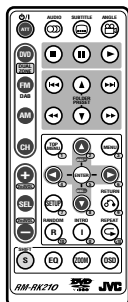
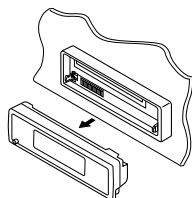


JVC

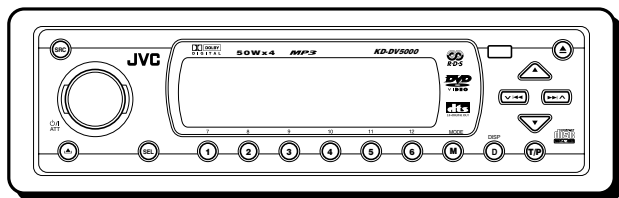


DVD/CD RECEIVER
RECEPTOR CON DVD/CD
SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI DVD/CD
DVD/CD-SPELARE MED MOTTAGARE
РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ DVD ИЛИ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-DV5000



MP3



Esta unidad está equipada con la demostración en indicación. Para cancelarla, consulte la página 9.

L'unità prevede la funzione demo del display. Per annullare tale funzione, vedere pagina 9.
Denna apparat är utrustad med teckenfönsterdemofunktionen. Instruktioner för att avbryta den finns på sid. 9.

Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 9.

Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

Se separat handbok för installation och anslutning.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
BRUKSANVISNING
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ESPAÑOL

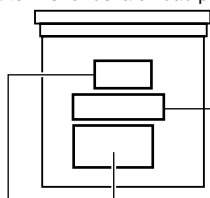
ITALIANO

SVENSKA

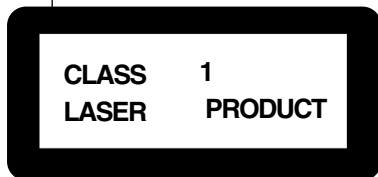
РУССКИЙ

Etiquetas de posición y reproducción

Parte inferior de la unidad principal



Placa de nombre/Especificaciones



Precaucion:

Este producto contiene un componente láser de clase superior a la Clase 1.

| | | | |
|---|--|--|---|
| CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. | ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudssetelse for stråling. | WARNING: Osynlig laserstråling när denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen. | VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. |
| (e) | (d) | (s) | (f) |

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER

Precauciones:

1. **PRODUCTO LASER CLASE 1**
2. **ATENCIÓN:** Radiación láser invisible cuando se abre, falla o se anula el seguro. Evite la exposición directa al rayo.
3. **ATENCIÓN:** No abra la tapa posterior. No hay piezas reparables por el usuario dentro de la unidad; acuda a técnicos calificados para la reparación.
4. **ATENCIÓN:** El reproductor DVD/CD emplea radiación láser invisible y cuenta con interruptores de seguridad que evitan la emisión de radiación cuando se abre la tapa del CD. Es peligroso anular estos interruptores.
5. **ATENCIÓN:** El empleo de controles para ajustes y la ejecución de procedimientos diferentes a los especificados aquí puede causar una exposición peligrosa a la radiación.

Nota:

Por razones de seguridad, esta unidad está provista con una tarjeta de ID. numerada, y el mismo No. de ID. está impreso en el chasis de la unidad. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades para identificar su unidad si es robada.

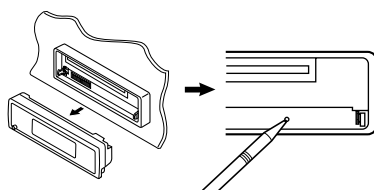
Cómo reposicionar su unidad

Después de desmontar el panel de control, pulse el botón de reposición del portapanel utilizando un bolígrafo o una herramienta similar. Esto hará que se reposicione el microcomputador incorporado.

NOTA:

Si reposiciona la unidad durante la reproducción, las selecciones del modo de reproducción (ej., ajuste del modo de reproducción repetida) definidas para el disco actual se reposicionarán a sus ajustes iniciales.

- Durante la reproducción de DVD, la selección del menú de disco también se reposicionará a los ajustes iniciales del disco.



Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

ADVERTENCIAS

- **NO instale la unidad en los siguientes sitios:**
 - Donde pueda obstruir la maniobra del volante de dirección y del cambio de engranajes, con el consiguiente riesgo de accidentes de tráfico.
 - Donde pueda obstruir el funcionamiento de dispositivos de seguridad tales como bolsas de aire, pues podría resultar en un accidente fatal.
 - Donde pueda obstruir la visibilidad.
- **NO OPERE la unidad mientras está maniobrando el volante de dirección, pues podría producirse un accidente de tráfico.**
- **El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce.**
Si el conductor mira el monitor mientras conduce puede descuidarse y causar un accidente.
- **El conductor no deberá ponerse los auriculares mientras conduce. Es muy peligroso no escuchar los ruidos exteriores durante la conducción.**
- **Si necesita operar el receptor mientras conduce, asegúrese de mirar atentamente hacia adelante para no provocar un accidente de tráfico.**
- **Si no está aplicado el freno de estacionamiento, aparecerá en el monitor “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.” (El conductor no debe mirar el monitor mientras conduce), y no se mostrará la imagen de reproducción.**
 - Esta advertencia aparece únicamente cuando el cable del freno de estacionamiento se encuentra conectado al sistema del freno de estacionamiento incorporado al automóvil (refiérase al Manual de instalación/conexión).


PRECAUCION: NO inserte el disco mientras la lámpara de carga del disco esté apagada o parpadeando. (Consulte la página 26.)

Este producto incorpora tecnología de protección de copyright que está protegida por procedimiento de reclamación de ciertas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual que son propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation y, sin una autorización de Macrovision Corporation, sólo se puede utilizar para uso particular y otros usos de visualización limitada. Está prohibida la ingeniería inversa y el desmontaje del producto.

PRECAUCION sobre el ajuste del volumen:

Los CDs producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Si ajusta el nivel de volumen para el sintonizador, por ejemplo, los altavoces podrían dañarse debido a un repentino aumento del nivel de salida. Por lo tanto, antes de reproducir un disco, disminuya el volumen y ajústelo al nivel deseado durante la reproducción.

Precaución:

Si la temperatura del interior del vehículo es de menos de 0°C, el movimiento de la animación y el desplazamiento del texto quedarán detenidos en la pantalla para evitar perturbaciones en la misma. El indicador  (LOW TEMP) aparece en la pantalla.

Estas funciones se vuelven a activar cuando la temperatura aumenta hasta llegar a la temperatura de funcionamiento.

ANTES DE USAR

*** Para fines de seguridad...**

- *No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.*
- *Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.*

*** Temperatura dentro del automóvil...**

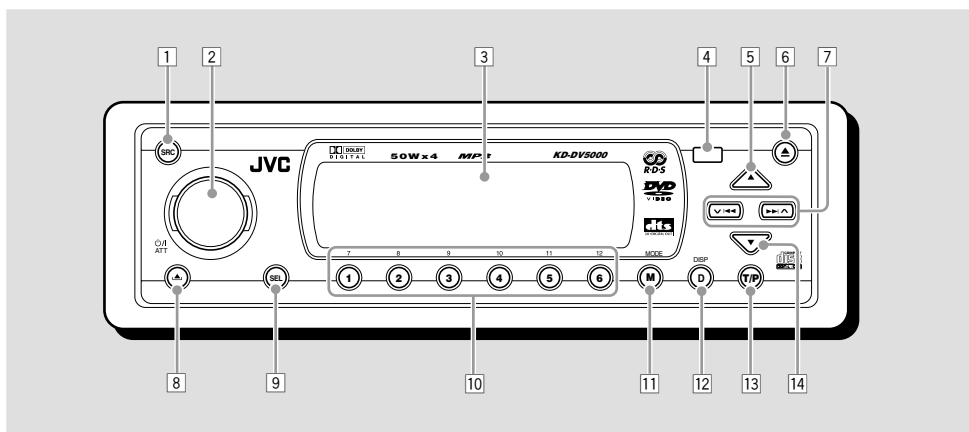
Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

CONTENIDO

| | | | |
|--|-----------|--|-----------|
| Cómo reposicionar su unidad | 2 | OTRAS OPERACIONES DE LOS DISCOS ... | 42 |
| UBICACION DE LOS BOTONES | 5 | Reproducción básica del disco | 42 |
| Panel de control | 5 | Localización de un título/capítulo/pista en un disco | 43 |
| Controlador remoto | 6 | Seleccionando una carpeta/pista de reproducción utilizando las listas | 44 |
| Preparación del controlador remoto | 7 | Seleccionando los modos de reproducción | 45 |
| OPERACIONES BASICAS | 8 | Prohibición de la expulsión del disco | 48 |
| Conexión de la alimentación | 8 | Cambio del patrón en pantalla | 48 |
| Cancelación de la demostración en pantalla | 9 | MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DVD | 50 |
| Ajuste del reloj | 9 | Procedimiento de ajuste básico | 50 |
| Activación del medidor de nivel | 10 | AJUSTES DEL SONIDO | 54 |
| OPERACIONES DE LA RADIO | 11 | Ajuste del sonido | 54 |
| Para escuchar la radio | 11 | Selección de los modos de sonido preajustados (iEQ: ecualizador inteligente) | 55 |
| Cómo almacenar emisoras en la memoria ... | 13 | Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido | 56 |
| Cómo sintonizar una emisora preajustada ... | 15 | OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES | 57 |
| Cambio del patrón en pantalla | 16 | Cambio de los ajustes generales (PSM) ... | 57 |
| OPERACIONES DE RDS | 17 | Selección del modo atenuador de luz | 61 |
| Qué puede hacer con RDS | 17 | Cambio del color de la pantalla | 62 |
| Otras convenientes funciones y ajustes de RDS | 22 | Asignación de nombres a las fuentes | 64 |
| DISCOS REPRODUCIBLES | 24 | Desmontaje del panel de control | 65 |
| REPRODUCCIÓN BÁSICA DE LOS DISCOS | 26 | OPERACIÓN DEL CAMBIADOR DE CD ... | 66 |
| Iniciando la reproducción | 26 | Reproducción de los discos | 66 |
| Localizando un título/capítulo/pista específico | 28 | Selección de los modos de reproducción ... | 70 |
| Localizando una carpeta específica | 29 | OPERACIONES DE LOS COMPONENTES EXTERIORES | 72 |
| FUNCIONES ESPECIALES DE DVD/VCD ... | 30 | Reproducción de los componentes exteriores | 72 |
| Seleccionando subtítulos | 30 | OPERACIONES DEL SINTONIZADOR DE DAB | 73 |
| Seleccionando los idiomas de audio | 30 | Cómo sintonizar un "ensemble" y uno de los servicios | 73 |
| Seleccionando vistas multiángulo | 31 | Cómo guardar los servicios DAB en la memoria | 74 |
| Operaciones de menú | 31 | Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado | 75 |
| Zoom de acercamiento | 32 | Qué más puede hacer con el DAB | 76 |
| OPERACIONES AVANZADAS PARA LOS DISCOS | 33 | Cambio de la información en pantalla | 77 |
| Búsqueda de un punto específico | 33 | INFORMACION ADICIONAL | 78 |
| Reproduciendo en diversos modos de reproducción | 35 | CODIGOS DE IDIOMAS | 79 |
| OPERACIONES DE DISCO EN LA PANTALLA (OSD) | 37 | GLOSARIO | 80 |
| Operaciones en la pantalla del monitor | 37 | LOCALIZACIÓN DE AVERIAS | 81 |
| OPERACIONES DE ZONA DUAL | 40 | MANTENIMIENTO | 84 |
| Audición con los auriculares | 40 | Manipulación de los discos | 84 |
| | | ESPECIFICACIONES | 85 |



Panel de control



Para los detalles, referirse a las páginas entre paréntesis.

- 1 Botón SRC (fuente) (8, 64, 66, 72, 73)
- 2 • Botón ϕ /I ATT (en espera/encendido/atenuador) (8)
 - Dial de control
- 3 Ventanilla de visualización
- 4 Sensor remoto
- 5 Botón \blacktriangle (arriba)
 - Funciona como el botón de reproducción para los DVDs y VCDs.

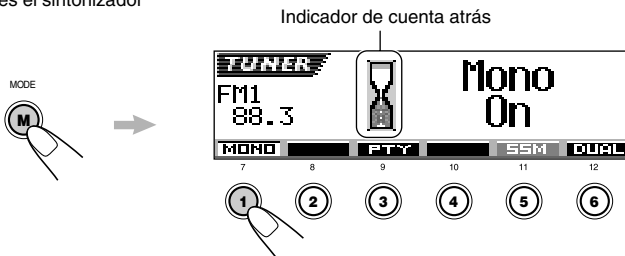
- 6 Botón \blacktriangle (expulsión) (28, 42)
- 7 Botones ∇ \ll \lll \ggg \gg \blacktriangle
- 8 Botón \blacktriangle (liberación del panel de control) (65)
- 9 Botón SEL (selección)
- 10 Botones numéricos
- 11 Botón MODE (M)
- 12 Botón DISP (D) (pantalla) (10, 16, 48, 67, 72, 77)
- 13 Botón T/P (TP/PTY) (18, 20)
- 14 Botón ∇ (abajo)
 - Funciona como el botón de parada para los DVDs y VCDs.

Cómo utilizar el botón MODE (M)

Si pulsa MODE (M), la unidad accede al modo de funciones. En el modo de funciones, los botones numéricos y los botones funcionan como diferentes botones de funciones.

- Los botones \blacktriangle / ∇ también funcionarán como botones +10/-10 después de pulsar MODE (M).

Ej.: Cuando la fuente es el sintonizador

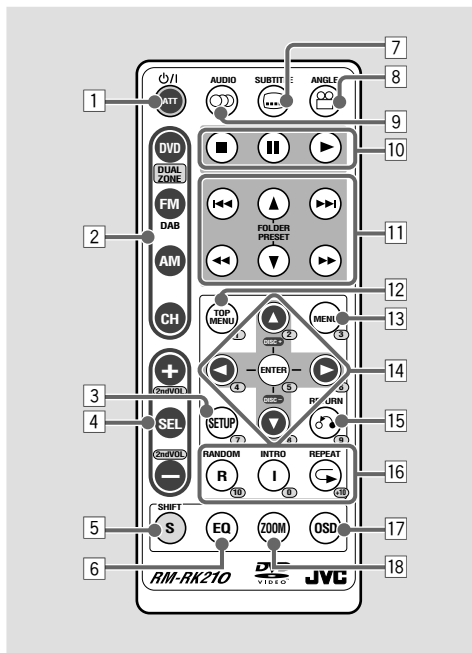


Para volver a usar estos botones para las funciones originales después de pulsar MODE (M), espere durante 5 segundos sin pulsar ninguno de estos botones hasta que se cancele el modo de funciones.

- Pulsado botón MODE (M) otra vez también se cancela el modo de funciones.



Controlador remoto



IMPORTANTE:

Si "Dual Zone" se encuentra ajustado a "On" (activado) (ver página 40), el controlador remoto sólo funcionará para accionar la unidad del reproductor DVD/CD.

Para los detalles, referirse a las páginas entre paréntesis.

- 1 Botón **ATT** (en espera/encendido/atenuador)
- 2 Botón de selección de fuente DVD, FM (DAB), AM y CH
 - El botón DVD funciona también como botón DUAL ZONE mientras se pulsa junto con el botón SHIFT (S). (40)
 - Botón FM (DAB):
 - Permite conmutar el sintonizador de FM y el DAB al pulsarlo y mantenerlo pulsado.*1
 - Permite cambiar las bandas secuencialmente al pulsarlo.
 - El botón CH no funciona si no está conectado el cambiador de CD.*1

- 3 Botón **SETUP** (50)*2
- 4 Botones de ajuste básico de sonido SEL, + y -
 - Los botones +/- funcionan normalmente como botones de ajuste de volumen.
 - Los botones +/- también funcionan como botones 2ndVOL +/- cuando se pulsan junto con el botón SHIFT (S). (41)
- 5 Botón **SHIFT** (S)
- 6 Botón **EQ** (ecualizador) (55)
 - Seleccione el modo de sonido (iEQ.)
- 7 Botón **SUBTITLE** (30)
- 8 Botón **ANGLE** (31)
- 9 Botón **AUDIO** (30)
- 10 Botones de operaciones básicas de los discos (28)
 - (parada), || (pausa), ► (reproducción)
- 11 Botones de operaciones avanzadas de los discos/operaciones del sintonizador

Para las operaciones avanzadas de los discos:

 - **FOLDER (PRESET) ▲ / ▼**
 - **◀◀ / ▶▶** (búsqueda hacia atrás/búsqueda hacia adelante)
 - **◀ / ▶** (retroceso/avance rápido): Estos botones no funcionan para las operaciones del cambiador de CD.

Para las operaciones del sintonizador:

- **PRESET (FOLDER) ▲ / ▼**
- **◀◀ / ▶▶**
 - Para el sintonizador de FM/AM: Efectúa la búsqueda de las emisoras.
 - Para el sintonizador DAB: Si lo pulsa y mantiene pulsado, se seleccionan los ensembles DAB. Si lo pulsa brevemente, se seleccionan los servicios DAB.

- 12 Botón **TOP MENU** (31)*2
- 13 Botón **MENU** (31)*2
- 14 Botones de operación del menú*2
 - Cursor (▲ / ▼ / ◀ / ▶) y ENTER
- 15 Botón **RETURN** (31, 32)*2
- 16 Botones del modo de reproducción (35, 36, 70, 71)*2
 - RANDOM (R), INTRO (I) y REPEAT (↶)
- 17 Botón **OSD** (37)
- 18 Botón **ZOOM** (32)

*1 No podrá seleccionarlo como fuente de reproducción sin haber conectado el sintonizador DAB o el cambiador de CD.

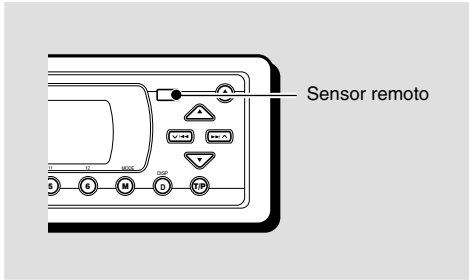
*2 Estos botones funcionan como botones numéricos cuando se pulsan junto con el botón SHIFT (S).



Preparación del controlador remoto

Antes de emplear el controlador remoto:

- Apunte el controlador remoto directamente hacia el sensor remoto de la unidad principal. Asegúrese de que no haya obstáculos en el camino.



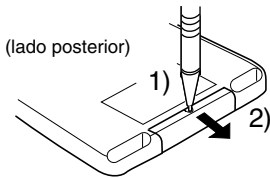
- No exponga el sensor remoto a la luz intensa (luz solar directa o iluminación artificial).

Instalación de la pila

Cuando los límites de alcance o la efectividad del controlador remoto se reduce, reemplace la pila.

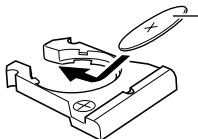
1. Retire la portapila.

- 1) Extráigalo en la dirección indicada por la flecha utilizando un bolígrafo u otra herramienta similar.
- 2) Retire la portapila.



2. Coloque la pila.

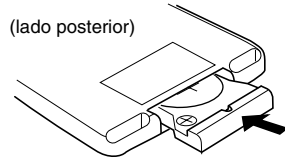
Introduzca la pila en el portapila con el lado + dirigido hacia arriba, de manera que quede asegurada dentro del mismo.



Pila de litio (Número del producto: CR2025)

3. Vuelva a colocar a la portapila.

Inserte nuevamente a la portapila empujándolo hasta escuchar un chasquido.



ADVERTENCIA:

- *Guarde la pila fuera del alcance de los niños. Si llega a ser ingerida, acuda inmediatamente al médico.*
- *No recargue, cortocircuite, desarme ni caliente la pila, ni las arroje al fuego. Cualquiera de estas acciones podrá hacer que la pila desprenda calor, se agriete o provoque un incendio.*
- *No mezcle pila con otros objetos de metal. Si lo hace, la pila podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *Cuando descarte o almacene la pila, envuélvalas con una cinta y aíslelas. Si no lo hace, podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *No saque la pila con una aguja de metal. Si lo hace, la pila podría desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*

PRECAUCION:

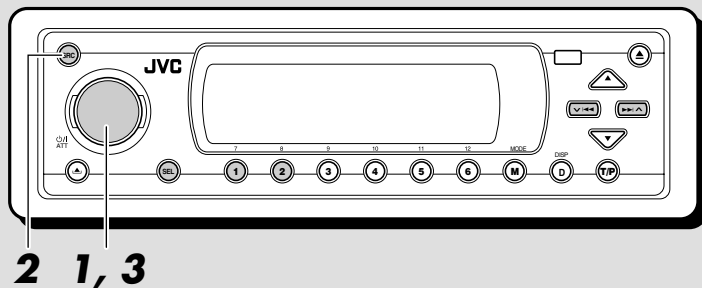
NO deje el control remoto en un lugar expuesto a la luz directa del sol (como los cubretableros) durante un tiempo prolongado. De lo contrario, se podría dañar.

Este receptor está equipado con la función de control remoto en el volante de dirección. Si su vehículo está equipado con control remoto en el volante de dirección, podrá hacer funcionar este receptor utilizando dicho control.

- En cuanto a las conexiones necesarias para utilizar esta función, consulte con el Manual de instalación/conexión (volumen separado).

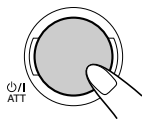


OPERACIONES BASICAS



Conexión de la alimentación

1 Encienda la unidad.

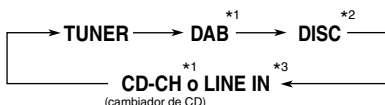


Nota sobre la operación con pulsación única:
La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona la fuente en el paso 2 de abajo. No necesitará presionar este botón para encender la unidad.

2 Reproduzca la fuente.

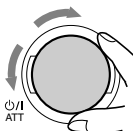


Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia de la siguiente manera:



- *1 No podrá seleccionarlo como fuente de reproducción sin haber conectado el sintonizador DAB o el cambiador de CD.
- *2 Si no hay un disco en la ranura de carga, no podrá seleccionar "DISC" como fuente de reproducción.
- *3 Para seleccionar "LINE IN", seleccione "Line In" para el ajuste "Ext Input" en la página 60.

3 Ajuste el volumen.



Aparece el nivel de volumen.



Modo de sonido actual (iEQ)
(consulte la página 55)

4 Ajuste el sonido según se desee. (Consulte las páginas 54 – 56.)

Nota:

Mientras se está reproduciendo una fuente, también se podrá mostrar el medidor de nivel en la pantalla. Para los detalles, consulte "Activación del medidor de nivel" en la página 10.

Para disminuir el volumen en un instante

Pulse ϕ /I ATT por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. "ATT" comienza a parpadear en la pantalla, y el nivel de volumen disminuirá en un instante.

Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.

- Si gira el dial de control, también se podrá restablecer el sonido.

Para apagar la unidad

Pulse ϕ /I ATT durante más de 1 segundo.

- Si desconecta la alimentación mientras está escuchando un disco, cuando vuelva a conectar la alimentación la próxima vez el disco se empezará a reproducir desde el punto en que fue detenido previamente.



Cancelación de la demostración en pantalla

La unidad se expide de fábrica con la demostración en pantalla activada para que se inicie automáticamente tras un período de inactividad de 20 segundos.

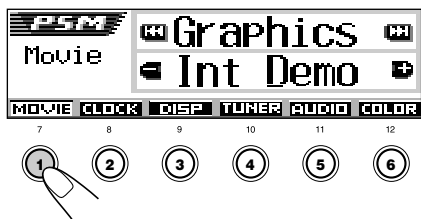
- Se recomienda cancelar la demostración antes de usar la unidad por primera vez.

Para cancelar la demostración en pantalla, siga el procedimiento de abajo.

- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 58 y 59.)

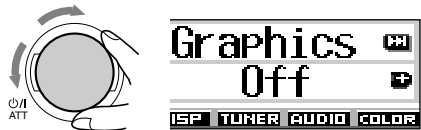


- 2** Pulse el botón numérico 1 para seleccionar “MOVIE”—categoría de película del ajuste de PSM.



La pantalla de ajuste “Graphics” aparece en la pantalla.

- 3** Seleccione “Off”.



- 4** Finalice el ajuste.



Para activar la demostración en pantalla, repita el mismo procedimiento y seleccione “Int Demo” o “All Demo” en el paso 3.

- Para mayor información, consulte “Para ajustar la demostración de película—Graphics” en la página 59.

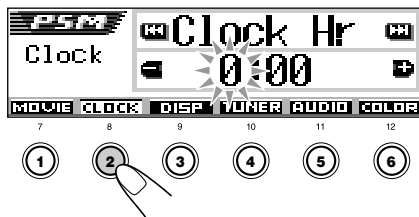
Ajuste del reloj

También puede ajustar el sistema del reloj a 24 horas o 12 horas.

- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 58 y 59.)



- 2** Pulse el botón numérico 2 para seleccionar “CLOCK”—categoría de reloj del ajuste PSM.



La pantalla de ajuste “Clock Hr” (hora) aparece en la pantalla.

- 3** Ajuste la hora.



- 4** Ajuste los minutos.

- 1 Seleccione “Clock Min” (minutos).
- 2 Ajuste los minutos.





5 Ajuste el sistema de reloj.

- 1 Seleccione "24H/12H".
- 2 Seleccione "24Hours" o "12Hours".



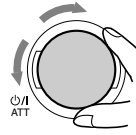
6 Finalice el ajuste.



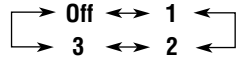
Para verificar la hora actual del reloj con la unidad desactivada, pulse DISP (D).

La unidad se enciende y la hora del reloj aparece durante 5 segundos; luego, la unidad se apaga.

2 Seleccione el patrón del medidor de nivel deseado.

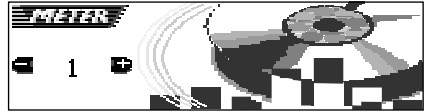


A medida que gira el dial de control, los medidores de nivel cambia de la siguiente manera:



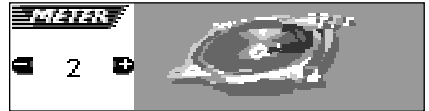
Medidor 1:

El medidor de nivel de audio se mueve desde abajo hacia arriba.



Medidor 2:

El altavoz en la pantalla vibra conforme cambia el nivel de audio.



Medidor 3:

Aparecen los medidores de nivel de audio izquierdo y derecho.

- Si se han modificado los patrones de visualización, sólo se mostrará un medidor de nivel de audio.



Off:

El medidor de nivel no se visualiza. Aparecerá la animación de la fuente.

AVISO:

Las ilustraciones de la pantalla utilizadas en este manual son principalmente para el ajuste inicial realizado en el momento de expedirse de fábrica. Si se han modificado los patrones de visualización o algunas opciones PSM, entonces las visualizaciones en pantalla serán diferentes.

Activación del medidor de nivel

Podrá mostrar los medidores de nivel en la pantalla mientras se está reproduciendo cualquier fuente. Esta unidad está equipada con tres patrones de medidor de nivel.

- Hay un límite de tiempo para realizar el siguiente procedimiento. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

1 Pulse SEL (selección) repetidamente hasta que aparezca la pantalla de selección "METER".

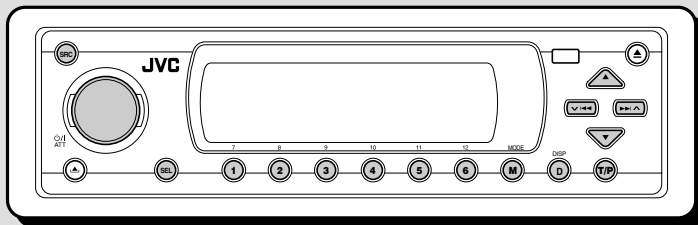


En la pantalla aparece el medidor de nivel seleccionado en último término.

Cada vez que pulsa el botón, las opciones ajustables cambian de la siguiente manera:



- Para los ajustes iEQ (modo de sonido), consulte las páginas 55 y 56.
- Para los ajustes SEL (sonido básico), consulte la página 54.



Las operaciones de esta sección se explican utilizando principalmente los botones del panel de control. Cuando sea posible utilizar el controlador remoto para las mismas operaciones, se indicará en cada caso.

Para escuchar la radio

Podrá sintonizar una determinada emisora mediante búsqueda automática o búsqueda manual.

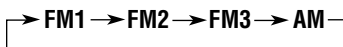
Para buscar una emisora automáticamente: Búsqueda automática

Esta operación también es posible desde el controlador remoto.

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda cambia.



Aparece la banda seleccionada.

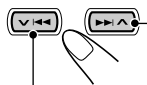


Se enciende cuando se recibe una radiodifusión en FM estéreo de intensidad suficiente.

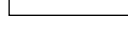
Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Comience la búsqueda de la emisora.



Para buscar emisoras de frecuencias más altas



Para buscar emisoras de frecuencias más bajas

La búsqueda se interrumpe cada vez que se recibe una emisora.

Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Cuando se utiliza el controlador remoto

- 1 Pulse FM (DAB) o AM.
 - Cuando se seleccionan las bandas de FM, pulsar FM (DAB) repetidamente hasta que se seleccione la banda deseada.
- 2 Pulse ►► o ◀◀ para iniciar la búsqueda.



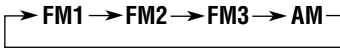


Para buscar una emisora manualmente: Búsqueda manual

1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



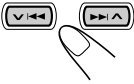
- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda cambia.



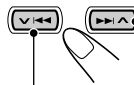
Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Pulse y mantenga pulsado >>> ^ o v <<< hasta que “Manual Search” comience a parpadear en la pantalla.



3 Sintonice la emisora deseada mientras “Manual Search” está parpadeando.



Para sintonizar emisoras de frecuencias más altas

Para sintonizar emisoras de frecuencias más bajas

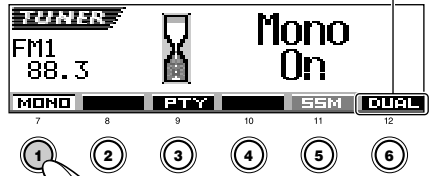
- Si aparta su dedo del botón, el modo manual se desactivará automáticamente después de 5 segundos.
- Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente (a intervalos de 50 kHz para FM y a intervalos de 9 kHz para AM—OM/OL) hasta soltarlo.

Cuando una radiodifusión en FM estéreo sea difícil de recibir:

- 1 Pulse MODE (M) mientras se está escuchando una radiodifusión en FM estéreo. Aparece “Mode” en la pantalla.
- 2 Pulse el botón numérico 1 para seleccionar “Mono On” mientras “Mode” permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, “Mono On” y “Mono Off” aparecen alternativamente.



Para esta función, ver la página 40.



Después de unos 5 segundos

La pantalla vuelve a la pantalla de indicación de fuente.



Al seleccionar “Mono On”, el indicador MONO se enciende en la pantalla y el sonido se vuelve monofónico, pero se consigue mejorar la recepción.

Cómo almacenar emisoras en la memoria

Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencia de las emisoras fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

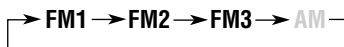
Preajuste automático de emisoras FM: SSM

Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).

1 Seleccione la FM banda (FM1 – 3) en que desea almacenar las emisoras FM.



- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda cambia.



Nota:

Este receptor tiene tres bandas FM (FM1, FM2, FM3). Podrá usar cualquiera de ellas para escuchar un radiodifusión en FM.

2 Inicie el preajuste automático.

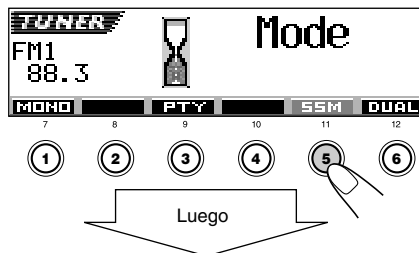
- 1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones.

MODE

Aparece "Mode" en la pantalla.



- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico 5, mientras "Mode" permanece visualizado en la pantalla.



Aparece y se mantiene visualizado "-SSM-" hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3). Estas emisoras quedan preajustadas en los botones—No.1 (frecuencia más baja) a No.6 (frecuencia más alta).



Preajuste manual

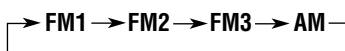
Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

Ej.: Almacenamiento de una emisora FM de 92,5 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1.

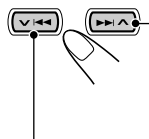
1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM) en que desea almacenar las emisoras (en este ejemplo, FM1).



- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda cambia.



2 Sintonice la emisora (en este ejemplo de 92,5 MHz).



Para sintonizar emisoras de frecuencias más altas

Para sintonizar emisoras de frecuencias más bajas



3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



El patrón de visualización cambia automáticamente tal como en el patrón de arriba (consulte la página 16). El número preajustado parpadea durante unos 5 segundos, y luego se restablece el patrón en pantalla anterior.

4 Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

Notas:

- La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

Cómo sintonizar una emisora preajustada

Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente.

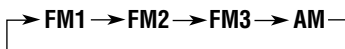
Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte “Cómo almacenar emisoras en la memoria” en las páginas 13 y 14.

Selección directa de una emisora preajustada

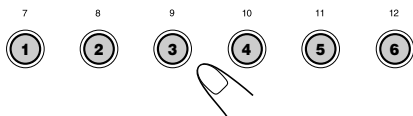
1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda cambia.



2 Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.



Cuando se utiliza el controlador remoto

1 Pulse FM (DAB) o AM.

- Cuando se seleccionan las bandas de FM, pulse FM (DAB) repetidamente hasta que se seleccione la banda deseada.



2 Pulse los botones numéricos (1 a 6) mientras se mantiene pulsado SHIFT (S).



Nota:

También se podrá utilizar los botones PRESET (FOLDER) ▲ / ▼ para seleccionar una emisora preajustada.

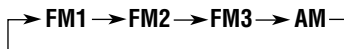
Selección de una emisora preajustada utilizando la lista de emisoras preajustadas

Si olvida cuáles son las emisoras memorizadas en cada uno de los números preajustados, podrá verificar la lista de emisoras preajustadas, y seleccionar la emisora deseada de la lista.

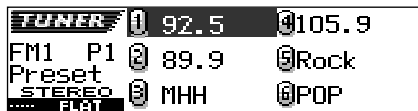
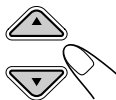
1 Seleccione la banda (FM1 – 3, AM).



- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda cambia.



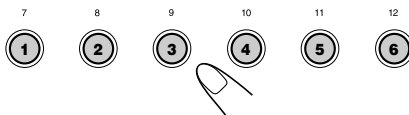
2 Pulse y mantenga pulsado ▲ (arriba) o ▼ (abajo) hasta que la lista de emisoras preajustadas para la banda actual (FM1, FM2, FM3 o AM) aparezca en la pantalla.



Notas:

- Es posible mostrar las otras listas de emisoras preajustadas de la banda FM (FM1, FM2 o FM3) pulsando ▲ (arriba) o ▼ (abajo).
- Si la emisora preajustada es una emisora FM RDS con señal PS, se mostrará el nombre de PS en lugar de la frecuencia de la emisora.

3 Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.



Cambio del patrón en pantalla

Si pulsa DISP (D), podrá cambiar la información mostrada en la pantalla.



Cada vez que pulsa el botón, los patrones en pantalla cambian de la siguiente manera:

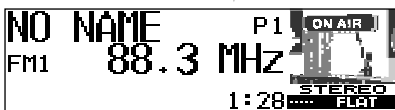
- Cuando se recibe una emisora AM o FM que no sea con RDS



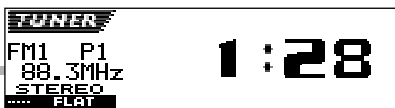
Aparece solamente cuando se selecciona el número de una emisora preajustada.



Hora del reloj



Aparece solamente cuando se recibe una emisora FM o sin RDS.



- Cuando se recibe una emisora FM RDS



Nombre de PS



Hora del reloj



Código PTY
(consulte la página 23)





Qué puede hacer con RDS

El RDS (sistema de datos por radio) permite a las estaciones de FM transmitir una señal adicional junto con las señales de los programas de radio regulares. Por ejemplo, las estaciones envían el nombre de la estación que está escuchando, así como información sobre el tipo de programa recibido en ese momento, como deportes, música, etc.

Otra ventaja de la función RDS se denomina "Otras Redes Mejoradas". Utilizando los datos de Otras Redes Mejoradas enviados por una estación, se consigue sintonizar una estación diferente de otra red diferente que transmita su programa favorito o un anuncio de tráfico, mientras está escuchando otro programa u otra fuente, como por ejemplo, un CD.

Recibiendo los datos RDS, esta unidad puede realizar lo siguiente:

- Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)
- Recepción de espera de TA (anuncio de tráfico) o de su programa favorito
- Búsqueda de PTY (tipo de programa)
- Búsqueda de programa
- Y algunas funciones más

Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)

Cuando conduce en un área donde la recepción de FM no sea satisfactoria, el sintonizador incorporado a esta unidad sintoniza automáticamente otra estación RDS que esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes. Por lo tanto, podrá continuar escuchando el mismo programa en las mejores condiciones de recepción, independientemente de dónde esté conduciendo. (Consulte la ilustración en página 23.)

Se utilizan dos tipos de datos RDS para que la recepción de seguimiento de redes de radio funcione correctamente—PI (identificación del programa) y AF (frecuencia alternativa). Si no se reciben correctamente estos datos de la estación RDS que está escuchando, no funcionará la recepción de seguimiento de redes de radio.

Para usar la recepción de seguimiento de redes de radio

Puede seleccionar diferentes modos de recepción de seguimiento de redes de radio para seguir escuchando el mismo programa con una máxima recepción.

La unidad se expide de fábrica con la opción "AF" seleccionada.

- AF: La recepción con seguimiento de redes de radio se activa sin regionalización. Con este ajuste, la unidad cambiará a otra emisora de la misma red cuando las señales de recepción de la emisora actual se vuelvan débiles. (En este modo, el programa puede diferir del programa que se está recibiendo.) El indicador AF se enciende.
- AF Reg: La recepción con seguimiento de redes de radio se activa con regionalización. Con este ajuste, la unidad cambiará a otra emisora de la misma red que esté transmitiendo el mismo programa cuando las señales de recepción de la emisora actual se vuelvan débiles. El indicador REG se enciende.
- Off: Se desactiva el seguimiento de redes de radio. Ni el indicador AF ni el indicador REG se encienden.



El indicador AF o REG se enciende.

Nota:

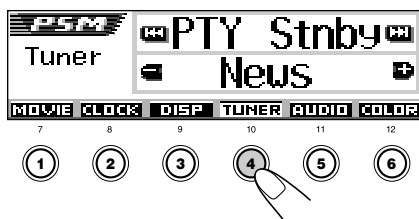
Si conecta el sintonizador DAB y activa la recepción alternativa (para servicios DAB), también se activará ("AF") automáticamente la recepción de seguimiento de redes de radio. Asimismo, la recepción de seguimiento de redes de radio no podrá desactivarse sin haber desactivado la recepción alternativa. (Consulte la página 76.)



- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 58 y 59.)



- 2** Pulse el botón numérico 4 para seleccionar “TUNER”—categoría de sintonizador de los ajustes de PSM.



La pantalla de ajuste “PTY Stnby” (standby) aparece en la pantalla.

- 3** Seleccione “AF-Regn’l” (recepción de frecuencia alternativa/regionalización).



- 4** Seleccione el modo deseado—“AF”, “AF Reg” o “Off”.



- 5** Finalice el ajuste.



Empleo de la recepción de espera de TA

La recepción de espera de TA permite que la unidad cambie temporalmente a anuncio de tráfico (TA) desde la fuente actual (otra emisora de FM, CD o otros componentes conectados).

- La recepción de espera de TA no funcionará si está escuchando una emisora AM.



Pulse T/P por un tiempo breve para activar la recepción de espera de TA.

Cada vez que pulsa el botón, esta función se activa y desactiva alternativamente.



Indicador TP (encendido o bien parpadeando)

- **Cuando la fuente actual es FM**, el indicador TP puede encenderse o parpadear.
 - Si el indicador TP se enciende, está activada la recepción de espera de TA. Si una emisora empieza a transmitir un anuncio de tráfico, aparecerá “Traffic Flash” en la pantalla y esta unidad sintonizará automáticamente esa emisora. El volumen cambiará al nivel de volumen de TA preestablecido (consulte la página 22) y se podrá escuchar el anuncio de tráfico.
 - Si el indicador TP parpadea, significa que la recepción de espera de TA aun no ha sido activada debido a que la emisora que se está recibiendo no provee las señales utilizadas para la recepción de espera de TA. Para activar la recepción de espera de TA, deberá sintonizar una emisora que provea tales señales. Pulse ►►► ▲ o ▼ ◄◄◄ para efectuar la búsqueda de una emisora pertinente. Al sintonizarse una emisora que provea tales señales, el indicador TP dejará de parpadear y permanecerá encendido. La recepción de espera de TA ahora se encuentra activada.
- **Cuando la fuente actual es distinta de FM**, indicador TP se enciende. Si una emisora empieza a transmitir un anuncio de tráfico, aparecerá “Traffic Flash” en la pantalla, y esta unidad cambiará automáticamente la fuente y sintonizará esa emisora.



Empleo de la recepción de espera de PTY

La recepción de espera de PTY permite que la unidad cambie temporalmente a su programa favorito (PTY: Tipo de programa) desde cualquier fuente, a excepción de emisoras AM.

Para seleccionar su código PTY favorito para la recepción de espera de PTY

La unidad se expide de fábrica con la recepción de espera de PTY ajustada para que se efectúe la búsqueda de programas noticieros "News". Puede seleccionar el tipo de programa favorito para la recepción de espera de PTY.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 58 y 59.)**

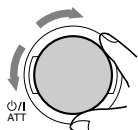


- 2 Pulse el botón numérico 4 para seleccionar "TUNER"—categoría de sintonizador de los ajustes de PSM.**



La pantalla de ajuste "PTY Stnby" (standby) aparece en la pantalla.

- 3 Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 23.)**



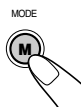
El nombre del código seleccionado aparecerá en la pantalla y será almacenado en la memoria.

- 4 Finalice el ajuste.**



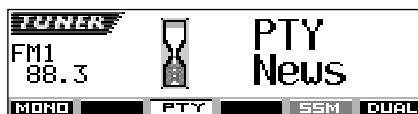
Para ajustar la recepción de espera de PTY

- 1 Pulse MODE (M) mientras se está escuchando una radiodifusión en FM estéreo.**



Aparece "Mode" en la pantalla.

- 2 Pulse el botón numérico 3 para activar la Recepción de espera de PTY mientras "Mode" permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, la Recepción de espera de PTY se activa y desactiva alternativamente.**



Ej.: Cuando el código PTY seleccionado actualmente para la Recepción de espera de PTY es "News"

Después de unos 5 segundos

Se vuelve a visualizar la pantalla de indicación de fuente.



Indicador PTY (encendido o bien parpadeando)



El indicador PTY se enciende o destella.

- Si el indicador PTY se enciende, está activada la recepción de espera de PTY.

Si una emisora empieza a transmitir el programa PTY seleccionado, esta unidad sintonizará automáticamente esa emisora.

- Si el indicador PTY parpadea, significa que la recepción de espera de PTY aun no ha sido activada debido a que la emisora que se está recibiendo no provee las señales utilizadas para la recepción de espera de PTY.

Para activar la recepción de espera de PTY, deberá sintonizar otra emisora que provea tales señales. Pulse ►► ▲ o ▼ ◄◄ para efectuar la búsqueda de una emisora pertinente.

Al sintonizarse una emisora que provea tales señales, el indicador PTY dejará de destellar y permanecerá encendido. La recepción de espera de PTY ahora se encuentra activada.

Nota:

Tras activar la recepción de espera de PTY, podrá cambiar de fuente sin cancelar la recepción de espera de PTY. En este caso, el indicador PTY dejará de destellar, si lo estaba haciendo. Si una emisora comienza a difundir el programa PTY seleccionado, la unidad cambiará de fuente automáticamente, y se sintonizará esa emisora.

- Si cambia la fuente a AM, la recepción de espera de PTY será cancelada temporalmente.
- La recepción de espera de PTY se puede desactivar solamente cuando la fuente es FM.

Búsqueda de su programa favorito

Puede efectuar la búsqueda de cualquiera de los códigos PTY.

Asimismo, podrá almacenar 6 tipos de programas favoritos en los botones numéricos. La unidad se expide de fábrica con los 6 tipos de programas siguientes almacenados en los botones numéricos (1 a 6).

Para almacenar los tipos de programa favoritos, consulte más abajo y la página 21.

Para buscar su programa favorito, consulte la página 21.

| | | |
|----------|---------|--------|
| 1 | 2 | 3 |
| Pop M | Rock M | Easy M |
| 4 | 5 | 6 |
| Classics | Affairs | Varied |

Almacenamiento de sus tipos de programas favoritos

- 1 Pulse y mantenga pulsado T/P durante más de 2 segundos mientras escucha una emisora de FM.

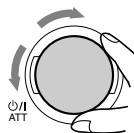


Aparece el último código PTY seleccionado.



Ej.: Si se ha seleccionado "Pop M" previamente

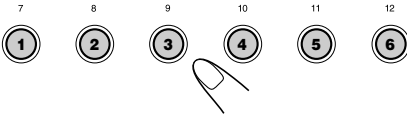
- 2 Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 23.)



El nombre del código seleccionado aparecerá en la pantalla.



3 Pulse y mantenga pulsado el botón numérico durante más de 2 segundos para almacenar el código PTY seleccionado en el número de preajuste deseado.



El número de preajuste seleccionado comienza a parpadear durante unos momentos.

4 Para salir de este modo, pulse y mantenga pulsado T/P durante más de 2 segundos.



Búsqueda del tipo de programa favorito

1 Pulse y mantenga pulsado T/P durante más de 2 segundos mientras escucha una emisora de FM.

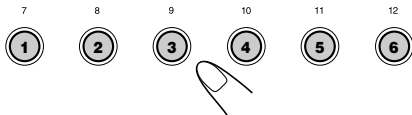


Aparece el último código PTY seleccionado.



Ej.: Si se ha seleccionado "Pop M" previamente

2 Para seleccionar uno de los tipos de programas favoritos



Para seleccionar cualquiera de los veintinueve códigos PTY

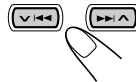


Ej.: Cuando se ha seleccionado "Rock M"

Cómo usar el botón ▲ (arriba) o ▼ (abajo)

Pulsando repetidamente ▲ (arriba) o ▼ (abajo), podrá mostrar la lista de los códigos PTY preajustados por usted y los veintinueve códigos PTY (seis códigos PTY a la vez). En primer lugar, aparecerá la lista de los códigos PTY almacenados por usted, y luego aparecerán secuencialmente los veintinueve códigos PTY (seis códigos PTY a la vez). Pulse el botón numérico para seleccionar el código PTY deseado en la lista mostrada actualmente en la pantalla.

3 Inicie la búsqueda de PTY para su programa favorito.



- Si hay una emisora que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.
- Si no hay una emisora que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, la emisora no cambiará.

Nota:

En algunas áreas, la búsqueda de PTY no funcionará correctamente.



Otras convenientes funciones y ajustes de RDS

Selección automática de la estación utilizando los botones numéricos

Cuando se pulsa un botón numérico, normalmente se sintonizará la estación preajustada.

Sin embargo, no siempre sucede así cuando la estación preajustada es una estación RDS. Si las señales enviadas por esa estación preajustada no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad empezará a buscar otra estación que transmita el mismo programa que la estación preajustada original utilizando los datos AF y la sintonizará. (Búsqueda de programa)

- Utilizando la búsqueda de programa, la unidad tarda un cierto tiempo en sintonizar otra emisora.

Para activar la búsqueda de programa, proceda de la siguiente manera.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 57.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2 Pulse el botón numérico 4 para seleccionar “TUNER”—categoría de sintonizador de los ajustes de PSM.
- 3 Pulse ►► ▲ o ▼ ◄◄ para seleccionar “P(Programa)-Search”.
- 4 Gire el dial de control en sentido horario para seleccionar “On”.
Ahora se ha activado la búsqueda de programa.
- 5 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Para cancelar la búsqueda de programa, repita el mismo procedimiento y seleccione “Off” en el paso 4 girando el dial de control en el sentido antihorario.

Ajuste del nivel de volumen de TA

Podrá preajustar el nivel de volumen para recepción de espera de TA. Cuando se reciba un programa de tráfico, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 57.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
 - 2 Pulse el botón numérico 4 para seleccionar “TUNER”—categoría de sintonizador de los ajustes de PSM.
 - 3 Pulse ►► ▲ o ▼ ◄◄ para seleccionar “TA Volume”.
 - 4 Gire el dial de control para ajustarlo al volumen deseado.
Usted puede ajustarlo entre “Volume 0” y “Volume 50”.
 - 5 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Ajuste automático del reloj

El reloj incorporado a esta unidad ha sido ajustado en fábrica para que se actualice automáticamente usando los datos CT (Hora de reloj) de la señal RDS.

Si prefiere no usar el ajuste automático del reloj, realice el procedimiento indicado abajo.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 57.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
 - 2 Pulse el botón numérico 2 para seleccionar “CLOCK”—categoría de reloj de los ajustes de PSM.
 - 3 Pulse ►► ▲ o ▼ ◄◄ para seleccionar “Auto Adj” (ajuste).
 - 4 Gire el dial de control en sentido antihorario para seleccionar “Off”.
Ahora el ajuste automático del reloj se encuentra cancelado.
 - 5 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.
- Para reactivar el ajuste del reloj,** repita el mismo procedimiento y seleccione “On” en el paso 4 girando el dial de control en el sentido horario.

Nota:

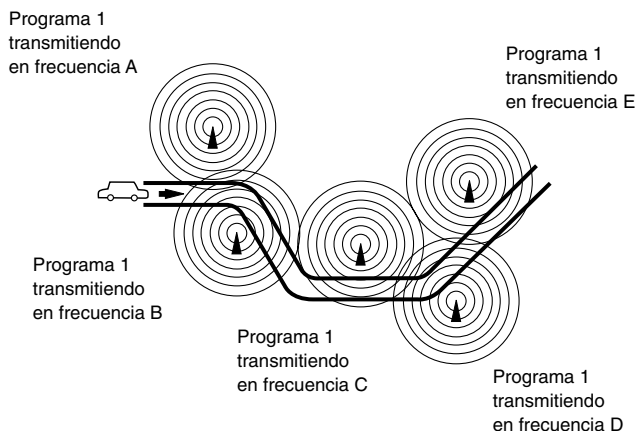
Después de ajustar “Auto Adj” a “On”, deberá seguir sintonizando la misma emisora durante más de 2 minutos. De lo contrario, la hora del reloj no podrá ser ajustada. (Esto es debido a que la unidad tarda 2 minutos en capturar los datos CT de la señal RDS.)



Códigos PTY

| | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| News: | Noticias | Social: | Programas sobre actividades sociales |
| Affairs: | Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad | Religion: | Programas que tratan de cualquier aspecto de las creencias o fe, o naturaleza de la existencia o ética |
| Info: | Programas que ofrecen consejos sobre una amplia variedad de temas | Phone In: | Programas en los cuales las personas pueden expresar sus opiniones por teléfono o en un foro público |
| Sport: | Eventos deportivos | Travel: | Programas acerca de destinos de viaje, excursiones e ideas y oportunidades para viajes |
| Educate: | Programas educacionales | Leisure: | Programas concernientes con actividades recreativas tales como jardinería, cocina, pesca, etc. |
| Drama: | Radioteatro | Jazz: | Música de jazz |
| Culture: | Programas sobre cultura nacional o regional | Country: | Música country |
| Science: | Programas sobre ciencias naturales y tecnología | Nation M: | Música popular actual de otras naciones o regiones en el idioma de ese país |
| Varied: | Otros programas tales como comedias o ceremonias | Oldies: | Música pop clásica |
| Pop M: | Música Pop | Folk M: | Música folklórica |
| Rock M: | Música Rock | Document: | Programas que presentan hechos reales, presentados en estilo investigación |
| Easy M: | Música fácil de escuchar | | |
| Light M: | Música ligera | | |
| Classics: | Música clásica | | |
| Other M: | Otras músicas | | |
| Weather: | Información de pronóstico del tiempo | | |
| Finance: | Informes sobre comercio, mercadeo, mercado de acciones, etc. | | |
| Children: | Programas de entretenimiento infantil | | |







El mismo programa puede ser recibido en frecuencias diferentes.





DISCOS REPRODUCIBLES

Discos que se pueden reproducir:

| Tipo de disco | Marca (Logotipo) | Formato de vídeo | Código de región* |
|---------------|--|------------------|-------------------|
| DVD Vídeo |   | PAL | 2 ALL |
| Vídeo CD |   | | _____ |
| Audio CD |   | _____ | _____ |
| Disco MP3 | CD-Rs o CD-RWs que incluyan archivos MP3 con el código de extensión <mp3>. Deben ser grabados en el formato que cumpla con ISO 9660 Nivel 1, ISO 9660 Nivel 2, Romeo y Joliet. | | |

- Con algunos discos, las operaciones pueden ser distintas de las explicadas en este manual.
- Los siguientes discos no se pueden reproducir;
 - DVD-Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, etc.
 La reproducción de estos discos generará ruidos y dañará los altavoces.

* Nota sobre el código de región

Los reproductores DVD y los discos DVD Vídeo disponen de sus propios números de códigos de región. Esta unidad puede reproducir solamente discos DVD cuyos números de código de región incluyan un "2".



Ejemplos:

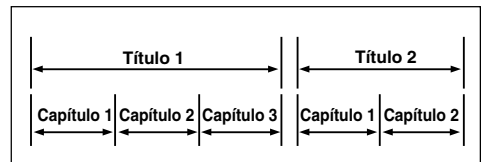
Si se inserta un disco DVD Vídeo de un código de región incorrecto

Aparecerá "REGION CODE ERROR!" en el monitor, y parpadeará "Please Eject" en la pantalla. (Si el panel de control aún no se ha cerrado, el disco será expulsado automáticamente.)

Estructura del disco

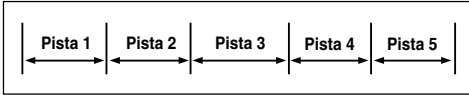
DVD

Un disco DVD consta de **Títulos**, y cada título puede estar dividido en **Capítulos**. Por ejemplo, si un disco DVD contiene algunas películas, cada película podría tener su propio número de título, y estar subdividido a su vez en capítulos.



Vídeo CD (VCD) y Audio CD (CD)

Por otra parte, un VCD o CD consta de **Pistas**. Por lo general, cada canción tiene su propio número de pista. (En algunos discos, cada pista podría estar dividido a su vez en **Índices**). Cuando se reproduce un VCD con función de control de reproducción (PBC), usted podrá seleccionar lo que desea ver usando el menú mostrado en el monitor. (Mientras opera un VCD utilizando el menú, podría suceder que no se puedan activar algunas funciones, como las de repetición y de búsqueda de pistas.)



Discos MP3

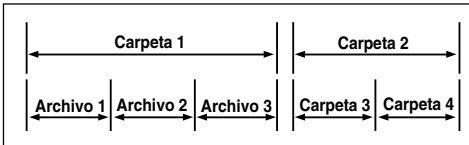
MP3 es abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. El MP3 es simplemente un formato de archivo con una relación de compresión de datos. Utilizando el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos equivalente a 10 veces el de un CD común.

En un disco MP3, los archivos (también se denominan “pistas”, y en este manual, ambos términos se utilizan indistintamente) se encuentran agrupados en una carpeta. Las carpetas también pueden incluir otras carpetas, creando capas jerárquicas de carpetas.

Esta unidad puede reconocer hasta 150 archivos por carpeta y hasta 99 carpetas por disco (hasta 14.850 archivos).

La unidad ignora los que exceden el número máximo y no los reproduce.

- Todas las carpetas del disco se cuentan dentro del número total de 150, incluyendo aquellas carpetas que no incluyen archivos MP3.



Notas sobre el disco MP3

- Los discos MP3 requieren un mayor tiempo de lectura, que varía según la complejidad de la configuración de carpeta/archivo.
- Esta unidad soporta discos “multi-sesión”.
- Esta unidad no puede reproducir discos “packet write” (escritura por paquetes).
- Esta unidad puede reproducir solamente archivos MP3 con el código de extensión correcto: <.mp3> (sin distinción entre mayúsculas y minúsculas—se acepta cualquier combinación de mayúsculas y minúsculas).
- Se recomienda grabar los archivos MP3 a una velocidad de muestreo de 44,1 kHz y a una velocidad de transferencia de datos de 128 kbps.
- Para mayor información sobre los discos MP3, refiérase a “Una guía sobre MP3” (volumen separado).

Acerca de los sonidos reproducidos a través de los terminales traseros

• A través de los terminales analógicos (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):

Se emite la señal de 2 canales.

Cuando se reproduce un disco codificado multicanal, las señales multicanal se mezclan.

(AUDIO—ANALOG DOWN MIX: consulte la página 53).

• A través de DIGITAL OUT (óptico):

Las señales digitales (Linear PCM, Dolby Digital*, DTS**) se emiten a través de este terminal. (Para mayor información, consulte la página 83.)

Para reproducir sonidos multicanal, como Dolby Digital y DTS, conectar a este terminal un amplificador o decodificador compatible con estas fuentes multicanal, y ajustar “DIGITAL AUDIO OUTPUT” al valor correcto. (Consulte la página 53.)

• Acerca de la zona dual (Dual Zone)

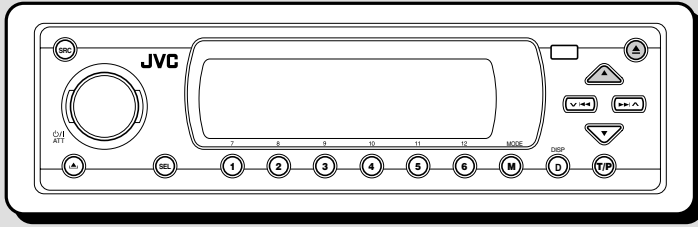
Mientras se está escuchando la radio, el cambiador de CD o el componente externo a través de los altavoces incorporados al compartimiento de su automóvil, podrá escuchar el sonido reproducido por este reproductor DVD/CD utilizando los auriculares conectados a la clavija 2nd AUDIO OUT al mismo tiempo.

- Para mayor información, ver “OPERACIONES DE ZONA DUAL” en la página 40.

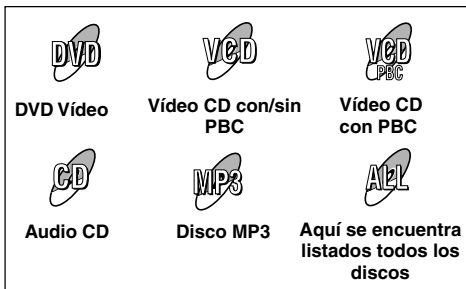
* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby” y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.
 ** “DTS” y “DTS Digital Out” son marcas comerciales de Digital Theater Systems, Inc.



REPRODUCCIÓN BÁSICA DE LOS DISCOS



Las siguientes marcas utilizadas en este manual indican que son discos reproducibles.



Antes de realizar cualquier operación, compruebe lo siguiente....

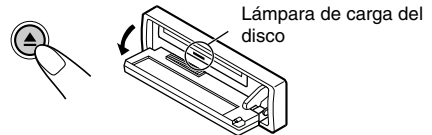
- Encienda el monitor para reproducir un DVD o VCD. Si enciende el monitor, también podrá controlar la reproducción del CD y del MP3 refiriéndose a la pantalla del monitor.
- **Para la reproducción del DVD, también podrá cambiar el ajuste del menú de configuración según sus preferencias. (Consulte las páginas 50 – 53.)**
- Cuando se desee operar el reproductor DVD/CD con los botones del panel de control, ver “OTRAS OPERACIONES DE LOS DISCOS” en las páginas 42 a 49.

Si aparece “⊘” en el monitor al pulsar un botón, significa que el disco no puede aceptar la operación que se ha intentado realizar.

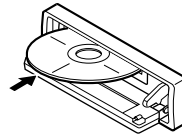
- En algunos casos, hay operaciones que no se pueden aceptar si no está visualizado “⊘”.

Iniciando la reproducción

1 Abrir el panel de control.



2 Insertar un disco en la ranura de carga.



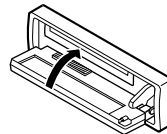
La lámpara de carga del disco comienza a parpadear, y la unidad hace que el disco se introduzca automáticamente.

NO inserte el disco mientras la lámpara de carga del disco esté parpadeando* o no esté encendida**.

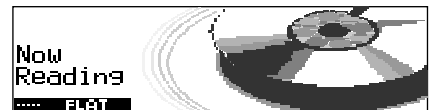
* Parpadeando: mientras se está cargando o expulsando un disco.

** Apagada: cuando hay un disco cargado.

3 Cerrar la tapa de la ranura con la mano.



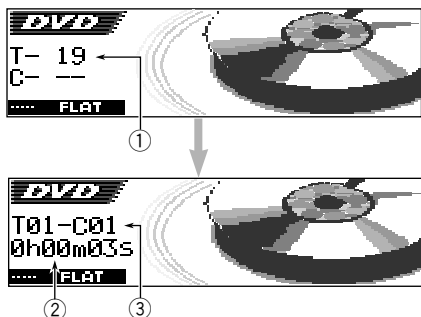
El tipo de disco se detecta automáticamente, y la reproducción se inicia de manera automática. (Si el disco es un CD, un VCD sin función PBC, o un MP3, la reproducción se repetirá hasta que usted la pare.)



- Si aparece un menú mientras se reproduce un DVD o VCD con función PBC, consulte “Operaciones de menú” en la página 31.

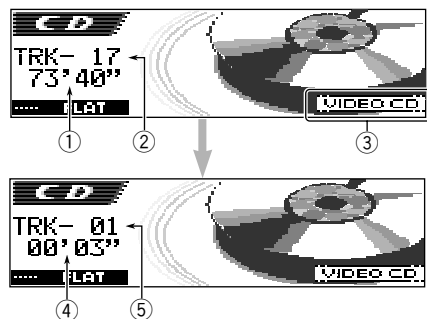


• **Indicaciones en pantalla cuando se inserta un DVD:**



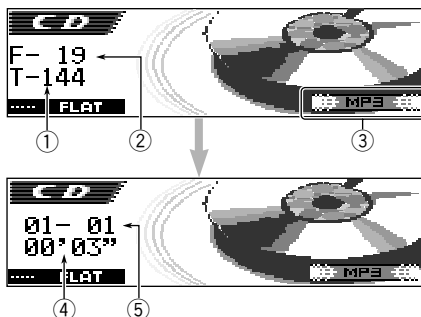
- ① Número total de títulos
- ② Tiempo de reproducción transcurrido del título actual
- ③ Numero de título y número de capítulo actuales

• **Indicaciones en pantalla cuando se inserta un VCD o CD:**



- ① Tiempo de reproducción total del disco
- ② Número total de pistas
- ③ Indicador VIDEO CD: aparece sólo cuando se reproduce un Vídeo CD.
- ④ Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- ⑤ Número de pista actual

• **Indicaciones en pantalla cuando se inserta un disco MP3**



- ① Número total de pistas
- ② Número total de carpetas
- ③ Indicador MP3
- ④ Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- ⑤ Número de carpeta y número de pista actuales

Nota:

Cuando se empiece a reproducir una nueva carpeta, su nombre de carpeta será mostrado en la pantalla (el patrón en pantalla cambiará automáticamente durante unos momentos—consulte la página 49).

Precaución:

Cuando se empieza a reproducir un Mixed-CD, la reproducción se para al comienzo de la primera pista (visualizándose [00'00"] para el tiempo de reproducción transcurrido). En este caso, el salto a la pista segunda o posterior hará que la reproducción se inicie desde la pista seleccionada recientemente.

- Para los detalles sobre el Mixed-CD, refiérase a "Una guía sobre MP3" (volumen separado).

Notas:

- Si ya hay un disco en la ranura de carga, la reproducción del disco se inicia al seleccionar "DISC" como fuente.
- La unidad no podrá leer ni reproducir un archivo MP3 que no tenga el código de extensión <mp3>.
- Si se inserta un disco al revés, será expulsado automáticamente (si el panel de control está abierto). Si el panel de control está cerrado, se cambiará a la fuente seleccionada previamente. "Please Eject" parpadea en la pantalla.



Para detener la reproducción temporalmente

Pulse **II** en el controlador remoto.
“Pause” parpadea en la pantalla.



- Sólo para DVD y VCD: Aparece una imagen fija.

Reproducción cuadro por cuadro—Podrá avanzar la imagen fija cuadro por cuadro pulsando **II** repetidamente.

Para reanudar la velocidad normal, pulse **▶**.

Reproducción a cámara lenta—Podrá avanzar la imagen fija a cámara lenta pulsando **▶▶** o **◀◀**. Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de búsqueda cambia de la siguiente manera:



1/32 → 1/16 → 1/8 → 1/4 → 1/2

Para reanudar la velocidad normal, pulse **▶**.

Notas:

- No se emite sonido durante la reproducción a cámara lenta hacia atrás.
- Cuando se reproduce un VCD, se inhibe la reproducción a cámara lenta hacia atrás.

Para reproducir las escenas previas —Reproducción de un solo toque



Pulse **▶** en el control remoto (o **▲** (arriba) en el panel de control) durante la reproducción.

La posición de reproducción se desplaza unos 10 segundos hacia atrás desde la posición actual.

Notas:

- Esta función se activa solamente dentro del mismo título.
- Con algunos DVDs, esta función no se activará.

Para detener la reproducción

Pulse **■** en el controlador remoto.

- Excepto para discos MP3: Esta unidad puede memorizar el punto final (hasta que el disco sea expulsado) y, al reanudar la reproducción, ésta se iniciará desde el punto en que fue detenida (Reanudación de la reproducción).
- Para discos MP3: Esta unidad puede recordar la última pista de reproducción (hasta que el disco sea expulsado), por lo tanto, al volver a iniciar la reproducción, ésta se iniciará desde el comienzo de la misma pista.

Para expulsar un disco

Pulse **▲** en el panel de control.

La reproducción se para y el panel de control bascula hacia abajo.

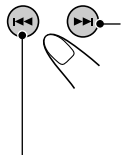
El disco sale automáticamente de la ranura de carga.

Localizando un título/capítulo/pista específico

Para ir al capítulo/pista siguiente o anteriores



- Para DVD: Durante reproducción o pausa



Pulse **▶▶** para avanzar al comienzo del siguiente capítulo/pista. Cada vez que pulsa el botón, se localiza (y se reproduce) el comienzo del capítulo/pista subsiguiente.

Pulse **◀◀** para retroceder al comienzo del capítulo/pista actual.

Cada vez que pulsa el botón, se localiza (y se reproduce) el comienzo del capítulo/pista anterior.

Nota:

La reproducción no se iniciará automáticamente si se localiza el capítulo/pista mientras el disco está en pausa o no se está reproduciendo.



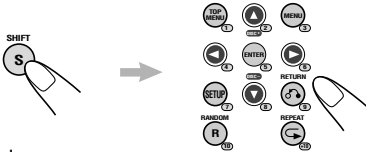
Para localizar directamente un título/ capítulo/pista específico



- Para DVD: Durante reproducción o pausa—se selecciona un capítulo. Mientras está detenido—se selecciona un título.
- Para VCD: Mientras no se está usando PBC (consulte la página 32).

Desde el controlador remoto:

Mientras mantiene pulsado SHIFT (S), pulsar los botones numéricos para seleccionar el número de título, capítulo o pista deseado.



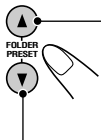
Ejemplos:

- Para seleccionar el número 5, pulse 5 mientras pulsa SHIFT (S).
- Para seleccionar el número 10, pulse 10 mientras pulsa SHIFT (S).
- Para seleccionar el número 23, pulse +10, +10 y luego 3 mientras pulsa SHIFT (S).

Notas:

- Si se selecciona directamente el número de pista de un VCD con función PBC mientras no se está reproduciendo, la reproducción se inicia con la función PBC cancelada. (Consulte la página 32.)
- La reproducción no se iniciará automáticamente si selecciona un capítulo o pista durante la pausa.

Localizando una carpeta específica



Pulse FOLDER (PRESET) ▲ para seleccionar la carpeta siguiente. Cada vez que pulsa el botón, se localiza la siguiente carpeta y se empieza a reproducir la primera pista.











Pulse FOLDER (PRESET) ▼ para seleccionar la carpeta anterior. Cada vez que pulsa el botón, se localiza la carpeta anterior y se empieza a reproducir la primera pista.

Nota:

Si una carpeta no contiene pistas MP3, la misma será omitida.

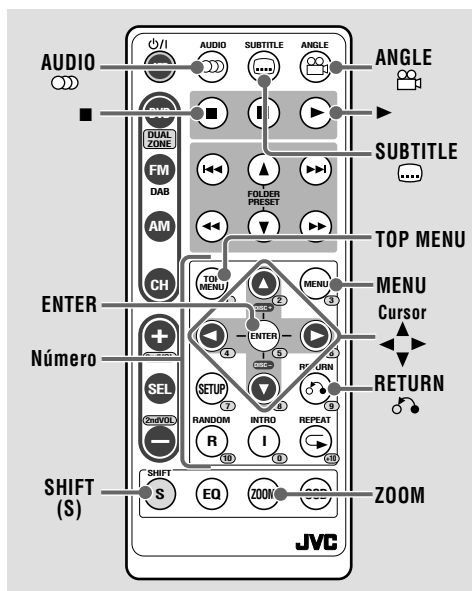
Iconos de guía en pantalla

Durante la reproducción, los siguientes iconos de guía podrían aparecer durante unos momentos en la pantalla del monitor:

-  : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples idiomas para subtítulos (sólo para DVD).
-  : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples idiomas de audio (sólo para DVD).
-  : Aparece al comienzo de una escena que contiene múltiples ángulos de visión (sólo para DVD).
-  : Aparece cuando se pulsa ►.
-  : Aparece cuando se pulsa II.
-  : Aparece cuando se inicia la cámara lenta hacia adelante. (También aparece la velocidad de cámara lenta) (sólo para DVD y VCD).
-  : Aparece cuando se inicia la cámara lenta hacia atrás. (También aparece la velocidad de cámara lenta) (sólo para DVD).
-  : Aparece cuando se inicia la búsqueda hacia adelante. (También aparece la velocidad de búsqueda.)
-  : Aparece cuando se inicia la búsqueda hacia atrás. (También aparece la velocidad de búsqueda.)
-  : Aparece cuando se selecciona el modo de repetición (consulte la página 35).



FUNCIONES ESPECIALES DE DVD/VCD



Notas:

- Estando visualizada la ventana emergente, también podrá seleccionar los idiomas para los subtítulos pulsando los botones de cursor (▲/▼).
- En el caso de algunos DVDs y VCDs, está prohibido cambiar el idioma del subtítulo sin utilizar el menú del disco.

Seleccionando los idiomas de audio



Para DVD:

- Mientras se reproduce un disco que contiene múltiples idiomas de audio (por ej., inglés, francés, español), es posible seleccionar el idioma que desea escuchar.
- También podrá ajustar su idioma favorito como idioma de audio inicial. (Consulte las páginas 50 a 52.)

Para VCD:

Mientras se reproduce un VCD, podrá seleccionar el canal de audio que desea reproducir. Esto es conveniente cuando se está reproduciendo un Karaoke VCD.

Seleccionando subtítulos



ESPAÑOL

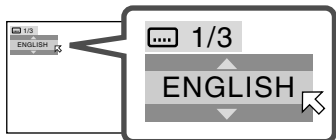
Mientras se reproduce un disco que contiene subtítulos en diferentes idiomas, podrá seleccionar el subtítulo que se desea visualizar.

- También podrá ajustar su idioma de subtítulo favorito como idioma inicial mostrado en el monitor. (Consulte las páginas 50 a 52).

Seleccione un idioma deseado para los subtítulos.



La siguiente ventana emergente aparece en el monitor. Cada vez que pulsa el botón, el idioma del subtítulo cambia.



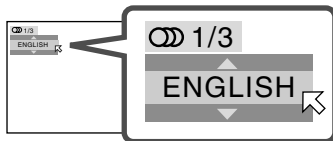
Ej.: Cuando el disco dispone de 3 selecciones—inglés, francés, español y sin subtítulo (OFF)

Seleccionar el idioma de audio deseado (o canal de audio).



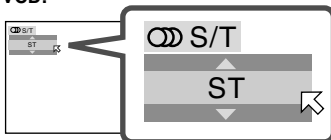
La siguiente ventana emergente aparece en el monitor. Cada vez que pulsa el botón, el idioma de audio (o canal de audio) cambia.

• Para DVD:



Ej.: Cuando el disco dispone de 3 selecciones—inglés, francés y español

• Para VCD:



- ST: Para escuchar reproducción estéreo normal (izquierdo/derecho)
- L: Para escuchar el canal de audio L (izquierdo).
- R: Para escuchar el canal de audio R (derecho).



Notas:

- Estando visualizada la ventana emergente, también podrá seleccionar los idiomas de audio (o canales de sonido) pulsando los botones de cursor (▲/▼).
- En el caso de algunos DVDs y VCDs, está prohibido cambiar el idioma de audio (o canal de audio) sin utilizar el menú del disco.

Seleccionando vistas multiángulo

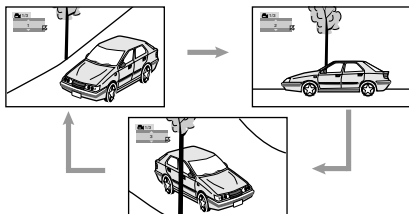
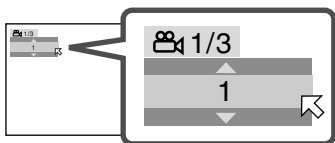


Mientras se reproduce un disco que contiene vistas multiángulo, podrá ver la misma escena desde ángulos diferentes.

Seleccione el ángulo de visión deseado.



En la pantalla aparece la barra de menú en el monitor. Cada vez que pulsa el botón, el ángulo de visión cambia.



Ej.: Cuando el disco dispone de 3 vistas multiángulo

Nota:

Estando visualizada la ventana emergente, podrá seleccionar las vistas multiángulo pulsando los botones de cursor (▲/▼).

Operaciones de menú



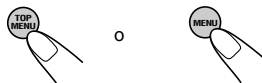
La reproducción accionada por menú es posible mientras se reproduce un DVD con características accionadas por menú o un VCD con función PBC (control de reproducción).

Mientras se reproduce un DVD:

Los discos DVD disponen generalmente de sus propios menús o listas de títulos. Una lista de títulos contiene normalmente títulos de las películas y de las canciones grabadas. Por otra parte, un menú contiene normalmente diversas informaciones acerca del disco y de las selecciones de reproducción.

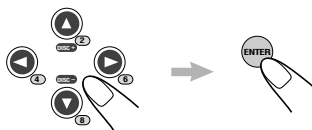
1 Pulse TOP MENU o MENU.

En el monitor aparece la lista de títulos o un menú.



2 Seleccione una opción deseada en el menú o en la lista de títulos, utilizando los botones de cursor (▲/▼/▶/◀) y ENTER.

La unidad inicia la reproducción de la opción seleccionada.



- En algunos discos, también podrá seleccionar las opciones pulsando los botones numéricos correspondientes a los números de opciones de la lista.

Para volver al menú anterior

Pulse RETURN ↵.



Para cancelar la lista de títulos o el menú

Pulse TOP MENU o MENU.

Si aparece "⊘" en el monitor en el paso 1, significa que el disco no dispone de la lista de títulos o del menú.



Mientras se reproduce un VCD:

La función PBC (control de reproducción) le permite accionar el VCD utilizando los menús. Cuando se inicia la reproducción, un menú aparece automáticamente en el monitor.

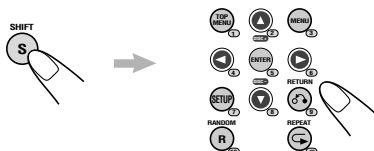
- Un menú podría ser una lista de opciones, pantallas divididas, o algunas imágenes en movimiento.

Seleccione una opción deseada en el menú.

- Cuando en el monitor aparezca la lista de opciones, pulsar los botones numéricos para seleccionar una opción.
- Cuando en el monitor aparezca "►" o "SELECT", pulse ► (o ENTER si no sucede nada al pulsar ►) para iniciar la reproducción.

Cómo seleccionar las opciones utilizando los botones numéricos

- Para seleccionar el número 5, pulse 5 mientras pulsa SHIFT (S).
- Para seleccionar el número 10, pulse 10 mientras pulsa SHIFT (S).
- Para seleccionar el número 23, pulse +10, +10, y luego 3 mientras pulsa SHIFT (S).



Para volver al menú anterior

Pulse RETURN



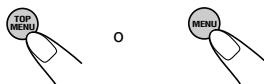
Para cancelar la reproducción PBC

Podrá cancelar las operaciones accionadas por menú (función PBC):

- 1 Pulse ■ para detener la reproducción.
- 2 Pulse los botones numéricos para seleccionar una pista.

La reproducción normal se inicia desde la pista seleccionada.

Para volver a reanudar la función PBC, pulse TOP MENU o MENU.



Zoom de acercamiento



Podrá efectuar el zoom de acercamiento sobre una determinada parte de la imagen mientras se reproduce un DVD o VCD.

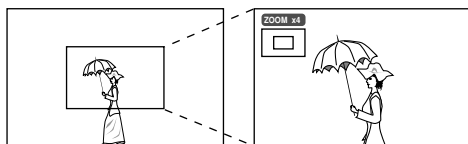
1 Efectúe el zoom de acercamiento en la imagen.



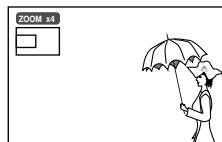
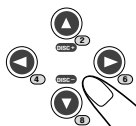
Aparece la ventana emergente en el monitor para mostrar la amplificación actual. Cada vez que pulsa el botón, la amplificación cambia de la siguiente manera:

→ x 2 → x 4 → x 8 → x 1 → x 2 → x 4 → x 8 → ...

Ej.: Cuando se ha seleccionado "ZOOM x4"



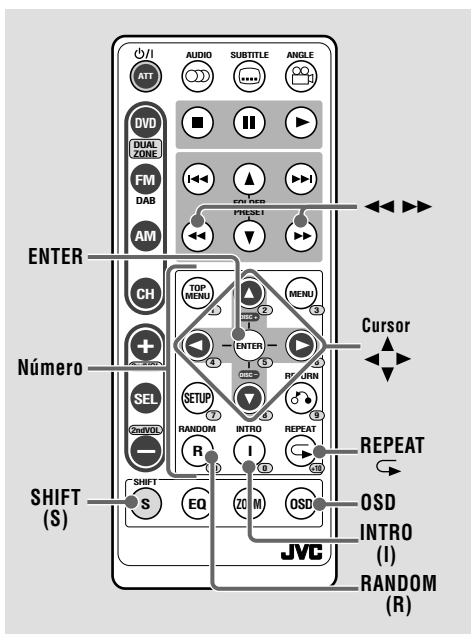
2 Mueve la parte ampliada en el monitor.



Nota:

Mientras se está efectuando el zoom de acercamiento, la imagen podría aparecer granulosa.

Para cancelar el zoom, pulse ENTER o pulse ZOOM repetidamente hasta que aparezca "ZOOM x1".



Notas:

- * "x60" es sólo para DVD.
- Cuando se está reproduciendo un disco MP3, no se emitirá sonido durante la búsqueda.
- Cuando se está reproduciendo un DVD o VCD, no se emitirá sonido durante la búsqueda a x5, x10, x20 y x60.
- La búsqueda hacia atrás se detiene automáticamente al llegar al comienzo del disco. La reproducción se reanuda a la velocidad normal.

Búsqueda por período de tiempo



Podrá empezar a efectuar la reproducción de un determinado punto especificando el tiempo de reproducción transcurrido del título (para DVD) y del disco actual (CD y VCD).

- Para DVD: Durante reproducción o pausa.
- Para VCD: Mientras no se está usando PBC (consulte la página 32).

1 Pulse OSD dos veces.

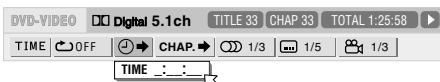


La barra en pantalla aparece en el monitor.

- Para los detalles sobre la barra en pantalla, consulte las páginas 37 y 38.

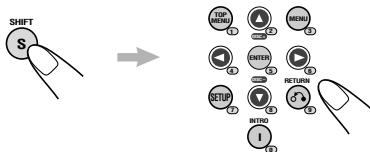


2 Mueva a (búsqueda por período de tiempo), y luego pulse ENTER.



Aparece la ventana de entrada de tiempo.

3 Pulse los botones numéricos (0 a 9) para ingresar el tiempo mientras se mantiene pulsado SHIFT (S).



Búsqueda de un punto específico

Búsqueda hacia adelante/atrás



Podrá efectuar la búsqueda de un punto específica mientras se reproduce un disco.

Para el avance rápido o el retroceso del capítulo o de la pista, pulse o mientras se reproduce un disco.



Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de búsqueda cambia de la siguiente manera:

x2 → x5 → x10 → x20 → x60*

Para restablecer la velocidad normal, pulse .

Quando se utilizan los botones del panel de control

Pulse y mantenga pulsado o mientras se reproduce un disco.

La velocidad de búsqueda cambia: x2 → x10.

- Si suelta el botón, se restablece la reproducción a la velocidad normal.



Ejemplo (para DVD VÍDEO)

Para reproducir desde 2(H):34(M):00(S)
Pulse los botones numéricos 2, 3, y luego 4.

TIME 2 : 34 : __

Para reproducir desde 58(M):00(S)
Pulse los botones numéricos 0, 5, y luego 8.

TIME 0 : 58 : __

Ejemplo (para Vídeo CD/Audio CD)

Para reproducir desde 23(M):40(S)
Pulse los botones numéricos 2, 3, y luego 4.

TIME 23 : 4 _

No necesitará pulsar "0" para ingresar los ceros a la derecha.

Para corregir un error

Pulse repetidamente el botón de cursor ◀ para regresar al dígito ingresado por error, y volver a introducir el correcto.

4 Finalizar la entrada.



La unidad inicia la reproducción desde el tiempo especificado.

Para borrar la barra en pantalla, pulse OSD una vez.

Búsqueda de capítulo



Podrá seleccionar un capítulo específico cuando hay un DVD insertado.

1 Pulse OSD dos veces.

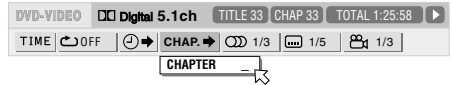


La barra en pantalla aparece en el monitor.

- Para los detalles sobre la barra en pantalla, ver las páginas 37 y 38.

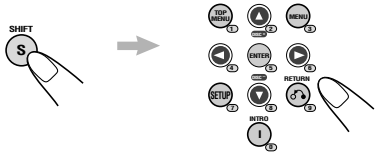


2 Mueva a **CHAP. →** (Búsqueda de capítulo), y luego pulse **ENTER**.



Aparece la ventana de entrada del número de capítulo.

3 Pulse los botones numéricos (0 a 9) para ingresar el número de capítulo mientras se mantiene pulsado **SHIFT (S)**.



- Para seleccionar el número 5, pulse 5 mientras pulsa SHIFT (S).
- Para seleccionar el número 10, pulse 1, luego 0 mientras pulsa SHIFT (S).
- Para seleccionar el número 23, pulse 2, luego 3 mientras pulsa SHIFT (S).

Para corregir un error

- Para corregir un número de dos dígitos, introduzca nuevamente el número correcto.
- Para corregir un número de un solo dígito, pulse primero 0, y luego introduzca el número correcto.

4 Finalice la entrada.



La unidad inicia la reproducción desde el capítulo seleccionado.

Para borrar la barra en pantalla, pulse OSD una vez.



Reproduciendo en diversos modos de reproducción

Podrá utilizar cualquiera de los tres métodos para activar los diversos modos de reproducción.

- Usando los botones directos en el controlador remoto.
- Usando la barra en pantalla (consulte la página 37).
- Usando los botones del panel de control (consulte la página 45).

En el siguiente ejemplo, se explica el uso de los botones directos en el controlador remoto.

Reproducción repetida



Podrá repetir indefinidamente un título, capítulo, pista o disco.

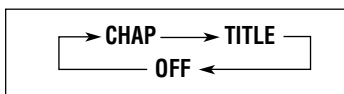
- Para VCD: Mientras no se está usando PBC (consulte la página 32).

Seleccione el modo de repetición deseado.



El icono de la barra de menú aparece en el monitor para mostrar el modo seleccionado. Cada vez que pulsa el botón, el modo de repetición cambia de la siguiente manera:

- Para DVD:



- CHAP: Se repetirá el capítulo actual (o especificado).
 - El indicador aparece en el monitor.
- TITLE: Se repetirá el título actual.
 - El indicador aparece en el monitor.
- OFF: La reproducción repetida se cancela.
 - El indicador aparece en el monitor.

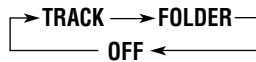
- Para VCD/CD:

```

  graph LR
    TRACK --> OFF
    OFF --> TRACK
  
```

- TRACK: Se repetirá la pista actual (o especificada).
 - El indicador aparece en el monitor.
- OFF: La repetición de pista se cancela. Se repetirán todas las pistas del disco.
 - El indicador aparece en el monitor.

- Para MP3:



- TRACK: Se repetirá la pista actual (o especificada).
 - Aparecerá "REPEAT TRACK" en la pantalla MP3 CONTROL (consulte la página 39).
- FOLDER: Se repetirán todas las pistas de la carpeta actual (o especificada).
 - Aparecerá "REPEAT FOLDER" en la pantalla MP3 CONTROL (consulte la página 39).
- OFF: La repetición de pista y la repetición de carpeta se cancelan. Se repetirán todas las pistas del disco.

Notas:

- En algunos DVDs, la reproducción repetida podría ser cancelada por el disco en sí.
- En los discos CD, VCD o MP3, no es posible desactivar el modo de reproducción repetida.
- El modo de reproducción repetida se cancela cuando se empieza a reproducir un VCD con función PBC.



Reproducción aleatoria



Podrá reproducir las pistas de un disco (o de una carpeta para los discos MP3) en orden aleatorio.

- Para VCD: Mientras no se está usando PBC (consulte la página 32).

Seleccione el modo aleatorio deseado.



El icono de la barra de menú aparece en el monitor para mostrar el modo seleccionado. Cada vez que pulsa el botón, el modo aleatorio cambia de la siguiente manera:

- Para CD/VCD:

DISC ↔ OFF

- DISC: Todas las pistas del disco se reproducirá en orden aleatorio.
 - El indicador **RND.** en la barra de menú (consulte la página 38) aparece resaltado en azul.
- OFF: La reproducción aleatoria se cancela.

- Para MP3:

→ FOLDER → DISC
OFF ←

- FOLDER: Todas las pistas de la carpeta se reproducen en orden aleatorio, luego se irá a la carpeta siguiente, y así sucesivamente.
 - Aparecerá "RND FOLDER" en la pantalla MP3 CONTROL (consulte la página 39).
- DISC: Todas las pistas del disco se reproducen en orden aleatorio.
 - Aparecerá "RND DISC" en la pantalla MP3 CONTROL (consulte la página 39).
- OFF: La reproducción aleatoria se cancela.

Búsqueda de introducciones musicales



Podrá reproducir secuencialmente los primeros 15 segundos de cada pista.

- Para VCD: Mientras no se está usando PBC (consulte la página 32).

Seleccione el modo de búsqueda de introducciones musicales deseado.



El icono de la barra de menú aparece en el monitor para mostrar el modo seleccionado. Cada vez que pulsa el botón, el modo de búsqueda de introducciones musicales cambia de la siguiente manera:

- Para CD/VCD:

TRACK ↔ OFF

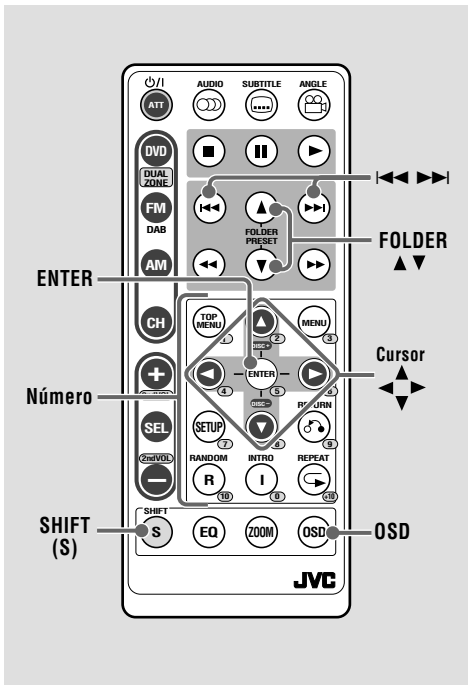
- TRACK: Se reproduce el comienzo de todas las pistas del disco.
 - El indicador **INTRO** en la barra de menú (consulte la página 38) aparece resaltado en azul.
- OFF: La búsqueda de introducciones musicales se cancela.

- Para MP3:

→ TRACK → FOLDER
OFF ←

- TRACK: Se reproduce el comienzo de todas las pistas del disco.
 - Aparecerá "INTRO TRACK" en la pantalla MP3 CONTROL (consulte la página 39).
- FOLDER: Se reproduce el comienzo de las primeras pistas de todas las carpetas.
 - Aparecerá "INTRO FOLDER" en la pantalla MP3 CONTROL (consulte la página 39).
- OFF: La búsqueda de introducciones musicales se cancela.

OPERACIONES DE DISCO EN LA PANTALLA (OSD)



Operaciones en la pantalla del monitor



Podrá mostrar la barra en pantalla en el monitor, y operar el disco utilizando la barra en pantalla.

Procedimiento básico para DVD, VCD y CD

1 Pulse OSD una vez.



En el monitor aparece una barra de estado para el tipo de disco insertado.

- Para los detalles, consulte la columna izquierda.

Nota:

Cuando se empieza a reproducir un CD, la barra de estado aparece automáticamente.

2 Pulse de nuevo OSD.



Aparece una barra de menú debajo de la barra de estado.

- Para mayor información sobre las opciones de la barra de menú, consulte la página 38.

• Para DVD



• Para VCD



• Para CD



Nota:

Mientras se reproduce un CD Text, la información del disco también será mostrada en el monitor. (El número máximo de caracteres que se pueden visualizar en el monitor es 64, mientras que en la pantalla del receptor es 255 caracteres).

Barras de estado para DVD, VCD y CD

• Para DVD

• Para VCD/CD

- 1 Tipo de disco—DVD-VIDEO, VCD, CD
- 2 Tipo de formato de señal de audio (sólo para DVD)
- 3 Número de título actual (sólo para DVD)
- 4 Número de capítulo actual (sólo para DVD)
- 5 Información sobre el tiempo
- 6 Modo de operación actual—▶, ■, ►►, etc.
- 7 Número de pista actual

Nota:

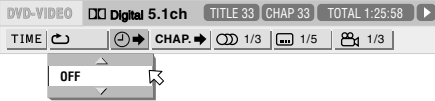
Mientras se está operando un disco MP3 en la pantalla del monitor, véase página 39.




3 Mueva hasta una opción de la barra de menú, y luego pulse ENTER.



Aparece la ventana desplegable para las opciones seleccionadas.



Ej.: Cuando se selecciona  (Repetición) para un DVD

Cuando se selecciona **INTRO** o **RND.**, no aparecerá la ventana desplegable. Omite los pasos siguientes.

- Consulte la siguiente explicación.

4 Seleccione una opción o ingresar un número de capítulo.

- Para mayor información, consulte la siguiente explicación para cada una de las opciones.

5 Finalice el ajuste.



La ventana desplegable desaparece.

Para borrar la barra en pantalla, pulse OSD una vez.

Qué es lo que se puede hacer en las barras en pantalla

TIME Cambia la información sobre el tiempo en la barra de estado. Cada vez que pulsa ENTER en el paso 4, aparecerá alternativamente la siguiente información sobre el tiempo.

Para DVD:

- **TOTAL:** Tiempo transcurrido del título actual
- **T.REM:** Tiempo restante del título actual
- **TIME:** Tiempo transcurrido del capítulo actual
- **REM:** Tiempo restante del capítulo actual

Para VCD y CD:

- **TIME:** Tiempo transcurrido del capítulo actual
- **REM:** Tiempo restante de la pista actual
- **TOTAL:** Tiempo transcurrido del disco
- **T.REM:** Tiempo restante del disco



Selecciona los modos de reproducción repetida. Cada vez que pulsa el cursor **▲** o **▼** en el paso 4, el modo de repetición cambia.

- En cuando a los modos de repetición disponibles, consulte la página 35.



Activa la búsqueda por período de tiempo. Pulse los botones numéricos para ingresar el tiempo transcurrido de un punto específico en el paso 4.

- Para mayor información, consulte la página 33.



Activa la búsqueda de capítulo (sólo para DVD).

Pulse los botones numéricos para ingresar un número de capítulo en el paso 4.

- Para mayor información, consulte la página 34.



Selecciona el sonido multi-audio (para DVD) o el canal de reproducción (para VCD).

Cada vez que pulsa el cursor **▲** o **▼** en el paso 4, el canal multi-audio o de reproducción cambia.

- Para mayor información, consulte la página 30.



Selecciona los subtítulos (sólo para DVD). Cada vez que pulsa el cursor **▲** o **▼** en el paso 4, los subtítulos cambian.

- Para mayor información, consulte la página 30.



Selecciona las vistas multiángulo (sólo para DVD).

Cada vez que pulsa el cursor **▲** o **▼** en el paso 4, la vista multiángulo cambia.

- Para mayor información, consulte la página 31.



Activa y desactiva la búsqueda de introducciones musicales (sólo para VCD y CD).

Cada vez que pulsa ENTER en el paso 3, los modos de búsqueda de introducciones musicales cambian.

- Para mayor información, consulte la página 36.



Activa y desactiva la reproducción aleatoria (sólo para VCD y CD).

Cada vez que pulsa ENTER en el paso 3, los modos de reproducción aleatoria cambian.

- Para mayor información, consulte la página 36.



Procedimiento básico para discos MP3



Mientras se reproduce un disco MP3, siempre aparecerá la siguiente pantalla MP3 CONTROL en el monitor. Referirse a esta pantalla para poder realizar fácilmente las operaciones del disco MP3.

- Para los nombres de archivos, se pueden visualizar hasta 32 caracteres en el monitor, mientras que en la pantalla del receptor se pueden visualizar 64 caracteres.
- Para mayor información sobre los discos MP3, refiérase a “Una guía sobre MP3” (volumen separado).

Pantalla MP3 CONTROL

The diagram shows the MP3 CONTROL screen layout. At the top, there are three buttons: 'REPEAT TRACK' (1), 'Time: 00:03:08' (2), and a track list (3). The track list shows 'Track: 01 / 30 (Total 128)' with 'begonia.mp3' highlighted. Below the track list are buttons for 'Folder: 01 / 10' (4) and 'Title: Begonia' (5). The folder list shows 'spring', 'summer', 'fall', 'winter', 'sea'. The title information includes 'Artist: Annie Lim' and 'Album: Flowers'. A legend at the bottom explains the numbered callouts.

- 1 Modo de reproducción actualmente activado
- 2 Tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual
- 3 Cursor (posición resaltada)
- 4 Información de la etiqueta ID3 (consulte la página 80)
- 5 Columna de carpeta—nombres de carpetas (Ej.: La primera carpeta se selecciona entre las 10 carpetas)
 - Se pueden listar simultáneamente sólo hasta 5 carpetas.
- 6 Columna de pista—nombres de las pistas (Ej.: La primera pista se selecciona entre 30 pistas de la carpeta actual. Hay 128 pistas incluidas en el disco).
 - Solamente se pueden visualizar 12 pistas a la vez.

Operaciones desde el controlador remoto:

Para seleccionar (resaltar) la columna “Folder (carpeta)” o la columna “Track (pista)” en la pantalla, pulse el cursor ► o ◀.

Para seleccionar una carpeta, pulse el cursor ▲ o ▼ cuando el cursor (posición resaltada) se encuentre en la columna “Folder”.

Si hay carpetas no mostradas, las mismas aparecerán en esta columna según las seleccione.

- Pulsando FOLDER (PRESET) ▲ o FOLDER (PRESET) ▼, podrá cambiar la carpeta independientemente de la posición (resaltada) del cursor.

Para seleccionar una pista, pulse el cursor ▲ o ▼ cuando el cursor (posición resaltada) se encuentre en la columna “Track”.

Si hay pistas no mostradas, las mismas aparecerán en esta columna según las seleccione.

- Pulsando ►►► o ◀◀◀, podrá cambiar las pistas independientemente de la posición (resaltada) del cursor.

Para seleccionar los modos de reproducción repetida, pulse REPEAT (↺) repetidamente hasta que el modo de reproducción repetida deseado aparezca en la pantalla.

- Para mayor información acerca de los modos de reproducción repetida, consulte la página 35.

Para seleccionar los modos de reproducción aleatoria, pulse RANDOM (R) repetidamente hasta que el modo de reproducción aleatoria deseado aparezca en la pantalla.

- Para mayor información acerca de los modos de reproducción aleatoria, consulte la página 36.

Para seleccionar los modos de búsqueda de introducciones musicales, pulse INTRO (I) repetidamente hasta que el modo de búsqueda de introducciones musicales deseado aparezca en la pantalla.

- Para mayor información acerca de los modos de búsqueda de introducciones musicales, consulte la página 36.

Nota:

Mediante los botones del panel de control, se podrán utilizar diversos métodos para realizar las operaciones de arriba. Estos métodos se describen en “OTRAS OPERACIONES DE LOS DISCOS” en las páginas 42 a 49.



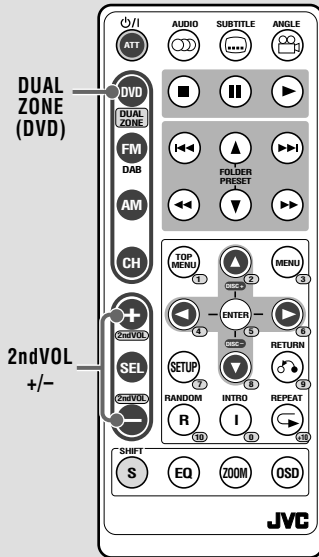
OPERACIONES DE ZONA DUAL

Audición con los auriculares



Conectando los auriculares a la clavija 2nd AUDIO OUT de la parte trasera, es posible escuchar el sonido de reproducción a través del reproductor DVD/CD mientras se escucha otra fuente (excepto AM) a través de los altavoces. Podrá activar la Zona Dual mientras está escuchando cualquier fuente.

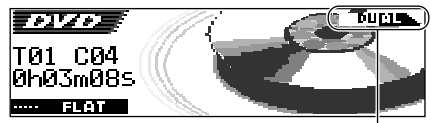
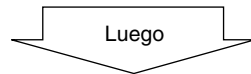
- Es posible operar la unidad de reproductor DVD/CD utilizando el controlador remoto.



1 Mientras mantiene pulsado SHIFT (S), pulse DUAL ZONE (DVD) para activar la zona dual.



Cada vez que pulsa DUAL ZONE (DVD), la Zona Dual se “On (activa)” y “Off (desactiva)” alternativamente.



Aparece el indicador DUAL.

La fuente cambia automáticamente a “DISC”.

Para seleccionar una fuente (excepto AM) diferente para escuchar a través de los altavoces, pulse SRC en el panel de control. Utilizando los botones del panel de control, podrá accionar la fuente seleccionada sin afectar las operaciones de la Zona Dual.

- NO ponerse los auriculares mientras conduce. Es muy peligroso no escuchar los ruidos exteriores durante la conducción.
- NO ponerse los auriculares antes de ajustar correctamente el nivel de volumen de los mismos, pues se podrá dañar su audición.

Para las operaciones de la zona dual, dirija el mando a distancia hacia el sensor remoto del receptor como lo hace habitualmente, y no hacia el monitor.



2 Ajustar el volumen de los auriculares a través de la clavija 2nd AUDIO OUT.



3 Operar la unidad del reproductor DVD/CD utilizando el controlador remoto, refiriéndose a la pantalla del monitor.

- Cuando se está usando la zona dual, el reproductor DVD/CD se puede operar únicamente con el controlador remoto.

Para controlar otras fuentes (excepto AM) mientras se encuentra activada la Zona Dual, utilizando los botones del panel de control.

En el panel de control:

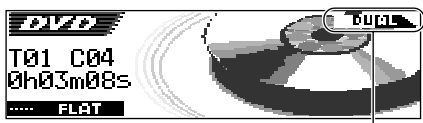
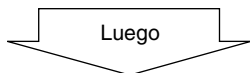
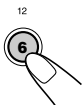
También es posible activar y desactivar la Zona Dual, pero no podrá controlar la unidad de reproductor DVD/CD ni ajustar el nivel de volumen de los auriculares.

- **Para ajustar el nivel de los auriculares**, utilizando el controlador remoto.

- 1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones mientras se está escuchando cualquier fuente. Aparece "Mode" en la pantalla.



- 2 Pulse el botón numérico 6 mientras "Mode" permanece visualizado en la pantalla.



Aparece el indicador DUAL.

La fuente cambia automáticamente a "DISC".

Para cancelar las operaciones de la Zona Dual, repetir los pasos 1 y 2 (aparece "Dual Zone Off" en la pantalla).

Cuando el sonido emitido por los altavoces traseros es molesto mientras se está escuchando con los auriculares

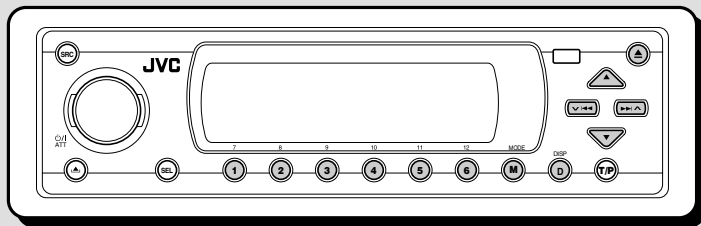
Podrá desactivar la salida de sonido de los altavoces traseros.

- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 57.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
 - 2 Pulse el botón numérico 5 para seleccionar "AUDIO"—categoría de audio de los ajustes PSM.
 - 3 Pulse ►►| ^ o ▼ |◄◄ para seleccionar "Rear SPK".
 - 4 Girar el dial de control en el sentido contrario a las agujas del reloj para seleccionar "Off".
 - 5 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Para volver a activar los altavoces traseros, repeta el mismo procedimiento y seleccionar "On" en el paso 4 girando el dial en el sentido de las agujas del reloj.



OTRAS OPERACIONES DE LOS DISCOS



En esta sección se describe cómo utilizar los botones del panel de control para poder operar la unidad del reproductor DVD/CD.

Reproducción básica del disco

Para detener la reproducción

Pulse **▼** (abajo).

- Esta unidad puede recordar el punto de fin y, al reanudar la reproducción, ésta se iniciará desde el punto en que fue detenida. (Reanudación de reproducción)



Para iniciar la reproducción otra vez

Pulse **▲** (arriba).

La reproducción se inicia desde el punto en que fue detenida.

Normalmente la reproducción del disco se inicia automáticamente en los casos siguientes:

- **Al insertar el disco**
La reproducción se inicia desde el comienzo del disco.
- **Al cambiar la fuente a "DISC" (unidad del reproductor DVD/CD) si hay un disco insertado**
La reproducción se inicia desde el punto en que fue detenida. (Reanudación de reproducción)

Nota:

Si pulsa el botón durante la reproducción de DVD, la posición de reproducción se desplaza unos 10 segundos hacia atrás desde la posición actual. (Consulte la página 28: Reproducción de un solo toque.)

Para expulsar un disco

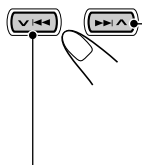
Pulse **▲**.

La reproducción se para y el panel de control bascula hacia abajo.

El disco sale de la ranura de carga.



Para el avance rápido o el retroceso del capítulo/pista (Búsqueda hacia adelante/atrás)



Pulse y mantenga pulsado **▶▶** / **◀◀** mientras se reproduce un disco, para avanzar rápidamente el capítulo/pista. La velocidad de búsqueda cambia: $x2 \rightarrow x10$.

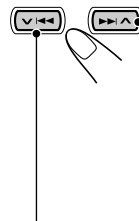
Pulse y mantenga pulsado **◀◀** / **▶▶** mientras se reproduce un disco, para invertir el capítulo/pista. La velocidad de búsqueda cambia: $x2 \rightarrow x10$.

Notas:

- Cuando se está reproduciendo un disco MP3, no se emitirá sonido durante la búsqueda.
- Cuando se está reproduciendo un DVD o VCD, no se emitirá sonido durante la búsqueda a $x10$.
- La búsqueda hacia atrás se detiene automáticamente al llegar al comienzo del disco. La reproducción se reanuda a la velocidad normal.

Para ir a los capítulos/pistas siguiente o anteriores

- Para DVD: Durante reproducción o pausa.



Pulse **▶▶** / **◀◀** brevemente para ir al comienzo del capítulo/pista siguiente. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localizará el comienzo del capítulo/pista siguiente y se efectuará la reproducción.

Pulse **◀◀** / **▶▶** brevemente para volver al comienzo del capítulo/pista actual. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localizará el comienzo del capítulo/pista actual y se efectuará la reproducción.



Nota:

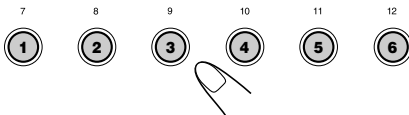
La reproducción no se iniciará automáticamente si se localiza el capítulo/pista mientras el disco está en pausa o no se está reproduciendo.

Localización de un título/capítulo/pista en un disco



Para localizar directamente un título/capítulo/pista específico

- Para DVD: Durante reproducción o pausa —se selecciona un capítulo. Estando detenido—se selecciona un título.
- Para VCD: Mientras no se está usando PBC (consulte la página 32).



Pulse el botón numérico correspondiente al número de título/capítulo/pista para iniciar su reproducción.

- Para seleccionar un número entre 1 – 6: Pulse 1 (7) – 6 (12) brevemente.
- Para seleccionar un número entre 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

Notas:

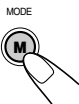
- Si se selecciona directamente el número de pista de un VCD con función PBC mientras no se está reproduciendo, la reproducción se inicia con la función PBC cancelada. (Consulte la página 32.)
- La reproducción no se iniciará automáticamente si selecciona un capítulo o pista durante la pausa.

Para ir rápidamente a un capítulo/pista



- Para DVD: Durante reproducción o pausa.
- Para VCD: Mientras no se está usando PBC (consulte la página 32).

- 1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones. Aparece "Mode" en la pantalla.



Mientras está reproduciendo un DVD:



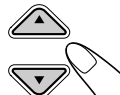
Mientras está reproduciendo un VCD o CD:



Mientras está reproduciendo un disco MP3:



- 2 Pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo), mientras "Mode" permanece visualizado en la pantalla. Al pulsar ▲ (arriba) o ▼ (abajo) por primera vez, se saltará a la capítulo/pista superior o inferior más próxima con un número de capítulo/pista que sea múltiplo de diez (ej.: 10', 20', 30'). Luego, cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 capítulos/pistas (consulte "Cómo ir rápidamente al capítulo/pista deseado" más abajo).



Notas:

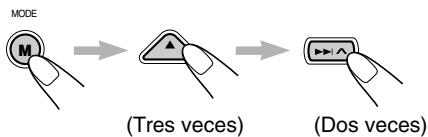
- Para CD y VCD: Si se realiza esta operación mientras no se está reproduciendo el disco, la reproducción no será iniciada automáticamente.
- Excepto DVD: Después de la última pista, se seleccionará la primera pista, y viceversa.
- Mientras se reproduce un disco MP3, esta operación sólo se puede realizar dentro de una carpeta.

CONTINUA EN LA PAGINA SIGUIENTE



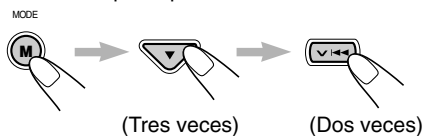
Cómo ir rápidamente al capítulo/pista deseado

- Ej. 1: Para seleccionar el número de capítulo/pista 32 mientras se reproduce el capítulo/pista número 6



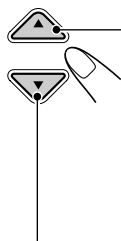
Capítulo /pista 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Ej. 2: Para seleccionar el número de capítulo/pista 8 mientras se reproduce el capítulo/pista número 36



Capítulo /pista 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

Para saltar a la carpeta siguiente o anterior



Pulse ▲ (arriba) mientras se reproduce un disco para saltar a la carpeta siguiente. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza la siguiente carpeta y se empieza a reproducir la primera pista de la carpeta.

Pulse ▼ (abajo) mientras se reproduce un disco para saltar a la carpeta anterior.

Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza la carpeta anterior y se empieza a reproducir la primera pista de la carpeta.

Nota:

Si la carpeta no contiene ninguna pista MP3, la misma será omitida.

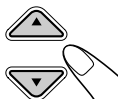
Seleccionando una carpeta/pista de reproducción utilizando las listas



Podrá mostrar las listas de nombres de carpetas y nombres de pistas en la pantalla mientras se reproduce un disco, y seleccionar la carpeta o la pista deseada.

Para seleccionar una carpeta e iniciar la reproducción

- 1 Pulse y mantener pulsado ▲ (arriba) o ▼ (abajo) de manera que la lista de nombres de carpetas del disco insertado aparezca en la pantalla.



El nombre de la carpeta que se está reproduciendo actualmente aparecerá resaltado en la pantalla.

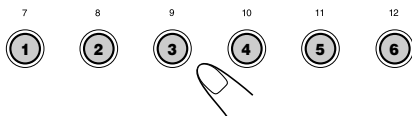
Número de carpeta actual



Notas:

- La pantalla puede mostrar solamente seis opciones a la vez. Podrá mostrar las otras opciones de las listas siguientes pulsando ▲ (arriba) o ▼ (abajo).
- Si pulsa ►►| ▲ o ▼ |◀◀◀, aparecerá la lista de nombres de pistas de la carpeta que se está reproduciendo actualmente. (Consulte la siguiente columna.)
- Solamente aparecerán listadas las carpetas que incluyen pistas MP3.

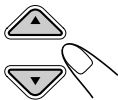
2 Seleccione el número (1 – 6) de la carpeta que se desea reproducir.





Para seleccionar una pista e iniciar la reproducción

- 1 Pulse y mantenga pulsado ▲ (arriba) o ▼ (abajo) para que aparezca en la pantalla la lista de nombres de carpetas del disco insertado.

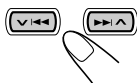


El nombre de la carpeta que se está reproduciendo actualmente aparecerá resaltado en la pantalla.

Número de carpeta actual



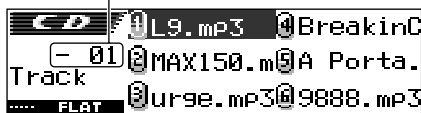
- 2 Pulse ►► ▲ o ▼ ◀◀ para mostrar la lista de las pistas de la carpeta actual.



Cada vez que pulsa el botón, las listas de la pantalla cambian de la siguiente manera:

Lista de nombres de carpetas ↔ Lista de nombres de pistas

Número de pistas actual

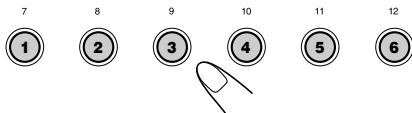


Nota:

La pantalla puede mostrar solamente seis opciones a la vez.

Podrá mostrar las otras opciones de las listas siguientes pulsando ▲ (arriba) o ▼ (abajo).

- 3 Seleccionar el número (1 – 6) de la pista que desea reproducir.



Seleccionando los modos de reproducción

Reproducción repetida



Podrá repetir un título, capítulo, pista o disco.

- Para DVD: Durante reproducción o pausa.
- Para VCD: Mientras no se está usando PBC (consulte la página 32).

- 1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones. Aparece "Mode" en la pantalla.

MODE

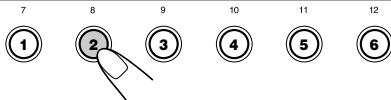


Ej.: Mientras se reproduce un CD



Ej.: Mientras se reproduce un DVD

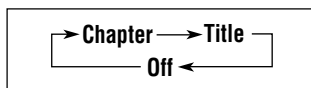
- 2 Pulse el botón numérico 2 mientras "Mode" permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetida cambia de la siguiente manera:



Ej.: Mientras se reproduce un CD



• Para DVD:



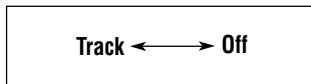
- Chapter: Se repite el capítulo actual (o especificado).
 - El indicador **C-RPT** aparece en la pantalla.
- Title: Se repite el título actual.
 - El indicador **T-RPT** aparece en la pantalla.
- Off: La reproducción repetida se cancela.

Para cancelar la reproducción repetida, seleccione "Repeat Off" pulsando repetidamente el botón numérico 2 o pulse el botón numérico 4 en el paso 2.

Notas:

- En algunos DVDs, la reproducción repetida podría ser cancelada por el disco en sí.
- En los discos CD, VCD y MP3, no se puede desactivar el modo de reproducción repetida.
- El modo de reproducción repetida se cancela cuando se inicia la reproducción de un VCD con función PBC.

• Para CD/VCD:



- Track: Se repite la pista actual (o especificada).
 - El indicador **T-RPT** aparece en la pantalla.
- Off: Se repiten todas las pistas del disco actual.

Reproducción aleatoria

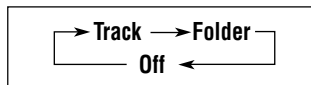


Podrá reproducir las pistas de un disco (o de una carpeta) en orden aleatorio.

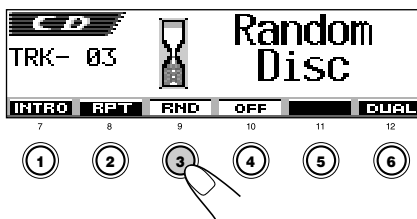
- 1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones. Aparece "Mode" en la pantalla.
- 2 Pulse el botón numérico 3 mientras "Mode" permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria cambia de la siguiente manera:



• Para MP3:



- Track: Se repite la pista actual (o especificada).
 - El indicador **T-RPT** aparece en la pantalla.
- Folder: Se repiten todas las pistas de la carpeta actual (o especificada).
 - El indicador **F-RPT** aparece en la pantalla.
- Off: Se repiten todas las pistas del disco.



Ej.: Mientras se reproduce un CD

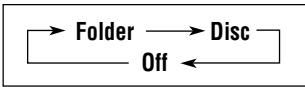


• Para CD:



- Disc: Se reproducen de forma aleatoria todas las pistas del disco actual.
 - El indicador RND aparece en la pantalla.
- Off: La reproducción aleatoria se cancela.

• Para MP3:



- Folder: Se reproducen de forma aleatoria todas las pistas de la carpeta, después las pistas de la carpeta siguiente, y así sucesivamente.
 - El indicador RND aparece en la pantalla.
- Disc: Se reproducen de forma aleatoria todas las pistas del disco.
 - El indicador RND aparece en la pantalla.
- Off: La reproducción aleatoria se cancela.

Para cancelar la reproducción aleatoria, seleccione “Random Off” pulsando repetidamente el botón numérico 3 o pulse el botón numérico 4 en el paso 2.

Búsqueda de introducciones musicales



Podrá reproducir secuencialmente los primeros 15 segundos de cada pista.

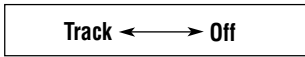
- 1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones. Aparece “Mode” en la pantalla.



- 2 Pulse el botón numérico 1 mientras “Mode” permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de búsqueda de introducciones musicales cambia de la siguiente manera:

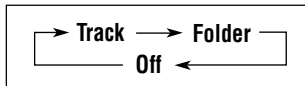


• Para CD:



- Track: Se reproduce el comienzo de todas las pistas del disco.
 - El indicador INT aparece en la pantalla.
- Off: La búsqueda de introducciones musicales se cancela.

• Para MP3:



- Track: Se reproduce el comienzo de todas las pistas del disco.
 - El indicador INT aparece en la pantalla.
- Folder: Se reproduce el comienzo de las primeras pistas de todas las carpetas.
 - El indicador INT aparece en la pantalla.
- Off: La búsqueda de introducciones musicales se cancela.

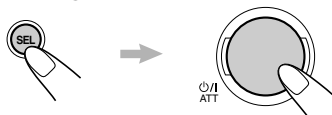
Para cancelar la búsqueda de introducciones musicales, seleccione “Intro Off” pulsando repetidamente el botón numérico 1 o pulse el botón numérico 4 en el paso 2.



Prohibición de la expulsión del disco

Podrá prohibir la expulsión del disco y bloquearlo en la ranura de carga.

Mientras se pulsa SRC, pulse y mantenga pulsado O/I ATT durante más de 2 segundos.



"No Eject" parpadea en la pantalla durante unos 5 segundos, el disco se bloquea y no puede ser expulsado.

Para cancelar la prohibición y desbloquear el disco

Mientras pulsa SRC, pulse O/I ATT de nuevo durante más de 2 segundos.

"Eject OK" parpadea en la pantalla durante unos 5 segundos, y el disco se desbloquea.



Cambio del patrón en pantalla

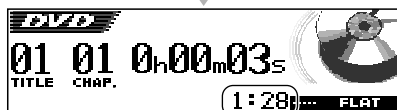
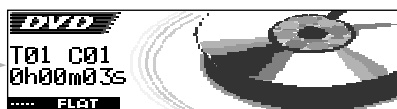
Si pulsa DISP (D), podrá cambiar la información mostrada en la pantalla.

- Si no se puede mostrar toda la información en la pantalla simultáneamente, será desplazada en la pantalla. Algunos caracteres o símbolos no serán mostrados (aparecerán en blanco o sustituidos por otros) en la pantalla.

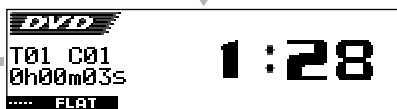


Cada vez que pulsa el botón, los patrones en pantalla cambian de la siguiente manera:

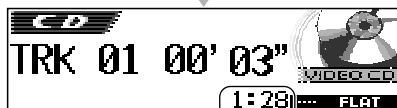
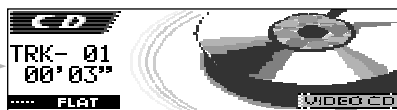
Mientras se reproduce un DVD:



Hora del reloj



Mientras se reproduce un VCD:



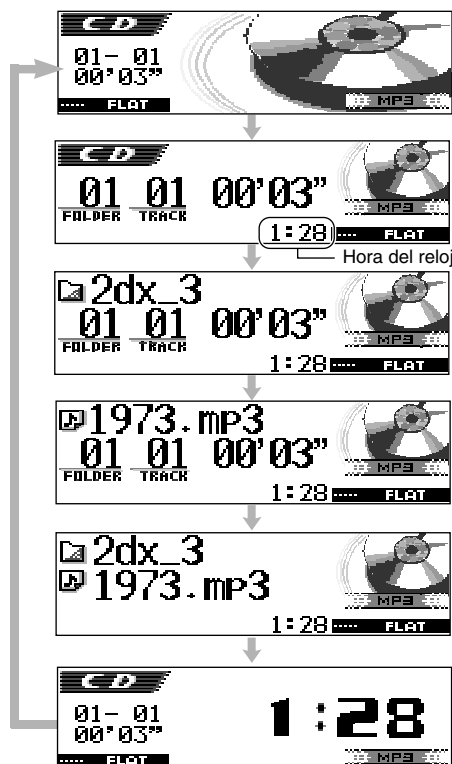
Hora del reloj





Mientras se reproduce un CD Text (o CD):

Mientras se reproduce un disco MP3:



El diagrama de arriba muestra ejemplos de la pantalla con "Tag" ajustado a "Off".

Notas:

- Cuando se visualiza el título del disco/ejecutante, se enciende el indicador (disco). Cuando se muestra el título de pista, se enciende el indicador (pista).
- Si no se ha asignado nombre al CD convencional, aparecerá "NO NAME". Para asignar un nombre al CD convencional, consulte la página 64.
- Si no se ha grabado el título del disco/ejecutante o el título de pista en el CD Text, aparecerá "NO NAME".

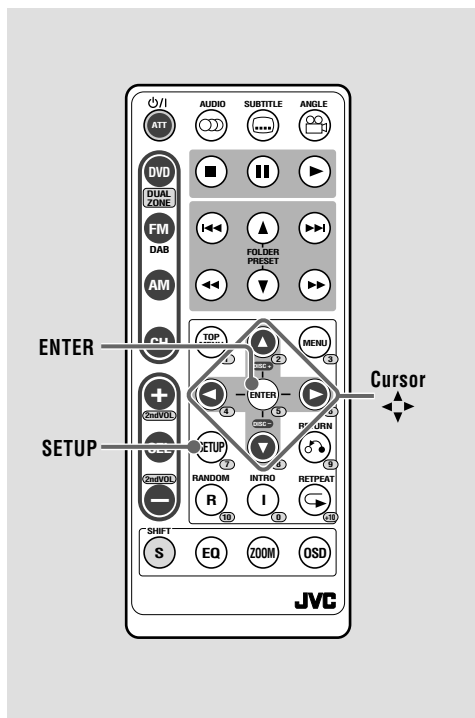
Notas:

- Cuando se visualiza el nombre de la carpeta, se enciende el indicador (carpeta). Cuando se muestra el nombre del archivo, se enciende el indicador (archivo).
- Si "Tag" se encuentra ajustado a "On" (consulte la página 60), la información sobre la etiqueta ID3 aparecerá en la pantalla si el disco dispone de una etiqueta ID3. Aparece el indicador (disco) para el nombre del álbum/ejecutante; mientras que aparece el indicador (pista) para el título de pista.

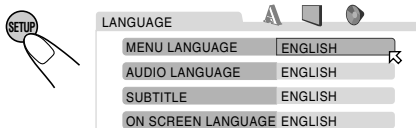


MENÚ DE CONFIGURACIÓN DE DVD

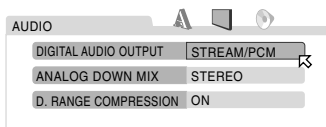
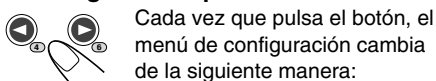
Procedimiento de ajuste básico



1 Visualizando el menú de configuración (LANGUAGE menú) en el monitor.

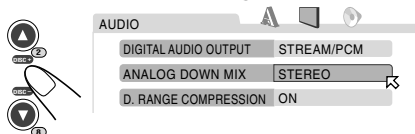


2 Seleccione la pantalla del menú de configuración que desea utilizar.



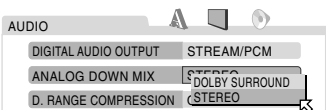
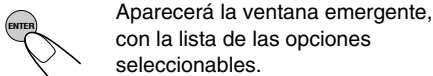
Ej.: Cuando se selecciona la pantalla AUDIO

3 Mueva (cursor) hasta la opción que se desea configurar.



Ej.: Cuando se selecciona ANALOG DOWN MIX

4 Pulse ENTER.



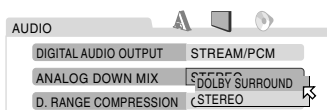
Utilizando el menú de configuración, podrá almacenar la selección inicial para los idiomas de subtítulos, los idiomas de audio, y otros ajustes.

- El menú de configuración de DVD se puede visualizar solamente mientras haya un disco, a excepción de discos MP3, insertado y seleccionado para la fuente de reproducción.

Las siguientes operaciones se pueden realizar solamente utilizando el controlador remoto, y refiriéndose a la pantalla del monitor.



5 Mueva (cursor) para seleccionar una opción.



Para ajustar otras opciones en la misma pantalla de menú

Repita los pasos 3 a 6.

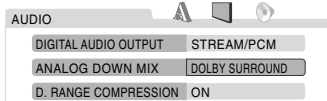
Para ajustar otras opciones en otras pantallas de menú

Repita los pasos 2 a 6.

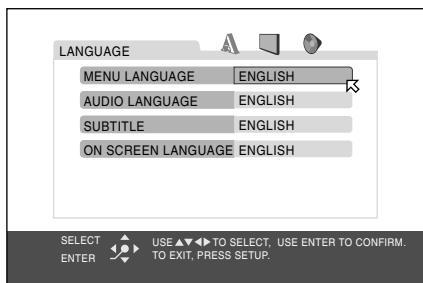
Para volver a la pantalla normal

Pulse SETUP.

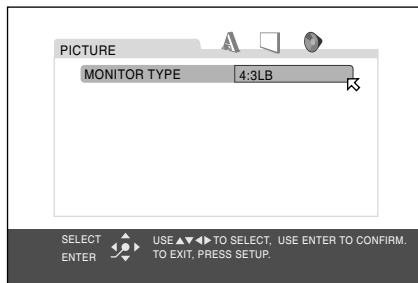
6 Confirme e ingrese su selección.



LANGUAGE



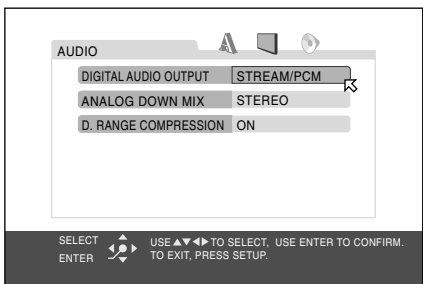
PICTURE



Podrá seleccionar el idioma inicial para el menú del disco, el audio y los subtítulos. También podrá seleccionar el idioma para el menú de configuración y algunas indicaciones visualizadas en el monitor.



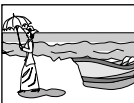
Podrá seleccionar las opciones deseadas relacionadas con el tamaño de imagen en el monitor.

AUDIO



Podrá ajustar el sonido emitido a través de esta unidad.



| Opciones | | Propósito y selecciones |
|---|---|---|
| LANGUAGE | MENU LANGUAGE *1 | Se selecciona el idioma inicial para el menú del disco. ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, y códigos de idioma desde AA a ZU (consulte la página 79). |
| | AUDIO LANGUAGE *1 | Se selecciona el idioma de audio inicial. ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, y códigos de idioma desde AA a ZU (consulte la página 79). |
| | SUBTITLE *1 | Se selecciona el idioma de subtítulo inicial. OFF (sin subtítulos), ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, y códigos de idioma desde AA a ZU (consulte la página 79). |
| | ON SCREEN LANGUAGE | Se selecciona el idioma para el menú de configuración y para algunas indicaciones visualizadas en el monitor. ENGLISH, FRENCH y GERMAN |
| PICTURE | MONITOR TYPE | Se selecciona el tipo de monitor para ver una imagen en pantalla ancha en su monitor. |
| |  16:9 | <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 NORMAL *2 Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor sea de 16:9 y no se dispone de la función de ajuste del tamaño de la pantalla. • 16:9 AUTO Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor sea de 16:9 y se dispone de la función de ajuste del tamaño de la pantalla. • 4:3 LB (Letter Box) Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor sea de 4:3. Mientras se está viendo una imagen en pantalla ancha, aparecerán franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla. • 4:3 PS (Pan-Scan) *3 Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su monitor sea de 4:3. Mientras se está viendo una imagen en pantalla ancha, las franjas negras no aparecerán, y los bordes izquierdo y derecho no serán mostrados en la pantalla. |
| |  4:3 LB | |
|  4:3 PS | | |

*1 • Cuando se haya seleccionado un idioma que no esté grabado en el disco, el idioma original será utilizado automáticamente como idioma inicial. Asimismo, con algunos discos, los ajustes iniciales de los idiomas no funcionarán según lo ajustado por usted debido a la programación interna del disco.

• No se podrán cambiar estos idiomas durante la reproducción (o la pausa).

Después de cambiar cualquiera de los ajustes de idioma, expulsar el disco y volverlo a insertar (o insertar otro disco) para activar el ajuste realizado por usted.

*2 Cuando se selecciona "16:9 NORMAL" para una imagen cuya relación de aspecto sea de 4:3, la imagen cambiará ligeramente debido al proceso de conversión de la anchura de la imagen.

*3 Aunque se seleccione "4:3 PS", el tamaño de la pantalla podría ser de "4:3 LB" en algunos DVDs. Esto depende del método de grabación utilizado.



| Opciones | Propósito y selecciones |
|-----------------------------|---|
| DIGITAL AUDIO OUTPUT | <p>Se selecciona el formato de señal que se va a emitir a través del terminal DIGITAL OUT (Óptico) de la parte trasera.</p> <ul style="list-style-type: none">• PCM ONLY Selecciónelo cuando se conecta un amplificador o un decodificador compatible con Dolby Digital y DTS, o cuando se conecta a un dispositivo de grabación.• DOLBY DIGITAL/PCM Selecciónelo cuando se conecta un amplificador o un decodificador compatible con Dolby Digital.• STREAM/PCM Selecciónelo cuando se conecta un amplificador o un decodificador compatible con Dolby Digital y DTS. |
| ANALOG DOWN MIX | <p>Cuando se reproduce un disco DVD multicanal, este ajuste afecta a los sonidos que se reproducen a través de los terminales analógicos.</p> <ul style="list-style-type: none">• STEREO Selecciónelo normalmente para disfrutar y reproducir el sonido estéreo de 2 canales convencional del sonido multicanal original.• DOLBY SURROUND Selecciónelo cuando se desee disfrutar del audio surround multicanal conectando un amplificador compatible con Dolby Surround a este receptor. |
| D.RANGE COMPRESSION | <p>Podrá disfrutar de un sonido potente a niveles de volumen bajo o mediano mientras se reproduce un software Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none">• AUTO: Selecciónelo para aplicar el efecto al software codificado multicanal (excluyendo software de 1 canal y de 2 canales).• ON: Selecciónelo para utilizar siempre esta función. |

AUDIO

ESPAÑOL



AJUSTES DEL SONIDO

Las operaciones de esta sección se explican utilizando los botones del panel de control, a menos que se indique específicamente de otro modo.

Ajuste del sonido

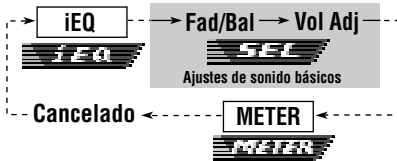
Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.

- Se deberá realizar el ajuste “Vol Adj” para cada fuente, excepto FM. Antes de iniciar “Vol Adj”, seleccione la fuente apropiada cuyo ajuste se desea realizar.

1 Pulse SEL (selección) repetidamente para mostrar una de las pantalla de ajuste básico de sonido (SEL).



Cada vez que pulsa el botón, las opciones ajustables cambian de la siguiente manera:



- Para los ajustes iEQ (modo de sonido), consulte las páginas 55 y 56.
- Para los ajustes METER (medidor de nivel), consulte la página 10.

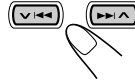
Nota:

También se podrá utilizar el botón SEL del controlador remoto para llamar a la pantalla de ajuste de desvanecedor/balance.

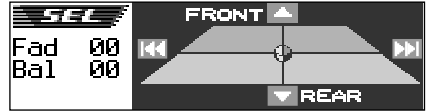
2 Realice los ajustes.

- Para ajustar el fader y el balance—Fad, Bal:

Podrá efectuar estos dos ajustes simultáneamente, refiriéndose a la indicación en la pantalla.



- Pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo) para ajustar el desvanecedor.
- Pulse ►► ▲ o ▼ ◄◄ para ajustar el balance.



Nota:

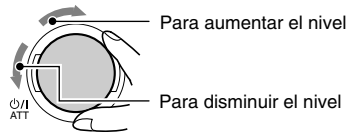
Para el ajuste, también se podrán utilizar los botones ►► ▲ o ▼ ◄◄ y FOLDER PRESET ▲ (arriba) o FOLDER PRESET ▼ (abajo) del controlador remoto.

- Para ajustar el nivel de entrada de cada fuente—Vol Adj:

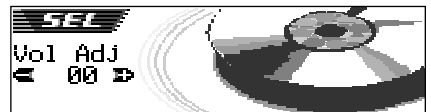
Este ajuste debe ser realizado para cada fuente, excepto FM. Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente apropiada, cuyo ajuste se desea realizar.

Una vez realizado el ajuste, el mismo será memorizado, y por lo tanto no necesitará ajustar el nivel de volumen cada vez que cambie de fuente.

Ajuste de manera que el nivel de entrada corresponda con el nivel de sonido FM.



| Indicación | Para: | Gama |
|------------|--|---|
| Fad* | Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero. | R06 (Trasero solamente) F06 (Delantero solamente) |
| Bal | Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho. | L06 (Izquierdo solamente) R06 (Derecho solamente) |
| Vol Adj | Ajustar y almacenar el nivel de entrada de cada fuente. | -12 (mín.) +12 (máx.) |



* Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a “00”.

Selección de los modos de sonido preajustados (iEQ: ecualizador inteligente)

Permite seleccionar un modo de sonido preajustado (iEQ: ecualizador inteligente) adecuado al género musical.

- Hay un límite de tiempo para realizar el siguiente procedimiento. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

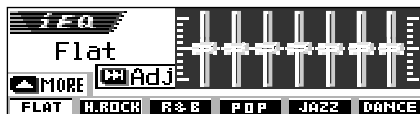
Modos de sonido disponibles:

- | | |
|--|--------------------------------------|
| • FLAT (Flat) | • Country (Música country) |
| • H.ROCK (Hard Rock) | • REGGAE (Reggae) |
| • R & B (Rhythm y Blues) | • CLASSIC (Música clásica) |
| • POP (Música popular) | • USER 1 |
| • JAZZ (Música Jazz) | • USER 2 |
| • DANCE (Música para bailar) | • USER 3 |

1 Pulse SEL (selección) una vez para mostrar la pantalla de selección de sonido.



Se llama el modo de sonido seleccionado en último término.



Ej.: Si se ha seleccionado "Flat" previamente

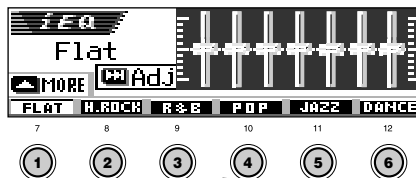
- Si pulsa el botón más de dos veces, la unidad entra a diferentes modos de ajuste de sonido.



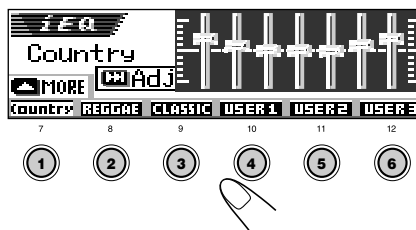
- Para los ajustes SEL (sonido básico), consulte la página 54.
- Para los ajustes METER (medidor de nivel), consulte la página 10.

2 Pulse el botón numérico para seleccionar el modo de sonido deseado.

- Esta unidad dispone de dos pantallas de selección del modo de sonido. Para ir a la otra pantalla, pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo).



Pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo).



Para cancelar el modo de sonido preajustado, seleccione "FLAT" en el paso 2.

Para salir del modo de sonido preajustado (iEQ), pulse repetidamente SEL (selección) o espere durante unos 5 segundos.

Nota:

Para los detalles acerca de los ajustes preestablecidos de cada modo de sonido, consulte la página 78.

Cuando se utiliza el controlador remoto

Pulse EQ (ecualizador) repetidamente hasta que se seleccione el modo de preajuste deseado.



Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

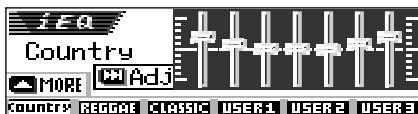
Usted podrá ajustar los modos de sonido a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria (User 1, User 2 y User 3).

- Hay un límite de tiempo para realizar el siguiente procedimiento. Si el ajuste se cancela antes de haber terminado, comience otra vez desde el paso 1.

1 Pulse SEL (selección) una vez para mostrar la pantalla de selección de sonido.

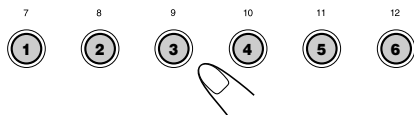


Se llama el modo de sonido seleccionado en último término.



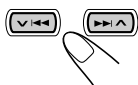
Ej.: Cuando se ha seleccionado "Country" previamente

2 Seleccione el modo de sonido que desea ajustar.

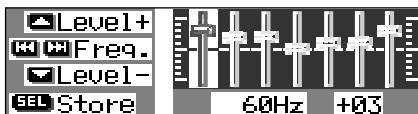


- Esta unidad dispone de dos pantallas de selección del modo de sonido. Para ir a la otra pantalla, pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo).

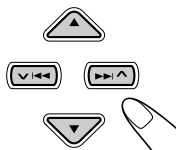
3 Acceda al modo de ajuste de sonido.



Se visualiza la siguiente pantalla de ajuste del modo de sonido.



4 Realice los ajustes que desea.



1) Pulse ►► | ▲ o ▼ | ◀◀ para seleccionar la banda de frecuencia —60Hz, 150Hz, 400Hz, 1kHz, 2.4kHz, 6kHz, 12kHz.

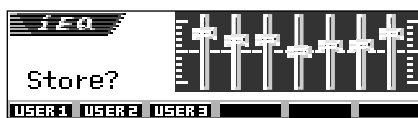
2) Pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo) para ajustar el nivel de la banda seleccionada, dentro del margen de -05 a +05.

3) Repita los pasos 1) y 2) para ajustar las otras bandas de frecuencias.

5 Guarde los ajustes realizados por usted.



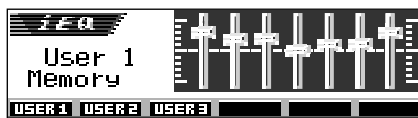
Aparece el mensaje de confirmación—para verificar que desea almacenar el ajuste.



Si desea cancelar los ajustes, pulse DISP (D).

- El ajuste realizado por usted permanece efectivo hasta que seleccione otro modo de sonido.

6 Seleccione uno de los modos de sonido de usuario (User 1, User 2 o User 3) en que desea almacenar.



Ej.: Cuando se ha seleccionado "User 1"



Las operaciones de esta sección se explican utilizando los botones del panel de control, a menos que se indique específicamente de otro modo.

Cambio de los ajustes generales (PSM)

Podrá cambiar las opciones listadas en la tabla de las páginas 58 y 59 utilizando el control PSM (Modo de ajustes preferidos).

- Las opciones de PSM se agrupan en seis categorías—MOVIE, CLOCK, DISP (pantalla), TUNER, AUDIO y COLOR.

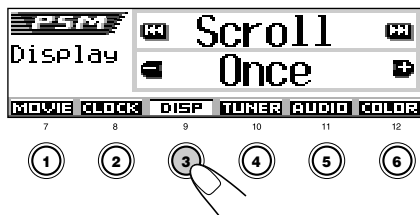
Procedimiento básico

Ej.: Para cambiar “Contrast”

- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.

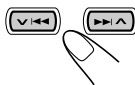


- 2** Pulse el botón numérico (en este ejemplo, 3) para seleccionar una de las categorías de PSM.



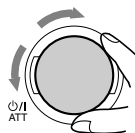
Aparecerá la opción listada en primer lugar de la categoría seleccionada.

- 3** Seleccione la opción PSM que desea ajustar.



- Pulsando repetidamente $\blacktriangleright \blacktriangleup$ o $\blacktriangleleft \blacktriangledown$, podrá desplazarse a otras categorías.

- 4** Ajuste la opción PSM seleccionada.



- 5** De requerirse, repita los pasos 2 a 4 para ajustar las otras opciones PSM.

- 6** Finalice el ajuste.





Opciones del Modo de ajustes preferidos (PSM)

| Indicaciones | | Valores/opciones seleccionables | | Ajustes de fabrica | Consulte la página | |
|-----------------|------------------------------|---|--|--------------------|--------------------|----|
| MOVIE | Graphics | Demostración de película | All Demo ↔ Int Demo ↙ Off ↘ | Int Demo | 9, 59 | |
| | KeyIn CFM | Confirmación de pulsación de teclas | Long ↔ Short ↙ Off ↘ | Long | 59 | |
| CLOCK | Clock Hr | Ajuste de la hora | 0 – 23 (1 – 12) | | 0 (0:00) | 9 |
| | Clock Min | Ajuste de los minutos | 00 – 59 | | 00 (0:00) | 9 |
| | 24H/12H | 24 horas o 12 horas | 12Hours | 24Hours | 24Hours | 10 |
| DISP (pantalla) | Scroll | Modo de desplazamiento | Once ↔ Auto ↙ Off ↘ | Once | 59 | |
| | Dimmer | Modo atenuador luz | ↙ Auto ↔ Off ↘ ↙ Time Set ↔ On ↘ | Auto | 61 | |
| | From– To¹ | Ajuste del tiempo de atenuación de luz | Cualquier momento – Cualquier momento | | 18 – 7 | 61 |
| | Contrast | Contraste | 1 – 10 | | 5 | 60 |
| | LCD Type | Tipo de visualización | Positive ↔ Negative ↙ Auto ↘ | Auto | 60 | |
| | Font Type | Tipo de fuente | 1 | 2 | 1 | 60 |
| | Tag | Visualización de etiqueta | Off | On | On | 60 |
| TUNER | PTY Stnby | Espera de PTY | Consulte la página 23. | | News | 19 |
| | AF-Regn¹ | Recepción de frecuencia alternativa/regionalización | AF ↔ AF Reg ↙ Off*2 ↘ | AF | 18 | |
| | TA Volume | Volumen de anuncio de tráfico | Volume 0 — Volume 50 | | Volume 20 | 22 |
| | P-Search | Búsqueda de programa | Off | On | Off | 22 |
| | DAB AF*3 | Búsqueda de frecuencias alternativas | Off | On | On | 76 |
| AUDIO | Beep | Tono de pulsación de teclas | Off | On | On | 60 |
| | Ext Input⁴ | Componente externo | Changer | Line In | Changer | 60 |
| | Rear SPK | Salida del altavoz trasero | Off | On | On | 41 |
| | Telephone | Silenciamiento de teléfono | Muting1 ↔ Muting2 ↙ Off ↘ | Off | 60 | |



| Indicaciones | | Valores/opciones seleccionables | | Ajustes de fabrica | Consulte la página | |
|--------------|----------------|---------------------------------|--|--------------------|--------------------|----|
| COLOR | All SRC | Fuente seleccionada | Para los detalles, consulte la página 62 | | Every | 62 |
| | User | Selección de color de usuario | Day | Night | Day | 63 |
| | R | Rojo | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |
| | G | Verde | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |
| | B | Azul | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |

*1 Se visualiza sólo cuando “Dimmer” se encuentra ajustado a “Time Set”.

*2 Se visualiza sólo cuando “DAB AF” se encuentra ajustado a “Off”.

*3 Se visualiza solamente cuando el sintonizador DAB se encuentra conectado.

*4 Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes—FM, AM y CD.

Para ajustar la demostración de película—Graphics

La unidad se expide de fábrica con la película activada.

- All Demo: Si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, la demostración de película se inicia automáticamente.
- Int Demo: Si no se efectúa ninguna operación durante unos 20 segundos, la demostración de película y la indicación de la fuente de reproducción aparecen alternativamente en la pantalla.
- Off: La demostración de película se cancela.

Para seleccionar la animación de la fuente en la pantalla—KeyIn CFM

Cuando se cambia la fuente, en la pantalla se muestra la animación de la fuente. La animación de la fuente puede seleccionarse en la pantalla, de acuerdo con sus gustos personales.

- Long: Aparece una animación de fuente larga.
- Short: Aparece una animación de fuente corta.
- Off: La animación de la fuente se cancela.

Selección del modo de desplazamiento—Scroll

Podrá seleccionar el modo de desplazamiento para la información del disco y del radiotexto DAB (DLS: Dynamic Label Segment).

- Once: Mientras se está mostrando la información del disco: desplaza la información del disco una sola vez. Mientras se está mostrando el texto DAB: desplaza una sola vez el texto DAB detallado.
- Auto: Mientras se está mostrando la información del disco: repite el desplazamiento (a intervalos de 5 segundos). Mientras se está mostrando el texto DAB: desplaza una sola vez el texto DAB detallado.
- Off: Mientras se está mostrando la información del disco: cancela el modo de desplazamiento. Mientras se está mostrando el texto DAB: se muestra sólo el encabezamiento, si hubiere.

Nota:

Aunque el modo de desplazamiento esté ajustado a “Off”, podrá desplazar la pantalla pulsando DISP (D) durante más de 1 segundo.



Para ajustar el nivel de contraste de la pantalla—Contrast

Podrá ajustar el nivel de contraste de la pantalla entre 1 a 10.

Ajústelo para que las indicaciones en pantalla aparezcan claras y legibles.

Para seleccionar el patrón de iluminación de la pantalla—LCD Type

Podrá seleccionar los patrones de iluminación de la pantalla según sus preferencias.

- Auto: Se seleccionará el patrón positivo durante el día (dependiendo del ajuste “Dimmer”); por otra parte, se usará el patrón negativo durante la noche (dependiendo del ajuste “Dimmer”).
- Positive: Patrón positivo (normal) de la pantalla.
- Negative: Patrón negativo de la pantalla.

Para seleccionar la fuente en la pantalla—Font Type

Podrá seleccionar los tipos de fuente utilizados en la pantalla. Seleccione entre “1” o “2”, de acuerdo con sus preferencias.

Para activar o desactivar la visualización de la etiqueta (“tag”)—Tag

Un archivo MP3 puede contener información de archivo denominada “ID3 Tag” en donde se han grabado el nombre del álbum, nombre del artista, título de pista, etc.

Existen dos versiones: ID3v1 (ID3 Tag versión 1) e ID3v2 (ID3 Tag versión 2). Solamente se puede mostrar ID3v1.

- On: Se activa la visualización de ID3 tag mientras se reproducen archivo MP3.
 - Si el archivo MP3 no tiene ID3 tags, el nombre del carpeta y el nombre del archivo se aparecen.

Nota:

Si usted cambia el ajuste de “Off” a “On” mientras se está reproduciendo un archivo MP3, la visualización del tag se activará cuando se empiece a reproducir el siguiente archivo.

- Off: Se desactiva la visualización de ID3 tag mientras se reproducen archivo MP3. (Sólo se podrán mostrar el nombre del carpeta y el nombre del archivo.)

Activado/desactivado del tono de pulsación de teclas—Beep

Podrá desactivar el tono de pulsación de teclas si no desea que suene un pitido cada vez que pulsa un botón.

- On: Tono de pulsación de teclas activado.
- Off: Tono de pulsación de teclas desactivado.

Selección del silenciamiento telefónico—Telephone

Este modo se utiliza cuando hay un sistema de teléfono celular conectado. Dependiendo del sistema de teléfono celular en uso, seleccione “Muting1” o “Muting2”, según cuál sea apropiado para silenciar el sonido de esta unidad.

- Muting1: Selecciónelo si este ajuste puede silenciar los sonidos mientras se está usando el teléfono celular.
- Muting2: Selecciónelo si este ajuste puede silenciar los sonidos mientras se está usando el teléfono celular.
- Off: Cancela el silenciamiento telefónico.

Para seleccionar el componente externo a utilizar—Ext Input

Utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado) usted puede conectar el componente exterior a la toma del cambiador de CD en la parte posterior.

Para utilizar el componente exterior como fuente de reproducción a través de este receptor, deberá seleccionar cuál dispositivo—cambiador de CD o componente exterior—desea utilizar.

- Changer: Para utilizar un cambiador de CD.
- Line In: Para utilizar un componente exterior que no sea un cambiador de CD.

Nota:

Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y un componente exterior, consulte el manual de instalación/conexión (volumen separado).



Selección del modo atenuador de luz

Permite oscurecer la pantalla automáticamente de noche, o mediante el ajuste del temporizador. La unidad se expide de fábrica con el modo atenuador de luz automático activado.

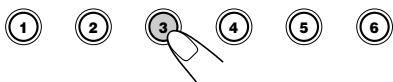
Nota:

El modo atenuador de luz automático equipado con esta unidad podría no funcionar correctamente con algunos vehículos, especialmente en aquellos que disponen de un dial de control para la atenuación. En este caso, seleccione cualquier opción distinta de "Auto".

1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 58 y 59.)



2 Pulse el botón numérico 3 para seleccionar "DISP"—categoría de visualización del ajuste de PSM.



3 Pulse >>> ^ o v <<< para seleccionar "Dimmer".



4 Ajuste al modo atenuador de luz deseado.



- Auto: Se activa el atenuador de luz automático. Al encender los faros del vehículo, la pantalla se oscurece automáticamente.
- Off: Se cancela el atenuador de luz automático. La pantalla siempre se oscurece.
- On: La pantalla siempre se oscurece.
- Time Set: Se utiliza para programar el temporizador para la función de atenuación.

Nota:

Cuando se selecciona "Auto" o "Time Set", el patrón de visualización podría cambiar a "Negative" o "Positive" en caso de que "LCD Type" se encuentre ajustado a "Auto".

- Si se selecciona "Time Set", realice los pasos siguientes para programar el temporizador.
- Si se selecciona otra opción distinta de "Time Set", vaya al paso 7 para finalizar el ajuste.

5 Seleccione "From-To" para programar el temporizador del modo atenuador de luz.



6 Programe el temporizador.

- 1 Gire el dial de control para seleccionar la hora de inicio.
- 2 Pulse >>> ^ una vez.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar la hora de fin.

7 Finalice el ajuste.





Cambio del color de la pantalla

Permite ajustar el color de la pantalla utilizando el control PSM. Podrá seleccionar su color favorito para cada fuente (o para todas las fuentes).

También podrá crear sus propios colores, y ajustarlos como color de la pantalla.

Ajuste del color deseado para cada fuente

Una vez que ajuste el color para cada fuente (o para todas las fuentes), al seleccionar la fuente, la pantalla se iluminará con el color seleccionado.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 58 y 59.)**

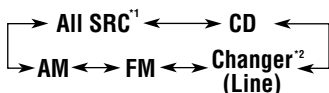


- 2 Pulse el botón numérico 6 para seleccionar “COLOR”—categoría de color del ajuste de PSM.**



La pantalla de ajuste “All SRC” aparece en la pantalla.

- 3 Seleccione la fuente—All SRC, CD, Changer (Line), FM o AM—que desea para ajustar el color de su pantalla.**



*1 Cuando se selecciona “All SRC”, se utilizará el mismo color para todas las fuentes.

*2 Aparece el componente que se ha seleccionado para el ajuste “Ext Input”.

- 4 Seleccione el color de la pantalla.**



Conforme gira el dial de control, los colores cambian de la siguiente manera:

Every*1 ⇄ Aqua ⇄ Sky ⇄ Sea ⇄
 Leaves ⇄ Grass ⇄ Red ⇄ Rose ⇄
 Amber ⇄ Honey ⇄ Violet ⇄ Cotton ⇄
 Snow ⇄ User*2 ⇄ (vuelta al comienzo)

*1 Cuando se selecciona “Every”, los colores cambian cada 2 segundos (cambia a cada uno de los colores listados arriba, excepto “User”).

*2 Cuando se selecciona “User”, se aplicarán los colores editados por el usuario “Day” y “Night”. (Consulte la página 63.)

- 5 Repita los pasos 3 y 4 para seleccionar el color para cada fuente (excepto cuando se selecciona “All SRC” en el paso 3).**

• Si desea aplicar diferentes colores a diferentes fuentes, seleccionar cualquier fuente a excepción de “All SRC” antes de finalizar el ajuste.

- 6 Finalice el ajuste.**





Creación de sus propios colores

—User

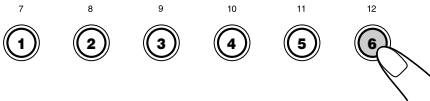
Podrá crear y almacenar sus propios colores—“Day” y “Night”, y seleccionarlos como color de la pantalla para cualquier fuente deseada.

- Day: Se puede usar como color de usuario durante el día (mientras están apagados los faros), o según lo programado por el temporizador—“From – To”.
- Night: Se puede usar como color de usuario durante la noche (mientras están encendidos los faros) o según lo programado por el temporizador—“From – To”.

- 1** Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla. (PSM: consulte las páginas 58 y 59.)



- 2** Pulse el botón numérico 6 para seleccionar “COLOR”—categoría de color del ajuste de PSM.



La pantalla de selección de fuente/color aparece en la pantalla.

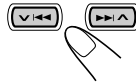
- 3** Seleccione “User” como color.



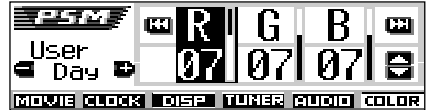
El color del usuario será aplicado a la fuente seleccionada actualmente (la indicada en la parte superior de la pantalla. En este ejemplo, “All SRC”).

Para seleccionar la fuente para la cual se desea aplicar el color del usuario, seleccione primero la fuente objetivo pulsando ▲ (arriba) o ▼ (abajo), antes de seleccionar “User” en este paso.

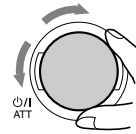
- 4** Seleccione la pantalla de ajuste de color de usuario.



Aparece una de las pantallas de ajuste de color de usuario. En el lado izquierdo de la pantalla, aparece “User Day” o “User Night”.

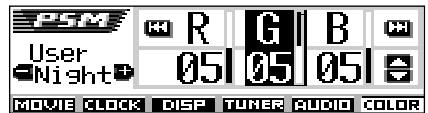


- 5** Seleccione “Day” o “Night”, según el ajuste que desea realizar.



- 6** Ajuste el color de usuario seleccionado.

- 1)** Pulse ►► ▲ o ▼ ◀◀ para seleccionar uno de los tres colores primarios—“R” (rojo), “G” (verde) y “B” (azul).



- 2)** Pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo) para ajustar el color primario seleccionado.

El ajuste se puede realizar dentro del margen de 00 a 11.

- 3)** Repita los pasos 1) y 2) para ajustar los colores primarios.

- 7** Repita los pasos 5 y 6 para ajustar los otros colores de usuario—“Day” y “Night”.

- 8** Finalice el ajuste.





Asignación de nombres a las fuentes

Permite asignar nombres a CDs (tanto en esta unidad como en el cambiador de CD), y al componente externo.

Una vez que se asigne un nombre, el mismo aparecerá en la pantalla al seleccionar la fuente.

| Fuentes | Número máximo de caracteres |
|------------------------|---------------------------------------|
| CDs* | hasta 32 caracteres (hasta 40 discos) |
| Componentes exteriores | hasta 8 caracteres |

* Solamente se podrá asignar un nombre a los CDs convencionales.

1 Seleccione la fuente a la cual desea asignar un nombre.



Cuando selecciona una fuente, la unidad se enciende automáticamente.

2 Mientras mantiene pulsado DISP (D), pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos.

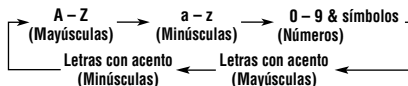


Ej.: Cuando se selecciona "DISC" como fuente

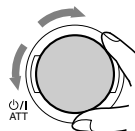
3 Seleccione el juego de caracteres deseado, mientras parpadea la posición del primer carácter.



Cada vez que pulsa el botón, el juego de caracteres cambia de la siguiente manera:

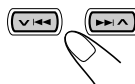


4 Seleccione un carácter.



• Con respecto a los caracteres disponibles, consulte la página 78.

5 Mueva el cursor a la posición del carácter siguiente (o anterior).



6 Repita los pasos 3 a 5 hasta que termine de ingresar el nombre.

7 Finalice el procedimiento mientras está destellando el carácter seleccionado en último término.



Para borrar los caracteres introducidos

Inserte espacios utilizando el mismo procedimiento que el descrito arriba.

Notas:

- Cuando se intente asignar un nombre al disco 41, "Name Full" aparecerá y no se podrá acceder al modo de entrada de texto. En este caso, borrar los nombres no deseados antes de la asignación.
- Cuando está conectado el cambiador de CD, es posible asignar nombres a los CDs del cambiador de CD. Estos nombres también pueden visualizarse en la pantalla si inserta los CDs en esta unidad.



Desmontaje del panel de control

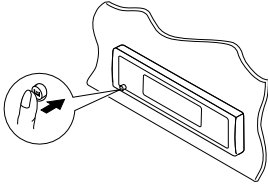
Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.

Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

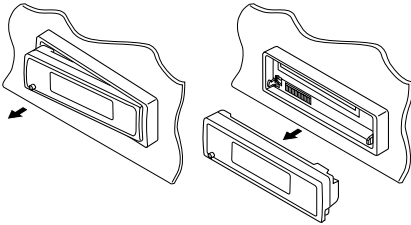
Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

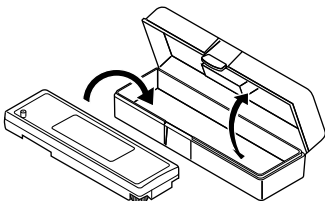
1 Desbloquee el panel de control.



2 Extraiga el panel de control de la unidad.

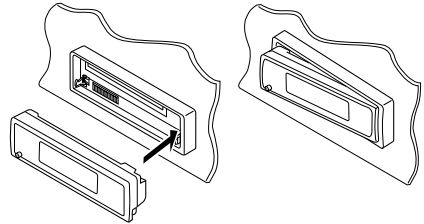


3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

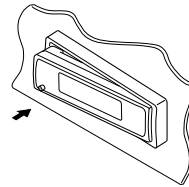


Cómo instalar el panel de control

1 Inserte el lado derecho del panel de control en la ranura del portapanel.



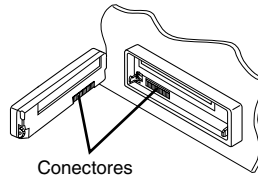
2 Pulse el lado izquierdo del panel de control para fijarlo al portapanel.

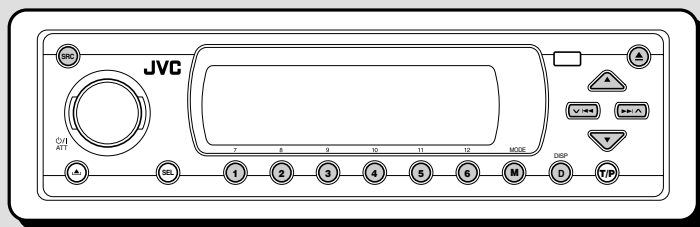


Nota sobre la limpieza de los conectores:

Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores.

Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.





Las operaciones de esta sección se explican utilizando los botones del panel de control, a menos que se indique específicamente de otro modo.

Con esta unidad se recomienda utilizar el cambiador de CD de JVC compatible con MP3.

Utilizando este cambiador de CD, podrá reproducir sus CD-Rs (grabables) y CD-RWs (reescribibles) originales grabados ya sea en formato audio CD o en formato MP3.

- También se pueden conectar otros cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Sin embargo, como no son compatibles con discos MP3, no se podrán reproducir discos MP3.
- Con esta unidad no se podrán utilizar cambiadores de CD de la serie KD-MK.

Antes de operar su cambiador de CD:

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su cambiador de CD.
- Si no hay discos en el magazín del cambiador de CD o cuando los discos estén insertados boca abajo, destella “No Disc” en la pantalla. Si así sucede, saque el magazín y ponga los discos correctamente.
- Si no hay magazín cargado en el cambiador de CD, destella “No Magazine” parpadea en la pantalla. Si así sucede, inserte el magazín en el cambiador de CD.
- Si destella “Reset 1” – “Reset 8” en la pantalla, significa que hay algo anormal en la conexión entre esta unidad y el cambiador de CD. Si así sucede, verifique la conexión, conecte firmemente el(los) cable(s) de conexión. Después, presione el botón de reposición del cambiador de CD.

Nota:

No se podrá reproducir un DVD ni un VCD en el cambiador de CD.

Reproducción de los discos

Seleccione el cambiador de CD (CD-CH).



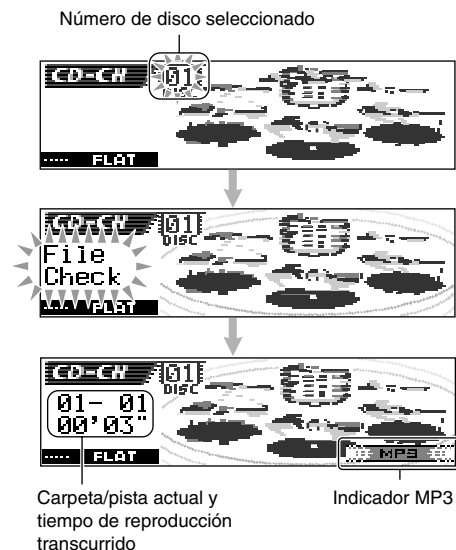
Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia de la manera descrita en la página 8. Cuando se selecciona una fuente, la alimentación se conecta automáticamente.

Notas:

- También podrá utilizar el botón CH del controlador remoto.
- Si ha cambiado el ajuste “Ext Input” a “Line In”, no podrá seleccionar el cambiador de CD.

Cuando el disco actual es un disco MP3:

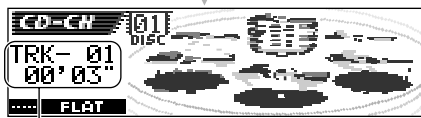
La reproducción se inicia desde la primera carpeta del disco actual una vez que finalice la comprobación del archivo.



• **Cuando el disco actual es un CD:**

La reproducción se inicia desde la primera pista del disco actual.

Número de disco seleccionado



Pista actual y tiempo de reproducción transcurrido

Nota:

Si cambia la fuente, la reproducción del cambiador de CD también se detiene. La próxima vez que selecciona el cambiador de CD como fuente, la reproducción del cambiador de CD se inicia desde el punto en que se detuvo la reproducción previamente.

Para cambiar la información en pantalla

Mientras se reproduce un disco, se podrá cambiar la información del disco mostrada en la pantalla.

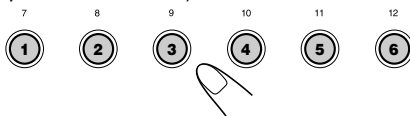


Pulsando repetidamente DISP (D). Cada vez que pulsa el botón, los patrones de visualización cambian.

- Para los detalles, consulte las páginas 48 y 49.

Para seleccionar directamente un determinado disco

Pulse el botón del número correspondiente al número de disco deseado para iniciar su reproducción (mientras el cambiador de CD está reproduciendo el CD).

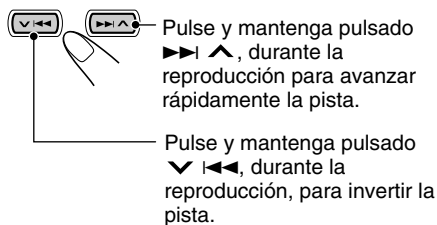


- Para seleccionar un disco numerado 1 – 6: Pulse 1 (7) – 6 (12) por un tiempo breve.
- Para seleccionar un disco numerado 7 – 12: Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.

Nota:

Para seleccionar un disco, también se podrán utilizar los botones DISC +/- del controlador remoto.

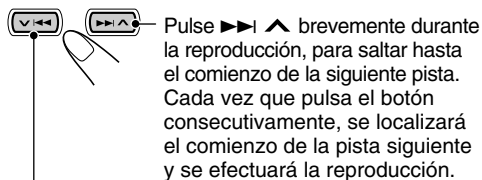
Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de la pista



Nota:

Mientras se realiza esta operación en un disco MP3, se escucharán sólo sonidos intermitentes. (El tiempo de reproducción transcurrido también cambia intermitente en la pantalla.)

Para seleccionar las pistas siguientes o anteriores



Pulse brevemente durante la reproducción para saltar al comienzo de la pista actual.

Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de la pista anterior y se efectuará la reproducción.

Esta operación es posible únicamente cuando se utiliza el cambiador de CD compatible con MP3 de JVC (CH-X1500).

Para desplazarse rápidamente a una pista

1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones mientras se está reproduciendo un disco.

MODE Aparece "Mode" en la pantalla.



2 Pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo).



Para saltar 10 pistas* hacia adelante hasta la última pista



Para saltar 10 pistas* hacia atrás hasta la primera pista

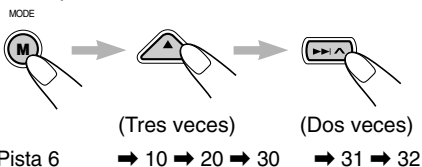
* Al pulsar ▲ (arriba) o ▼ (abajo) por primera vez, se saltará a la pista superior o inferior más próxima con un número de pista que sea múltiplo de diez (ej.: 10°, 20°, 30°). Luego, cada vez que pulsa el botón, podrá saltar 10 pistas (consulte "Cómo ir rápidamente a la pista deseada" en la columna derecha).

Notas:

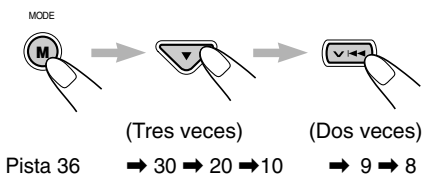
- Después de la última pista, se seleccionará la primera pista, y viceversa.
- Si el disco reproducido actualmente es un disco MP3, se omiten pistas dentro de la misma carpeta.

Cómo ir rápidamente a la pista deseada

• Ej. 1: Para seleccionar la pista número 32 mientras se está reproduciendo la pista número 6



• Ej. 2: Para seleccionar la pista número 8 mientras se está reproduciendo la pista número 36



Para saltar a la carpeta siguiente o anterior (sólo para los discos MP3)



Pulse ▲ (arriba) mientras se reproduce un disco MP3, para ir a la carpeta siguiente. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza la siguiente carpeta, y se inicia la reproducción de la primera pista de la carpeta.

Pulse ▼ (abajo) mientras se reproduce un disco MP3, para ir a la carpeta anterior. Cada vez que pulsa el botón consecutivamente, se localiza la carpeta anterior, y se inicia la reproducción de la primera pista de la carpeta.

Nota:

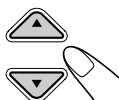
Si la carpeta no contiene ninguna pista MP3, la misma será omitida.

Para seleccionar un disco usando las listas de discos

Si no se acuerda cuáles son los discos cargados en el cambiador de CD, podrá mostrar la lista de títulos de discos y seleccionar un disco de la lista mostrada en la pantalla.

- La pantalla puede mostrar simultáneamente los nombres de seis discos solamente.

1 Mientras se está reproduciendo un disco, pulse y mantenga pulsado ▲ (arriba) o ▼ (abajo) hasta que aparezca la lista de nombres de discos en la pantalla.



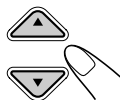
Número de disco seleccionado

Nota:

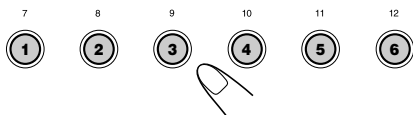
Si el disco dispone de título de disco (CD Text) o se le ha asignado el nombre de disco, el mismo será visualizado en la pantalla.

Sin embargo, si el disco no ha sido reproducido anteriormente, se visualizará el número de disco.

2 Si es necesario, pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo) para mostrar la lista de nombres de los otros discos.

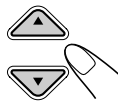


3 Seleccione el número (1 – 6) del disco que desea reproducir.

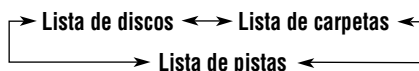


Mientras se reproduce un disco MP3, también podrá mostrar la(s) lista(s) de carpetas y la(s) lista(s) de pistas en la pantalla, y luego seleccionar la carpeta o la pista.

- 1 Mientras se está reproduciendo un disco MP3, pulse y mantenga pulsado ▲ (arriba) o ▼ (abajo) hasta que aparezca la lista de nombres de discos en la pantalla.



- 2 Pulse ►► ▲ o ▼ ◀◀ para mostrar la lista de carpetas del disco actual o la lista de pistas de la carpeta actual. Cada vez que pulsa el botón, las listas de la pantalla cambian de la siguiente manera:

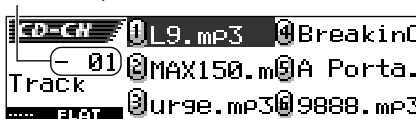


Número de carpeta actual



Ej.: Cuando se selecciona la lista de carpetas

Número de pista actual

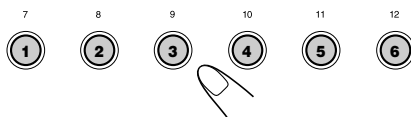


Ej.: Cuando se selecciona la lista de pistas

Nota:

La pantalla puede mostrar solamente seis opciones a la vez. Las otras opciones de las listas siguientes se pueden mostrar pulsando ▲ (arriba) o ▼ (abajo).

- 3 Pulse el botón numérico del disco, carpeta o pista que se desea reproducir.





Selección de los modos de reproducción

Para reproducir las pistas repetidamente (Reproducción repetida)

Desde el controlador remoto:



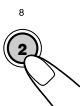
Pulse REPEAT (↺) repetidamente hasta que se seleccione el modo de reproducción repetida deseado.

En el panel de control:

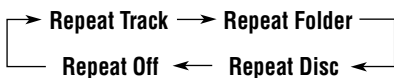
- 1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones durante la reproducción. Aparece "Mode" en la pantalla.



- 2 Pulse repetidamente el botón numérico 2 mientras "Mode" permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción repetida cambia de la siguiente manera:



Para discos MP3:



Para CDs:



Nota:

El indicador MP3 también se enciende si el disco que se está reproduciendo es un disco MP3.

| Modo | Indicador activo | Reproducción repetida |
|----------------|--------------------------------|--|
| Repeat Track | El indicador RPT se enciende. | La pista actual (o especificado). |
| Repeat Folder* | El indicador RPT se enciende. | Todas las pistas de la carpeta actual (o especificado) del disco actual. |
| Repeat Disc | El indicador RPT se enciende. | Todas las pistas del disco actual (o especificado). |

* "Repeat Folder" sólo es aplicable para discos MP3.

Para cancelar la reproducción repetida, seleccione "Repeat Off" pulsando repetidamente el botón numérico 2 o pulse el botón numérico 4 en el paso 2.

Para reproducir las pistas de forma aleatoria (Reproducción aleatoria)

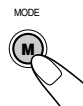
Desde el controlador remoto:



Pulse RANDOM (R) repetidamente hasta que se seleccione el modo de reproducción aleatoria deseado.

En el panel de control:

- 1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones durante la reproducción. Aparece "Mode" en la pantalla.

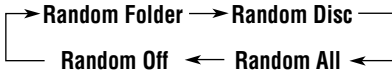


2 Pulse repetidamente el botón numérico 3 mientras “Mode” sigue visualizado en la pantalla.



Cada vez que pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria cambia de la siguiente manera:

Para discos MP3:






Para CDs:



Nota:

El indicador MP3 también se enciende si el disco que se está reproduciendo es un disco MP3.

| Modo | Indicador activo | Reproducción aleatoria |
|----------------|---|---|
| Random Folder* | El indicador  RND se enciende. | Todas las pistas de la carpeta actual, luego todas las pistas de la carpeta siguiente, y así sucesivamente. |
| Random Disc | El indicador  RND se enciende. | Todas las pistas del disco actual (o especificado). |
| Random All | El indicador  ALL RND se enciende. | Todas las pistas de todos los discos insertados en el cargador. |

* “Random Folder” sólo es aplicable para discos MP3.

Para cancelar la reproducción aleatoria, seleccione “Random Off” pulsando repetidamente el botón numérico 3 o pulse el botón numérico 4 en el paso 2.

Para reproducir sólo las introducciones musicales (Búsqueda de introducciones musicales)

Desde el controlador remoto:



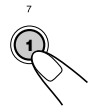
Pulse INTRO (I) repetidamente hasta que se seleccione el modo de búsqueda de introducciones musicales deseado.

En el panel de control:

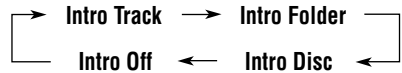
1 Pulse MODE (M) para entrar al modo de funciones durante la reproducción. Aparece “Mode” en la pantalla.



2 Pulse repetidamente el botón numérico 1 mientras “Mode” permanece visualizado en la pantalla. Cada vez que pulsa el botón, el modo de búsqueda de introducciones musicales cambia de la siguiente manera:



Para discos MP3:






Para CDs:



Nota:

El indicador MP3 también se enciende si el disco que se está reproduciendo es un disco MP3.

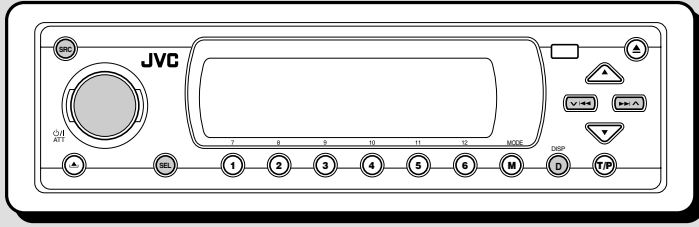
| Modo | Indicador activo | Se reproducen las introducciones (15 segundos) de |
|---------------|---|--|
| Intro Track | El indicador  INT se enciende. | Todas las pistas del disco actual. |
| Intro Folder* | El indicador  INT se enciende. | La primera pista de cada una de las carpetas del disco actual. |
| Intro Disc | El indicador  INT se enciende. | La primera pista del discos insertado. |

* “Intro Folder” sólo es aplicable para discos MP3.

Para cancelar la búsqueda de introducciones musicales, seleccione “Intro Off” pulsando repetidamente el botón numérico 1 o pulse el botón numérico 4 en el paso 2.



OPERACIONES DE LOS COMPONENTES EXTERIORES



Las operaciones de esta sección se explican utilizando los botones del panel de control, a menos que se indique específicamente de otro modo.

Reproducción de los componentes exteriores

Podrá conectar el componente externo al jack del cambiador de CD en la parte trasera utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado).

Preparación:

Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y el componente exterior, refiérase al Manual de instalación/conexión (volumen separado).

Antes de operar el componente externo, seleccionar debidamente la entrada externa correcta realizando el siguiente procedimiento.

- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 57.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
- 2 Pulse el botón numérico 5 para seleccionar "AUDIO"—categoría de audio del ajuste de PSM.
- 3 Pulse ►►► ▲ o ▼ ◄◄◄ para seleccionar "Ext Input"*.
- 4 Gire el dial de control en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar "Line In".
- 5 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

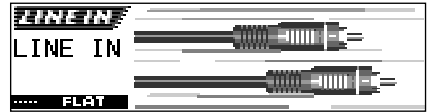
- Para los detalles, consulte "Para seleccionar el componente externo a utilizar—Ext Input" en la página 60.

* Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes—FM, AM y CD.

1 Seleccione el componente exterior (LINE IN).



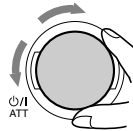
Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia de la manera descrita en la página 8. Cuando se selecciona una fuente, la alimentación se conecta automáticamente.



* Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes—FM, AM y CD.

2 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

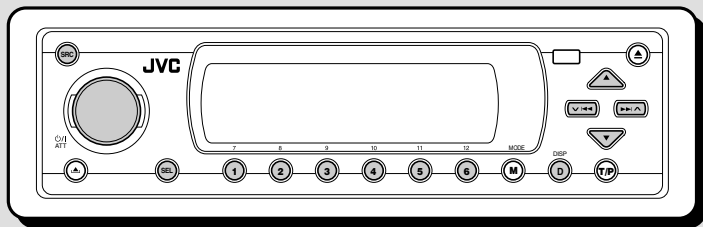
3 Ajuste el volumen.



4 Ajuste las características de sonido deseadas. (Consulte las páginas 54 a 56.)

Nota:

El patrón de visualización se puede cambiar pulsando repetidamente DISP (D).



Recomendamos utilizar el sintonizador de DAB (Radiodifusión de audio digital) KT-DB1500 o KT-DB1000 junto con su unidad.

Si tiene otro sintonizador de DAB, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su sintonizador de DAB.

¿Qué es el sistema DAB?

DAB es uno de los sistemas de radiodifusión de audio digital disponible actualmente. Puede proporcionar sonido de calidad de CD sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Además, puede transportar texto, imágenes y datos.

A diferencia de la radiodifusión en FM, en donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, el DAB combina diversos programas (denominados “servicios”) para formar un “ensemble”.

Asimismo, cada “servicio”, denominado “servicio primario”, también se puede dividir en componentes (denominados “servicios secundarios”).

Con el sintonizador de DAB conectado con esta unidad, podrá disfrutar de estos servicios DAB.

Las operaciones de esta sección se explican utilizando los botones del panel de control, a menos que se indique específicamente de otro modo.

Cómo sintonizar un “ensemble” y uno de los servicios

Un “ensemble” típico tiene 6 o más programas (servicios) transmitidos al mismo tiempo. Después de sintonizar un “ensemble”, podrá seleccionar el servicio que desea escuchar.

1 Seleccione el sintonizador de DAB.



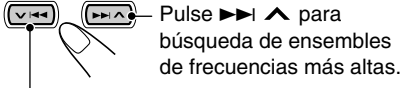
- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador DAB.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:



Notas:

- Este receptor dispone de tres bandas DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Utilice cualquiera de ellas para sintonizar un “ensemble”.
- Cuando se utiliza el controlador remoto, pulse y mantenga pulsado FM (DAB). Cada vez que pulsa el botón, el sintonizador DAB y el sintonizador de FM se seleccionan alternativamente.

2 Comience a buscar un “ensemble”.

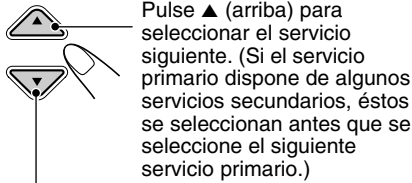


Pulse ▼ | ◄◄ para búsqueda de ensembles de frecuencias más bajas.

Cuando se reciba un “ensemble”, la búsqueda cesa.

Para cesar la búsqueda antes que se reciba un “ensemble”, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

3 Seleccione el servicio (ya sea, primario o secundario) que desea escuchar.



Pulse ▼ (abajo) para seleccionar el servicio anterior (ya sea, primario o secundario).

Para sintonizar un determinado “ensemble” sin efectuar la búsqueda

Antes de empezar....

- 1 Pulse SRC repetidamente para seleccionar el sintonizador DAB como fuente.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC repetidamente para seleccionar la banda DAB (DAB1, DAB2, o DAB3).
- 3 Pulse ►► | ▲ o ▼ | ◄◄ repetidas veces hasta llegar al “ensemble” deseado.
 - Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia continuará cambiando hasta que lo suelte.
- 4 Pulse ▲ (arriba) o ▼ (abajo) para seleccionar el servicio (ya sea, primario o secundario) que desea escuchar.

Nota:

Cuando se utiliza el controlador remoto, pulse y mantenga pulsado ►► | ◄◄ repetidamente para seleccionar un ensemble, y luego pulse el mismo botón de forma breve y repetidamente para seleccionar un servicio.

Cómo guardar los servicios DAB en la memoria

Podrá preajustar hasta 6 servicios DAB en cada banda DAB (DAB1, DAB2 y DAB3) de manera manual.

1 Seleccione el sintonizador de DAB.



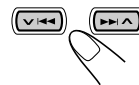
- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador DAB.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda DAB cambia de la siguiente manera:



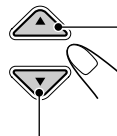
Notas:

- Este receptor dispone de tres bandas DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Utilice cualquiera de ellas para sintonizar un “ensemble”.
- Cuando se utiliza el controlador remoto, pulse y mantenga pulsado FM (DAB). Cada vez que pulsa el botón, el sintonizador DAB y el sintonizador de FM se seleccionan alternativamente.

2 Sintonice un “ensemble” deseado.



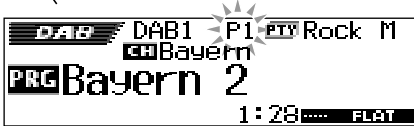
3 Seleccione un servicio del “ensemble” que desea escuchar.



Pulse ▲ (arriba) para seleccionar el siguiente servicio.

Pulse ▼ (abajo) para seleccionar el servicio anterior.

- 4** Pulse y mantenga pulsado más de 2 segundos el botón numérico (en este ejemplo, 1) en que desea almacenar el servicio seleccionado.



El patrón de visualización cambia automáticamente a pantalla sin animación y el número preajustado destella (luego vuelve a aparecer el patrón de visualización anterior).

- 5** Repita el procedimiento de arriba para almacenar los otros servicios DAB en los demás números de preajuste.

Notas:

- Usted sólo podrá preajustar servicios DAB primarios. Aunque memorice un servicio secundario, se memorizará su servicio primario.
- El servicio DAB preajustado previamente se borra cuando se almacena un servicio DAB nuevo en el mismo número de preajuste.

Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado

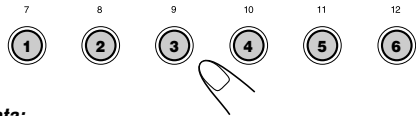
Podrá sintonizar fácilmente un servicio DAB preajustado. Tenga presente que primero deberá almacenar los servicios. Si todavía no lo ha hecho, “Cómo guardar los servicios DAB en la memoria” en las páginas 74 y 75.

- 1** Seleccione el sintonizador de DAB.



- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador DAB.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda DAB cambia (DAB1 – DAB3).

- 2** Seleccione el número (1 – 6) correspondiente al servicio DAB (primario) preajustado que usted desea.



Nota:

Si el servicio primario seleccionado dispone de algunos servicios secundarios, éstos se podrán sintonizar pulsando repetidamente el mismo botón.

Cuando se utiliza el controlador remoto

- 1** Pulse y mantenga pulsado FM (DAB).

- Cuando se seleccionan las bandas DAB, pulse FM (DAB) repetidamente hasta que se seleccione la banda deseada.



- 2** Pulse los botones numéricos (1 a 6) mientras se mantiene pulsado SHIFT (S).



Nota:

También se podrán utilizar los botones PRESET (FOLDER) ▲ / ▼ para seleccionar un servicio preajustado.

Selección de un servicio preajustado usando la lista de servicios preajustados

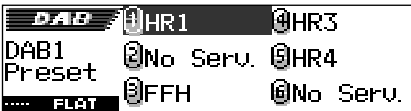
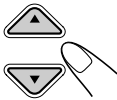
Si no recuerda cuáles son los servicios memorizados en cada uno de los números preajustados, podrá verificar la lista de servicios preajustados, y seleccionar el servicio deseado de la lista.

1 Seleccione el sintonizador DAB.



- 1 Pulse SRC (fuente) repetidamente para seleccionar el sintonizador DAB.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SRC. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, la banda DAB cambia (DAB1 – DAB3).

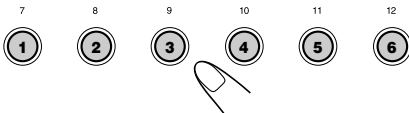
2 Pulse y mantenga pulsado ▲ (arriba) o ▼ (abajo) hasta que en la pantalla aparezca la lista de ensembles preajustados (servicio primario) para la banda actual (DAB1, DAB2 o DAB3).



Nota:

También podrá mostrar las listas de ensembles preajustados (servicio primario) de otras bandas DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) pulsando ▲ (arriba) o ▼ (abajo).

3 Seleccione el número (1 – 6) correspondiente al servicio deseado.



Qué más se puede hacer con el DAB

Con el sintonizador DAB conectado, se podrá rastrear automáticamente el mismo programa (servicio) mientras conduce en un zona donde no se está recibiendo el mismo ensemble DAB.

Rastreo automático del mismo programa (Recepción alternativa)

- Podrá seguir escuchando el mismo programa.
- **Mientras se está recibiendo un servicio DAB:** Cuando esté conduciendo en un área donde no se pueda recibir el servicio, esta unidad sintonizará automáticamente otro “ensemble” o emisora FM RDS que esté difundiendo el mismo programa.
 - **Mientras se está recibiendo una emisora FM RDS:** Cuando esté conduciendo en un área donde el servicio DAB transmita el mismo programa que la emisora FM RDS que se está difundiendo, esta unidad sintonizará automáticamente el servicio DAB.

Para usar la recepción alternativa

La unidad se expide de fábrica con todas las recepciones alternativas activadas.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 57.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en la pantalla.
 - 2 Pulse el botón numérico 4 para seleccionar “TUNER”—categoría de sintonizador de los ajustes de PSM.
 - 3 Pulse ►►| ▲ o ▼ |◄◄ para seleccionar “DAB AF” (frecuencia alternativa).
 - 4 Gire dial de control para seleccionar el modo deseado.
 - On: Rastrea el programa entre los servicios DAB y las emisoras FM RDS—recepción alternativa. El indicador AF se enciende en la pantalla (consulte la página 17).
 - Off: Se desactiva la recepción alternativa.
 - 5 Pulse SEL (selección) para finalizar el ajuste.

Nota:

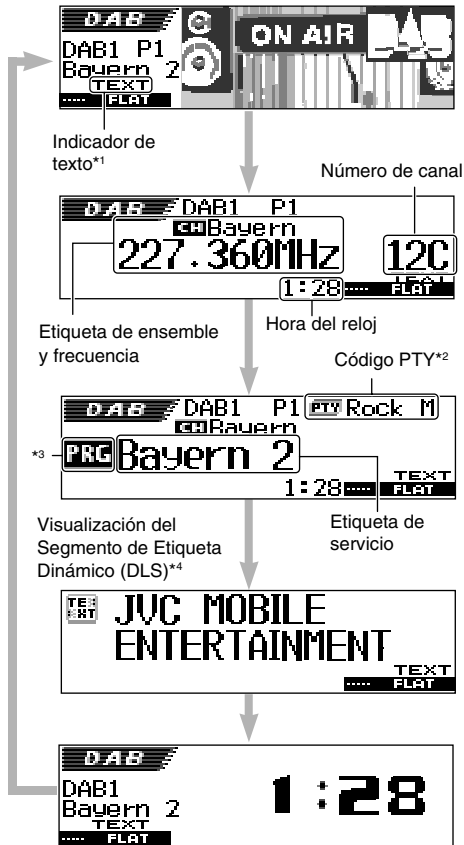
Al activar la recepción alternativa (para servicios DAB), la recepción de seguimiento de redes de radio (para emisoras RDS: consulte la página 17) también se activa automáticamente. Asimismo, la recepción de seguimiento de redes de radio no podrá desactivarse sin haber desactivado la recepción alternativa.

Cambio de la información en pantalla

Pulsando DISP (D), podrá cambiar la información mostrada en la pantalla.



Cada vez que pulsa el botón, los patrones en pantalla cambian de la siguiente manera:



*1 Indicador TEXT: significa que el servicio actual recibido provee DLS (Dynamic Label Segment—información de radiotexto DAB).

*2 Cada servicio dispone de varios códigos PTY. Si un servicio dispone de varios códigos PTY, aparecerán uno tras otro.

*3 Indicador de la etiqueta del ensemble (servicio primario): Se visualizará un indicador diferente (2nd) cuando se selecciona el servicio secundario.

*4 Se visualizará Dynamic Label Segment (DLS). Consulte “Selección del modo de desplazamiento—Scroll” en la página 59.



INFORMACION ADICIONAL

Modos de sonido (ajustes de los niveles de frecuencia preajustados)

En la lista de abajo se muestran los ajustes de niveles de frecuencia preajustados para cada modo de sonido.

- Puede ajustar temporalmente los modos de sonido preajustados. Sin embargo, los ajustes temporales se reposicionan cuando se seleccione otro modo de sonido.

| Modo de sonido | Valores de equalización preajustados | | | | | | |
|----------------|--------------------------------------|--------|--------|-------|---------|-------|--------|
| | 60 Hz | 150 Hz | 400 Hz | 1 kHz | 2,4 kHz | 6 kHz | 12 kHz |
| Flat | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| Hard Rock | +03 | +03 | +01 | 00 | 00 | +02 | +01 |
| R & B | +03 | +02 | +02 | 00 | +01 | +01 | +03 |
| Pop | 00 | +02 | 00 | 00 | +01 | +01 | +02 |
| Jazz | +03 | +02 | +01 | +01 | +01 | +03 | +02 |
| Dance Music | +04 | +02 | 00 | -02 | -01 | +01 | +01 |
| Country | +02 | +01 | 00 | 00 | 00 | +01 | +02 |
| Reggae | +03 | 00 | 00 | +01 | +02 | +02 | +03 |
| Classic | +02 | +03 | +01 | 00 | 00 | +02 | 00 |
| User 1 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| User 2 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| User 3 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |

Caracteres disponibles

Además de las letras del alfabeto (A – Z, a – z), podrá utilizar los siguientes caracteres para asignar nombres a los CDs, y al componente externo. (Consulte la página 64.)

- Estos caracteres también se pueden utilizar para mostrar otra información, como título del disco/ ejecutante, RDS, y DAB en la pantalla.

Letras con acento

Mayúsculas

| | | | | |
|---|---|---|---------|---|
| Á | À | Ã | Ä | Å |
| Ā | Æ | Œ | Č | Ć |
| Ç | É | È | Ê | Ë |
| Ĝ | Í | Ì | Î | Ï |
| Ñ | Ó | Ò | Ô | Õ |
| Ö | Ø | Ř | Ŕ | Š |
| Ś | Ş | Ú | Û | Ü |
| ÿ | Ž | Ž | ß | |
| Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ |
| ı | ı | đ | espacio | |

Minúsculas

| | | | | |
|---|---|---|---------|---|
| á | à | ã | ä | å |
| ā | æ | œ | č | ć |
| ç | é | è | ê | ë |
| ĝ | í | ì | î | ï |
| ñ | ó | ò | ô | õ |
| ö | ø | ř | ŕ | š |
| ś | ş | ú | û | ü |
| ÿ | ž | ž | ß | |
| Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ |
| ı | ı | đ | espacio | |

Números y símbolos

| | | | | |
|---|---|---|----|---------|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| ! | ” | # | \$ | % |
| & | ' | (|) | * |
| + | , | - | . | / |
| : | ; | < | = | > |
| ? | @ | _ | ` | i |
| ı | £ | € | α | espacio |

CODIGOS DE IDIOMAS



| Código | Idioma |
|--------|-----------------|
| AA | Afar |
| AB | Abkasiano |
| AF | Afrikaans |
| AM | Amearico |
| AR | Arabe |
| AS | Asamés |
| AY | Aimara |
| AZ | Azerbaiyano |
| BA | Baskir |
| BE | Bielorruso |
| BG | Búlgaro |
| BH | Bihari |
| BI | Bislama |
| BN | Bengalí, Bangla |
| BO | Tibetano |
| BR | Bretón |
| CA | Catalán |
| CO | Corso |
| CS | Checo |
| CY | Galés |
| DA | Danés |
| DZ | Butaní |
| EL | Griego |
| EO | Esperanto |
| ET | Estonio |
| EU | Vasco |
| FA | Persa |
| FI | Finlandés |
| FJ | Islas Fiji |
| FO | Faroés |
| FY | Frisón |
| GA | Irlandés |
| GD | Escocés Gaélico |
| GL | Galego |
| GN | Guaraní |
| GU | Gujaratí |
| HA | Hausa |
| HI | Hindi |
| HR | Croata |
| HU | Húngaro |
| HY | Armenio |
| IA | Interlingua |
| IE | Interlingüe |
| IK | Inupiak |
| IN | Indonesio |
| IS | Islandés |
| IW | Hebreo |
| JI | Yidish |
| JW | Javanés |

| Código | Idioma |
|--------|----------------|
| KA | Georgiano |
| KK | Kazak |
| KL | Groenlandés |
| KM | Camboyano |
| KN | Kanadí |
| KO | Coreano (KOR) |
| KS | Cashemir |
| KU | Curdo |
| KY | Kirgí |
| LA | Latín |
| LN | Lingalés |
| LO | Laosiano |
| LT | Lituano |
| LV | Letón, Latvio |
| MG | Malagasio |
| MI | Maorí |
| MK | Macedonio |
| ML | Malayalam |
| MN | Mongol |
| MO | Moldavo |
| MR | Marathi |
| MS | Malayo (MAY) |
| MT | Maltés |
| MY | Burmés |
| NA | Nauru |
| NE | Nepalés |
| NL | Holandés |
| NO | Noruego |
| OC | Ocitano |
| OM | (Afan) Oromo |
| OR | Oriya |
| PA | Punjabi |
| PL | Polaco |
| PS | Pashto, Pushto |
| PT | Portugués |
| QU | Quechua |
| RM | Retorromano |
| RN | Kirundi |
| RO | Rumano |
| RU | Ruso |
| RW | Kinyarwanda |
| SA | Sánscrito |
| SD | Sindhi |
| SG | Sangho |
| SH | Serbocroata |
| SI | Cingalés |
| SK | Eslovaco |
| SL | Esloveno |
| SM | Samoano |

| Código | Idioma |
|--------|-----------|
| SN | Shona |
| SO | Somali |
| SQ | Albanés |
| SR | Serbio |
| SS | Siswati |
| ST | Sesotho |
| SU | Sudanés |
| SV | Sueco |
| SW | Suahili |
| TA | Tamul |
| TE | Telugu |
| TG | Tajik |
| TH | Tailandés |
| TI | Tigrinya |
| TK | Turcomano |
| TL | Tagalo |
| TN | Setswana |
| TO | Tonga |
| TR | Turco |
| TS | Tsonga |
| TT | Tártaro |
| TW | Twi |
| UK | Ucraniano |
| UR | Urdu |
| UZ | Uzbek |
| VI | Vietnamés |
| VO | Volapük |
| WO | Wolof |
| XH | Xhosa |
| YO | Yoruba |
| ZU | Zulú |

ESPAÑOL



Control de reproducción (VCD)

Cuando un VCD dispone de la función PBC (control de reproducción), podrá realizar operaciones controladas por menú y ver imágenes fijas de alta resolución.

Dolby Digital

Dolby Digital es una tecnología desarrollada por Dolby Laboratories que permite reproducir el sonido multicanal de los cines en sistemas equipados con un procesador o un amplificador multicanal Dolby Digital.

Dolby Digital puede brindar desde canales monofónicos hasta 5,1 canales discretos de excelente calidad acústica.

El KD-DV5000 reconoce automáticamente el Dolby Digital "bitstream" y proporciona una mezcla adecuada para una audición de 2 canales. Se requiere un decodificador o amplificador Dolby Digital adicional para poder reproducir el sonido multicanal discreto codificado en numerosos DVDs.

DTS Digital Surround

Otro formato de audio digital de canal 5,1 discreto, disponible en CD, LD y software DVD, desarrollado por Digital Theater Systems, Inc. Comparando con Dolby Digital, la relación de compresión de audio es relativamente menor. Esto permite que el formato DTS Digital Surround añada amplitud y profundidad a los sonidos reproducidos. Como resultado, el DTS Digital Surround brinda un sonido natural, sólido y claro.

Para poder reproducir estas señales Surround, deberá conectar un amplificador o un decodificador compatible con DTS Digital Surround.

Frecuencia de muestreo, Bits de cuantificación

Las señales analógicas, al convertirse en señales digitales, son divididas en numerosos puntos y digitalizadas. Este método de división recibe el nombre de "muestreo". La frecuencia de muestreo indica en cuántos puntos se divide un segundo – por ejemplo, para el sonido CD, un segundo se divide en 44 100 puntos, debido a que su frecuencia de muestreo es de 44,1 kHz.

Por otra parte, el número de bits de cuantificación indica el volumen utilizado para memorizar cada punto dividido.

Cuanto mayor sea este número, con más claridad se reproducirá el sonido.

ID3 Tag (MP3)

Un pista MP3 puede contener información de pista denominada "ID3 Tag" en donde se han grabado el nombre del álbum, nombre del artista, título de pista, etc.

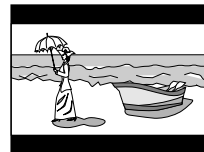
Existen dos versiones: ID3v1 (ID3 Tag versión 1) e ID3v2 (ID3 Tag versión 2). Solamente se puede mostrar ID3v1.

Linear PCM

Formato de grabación utilizado para los discos CD de audio.

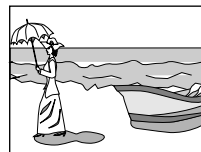
Pantalla 4:3 Letterbox

Método utilizado para visualizar una imagen de pantalla ancha en un televisor de tamaño convencional (4:3). Aparecen barras negras a lo largo de las partes superior e inferior de la pantalla mientras se está viendo una imagen de pantalla ancha.



Pantalla 4:3 Pan-Scan

Método para visualizar una imagen de pantalla ancha en un televisor de tamaño convencional (4:3). Los bordes izquierdo y derecho de las imágenes no aparecerán en la pantalla mientras se está viendo una imagen de pantalla ancha.



LOCALIZACIÓN DE AVERIAS



Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

| | Síntomas | Causas | Remedios |
|------------------------------|--|---|---|
| Generalidades | <ul style="list-style-type: none"> El sonido no sale por los altavoces. | <p>El nivel de volumen está ajustado al mínimo.</p> <p>Las conexiones son incorrectas.</p> | <p>Ajustarlo al nivel óptimo.</p> <p>Verifique los cables y las conexiones.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> Esta unidad no funciona en absoluto. | <p>El microcomputador incorporado podría haber funcionado incorrectamente debido a los ruidos, etc.</p> | <p>Pulse el botón de reposición del portapanel después de desmontar el panel de control. (El ajuste del reloj y las emisoras preajustadas en la memoria se borran.) (Consulte la página 2.)</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> Aparece "Panel Connect Error" en la pantalla. | <p>El panel de control no está fijado correctamente y con firmeza.</p> | <p>Retire el panel de control, limpie los conectores, y vuélvalo a instalar. (Consulte la página 65.)</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> No se emite sonido de la clavija 2nd AUDIO OUT. | <p>La Zona Dual no está activada.</p> | <p>Active la Zona Dual.</p> |
| FM/AM | <ul style="list-style-type: none"> El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes) no funciona. | <p>Las señales son muy débiles.</p> | <p>Almacene las emisoras manualmente.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio. | <p>La antena no está firmemente conectada.</p> | <p>Conecte la antena firmemente.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> No se puede seleccionar la banda de AM. | <p>Está activada la Zona Dual.</p> | <p>Desactive la Zona Dual.</p> |
| Reproducción de disco | <ul style="list-style-type: none"> No se puede reproducir el disco. | <p>El disco está insertado boca abajo.</p> | <p>Inserte el disco correctamente.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> El CD-R/CD-RW no se puede reproducir. Las pistas del CD-R/CD-RW no pueden ser omitidas. | <p>El CD-R/CD-RW no está finalizado.</p> | <ul style="list-style-type: none"> Inserte un CD-R/CD-RW finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el componente utilizado para la grabación. |
| | <ul style="list-style-type: none"> El disco no puede ser expulsado. | <p>El disco está bloqueado.</p> | <p>Desbloquee el disco. (Consulte la página 48.)</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> Aparece [00'00"] en la pantalla, pero la reproducción no se inicia. | <p>Se está reproduciendo un Mixed-CD. (La reproducción se para al comienzo de la primera pista).</p> | <p>Salte a las pistas siguientes. La reproducción se inicia con la pista seleccionada. (En cuanto a los detalles sobre el Mixed-CD, refiérase a "Una guía sobre MP3" (volumen separado).</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> El disco no puede ser reconocido. | <p>Es posible que el reproductor de CD no esté funcionando correctamente.</p> | <p>Mientras mantiene pulsado SRC, pulsar SEL durante más de 2 segundos para expulsar el disco.</p> |



Reproducción de disco

| Síntomas | Causas | Remedios |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> El sonido y la imagen a veces se interrumpen o se distorsionan. | Está conduciendo por caminos accidentados. | Pare la reproducción mientras conduce sobre caminos accidentados. |
| | El disco está rayado. | Cambie el disco. |
| | Las conexiones son incorrectas. | Verifique los cables y las conexiones. |
| <ul style="list-style-type: none"> “No Disc” parpadea en la pantalla. | No hay disco en la ranura de carga. | Inserte un disco en la ranura de carga. |
| | El disco incorrectamente insertado. | Inserte el disco correctamente. |
| <ul style="list-style-type: none"> La imagen de reproducción (DVD, VCD) no aparece en el monitor. | El cable del freno de estacionamiento no está conectado. | Conecte el cable (consulte el Manual de instalación/ conexión). |
| <ul style="list-style-type: none"> No aparece ninguna imagen en el monitor. | El cable de vídeo no está conectado correctamente. | Conecte correctamente el cable de vídeo. |
| | Se ha seleccionado una entrada incorrecta en el TV o el monitor. | Seleccione una entrada correcta en el TV o el monitor. |
| <ul style="list-style-type: none"> Los bordes izquierdo y derecho de la imagen no aparecen en la pantalla. | Se ha seleccionado “4:3 PS” mientras se está mirando un TV convencional (relación de aspecto 4:3). | Seleccione “4:3 LB”. (Consulte la página 52.) |
| <ul style="list-style-type: none"> El disco no se puede reproducir ni expulsar. | El microcomputador incorporado podría estar funcionando incorrectamente debido a ruidos, etc. | Desconectar la alimentación, y volverla a conectar. |
| <ul style="list-style-type: none"> El disco MP3 es omitido o no se puede reproducir. | Los archivos MP3 no tienen código de extensión—mp3 en los nombres de archivos. | Añada el código de extensión—mp3 a los nombres de archivos. |
| | Los archivos MP3 no han sido grabados en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1, ISO 9660 Nivel 2, Romeo o Joliet. | Cambie el disco. (Grabe archivos MP3 utilizando una aplicación compatible.) |
| <ul style="list-style-type: none"> Se genera ruido mientras se reproduce un disco MP3. | El archivo reproducido no es un archivo MP3 (si bien tiene el código de extensión—mp3). | Salte a otro archivo o cambie el disco. (No añada el código de extensión—mp3 a archivos que no sean MP3.) |
| <ul style="list-style-type: none"> Los archivos MP3 no se pueden reproducir de la forma intentada por usted. | El orden de reproducción quedó determinado cuando se grabaron los archivos. | _____ |
| <ul style="list-style-type: none"> El tiempo de reproducción transcurrido no es el correcto para un disco MP3. | Esto sucede a veces durante la reproducción. Depende de cómo los archivos fueron grabados en el disco. | _____ |



| Síntomas | Causas | Remedios | Cambiador de CD |
|--|--|--|-----------------|
| • “No Disc” parpadea en la pantalla. | No hay disco en el magazin. | Inserte los discos en el magazin. | |
| | Los discos han sido insertados boca abajo. | Inserte los discos correctamente. | |
| | Los discos no son reproducibles. | Inserte discos reproducibles. | |
| | El disco MP3 actual no contiene ningún archivo MP3. | Inserte un disco que contenga archivos MP3. | |
| • “No Magazine” parpadea en la pantalla. | No hay ningún magazin cargado en el cambiador de CD. | Inserte el magazin. | |
| • “Reset 8” parpadea en la pantalla. | La unidad no está correctamente conectada al cambiador de CD. | Conecte esta unidad y el cambiador de CD correctamente y pulse el botón de reposición del cambiador de CD. | |
| • “Reset 1” – “Reset 7” parpadea en la pantalla. | _____ | Pulse el botón de reposición del cambiador de CD. | |
| • Esta cambiador de CD no funciona en absoluto. | El microcomputador incorporado podría haber funcionado incorrectamente debido a los ruidos, etc. | Pulse el botón de reposición del portapanel después de desmontar el panel de control. (El ajuste del reloj y las emisoras preajustadas en la memoria se borran.) (Consulte la página 2.) | |

Señales de salida a través del terminal DIGITAL OUT

Difieren según el ajuste “DIGITAL AUDIO OUT” realizado en el menú de configuración.

| DIGITAL AUDIO OUT Disco de reproducción | Señales de salida | | |
|--|-----------------------------|-------------------------|----------------|
| | PCM ONLY | DOLBY DIGITAL/PCM | STREAM/PCM |
| DVD 48 kHz, 16/20/24 bit Linear PCM | 48 kHz, 16 bit Linear PCM* | | |
| 96 kHz, Linear PCM | Ninguno | | |
| con Dolby Digital | 48 kHz, 16 bit Linear PCM | Dolby Digital bitstream | |
| con DTS | 48 kHz, 16 bit Linear PCM | | DTS bitstream |
| con MPEG Multichannel | 48 kHz, 16 bit Linear PCM | | MPEG bitstream |
| Vídeo CD, Audio CD | 44,1 kHz, 16 bit Linear PCM | | |
| Audio CD con DTS | 44,1 kHz, 16 bit Linear PCM | | DTS bitstream |
| MP3 | Linear PCM | | |

* Mientras se reproducen algunos DVDs, las señales digitales podrían ser emitidas a 20 bit o 24 bit (a su bit original) a través del terminal DIGITAL OUT, si no se encuentran protegidas contra copia.



Manipulación de los discos

Esta unidad ha sido diseñada para reproducir DVD-Vídeos, VCDs, CDs, CD-Rs (regrabales), CD-RWs (reescribibles), y CD Texts.

• **Esta unidad también es compatible con discos MP3.**

Cómo tratar los discos

Cuando saque un disco de su caja, presione el sujetador central de la caja y extraiga el disco agarrándolo por los bordes.

Sujetador central



• Siempre sujete el disco por los bordes. No toque su superficie de grabación.

Cuando guarde el disco en su caja, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

• Asegúrese de guardar los discos en sus cajas después del uso.

Para mantener los discos limpios

Un disco sucio podría no reproducir correctamente. Si el disco se llegara a ensuciar, utilice un lienzo suave y limpie con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.



Para reproducir discos nuevos

Algunos discos nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta introducir un disco así, podría suceder que la unidad rechace el disco.



Elimine las irregularidades raspando con un lápiz, bolígrafo, etc.

Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de discos en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
 - Si hay mucha humedad en el habitáculo.
- En estos casos el reproductor de discos podría no funcionar correctamente. Haga expulsar el disco y deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la unidad.

Cuando se reproduce un CD-R o CD-RW

Antes de reproducir los CD-Rs o CD-RWs, lea atentamente sus instrucciones o precauciones.

- Utilice únicamente CD-Rs o CD-RWs "finalizados".
- Es posible que algunos CD-Rs o CD-RWs no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características propias del disco y por los siguientes motivos:
 - Discos sucios o rayados.
 - Hay condensación de humedad en el lente interior de la unidad.
 - Suciedad en el lente captor del interior del reproductor.
- Los CD-RWs pueden requerir más tiempo de lectura debido a que la reflectancia de los mismos es menor que la de los CDs comunes.
- Los CD-Rs o CD-RWs son afectados por las altas temperaturas o la alta humedad; por lo tanto, no los deje en el interior de su automóvil.
- No utilice los siguientes CD-Rs o CD-RWs:
 - Discos con pegatinas, etiquetas o sellos protectores adheridos a la superficie.
 - Discos que tengan etiquetas que se puedan imprimir con una impresora de chorro de tinta.
 El uso de estos discos bajo altas temperaturas o alta humedad pueden producir fallos de funcionamiento o daños a los discos. Por ejemplo,
 - Las etiquetas o las pegatinas se podrían encoger y provocar la curvatura del disco.
 - Las etiquetas o las pegatinas se podrían despegar y entorpecer la expulsión del disco.
 - Las partes impresas del disco podrían volverse pegajosas.
 Lea atentamente las instrucciones o precauciones acerca de las etiquetas y de los discos que se pueden imprimir.

PRECAUCIONES:

- *No inserte ningún disco cuya forma no sea la habitual—un corazón o una flor, por ejemplo, pues se producirá una avería.*
- *No exponga los discos a los rayos directos del sol ni a otra fuente de calor, ni los deje en sitios sujetos a temperatura y humedad elevadas. No los deje dentro del automóvil.*
- *No utilice ningún solvente (por ejemplo, limpiador de discos convencional, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los discos.*

Disco curvado



Etiqueta



Resto de etiqueta

Disco



Etiqueta autoadhesiva

ESPECIFICACIONES

SECCION DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 50 W por canal

Trasera: 50 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 19 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8%.

Trasera: 19 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20 000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8%.

Impedancia de carga:

4 Ω (tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Margen de control del ecualizador:

Frecuencias: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Nivel: ± 10 dB

Relación señal a ruido: 70 dB

Nivel de salida de audio:

Analógico (2nd AUDIO OUT): 6 mW (a 16 Ω)

Digital (DIGITAL OUT: Óptico):

Longitud de onda de la señal: 660 nm

Nivel de salida: -21 dBm a -15 dBm

Nivel de salida de línea/impedancia:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k Ω

Sistema de color: PAL

Salida de vídeo (compuesto): 1 Vp-p/75 Ω

SECCION DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (OM) 522 kHz a 1 620 kHz

(OL) 144 kHz a 279 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Umbral de silenciamiento de 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz): 65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15 000 Hz

Separación estereofónica: 30 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de OM]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

[Sintonizador de OL]

Sensibilidad: 50 μ V

SECCION DEL REPRODUCTOR DE DVD/CD

Sistema de detección de la señal: Captor óptico sin contacto (láser de semiconductor)

Número de canales: 2 canales (estéreo)

Respuesta de frecuencias:

DVD, fs=48 kHz: 16 Hz a 22 000 Hz

DVD, fs=96 kHz: 16 Hz a 44 000 Hz

VCD, CD, MP3: 16 Hz a 20 000 Hz

Gama dinámica: 96 dB

Relación señal a ruido: 98 dB

Lloro y trémolo: Inferior al límite medible

Formato de decodificación MP3:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Máx. velocidad de bits: 320 Kbps

GENERALIDADES

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento:

DC 14,4 V (tolerancia de 11 V a 16 V)

Sistema de puesta a tierra: Masa negativa

Temperatura de trabajo permisible:

0°C a +40°C

Dimensiones (An \times Al \times Pr):

Dimensiones de instalación (aprox.):

182 mm \times 52 mm \times 158 mm

Dimensiones del panel (aprox.):

188 mm \times 58 mm \times 12 mm

Peso (aprox.):

1,7 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

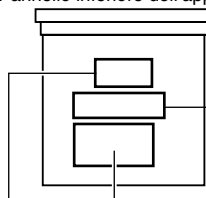
Acerca del mal seguimiento:

El mal seguimiento es un defecto que podría suceder cuando conduce por caminos muy accidentados. Esto no produce daños a la unidad ni al disco, pero resultará muy molesto.

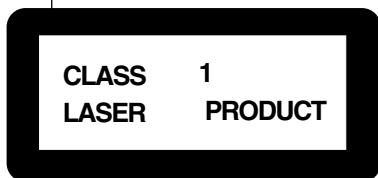
Se recomienda detener la reproducción del disco cuando conduzca por caminos accidentados.

Posizione e riproduzione degli adesivi

Pannello inferiore dell'apparecchio principale



Pistrina nome/Caratteristiche



Attenzione:

Questo prodotto contiene un laser di classe superiore alla 1.

| | | | |
|--|--|--|---|
| CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e) | ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d) | WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s) | VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alltiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f) |
|--|--|--|---|

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

Precauzioni:

1. **PRODOTTO LASER DI CLASSE 1**
2. **ATTENZIONE:** Radiazioni laser invisibili emesse se il prodotto viene aperto o i dispositivi di sicurezza vengono disattivati o guastati. Evitare l'esposizione diretta al raggio.
3. **ATTENZIONE:** Non aprire il pannello superiore dell'apparecchio. Questa non contiene alcuna parte di utilità per l'utente. Affidare tutti gli interventi a personale tecnico autorizzato.
4. **ATTENZIONE:** Questo lettore DVD/CD impiega radiazioni laser invisibili, ma possiede sistemi di sicurezza che prevengono le emissioni durante la rimozione del CD.
5. **ATTENZIONE:** L'uso di procedure, regolazioni o operazioni diverse da quelle descritte in questo manuale può risultare in esposizioni a radiazioni pericolose.

Nota:

A scopo di sicurezza, ogni apparecchio viene contrassegnato con un numero di matricola, riportato anche sulla cartolina di identificazione. Si consiglia di conservare con cura la cartolina e, in caso di furto, di comunicare il numero di matricola alle autorità competenti.

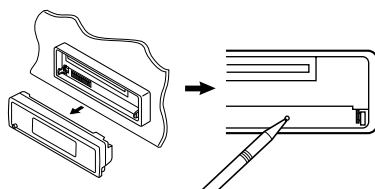
Come inizializzare l'apparecchio

Dopo aver rimosso il pannello di controllo, premere il tasto di ripristino sul supporto del pannello con una penna a sfera o un attrezzo simile. Questo inizializza il computer incorporato.

NOTA:

Se, durante la riproduzione, si resetta l'unità, le selezioni della modalità riproduzione (p. es., l'impostazione della modalità ripetizione) definite per il disco corrente, vengono ripristinate ai valori iniziali.

- Durante la riproduzione di DVD, viene ripristinata ai valori iniziali anche la selezione del menu disco.



La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC. La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Per l'Italia:

"Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95".

AVVERTENZE

- **NON installare l'unità nelle posizioni seguenti;**
 - Dove potrebbe ostacolare il volante e le operazioni di cambio marcia, altrimenti si corre il rischio di incidenti.
 - Dove potrebbe ostacolare il funzionamento di dispositivi di sicurezza, come airbag, altrimenti si corre il rischio di incidenti ad esito fatale.
 - Dove potrebbe compromettere la visibilità.
- **NON azionare l'unità mentre si sta sterzando col volante, altrimenti si corre il rischio di incidenti.**
- **Il conducente non deve guardare il monitor quando guida, perché potrebbe distrarsi e provocare incidenti.**
- **Non indossare le cuffie mentre si guida: l'isolamento dai suoni esterni è pericoloso durante la guida.**
- **Se occorre azionare il ricevitore mentre si guida, accertarsi di guardare attentamente in avanti, altrimenti si corre il rischio di venire coinvolti in un tamponamento.**
- **Se il freno di stazionamento non è innestato, sul monitor viene visualizzata l'indicazione "DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING. (Il conducente non deve guardare il monitor quando guida.)" e le immagini riprodotte non vengono visualizzate.**
 - Questo messaggio di avvertimento viene visualizzato solo se il filo del freno di stazionamento è collegato all'impianto corrispondente integrato nell'auto (fare riferimento al manuale di Installazione/Collegamento).


ATTENZIONE: NON inserire il disco se la spia di caricamento disco sta lampeggiando o se è spenta.
(Vedi pagina 26).

Nel presente prodotto è inclusa tecnologia per la protezione dei diritti d'autore a mezzo di rivendicazioni su determinati brevetti statunitensi e altri diritti sulla proprietà intellettuale la cui titolarità è riconosciuta a Macrovision Corporation e altri proprietari. L'utilizzo della tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzata da Macrovision Corporation e deve essere inteso per scopi di visione domestica o in altro modo limitati, salvo diversa autorizzazione da parte di Macrovision Corporation. La decodificazione o il disassemblaggio sono proibiti.

AVVERTENZA sulla regolazione del volume:

CD producono pochissimi disturbi rispetto ad altre sorgenti. Se, ad esempio, il volume viene regolato per il tuner, i diffusori possono essere danneggiati da un improvviso aumento di volume. Pertanto è necessario abbassare il volume prima di riprodurre un disco, regolandolo poi opportunamente durante la riproduzione.

Attenzione:

Se la temperatura all'interno dell'abitacolo è inferiore a 0°C, per evitare che la visualizzazione sul display risulti offuscata, il movimento dell'animazione e lo scorrimento del testo saranno interrotti. Sul display si accenderà la spia  (LOW TEMP). Quando la temperatura aumenta e la temperatura di funzionamento viene ristabilita, tali funzioni vengono riattivate.

PRIMA DELL'USO

* Per motivi di sicurezza....

- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

* Temperatura all'interno della vettura....

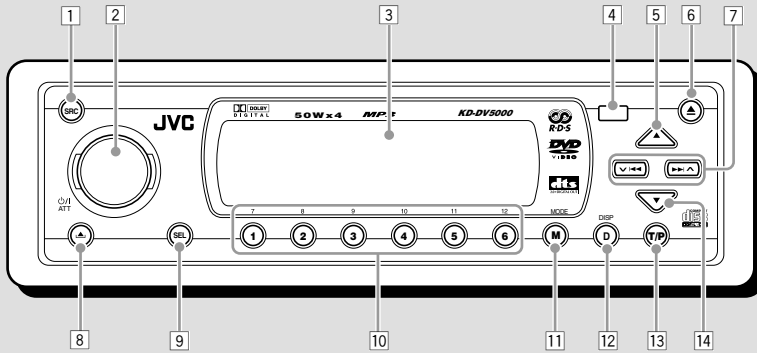
In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.

INDICE

| | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| Come inizializzare l'apparecchio | 2 | Individuazione di un titolo, un capitolo o una traccia sul disco | 43 |
| IDENTIFICAZIONE DI TASTI | 5 | Selezione di una cartella o una traccia da riprodurre tramite gli elenchi | 44 |
| Pannello di comando | 5 | Selezione delle modalità di riproduzione ... | 45 |
| Telecomando | 6 | Blocco dell'espulsione disco | 48 |
| Preparazione del telecomando | 7 | Modifica della configurazione del display | 48 |
| OPERAZIONI BASE | 8 | MENU DI IMPOSTAZIONE DVD | 50 |
| Accensione dell'apparecchio | 8 | Procedura per le impostazioni di base | 50 |
| Annullamento della demo del display | 9 | REGOLAZIONE DEL SUONO | 54 |
| Impostazione dell'orologio | 9 | Regolazione del suono | 54 |
| Attivazione della visualizzazione del livello | 10 | Selezione delle modalità sonore predefinite (IEQ: equalizzatore intelligente) | 55 |
| FUNZIONI RADIO | 11 | Memorizzazione di regolazioni del suono personalizzate | 56 |
| Ascolto della radio | 11 | ALTRE FUNZIONI PRINCIPALI | 57 |
| Memorizzazione di stazioni | 13 | Modifica delle impostazioni generali (PSM) | 57 |
| Sintonizzazione su una stazione preimpostata | 15 | Selezione della modalità di smorzamento | 61 |
| Modifica della configurazione del display ... | 16 | Modifica del colore del display | 62 |
| FUNZIONI RDS | 17 | Assegnazione di nomi alle sorgenti | 64 |
| Funzioni possibili con RDS | 17 | Rimozione del pannello di comando | 65 |
| Altre interessanti regolazioni e funzioni RDS | 22 | FUNZIONI DEL CD CHANGER | 66 |
| DISCHI RIPRODUCIBILI | 24 | Riproduzione dei dischi | 66 |
| OPERAZIONI DI BASE PER LA RIPRODUZIONE DI DISCHI | 26 | Selezione delle modalità di riproduzione | 70 |
| Avvio della riproduzione | 26 | FUNZIONAMENTO DEL COMPONENTE ESTERNO | 72 |
| Ricerca di un titolo, un capitolo o una traccia particolare | 28 | Riproduzione da un componente esterno | 72 |
| Individuazione di una cartella particolare | 29 | FUNZIONI DEL TUNER DAB | 73 |
| FUNZIONI SPECIALI PER DVD E VCD ... | 30 | Sintonizzazione su un insieme di servizi e su un solo servizio | 73 |
| Selezione dei sottotitoli | 30 | Memorizzazione di servizi DAB | 74 |
| Selezione delle lingue dell'audio | 30 | Sintonizzazione su un servizio DAB in memoria | 75 |
| Selezione di angolature multiple | 31 | Altre funzioni di DAB | 76 |
| Operazioni con il menu | 31 | Modifica delle informazioni sul display | 77 |
| Avvicinamento dell'immagine | 32 | INFORMAZIONI AGGIUNTIVE | 78 |
| OPERAZIONI AVANZATE CON I DISCHI ... | 33 | TABELLA DEI CODICI LINGUA | 79 |
| Ricerca di un punto particolare | 33 | GLOSSARIO | 80 |
| Riproduzione in diverse modalità | 35 | INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI GUASTI | 81 |
| OPERAZIONI CON I DISCHI TRAMITE SCHERMO | 37 | MANUTENZIONE | 84 |
| Operazioni tramite la barra su schermo | 37 | Manipolazione dei dischi | 84 |
| FUNZIONAMENTO DI DUAL ZONE | 40 | SPECIFICHE | 85 |
| Ascolto in cuffia | 40 | | |
| ALTRE OPERAZIONI CON I DISCHI | 42 | | |
| Operazioni di base per la riproduzione di dischi | 42 | | |



Pannello di comando



Per ulteriori informazioni vedere le pagine indicate tra parentesi.

- 1 Tasto SRC (sorgente) (8, 64, 66, 72, 73)
- 2 • Tasto / I ATT (standby/accensione/attenuatore) (8)
 - Selettore di comando
- 3 Finestra del display
- 4 Sensore del telecomando
- 5 Tasto ▲ (alto)
 - Funziona da tasto Play per impianti DVD e VCD.

- 6 Tasto ▲ (espulsione) (28, 42)
- 7 Tasti (28, 42)
- 8 Tasto (rilascio pannello di controllo) (65)
- 9 Tasto SEL (selezione)
- 10 Tasti numerici
- 11 Tasto MODE (M)
- 12 Tasto DISP (D) (display) (10, 16, 48, 67, 72, 77)
- 13 Tasto T/P (TP/PTY) (18, 20)
- 14 Tasto ▼ (basso)
 - Funziona da tasto Stop per impianti DVD e VCD.

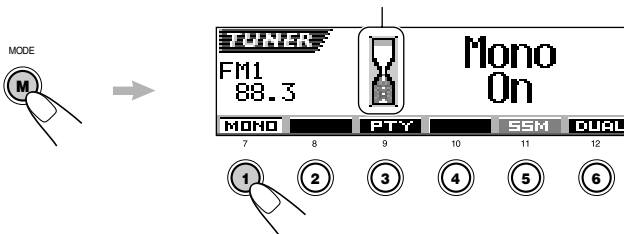
Utilizzo di tasto MODE (M)

Se viene premuto il tasto MODE (M), viene attivata la modalità funzioni. In modalità funzioni i pulsanti numerici vengono utilizzati per impostare le diverse funzioni.

- Dopo aver premuto MODE (M) i pulsanti ▲/▼ fungeranno anche da pulsanti +10/-10.

Es.: Quando la sorgente è il sintonizzatore

Spia conteggio alla rovescia

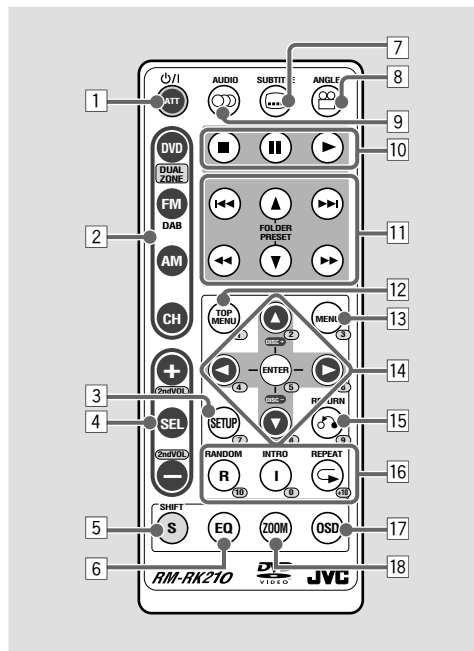


Per utilizzare nuovamente tali tasti come tasti numerici dopo avere premuto MODE (M), attendere 5 secondi senza premere alcun tasto finché la modalità funzioni viene cancellata.

- La modalità funzioni si cancella anche ripremendo MODE (M).



Telecomando



IMPORTANTE:

Se l'opzione "Dual Zone" è impostata su "On" (vedere pagina 40) sarà possibile controllare tramite il telecomando soltanto le funzioni del lettore DVD/CD.

Per ulteriori informazioni vedere le pagine indicate tra parentesi.

- 1 Tasto / I ATT (standby/accensione/attenuatore)
- 2 Tasto di selezione delle sorgenti DVD, FM (DAB), AM, e CH
 - Se il tasto DVD viene premuto insieme al tasto SHIFT (S), funge anche da tasto DUAL ZONE. (40)
 - Tasto FM (DAB):
 - Serve per passare dal sintonizzatore FM al sintonizzatore DAB se viene premuto e tenuto premuto.*1
 - Serve per cambiare le bande in sequenza se premuto.
 - Il tasto CH non funziona se il CD changer non è collegato.*1

- 3 Tasto SETUP (50)*2
- 4 Tasti di impostazione del suono di base SEL, +, e -
 - I tasti +/- fungono normalmente da tasti di regolazione del volume.
 - Inoltre, se viene premuto anche il tasto SHIFT (S), fungono da tasti 2ndVOL +/- (41)
- 5 Tasto SHIFT (S)
- 6 Tasto EQ (equalizzatore) (55)
 - Seleziona la modalità sonora (iEQ).
- 7 Tasto SUBTITLE (30)
- 8 Tasto ANGLE (31)
- 9 Tasto AUDIO (30)
- 10 Tasti per le operazioni di base con i dischi (28)
 - (stop), (pausa), (riproduzione)
- 11 Tasti per le operazioni avanzate con i dischi e per le operazioni con il sintonizzatore

Per le operazioni avanzate con i dischi:

 - FOLDER (PRESET) ▲ / ▼
 - / (ricerca indietro/ricerca avanti)
 - / (ricerca indietro/avanzamento rapido): Questi tasti non possono essere utilizzati per le operazioni sul CD changer.

Per le operazioni con il sintonizzatore:

 - PRESET (FOLDER) ▲ / ▼
 - /
 - Per il sintonizzatore FM/AM: Consente la ricerca delle stazioni.
 - Per il sintonizzatore DAB: Se premuto e tenuto premuto, consente di selezionare gli insiemi DAB. Se premuto brevemente, consente di selezionare i servizi DAB.
- 12 Tasto TOP MENU (31)*2
- 13 Tasto MENU (31)*2
- 14 Tasti funzioni menu*2
 - Tasti cursore (▲ / ▼ / ◀ / ▶) e ENTER
- 15 Tasto RETURN (31, 32)*2
- 16 Tasti delle modalità di riproduzione (35, 36, 70, 71)*2
 - RANDOM (R), INTRO (I), e REPEAT ()
- 17 Tasto OSD (37)
- 18 Tasto ZOOM (32)

*1 Se il sintonizzatore DAB o il CD changer non sono collegati, non è possibile selezionarli come sorgente di riproduzione.

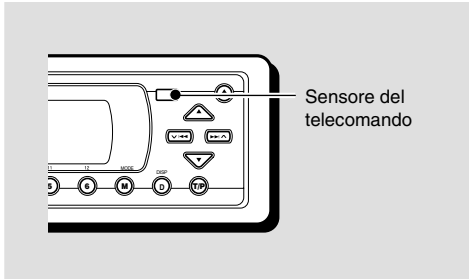
*2 Questi tasti funzionano da tasti numerici se premuti insieme al tasto SHIFT (S).



Preparazione del telecomando

Per l'uso del telecomando:

- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore che si trova sull'apparecchio. Verificare che non esistano ostacoli sul cammino del raggio infrarosso di comando.



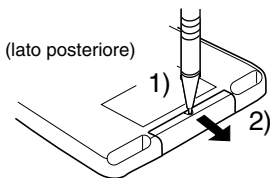
- Non esporre il sensore o forti sorgenti luminose (diretta luce del sole o luce artificiale).

Montaggio della batteria

Se si nota una riduzione dell'efficacia del telecomando o della distanza controllabile, è necessario sostituire la batteria.

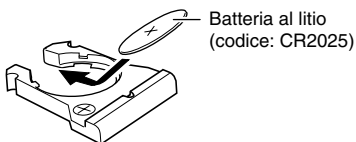
1. Togliere il portabatteria.

- 1) Spingere nel senso indicato dalla freccia con la punta di una penna biro o strumento analogo.
- 2) Togliere il portabatteria.



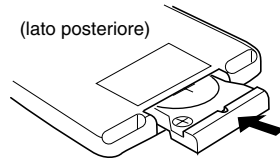
2. Inserire la batteria.

Inserire la batteria nel portabatteria con il lato + rivolto verso l'alto facendo attenzione a posizionarla perfettamente.



3. Reinserire il portabatteria.

Inserire di nuovo il portabatteria spingendolo fino ad avvertire un clic.



AVVERTENZA:

- *Conservare la batteria in un punto non accessibile ai bambini.*
Nel caso il bambino ingoi una batteria, consultare immediatamente il medico.
- *Non ricaricare, smontare, scaldare la batteria né avvicinarla a fiamme libere.*
Così facendo, la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Non mescolare la batteria con altri metalli.*
Così facendo, la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Quando si smaltiscono/si conservano la batteria, è necessario avvolgerle con nastro isolante.*
Diversamente, le batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Non forare la batteria con chiodi metallici o attrezzi simili.*
Così facendo la batteria potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.

ATTENZIONE:

Evitare di lasciare il telecomando in luoghi esposti alla luce diretta del sole (ad esempio, nel cruscotto) per lunghi periodi di tempo. Altrimenti potrebbe danneggiarsi.

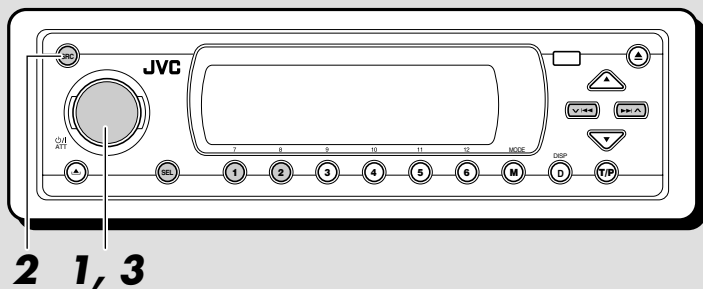
Il presente ricevitore è predisposto per l'utilizzo con il telecomando da volante.

Se l'automobile è dotata di telecomando da volante, è possibile controllare le funzionalità del presente ricevitore per mezzo del telecomando.

- Per i collegamenti necessari per utilizzare questa funzionalità, consultare il Manuale d'Installazione/collegamento (Volumetto separato).

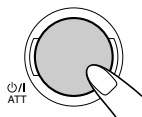


OPERAZIONI BASE



Accensione dell'apparecchio

1 Accendere l'apparecchio.



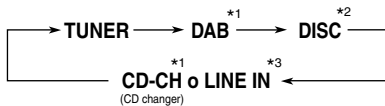
Nota sul funzionamento con un solo tasto:

Selezionando la sorgente come indicato al punto **2** qui sotto, l'apparecchio si accende automaticamente, per cui non è necessario premere questo tasto.

2 Riprodurre la sorgente.



Ogniqualvolta si preme il tasto, la sorgente si modifica come segue.

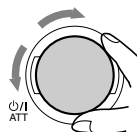


*1 Se il sintonizzatore DAB o il CD changer non sono collegati, non è possibile selezionarli come sorgente di riproduzione.

*2 Se non vi è un disco inserito nel vano di caricamento, non è possibile selezionare "DISC" come sorgente di riproduzione.

*3 Per selezionare la sorgente "LINE IN", selezionare "Line In" come impostazione per "Ext Input" a pagina 60.

3 Regolare il volume.



Viene visualizzato il livello di volume.



Modalità sonora (iEQ) corrente (cfr. pagina 55)

4 Regolare il suono al livello voluto. (Cfr. pagine 54 – 56).

Nota:

Durante la riproduzione di una sorgente è inoltre possibile visualizzare il livello sul display. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Attivazione della visualizzazione del livello" a pagina 10.

Riduzione immediata del volume

Premere per un attimo O/I ATT mentre si ascolta da qualunque sorgente. Sul display comincia a lampeggiare "ATT" e il volume diminuisce rapidamente.

Per ripristinare il volume precedente, premere di nuovo per un attimo lo stesso tasto.

- Agendo sul selettore di comando si ripristina anche il suono.

Spegnimento dell'apparecchio

Tenere premuto O/I ATT per almeno 1 secondo.

- **Se si spegne l'apparecchio durante l'ascolto di un CD**, alla successiva accensione è possibile avviare la riproduzione del CD dal punto in cui era stata interrotta.



Annullamento della demo del display

La demo del display è attiva al momento della spedizione e viene avviata automaticamente se non vengono effettuate operazioni per circa 20 secondi.

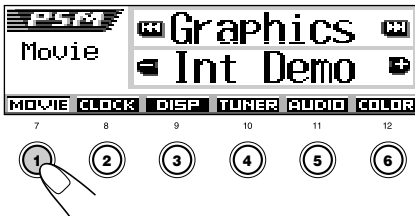
- Si consiglia di annullare la demo prima di utilizzare l'unità per la prima volta.

Per annullare la demo del display, attenersi alla seguente procedura:

- 1** Tenere premuto SEL (selezione) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: cfr. pagine 58 e 59).



- 2** Premere il tasto numerico 1 per selezionare "MOVIE"—categoria Movie delle impostazioni PSM.



La schermata di impostazione "Graphics" viene visualizzata sul display.

- 3** Selezionare "Off".



- 4** Fine dell'impostazione.



Per attivare la demo del display, ripetere la stessa procedura e selezionare "Int Demo" o "All Demo" al punto 3.

- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Per impostare la demo animata—Graphics" a pagina 59.

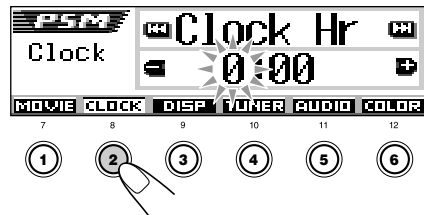
Impostazione dell'orologio

È altresì possibile impostare l'ora nel formato 24 ore o 12 ore.

- 1** Tenere premuto SEL (selezione) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: cfr. pagine 58 e 59).



- 2** Premere il tasto numerico 2 per selezionare "CLOCK"—categoria Clock delle impostazioni PSM.



La schermata di impostazione "Clock Hr" (ora) viene visualizzata sul display.

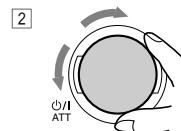
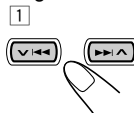
- 3** Regolare l'ora.



- 4** Impostare i minuti.

1 Selezionare "Clock Min (minuti)".

2 Regolare i minuti.





5 Impostare l'orologio.

- 1 Selezionare il formato dell'ora: "24H/12H".
- 2 Selezionare "24Hours" o "12Hours".



6 Fine dell'impostazione.



Per controllare l'ora mentre l'unità è spenta, premere DISP (D). L'unità si accende, l'ora viene visualizzata per 5 secondi; quindi l'unità si spegne.

Attivazione della visualizzazione del livello

È possibile visualizzare i livelli sul display durante la riproduzione di qualsiasi sorgente. L'unità è dotata di tre configurazioni di visualizzazione dei livelli.

- La seguente procedura deve essere effettuata entro un determinato limite di tempo. Se l'impostazione viene annullata prima della fine della procedura, riprendere dal punto 1.

1 Premere più volte SEL (seleziona) finché la schermata di selezione "METER" viene visualizzata sul display.



L'ultimo livello selezionato viene visualizzato sul display.

Ogniqualvolta si preme il pulsante, gli elementi regolabili si modificano come segue:

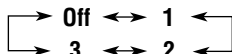


- Per le impostazioni della modalità sonora iEQ, fare riferimento alle pagine 55 e 56.
- Per le impostazioni del suono di base SEL, vedere pagina 54.

2 Selezionare la configurazione di visualizzazione del livello desiderata.

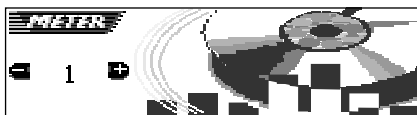


Ruotando il selettore di comando la visualizzazione del livello si modifica come segue:



Meter 1:

La visualizzazione del livello fluttua in senso verticale.



Meter 2:

Al mutare del livello d'ingresso sonoro il diffusore sul display vibra.



Meter 3:

Vengono visualizzati i livelli sonori destro e sinistro.

- Se è selezionato il display ad animazione piccola, è possibile visualizzare solo un livello sonoro.

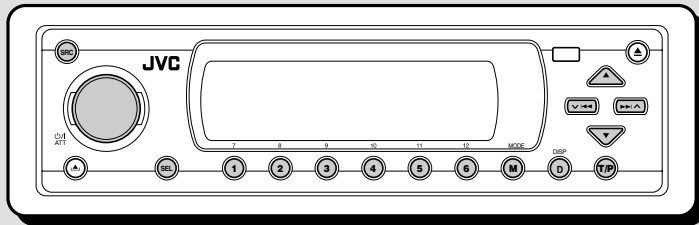


Off:

Non viene visualizzato nessun livello. Viene visualizzata l'animazione della sorgente.

ATTENZIONE:

Le illustrazioni del display utilizzate nel presente manuale si riferiscono principalmente all'impostazione iniziale al momento della consegna. Se la configurazione del display o alcuni componenti PSM sono stati modificati, la visualizzazione sarà diversa da quella illustrata.



In questa sezione le funzioni vengono illustrate principalmente mediante l'uso dei tasti sul pannello di controllo. Se per la stessa funzione è possibile utilizzare il telecomando, vengono fornite istruzioni a riguardo.

Ascolto della radio

Per sintonizzarsi su una particolare stazione è possibile usare la ricerca automatica o manuale.

Ricerca automatica della stazione: Auto search

Questa operazione può essere effettuata anche mediante il telecomando.

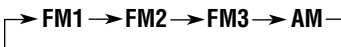
1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore.

2 Premere e tenere premuto SRC.

Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda si modifica.



Appare la banda selezionata.

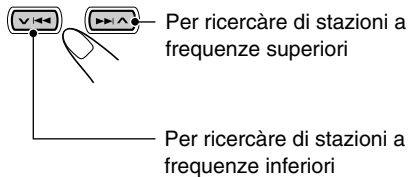


Si illumina durante la ricezione di una trasmissione FM stereo con segnale sufficientemente forte.

Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3). Per ascoltare un stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

2 Iniziare a cercare una stazione.



La ricerca s'interrompe non appena si riceve una stazione.

Per interrompere la ricerca prima di ricevere una stazione, premere il tasto di ricerca.

Quando si usa il telecomando

1 Premere FM (DAB) o AM.

- Per selezionare le bande FM, premere più volte FM (DAB) fino a quando viene selezionata la banda desiderata.



2 Premere ►► o ◀◀ per iniziare la ricerca.

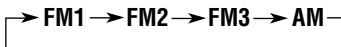


Ricerca manuale della stazione: Manual search

1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore.
- 2 Premere e tenere premuto SRC.
Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda si modifica.



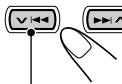
Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3).
Per ascoltare una stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

2 Tenere premuto ►►► ▲ ◯ ▼ ◀◀◀ finché “Manual Search” comincia a lampeggiare sul display.



3 Con “Manual Search” lampeggiante, sintonizzarsi sulla stazione voluta.



Per sintonizzare stazioni a frequenze superiori

Per sintonizzare stazioni a frequenze inferiori

- Se si lascia il tasto, la modalità manuale si disattiva automaticamente dopo 5 secondi.
- Tenendo premuto il tasto, inizia a cambiare la frequenza (ad intervalli di 50 kHz per FM e di 9 kHz per AM—MW/LW) finché non si rilascia il tasto.

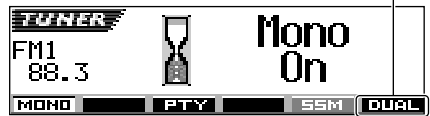
Se la ricezione di una trasmissione FM stereo è disturbata:

- 1 Durante l'ascolto di una trasmissione FM stereo, premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni.
L'indicazione “Mode” viene visualizzata sul display.



- 2 Premere il tasto numerico 1 per selezionare “Mono On” mentre l'indicazione “Mode” è ancora visualizzato sul display.
Ogniqualvolta si preme il tasto, “Mono On” e “Mono Off” si alternano sul display.

Per questa funzione vedere pagina 40.



Dopo circa 5 secondi

Il display torna alla schermata di indicazione della sorgente.



Quando è selezionato “Mono On” la spia MONO si accende sul display; il suono riprodotto sarà mono ma la ricezione sarà migliore.

Memorizzazione di stazioni

Per memorizzare delle stazioni si può procedere in due modi diversi.

- Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Preimpostazione manuale di stazioni FM e AM

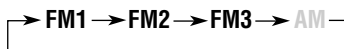
Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM

Si possono preimpostare 6 stazioni FM locali per ogni banda FM (FM1, FM2 e FM3).

1 Selezionare il numero di banda (FM1 – 3) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni FM.



- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore.
- 2 Premere e tenere premuto SRC. Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda si modifica.



Nota:

Il ricevitore ha tre bande FM (FM1, FM2, FM3). Per ascoltare un stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda.

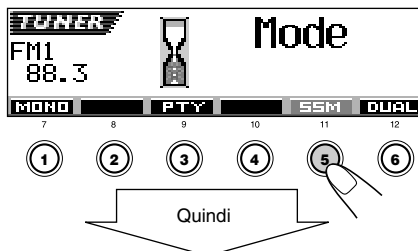
2 Avviare la preimpostazione automatica.

- 1 Premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni.



L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.

- 2 Premere e tenere premuto il tasto numerico 5, mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzata sul display.



Viene visualizzato "–SSM–", che sparisce una volta ultimata la fase di preimpostazione automatica.

Le stazioni FM locali con i segnali più forti vengono ricercate e memorizzate automaticamente nel numero di banda selezionato (FM1, FM2 o FM3). Tali stazioni sono preimpostate i tasti numerici: dal N° 1 (frequenza più bassa) al N° 6 (frequenza più elevata).



Preimpostazione manuale

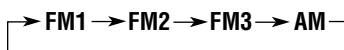
Si possono preimpostare manualmente fino a 6 stazioni per ogni banda (FM1, FM2, FM3 e AM).

Es.: Memorizzazione di stazione FM di 92,5 MHz il tasto di preimpostazione 1 della banda FM1.

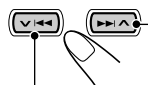
1 Selezionare il numero di banda (FM1 – 3, AM) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni (nel nostro esempio, FM1).



- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore.
- 2 Premere e tenere premuto SRC. Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda si modifica.



2 Sintonizzarsi sulla stazione (nel nostro esempio di 92,5 MHz).



Per sintonizzare stazioni a frequenze superiori

Per sintonizzare stazioni a frequenze inferiori



3 Tenere premuto il tasto numerico (nel nostro esempio, 1) per almeno 2 secondi.



La configurazione del display cambia automaticamente come sopra (vedere pagina 16). Il numero preimpostato lampeggia per circa 5 secondi, quindi viene ripristinata la configurazione del display precedente.

4 Per memorizzare altre stazione con numeri preimpostati ripetere la procedura suddetta.

Note:

- Impostando una nuova stazione su un determinato numero si cancella la stazione impostata in precedenza.
- Le stazioni preimpostate vengono cancellate nel caso in cui il circuito della memoria resti senza alimentazione (ad esempio, quando si cambia la batteria). In tal caso, è necessario reimpostare la stazione.

Sintonizzazione su una stazione preimpostata

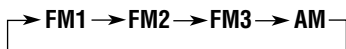
Sintonizzarsi su una stazione preimpostata è facilissimo. Ovviamente, è necessario aver prima impostato le stazioni. In caso negativo, cfr. "Memorizzazione di stazioni" a pagine 13 e 14.

Selezione diretta di una stazione preimpostata

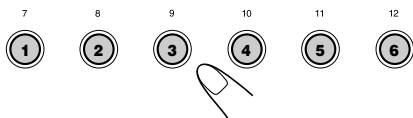
1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore.
- 2 Premere e tenere premuto SRC. Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda si modifica.



2 Selezionare il numero (1 – 6) per la stazione preimpostata desiderata.



Quando si usa il telecomando

1 Premere FM (DAB) o AM.

- Per selezionare le bande FM, premere più volte FM (DAB) fino a quando viene selezionata la banda desiderata.



2 Tenere premuto SHIFT (S) e premere i tasti numerici (da 1 a 6).



Nota:

Per selezionare una stazione preimpostata si possono anche utilizzare i tasti PRESET (FOLDER) ▲ / ▼.

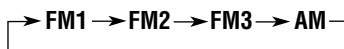
Selezione di una stazione preimpostata tramite l'elenco delle stazioni preimpostate

Qualora non si ricordi quali stazioni sono state preimpostate in corrispondenza di quali tasti numerici, è possibile controllare l'elenco delle stazioni preimpostate, quindi selezionare la stazione desiderata.

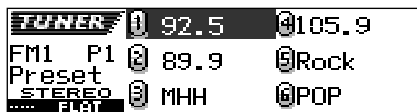
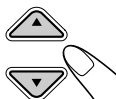
1 Selezionare la banda (FM1 – 3, AM).



- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore.
- 2 Premere e tenere premuto SRC. Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda si modifica.



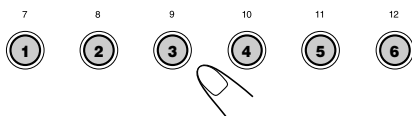
2 Premere e tenere premuto ▲ (alto) o ▼ (basso) finché l'elenco delle stazioni preimpostate per la banda corrente (FM1, FM2, FM3 o AM) viene visualizzato sul display.



Note:

- Per visualizzare gli elenchi delle stazioni preimpostate per le altre bande FM (FM1, FM2 o FM3) premere ▲ (alto) o ▼ (basso).
- Se una stazione preimpostata è una stazione FM RDS dotata di segnale PS, verrà visualizzato il nome PS anziché la frequenza della stazione.

3 Selezionare il numero (1 – 6) per la stazione preimpostata desiderata.



Modifica della configurazione del display

Per modificare le informazioni visualizzate sul display, premere DISP (D).



Ogniqualvolta si preme il tasto, la configurazione del display si modifica come segue:

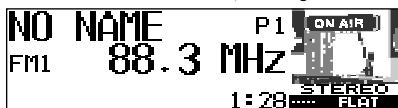
- Durante la ricezione di una stazione AM o FM senza servizi RDS



Viene visualizzato solo quando è selezionato un numero di stazione preimpostato.



Indicazione orologio



Viene visualizzato soltanto durante la ricezione di stazioni FM non RDS.



- Durante la ricezione di una stazione FM RDS



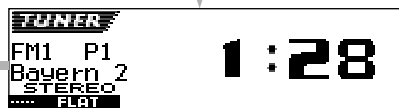
Nome della stazione che trasmette il programma (PS)



Indicazione orologio



Codice PTY (vedere pagina 23)





Funzioni possibili con RDS

La funzione RDS (sistema dati radio) consente alle stazioni FM d'inviare un segnale supplementare assieme ai normali segnali, ad esempio il rispettivo nome e informazioni sul tipo di programma trasmesso (sport, musica ecc). Un altro vantaggio della funzione RDS è "Enhanced Other Networks". Utilizzando i dati Enhanced Other Networks inviati da una stazione, è possibile sintonizzare una stazione diversa di un'emittente che sta trasmettendo il programma preferito o il notiziario sul traffico durante l'ascolto d'un altro programma o d'una sorgente diversa, ad esempio una CD.

Tramite i dati RDS, l'apparecchio espleta diverse funzioni:

- Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)
- Ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA) o del programma preferito
- Ricerca per tipo di programma (PTY)
- Ricerca programma
- Altre funzioni

Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)

Mentre si percorre una zona con una buona ricezione FM, il sintonizzatore incorporato nell'apparecchio si sintonizza automaticamente su un'altra stazione RDS che sta trasmettendo lo stesso programma con un segnale migliore, consentendo di proseguire l'ascolto dello stesso programma nelle migliori condizioni di ricezione, indipendentemente dal punto in cui ci si trova. (Cfr. l'illustrazione a pagina 23).

Per poter funzionare correttamente la Network-Tracking Reception utilizza due tipi di dati RDS: PI (per l'identificazione del programma) e AF (per la frequenza alternativa).

Se questi dati inviati dalla stazione RDS d'ascolto non vengono ricevuti correttamente, la Network-Tracking Reception non funziona.

Per utilizzare la funzione Network-Tracking Reception

È possibile selezionare diverse modalità di ricezione con ricerca automatica dei canali in modo da ottimizzare l'ascolto dello stesso programma.

Di fabbrica, viene selezionata la modalità "AF".

- **AF:** È attiva la funzione Network-Tracking Reception senza regionalizzazione. Con questa impostazione, nel momento in cui il segnale della stazione selezionata peggiora, l'unità commuta su un'altra stazione della stessa emittente. (In questa modalità, il programma può essere diverso da quello ricevuto al momento).
Si accende la spia AF.
- **AF Reg:** È attiva la funzione Network-Tracking Reception con regionalizzazione inclusa. Con questa impostazione, nel momento in cui il segnale dalla stazione selezionata peggiora, l'unità commuta su un'altra stazione della stessa emittente che sta trasmettendo lo stesso programma.
Si accende la spia REG.
- **Off:** La funzione Network-Tracking Reception è disattivata. Non si accendono né la spia AF né la spia REG.



Si accende la spia AF o la spia REG.

Nota:

Se è collegato un sintonizzatore DAB è attiva la ricezione alternativa (per servizi DAB), si attiva ("AF") automaticamente anche la Network-Tracking Reception. Ovviamente, se non si disattiva la ricezione alternativa, non è possibile disattivare la Network-Tracking Reception. (Cfr. pagina 76).



- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: cfr. pagine 58 e 59).



- 2** Premere il tasto numerico 4 per selezionare “TUNER”—categoria Tuner delle impostazioni PSM.



La schermata di impostazione “PTY Stnby” (standby) viene visualizzata sul display.

- 3** Selezionare “AF-Regn’1” (frequenza alternativa/ricezione regionalizzazione).



- 4** Selezionare la modalità desiderata —“AF”, “AF Reg” o “Off”.



- 5** Fine dell'impostazione.



Ricezione in TA Standby

La ricezione in TA Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sul notiziario del traffico (TA: Traffic Announcement) dalla sorgente attuale (altra stazione FM, CD o altri componenti collegati).

- La ricezione in TA Standby non funziona durante l'ascolto di stazioni AM.



Premere T/P per attivare la ricezione TA Standby. Ogniquale volta si preme il tasto, la funzione viene alternatamente attivata o disattivata.



La spia TP (si accende o lampeggia)

- **Se la sorgente corrente è FM**, la spia TP si accende o lampeggia.
 - Se la spia TP si accende, significa che la ricezione TA Standby è attiva. Se una stazione comincia a trasmettere un annuncio sul traffico, sul display appare “Traffic Flash”: l'unità si sintonizza automaticamente su tale stazione. Il volume si porta al livello TA memorizzato (cfr. pagina 22) e viene trasmesso l'annuncio sul traffico.
 - Se la spia TP lampeggia, significa che la ricezione TA Standby non è ancora attiva in quanto la stazione ricevuta non utilizza i segnali richiesti dalla ricezione TA Standby. Per attivare la ricezione TA Standby, occorre sintonizzarsi su un'altra stazione che utilizza tali segnali. Premere ►► ▲ o ▼ ◀◀ per ricercare la stazione richiest. Se ci si sintonizza su una stazione che utilizza questi segnali, la spia TP smette di lampeggiare e resta acceso in modo permanente. A questo punto la ricezione TA Standby è attiva.
- **Se la sorgente corrente non è FM**, la spia TP si accende. Se una stazione comincia a trasmettere un annuncio sul traffico, sul display appare “Traffic Flash”: l'unità cambia automaticamente sorgente e si sintonizza su tale stazione.



Ricezione in PTY Standby

La ricezione in PTY Standby consente la commutazione temporanea dell'unità sul programma preferito (PTY: tipo di programma) da qualsiasi sorgente eccetto le stazioni AM.

Per selezionare il codice PTY preferito per la ricezione in PTY Standby

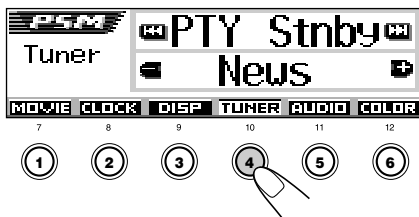
Al momento della spedizione, la ricezione in PTY Standby è stata impostata per la ricerca di "News".

È possibile selezionare il tipo di programma preferito per la ricezione in PTY Standby.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: cfr. pagine 58 e 59).**



- 2 Premere il tasto numerico 4 per selezionare "TUNER"—categoria Tuner delle impostazioni PSM.**



La schermata di impostazione "PTY Stnby" (standby) viene visualizzata sul display.

- 3 Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Cfr. pagina 23).**



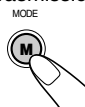
Il nome del codice selezionato appare sul display e viene memorizzato.

4 Fine dell'impostazione.



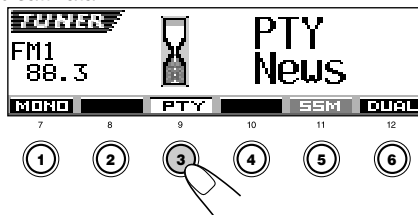
Per impostare la ricezione in PTY Standby

- 1 Premere MODE (M) durante l'ascolto di una trasmissione FM stereo.**



L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.

- 2 Premere il tasto numerico 3 per attivare la ricezione in PTY Standby mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzato sul display. Ogniqualvolta si preme il tasto, la ricezione in PTY Standby viene alternatamente attivata e disattivata.**



Es.: Il codice PTY correntemente selezionato per la ricezione in PTY Standby è "News"

Dopo circa 5 secondi

Il display torna alla schermata di indicazione della sorgente.



La spia PTY (si accende o lampeggia)



La spia PTY si accende o lampeggia.

- Se la spia PTY si accende, significa che la ricezione PTY Standby è attiva. Se una stazione comincia a trasmettere il programma PTY selezionato, l'unità si sintonizza automaticamente su di essa.
- Se la spia PTY lampeggia, significa che la ricezione PTY Standby non è ancora attiva in quanto la stazione ricevuta non utilizza i segnali richiesti dalla ricezione PTY Standby. Per attivare la ricezione PTY Standby, occorre sintonizzarsi su un'altra stazione che utilizza tali segnali. Premere ►► ▲ o ▼ ◄◄ per ricercare la stazione richiesta. Se ci si sintonizza su una stazione che utilizza questi segnali, la spia PTY smette di lampeggiare e resta acceso in modo permanente. A questo punto la ricezione PTY Standby è attiva.

Nota:

Dopo avere attivato la ricezione in PTY Standby, è possibile modificare la sorgente senza annullare la ricezione in PTY Standby. In tal caso la spia PTY smette di lampeggiare (se stava lampeggiando). Se una stazione inizia a trasmettere il programma PTY selezionato, la sorgente viene automaticamente modificata e l'unità viene sintonizzata su tale stazione.

- Se la sorgente viene modificata in AM, la ricezione in PTY Standby viene temporaneamente annullata.
- La ricezione in PTY Standby può essere disattivata soltanto quando è selezionata la banda FM.

Ricerca del programma preferito

È possibile ricercare qualsiasi codice PTY.

Inoltre, si possono memorizzare 6 tipi di programmi preferiti con i tasti numerici.

Negli apparecchi nuovi, vengono memorizzati di fabbrica i seguenti 6 tipi di programmi con i tasti numerici (da 1 a 6).

Per memorizzare i tipi di programmi preferiti, fare riferimento a quanto segue e a pagina 21.

Per cercare il programma preferito, cfr. pagina 21.

| | | |
|----------|---------|--------|
| 1 | 2 | 3 |
| Pop M | Rock M | Easy M |
| 4 | 5 | 6 |
| Classics | Affairs | Varied |

Per memorizzare i tipi di programmi preferiti

- 1 Tenere premuto T/P per almeno 2 secondi durante l'ascolto di una stazione FM.**

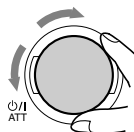


Appare l'ultimo codice PTY selezionato.



Es.: L'ultima modalità selezionata era "Pop M"

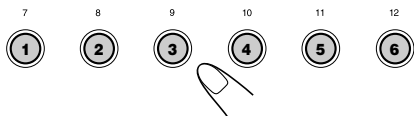
- 2 Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Cfr. pagina 23).**



Il nome del codice selezionato appare sul display.



3 Tenere premuto il tasto numerico per almeno 2 secondi: viene memorizzato il codice PTY selezionato nel numero memorizzato desiderato.



Il numero preimpostato selezionato lampeggia brevemente.

4 Per uscire dalla modalità, premere e tenere premuto il tasto T/P per almeno 2 secondi.



Per ricercare il tipo di programma preferito

1 Tenere premuto T/P per almeno 2 secondi durante l'ascolto di una stazione FM.

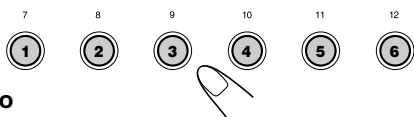


Appare l'ultimo codice PTY selezionato.

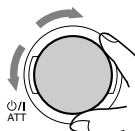


Es.: L'ultima modalità selezionata era "Pop M"

2 Per selezionare uno dei tipi di programmi preferiti



Per selezionare uno dei 29 codici PTY



Es.: Quando si seleziona "Rock M"

Utilizzo del tasto ▲ (alto) o ▼ (basso)

Premendo il tasto ▲ (alto) o ▼ (basso), è possibile visualizzare l'elenco dei codici PTY preimpostati e tutti i 29 codici PTY (sei codici PTY alla volta). Prima viene visualizzato l'elenco dei codici PTY memorizzati, quindi vengono visualizzati in sequenza tutti i 29 codici PTY (sei codici PTY alla volta). Per selezionare il codice PTY desiderato nell'elenco correntemente visualizzato sul display, premere il tasto numerico corrispondente.

3 Avviare la ricerca PTY per il programma preferito.



- Se una stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato.
- Se nessuna stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio resta sintonizzato sulla stazione corrente.

Nota:

In alcune zone, la ricerca PTY non funziona correttamente.



Altre interessanti regolazioni e funzioni RDS

Selezione automatica della stazione con i tasti numerici

In genere, quando si preme il tasto numerico, ci si sintonizza sulla stazione memorizzata.

Se, però, la stazione memorizzata è una RDS, si verifica una situazione diversa. Se i segnali provenienti dalla stazione memorizzata non sono sufficienti a garantire una buona ricezione, l'apparecchio, tramite i dati AF, si sintonizza su un'altra frequenza che sta trasmettendo lo stesso programma della stazione memorizzata originale. (Ricerca Programma)

- L'apparecchio impiega un po' di tempo per sintonizzarsi su un'altra stazione tramite la funzione di ricerca programmi.

Per attivare la ricerca del programma, procedere come segue.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 57.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere il tasto numerico 4 per selezionare "TUNER"—categoria Tuner delle impostazioni PSM.
- 3 Premere ►►| ^ o ▼ |◄◄ per selezionare "P(Programma)-Search."
- 4 Ruotare il selettore di comando in senso orario per selezionare "On".
A questo punto si attiva la ricerca del programma.
- 5 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Per annullare la ricerca del programma, ripetere la stessa procedura e selezionare "Off" al punto 4 agendo sul selettore di comando in senso antiorario.

Impostazione del volume per la ricezione di notiziari sul traffico (TA)

È possibile memorizzare il volume per la ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA). Quando si riceve un notiziario sul traffico, il volume si porta automaticamente sul livello memorizzato.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 57.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere il tasto numerico 4 per selezionare "TUNER"—categoria Tuner delle impostazioni PSM.
- 3 Premere ►►| ^ o ▼ |◄◄ per selezionare "TA Volume".
- 4 Ruotare il selettore di comando al volume desiderato.
È possibile impostarlo nell'intervallo compreso tra "Volume 0" e "Volume 50".
- 5 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Regolazione automatica dell'ora

L'orologio incorporato nell'apparecchio viene impostato di fabbrica per regolarsi automaticamente con i dati CT (orario) del segnale RDS.

Se si vuole disabilitare la regolazione automatica dell'ora, procedere nel modo seguente.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 57.
- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
 - 2 Premere il tasto numerico 2 per selezionare "CLOCK"—categoria Clock delle impostazioni PSM.
 - 3 Premere ►►| ^ o ▼ |◄◄ per selezionare "Auto Adj" (regolazione).
 - 4 Ruotare il selettore di comando in senso antiorario per selezionare "Off".
A questo punto la regolazione automatica dell'ora è disabilitata.
 - 5 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

Per riattivare la regolazione dell'orologio, ripetere la procedura suindicata, ma selezionare "On" al punto 4 agendo sul selettore di comando in senso orario.

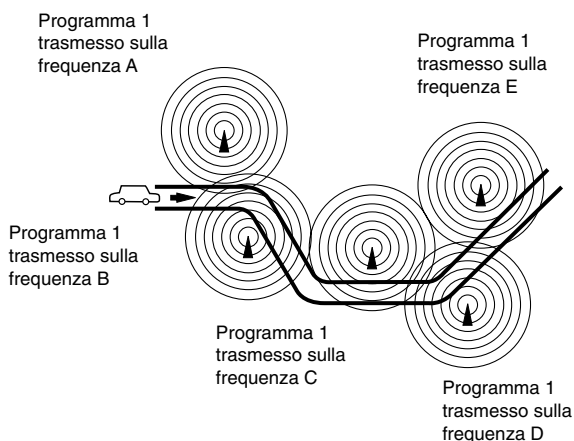
Nota:

Occorre restare sintonizzati per almeno 2 minuti dopo aver impostato "Auto Adj" su "On". Diversamente l'orologio non riuscirebbe a regolarsi (in quanto l'unità ha bisogno di 2 minuti per acquisire i dati CT nel segnale RDS).

Codici PTY

| | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| News: | Notizie | Social: | Programmi su attività sociali |
| Affairs: | Programma di attualità con notizie ed affari | Religion: | Programmi che trattano dei vari aspetti delle credenze e della fede, della natura dell'esistenza e dell'etica |
| Info: | Programmi che forniscono idee e suggerimenti su una grande varietà di argomenti | Phone In: | Programmi nei quali gli ascoltatori possono esprimere le proprie opinioni, sia per telefono, sia in un ambiente pubblico |
| Sport: | Programmi sportivi | Travel: | Programmi su destinazioni per viaggi, tour organizzati, idee e opportunità di viaggio |
| Educate: | Programmi educativi | Leisure: | Programmi dedicati ad attività ricreative quali il giardinaggio, la cucina, la pesca, ecc. |
| Drama: | Sceneggiati radiofonici | Jazz: | Musica jazz |
| Culture: | Programmi di cultura nazionale o regionale | Country: | Musica "country" |
| Science: | Programmi di scienze naturali e tecnologia | Nation M: | Musica popolare contemporanea di un altro paese o regione, nella lingua di quel paese |
| Varied: | Altri programmi come commedie o cerimonie | Oldies: | Musica pop di tipo "classico" |
| Pop M: | Musica pop | Folk M: | Musica folk |
| Rock M: | Musica rock | Document: | Programmi dedicati ad argomenti del momento, presentati sotto forma di inchieste, o simili |
| Easy M: | Musica di facile ascolto | | |
| Light M: | Musica leggera | | |
| Classics: | Musica classica | | |
| Other M: | Altra musica | | |
| Weather: | Programmi meteorologici | | |
| Finance: | Programmi dedicati al commercio, agli affari, alla Borsa, ecc. | | |
| Children: | Programmi di intrattenimento per i bambini | | |







Lo stesso programma può essere ricevuto su diverse frequenze.





DISCHI RIPRODUCIBILI

Formati riproducibili:

| Tipo disco | Marchio (Logo) | Formato video | Codice di area* |
|------------|---|---------------|-----------------|
| DVD Video |   | PAL | 2 ALL |
| Video CD |   | | _____ |
| CD audio |   | _____ | _____ |
| Disco MP3 | I CD-R o CD-RW contenenti file MP3 con estensione <mp3> devono essere masterizzati in formato conforme al livello 1 o 2 dello standard ISO 9660, Romeo e Joliet. | | |

- Con alcuni tipi di disco il funzionamento può essere leggermente diverso rispetto alle spiegazioni contenute nel presente manuale.
- I seguenti tipi di disco non sono riproducibili:
 - DVD-Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD ecc.
 La riproduzione di dischi di questo tipo genera disturbi e danneggia i diffusori.

* Nota sui codici di area

I lettori DVD e i dischi DVD Video sono contraddistinti da codici di area. La presente unità consente soltanto la riproduzione di DVD il cui codice di area contiene il numero "2".



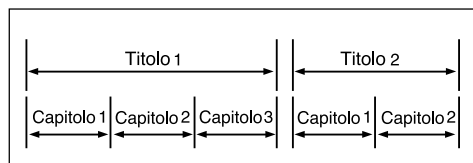
Esempi:

Se viene inserito un disco DVD Video con codice di area non adatto, sullo schermo viene visualizzata l'indicazione "REGION CODE ERROR!", mentre sul display lampeggia l'indicazione "Please Eject" (se il pannello di controllo non è già stato chiuso, il disco viene automaticamente espulso).

Struttura del disco

DVD

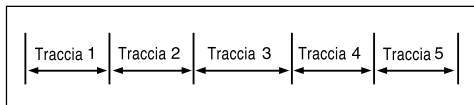
I dischi DVD sono composti da **Titoli**; ciascun titolo può essere suddiviso in **Capitoli**. Per esempio, se un disco DVD contiene più di un film, ciascun film può essere contraddistinto da un numero (il titolo) e suddiviso in diversi capitoli.



Video CD (VCD) e CD audio (CD)

I VCD e i CD sono invece costituiti da **Tracce**. In generale, ogni traccia è contraddistinta da un numero di traccia (in alcuni dischi ciascuna traccia può essere ulteriormente suddivisa in **Indici**).

Durante la riproduzione di un VCD con la funzione di controllo della riproduzione (PBC), è possibile selezionare le voci da visualizzare tramite il menu visualizzato sullo schermo (durante l'uso del menu per la riproduzione di VCD, alcune delle funzioni, per esempio la ripetizione e la ricerca della traccia, potrebbero non funzionare).



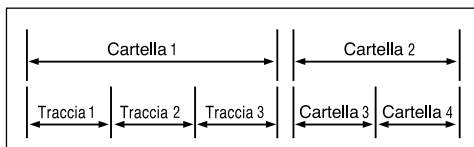
Dischi MP3

MP3 è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. MP3 è semplicemente un formato di file che include la compressione di dati. Utilizzando il formato MP3 è possibile archiviare su un CD-R o CD-RW circa 10 volte il contenuto musicale di un normale CD.

Sui dischi MP3, i file (altrimenti denominati "tracce"; entrambi i vocaboli sono utilizzati indifferentemente nel presente manuale) sono solitamente raggruppati in una cartella. Le cartelle possono anche contenere altre cartelle in ordine gerarchico.

L'unità è in grado di riconoscere fino a 150 file per cartella e 99 cartelle per disco (fino a un totale di 14.850 file). I file e le cartelle in eccesso al numero massimo verranno ignorati e non sarà possibile effettuarne la riproduzione.

- Tutte le cartelle contenute nel disco, incluse quelle che non contengono file MP3, vengono incluse nel numero totale (150).



Note sui dischi MP3

- I dischi MP3 richiedono un tempo di lettura maggiore che varia a seconda della complessità della configurazione dei file e delle cartelle.
- L'unità supporta dischi "multisessione".
- L'unità non consente la riproduzione di dischi "packet write".
- L'unità consente la riproduzione di file MP3 con estensione corretta: <.mp3> (non viene fatta distinzione tra maiuscole e minuscole; è accettabile qualsiasi combinazione di maiuscole/minuscole).
- Per la creazione di file MP3, si consigliano la frequenza di campionamento 44,1 kHz e la velocità di trasferimento dati 128 kbps.
- Per ulteriori informazioni sui dischi MP3, vedere "Guida all'MP3" (libretto separato).

Informazioni sui suoni riprodotti tramite i terminali posteriori

- **Attraverso i terminali analogici (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):**

Viene emesso un segnale a 2 canali.

Quando viene riprodotto un disco codificato multicanale, i segnali multicanale vengono sottoposti a down-mix.

(AUDIO—ANALOG DOWN MIX: vedere pagina 53).

- **Tramite il terminale DIGITAL OUT (ottico):**

I segnali digitali (Linear PCM, Dolby Digital*, DTS**) vengono emessi tramite questo terminale (per ulteriori informazioni vedere pagina 83).

Per riprodurre suoni multicanale quali Dolby Digital e DTS, collegare un amplificatore o un decodificatore compatibile con queste sorgenti multicanale al presente terminale e impostare "DIGITAL AUDIO OUTPUT" sul valore corretto (vedere pagina 53).

- **Informazioni su Dual Zone**

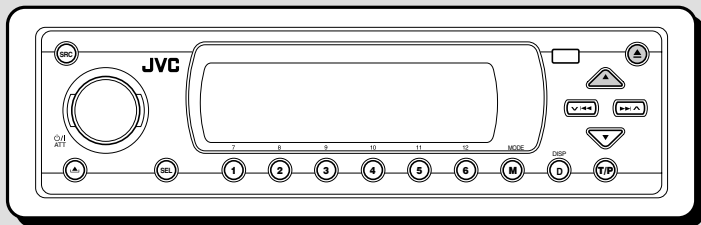
Durante l'ascolto della radio, dal CD changer o dal componente esterno tramite i diffusori incorporati nell'abitacolo dell'automobile, è possibile contemporaneamente ascoltare i suoni riprodotti dal lettore DVD/CD tramite le cuffie collegate alla spina 2nd AUDIO OUT.

- Per ulteriori informazioni fare riferimento a "FUNZIONAMENTO DI DUAL ZONE" a pagina 40.

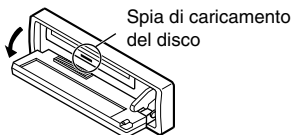
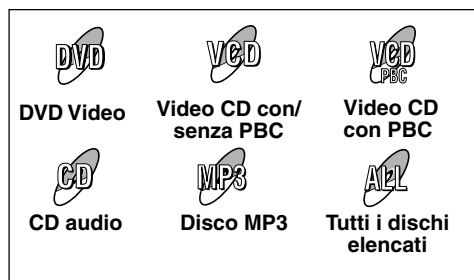
* "Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.
 ** "DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.



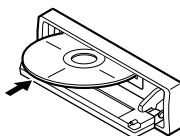
OPERAZIONI DI BASE PER LA RIPRODUZIONE DI DISCHI



Nel presente manuale, i seguenti marchi indicano i dischi riproducibili.



2 Inserire un disco nel vano di caricamento.



La spia di caricamento del disco inizia a lampeggiare e il disco viene automaticamente trascinato all'interno dell'unità.

Prima di effettuare qualsiasi operazione verificare le seguenti condizioni....

- Per la riproduzione di DVD o VCD, accendere lo schermo. Se lo schermo è acceso, è possibile controllare la riproduzione di CD e MP3 tramite le visualizzazioni sullo schermo.
- Per la riproduzione di DVD è possibile modificare la configurazione del menu Setup secondo le proprie preferenze (vedere le pagine da 50 a 53).
- Per azionare il lettore DVD/CD tramite i tasti sul pannello di controllo, vedere "ALTRE OPERAZIONI CON I DISCHI" alle pagine da 42 a 49.

Se "⊗" viene visualizzato quando si preme un tasto, il disco non può essere accettato

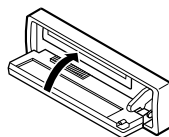
- È possibile che un'operazione non sia ammessa anche senza che l'icona "⊗", venga visualizzata.

NON inserire un disco se la spia di caricamento del disco lampeggia* o se non è accesa**.

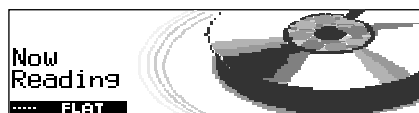
* Lampeggiante: disco in caricamento o in espulsione.

** Non accesa: disco caricato.

3 Chiudere il pannello di controllo manualmente.



Il tipo di disco viene rilevato automaticamente e la riproduzione viene automaticamente avviata (se il disco caricato è un CD, un VCD senza funzione PBC o un MP3, la riproduzione viene ripetuta fino all'interruzione da parte dell'utente).



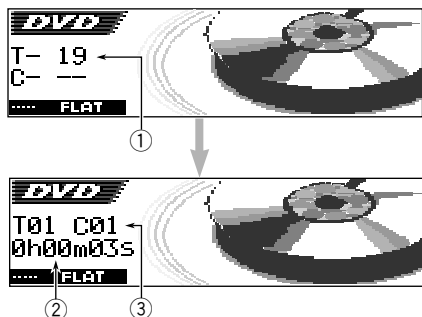
- Se durante la riproduzione di un disco DVD o VCD con la funzione PBC attiva viene visualizzato un menu, vedere "Operazioni con il menu" a pagina 31.

Avvio della riproduzione

1 Aprire il pannello di controllo.

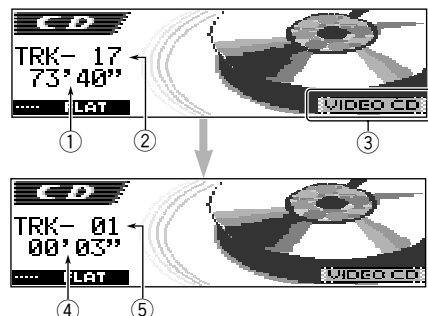


• **Indicazioni sul display quando viene inserito un DVD:**



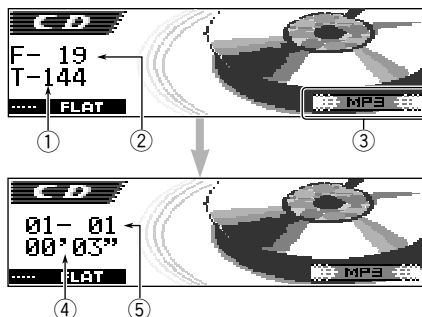
- ① Numero totale di titoli
- ② Tempo di riproduzione trascorso del titolo corrente
- ③ Numero del titolo e del capitolo corrente

• **Indicazioni sul display quando viene inserito un VCD o un CD:**



- ① Tempo di riproduzione totale del disco
- ② Numero totale di tracce
- ③ Spia VIDEO CD: viene visualizzato solo durante la riproduzione di un Video CD.
- ④ Tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente
- ⑤ Numero traccia corrente

• **Indicazioni sul display quando viene inserito un disco MP3**



- ① Numero totale di tracce
- ② Numero totale di cartelle
- ③ Spia MP3
- ④ Tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente
- ⑤ Numero della cartella e della traccia corrente

Nota:

Quando inizia la riproduzione di una nuova cartella, il nome di tale cartella viene visualizzato sul display (la configurazione del display cambia automaticamente per un certo periodo; vedere pagina 49).

Attenzione:

Quando inizia la riproduzione di un Mixed CD, la riproduzione viene interrotta all'inizio della prima traccia (il tempo di riproduzione trascorso indicato sarà [00'00'']). In tal caso, saltando alla seconda traccia o a tracce successive verrà avviata la riproduzione della nuova traccia selezionata.

- Per ulteriori informazioni su Mixed CD, vedere "Guida all'MP3" (libretto separato).

Note:

- Quando un disco è già presente nel vano di caricamento e viene selezionata la sorgente "DISC", la riproduzione del disco viene avviata automaticamente.
 - L'unità consente soltanto la riproduzione di file MP3 con estensione <mp3>.
 - Se un disco viene inserito con il lato superiore rivolto verso il basso e il pannello di controllo è aperto, il disco viene automaticamente espulso.
- Se il pannello di controllo è chiuso, viene automaticamente selezionata la sorgente precedente e sul display viene visualizzata l'indicazione "Please Eject".



Per interrompere temporaneamente la riproduzione

Premere **II** sul telecomando.

“Pause” inizia a lampeggiare sul display.



- Solo per DVD e VCD: Viene visualizzata un'immagine fissa.

Riproduzione fotogramma per

fotogramma—Premendo ripetutamente il tasto **II**, è possibile fare avanzare le immagini fisse fotogramma per fotogramma.

Per ritornare alla velocità normale, premere ►.

Riproduzione al rallentatore—Le immagini fisse possono essere riprodotte al rallentatore premendo ►► o ◀◀. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità di ricerca si modifica come segue:



1/32 ➔ 1/16 ➔ 1/8 ➔ 1/4 ➔ 1/2

Per ritornare alla velocità normale, premere ►.

Note:

- Durante la riproduzione al rallentatore all'indietro non viene emesso alcun suono
- Durante la riproduzione di un VCD, la riproduzione al rallentatore all'indietro non è ammessa.

Per riprodurre scene precedenti

—One Touch Replay

Premere ► sul telecomando (o ▲ (alto) sul pannello di controllo) durante la riproduzione. La posizione di riproduzione viene spostata all'indietro di circa 10 secondi rispetto alla posizione corrente.



Note:

- Questa funzionalità è attiva solo all'interno dello stesso titolo.
- Alcuni DVD non sono compatibili con questa funzionalità.

Per interrompere la riproduzione

Premere **■** sul telecomando.

- Tranne per i dischi MP3: l'unità memorizza il punto di interruzione (finché il disco viene espulso); quando viene riavviata, la riproduzione inizia dal punto in cui era stata interrotta (Ripresa della riproduzione).
- Per dischi MP3: l'unità memorizza l'ultima traccia in riproduzione (finché il disco viene espulso); quando viene riavviata, la riproduzione inizia dall'inizio di tale traccia.

Per espellere il disco

Premere ▲ sul pannello di controllo.

La riproduzione si interrompe e il pannello di controllo si apre.

Il disco viene espulso dal vano di caricamento.

Ricerca di un titolo, un capitolo o una traccia particolare

Per passare ai capitoli o alle tracce successive o precedenti



- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa



Premere ►► per passare all'inizio del capitolo o della traccia successiva. Ogniqualvolta si preme il tasto, viene individuato l'inizio del capitolo o della traccia successiva (e inizia la riproduzione).

Premere ◀◀ per ritornare all'inizio del capitolo o della traccia corrente.

Ogniqualvolta si preme il tasto, viene individuato l'inizio del capitolo o della traccia precedente (e inizia la riproduzione).

Nota:

Se la ricerca del capitolo o della traccia viene eseguita mentre l'unità è in pausa o non in riproduzione, la riproduzione non viene avviata automaticamente.



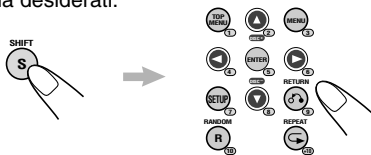
Per individuare direttamente un titolo, un capitolo o una traccia particolare



- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa: selezionare un capitolo
Durante una interruzione: selezionare un titolo
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 32).

Dal telecomando:

Tenere premuto SHIFT (S) e premere i tasti numerici per selezionare il titolo, il capitolo o la traccia desiderati.



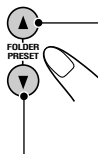
Esempi:

- Per selezionare il numero 5, tenere premuto SHIFT (S) e premere 5.
- Per selezionare il numero 10, tenere premuto SHIFT (S) e premere 10.
- Per selezionare il numero 23, tenere premuto SHIFT (S) e premere +10, +10 e quindi 3.

Note:

- Per i dischi VCD con funzione PBC, se viene selezionato un numero di traccia mentre la riproduzione non è attiva, alla ripresa della riproduzione la funzione PBC sarà annullata (vedere pagina 32).
- Se mentre l'unità è in modalità di pausa vengono selezionati un capitolo o una traccia, la riproduzione non viene avviata automaticamente.

Individuazione di una cartella particolare



Premere FOLDER (PRESET) ▲ per selezionare la cartella successiva. Ogniqualvolta si preme il tasto, viene individuata la cartella successiva e inizia la riproduzione della prima traccia in tale cartella.

Premere FOLDER (PRESET) ▼ per selezionare la cartella precedente. Ogniqualvolta si preme il tasto, viene individuata la cartella precedente e inizia la riproduzione della prima traccia in tale cartella.

Nota:

Se una cartella non contiene alcuna traccia MP3, viene saltata dalla selezione.

Icone guida su schermo

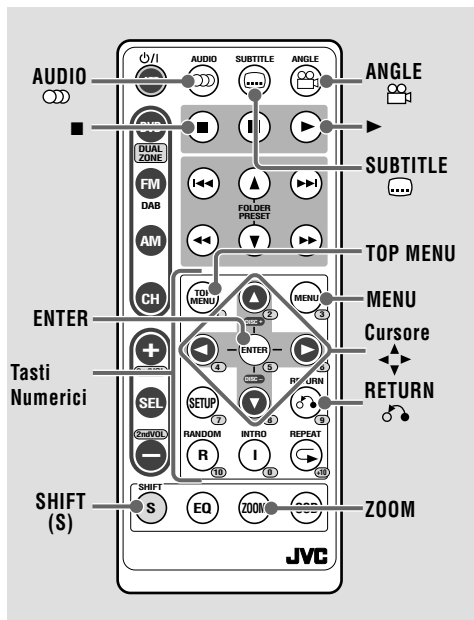


Durante la riproduzione, sullo schermo sono brevemente visualizzate le seguenti icone guida.

- : Viene visualizzata all'inizio di una scena con sottotitoli in più lingue (solo per DVD).
- : Viene visualizzata all'inizio di una scena con audio in più lingue (solo per DVD).
- : Viene visualizzata all'inizio di una scena con angolazioni multiple (solo per DVD).
- : Viene visualizzata quando si preme ►.
- : Viene visualizzata quando si preme ||.
- : Viene visualizzato quando si avvia l'avanzamento al rallentatore (viene visualizzata anche la velocità di avanzamento). (Solo per DVD e VCD).
- : Viene visualizzato quando si avvia la riproduzione al rallentatore all'indietro (viene visualizzata anche la velocità di avanzamento). (Solo per DVD).
- : Viene visualizzata quando si avvia la ricerca in avanti (viene visualizzata anche la velocità di ricerca).
- : Viene visualizzata quando si avvia la ricerca all'indietro (viene visualizzata anche la velocità di ricerca).
- : Viene visualizzata quando si seleziona la modalità di ripetizione (vedere pagina 35).



FUNZIONI SPECIALI PER DVD E VCD



Note:

- Se viene visualizzata la finestra a comparsa, è possibile selezionare le lingue dei sottotitoli anche tramite i tasti cursore (▲/▼).
- Per alcuni DVD e VCD non è possibile modificare la lingua dei sottotitoli senza accedere al menu del disco.

Selezione delle lingue dell'audio



Per DVD:

Durante la riproduzione di un disco dotato di audio in diverse lingue (es.: inglese, francese, spagnolo) è possibile selezionare la lingua dell'audio preferita.

- È inoltre possibile impostare la lingua dell'audio preferita come lingua iniziale dell'audio (vedere le pagine 50 – 52).

Per VCD:

Durante la riproduzione di un VCD è possibile selezionare il canale audio da riprodurre. Tale funzione è utile specialmente durante la riproduzione di VCD per karaoke.

Selezione dei sottotitoli



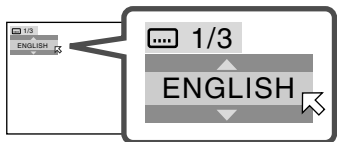
Durante la riproduzione di un disco che contiene sottotitoli in diverse lingue, è possibile selezionare la lingua in cui i sottotitoli verranno visualizzati.

- È inoltre possibile impostare la lingua dei sottotitoli preferita come lingua iniziale di visualizzazione sullo schermo (vedere le pagine 50 – 52).

Selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata.



Sullo schermo viene visualizzata la seguente finestra a comparsa. Ogniqualvolta si preme il tasto, la lingua dei sottotitoli si modifica.



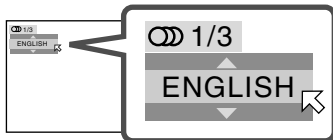
Es. Il disco contiene 3 opzioni—inglese, francese, spagnolo e senza sottotitoli (OFF).

Selezionare la lingua dell'audio desiderata (o il canale audio desiderato).



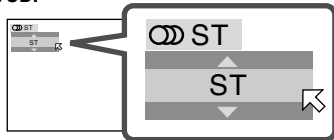
Sullo schermo viene visualizzata la seguente finestra a comparsa. Ogniqualvolta si preme il tasto, la lingua dell'audio (o il canale audio) si modifica.

• Per DVD:



Es. Il disco contiene 3 opzioni—inglese, francese e spagnolo

• Per VCD:



- ST: per ascoltare la riproduzione in modalità stereo normale (sinistra/destra).
- L: per ascoltare il canale audio L (sinistro).
- R: per ascoltare il canale audio R (destro).



Note:

- Se viene visualizzata la finestra a comparsa, è possibile selezionare le lingue dell'audio (o il canale audio) anche tramite i tasti cursore (▲/▼).
- Per alcuni DVD e VCD non è possibile modificare la lingua dell'audio (o il canale audio) senza accedere al menu del disco.

Selezione di angolature multiple

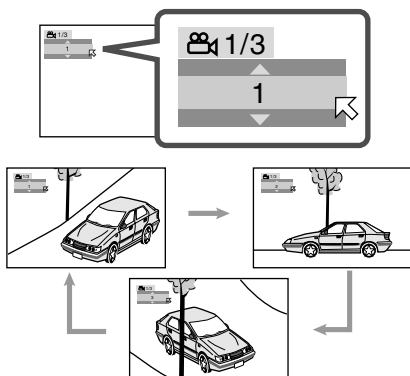


Durante la riproduzione di un disco che contiene angolature di visuale multiple, è possibile visualizzare la stessa scena da angolature diverse.

Selezionare l'angolatura di visuale desiderata.



Sullo schermo viene visualizzata la seguente finestra a comparsa. Ogniquilvolta si preme il tasto, l'angolatura della visuale si modifica.



Es.: Nel disco sono presenti 3 angolature diverse

Nota:

Se viene visualizzata la finestra a comparsa, è possibile selezionare le angolature della visuale anche tramite i tasti cursore (▲/▼).

Operazioni con il menu



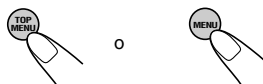
Durante la riproduzione di un DVD dotato di funzione di riproduzione tramite menu o di un VCD dotato di funzione PBC (PlayBack Control, controllo della riproduzione), è possibile effettuare la riproduzione tramite menu.

Durante la riproduzione di un DVD:

Solitamente i dischi DVD sono dotati di menu o di elenchi dei titoli. Normalmente, un elenco di titoli contiene i titoli dei film e dei brani musicali registrati, mentre un menu contiene diverse informazioni relative al disco e alle selezioni per la riproduzione.

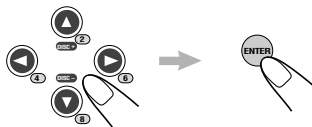
1 Premere TOP MENU o MENU.

L'elenco dei titoli o il menu viene visualizzato sullo schermo.



2 Selezionare la voce desiderata dal menu o dall'elenco dei titoli tramite i tasti cursore (▲/▼/▶/◀) quindi premere ENTER.

L'unità inizia la riproduzione della voce selezionata.



- Su alcuni dischi è anche possibile selezionare le voci tramite i tasti numerici corrispondenti ai numeri delle voci elencate.

Per ritornare al menu precedente

Premere RETURN



Per annullare l'elenco dei titoli o il menu

Premere TOP MENU o MENU.

Se al punto 1 sullo schermo appare l'icona "⊙", il disco non contiene un elenco dei titoli o un menu.



Durante la riproduzione di un VCD:

La funzione PBC (PlayBack Control, controllo della riproduzione) consente di azionare il VCD tramite i menu.

All'avvio della riproduzione sullo schermo viene automaticamente visualizzato un menu.

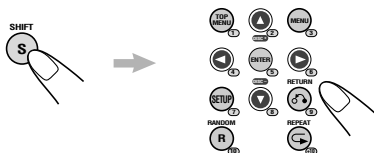
- Un menu può essere costituito da un elenco di voci, da schermate suddivise o da filmati.

Selezionare la voce desiderata dal menu.

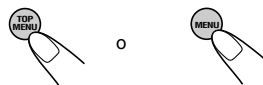
- Quando sullo schermo viene visualizzato un elenco di voci, per selezionare una voce premere il tasto numerico corrispondente.
- Quando sullo schermo viene visualizzata l'icona "►" o l'indicazione "SELECT", premere ► (oppure premere ENTER, se premendo ► non succede niente) per avviare la riproduzione.

Per selezionare le voci tramite i tasti numerici

- Per selezionare il numero 5, tenere premuto SHIFT (S) e premere 5.
- Per selezionare il numero 10, tenere premuto SHIFT (S) e premere 10.
- Per selezionare il numero 23, tenere premuto SHIFT (S) e premere +10, +10, quindi 3.



Per ripristinare la funzione PBC, premere TOP MENU o MENU.



Avvicinamento dell'immagine



Durante la riproduzione di un DVD o di un VCD è possibile avvicinare una porzione specifica dell'immagine.

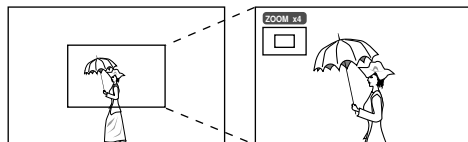
1 Avvicinare l'immagine.



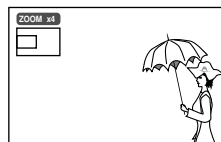
Sullo schermo viene visualizzata una finestra a comparsa per visualizzare l'ingrandimento corrente. Ogniqualvolta si preme il tasto, l'ingrandimento si modifica come segue:

→ x 2 → x 4 → x 8 → x 1 → x 2 → x 4 → x 8 → ...

Es. È stato selezionato "ZOOM x4".



2 Spostare la porzione di immagine ravvicinata sullo schermo.



Nota:

L'ingrandimento può provocare la diminuzione della definizione dell'immagine.

Per annullare l'avvicinamento dell'immagine, premere più volte ENTER oppure ZOOM finché viene visualizzata l'indicazione "ZOOM x1".

Per ritornare al menu precedente

Premere RETURN ↵.

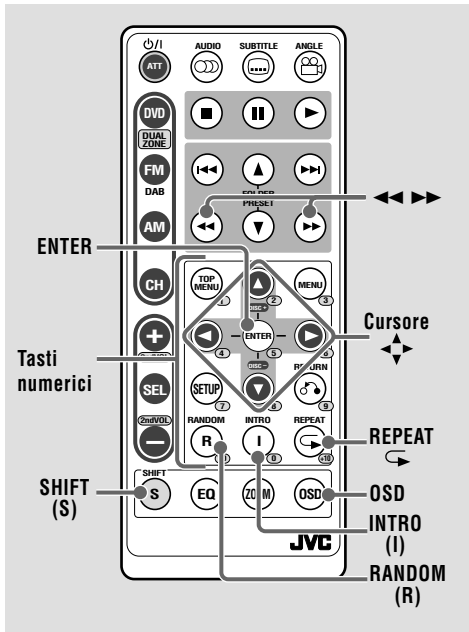


Per annullare la funzione PBC

È possibile annullare la riproduzione tramite menu (funzione PBC):

- 1 Premere ■ per interrompere la riproduzione.
- 2 Premere i tasti numerici per selezionare una traccia.

Viene avviata la riproduzione normale dalla traccia selezionata.



Note:

- * La velocità "x60" è disponibile solo per DVD.
- Mentre sono in riproduzione dischi MP3, durante la ricerca non viene emesso alcun suono.
- Mentre sono in riproduzione DVD o VCD, durante la ricerca a velocità x5, x10, x20, e x60 non viene emesso alcun suono.
- La ricerca all'indietro viene automaticamente interrotta quando viene raggiunto l'inizio del disco. La riproduzione riprende a velocità normale.

Ricerca in base al tempo DVD VCD CD

È possibile avviare la riproduzione e da un punto particolare specificando il tempo di riproduzione trascorso del titolo (per DVD) e del disco (CD e VCD) corrente.

- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa.
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 32).

1 Premere due volte OSD.



Viene visualizzata la barra su schermo.

- Per ulteriori informazioni sulla barra su schermo, vedere le pagine 37 e 38.

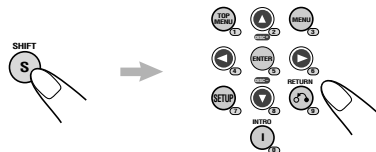


2 Spostare la freccia su (Ricerca in base al tempo), quindi premere ENTER.



Viene visualizzata la finestra di immissione del tempo.

3 Per immettere il tempo, tenere premuto SHIFT (S) e premere i tasti numerici (da 0 a 9).



Ricerca di un punto particolare

Ricerca avanti/indietro



La funzione di ricerca avanti/indietro consente di individuare un punto particolare durante la riproduzione di un disco.

Per far avanzare o retrocedere rapidamente il capitolo o la traccia, premere ►► o ◀◀ durante la riproduzione di un disco.



Ogniqualevolta si preme il tasto, la velocità di ricerca si modifica come segue:

x2 → x5 → x10 → x20 → x60*

Per ritornare alla velocità normale, premere ►.

Quando si utilizzano i tasti sul pannello di controllo

Premere e tenere premuto ►►, ▲ o ▼, ◀◀ durante la riproduzione di un disco.

La velocità di ricerca si modifica: x2 → x10.

- Per ripristinare la riproduzione a velocità normale, rilasciare il tasto.



Esempio (per DVD VIDEO)

Per iniziare la riproduzione da 2(H):34(M):00(S)
Premere i tasti numerici 2, 3 e quindi 4.

TIME 2 : 34 : __

Per iniziare la riproduzione da 58(M):00(S)
Premere i tasti numerici 0, 5 e quindi 8.

TIME 0 : 58 : __

Esempio (Per Video CD/CD audio)

Per iniziare la riproduzione da 23(M):40(S)
Premere i tasti numerici 2, 3 e quindi 4.

TIME 23 : 4 _

Per immettere gli zeri finali non è necessario premere "0".

Per correggere un errore

Premere più volte il tasto cursore ◀ per ritornare alla posizione in cui è stato digitato un numero errato e immettere di nuovo il numero corretto.

4 Terminare l'immissione.



L'unità inizia la riproduzione dalla posizione prescelta.

Per cancellare la barra su schermo, premere OSD una volta.

Ricerca di capitoli



Quando è inserito un DVD, è possibile selezionare un capitolo specifico.

1 Premere due volte OSD.

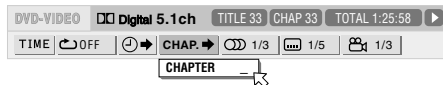


Viene visualizzata la barra su schermo.

- Per ulteriori informazioni sulla barra su schermo, vedere le pagine 37 e 38.

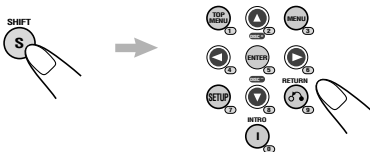


2 Spostare la freccia ↗ su **CHAP. →** (Ricerca di capitolo), quindi premere **ENTER**.



Viene visualizzata la finestra di immissione del numero di capitolo.

3 Per immettere il numero di capitolo, tenere premuto **SHIFT (S)** e premere i tasti numerici (da 0 a 9).



- Per selezionare il numero 5, tenere premuto SHIFT (S) e premere 5.
- Per selezionare il numero 10, tenere premuto SHIFT (S) e premere 1, quindi 0.
- Per selezionare il numero 23, tenere premuto SHIFT (S) e premere 2, quindi 3.

Per correggere un errore

- Per correggere un numero a due cifre, inserire di nuovo il numero corretto
- Per correggere un numero a una cifra, premere 0, quindi inserire il numero corretto.

4 Terminare l'immissione.



L'unità inizia la riproduzione del capitolo selezionato.

Per cancellare la barra su schermo, premere OSD una volta.



Riproduzione in diverse modalità

Sono disponibili tre metodi per attivare le diverse modalità di riproduzione.

- Tramite i tasti sul telecomando.
- Tramite la barra su schermo (vedere pagina 37).
- Tramite i tasti sul pannello di controllo (vedere pagina 45).

Le spiegazioni seguenti si riferiscono all'uso dei tasti sul telecomando.

Riproduzione ripetuta



È possibile ripetere la riproduzione di un titolo, un capitolo, una traccia o un disco all'infinito.

- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 32).

Selezionare la modalità di ripetizione desiderata.



Sullo schermo appare la barra dei menu a icona per visualizzare la modalità selezionata.

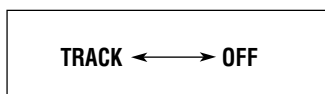
Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di ripetizione si modifica come segue:

• Per DVD:



- CHAP: Viene ripetuto il capitolo corrente (o specificato).
 - L'indicatore viene visualizzato sullo schermo.
- TITLE: Viene ripetuto il titolo corrente.
 - L'indicatore viene visualizzato sullo schermo.
- OFF: La riproduzione ripetuta viene annullata.
 - L'indicatore viene visualizzato sullo schermo.

• Per VCD/CD:



- TRACK: Viene ripetuta la traccia corrente (o specificata).
 - L'indicatore viene visualizzato sullo schermo.
- OFF: La ripetizione della traccia viene annullata. Vengono ripetute tutte le tracce del disco.
 - L'indicatore viene visualizzato sullo schermo.

• Per MP3:



- TRACK: Viene ripetuta la traccia corrente (o specificata).
 - Sulla schermata MP3 CONTROL viene visualizzata l'indicazione "REPEAT TRACK" (vedere pagina 39).
- FOLDER: Vengono ripetute tutte le tracce nella cartella corrente (o specificata).
 - Sulla schermata MP3 CONTROL viene visualizzata l'indicazione "REPEAT FOLDER" (vedere pagina 39).
- OFF: La ripetizione della traccia e della cartella vengono annullate. Vengono ripetute tutte le tracce del disco.

Note:

- Con alcuni DVD la riproduzione ripetuta può essere annullata dal disco stesso.
- Con i dischi CD, VCD e MP3 non è possibile disattivare la modalità di riproduzione ripetuta.
- Se viene attivata la riproduzione di un VCD con funzione PBC, la modalità di riproduzione ripetuta viene annullata.



Riproduzione casuale



L'unità consente la riproduzione casuale delle tracce su un disco (o, per i dischi MP3, in una cartella).

- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 32).

Selezionare la modalità di riproduzione casuale desiderata.



Sullo schermo appare la barra dei menu a icona per visualizzare la modalità selezionata. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di riproduzione casuale si modifica come segue:

- Per CD/VCD:

DISC ↔ OFF

- DISC: Vengono riprodotte tutte le tracce del disco in ordine casuale.
 - L'indicatore **RND.** sulla barra dei menu è evidenziato in blu (vedere pagina 38).
- OFF: La riproduzione casuale viene annullata.

- Per MP3:

→ FOLDER → DISC
OFF ←

- FOLDER: Vengono riprodotte tutte le tracce contenute nella cartella in ordine casuale, quindi inizia la riproduzione della cartella successiva e così via.
 - Sulla schermata MP3 CONTROL viene visualizzata l'indicazione "RND FOLDER" (vedere pagina 39).
- DISC: Vengono riprodotte tutte le tracce del disco in ordine casuale.
 - Sulla schermata MP3 CONTROL viene visualizzata l'indicazione "RND DISC" (vedere pagina 39).
- OFF: La riproduzione casuale viene annullata.

Scansione di inizio



È possibile riprodurre in sequenza i primi 15 secondi di ogni traccia.

- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 32).

Selezionare la modalità di scansione di inizio desiderata.



Sullo schermo appare la barra dei menu a icona per visualizzare la modalità selezionata. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di scansione si modifica come segue:

- Per CD/VCD:

TRACK ↔ OFF

- TRACK: Vengono riprodotti gli inizi di tutte le tracce del disco.
 - L'indicatore **INTRO** sulla barra dei menu è evidenziato in blu (vedere pagina 38).
- OFF: La scansione di inizio viene annullata.

- Per MP3:

→ TRACK → FOLDER
OFF ←

- TRACK: Vengono riprodotti gli inizi di tutte le tracce del disco.
 - Sulla schermata MP3 CONTROL viene visualizzata l'indicazione "INTRO TRACK" (vedere pagina 39).
- FOLDER: Vengono riprodotti gli inizi delle prime tracce di tutte le cartelle.
 - Sulla schermata MP3 CONTROL viene visualizzata l'indicazione "INTRO FOLDER" (vedere pagina 39).
- OFF: La scansione di inizio viene annullata.



Operazioni tramite la barra su schermo



È possibile visualizzare la barra su schermo e azionare i dischi tramite la barra stessa.

Procedura di base per DVD, VCD e CD

1 Premere OSD una volta.



Sullo schermo viene visualizzata una barra di stato in base al tipo di disco inserito.

- Per ulteriori informazioni vedere la colonna a sinistra.

Nota:

Quando inizia la riproduzione di un CD, la barra di stato viene visualizzata automaticamente.

2 Premere nuovamente OSD.



Una barra dei menu viene visualizzata sotto la barra di stato.

- Per ulteriori informazioni sulle voci della barra dei menu, vedere pagina 38.

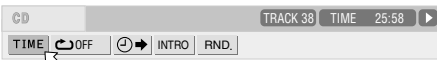
• Per DVD



• Per VCD

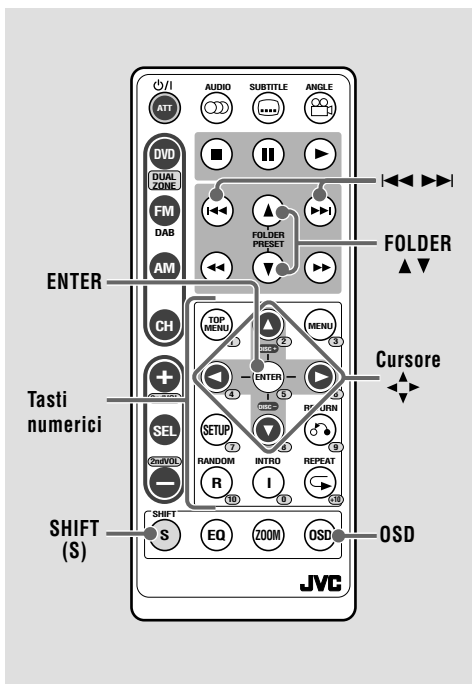


• Per CD



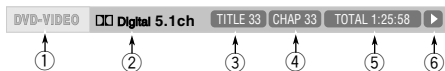
Nota:

Durante la riproduzione di un CD Text, sullo schermo vengono visualizzate anche le informazioni del disco (sullo schermo possono essere visualizzati fino a 64 caratteri; sul display possono essere visualizzati fino a 255 caratteri).



Barre di stato per DVD, VCD e CD

• Per DVD



• Per VCD/CD



- 1 Tipo di disco: DVD-VIDEO, VCD, CD
- 2 Tipo di formato del segnale audio (solo per DVD)
- 3 Numero di titolo corrente (solo per DVD)
- 4 Numero di capitolo corrente (solo per DVD)
- 5 Informazioni sul tempo
- 6 Modalità di funzionamento corrente: ►, II, ■, ►► ecc.
- 7 Numero di traccia corrente

Nota:

Per ulteriori informazioni su operazioni tramite la barra su schermo per la riproduzione di un disco MP3, vedere pagina 39.



3 Spostare la freccia su un'altra voce della barra dei menu, quindi premere ENTER.



Viene visualizzata una finestra a discesa per le voci selezionate.



Es. È stato selezionato  (Ripeti) per un DVD

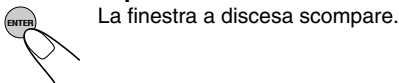
Quando viene selezionato **INTRO** o **RND.**, la finestra a discesa non viene visualizzata. Saltare i punti seguenti.

- Vedere la spiegazione di seguito.

4 Selezionare un'opzione o immettere un numero di capitolo.

- Per ulteriori informazioni, vedere le spiegazioni per ciascuna voce fornite di seguito.

5 Fine dell'impostazione.



Per cancellare la barra su schermo, premere OSD una volta.

Operazioni effettuabili tramite le barre su schermo

TIME Consente di modificare le informazioni sul tempo sulla barra di stato. Ogniqualvolta si preme ENTER al punto **4**, le seguenti informazioni sul tempo si alternano sullo schermo.

Per DVD:

- TOTAL: Tempo trascorso del titolo corrente
- T.REM: Tempo rimanente del titolo corrente
- TIME: Tempo trascorso del capitolo corrente
- REM: Tempo rimanente del capitolo corrente

Per VCD e CD:

- TIME: Tempo trascorso del capitolo corrente
- REM: Tempo rimanente della traccia corrente
- TOTAL: Tempo trascorso del disco
- T.REM: Tempo rimanente del disco



Consente di selezionare le modalità di ripetizione. Ogniqualvolta si premono i tasti cursore **▲** o **▼** al punto **4**, la modalità di ripetizione viene modificata.

- Per le modalità di ripetizione disponibili, vedere pagina 35.



Consente di attivare la ricerca in base al tempo.

Premere i tasti numerici al punto **4** per immettere il tempo trascorso per un punto particolare.

- Per ulteriori informazioni vedere pagina 33.



Consente di attivare la ricerca di capitolo (solo per DVD).

Premere i tasti numerici per immettere il numero di capitolo al punto **4**.

- Per ulteriori informazioni vedere pagina 34.



Consente di selezionare la lingua dell'audio (per DVD) o il canale di riproduzione (per VCD).

Ogniqualvolta si premono i tasti cursore **▲** o **▼** al punto **4**, la lingua o il canale di riproduzione vengono modificati.

- Per ulteriori informazioni vedere pagina 30.



Consente di selezionare i sottotitoli (solo per DVD).

Ogniqualvolta si premono i tasti cursore **▲** o **▼** al punto **4**, i sottotitoli vengono modificati.

- Per ulteriori informazioni vedere pagina 30.



Consente di selezionare le angolature di visuale (solo per DVD).

Ogniqualvolta si premono i tasti cursore **▲** o **▼** al punto **4**, le angolature di visuale vengono modificate.

- Per ulteriori informazioni vedere pagina 31.



Consente di attivare e disattivare la modalità di scansione di inizio (solo per VCD e CD).

Ogniqualvolta si preme ENTER al punto **3**, la modalità di scansione di inizio viene modificata.

- Per ulteriori informazioni vedere pagina 36.



Consente di attivare e disattivare la modalità di riproduzione casuale (solo per VCD e CD).

Ogniqualvolta si preme ENTER al punto **3**, la modalità di riproduzione casuale viene modificata.

- Per ulteriori informazioni vedere pagina 36.



Procedura di base per dischi MP3



Durante la riproduzione di un disco MP3, la schermata MP3 CONTROL di seguito è sempre visualizzata sullo schermo.

Tale schermata semplifica le operazioni con i dischi MP3.

- Per i nomi dei file, sullo schermo possono essere visualizzati fino a 32 caratteri; sul display del ricevitore possono essere visualizzati fino a 64 caratteri.
- Per ulteriori informazioni sui dischi MP3, vedere “Guida all’MP3” (libretto separato).

Operazioni dal telecomando:

Per selezionare (evidenziare) la colonna “Folder” o la colonna “Track” sullo schermo, premere il tasto cursore ► o ◀.

Per selezionare una cartella, premere il tasto cursore ▲ o ▼ mentre il cursore (posizione evidenziata) si trova nella colonna “Folder”. Per visualizzare le cartelle non visualizzate nella colonna, fare scorrere il cursore lungo l’elenco.

- Premendo FOLDER (PRESET) ▲ o FOLDER (PRESET) ▼, è possibile cambiare cartella indipendentemente dalla posizione del cursore (posizione evidenziata).

Per selezionare una traccia, premere il tasto cursore ▲ o ▼ mentre il cursore (posizione evidenziata) si trova nella colonna “Track”. Per visualizzare le tracce non visualizzate nella colonna, fare scorrere il cursore lungo l’elenco.

- Premendo ►► o ◀◀, è possibile cambiare traccia indipendentemente dalla posizione del cursore (posizione evidenziata).

Per selezionare le modalità di riproduzione ripetuta, premere più volte REPEAT (↺) la modalità di riproduzione ripetuta desiderata viene visualizzata sullo schermo.

- Per informazioni sulle modalità di riproduzione ripetuta, vedere pagina 35.

Per selezionare le modalità di riproduzione casuale, premere più volte RANDOM (R) fino a quando la modalità di riproduzione casuale desiderata viene visualizzata sullo schermo.

- Per informazioni sulle modalità di riproduzione casuale, vedere pagina 36.

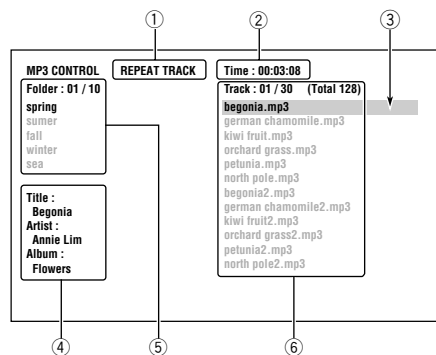
Per selezionare le modalità di scansione di inizio, premere più volte INTRO (I) fino a quando la modalità di scansione di inizio desiderata viene visualizzata sullo schermo.

- Per informazioni sulle modalità di scansione di inizio, vedere pagina 36.

Nota:

Se si utilizzano i tasti sul pannello di controllo, sono disponibili diversi metodi per effettuare le operazioni descritte sopra. Tali metodi sono descritti in “ALTRE OPERAZIONI CON I DISCHI” alle pagine da 42 a 49.

Schermata MP3 CONTROL

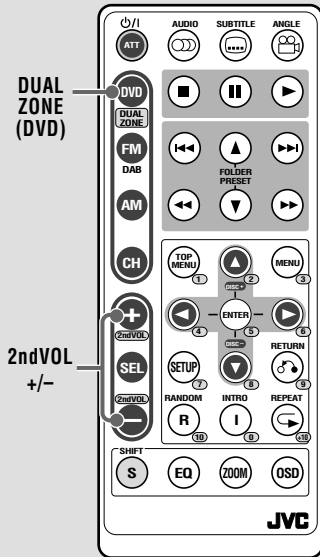


- ① Modalità di riproduzione correntemente attivata
- ② Tempo di riproduzione trascorso della traccia corrente
- ③ Cursore (posizione evidenziata)
- ④ Informazioni Tag ID3 (vedere pagina 80)
- ⑤ Colonna Folder—nomi delle cartelle (Es. È selezionata la prima di 10 cartelle)
 - Possono essere visualizzate solo 5 cartelle alla volta.
- ⑥ Colonna Track—nomi delle tracce (Es. È selezionata la prima di 30 tracce nella cartella corrente. Il disco contiene 128 tracce.)
 - Possono essere visualizzate solo 12 tracce alla volta.



FUNZIONAMENTO DI DUAL ZONE

Ascolto in cuffia



Quando si collegano le cuffie alla spina 2nd AUDIO OUT sul lato posteriore dell'unità, è possibile ascoltare i suoni riprodotti tramite il lettore DVD/CD mentre un'altra sorgente (tranne AM) viene riprodotta tramite i diffusori. La funzione Dual Zone può essere attivata durante la riproduzione di qualsiasi sorgente.

- È possibile controllare il lettore DVD/CD tramite il telecomando.

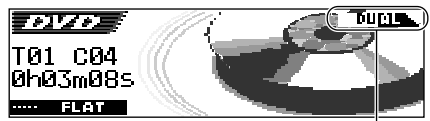
1 Per attivare la funzione Dual Zone, tenere premuto SHIFT (S) e premere DUAL ZONE (DVD).



Ogniqualevolta si preme DUAL ZONE (DVD), la funzione Dual Zone viene attivata "On" e disattivata "Off" alternatamente.



Quindi



Viene visualizzato l'indicatore DUAL.

La sorgente diventa automaticamente "DISC".

Per selezionare una sorgente (tranne AM) diversa per l'ascolto tramite i diffusori, premere SRC sul pannello di controllo. Tramite i tasti sul pannello di controllo è possibile azionare la nuova sorgente selezionata senza disturbare il funzionamento in modalità Dual Zone.

- NON indossare le cuffie mentre si guida. L'isolamento dai suoni esterni è pericoloso durante la guida.
- NON indossare le cuffie prima di avere regolato il volume delle cuffie al livello adeguato. In caso contrario si possono verificare danni all'udito.

Per il funzionamento in modalità Dual Zone, puntare il telecomando sul sensore apposito sul ricevitore, non puntare sullo schermo.



2 Regolare il volume delle cuffie tramite la spina 2nd AUDIO OUT.



3 Azionare il lettore DVD/CD tramite il telecomando facendo riferimento allo schermo.

- Quando la funzione Dual Zone è attiva, è possibile controllare il lettore DVD/CD tramite il telecomando.

Per azionare le altre sorgenti (tranne AM) mentre la funzione Dual Zone è attivata, utilizzare i tasti sul pannello di controllo.

Sul pannello di controllo:

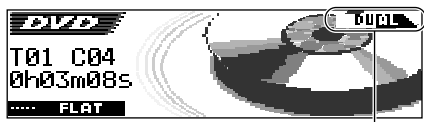
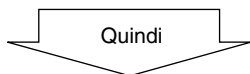
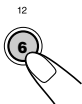
È inoltre possibile attivare e disattivare la funzione Dual Zone, ma non azionare il lettore DVD/CD o regolare il livello del volume delle cuffie.

- **Per regolare il volume delle cuffie**, utilizzare il telecomando.

- 1 Durante l'ascolto di una sorgente qualsiasi, premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.



- 2 Premere il tasto numerico 6, mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzata sul display.



Viene visualizzato l'indicatore DUAL.

La sorgente diventa automaticamente "DISC".

Per annullare il funzionamento in modalità Dual Zone, ripetere i punti **1** e **2** (sul display viene visualizzata l'indicazione "Dual Zone Off").

Se durante l'ascolto in cuffia i suoni dai diffusori posteriori sono disturbati

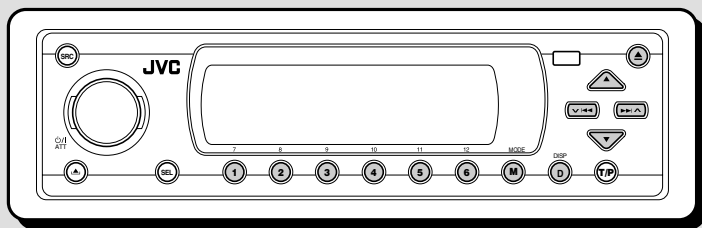
È possibile disattivare l'uscita dei suoni dai diffusori posteriori.

- Vedere anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" la pagina 57.
- 1 Tenere premuto SEL (selezione) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
 - 2 Premere il tasto numerico 5 per selezionare "AUDIO"—categoria Audio delle impostazioni PSM.
 - 3 Premere ►► | ^ o v | ◀◀ per selezionare "Rear SPK".
 - 4 Ruotare il selettore di comando in senso antiorario per selezionare "Off".
 - 5 Premere SEL (selezione) per terminare l'impostazione.

Per riattivare i diffusori posteriori, ripetere la stessa procedura e al punto **4** selezionare "On" ruotando il selettore di comando in senso orario.



ALTRE OPERAZIONI CON I DISCHI



Nel presente capitolo vengono fornite istruzioni sull'utilizzo dei tasti sul pannello di controllo per il funzionamento del lettore DVD/CD.

Operazioni di base per la riproduzione di dischi

Per interrompere la riproduzione



Premere ▼ (basso).

- L'unità memorizza il punto di interruzione; quando viene riavviata, la riproduzione inizia dal punto in cui era stata interrotta. (Ripresa della riproduzione)

Per riprendere la riproduzione



Premere ▲ (alto).

La riproduzione riprende dal punto in cui era stata interrotta.

Solitamente la riproduzione del disco viene avviata automaticamente nei casi seguenti:

- **Quando viene inserito un disco**
La riproduzione riprende dall'inizio del disco.
- **Quando la sorgente viene modificata e viene selezionato "DISC" (lettore DVD/CD) se è stato inserito un disco**
La riproduzione ha inizio dal punto in cui era stata interrotta. (Ripresa della riproduzione)

Nota:

Se il pulsante viene premuto durante la riproduzione di un DVD, la posizione di riproduzione viene spostata all'indietro di circa 10 secondi rispetto alla posizione corrente. (fare riferimento alla pagina 28, One Touch Replay)

Per espellere il disco

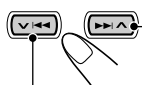


Premere ▲.

La riproduzione si interrompe e il pannello di controllo si apre.

Il disco viene espulso dal vano di caricamento.

Per riprodurre velocemente in avanti o all'indietro il capitolo o la traccia (Ricerca avanti/indietro)



Premere e tenere premuto ►►▲ durante la riproduzione del disco per fare avanzare rapidamente il capitolo o la traccia. La velocità di ricerca si modifica: x2 → x10.

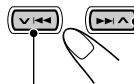
Premere e tenere premuto ▼◄◄ durante la riproduzione del disco per fare retrocedere rapidamente il capitolo o la traccia. La velocità di ricerca si modifica: x2 → x10.

Nota:

- Mentre sono in riproduzione dischi MP3, durante la ricerca non viene emesso alcun suono.
- Mentre sono in riproduzione DVD o VCD, durante la ricerca a velocità, x10 non viene emesso alcun suono.
- La ricerca all'indietro viene automaticamente interrotta quando viene raggiunto l'inizio del disco. La riproduzione riprende a velocità normale.

Per passare ai capitoli o alle tracce successive o precedenti

- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa.



Premere brevemente ►►▲ per passare all'inizio del capitolo o della traccia successiva. Di seguito, ogniqualvolta si preme il tasto, viene individuato l'inizio del capitolo o della traccia successiva e inizia la riproduzione.

Premere brevemente ▼◄◄ per ritornare all'inizio del capitolo o della traccia corrente. Di seguito, ogniqualvolta si preme il tasto, viene individuato l'inizio del capitolo o della traccia precedente e inizia la riproduzione.



Nota:

Se la ricerca del capitolo o della traccia viene eseguita mentre l'unità è in pausa o non in riproduzione, la riproduzione non viene avviata automaticamente.

Individuazione di un titolo, un capitolo o una traccia sul disco



Per individuare direttamente un titolo, un capitolo o una traccia particolare

- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa: selezionare un capitolo. Durante una interruzione: selezionare un titolo.
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 32).



Premere il tasto numerico corrispondente al numero di titolo, capitolo o traccia per avviarne la riproduzione.

- Per selezionare un numero compreso tra 1 e 6: Premere brevemente 1 (7) – 6 (12).
- Per selezionare un numero compreso tra 7 e 12: Premere e tenere premuto 1 (7) – 6 (12) per più di un secondo.

Nota:

- Per i dischi VCD con funzione PBC, se viene selezionato un numero di traccia mentre la riproduzione non è attiva, alla ripresa della riproduzione la funzione PBC sarà annullata (vedere pagina 32).
- Se mentre l'unità è in modalità di pausa vengono selezionati un capitolo o una traccia, la riproduzione non viene avviata automaticamente.

Per passare rapidamente a un capitolo o una traccia



- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa.
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 32).

- 1 Premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.

MODE



Durante la riproduzione di un DVD:



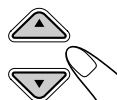
Durante la riproduzione di un VCD o CD:



Durante la riproduzione di un disco MP3:



- 2 Premere ▲ (alto) o ▼ (basso) mentre l'indicazione "Mode" è visualizzata sul display.



La prima volta che viene premuto ▲ (alto) o ▼ (basso), viene selezionata il capitolo o la traccia successiva o precedente con numero di capitolo/traccia nella decina superiore o inferiore più vicina al capitolo o alla traccia corrente (es.: 10, 20, 30). In seguito, ogni volta che viene premuto il tasto vengono saltate 10 capitolo/tracce alla volta (vedere "Per spostarsi rapidamente sul capitolo o sulla traccia desiderata" di seguito).

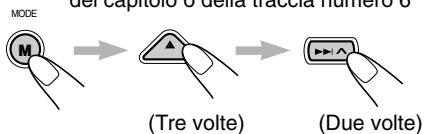
Note:

- Per CD e VCD: Se questa operazione viene effettuata mentre il disco non è in riproduzione, la riproduzione non riprende automaticamente.
- Tranne per DVD: Dopo l'ultima traccia, viene selezionata la prima traccia, e viceversa.
- Durante la riproduzione di un disco MP3 questa funzione è possibile solo all'interno di una cartella.



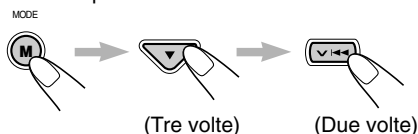
Per spostarsi rapidamente sul capitolo o sulla traccia desiderata

- Es. 1: Per selezionare il capitolo o la traccia numero 32 durante la riproduzione del capitolo o della traccia numero 6



Capitolo/
Traccia 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Es. 2: Per selezionare il capitolo o la traccia numero 8 durante la riproduzione del capitolo o della traccia numero 36



Capitolo/
Traccia 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

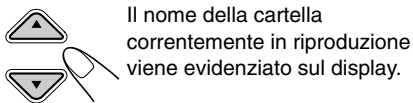
Selezione di una cartella o una traccia da riprodurre tramite gli elenchi



Durante la riproduzione di un disco è possibile visualizzare l'elenco dei nomi delle cartelle e dei nomi delle tracce e quindi selezionare la cartella o la traccia desiderata.

Per selezionare una cartella ed avviare la riproduzione

- 1** Premere e tenere premuto ▲ (alto) o ▼ (basso) in modo che l'elenco dei nomi delle cartelle del disco inserito venga visualizzato sul display.



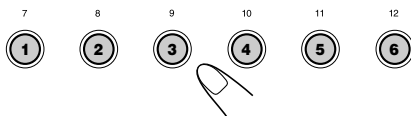
Numero cartella corrente



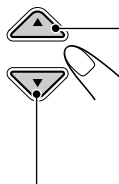
Note:

- Sul display possono essere visualizzate solo sei voci alla volta. Per visualizzare le altre voci negli elenchi successivi, premere ▲ (alto) o ▼ (basso)
- Per visualizzare l'elenco dei nomi delle tracce della cartella correntemente in riproduzione sul display, premere ►► ▲ o ▼ ◄◄ (vedere la colonna seguente).
- Saranno visualizzate solo le cartelle contenenti traccia MP3.

- 2** Selezionare il numero (1 – 6) corrispondente alla cartella che si desidera riprodurre.



Per passare alla cartella precedente o successiva



Premere ▲ (alto) durante la riproduzione di un disco per passare alla cartella successiva. Ogniqualvolta si preme il tasto, viene individuata la cartella successiva e inizia la riproduzione della prima traccia in tale cartella.

Premere ▼ (basso) durante la riproduzione di un disco per passare alla cartella precedente. Ogniqualvolta si preme il tasto, viene individuata la cartella precedente e inizia la riproduzione della prima traccia in tale cartella.

Nota:

Se la cartella non contiene alcuna traccia MP3, viene saltata dalla selezione.



Per selezionare una traccia ed avviare la riproduzione

- 1 Premere e tenere premuto ▲ (alto) o ▼ (basso) in modo che l'elenco dei nomi delle cartelle del disco inserito venga visualizzato sul display.

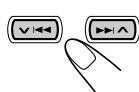


Il nome della cartella correntemente in riproduzione viene evidenziato sul display.

Numero cartella corrente



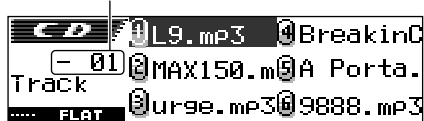
- 2 Per visualizzare l'elenco delle tracce della cartella corrente, premere



Ogniquilvolta si preme il tasto, gli elenchi sul display si modificano come segue:

Elenco dei nomi delle cartelle ↔ Elenco dei nomi delle tracce

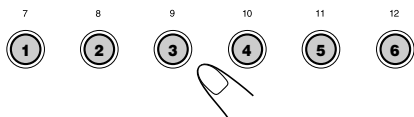
Numero traccia corrente



Nota:

Sul display possono essere visualizzati solo sei nomi alla volta. Per visualizzare le altre voci negli elenchi successivi, premere ▲ (alto) o ▼ (basso).

- 3 Selezionare il numero (1 – 6) corrispondente alla traccia che si desidera riprodurre.



Selezione delle modalità di riproduzione

Riproduzione ripetuta



È possibile ripetere la riproduzione di un titolo, un capitolo, una traccia o un disco.

- Per DVD: Durante la riproduzione o la pausa.
- Per VCD: Mentre la funzione PBC non è attiva (vedere pagina 32).

- 1 Premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.

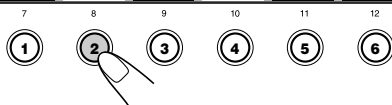


Es.: Durante la riproduzione di un CD



Es.: Durante la riproduzione di un DVD

- 2 Premere il tasto numerico 2, mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzata sul display. Ogniquilvolta si preme il tasto, la modalità di riproduzione ripetuta si modifica come segue:

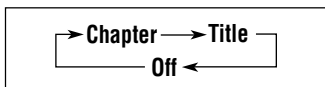


Es.: Durante la riproduzione di un CD

CONTINUA ALLA PAGINA SEGUENTE

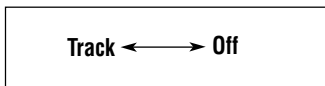


• Per DVD:



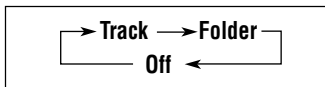
- Chapter: Viene ripetuto il capitolo corrente (o specificato).
 - L'indicatore **C-RPT** viene visualizzato sul display.
- Title: Viene ripetuto il titolo corrente.
 - L'indicatore **T-RPT** viene visualizzato sul display.
- Off: La riproduzione ripetuta viene annullata.

• Per CD/VCD:



- Track: Viene ripetuta la traccia corrente (o specificata).
 - L'indicatore **T-RPT** viene visualizzato sul display.
- Off: Vengono ripetute tutte le tracce del disco.

• Per MP3:



- Track: Viene ripetuta la traccia corrente (o specificata).
 - L'indicatore **T-RPT** viene visualizzato sul display.
- Folder: Vengono ripetute tutte le tracce nella cartella corrente (o specificata).
 - L'indicatore **F-RPT** viene visualizzato sul display.
- Off: Vengono ripetute tutte le tracce del disco.

Per annullare la riproduzione ripetuta, premere più volte il tasto numerico 2 o premere il tasto numerico 4 al punto 2 per selezionare "Repeat Off".

Note:

- Con alcuni DVD la riproduzione ripetuta può essere disattivata dal disco stesso.
- Con i dischi CD, VCD e MP3 non è possibile disattivare la modalità di riproduzione ripetuta.
- Se viene attivata la riproduzione di un VCD con funzione PBC, la modalità di riproduzione ripetuta viene annullata.

Riproduzione casuale

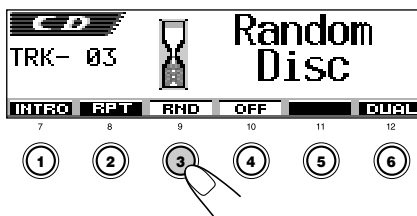


L'unità consente la riproduzione casuale delle tracce su un disco (o in una cartella).

- 1 Premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.



- 2 Premere il tasto numerico 3, mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzata sul display. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di riproduzione casuale si modifica come segue:



Es. Durante la riproduzione di un CD

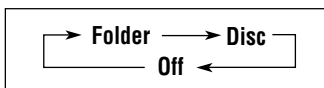


• Per CD:



- Disc: Vengono riprodotte tutte le tracce del disco in ordine casuale.
 - L'indicatore **RND** viene visualizzato sul display.
- Off: La riproduzione casuale viene annullata.

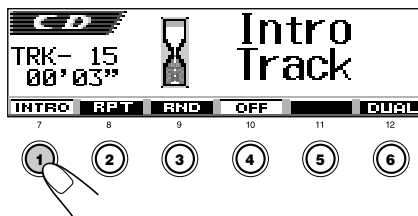
• Per MP3:



- Folder: Vengono riprodotte tutte le tracce contenute nella cartella in ordine casuale, quindi inizia la riproduzione della cartella successiva e così via.
 - L'indicatore **RND** viene visualizzato sul display.
- Disc: Vengono riprodotte tutte le tracce del disco in ordine casuale.
 - L'indicatore **RND** viene visualizzato sul display.
- Off: La riproduzione casuale viene annullata.

2 Premere il tasto numerico 1, mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzata sul display.

Ogniqualevolta si preme il tasto, la modalità di scansione di inizio si modifica come segue:



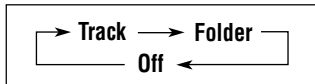
Es.: Durante la riproduzione di un CD

• Per CD:



- Track: Vengono riprodotti gli inizi di tutte le tracce del disco.
 - L'indicatore **INT** viene visualizzato sul display.
- Off: La scansione di inizio viene annullata.

• Per MP3:



- Track: Vengono riprodotti gli inizi di tutte le tracce del disco.
 - L'indicatore **INT** viene visualizzato sul display.
- Folder: Vengono riprodotti gli inizi delle prime tracce di tutte le cartelle.
 - L'indicatore **INT** viene visualizzato sul display.
- Off: La scansione di inizio viene annullata.

Per annullare la riproduzione casuale, premere più volte il tasto numerico 3 o premere il tasto numerico 4 al punto 2 per selezionare "Random Off".

Scansione di inizio



È possibile riprodurre in sequenza i primi 15 secondi di ogni traccia.

- 1 Premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.



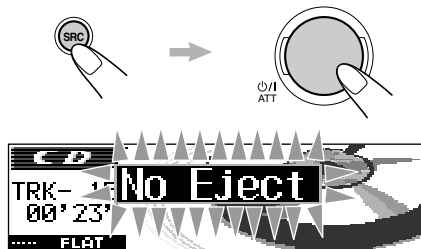
Per annullare la scansione di inizio, premere più volte il tasto numerico 1 o premere il tasto numerico 4 al punto 2 per selezionare "Intro Off".



Blocco dell'espulsione disco

È possibile impedire l'espulsione del disco e bloccare il disco nel vano di caricamento.

Tenere premuto SRC e contemporaneamente premere e tenere premuto $\phi/1$ ATT per più di 2 secondi.



L'indicazione "No Eject" lampeggia sul display per circa 5 secondi, quindi il disco è bloccato e non può essere espulso.

Per annullare il blocco e sbloccare il disco

Tenere premuto SRC e contemporaneamente premere di nuovo e tenere premuto $\phi/1$ ATT per più di 2 secondi.

L'indicazione "Eject OK" lampeggia sul display per circa 5 secondi, quindi il disco viene sbloccato.



Modifica della configurazione del display

Per modificare le informazioni visualizzate sul display, premere DISP (D).

- Se le informazioni eccedono le dimensioni del display, tali informazioni vengono visualizzate in scorrimento.

Alcuni caratteri e simboli non vengono visualizzati sul display e sono sostituiti da spazi bianchi o da altri simboli.



Ogniqualevolta si preme il tasto, la configurazione del display si modifica come segue:

Durante la riproduzione di un DVD:

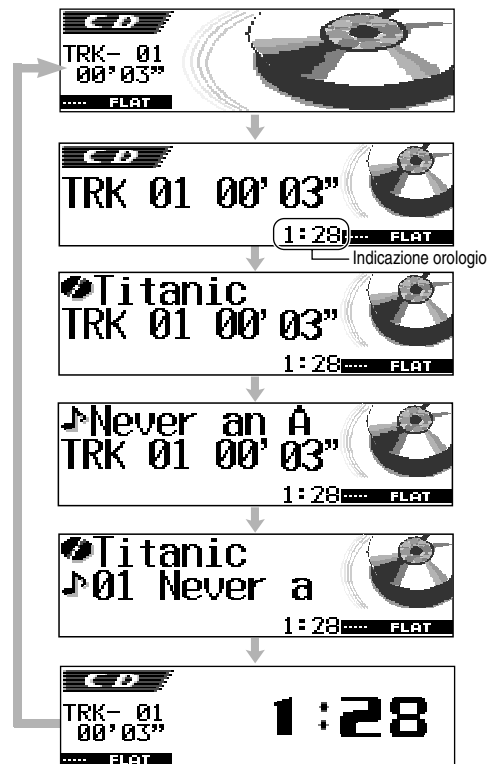


Durante la riproduzione di un VCD:

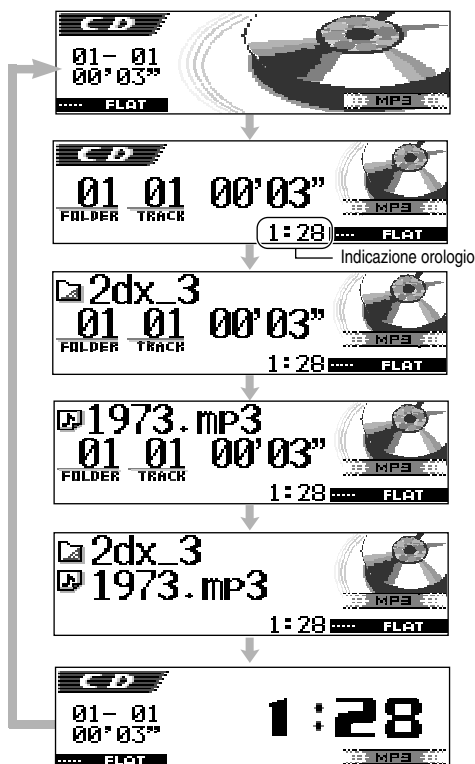




Durante la riproduzione di un CD Text (o di un CD):



Durante la riproduzione di un disco MP3:



Note:

- Se sono visualizzati il titolo del disco/esecutore, si accende l'icona (disco). Se è visualizzato il titolo della traccia, si accende l'icona (traccia).
- Se al normale CD audio non è assegnato alcun nome, l'indicazione "NO NAME" viene visualizzata sul display. Per assegnare un nome a un normale CD audio, vedere pagina 64.
- Se per un CD Text non sono memorizzati titolo del disco/nome dell'esecutore o titoli delle tracce, l'indicazione "NO NAME" viene visualizzata sul display.

Le illustrazioni precedenti sono esempi delle visualizzazioni sul display quando "Tag" è impostato su "Off".

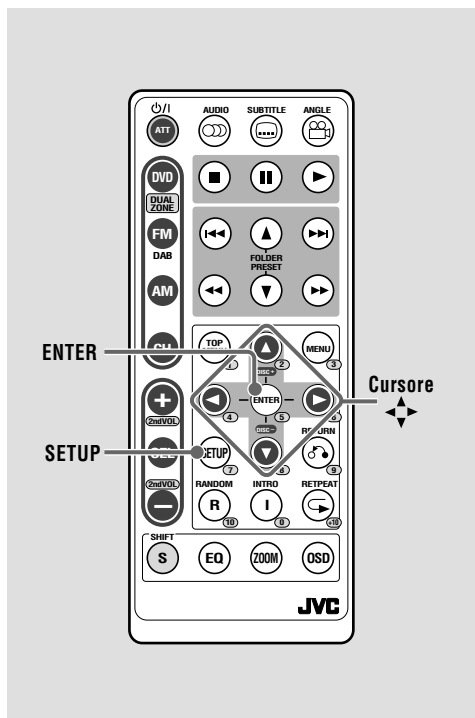
Note:

- Se è visualizzato il nome della cartella, si accende l'icona (cartella). Se è visualizzato il nome del file, si accende l'icona (file).
- Se "Tag" è impostato su "On" (vedere pagina 60) e il disco è dotato di tag ID3, le informazioni relative alle tag ID3 vengono visualizzate sul display. L'icona (disco) viene visualizzata anche per il nome dell'album/esecutore, mentre l'icona (traccia) viene visualizzata per il titolo della traccia.

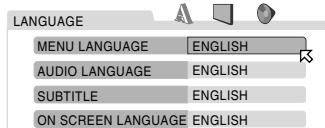


MENU DI IMPOSTAZIONE DVD

Procedura per le impostazioni di base



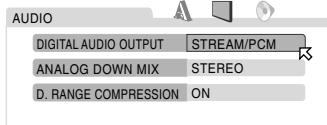
1 Visualizzare il menu Setup (menu LANGUAGE) sullo schermo.



2 Selezionare quale schermata del menu Setup si desidera utilizzare.

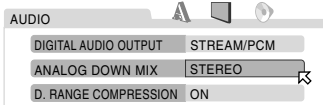
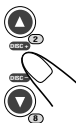


Ogniquale volta si preme il tasto, i menu Setup si modificano come segue:



Es. È stato selezionata la schermata AUDIO.

3 Spostare la freccia (cursore) sull'elemento che si desidera impostare.

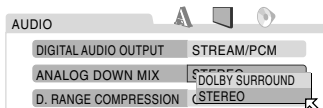


Es. È stato selezionata la modalità ANALOG DOWN MIX.

4 Premere ENTER.



Sullo schermo viene visualizzata una finestra a comparsa per visualizzare le opzioni disponibili.



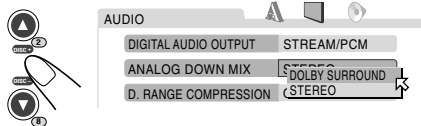
Tramite il menu Setup è possibile memorizzare la selezione iniziale per le lingue dei sottotitoli e dell'audio e altre impostazioni.

- Il menu DVD Setup può essere visualizzato solo se vi è un disco (tranne MP3) inserito all'interno dell'unità e selezionato come sorgente da riprodurre.

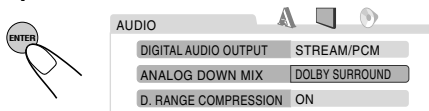
Le seguenti operazioni possono essere eseguite esclusivamente tramite il telecomando, facendo riferimento allo schermo.



5 Spostare la freccia (cursore) per selezionare un'opzione.



6 Per confermare la selezione, premere ENTER.



Per impostare altri elementi nella stessa schermata

Ripetere i punti da 3 a 6.

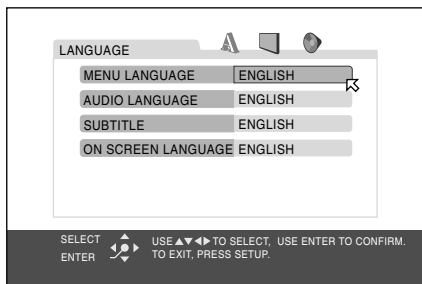
Per impostare altri elementi in altre schermate

Ripetere i punti da 2 a 6.

Per ripristinare la schermata normale

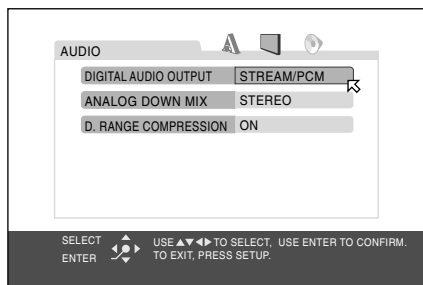
Premere SETUP.

LANGUAGE



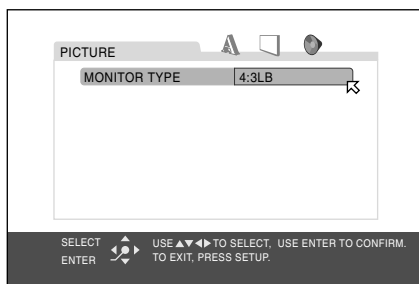
Consente di selezionare le lingue iniziali per il menu, l'audio ed i sottotitoli del disco. Consente inoltre di selezionare la lingua per il menu Setup e alcune indicazioni visualizzate sullo schermo.

AUDIO





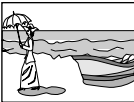
Consente di regolare i suoni in uscita dall'unità.

PICTURE



Consente di selezionare le opzioni desiderate per le dimensioni dell'immagine sullo schermo.



| | Elementi | Funzione e opzioni |
|----------|---|--|
| LANGUAGE | MENU LANGUAGE *1 | Consente di selezionare la lingua iniziale del menu del disco. ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, e codici delle lingue da AA a ZU (vedere pagina 79). |
| | AUDIO LANGUAGE *1 | Consente di selezionare la lingua iniziale dell'audio. ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, e codici delle lingue da AA a ZU (vedere pagina 79). |
| | SUBTITLE *1 | Consente di selezionare la lingua iniziale dei sottotitoli. OFF (sottotitoli disattivati), ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE, e codici delle lingue da AA a ZU (vedere pagina 79). |
| | ON SCREEN LANGUAGE | Consente di selezionare la lingua per il menu Setup e alcune indicazioni visualizzate sullo schermo. ENGLISH, FRENCH e GERMAN |
| PICTURE | MONITOR TYPE  16:9  4:3 LB  4:3 PS | Consente di selezionare il tipo di schermata per visualizzare immagini wide screen sullo schermo. <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 NORMAL *2 Selezionare questa opzione se il formato dello schermo in uso è 16:9 e la funzione di regolazione delle dimensioni della schermata non è disponibile. • 16:9 AUTO Selezionare questa opzione se il formato dello schermo in uso è 16:9 e la funzione di regolazione delle dimensioni della schermata è disponibile. • 4:3 LB (Letter Box) Selezionare questa opzione se il formato dello schermo è 4:3. Durante la visualizzazione di immagini wide screen, ai margini inferiore e superiore dello schermo appariranno delle barre nere. • 4:3 PS (Pan Scan) *3 Selezionare questa opzione se il formato dello schermo è 4:3. Durante la riproduzione di immagini wide screen non appariranno le barre nere; tuttavia le estremità destra e sinistra delle immagini non verranno visualizzate. |

*1 • Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, la lingua originale viene automaticamente selezionata come lingua iniziale. Per alcuni dischi, le impostazioni delle lingue iniziali non funzionano a causa della programmazione del loro disco interno.

• Durante la riproduzione (o la pausa) non è possibile modificare tale lingua.

Dopo avere modificato una di queste impostazioni di lingua, espellere il disco e inserire di nuovo lo stesso o un altro disco in modo che l'impostazione venga attivata.

*2 "16:9 NORMAL" per immagini in formato 4:3, l'immagine risulterà leggermente modificata a causa del processo di conversione della larghezza.

*3 Con alcuni DVD le dimensioni dello schermo possono diventare "4:3 LB" anche se è stato selezionato "4:3 PS". Ciò dipende dalla modalità di registrazione del DVD.



| Elementi | Funzione e opzioni |
|----------|--|
| AUDIO | <p>DIGITAL AUDIO OUTPUT</p> <p>Consente di selezionare il formato del segnale che viene emesso tramite il terminale DIGITAL OUT (ottico) sul lato posteriore dell'unità.</p> <ul style="list-style-type: none">• PCM ONLY Selezionare questa opzione se è stato collegato un amplificatore o un decodificatore non compatibile con Dolby Digital o DTS oppure se è stato collegato un dispositivo per la registrazione.• DOLBY DIGITAL/PCM Selezionare questa opzione se è stato collegato un amplificatore o un decodificatore compatibile con Dolby Digital.• STREAM/PCM Selezionare questa opzione se è stato collegato un amplificatore o un decodificatore compatibile con Dolby Digital e DTS. |
| | <p>ANALOG DOWN MIX</p> <p>Nella riproduzione di un disco DVD multicanale, questa impostazione influisce sui suoni riprodotti attraverso i terminali analogici.</p> <ul style="list-style-type: none">• STEREO Per la riproduzione di suoni in stereo a 2 canali di suoni originariamente multicanali.• DOLBY SURROUND Per la riproduzione di suoni in multicanale surround, collegando al ricevitore un amplificatore compatibile con la tecnologia Dolby Surround. |
| | <p>D.RANGE COMPRESSION</p> <p>Consente la riproduzione di suoni dettagliati a volume medio o basso durante la riproduzione di dischi in formato Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none">• AUTO: Per applicare l'effetto a software codificato multicanale (esclusi software a 1 o 2 canali).• ON: Selezionare questa opzione per attivare la funzione. |



REGOLAZIONE DEL SUONO

Se non altrimenti specificato, in questa sezione le funzioni vengono illustrate mediante l'uso dei tasti sul pannello di controllo.

Regolazione del suono

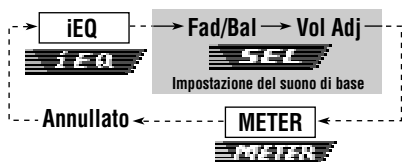
Le caratteristiche sonore possono essere regolate secondo le proprie preferenze.

- L'impostazione "Vol Adj" è necessaria per ciascuna sorgente eccetto FM. Prima di avviare l'impostazione "Vol Adj," selezionare una sorgente appropriata per la quale si desidera effettuare una regolazione.

1 Premere più volte SEL (seleziona) per visualizzare una delle schermate di impostazione del suono di base (SEL).



Ogniquale si preme il , gli elementi regolabili si modificano come segue:



- Per le impostazioni della modalità sonora iEQ, cfr. pagine 55 e 56.
- Per le impostazioni della visualizzazione del livello METER, cfr. pagina 10.

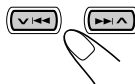
Nota:

Per visualizzare la schermata di regolazione di affievolimento e compensazione è possibile anche utilizzare il tasto SEL sul telecomando.

2 Effettuare le regolazioni.

- Per regolare l'affievolimento e la compensazione—Fad, Bal:

Queste due regolazioni possono essere effettuate contemporaneamente facendo riferimento all'indicazione sul display.



- Premere ▲ (alto) o ▼ (basso) per regolare l'affievolimento.
- Premere ►► ▲ o ▼ ◀◀ per regolare la compensazione.



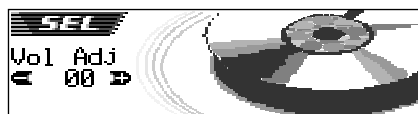
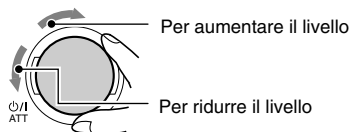
Nota:

Per la regolazione si possono anche utilizzare i tasti ►► ▲ o ▼ ◀◀ e FOLDER PRESET ▲ (alto) o FOLDER PRESET ▼ (basso) sul telecomando.

- Per regolare il livello di ingresso di ciascuna sorgente—Vol Adj:

Questa impostazione è necessaria per tutte le sorgenti tranne FM. Prima di effettuare la regolazione, selezionare la sorgente appropriata per la quale si desidera effettuare la regolazione. Una volta effettuata, la regolazione viene memorizzata e non sarà necessario regolare il volume ogni volta che la sorgente viene modificata.

Effettuare la regolazione in modo che il livello di ingresso corrisponda al livello sonoro FM.



| Indicazione | Operazione: | Campo |
|-------------|---|--|
| Fad* | Regolare la compensazione dei diffusori anteriore e posteriore. | R06 (Solo posteriore) F06 (Solo anteriore) |
| Bal | Regolare la compensazione dei diffusori sinistro e destro. | L06 (Solo sinistra) R06 (Solo destra) |
| Vol Adj | Regolare e memorizzare il livello di ingresso di ciascuna sorgente. | -12 (min.) +12 (max.) |

* Se si utilizza un sistema a due diffusori, impostare il livello di affievolimento a "00".

Selezione delle modalità sonore predefinite (iEQ: equalizzatore intelligente)

È possibile selezionare una modalità sonora predefinita (iEQ: equalizzatore intelligente) adeguata al genere musicale.

- La seguente procedura deve essere effettuata entro un determinato limite di tempo. Se l'impostazione viene annullata prima della fine della procedura, riprendere dal punto **1**.

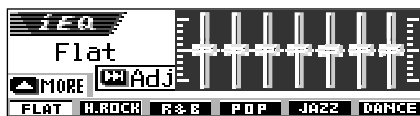
Modalità sonore disponibili:

- | | |
|--|---------------------------------------|
| • FLAT (Nessuna modalità sonora) | • Country (Musica Country) |
| • H.ROCK (Hard Rock) | • REGGAE (Reggae) |
| • R & B (Rhythm e Blues) | • CLASSIC (Musica Classica) |
| • POP (Musica pop) | • USER 1 |
| • JAZZ (Musica jazz) | • USER 2 |
| • DANCE (Musica dance) | • USER 3 |

1 Premere SEL (seleziona) una volta per visualizzare la schermata di selezione delle modalità sonore.



Viene attivata l'ultima modalità sonora selezionata.



Es.: L'ultima modalità selezionata era "Flat"

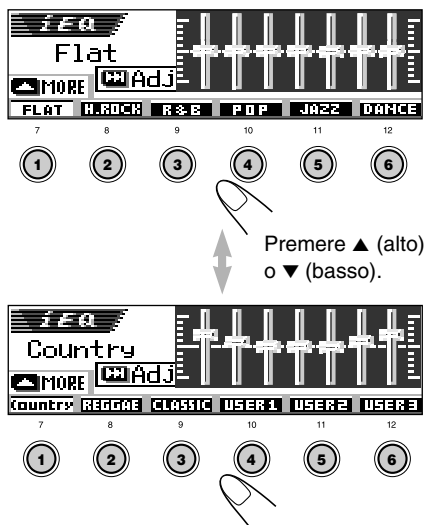
- Se il tasto viene premuto più di due volte, vengono attivate modalità di regolazione del suono diverse.



- Per le impostazioni del suono di base SEL, cfr. pagina 54.
- Per le impostazioni della visualizzazione del livello METER, cfr. pagina 10.

2 Premere il tasto numerico corrispondente alla modalità sonora desiderata.

- L'unità è dotata di due schermate di selezione della modalità sonora. Per passare all'altra schermata, premere ▲ (alto) o ▼ (basso).



Premere ▲ (alto) o ▼ (basso).

Per annullare la modalità sonora preimpostata, scegliere "FLAT" al punto **2**.

Per uscire dalla modalità sonora preimpostata (iEQ), premere più volte SEL (seleziona) o attendere per circa 5 secondi.

Nota:

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni predefinite di ciascuna modalità sonora fare riferimento a pagina 78.

Quando si usa il telecomando:

Premere più volte EQ (equalizzatore) fino a quando viene selezionata la modalità di riproduzione predefinita desiderata.



Memorizzazione di regolazioni del suono personalizzate

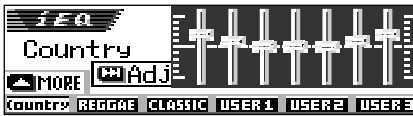
È possibile regolare le modalità sonore in base alle proprie preferenze e memorizzare tali regolazioni (User 1, User 2 e User 3).

- La seguente procedura deve essere effettuata entro un determinato limite di tempo. Se l'impostazione viene annullata prima della fine della procedura, riprendere dal punto **1**.

1 Premere SEL (selezione) una volta per visualizzare la schermata di selezione delle modalità sonore.

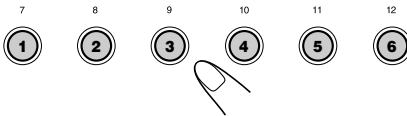


Viene attivata l'ultima modalità sonora selezionata.



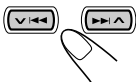
Es.: L'ultima modalità selezionata era "Country"

2 Selezionare la modalità sonora che si desidera regolare.

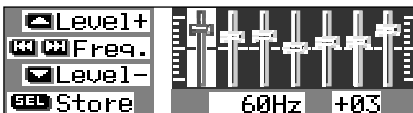


- L'unità è dotata di due schermate di selezione della modalità sonora. Per passare all'altra schermata, premere ▲ (alto) o ▼ (basso).

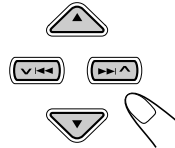
3 Attivare la modalità di regolazione del suono.



La seguente schermata di impostazione viene visualizzata sul display.



4 Effettuare le regolazioni desiderate.



1) Premere ►► ▲ o ▼ ◀◀ per selezionare la banda di frequenza —60Hz, 150Hz, 400Hz, 1kHz, 2.4kHz, 6kHz, 12kHz.

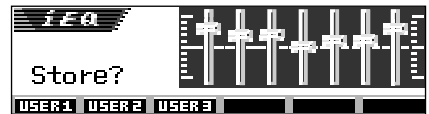
2) Premere ▲ (alto) o ▼ (basso) per regolare il livello della banda selezionata all'interno della gamma compresa tra -05 e +05.

3) Ripetere i punti 1) e 2) per regolare le altre bande di frequenze.

5 Memorizzare la regolazione effettuata.



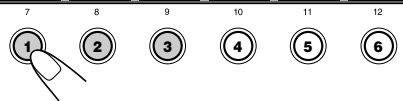
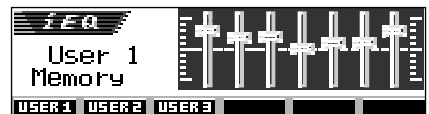
Verrà visualizzato un messaggio con la richiesta di confermare la memorizzazione della regolazione.



Per annullare le regolazioni, premere DISP (D).

- La regolazione effettuata sarà attiva finché non verrà selezionata un'altra modalità sonora.

6 Selezionare la modalità sonora personalizzata (User 1, User 2 o User 3) da utilizzare per la memorizzazione.



Es.: È stato selezionato "User 1"

ALTRE FUNZIONI PRINCIPALI



Se non altrimenti specificato, in questa sezione le funzioni vengono illustrate mediante l'uso dei tasti sul pannello di controllo.

Modifica delle impostazioni generali (PSM)

Per modificare gli elementi elencati nella tabella alle pagine 58 e 59, utilizzare il comando PSM (modalità impostazione preferita).

- I componenti PSM sono raggruppati in sei categorie—MOVIE, CLOCK, DISP (display), TUNER, AUDIO e COLOR.

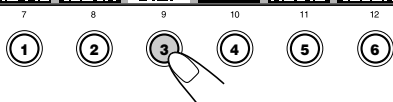
Procedura di base

Es. Per modificare "Contrast"

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.

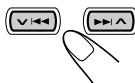


- 2** Premere il tasto numerico (in questo esempio 3) per selezionare una delle categorie PSM.



Viene visualizzato il primo componente della categoria selezionata.

- 3** Selezionare il componente PSM da regolare.



- Premere più volte il tasto ►► ▲ o ▼ ◀◀ per passare a un'altra categoria.

- 4** Regolare il componente PSM selezionato.



- 5** Ripetere i punti da 2 a 4 per regolare gli altri componenti PSM, se necessario.

- 6** Fine dell'impostazione.





Le voci modalità di impostazioni preferite (PSM)

| | | Spie | Valori/voci selezionabili | | Valori predisposti in fabbrica | Cfr. pagina |
|----------------|------------------------|---|------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------|
| MOVIE | Graphics | Demo animata | All Demo ↕ | ↔ Int Demo ↕ Off | Int Demo | 9, 59 |
| | KeyIn CFM | Immettere conferma | Long ↕ | ↔ Short ↕ Off | Long | 59 |
| CLOCK | Clock Hr | Regolazione ora | 0 – 23 (1 – 12) | | 0 (0:00) | 9 |
| | Clock Min | Regolazione minuti | 00 – 59 | | 00 (0:00) | 9 |
| | 24H/12H | 24 ore o 12 ore | 12Hours | 24Hours | 24Hours | 10 |
| DISP (display) | Scroll | Modalità scorrimento | Once ↕ | ↔ Auto ↕ Off | Once | 59 |
| | Dimmer | Modalità Dimmer | ↕ Auto ↕ Time Set | ↔ Off ↕ On | Auto | 61 |
| | From– To ¹ | Impostazione tempo oscuramento | Qualsiasi ora– Qualsiasi ora | | 18 – 7 | 61 |
| | Contrast | Contrasto | 1 – 10 | | 5 | 60 |
| | LCD Type | Tipo display | Positive ↕ | ↔ Negative ↕ Auto | Auto | 60 |
| | Font Type | Tipo caratteri | 1 | 2 | 1 | 60 |
| | Tag | Visualizzazione di tag | Off | On | On | 60 |
| TUNER | PTY Stnby | PTY Standby | Cfr. pagina 23. | | News | 19 |
| | AF-Regn'l | Frequenza alternativa/ Ricezione regionalizzazione | AF ↕ | ↔ AF Reg ↕ Off*2 | AF | 18 |
| | TA Volume | Volume annunci sul traffico | Volume 0 — Volume 50 | | Volume 20 | 22 |
| | P-Search | Ricerca programma | Off | On | Off | 22 |
| | DAB AF*3 | Ricerca frequenza alternativa | Off | On | On | 76 |
| AUDIO | Beep | Tono attivazione tasti | Off | On | On | 60 |
| | Ext Input ⁴ | Componente esterno | Changer | Line In | Changer | 60 |
| | Rear SPK | Uscita dei diffusori posteriori | Off | On | On | 41 |
| | Telephone | Interruzione del suono per telefono | Muting1 ↕ | ↔ Muting2 ↕ Off | Off | 60 |



| Spie | | Valori/voci selezionabili | | Valori predisposti in fabbrica | Cfr. pagina | |
|-------|----------------|---------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------|----|
| COLOR | All SRC | Sorgente selezionata | Per i dettagli, cfr. pagina 62 | | Every | 62 |
| | User | Selezione colore personalizzato | Day | Night | Day | 63 |
| | R | Rosso | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |
| | G | Verde | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |
| | B | Blu | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |

*1 Visualizzato solo se “Dimmer” è impostato su “Time Set”.

*2 Visualizzato solo se “DAB AF” è impostato su “Off”.

*3 Visualizzato solo quando il sintonizzatore DAB è collegato.

*4 Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti—FM, AM e CD.

Per impostare la demo animata—Graphics

Al momento della spedizione, la demo animata è attiva.

- All Demo: Se non viene effettuata alcuna operazione per circa 20 secondi, la demo animata viene avviata automaticamente.
- Int Demo: Se non viene effettuata alcuna operazione per circa 20 secondi, la demo animata e l'indicazione della sorgente di riproduzione si alternano sul display.
- Off: Consente di annullare la demo animata.

Per selezionare l'animazione della sorgente sul display—KeyIn CFM

Quando la sorgente viene modificata, l'animazione della sorgente viene visualizzata sul display. È possibile selezionare l'animazione della sorgente sul display secondo le proprie preferenze.

- Long: Viene visualizzata l'animazione della sorgente lunga.
- Short: Viene visualizzata l'animazione della sorgente breve.
- Off: Annulla l'animazione della sorgente.

Per selezionare la modalità di scorrimento—Scroll

Per selezionare la modalità scorrimento delle informazioni sul disco e del testo radio DAB (DLS: Dynamic Label Segment).

- Once: Mentre le informazioni sul disco sono visualizzate: Le informazioni sul disco scorrono una sola volta. Mentre il testo DAB è visualizzato: Il testo DAB dettagliato scorre una sola volta.
- Auto: Mentre le informazioni sul disco sono visualizzate: Ripete lo scorrimento (a intervalli di 5 secondi). Mentre il testo DAB è visualizzato: Attiva lo scorrimento del testo DAB.
- Off: Mentre le informazioni sul disco sono visualizzate: Annulla la modalità di scorrimento. Mentre il testo DAB è visualizzato: Viene visualizzato solo il titolo, se disponibile.

Nota:

Per attivare lo scorrimento quando la modalità di scorrimento è impostata su “Off” è sufficiente premere DISP (D) per più di un secondo.



Per regolare il livello di contrasto del display—Contrast

Il livello di contrasto del display può essere regolato all'interno della gamma compresa tra 1 e 10. Regolare il contrasto in modo che le indicazioni sul display siano chiare e leggibili.

Per selezionare la configurazione di illuminazione del display—LCD Type

È possibile selezionare la configurazione di illuminazione del display secondo le proprie preferenze.

- Auto: La configurazione positiva sarà selezionata durante il giorno (in base all'impostazione di "Dimmer"), mentre la configurazione negativa sarà utilizzata di notte (in base all'impostazione di "Dimmer").
- Positive: Configurazione positiva (normale) del display.
- Negative: Configurazione negativa del display.

Per selezionare i caratteri visualizzati sul display—Font Type

È possibile modificare i tipi di caratteri visualizzati sul display. Selezionare "1" o "2" in base alle proprie preferenze.

Per attivare o disattivare la visualizzazione di tag—Tag

Un file MP3 può contenere informazioni chiamate "ID3 Tag", dove vengono memorizzati il titolo dell'album, esecutore il titolo della traccia, e così via.

Esistono due versioni: ID3v1 (Tag ID3 versione 1) e ID3v2 (Tag ID3 versione 2). È possibile visualizzare soltanto la versione ID3v1.

- On: Attiva le informazioni ID3 durante la riproduzione di file MP3.
 - Se il file MP3 non dispone di informazioni ID3, vengono visualizzati il nome della directory e quello del file.

Nota:

Se durante la riproduzione di un file MP3 si passa dalla disabilitazione informazioni "Off" all'abilitazione informazioni "On", all'atto della riproduzione del file successivo si attiva la visualizzazione delle informazioni.

- Off: Disattiva le informazioni ID3 durante la riproduzione di file MP3. (Vengono visualizzati soltanto il nome della directory e del file).

Abilitazione/disabilitazione del bip—BEEP

È possibile eliminare il bip che segnala la pressione di un tasto. Di fabbrica, il bip è attivato.

- On: Attiva il bip.
- Off: Disattiva il bip.

Selezione del muting di telefonico—Telephone

Questa modalità viene utilizzata se è collegato un telefono cellulare. In funzione del tipo di telefono usato, selezionare "Muting1" o "Muting2," a seconda dei casi.

- Muting1: Selezionare questa impostazione se è possibile interrompere l'audio durante l'utilizzo del telefono cellulare.
- Muting2: Selezionare questa impostazione se è possibile interrompere l'audio durante l'utilizzo del telefono cellulare.
- Off: Annulla il muting telefonico.

Selezione del componente esterno—Ext Input

È possibile collegare il componente esterno al jack per CD changer (sul retro) tramite l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).

Per utilizzare il componente esterno come sorgente di riproduzione, non occorre selezionare il componente stesso (CD changer o componente esterno).

- Changer: Per utilizzare il CD changer.
- Line In: Per utilizzare un componente esterno che non sia il CD changer.

Nota:

Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al Manuale d'installazione/collegamento (volumetto separato).



Selezione della modalità di smorzamento

È possibile smorzare l'illuminazione notturna del display automaticamente o tramite l'impostazione del timer.

Al momento della spedizione, la modalità Auto Dimmer (smorzamento automatico) è attiva.

Nota:

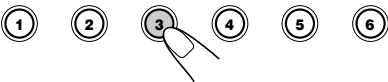
La modalità Auto Dimmer in dotazione con l'unità può non funzionare correttamente su alcuni veicoli, in particolare sui veicoli dotati di selettore di comando per lo smorzamento.

In tal caso, selezionare una modalità diversa da "Auto".

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: Cfr. pagine 58 e 59).



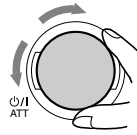
- 2** Premere il tasto numerico 3 per selezionare "DISP"—categoria Display delle impostazioni PSM.



- 3** Per selezionare la funzione "Dimmer" premere ►►, ▲ o ▼, ◀◀.



- 4** Impostare la modalità di smorzamento secondo le proprie preferenze.



- Auto: Attiva la modalità Auto Dimmer. L'illuminazione del display viene automaticamente smorzata quando vengono accese le luci del veicolo.
- Off: Annulla la modalità Auto Dimmer.
- On: L'illuminazione del display è sempre smorzata.
- Time Set: Consente di impostare il timer per la funzione di smorzamento.

Nota:

Se viene selezionato "Auto" o "Time Set" e se "LCD Type" è impostato su "Auto", la configurazione del display può passare da "Negative" a "Positive" o viceversa.

• Se viene selezionato "Time Set", per impostare il timer attenersi alla seguente procedura.

• Se viene selezionata una modalità diversa da "Time Set", passare al punto 7 per terminare l'impostazione.

- 5** Selezionare "From-To" per impostare il timer per la funzione di smorzamento.



- 6** Impostare il timer.

- 1 Ruotare il selettore di comando per selezionare l'orario di avvio.
- 2 Premere una volta ►►, ▲.
- 3 Ruotare il selettore di comando per selezionare l'orario di interruzione.

- 7** Fine dell'impostazione.





Modifica del colore del display

È possibile impostare il colore del display per mezzo del comando PSM. È possibile selezionare il colore preferito per ciascuna sorgente (o per tutte le sorgenti). È inoltre possibile creare colori personalizzati e impostarli come colore del display.

Impostazione del colore desiderato per ciascuna sorgente

Una volta impostato il colore per ciascuna sorgente (o per tutte le sorgenti), quando viene selezionata una sorgente, il display verrà illuminato nel colore selezionato per tale sorgente.

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: Cfr. pagine 58 e 59).

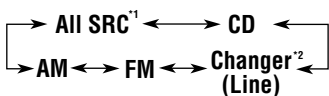
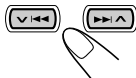


- 2** Premere il tasto numerico 6 per selezionare “COLOR”—categoria Color delle impostazioni PSM.



La schermata di impostazione “All SRC” viene visualizzata sul display.

- 3** Selezionare la sorgente—All SRC, CD, Changer (Line), FM o AM—per la quale si desidera impostare il colore del display.



- *1 Se viene selezionato “All SRC”, è possibile utilizzare lo stesso colore per tutte le sorgenti.
*2 Solo una delle impostazioni dei componenti è selezionata nell'impostazione “Ext Input”.

- 4** Selezionare il colore del display.



Ruotando il selettore di comando il colore si modifica come segue:

Every*1 ⇌ Aqua ⇌ Sky ⇌ Sea ⇌
Leaves ⇌ Grass ⇌ Red ⇌ Rose ⇌
Amber ⇌ Honey ⇌ Violet ⇌ Cotton ⇌
Snow ⇌ User*2 ⇌ (ritorno al punto di partenza)

- *1 Se viene selezionato “Every”, il colore cambia ogni 2 secondi (passando attraverso tutti i colori in elenco tranne “User”).
*2 Se viene selezionato “User”, verranno utilizzati i colori personalizzati “Day” e “Night”. (Cfr. pagina 63).

- 5** Ripetere i punti 3 e 4 selezionare il colore per ciascuna sorgente (eccetto quando viene selezionato “All SRC” al punto 3).

- Per applicare colori diversi a sorgenti diverse, selezionare una sorgente qualsiasi (tranne “All SRC”) prima di terminare l'impostazione.

- 6** Fine dell'impostazione.





Creazione di colori personalizzati

—User

È possibile creare colori personalizzati, “Day” e “Night” e selezionarli come colore del display per la sorgente desiderata.

- Day: Può essere utilizzato come colore personalizzato durante il giorno (quando le luci del veicolo sono spente) o per i periodi impostati tramite il timer (“From– To”).
- Night: Può essere utilizzato come colore personalizzato durante la notte (quando le luci del veicolo sono accese) o per i periodi impostati tramite il timer (“From– To”).

- 1** Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display. (PSM: Cfr. pagine 58 e 59).



- 2** Premere il tasto numerico 6 per selezionare “COLOR”—categoria Color delle impostazioni PSM.



La schermata di selezione della sorgente e del colore viene visualizzata sul display.

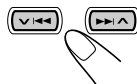
- 3** Selezionare il colore “User”.



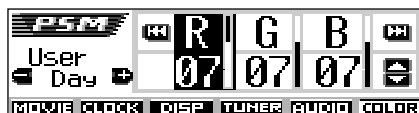
Il colore personalizzato sarà applicato alla sorgente correntemente selezionata (indicata nella parte superiore del display. In questo esempio è selezionato “All SRC”).

Per selezionare la sorgente alla quale applicare il colore personalizzato, selezionare innanzitutto la sorgente desiderata premendo ▲ (alto) o ▼ (basso), quindi selezionare “User”.

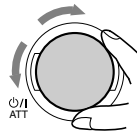
- 4** Selezionare la schermata di regolazione del colore personalizzato.



Viene visualizzata una delle schermate di regolazione del colore personalizzato. L’indicazione “User Day” o “User Night” viene visualizzata sul lato sinistro del display.

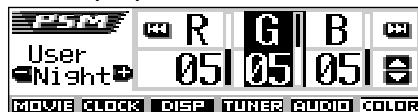


- 5** Selezionare l’indicazione per la quale si desidera effettuare la regolazione, “Day” o “Night”.



- 6** Regolare il colore personalizzato selezionato.

- 1) Premere ►► ▲ o ▼ ◀◀ per selezionare uno dei tre colori primari: “R” (rosso), “G” (verde) e “B” (blu).



- 2) Premere ▲ (alto) o ▼ (basso) per regolare il colore primario selezionato.

Il colore può essere regolato all’interno della gamma compresa tra 00 e 11.

- 3) Ripetere i punti 1) e 2) per regolare gli altri colori primari.

- 7** Ripetere i punti da 5 e 6 per regolare gli altri colori personalizzati: “Day” o “Night”.

- 8** Fine dell’impostazione.





Assegnazione di nomi alle sorgenti

È possibile assegnare nomi ai CD (sia nell'unità che nel CD changer) e al componente esterno. Una volta assegnato, il nome viene visualizzato sul display quando lo si seleziona.

| Sorgente | Numero massimo di caratteri |
|--------------------|--|
| CDs* | Fino a 32 caratteri (fino a 40 dischi) |
| Componente esterno | Fino a 8 caratteri |

* È possibile assegnare nomi solo a CD normali.

1 Selezionare la sorgente alla quale si vuole assegnare un nome.



Quando viene selezionata una sorgente, l'unità si accende automaticamente.

2 Tenere premuto DISP (D), e contemporaneamente premere e tenere premuto SEL (seleziona) per più di 2 secondi.

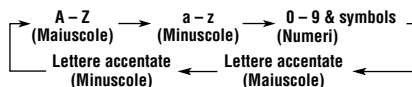


Es.: Se la sorgente selezionata è "DISC"

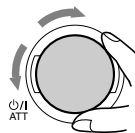
3 Mentre la posizione del primo carattere lampeggia sul display, selezionare il tipo di caratteri desiderato.



Ogniqualvolta si preme il tasto, i tipi di caratteri si modificano come segue:

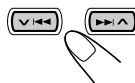


4 Selezionare il carattere richiesto.



- Per i caratteri disponibili, fare riferimento a pagina 78.

5 Portarsi con il cursore sul carattere successivo (o precedente).



6 Ripetere i punti da 3 a 5 fino al termine dell'inserimento dei caratteri.

7 Premere il tasto mentre lampeggia l'ultimo carattere selezionato.



Per cancellare i caratteri immessi

Inserire spazi attenendosi alla procedura descritta sopra.

Note:

- Se si prova ad assegnare un nome al disco 41, viene visualizzata l'indicazione "Name Full" e non è possibile attivare la modalità di immissione di testo. In tal caso, cancellare nomi non più necessari prima di assegnare un nuovo nome.
- Se è collegato il CD changer, è possibile assegnare nomi ai CD presenti nel CD changer. Se s'inseriscono dei CD in tale unità, è altresì possibile visualizzarne i nomi sul display.



Rimozione del pannello di comando

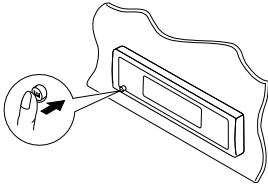
Quando si lascia la vettura, è possibile staccare il pannello di comando.

Quando si disinserisce o reinserisce il pannello di comando, è opportuno fare attenzione a non rovinare i collegamenti sul retro del pannello e sul relativo supporto.

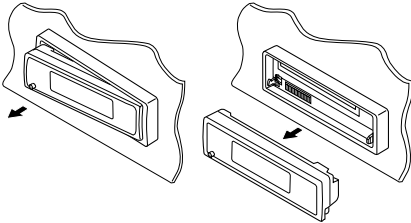
Rimozione del pannello di comando

Prima di disinserire il pannello di comando, verificare che l'apparecchio sia spento.

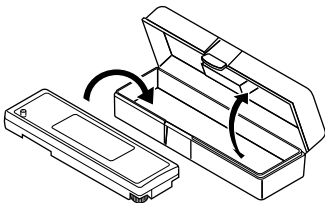
1 Sbloccare il pannello di comando.



2 Sollevare ed estrarre il pannello di comando.

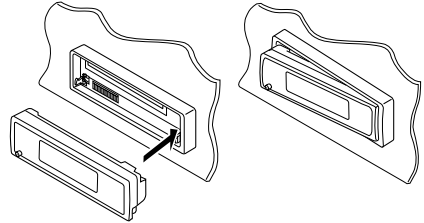


3 Riporre il pannello nel contenitore in dotazione.

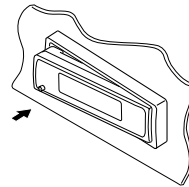


Reinserimento del pannello di comando

1 Inserire il lato destro del pannello di controllo nella scanalatura del supporto del pannello.



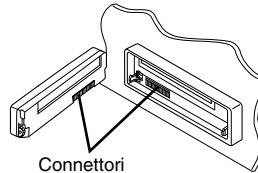
2 Premere il lato sinistro del pannello di controllo per fissarlo al supporto del pannello.



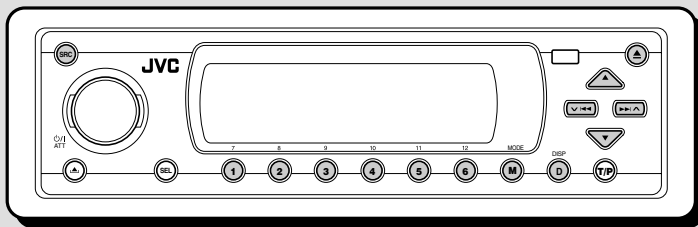
Nota sulla pulizia dei connettori:

Rimuovendo spesso il pannello di comando, i connettori si rovinano.

Al fine di ridurre tale possibilità, è opportuno pulire regolarmente i connettori con un batuffolo di cotone o una salvietta inumiditi con alcol, facendo attenzione a non rovinare i connettori.



Connettori



Se non altrimenti specificato, in questa sezione le funzioni vengono illustrate mediante l'uso dei tasti sul pannello di controllo.

Si consiglia l'uso del CD changer JVC compatibile con il formato MP3 con la presente unità.

L'uso di tale CD changer consente la riproduzione di CD-R (registrabili) originali e di CD-RW (riscrivibili) registrati in formato CD Audio o MP3.

- È inoltre possibile collegare altri CD changer serie CH-X (ad eccezione di CH-X99 e CH-X100). Non è possibile tuttavia riprodurre dischi MP3, in quanto non sono compatibili.
- Non è possibile usare CD changer serie KD-MK con la presente unità.

Prima di azionare il CD changer:

- Vedere le istruzioni fornite con il CD changer.
- Se nel caricatore del CD changer non vi sono dischi o se vi sono dischi inseriti con la faccia in giù, appaia sul display il messaggio "No Disc". In tal caso, si deve togliere il caricatore ed inserire i dischi in modo corretto.
- Se nel CD changer non è stato caricato alcun caricatore, sul display verrà visualizzata l'indicazione "No Magazine". In tal caso, inserire il CD.
- Se sul display lampeggia l'indicazione "Reset 1" - "Reset 8", è presente un problema nel collegamento tra l'unità e il CD changer. In tal caso, verificare il collegamento, collegare perfettamente il cavo (o i cavi) di collegamento. Quindi premere il tasto di reset del CD changer.

Nota:

Non è possibile riprodurre DVD e VCD tramite il CD changer.

Riproduzione dei dischi

Selezionare il CD changer (CD-CH).



Ogniqualvolta si preme il tasto, la sorgente si modifica come descritto a pagina 8. Quando viene selezionata una sorgente, l'unità si accende automaticamente.

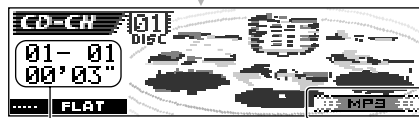
Note:

- È anche possibile premere il tasto CH sul telecomando.
- Se l'impostazione "Ext Input" è stata modificata su "Line In" (cfr. pagina 60), non è possibile selezionare il CD changer.

Se il CD corrente è in formato MP3:

La riproduzione inizia dalla prima cartella del CD corrente non appena il controllo del file è stato completato.

Numero disco selezionato



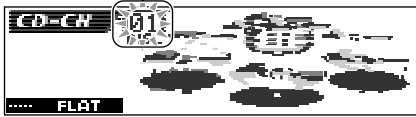
Cartella/traccia corrente e tempo di riproduzione trascorso

Spia MP3

• **Se il CD corrente è un CD standard:**

La riproduzione inizia dalla prima traccia del CD.

Numero disco selezionato



Traccia corrente e tempo di riproduzione trascorso

Nota:

Se si cambia sorgente, anche la riproduzione del CD changer si ferma. Quando il "CD changer" viene nuovamente selezionato come sorgente, la riproduzione ricomincia dal punto in cui era stata precedentemente interrotta.

Per modificare le informazioni visualizzate

Durante la riproduzione di un disco è possibile modificare le informazioni sul disco visualizzate sul display.

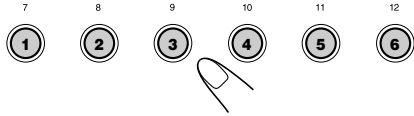


Premere più volte DISP (D). Ogniqualvolta si preme il tasto, la configurazione del display si modifica.

- Per ulteriori informazioni vedere le pagine 48 e 49.

Per portarsi direttamente su un particolare disco

Premere il tasto numerato corrispondente al numero del disco per avviarne l'ascolto (nel corso dell'uso dello scambiatore CD).

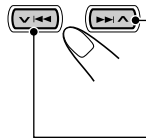


- Per selezionare un numero di disco da 1 – 6: Premere brevemente 1 (7) – 6 (12).
- Per selezionare un numero di disco da 7 – 12: Premere e tenere premuto 1 (7) – 6 (12) per più di un secondo.

Nota:

Per selezionare un disco è anche possibile premere i tasti DISC +/- sul telecomando.

Avanzamento rapido o inversione la traccia



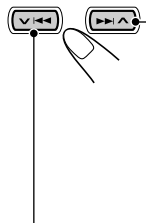
Per riprodurre rapidamente la traccia in avanti premere e tenere premuto ►► ▲, durante la riproduzione.

Per riprodurre rapidamente la traccia all'indietro premere e tenere premuto ▼ ◄◄, durante la riproduzione.

Nota:

Durante questa operazione su un disco MP3 è si sentono solo suoni intermittenti. (Anche il tempo trascorso visualizzato sul display aumenterà in modo intermittente).

Per portarsi sulla tracce successive o precedente



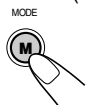
Per saltare all'inizio della traccia successivi, premere brevemente ►► ▲ durante la riproduzione. Ogniqualvolta si preme il tasto consecutivamente, viene individuato l'inizio delle tracce successive ed inizia la riproduzione di tale tracce.

Per saltare all'inizio della traccia in riproduzione, premere brevemente ▼ ◄◄ durante la riproduzione. Ogniqualvolta si preme il tasto consecutivamente, viene individuato l'inizio delle tracce precedente ed inizia la riproduzione di tale tracce.

L'operazione è possibile solo se si utilizza un CD changer JVC compatibile con il formato MP3 (CH-X1500).

Per spostarsi rapidamente su una traccia

- 1 Durante l'ascolto di un CD, premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.



- 2 Premere ▲ (alto) o ▼ (basso).



Per saltare le 10 tracce* successivi e fino all'ultima traccia



Per saltare le 10 tracce* precedenti e fino alla prima traccia

- * Quando il tasto ▲ (alto) o ▼ (basso) viene premuto per la prima volta, viene selezionata la traccia successiva o precedente con numero di traccia nella decina superiore o inferiore più vicina alla traccia corrente (es.: 10, 20, 30).

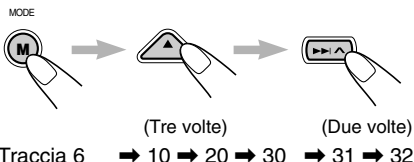
Di seguito, ogniqualvolta viene premuto il tasto vengono saltate 10 tracce alla volta (fare riferimento a "Per spostarsi rapidamente sulla traccia desiderati" nella colonna destra).

Note:

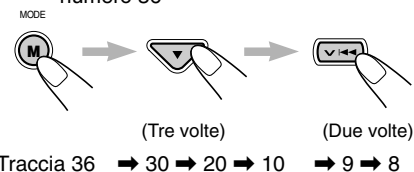
- Dopo l'ultima traccia, viene selezionata la prima traccia, e viceversa.
- Se il CD in riproduzione è in formato MP3, vengono saltati traccia nella stessa cartella.

Per spostarsi rapidamente sulla traccia desiderati

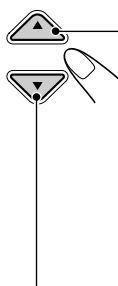
- Es. 1: Per selezionare la traccia numero 32 durante la riproduzione della traccia numero 6



- Es. 2: Per selezionare la traccia numero 8 durante la riproduzione della traccia numero 36



Per saltare alla cartella precedente o successiva (solo per CD in formato MP3)



Per saltare alla cartella successiva, premere ▲ (alto) durante la riproduzione del CD in formato MP3. Ogniqualvolta si preme il tasto consecutivamente, viene individuata la cartella successiva e inizia la riproduzione del primo traccia in tale cartella.

Per saltare alla cartella precedente, premere ▼ (basso) durante la riproduzione del CD in formato MP3.

Ogniqualvolta si preme il tasto consecutivamente, viene individuata la cartella precedente e inizia la riproduzione del primo traccia in tale cartella.

Nota:

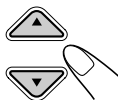
Se la cartella non contiene alcuna traccia MP3, verrà saltata dalla selezione.

Selezione di disco tramite gli elenchi di nomi

Per verificare quali dischi sono caricati nel CD changer, è possibile visualizzare l'elenco dei titoli dei dischi e selezionare un disco dall'elenco visualizzato sul display.

- Solo sei nomi di dischi alla volta possono essere visualizzati sul display.

1 Durante la riproduzione di un disco, premere e tenere premuto ▲ (alto) o ▼ (basso) finché un elenco di nomi dei dischi viene visualizzato sul display.

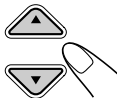


Numero disco selezionato

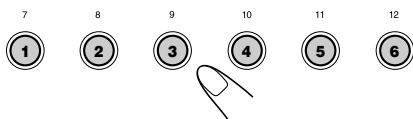
Nota:

Se il disco è dotato di titolo del disco (CD Text) o se al disco è stato assegnato un nome, tale nome verrà visualizzato sul display. Tuttavia, se il disco non è stato riprodotto in precedenza, verrà visualizzato il numero del disco.

2 Premere ▲ (alto) o ▼ (basso) per visualizzare l'altro elenco di nomi dei dischi, se necessario.

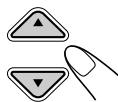


3 Selezionare il numero (1 – 6) corrispondente al disco che si desidera riprodurre.

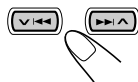


Durante la riproduzione di un disco MP3 è inoltre possibile visualizzare l'elenco o gli elenchi delle cartelle e l'elenco o gli elenchi delle tracce, quindi selezionare una cartella o una traccia.

1 Durante la riproduzione di un disco MP3, premere e tenere premuto ▲ (alto) o ▼ (basso) finché un elenco di nomi dei dischi viene visualizzato sul display.



2 Premere ►► ▲ o ▼ ◀◀ per visualizzare un elenco di cartelle del disco corrente o un elenco di tracce della cartella corrente.



Ogniquale volta si preme il tasto, gli elenchi sul display si modificano come segue:

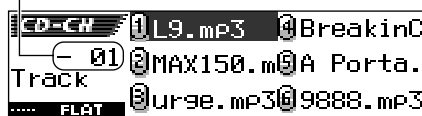


Numero cartella corrente



Es.: È stato selezionato l'elenco delle cartelle

Numero di traccia corrente

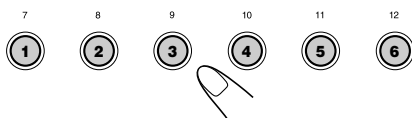


Es.: È stato selezionato l'elenco delle tracce

Nota:

Solo sei nomi alla volta possono essere visualizzati sul display. Per visualizzare gli altri nomi negli elenchi successivi, premere ▲ (alto) o ▼ (basso).

3 Premere il tasto numerico corrispondente al disco, alla cartella o alla traccia che si desidera riprodurre.




Selezione delle modalità di riproduzione

Per ripetere la riproduzione di una traccia (Riproduzione ripetuta)

Dal telecomando:



Premere più volte REPEAT () fino a quando viene selezionata la modalità di riproduzione ripetuta desiderata.

Sul pannello di controllo:

- 1 Durante l'ascolto di un CD, premere

MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.

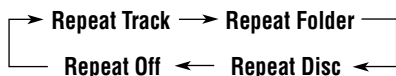


- 2 Premere più volte il tasto numerico 2, mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzata sul display.

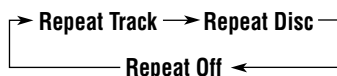
Ogniquale volta si preme il tasto, la modalità di riproduzione ripetuta si modifica come segue:



Per dischi MP3:






Per CDs:



Nota:

Se il CD in riproduzione contiene di un disco MP3 si accende anche la spia MP3.

| Modalità | Spia attiva | Riproduzione ripetuta |
|----------------|---|---|
| Repeat Track | Si accende la spia  RPT. | Traccia corrente (o specificata). |
| Repeat Folder* | Si accende la spia  RPT. | Tutte le tracce nella cartella corrente (o specificata) del disco corrente. |
| Repeat Disc | Si accende la spia  RPT. | Tutte le tracce nel disco corrente (o specificata). |

* "Repeat Folder" può essere utilizzato solo con dischi MP3.

Per annullare la riproduzione ripetuta,

premere più volte il tasto numerico 2 o premere il tasto numerico 4 al punto 2 per selezionare "Repeat Off".

Per riprodurre tracce in modalità casuale (Riproduzione casuale)

Dal telecomando:

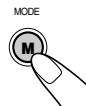


Premere più volte RANDOM (R) fino a quando viene selezionata la modalità di riproduzione casuale desiderata.

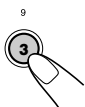
Sul pannello di controllo:

- 1 Durante l'ascolto di un CD, premere

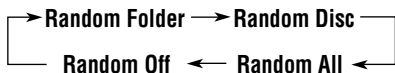
MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.



2 Premere più volte il tasto numerico 3, mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzata sul display. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di riproduzione casuale si modifica come segue:



Per dischi MP3:



Per CDs:



Nota:

Se il CD in riproduzione contiene di un disco MP3 si accende anche la spia MP3.

| Modalità | Spia attiva | Riproduzione casuale |
|----------------|------------------------------|---|
| Random Folder* | Si accende la spia RND. | Tutte le tracce della cartella corrente, quindi le tracce della cartella successiva e così via. |
| Random Disc | Si accende la spia RND. | Tutte le tracce nel disco corrente (o specificata). |
| Random All | Si accende la spia ALL RND. | Tutte le tracce di tutti i dischi inseriti nel caricatore. |

* "Random Folder" può essere utilizzato solo con dischi MP3.

Per annullare la riproduzione casuale, premere più volte il tasto numerico 3 o premere il tasto numerico 4 al punto 2 per selezionare "Random Off".

Per riprodurre solo la prima parte delle tracce (Scansione di inizio)

Dal telecomando:



Premere più volte INTRO (I) fino a quando viene selezionata la modalità di scansione desiderata.

Sul pannello di controllo:

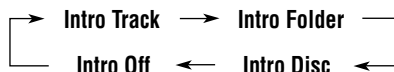
1 Durante l'ascolto di un CD, premere MODE (M) per attivare la modalità funzioni. L'indicazione "Mode" viene visualizzata sul display.



2 Premere più volte il tasto numerico 1, mentre l'indicazione "Mode" è ancora visualizzata sul display. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di scansione di inizio si modifica come segue:



Per dischi MP3:



Per CDs:



Nota:

Se il CD in riproduzione contiene di un disco MP3 si accende anche la spia MP3.

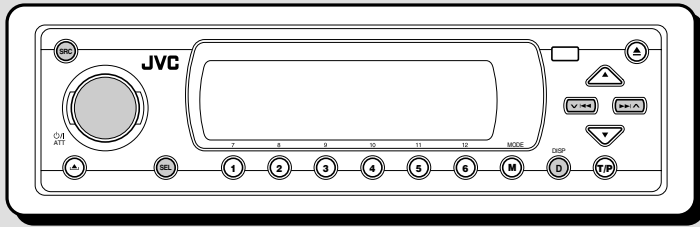
| Modalità | Spia attiva | Riproduce la parte iniziale (15 secondi) di |
|---------------|--------------------------|--|
| Intro Track | Si accende la spia INT. | Tutte le tracce nel disco corrente. |
| Intro Folder* | Si accende la spia INT. | Le prime tracce di ciascuna cartella del disco corrente. |
| Intro Disc | Si accende la spia INT. | Le prime tracce dei dischi inseriti. |

* "Intro Folder" può essere utilizzato solo con dischi MP3.

Per annullare la scansione delle parti iniziali, premere più volte il tasto numerico 1 o premere il tasto numerico 4 al punto 2 per selezionare "Intro Off".



FUNZIONAMENTO DEL COMPONENTE ESTERNO



Se non altrimenti specificato, in questa sezione le funzioni vengono illustrate mediante l'uso dei tasti sul pannello di controllo.

Riproduzione da un componente esterno

È possibile collegare il componente esterno al jack del CD changer sul lato posteriore dell'unità per mezzo dell'adattatore di ingresso KS-U57 (non in dotazione).

Preparazione:

Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al Manuale d'installazione/collegamento (volumetto separato).

Prima di utilizzare il componente esterno, selezionare l'ingresso esterno corretto attenendosi alla procedura seguente.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 57.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere il pulsante numerico 5 per selezionare "AUDIO"—categoria Audio delle impostazioni PSM.
- 3 Premere ►► ▲ o ▼ ◄◄ per selezionare "Ext Input"*.
- 4 Ruotare il selettore di comando in senso orario per selezionare "Line In."
- 5 Premere SEL (seleziona) per terminare l'impostazione.

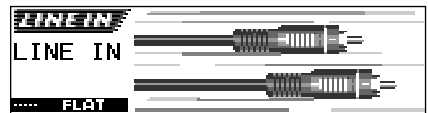
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento a "Selezione del componente esterno—Ext Input" a pagina 60.

* Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti—FM, AM e CD.

1 Selezione del componente esterno (LINE IN).



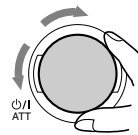
Ogniquale volta si preme il tasto, la sorgente si modifica come descritto a pagina 8. Quando viene selezionata una sorgente, l'unità si accende automaticamente.



* Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti—FM, AM e CD.

2 Accendere il componente collegato ed iniziare a riprodurre la sorgente.

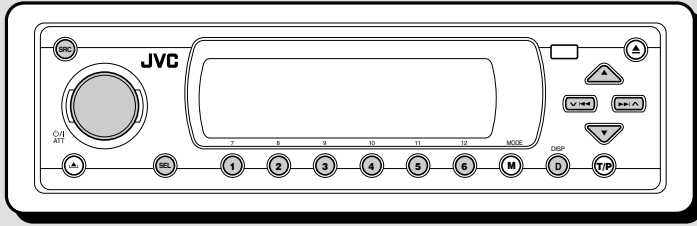
3 Regolare il volume.



4 Regolare le caratteristiche sonore a seconda delle vostre preferenze. (Cfr. pagine 54 – 56).

Nota:

È inoltre possibile modificare la configurazione del display premendo più volte DISP (D).



Con questo apparecchio si consiglia di usare il tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 o KT-DB1000.

Per tuner DAB di altre versioni, consultare il rivenditore car audio JVC.

- Cfr. anche il manuale d'istruzioni in dotazione al tuner DAB.

Che cosa s'intende con sistema DAB?

DAB è uno dei sistemi di trasmissione radio digitali attualmente disponibili in grado di erogare suoni di qualità CD senza interferenze né distorsione del segnale. Inoltre il sistema è in grado di contenere testo, immagini e dati.

Rispetto alla trasmissione FM, dove i singoli programmi vengono trasmessi su proprie frequenze, il sistema DAB abbina diversi programmi (denominati "servizi") che formano un "insieme".

Inoltre, ogni "servizio"—definito "servizio primario"—si può suddividere nelle sue componenti (definite "servizi secondari").

Con il tuner DAB collegato all'apparecchio, è possibile sfruttare i servizi DAB.

Se non altrimenti specificato, in questa sezione le funzioni vengono illustrate mediante l'uso dei tasti sul pannello di controllo.

Sintonizzazione su un insieme di servizi e su un solo servizio

Un insieme tipico prevede 6 o più programmi (servizi) trasmessi contemporaneamente. Dopo essersi sintonizzati su un insieme, è possibile selezionare il servizio d'interesse.

1 Selezionare il tuner DAB.



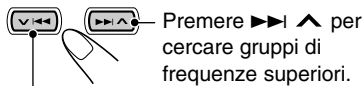
- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore DAB.
- 2 Premere e tenere premuto SRC. Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda DAB si modifica come segue:



Note:

- Il presente ricevitore ha tre bande DAB (DAB1, DAB2, DAB3). È possibile utilizzare una qualsiasi di esse per sintonizzare un insieme.
- Se si usa il telecomando, premere e tenere premuto il tasto FM (DAB). Ogniqualvolta viene premuto il tasto, il sintonizzatore DAB e il sintonizzatore FM vengono selezionati alternatamente.

2 Avviare la ricerca di un insieme.

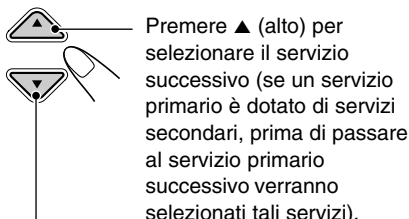


Premere ▼ | ◀◀ Per cercare gruppi di frequenze inferiori.

La ricerca s'interrompe non appena si riceve un insieme.

Per interrompere la ricerca prima della ricezione di un insieme, premere lo stesso tasto premuto per la ricerca.

3 Selezionare il servizio (primario o secondario) che si desidera ascoltare.



Premere ▼ (basso) per selezionare il servizio precedente (primario o secondario).

Per sintonizzarsi su un particolare insieme senza ricerca

Prima di cominciare....

- 1 Premere più volte SRC per selezionare il sintonizzatore DAB come sorgente.
- 2 Premere e tenere premuto ripetutamente SRC per selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).
- 3 Tenere premuto ►► | ▲ o ▼ | ◀◀ finché non si riceve l'insieme voluto.
 - Se si mantiene premuto il tasto, la frequenza continua a cambiare finché non si rilascia il tasto.
- 4 Premere ▲ (alto) o ▼ (basso) per selezionare il servizio (primario o secondario) che si desidera ascoltare.

Nota:

Se si usa il telecomando, premere più volte e tenere premuto ►► | o ◀◀ per selezionare un insieme, quindi premere brevemente e ripetutamente lo stesso tasto per selezionare un servizio.

Memorizzazione di servizi DAB

È possibile memorizzare manualmente fino a 6 servizi DAB per ogni banda DAB (DAB1, DAB2 e DAB3).

1 Selezionare il tuner DAB.



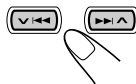
- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore DAB.
- 2 Premere e tenere premuto SRC. Ogniquale volta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda DAB si modifica come segue:



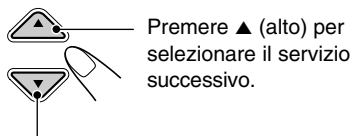
Nota:

- *Il presente ricevitore ha tre bande DAB (DAB1, DAB2, DAB3). È possibile utilizzare una qualsiasi di esse per sintonizzare un insieme.*
- *Se si usa il telecomando, premere e tenere premuto il tasto FM (DAB). Ogniquale volta viene premuto il tasto, il sintonizzatore DAB e il sintonizzatore FM vengono selezionati alternatamente.*

2 Sintonizzarsi sull'insieme voluto.



3 Selezionare il servizio dell'insieme che si desidera ascoltare.



Premere ▼ (basso) per selezionare il servizio precedente.

4 Tenere premuto per almeno 2 secondi il tasto numerico (nel nostro esempio, 1) sul quale si vuole memorizzare il servizio selezionato.



Il display passa automaticamente alla configurazione ad animazione piccola e il numero predefinito lampeggia (quindi viene ripristinata la configurazione del display precedente).

5 Ripetere la procedura suindicata per memorizzare altri servizi DAB in altri numeri.

Nota:

- Si possono impostare solamente servizi DAB primari. Se viene memorizzato un servizio secondario, verrà in effetti memorizzato il corrispondente servizio primario.
- Un servizio DAB memorizzato in precedenza viene cancellato se si memorizza un nuovo servizio DAB con lo stesso numero.

Sintonizzazione su un servizio DAB in memoria

È possibile sintonizzarsi facilmente su un servizio DAB in memoria.

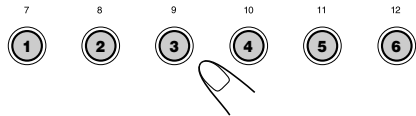
Si ricorda che, per potersi sintonizzare, i servizi devono essere già stati memorizzati. Se non si è ancora proceduto alla memorizzazione, cfr. “Memorizzazione di servizi DAB” a pagine 74 e 75.

1 Selezionare il tuner DAB.



- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore DAB.
- 2 Premere e tenere premuto SRC. Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda DAB si modifica (DAB1 – DAB3).

2 Selezionare il numero (1 – 6) per il servizio DAB (primario) memorizzato voluto.



Nota:

Se il servizio primario selezionato dispone di servizi secondari, è possibile sintonizzarsi sui servizi secondari premendo ripetutamente lo stesso tasto numerico.

Quando si usa il telecomando

1 Premere e tenere premuto FM (DAB).

- Per selezionare le bande DAB, premere più volte FM (DAB) fino a selezionare la banda desiderata.



2 Tenere premuto SHIFT (S) e premere i tasti numerici (da 1 a 6).



Nota:

È inoltre possibile utilizzare i tasti PRESET (FOLDER) ▲ / ▼ per selezionare un servizio preimpostato.

Selezione di un servizio preimpostato tramite l'elenco dei servizi preimpostati

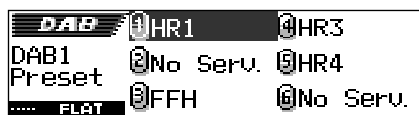
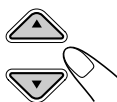
Per verificare quali servizi sono stati preimpostati in corrispondenza di quali numeri, è possibile controllare l'elenco dei servizi preimpostati, quindi selezionare il servizio desiderato.

1 Selezionare il tuner DAB.



- 1 Premere più volte SRC (sorgente) per selezionare il sintonizzatore DAB.
- 2 Premere e tenere premuto SRC. Ogniqualvolta si preme e si tiene premuto il tasto, la banda DAB si modifica (DAB1 – DAB3).

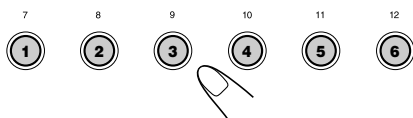
2 Premere e tenere premuto ▲ (alto) o ▼ (basso) finché l'elenco degli insiemi preimpostati (servizio primario) per la banda corrente (DAB1, DAB2 o DAB3) viene visualizzato sul display.



Nota:

Per visualizzare gli altri elenchi di insiemi preimpostati (servizio primario) della banda DAB (DAB1, DAB2 e DAB3) premere ▲ (alto) o ▼ (basso).

3 Selezionare il numero (1 – 6) corrispondente al servizio desiderato.



Altre funzioni di DAB

Quando il sintonizzatore DAB è collegato, è possibile effettuare la ricerca automatica dello stesso programma (servizio) in zone dove non è possibile recepire lo stesso insieme DAB.

Ricerca automatica dello stesso programma (ricezione alternativa)

È possibile continuare ad ascoltare lo stesso programma.

- **Durante la ricezione di un servizio DAB:** Se si sta percorrendo una zona dove non si riceve un determinato servizio, l'apparecchio si sintonizza automaticamente su un altro assieme o stazione FM RDS che sta trasmettendo lo stesso programma.
- **Durante la ricezione di una stazione FM RDS:** Se si sta percorrendo una zona dove un determinato servizio DAB sta trasmettendo lo stesso programma della stazione FM RDS, l'apparecchio si sintonizza automaticamente sul servizio DAB.

Per utilizzare la ricezione alternativa

Di fabbrica, sono attivate tutte le ricezioni alternative.

- Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 57.
- 1 Tenere premuto SEL (selezione) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
 - 2 Premere il tasto numerico 4 per selezionare "TUNER"—categoria Tuner delle impostazioni PSM.
 - 3 Premere ►► ▲ o ▼ ◄◄ per selezionare "DAB AF" (frequenza alternativa).
 - 4 Ruotare il selettore di comando per selezionare la modalità desiderata.
 - On: Individua il programma tra i servizi DAB e le stazioni FM RDS (ricezione alternativa). Sul display si accende la spia AF (cfr. pagina 17).
 - Off: Disattiva la ricezione alternativa.
 - 5 Premere SEL (selezione) per terminare l'impostazione.

Nota:

Se è attiva la ricezione alternativa (per servizi DAB), si attiva automaticamente anche la Network-Tracking Reception (per stazioni RDS: cfr. pagina 17). Ovviamente, se non si disattiva la ricezione alternativa, non è possibile disattivare la Network-Tracking Reception.

Modifica delle informazioni sul display

Per modificare le informazioni visualizzate sul display, premere DISP (D).



Ogniqualvolta si preme il tasto, la configurazione del display si modifica come segue:



*1 Spia TEXT: Indica che il servizio correntemente in ricezione fornisce segnali DLS (Dynamic Label Segment—Informazioni di testo radio DAB).

*2 Ciascun servizio può disporre di numerosi codici PTY. Se un servizio è dotato di più codici PTY, tali codici vengono visualizzati in rotazione.

*3 Spia del gruppo (servizio primario): Quando viene selezionato il servizio secondario, viene visualizzata una Spia diversa (2nd).

*4 Verranno visualizzate indicazioni Dynamic Label Segment (DLS). Fare riferimento a “Per selezionare la modalità di scorrimento—Scroll” a pagina 59.



INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Modalità sonora (impostazioni predefinite dei livelli di frequenza)

L'elenco seguente indica le impostazioni predefinite dei livelli di frequenza per ciascuna modalità sonora.

- È possibile regolare le modalità audio preimpostate temporaneamente. Tuttavia le regolazioni temporanee vengono annullate quando viene selezionata un'altra modalità sonora.

| Modalità sonora | Valori di equalizzazione predefiniti | | | | | | |
|--------------------|--------------------------------------|--------|--------|-------|---------|-------|--------|
| | 60 Hz | 150 Hz | 400 Hz | 1 kHz | 2.4 kHz | 6 kHz | 12 kHz |
| Flat | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| Hard Rock | +03 | +03 | +01 | 00 | 00 | +02 | +01 |
| R & B | +03 | +02 | +02 | 00 | +01 | +01 | +03 |
| Pop | 00 | +02 | 00 | 00 | +01 | +01 | +02 |
| Jazz | +03 | +02 | +01 | +01 | +01 | +03 | +02 |
| Dance Music | +04 | +02 | 00 | -02 | -01 | +01 | +01 |
| Country | +02 | +01 | 00 | 00 | 00 | +01 | +02 |
| Reggae | +03 | 00 | 00 | +01 | +02 | +02 | +03 |
| Classic | +02 | +03 | +01 | 00 | 00 | +02 | 00 |
| User 1 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| User 2 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| User 3 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |

Caratteri a disposizione

Per l'assegnazione dei nomi ai CD e al componente esterno, oltre alle lettere (A – Z, a – z) sono disponibili i seguenti caratteri (cfr. pagina 64).

- Tali caratteri possono anche essere utilizzati per visualizzare altre informazioni, quali il titolo/ esecutore del disco nonché dati RDS e DAB.

Lettere accentate

Maiuscole

| | | | | |
|---|---|---|--------|---|
| Á | À | Â | Ä | Å |
| Ä | Æ | Œ | Č | Ć |
| Ç | É | È | Ê | Ë |
| Ğ | Í | Ì | Î | Ï |
| Ñ | Ó | Ò | Ô | Ö |
| Õ | Ø | Ř | Ŕ | Š |
| Ś | Ş | Ú | Ù | Û |
| Ü | Ý | Ž | Ż | ß |
| Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ |
| ı | ı | đ | spazio | |

Minuscole

| | | | | |
|---|---|---|----|--------|
| á | à | â | ä | å |
| ä | æ | œ | č | ć |
| ç | é | è | ê | ë |
| ğ | í | ì | î | ï |
| ñ | ó | ò | ô | ö |
| õ | ø | ř | ŕ | š |
| ś | ş | ú | ù | û |
| ü | ý | ž | ż | ß |
| ı | ı | ı | ı | ı |
| ı | ı | ı | ıj | spazio |

Numeri e simboli

| | | | | |
|---|---|---|----|--------|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| ! | " | # | \$ | % |
| & | ' | (|) | * |
| + | , | - | . | / |
| : | ; | < | = | > |
| ? | @ | _ | ` | i |
| ¿ | £ | € | α | spazio |

TABELLA DEI CODICI LINGUA



| Codice | Lingua | Codice | Lingua | Codice | Lingua |
|--------|-----------------|--------|------------------|--------|------------|
| AA | Afar | KA | Georgian | SN | Shona |
| AB | Abkhazian | KK | Kazakh | SO | Somali |
| AF | Afrikaans | KL | Greenlandic | SQ | Albanian |
| AM | Ameharic | KM | Cambodian | SR | Serbian |
| AR | Arabic | KN | Kannada | SS | Siswati |
| AS | Assamese | KO | Korean (KOR) | ST | Sesotho |
| AY | Aymara | KS | Kashmiri | SU | Sundanese |
| AZ | Azerbaijani | KU | Kurdish | SV | Swedish |
| BA | Bashkir | KY | Kirghiz | SW | Swahili |
| BE | Byelorussian | LA | Latin | TA | Tamil |
| BG | Bulgarian | LN | Lingala | TE | Telugu |
| BH | Bihari | LO | Laothian | TG | Tajik |
| BI | Bislama | LT | Lithuanian | TH | Thai |
| BN | Bengali, Bangla | LV | Latvian, Lettish | TI | Tigrinya |
| BO | Tibetan | MG | Malagasy | TK | Turkmen |
| BR | Breton | MI | Maori | TL | Tagalog |
| CA | Catalan | MK | Macedonian | TN | Setswana |
| CO | Corsican | ML | Malayalam | TO | Tonga |
| CS | Czech | MN | Mongolian | TR | Turkish |
| CY | Welsh | MO | Moldavian | TS | Tsonga |
| DA | Danish | MR | Marathi | TT | Tatar |
| DZ | Bhutani | MS | Malay (MAY) | TW | Twi |
| EL | Greek | MT | Maltese | UK | Ukrainian |
| EO | Esperanto | MY | Burmese | UR | Urdu |
| ET | Estonian | NA | Nauru | UZ | Uzbek |
| EU | Basque | NE | Nepali | VI | Vietnamese |
| FA | Persian | NL | Dutch | VO | Volapuk |
| FI | Finnish | NO | Norwegian | WO | Wolof |
| FJ | Fiji | OC | Occitan | XH | Xhosa |
| FO | Faroese | OM | (Afan) Oromo | YO | Yoruba |
| FY | Frisian | OR | Oriya | ZU | Zulu |
| GA | Irish | PA | Panjabi | | |
| GD | Scots Gaelic | PL | Polish | | |
| GL | Galician | PS | Pashto, Pushto | | |
| GN | Guarani | PT | Portuguese | | |
| GU | Gujarati | QU | Quechua | | |
| HA | Hausa | RM | Rhaeto-Romance | | |
| HI | Hindi | RN | Kirundi | | |
| HR | Croatian | RO | Rumanian | | |
| HU | Hungarian | RU | Russian | | |
| HY | Armenian | RW | Kinyarwanda | | |
| IA | Interlingua | SA | Sanskrit | | |
| IE | Interlingue | SD | Sindhi | | |
| IK | Inupiak | SG | Sangho | | |
| IN | Indonesian | SH | Serbo-Croatian | | |
| IS | Icelandic | SI | Singhalese | | |
| IW | Hebrew | SK | Slovak | | |
| JI | Yiddish | SL | Slovenian | | |
| JW | Javanese | SM | Samoan | | |

ITALIANO



Dolby Digital

Dolby Digital è una tecnologia sviluppata dai Dolby Laboratories per la riproduzione dei suoni multicanale tipici delle produzioni cinematografiche su sistemi dotati di un processore o di un amplificatore multicanale Dolby Digital. Dolby Digital è in grado di riprodurre una qualità di suono eccellente in mono o fino a 5,1 canali discreti.

Con KD-DV5000, il bitstream Dolby Digital viene riconosciuto automaticamente e l'unità fornisce un segnale sottoposto a down-mix adeguato per l'ascolto a due canali. Per la riproduzione del sonoro multicanale discreto presente in molti DVD è necessario un decodificatore o amplificatore Dolby Digital addizionale.

DTS Digital Surround

Un altro formato audio digitale a 5,1 canali discreti, disponibile su CD, LD e software DVD e sviluppato dalla Digital Theater Systems, Inc. Rispetto a Dolby Digital, il tasso di compressione audio è relativamente basso e questo permette al formato DTS Digital Surround di aggiungere respiro e profondità ai suoni riprodotti. Di conseguenza, DTS Digital Surround offre un suono naturale, solido e chiaro.

Per riprodurre questi segnali quadrifonici occorre collegare un amplificatore o decoder compatibile con DTS Digital Surround.

Frequenza di campionamento, bit di quantizzazione

Quando si convertono i segnali analogici in segnali digitali, li si divide in numerosi punti e li si digitalizza. Questo metodo di suddivisione viene detto "campionamento". La frequenza di campionamento indica in quanti punti si è diviso un secondo. Per esempio, nel caso del suono CD si divide ogni secondo in 44100 punti, visto che la frequenza di campionamento è pari a 44,1 kHz. Il numero di bit di quantizzazione indica invece le dimensioni del volume usato per memorizzare ciascun punto diviso. Più grande è questo numero e più chiaro sarà il suono che è possibile riprodurre.

ID3 Tag (MP3)

Un file MP3 può contenere informazioni chiamate "ID3 Tag", dove vengono memorizzati il titolo dell'album, l'esecutore, il titolo della traccia, e così via.

Esistono due versioni: ID3v1 (Tag ID3 versione 1) e ID3v2 (Tag ID3 versione 2). È possibile visualizzare soltanto la versione ID3v1.

PCM Lineare

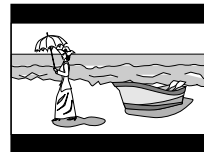
Un formato di registrazione digitale utilizzato per i CD audio.

Playback Control (VCD)

Se un VCD è provvisto di funzione PBC (Playback Control), potrete ottenere le operazioni azionate da menu e immagini fisse ad alta risoluzione.

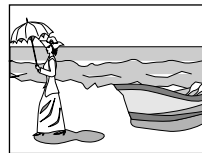
4:3 Schermo Letterbox

Un metodo per visualizzare le immagini a schermo largo su un TV di dimensioni standard (4:3). Quando si guarda un'immagine a schermo largo, in cima e alla base dello schermo appaiono strisce nere.



4:3 Schermo Pan-Scan

Un metodo per visualizzare le immagini a schermo largo su un TV di dimensioni standard (4:3). Quando si guarda un'immagine a schermo largo, i bordi sinistro e destro delle immagini non appaiono.



INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI GUASTI



Le eventuali anomalie non sempre costituiscono dei problemi seri. Verificare i seguenti punti prima di rivolgersi al centro assistenza.

| | Sintomi | Cause | Azioni correttive |
|-----------------------|--|--|---|
| Generale | <ul style="list-style-type: none"> Il suono non è avvertibile dai diffusori. | Il livello del volume viene impostato al minimo. | Regolare al livello ottimale. |
| | | I collegamenti non sono stati realizzati in modo corretto. | Verificare i cavi e i collegamenti. |
| | <ul style="list-style-type: none"> L'apparecchio non funziona affatto. | Il microcomputer incorporato potrebbe non funzionare correttamente a causa di rumore ecc. | Rimuovere il pannello di controllo e premere il tasto di ripristino sul supporto del pannello. (Le impostazioni dell'orologio e le stazioni preselezionate in memoria vengono cancellate). (Cfr. pagina 2). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Sul display viene visualizzata l'indicazione "Panel Connect Error". | Il pannello di controllo non è collegato saldamente e correttamente. | Rimuovere il pannello di controllo, pulire i connettori e quindi ricollegare il pannello (Cfr. pagina 65). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Nessun suono in uscita dalla spina 2nd AUDIO OUT. | Dual Zone non è attivato. | Attivare Dual Zone. |
| FM/AM | <ul style="list-style-type: none"> La preimpostazione automatica della SSM (Strong-station Sequential Memory) non funziona. | Segnali troppo deboli. | Memorizzare le stazioni manualmente. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Rumore statico mentre si ascolta la radio. | L'antenna non è stata collegata in modo sicuro. | Collegare correttamente l'antenna. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Impossibile selezionare la banda AM. | Dual Zone è attivato. | Disattivare Dual Zone. |
| Riproduzione di disco | <ul style="list-style-type: none"> Impossibile riprodurre il disco. | Il disco è stato inserito con la faccia rivolta verso il basso. | Inserire il disco in modo corretto. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Non si riesce a riprodurre il CD-R/CD-RW. Non si riesce a saltare le tracce sul CD-R/CD-RW. | CD-R/CD-RW non finalizzato. | <ul style="list-style-type: none"> Inserire un CD-R/CD-RW finalizzato. Finalizzare il CD-R/CD-RW con il componente utilizzato per la registrazione. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Impossibile espellere il disco. | Disco bloccato. | Sbloccare il disco. (Cfr. pagina 48). |
| | <ul style="list-style-type: none"> L'indicazione [00'00"] viene visualizzata sul display ma la riproduzione non viene avviata. | Il CD in riproduzione è un Mixed CD (la riproduzione viene interrotta all'inizio della prima traccia). | Saltare alle tracce successive. La riproduzione inizia dalla traccia selezionata. Per ulteriori informazioni su Mixed CD, vedere "Guida all'MP3" (libretto separato). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Il disco non viene riconosciuto. | Il lettore CD funziona in modo non corretto. | Per espellere il disco, tenere premuto SRC e premere SEL per più di 2 secondi. |



| | Sintomi | Cause | Azioni correttive |
|---|--|--|--|
| Riproduzione di disco | <ul style="list-style-type: none"> Il suono e l'immagine sono a volte interrotti o distorti. | Si sta percorrendo una strada dissestata. | Interrompere l'ascolto del CD quando si percorrono strade dissestate. |
| | | Il CD è graffiato. | Cambiare il CD. |
| | | I collegamenti non sono stati realizzati in modo corretto. | Verificare i cavi e i collegamenti. |
| | <ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "No Disc" lampeggia sul display. | Non c'è disco nel cassetto. | Inserire un disco nel cassetto. |
| | | Il disco è stato inserito in modo improprio. | Inserire il disco in modo corretto. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Sullo schermo non viene visualizzata alcuna immagine riprodotta (DVD/VCD). | Il cavo del freno di stazionamento non è collegato. | Collegare il cavo (vedere il Manuale d'installazione/collegamento). |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Sullo schermo non viene visualizzata alcuna immagine. | Il cavo video non è collegato correttamente. |
| | | | È stato selezionato un ingresso non corretto per il televisore o lo schermo. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Le estremità destra e sinistra delle immagini non sono visualizzate sullo schermo. | È stato selezionato "4:3 PS" durante la riproduzione su un televisore con formato normale (formato 4:3). | Selezionare "4:3 LB" (vedere pagina 52). |
| | | <ul style="list-style-type: none"> Il disco non può essere riprodotto né espulso. | Il microcomputer incorporato può funzionare in modo non corretto a causa di interferenze o altro. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Il disco MP3 viene saltato o non viene riprodotto. | | I nomi dei file MP3 non hanno l'estensione mp3. |
| | | | I file MP3 non sono stati registrati in un formato conforme alla ISO 9660 Livello 1, ISO 9660 Livello 2, Romeo o Joliet. |
| | <ul style="list-style-type: none"> La riproduzione di dischi MP3 è disturbata. | Il file riprodotto non è un file MP3 (per quanto presenti l'estensione mp3). | Passare ad un altro file oppure sostituire il disco. (Non attribuire l'estensione mp3 a file non-MP3). |
| | | <ul style="list-style-type: none"> I file MP3 non vengono riprodotti nel modo previsto. | L'ordine di riproduzione viene definito al momento della registrazione dei file. |
| <ul style="list-style-type: none"> Il tempo di riproduzione trascorso per un disco MP3 non è corretto. | In alcuni casi, questa situazione si verifica durante la riproduzione a motivo delle modalità di registrazione dei file sul disco. | | _____ |



| Sintomi | Cause | Azioni correttive |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "No Disc" lampeggia sul display. | Nel caricatore non è presente alcun disco. | Inserire CD nel caricatore. |
| | I CD sono inseriti con il lato superiore rivolto verso il basso. | Inserire i CD nel modo corretto. |
| | I dischi non sono riproducibili. | Inserire dischi riproducibili. |
| | Il disco corrente non contiene file MP3. | Inserire un disco che contenga file MP3. |
| <ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "No Magazine" lampeggia sul display. | Nel CD changer non è presente il caricatore. | Inserire il caricatore. |
| <ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "Reset 8" lampeggia sul display. | L'apparecchio non è stato collegato al CD changer in modo corretto. | Collegare l'apparecchio e il CD changer correttamente e premere il tasto di ripristino del CD changer. |
| <ul style="list-style-type: none"> L'indicazione "Reset 1" – "Reset 7" lampeggia sul display. | _____ | Premere il tasto di reset del CD changer. |
| <ul style="list-style-type: none"> Il CD changer non funziona affatto. | Il microcomputer incorporato potrebbe non funzionare correttamente a causa di rumore ecc. | Rimuovere il pannello di controllo e premere il tasto di ripristino sul supporto del pannello. (Le impostazioni dell'orologio e le stazioni preselezionate in memoria vengono cancellate). (Cfr. pagina 2). |

CD Changer

Segnali in uscita dal terminale DIGITAL OUT

Tali segnali dipendono dall'impostazione "DIGITAL AUDIO OUT" nel menu delle impostazioni.

| DIGITAL AUDIO OUT Disco riprodotto | Segnali di uscita | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------|
| | PCM ONLY | DOLBY DIGITAL/PCM | STREAM/PCM |
| DVD Linear PCM 48 kHz, 16/20/24 bit | Linear PCM 48 kHz, 16 bit* | | |
| Linear PCM 96 kHz | Nessuno | | |
| con Dolby Digital | Linear PCM 48 kHz, 16 bit | Bitstream Dolby Digital | |
| con DTS | Linear PCM 48 kHz, 16 bit | | Bitstream DTS |
| con MPEG Multichannel | Linear PCM 48 kHz, 16 bit | | Bitstream MPEG |
| Video CD, CD Audio | Linear PCM 44,1 kHz, 16 bit | | |
| CD Audio con DTS | Linear PCM 44,1 kHz, 16 bit | | Bitstream DTS |
| MP3 | Linear PCM | | |

* Durante la riproduzione di DVD, se i dischi non sono protetti contro la copia, può verificarsi l'emissione di segnali digitali a 20 bit o 24 bit (numero bit originale) attraverso il terminale DIGITAL OUT.



Manipolazione dei dischi

Questa unità è stata studiata per riprodurre DVD Video, VCD, CD, CD-R (masterizzabili), CD-RW (riscrivibili), e CD Text.

• L'unità è inoltre compatibile con dischi MP3.

Come si devono trattare i dischi

Per rimuovere il disco dalla custodia, premere il supporto centrale della stessa ed estrarre il disco tenendolo per i bordi.

Supporto centrale



• Tenere sempre i dischi per i bordi. Evitare di toccare la superficie registrata.

Per riporre il disco nella custodia, procedere come segue: inserire delicatamente il disco sul supporto centrale (con superficie stampata rivolta verso l'alto).

• Non dimenticare di riporre i dischi nella custodia dopo l'uso.

Pulizia dei dischi

Se è sporco, il disco può funzionare male. In tal caso, è necessario pulirlo con un panno morbido procedendo in linea retta dal centro verso il bordo.



Riproduzione di dischi nuovi

Talvolta i dischi nuovi possono presentare zone ruvide sul bordo interno ed esterno. In tal caso è possibile che l'apparecchio non li accetti.

Per eliminare le eventuali zone ruvide, passare sui bordi la punta di una matita o penna a sfera ecc.



Riproduzione di CD-R o CD-RW

Prima della riproduzione di dischi CD-R o CD-RW, leggere con attenzione le istruzioni e i messaggi di avvertenza allegati ai dischi.

- Utilizzare esclusivamente CD-R o CD-RW "finalizzati".
- La riproduzione di CD-R o CD-RW può essere impedita dalle caratteristiche del disco e dai seguenti motivi:
 - Il disco è sporco o graffiato.
 - Si è condensata umidità sulla lente all'interno dell'unità.
 - La lente all'interno dell'unità è sporca.
- I CD-RW richiedono tempi di lettura più lunghi in quanto la riflettanza è inferiore rispetto ai normali dischi.
- I CD-R o CD-RW sono sensibili alle alte temperature e alle alte concentrazioni di umidità. Non lasciare tali dischi all'interno dell'automobile.
- Non utilizzare i seguenti CD-R o CD-RW:
 - Dischi con adesivi, etichette o sigilli di protezione incollati sulla superficie.
 - Dischi sui quali è possibile stampare l'etichetta direttamente sulla superficie tramite una stampante a getto d'inchiostro.

Utilizzo di tali dischi in condizioni di alte temperature o alta concentrazione di umidità può causare danni ai dischi. Per esempio,

- Le etichette o gli adesivi possono restringersi e deformare il disco.
- Le etichette o gli adesivi possono staccarsi dalla superficie dei dischi ed impedire l'espulsione dei dischi dall'unità.
- La stampa sui dischi può diventare appiccicosa.

Leggere attentamente le istruzioni e i messaggi di avvertenza relativi alle etichette e ai dischi stampabili.

AVVERTENZE:

- Non inserire dischi di forma insolita (per esempio di cuore o di fiore) perché potrebbero danneggiare l'apparecchio).
- Evitare di esporre i dischi alla luce diretta del sole o a fonti di calore. Non lasciarli in punti soggetti ad elevata temperatura o umidità. Evitare di lasciare i dischi nella vettura.
- Per la pulizia dei dischi non usare solventi di nessun tipo (per esempio comuni prodotti di pulizia per dischi, spray, diluenti, benzina ecc.).

Condensa

Nei seguenti casi è possibile che l'umidità si condensi sulla lente all'interno del riproduttore:

- Dopo l'accensione del riscaldamento nella vettura.
- Se l'aria all'interno della vettura diventa molto umida.

In questi casi, il riproduttore potrebbe funzionare in modo improprio. Per ovviare a questo inconveniente, espellere il disco e lasciare acceso l'apparecchio per qualche ora fino a completa evaporazione dell'umidità.

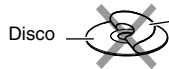
Disco deformato



Adesivo



Residui appiccicosi



Etichetta adesiva

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO

Uscita massima di potenza:

Anteriore: 50 W/canale

Posteriore: 50 W/canale

Uscita di potenza continua (RMS):

Anteriore: 19 W/canale in 4 Ω, 40 Hz –
20 000 Hz a non più di 0,8% di
distorsione armonica totale.

Posteriore: 19 W/canale in 4 Ω, 40 Hz –
20 000 Hz a non più di 0,8% di
distorsione armonica totale.

Impedenza di carico: 4 Ω (tolleranza 4 Ω – 8 Ω)

Gamma di controllo dell'equalizzatore:

Frequenze: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz,
2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Livello: ±10 dB

Frequenze elevate: 70 dB

Livello di uscita audio:

Analogico (2nd AUDIO OUT): 6 mW (a 16 Ω)

Digitale (DIGITAL OUT: Ottico):

Lunghezza d'onda del segnale: 660 nm

Livello di uscita: -21 dBm – -15 dBm

Livello/Impedenza di uscita:

2,0 V/20 kΩ carico (fondo scala)

Impedenza di uscita: 1 kΩ

Sistema colore: PAL

Uscita video (composito): 1 V_{p-p}/75 Ω

SEZIONE TUNER

Campo frequenza:

FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz – 1 620 kHz
(LW) 144 kHz – 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilità utilizzabile: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)

Soglia di sensibilità 50 dB: 16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)

Selettività canale alternativo (400 kHz): 65 dB

Risposta in frequenza: 40 Hz – 15 000 Hz

Separazione stereo: 30 dB

Rapporto di assorbimento: 1,5 dB

[Tuner MW]

Sensibilità: 20 μV

Selettività: 35 dB

[Tuner LW]

Sensibilità: 50 μV

SEZIONE DVD/CD PLAYER

Sistema di rilevamento segnali: Prelevamento
ottico senza contatto (laser semiconduttore)

Numero di canali: 2 canali (stereo)

Frequenze basse:

DVD, fs=48 kHz: da 16 Hz – 22 000 Hz

DVD, fs=96 kHz: da 16 Hz – 44 000 Hz

VCD, CD, MP3: da 16 Hz – 20 000 Hz

Campo dinamico: 96 dB

Rapporto segnale-rumore: 98 dB

Affievolimento periodico del suono e oscillazione
del suono: Inferiori al limite misurabile

Formato di decodifica MP3:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Massima velocità in bit: 320 Kbps

GENERALITÀ

Requisiti di potenza:

Tensione di servizio:

DC 14,4 V (tolleranza 11 V – 16 V)

Sistema di messa a terra: Massa negativa

Temperatura ambiente permessa di lavoro:

0°C – +40°C

Dimensioni (L × H × P):

Dimensioni d'installazione
(approssimativo.):

182 mm × 52 mm × 158 mm

Dimensioni pannello (approssimativo.):

188 mm × 58 mm × 12 mm

Peso (approssimativo.):

1,7 kg (accessori esclusi)

*La casa costruttrice si riserva di modificare dati e
caratteristiche senza preavviso.*

Il CD "salta":

*Si tratta di un problema fastidioso che può
verificarsi quando si percorrono strade
particolarmente dissestate.*

*Per quanto non si rovinino né l'apparecchio né il
disc, durante i percorsi di questo tipo si consiglia
d'interrompere l'ascolto del disc.*

Etiketternas placering och återgivning



Observera:
Denna produkt innehåller en laserkomponent av högre laserklass än klass 1.

ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

Försiktighetsåtgärder:

1. **LASERPRODUKT AV KLASST 1**
2. **OBSERVERA:** Osynlig laserstråling när denna står öppen och spärren strejkar eller satts ur spel. Undvik direkt bestrålning.
3. **OBSERVERA:** Öppna inte det övre höljet. Det finns inga delar inuti som lekmannen kan reparera. Överlåt allt servicearbete till kvalificerad servicetekniker.
4. **OBSERVERA:** Denna DVD/CD-spelare använder osynlig laserstråling men är försedd med säkerhetsomkopplare som förhindrar strålning när skivorna tas ur. Sätt aldrig dessa säkerhetsomkopplare ur spel.
5. **OBSERVERA:** Användning av reglage, justeringar och åtgärder utöver de som specifikt anges i denna bruksanvisning kan leda till farlig bestrålning.

Anm.:

Av säkerhetsskäl medföljer ett numrerat ID-kort denna enhet. Samma ID-nummer är tryckt på enhetens underrede. Förvara kortet på ett säkert ställ Etiketternas placering och återgivning då det kan vara till hjälp för myndigheterna om enheten blir stulen.

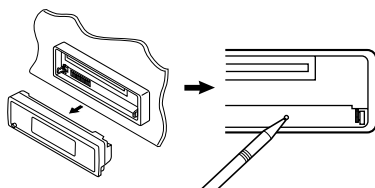
Hur apparaten nollställs

Efter att kontrollpanelen har tagits loss, tryck på reset-knappen (återställning) på panelhållaren med hjälp av en bläckpenna eller liknande. Detta gör att den inbyggda mikrodatorn nollställs.

ANM.:

Om du återställer enheten under pågående avspelning kommer de avspelningsparametrar (t.ex. för repetitionsavspelning) du har valt för den aktuella skivan att återställas till originalvärdena.

- Vid DVD-avspelning kommer skivmenyvalet också att återställas till initialskivinställningarna.



Tack för att du köpt en JVC produkt. Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

VARNINGAR

- Installera INTE utrustningen på en plats där;
 - den kan komma i vägen för ratt- eller växelspaksmanövrar, eftersom det medför risk för trafikolyckor.
 - den kan verka inskränkande på funktionen hos sådana säkerhetsanordningar som airbags, eftersom det medför risk för dödliga olyckor.
 - den kan skymma sikten.
- Använd INTE utrustningen samtidigt som du vrider på ratten, eftersom det medför risk för trafikolyckor.
- Föraren skall inte titta på skärmen under körning.
Att titta på skärmen under körning kan leda till vårdslöshet och resultera i ett olycksfall.
- Föraren bör inte använda hörlurarna under körning. Det är farligt att stänga av de yttre ljuden under körning.
- Om du behöver använda mottagaren när du kör ska du hela tiden titta framåt ordentligt, för att inte riskera att råka ut för en trafikolycka.
- Om handbromsen inte är åtdragen, visas meddelandet "DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING." (Föraren får inte titta på skärmen under bilkörning) i teckenfönstret, och ingen spelbild visas.
 - Denna varning visas endast när parkeringsbromskabeln är ansluten till det i bilen inbyggda parkeringsbromssystemet (se Installations/anslutningshandbok).


OBSERVERA: SÄTT INTE IN en skiva om skivladdningslampan blinkar eller inte lyser alls. (Se sidan 26).

Denna produkt innehåller upphovsrättsskyddad teknologi som är skyddat av metodpatent i vissa patent i USA och andra immateriella rättigheter ägda av Macrovision Corporation och andra rättighetsinnehavare. Användning av denna teknik för upphovsrättsskydd måste godkännas av Macrovision Corporation. Den är endast avsedd för hemmabruk och andra begränsade visningar. Eventuellt annat bruk måste först godkännas av Macrovision Corporation. Baklängeskonstruktion och demontering är förbjudet.

VARNING beträffande volyminställning:

CD-skivor ger mycket lite brus jämfört med andra ljudkällor. Om ljudnivån exempelvis ställs in för förstärkaren, kan högtalarna därför komma att skadas av den plötsliga förändringen av utnivån. Sänk därför ljudnivån innan du spelar en skiva, och anpassa den efter behov vid avspelingen.

Varning!

Om temperaturen i bilen är under 0°C, stannar den animerade visningen och textbladdringen i teckenfönstret för att förhindra att teckenfönstret blir suddigt.  (LOW TEMP.)-indikatorn visas i teckenfönstret.

När temperaturen stiger, och normal driftstemperatur uppnås, fungerar dessa funktioner igen.

INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN

* *För säkerhets skull...*

- *Höj inte ljudnivån för mycket, eftersom det blockerar ljuden utifrån och därmed gör bilkörningen riskabel.*
- *Stoppa bilen innan du utför någon komplicerad manöver.*

* *Temperaturen inne i bilen....*

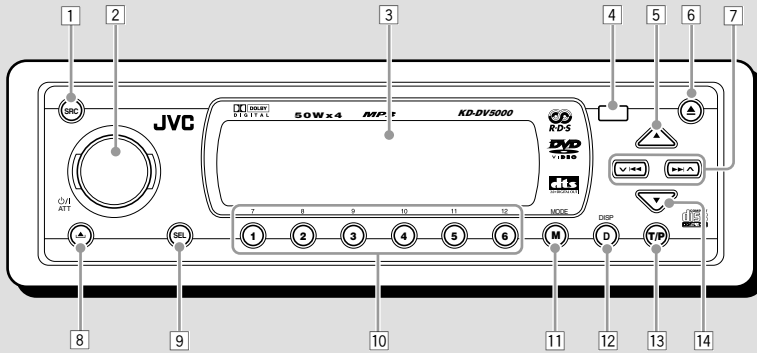
Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på enheten.

INNEHÅLL

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Hur apparaten nollställs | 2 | Välja en mapp/spår att spela med hjälp av listorna | 44 |
| PLACERING AV KNAPPAR | 5 | Välja uppspelninglägen | 45 |
| Kontrollpanelen | 5 | Spärra utmatning av skivan | 48 |
| Fjärrkontroll | 6 | Ändra mönstret i teckenfönstret | 48 |
| Förbereda fjärrkontrollen | 7 | INSTÄLLNINGSMENY FÖR DVD-SKIVOR | 50 |
| APPARATEN FUNKTIONER | 8 | Procedur för grundinställningar | 50 |
| Koppla på strömmen | 8 | LJUDINSTÄLLNING | 54 |
| Avbryta demonstrationen i teckenfönstret | 9 | Inställning av ljudet | 54 |
| Ställ in klockan | 9 | Välja förinställda ljudlägen (iEQ: intelligent utjämnare) | 55 |
| Aktivera nivåindikeringen | 10 | Lagra egna ljudinställningar | 56 |
| RADIONS FUNKTIONER | 11 | ANDRA GRUNDFUNKTIONER | 57 |
| Lyssna på radion | 11 | Ändra allmänna inställningar (PSM) | 57 |
| Lagra stationer i minnet | 13 | Välja dimmer-läge (dämpning) | 61 |
| Sök in en förinställd station | 15 | Ändra färg i teckenfönstret | 62 |
| Ändra mönstret i teckenfönstret | 16 | Ge källan namn | 64 |
| RDS-FUNKTIONER | 17 | Lossa kontrollpanelen | 65 |
| Så här använder du RDS | 17 | CD-VÄXLARENS FUNKTION | 66 |
| Andra bekväma RDS-funktioner och inställningar | 22 | Spela discs | 66 |
| SPELBARA SKIVOR | 24 | Välja spelningslägen | 70 |
| VANLIG SKIVSPELNING | 26 | EXTERNA KOMPONENTFUNKTIONER ... | 72 |
| Spela upp | 26 | Spela en extern komponent | 72 |
| Leta upp viss titel/kapitel/spår | 28 | DAB-TUNER FUNKTIONER | 73 |
| Leta upp en viss mapp | 29 | Ställa in en ensemble och en av dess tjänster | 73 |
| DVD/VCD SPECIALFUNKTIONER | 30 | Lägga in DAB-tjänster i minnet | 74 |
| Välja textspråk | 30 | Val av en förinställd DAB-tjänst | 75 |
| Välja talspråk | 30 | Fler saker du kan göra med DAB | 76 |
| Välja flera scenvinklar | 31 | Ändra informationen i teckenfönstret | 77 |
| Menyfunktioner | 31 | EXTRA INFORMATION | 78 |
| Zooma in | 32 | SPRÅKKODSTABELL | 79 |
| AVANCERADE SKIVFUNKTIONER | 33 | ORDLISTA | 80 |
| Sökning av en viss del | 33 | FELSÖKNING | 81 |
| Spelning i olika lägen | 35 | UNDERHÅLL | 84 |
| OSD SKIVFUNKTIONER | 37 | Hantering av skivor | 84 |
| Funktioner på monitorskärmen | 37 | SPECIFIKATIONER | 85 |
| DUAL ZONE-FUNKTIONER | 40 | | |
| Lyssna med hörlurar | 40 | | |
| ANDRA SKIVFUNKTIONER | 42 | | |
| Vanlig skivspelning | 42 | | |
| Leta upp en titel/kapitel/spår på en skiva | 43 | | |



Kontrollpanelen



Se sidorna inom parentes för ytterligare information.

- 1 SRC (källa)-knapp (8, 64, 66, 72, 73)
- 2 \bullet / I ATT (beredskap/på/dämpare)-knapp (8)
 - Inställningsratt
- 3 Teckenfönster
- 4 Fjärrsensor
- 5 \blacktriangle (upp)-knapp
 - Fungerar som spelknapp för DVD- och VCD-spelare.

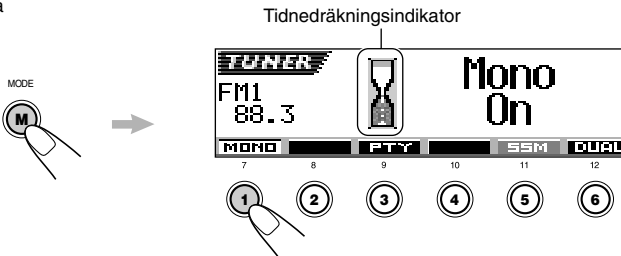
- 6 \blacktriangle (utmatning)-knapp (28, 42)
- 7 \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangledown -knappar
- 8 \blacktriangle (kontrollpanelfrigöring)-knapp (65)
- 9 SEL (val)-knapp
- 10 Sifferknappar
- 11 MODE (M)-knapp
- 12 DISP (D) (teckenfönster)-knapp (10, 16, 48, 67, 72, 77)
- 13 T/P (TP/PTY)-knapp (18, 20)
- 14 \blacktriangledown (ned)-knapp
 - Fungerar som stoppknapp för DVD- och VCD-spelare.

Hur MODE (M) knappar används

Om du trycker på MODE (M), går enheten in i funktionsläge. När enheten är i funktionsläge, fungerar nummerknapparna som olika funktionsknappar.

- \blacktriangle / \blacktriangledown -knapparna som +10/-10 -knapparna efter att ha tryckt ned MODE (M).

Ex.: När radion är källa

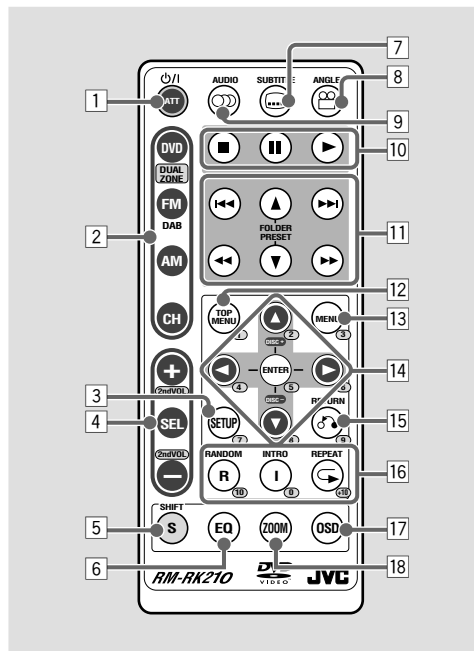


För att använda knapparna för originalfunktioner igen efter att ha tryckt ned MODE (M), vänta i 5 sekunder utan att trycka ned någon av knapparna tills funktionsläget har raderats.

- En ny tryckning på MODE (M) avslutar också funktionsläget.



Fjärrkontroll



VIKTIGT!

Om "Dual Zone" ställs in på "On" (se sidan 40), fungerar fjärrkontrollen endast för att driva DVD-/CD-spelaren.

Se sidorna inom parentes för ytterligare information.

- 1 (beredskap/på/dämpare)-knapp
- 2 Knapp för val av källa, DVD, FM (DAB), AM och CH
 - DVD-knappen fungerar också som DUAL ZONE-knapp när den trycks ner samtidigt som SHIFT (S)-knappen. (40)
 - FM (DAB)-knapp:
 - Används för att sätta på FM-tunern och DAB om den trycks och hålls in.*1
 - Användas för att ändra frekvensbanden i ordning om den trycks in.
 - CH-knappen (kanal) fungerar inte om det inte är någon CD-växlare ansluten.*1

- 3 SETUP (inställning)-knapp (50)*2
- 4 Knappar för grundljudinställningar, SEL, + och –
 - +/- knapparna fungerar vanligtvis som volymjusteringsknappar.
 - De fungerar även som 2ndVOL +/- knappar när de trycks ner tillsammans med SHIFT-knappen (S). (41)
- 5 SHIFT (S)-knapp
- 6 EQ-knapp (utjämna) (55)
 - Välje ljudläget (iEQ).
- 7 SUBTITLE (textningsval) -knapp (30)
- 8 ANGLE (vinkel)-knapp(31)
- 9 AUDIO -knapp (30)
- 10 Knappar för skivgrundfunktioner (28)
 - (stopp), (pause), (spela)
- 11 Avancerade skivfunktionsknappar/radiofunktionsknappar
För avancerade skivfunktioner:
 - FOLDER (PRESET) ▲ / ▼
 - / (sökning bakåt/framåt)
 - / (bakåtspolning/snabbspolning framåt): Dessa knappar fungerar inte för CD-växlarfunktioner.

För radiofunktioner:

- PRESET (FOLDER) ▲ / ▼
- /
- För FM/AM-tuner: Funktioner för att söka efter stationer.
- För DAB-tuner: DAB-enssembler väljs om denna knapp trycks och hålls in.
DAB-tjänster väljs om knappen trycks ned ett ögonblick.

- 12 TOP MENU-knapp (31)*2
- 13 MENU-knapp (31)*2
- 14 Menyfunktionsknappar*2
Pil (▲ / ▼ / ◀ / ▶) och ENTER
- 15 RETURN-knapp (återgång) (31, 32)*2
- 16 Spelfunktionsknappar (35, 36, 70, 71)*2
RANDOM (R), INTRO (I) och REPEAT (↺)
- 17 OSD-knapp (37)
- 18 ZOOM-knapp (32)

*1 Du kan inte välja DAB-tunern eller CD-växlaren som uppspelningkälla utan att ansluta en av dem först.

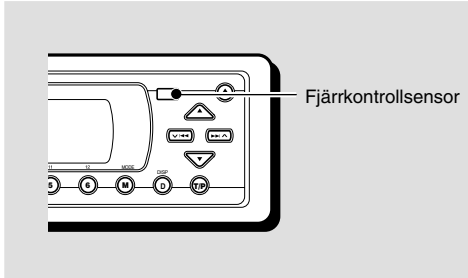
*2 Dessa knappar fungerar som sifferknappar när de trycks in samtidigt som SHIFT (S)-knappen.



Förbereda fjärrkontrollen

Innan fjärrkontrollen används:

- Rikta fjärrkontrollen rakt mot fjärrkontrollsensorn på huvudenheten. Se till att det inte förekommer några hinder i vägen.



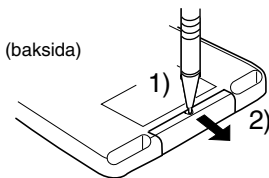
- Utsätt inte fjärrkontrollsensorn för kraftigt belysning (solsken eller skarpa lampor).

Insättning av batteri

När fjärrkontrollens område och effekt försvagas skall batteriet bytas ut.

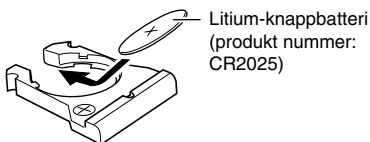
1. Ta bort batterihållaren.

- 1) Tryck utåt i pilens riktning med en kulspetspenna eller liknande.
- 2) Ta bort batterihållaren.



2. Sätt in batteriet.

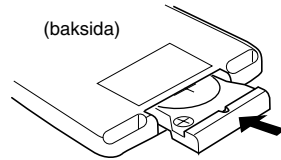
Skjut in batteriet i hållaren med + sidan vänd uppåt, tills batteriet sitter på plats i hållaren.



Litium-knappbatteri
(produkt nummer:
CR2025)

3. Sätt tillbaka batterihållaren.

Sätt in batterihållaren på plats igen genom att trycka på den tills du kan höra ett klickljud.



VARNING!

- Förvara batterier på en plats som är oåtkomlig för barn.
Om ett barn råkat svälja batterier skall man omedelbart kontakta läkare.
- Batterier får inte laddas upp, kortslutas, tas isär eller värmas upp eller placeras i eld.
Om något av detta sker kommer batterier att avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- Blanda inte batterier med andra metaller.
Om detta sker kan batterier avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- När batteri kastas bort eller sparas skall de lindas om med tejp och isolering. Annars kan batterier avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- Peta inte på batterier med metallstift från en liknande anordning.
Om detta sker kan batterier avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.

OBSERVERA:

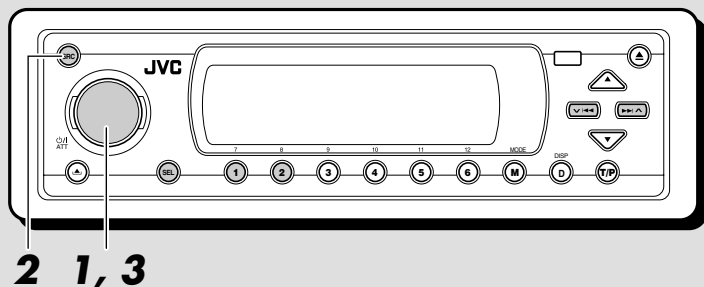
Lämna inte fjärrkontrollen på en plats som är exponerad för direkt solljus (exempelvis en instrumentbräda) under längre tid. Annars kan den skadas.

Denna mottagare är utrustad med fjärrkontrollfunktion på ratten. Om din bil har en fjärrkontroll på ratten, kan du driva mottagaren med fjärrkontrollen.

- Se Installations/anslutningshandbok (separat häfte) för anslutningar till denna funktion.

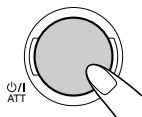


APPARATEN FUNKTIONER



Koppla på strömmen

1 Koppla på strömmen.



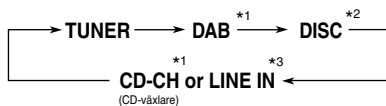
Information om enknappsmanöver:

När du väljer en källa i steg 2 nedan slås strömmen på automatiskt. Du behöver inte trycka på denna knapp för att slå på strömmen.

2 Spela ljudkällan.

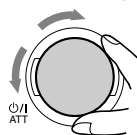


Varje gång du trycker på knappen, ändras källan enligt följande:



- *1 Du kan inte välja DAB-tunern eller CD-växlaren som uppspelningkälla utan att ansluta dem först.
- *2 Om det inte finns någon skiva i skivfacket, kan du inte välja "DISC" som källa.
- *3 För att välja "LINE IN", välj "Line In" för "Ext Input"-inställningen på sidan 60.

3 Ställ in ljudvolymen.



Ljudnivån visas.



Aktuellt ljudläge (IEQ) (se sidan 55)

4 Justera ljudet som du vill ha det. (Se sidorna 54 – 56).

Anm.:

När du spelar en källa, kan du också visa nivåändikeringen i teckenfönstret. För ytterligare information, se "Aktivera nivåändikeringen" på sidan 10.

Att sänka ljudnivån på ett ögonblick

Tryck ett ögonblick på \odot /I ATT medan du lyssnar på en ljudkälla. "ATT" börjar blinka i teckenfönstret, och ljudnivån sänks genast. Tryck ett ögonblick på knappen igen för att tillbaka den tidigare ljudnivån.

- Du kan också återställa ljudet genom att vrida inställningsratten.

Att koppla av strömmen

Tryck in och håll \odot /I ATT minst 1 sekund.

- Om du slår av strömmen under tiden som du lyssnar på en skiva startar CD-avspelnningen från där du avbröt den, nästa gång du slår på strömmen.



Avbryta demonstrationen i teckenfönstret

När apparaten levereras från fabriken, har demonstrationen i teckenfönstret aktiverats, och startar automatiskt när inte några funktioner har utförts på 20 sekunder.

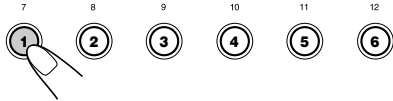
- Det rekommenderas att du avbryter demonstrationen innan du använder apparaten första gången.

Följ proceduren nedan för att avbryta demonstrationen i teckenfönstret:

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret.**
(PSM: se sidorna 58 och 59).



- 2 Tryck på sifferknapp 1 för att välja "MOVIE"—PSM-inställningarnas filmkategori.**



"Graphics"-inställningsindikeringen visas i teckenfönstret.

- 3 Vaj "Off".**



- 4 Avsluta inställningen.**



För att aktivera demonstrationen i teckenfönstret, upprepa samma procedur och välj "Int Demo" eller "All Demo" i steg 3.

- För ytterligare information, se "Ställa in filmdemonstrationen—Graphics" på sidan 59.

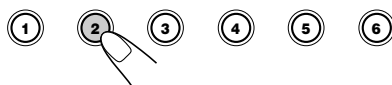
Ställ in klockan

Du kan ställa in klockan på antingen 24- eller 12-timmars tidsformat.

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret.**
(PSM: se sidorna 58 och 59).



- 2 Tryck på sifferknapp 2 för att välja "CLOCK"—PSM-inställningarnas klockkategori.**



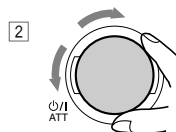
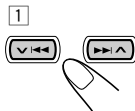
"Clock Hr" (timmar)-inställningsindikeringen visas i teckenfönstret.

- 3 Ställ in timmarna.**



- 4 Ställ in minuten.**

- 1 Valj "Clock Min" (minuten).
- 2 Justera minuten.



FORTSÄTTNING PÅ NÄSTA SIDA

SVENSKA



5 Ställ in tidssystem.

- 1 Välj "24H/12H".
- 2 Välj "24Hours" eller "12Hours".



6 Avsluta inställningen.



Tryck på DISP (D) för att kolla aktuell klocktid när apparaten är avstängd.

Strömmen slås på och klocktiden visas i 5 sekunder, innan strömmen stängs av.

Aktivera nivåindikeringen

Du kan visa nivåindikeringarna i teckenfönstret när du spelar alla källor. Denna apparat är utrustad med tre nivåindikeringsmönster.

- Det finns en tidgräns för utförandet av följande procedur. Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.

1 Tryck på SEL (val) upprepade gånger tills "METER" valskärmen visas i teckenfönstret.



Den senast valda nivåindikeringen visas i teckenfönstret.

Varje gång du trycker på knappen ändras de inställningsbara objekten enligt följande:

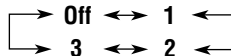


- För iEQ-inställningar (ljudläge), se sidorna 55 och 56.
- För SEL-inställningar (grundljud), se sidan 54.

2 Välj det nivåindikeringsmönster du vill ha.

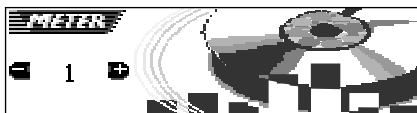


När du vrider på inställningsratten ändras nivåindikeringarna enligt följande:



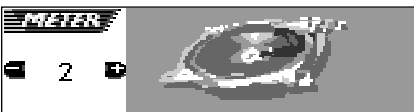
Indikering 1:

Ljudets nivåindikering fluktuerar vertikalt.



Indikering 2:

Högtalaren i teckenfönstret vibrerar när ljudets ingångsnivå ändras.



Indikering 3:

Vänster och höger ljudnivåindikeringar visas.

- Om liten animerad visning har valts, kan endast en ljudnivåindikering visas.

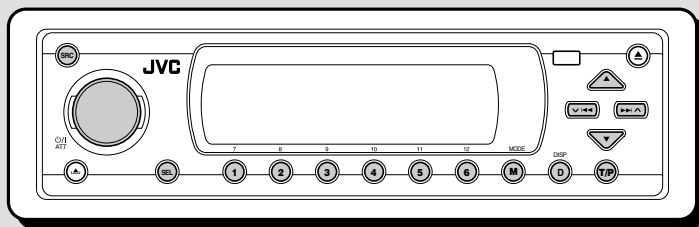


Off:

Ingen nivåindikering visas. Källanimeringen visas.

OBS!

Teckenfönstrets illustrationer i denna bruksanvisning utgörs till större delen av apparatens fabriksinställning. Om du har ändrat teckenfönstrets mönster eller en del PSM-enheter, ser ditt teckenfönster annorlunda ut.



Funktionerna i detta avsnitt förklaras huvudsakligen med hjälp av knapparna på kontrollpanelen. När fjärrkontrollen kan användas för samma funktioner, förklaras detta.

Lyssna på radion

Du kan söka antingen automatiskt eller manuellt för att ta in en bestämd station.

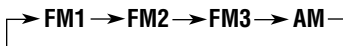
Sök en station automatiskt: Automatisk sökning

Denna funktion kan även utföras från fjärrkontrollen.

1 Välj band (FM1 – 3, AM).



- Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja radion.
- Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen, ändras frekvensbandet.



Det valda vågbandet visas.

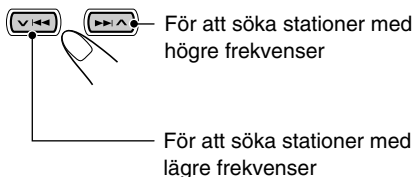


Tänds när FM stereosändning med tillräcklig signalstyrka tas emot.

Anm.:

Denna mottagare har tre FM-band (FM1, FM2, FM3). Vilket som helst kan användas för att lyssna på en FM-sändning.

2 Börja söka station.



När du får in en station upphör sökandet.

Om du vill sluta söka innan du får in en station, tryck på samma knapp som du tryckte för att söka.

När du använder fjärrkontrollen

- Tryck på FM (DAB) eller AM.
 - När du väljer FM-bandet, tryck på FM (DAB) upprepade gånger till frekvensbandet du önskar väljs.
- Tryck på ►► eller ◀◀ för att börja sökningen.



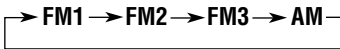


Sök en station manuellt: Manuell sökning

1 Välj band (FM1 – 3, AM).



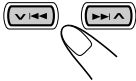
- Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja radion.
- Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen, ändras frekvensbandet.



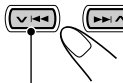
Anm.:

Denna mottagare har tre FM-band (FM1, FM2, FM3). Vilket som helst kan användas för att lyssna på en FM-sändning.

2 Tryck och in håll ►► ^ eller ▼ ◀◀ tills "Manual Search" börjar blinka i teckenfönstret.



3 Sök in önskad station medan "Manual Search" blinkar.



För att ställa in stationer med högre frekvenser

För att ställa in stationer med lägre frekvenser

- Om du tar bort fingret från knappen slås det manuella läget automatiskt av efter 5 sekunder.
- Om du håller knappen intryckt växlar frekvenserna (med 50 kHz intervall för FM och 9 kHz intervall för AM—MV/LV) tills du släpper knappen.

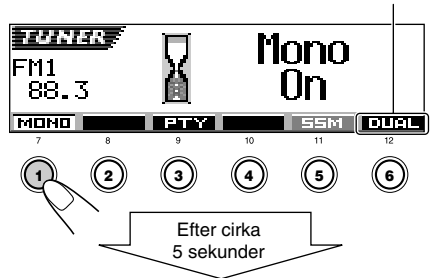
När en FM-stereosändning har dålig mottagning:

- Tryck på MODE (M) för att gå in i funktionsläge när du lyssnar på en FM-stereosändning. "Mode" visas i teckenfönstret.



- Tryck på sifferknapp 1 för att välja "Mono On" medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker ned knappen, visas "Mono On" och "Mono Off" växelvis.

Se sidan 40 för information om denna funktion.



Teckenfönstret återgår till skärmen som indikerar källa.



När Mono On väljs, visas MONO-indikator, ljudet du hör kommer vara monoljud, men mottagningen kommer förbättras.

Lagra stationer i minnet

Du kan använda någon av dessa två metoder för att lagra sändarstationen i minnet.

- Automatisk förinställning av FM-stationer: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manuell förinställning av både FM och AM stationer

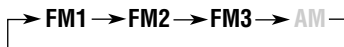
FM-station automatisk förinställning: SSM

Du kan förinställa 6 lokala FM-stationer i varje FM-band (FM1, FM2 och FM3).

1 Välj ett FM-bandnummer (FM1 – 3) där du vill lagra FM-stationer.



- 1 Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja radion.
- 2 Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen, ändras frekvensbandet.



Anm.:

Denna mottagare har tre FM-band (FM1, FM2, FM3). Vilket som helst kan användas för att lyssna på en FM-sändning.

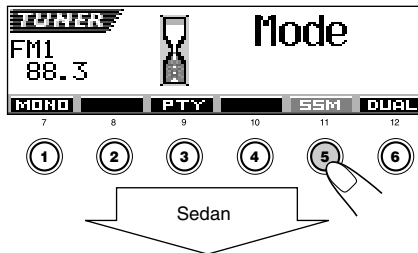
2 Starta automatisk förinställning.

- 1 Tryck ned MODE (M) för att gå till funktionsläget. "Mode" visas i teckenfönstret.

MODE



- 2 Tryck och håll in sifferknapp 5 medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret.



"-SSM-" visas och försvinner sedan när den automatiska förinställningen är klar.

Lokala FM-stationer med de starkaste signalerna avsökts och lagras automatiskt i det bandnummer du valt (FM1, FM2 eller FM3). Dessa stationer är förinställda i nummerknapparna—nr 1 (lägsta frekvens) till nr 6 (högsta frekvens).



Manuell förinställning

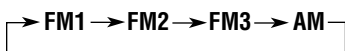
Du kan förinställa upp till 6 stationer i varje band manuellt (FM1, FM2, FM3 och AM).

Ex.: Att lagra en FM-station på 92,5 MHz i förinställningsnummer 1 på FM1-bandet.

1 Välj ett bandnummer (FM1 – 3, AM) där du vill lagra stationer (nummer FM1 i det här exemplet).



- 1 Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja radion.
- 2 Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen, ändras frekvensbandet.



2 Sök in en station (på 92,5 MHz i det här exemplet).

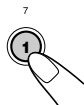


För att ställa in stationer med högre frekvenser

För att ställa in stationer med lägre frekvenser



3 Tryck och håll in sifferknappen (nummer 1 i det här exemplet) minst 2 sekunder.



Mönstret i teckenfönstret ändras automatiskt som mönstret ovan (se sidan 16). Det förinställda numret blinkar i ungefär 5 sekunder, sedan visas föregående mönster igen.

4 Upprepa åtgärderna ovan för att lagra andra stationer i andra förinställningsnummer.

Anm.:

- En tidigare förinställd station raderas när en ny station lagras i samma förinställningsnummer.
- Förinställningsstationer raderas när strömmen till minneskretsen bryts (t.ex. under batteribyte). Om detta inträffar ska stationerna förinställas igen.

Sök in en förinställd station

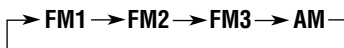
Du kan lätt söka in en förinställd station. Kom ihåg att du måste lagra stationerna först. Se "Lagra stationer i minnet" på sidorna 13 och 14 om du inte lagrat dem.

Välja en förinställd station direkt

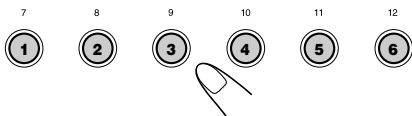
1 Välj band (FM1 – 3, AM).



- Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja radion.
- Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen, ändras frekvensbandet.



2 Välj numret (1 – 6) på den förinställda station du vill ha.



När du använder fjärrkontrollen

- Tryck på FM (DAB) eller AM.
 - När du väljer FM-band, tryck på FM (DAB) upprepade gånger tills det frekvensband du önskar väljs.



- Tryck på sifferknapparna (1 – 6) när du håller in i SHIFT (S).



Anm.:

Du kan även använda PRESET (FOLDER) ▲ / ▼ knapparna för att välja en förinställd station.

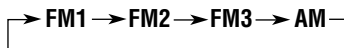
Välja en förinställd station med hjälp av listan med förinställda stationer

Om du glömmet vilka stationer som är lagrade i de olika förinställda siffrorna, kan du kontrollera listan med förinställda stationer, sedan välja önskad station.

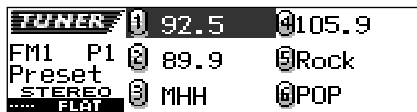
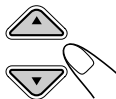
1 Välj band (FM1 – 3, AM).



- Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja radion.
- Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen, ändras frekvensbandet.



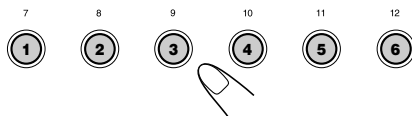
- Tryck och håll in ▲ (upp) eller ▼ (ner) tills listan med förinställda stationer för det aktuella frekvensbandet (FM1, FM2, FM3 eller AM) visas i teckenfönstret.



Anm.:

- Du kan också visa de andra listorna med förinställda stationer för FM-frekvensband (FM1, FM2 eller FM3) genom att trycka på ▲ (upp) eller ▼ (ner).
- Om en förinställd station är en FM RDS-station med PS-signal, visas PS-namnet i stället för stationsfrekvens.

3 Välj siffran (1 – 6) för önskad förinställd station.





Ändra mönstret i teckenfönstret

Du kan ändra informationen som visas i teckenfönstret genom att trycka på DISP (D).



Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstrets mönster enligt följande:

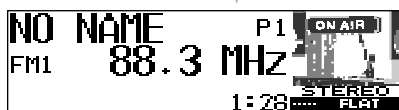
- När en AM- eller FM-station (icke RDS) tas emot



Visas endast när du väljer en förinställd stationsnummer.



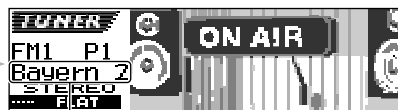
Klocktid



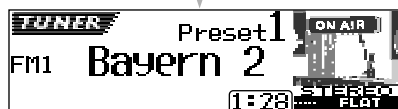
Visas endast när en FM-station (icke RDS) tas emot.



- När en FM-station (RDS) tas emot



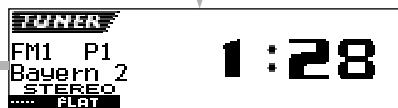
PS (station)-namn



Klocktid



PTY-kod
(se sidan 23)





Så här använder du RDS

RDS (radiodatasystem) tillåter att FM-stationer sänder en extra signal tillsammans med de ordinarie programsignalerna. Stationerna sänder exempelvis stationsnamn samt information om den typ av program de sänder ut, t.ex. sport eller musik, osv.

En annan fördel med RDS-funktionen kallas "framhäver andra nät". Med hjälp av framhäver andra nät-data som sänts från en station kan du söka in en annan station i ett annat nätverk som sänder ditt favoritprogram eller trafikuppgifter, medan du lyssnar på ett annat program eller någon annan ljudkälla som CD.

När apparaten tar emot RDS-data kan den göra följande:

- Automatisk spårning av samma program (nätspårningsmottagning)
- Beredskapsmottagning av TA (trafikmeddelanden) eller ditt favoritprogram
- PTY (programtyp) -sökning
- Programsökning
- Flera andra funktioner

Automatisk spårning av samma program (nätspårningsmottagning)

När du kör genom ett område där det är dålig FM-mottagning, söker tunern i denna apparat automatiskt in en annan RDS-station som sänder samma program med starkare signaler. Du kan alltså fortsätta att lyssna på samma program med bästa möjliga mottagning var du än kör. (Se illustrationen på nästa sidan 23).

Två typer av RDS-data används för att få nätspårningsmottagning att fungera korrekt—nämligen PI (programidentifiering) och AF (alternativa frekvenser).

Om dessa data inte mottas korrekt från den RDS-station du lyssnar på, kommer nätspårningsmottagningen inte att fungera.

För att använda nätspårningsmottagning

Du kan välja mellan olika typer av nätspårningsmottagning för att fortsätta att lyssna på samma program med bästa möjliga mottagning.

Vid leveransen från fabriken är "AF" valt.

- AF: Nätspårningsmottagning är aktiverad utan regionalisering. Denna inställning gör att mottagaren växlar till en annan station inom samma nätverk när de signaler som tas emot från den aktuella stationen blir alltför svaga. (I detta läge kan programmet skilja sig från det som f.n. tas emot). AF-indikatorn tänds.
- AF Reg: Nätspårningsmottagning är aktiverad med regionalisering. Denna inställning gör att mottagaren växlar till en annan station inom samma nätverk, som sänder samma program, när de signaler som tas emot från den aktuella stationen blir alltför svaga. REG-indikatorn tänds.
- Off: Nätspårningsmottagning är utkopplad. Varken AF indikatorn eller REG indikatorn tänds.



AF- eller REG-indikatorn tänds.

Anm.:

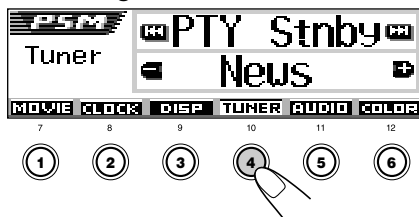
Om en DAB-förstärkare är ansluten, och alternativ mottagning (för DAB-tjänster) aktiveras, så aktiveras också nätspårningsmottagning ("AF") automatiskt. Nätspårningsmottagning kan inte inaktiveras utan inaktivering av alternativ mottagning. (Se sidan 76).



- 1 Tryck in och håll SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret. (PSM: se sidorna 58 och 59).



- 2 Tryck på sifferknapp 4 för att välja "TUNER"—PSM-inställningarnas radiokategori.



"PTY Stnby" (beredskapsläge) -inställningsindikeringen visas i teckenfönstret.

- 3 Välj "AF-Regn'1" (alternativ frekvens/regionaliseringsmottagning).



- 4 Välj önskat läge—"AF", "AF Reg" eller "Off".



- 5 Avsluta inställningen.



Mottagning i TA-beredskapsmottagning

TA-beredskapsmottagning gör att apparaten temporärt kan koppla om till trafikmeddelanden (TA) från den aktuella ljudkällan (en annan FM-station, CD eller andra anslutna komponenter).

- Mottagning i TA-beredskapsläget fungerar inte om du lyssnar på en AM-station.



Tryck på T/P för att aktivera TA-beredskapsmottagning. Varje gång du trycker på knappen sätts denna funktion på och stängs av växelvis.



TP-indikatorn (tänds eller blinkar)

- Om den aktuella källan är FM, tänds TP-indikatorn antingen med fast sken eller blinkar.
 - Om TP-indikatorn tänds med fast sken har TA-beredskapsmottagning aktiverats. Om en station börjar sända ett trafikmeddelande visas "Traffic Flash" i teckenfönstret, och apparaten går automatiskt till stationen i fråga. Volymen ändras till den förinställda TA-volymen (se sidan 22) och trafikmeddelandet hörs.
 - Om TP-indikatorn blinkar har TA-beredskapsmottagning ännu inte aktiverats, eftersom den station som tas emot inte tillhandahåller de signaler som används för TA-beredskapsmottagning. För att aktivera TA-beredskapsmottagning behöver du ställa in en annan station, som sänder ut dessa signaler. Tryck på ►► ▲ eller ▼ ◀◀ för att söka efter en sådan station. När en station som sänder dessa signaler har ställts in slutar TP-indikatorn att blinka och lyser i stället med fast sken. Nu har TA-beredskapsmottagning aktiverats.

- Om den aktuella källan inte är FM, tänds TP-indikatorn. Om en station börjar sända ett trafikmeddelande visas "Traffic Flash" i teckenfönstret och apparaten byter automatiskt källa och ställer in sig på den sändande stationen.



Mottagning i PTY-beredskapsmottagning

PTY-beredskapsmottagning gör att apparaten kan växla tillfälligt till ditt favoritprogram (PTY: programtyp) från alla källor förutom AM-stationer.

Så här väljer du önskad PTY-kod för PTY-beredskapsmottagning

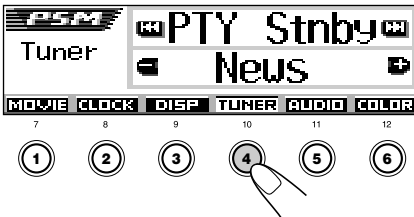
När den levereras från fabriken, är PTY-beredskapsmottagning inställd på sökning av nyhetsprogram "News".

Så här väljer du din favoritprogramtyp för PTY-beredskapsmottagning.

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret. (PSM: se sidorna 58 och 59).**

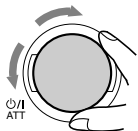


- 2 Tryck på sifferknapp 4 för att välja "TUNER"—PSM-inställningarnas radiokategori.**



"PTY Stnby" (beredskapsläge) -inställningsindikeringen visas i teckenfönstret.

- 3 Välj någon av de tjugonio PTY-koderna. (Se sidan 23).**



Det valda kodnamnet visas i teckenfönstret och lagras i minnet.

- 4 Avsluta inställningen.**



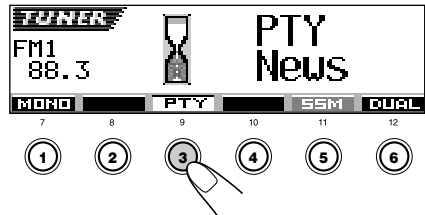
Så här ställer du in PTY-beredskapsmottagning

- 1 Tryck på MODE (M) när du lyssnar på en FM-stereosändning.**

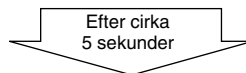


"Mode" visas i teckenfönstret.

- 2 Tryck på sifferknapp 3 gånger för att aktivera PTY-beredskapsmottagning medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen sätts PTY-beredskapsmottagning på och stängs av växelvis.**



Ex.: När den aktuella PTY-koden för PTY-beredskapsmottagning är "News" (nyheter)



Teckenfönstret återgår till skärmen som indikerar källa.



PTY-indikator (tänds eller blinkar)



PTY-indikatorn tänds eller blinkar.

- Om **PTY-indikatorn tänds** med fast sken har PTY-beredskapsmottagning aktiverats. Om en station börjar sända ut det valda PTY-programmet ställer apparaten automatiskt in sig på stationen i fråga.

- Om **PTY-indikatorn blinkar** har PTY-beredskapsmottagning ännu inte aktiverats, eftersom den station som tas emot inte tillhandahåller de signaler som används för PTY-beredskapsmottagning.

För att aktivera PTY-beredskapsmottagning behöver du ställa in en annan station, som sänder ut dessa signaler. Tryck på ►►| ▲ eller ▼|◄◄ för att söka efter en sådan station.

När en station som sänder dessa signaler har ställts in slutar PTY-indikatorn att blinka och lyser i stället med fast sken. Nu har PTY-beredskapsmottagning aktiverats.

Anm.:

När du har satt på PTY-beredskapsmottagning, kan du ändra källan utan att avbryta PTY-beredskapsmottagning. Om PTY-indikatorn blinkade förut, slutar den att göra så nu. Om en station börjar sända valt PTY-program, ändrar apparaten automatiskt källan och ställer in stationen.

- Om du ändrar källan till AM, avbryts PTY-beredskapsmottagning tillfälligt.
- Du kan bara inaktivera PTY-beredskapsmottagning när källan är FM.

Ställ in ditt favoritprogram

Du kan söka vilken som helst av PTY-koderna. Du kan dessutom lägga in 6 olika typer av favoritprogram på nummerknapparna. Vid leveransen från fabriken är följande 6 programtyper lagrade i nummerknapparna (1 till 6).

För att lagra din favoritprogramtyp, se informationen nedan och sidan 21.

För att söka efter ditt favoritprogramtyp, se sidan 21.

| | | |
|----------|---------|--------|
| 1 | 2 | 3 |
| Pop M | Rock M | Easy M |
| 4 | 5 | 6 |
| Classics | Affairs | Varied |

Lagra dina favoritprogramtyper i minnet

- Tryck och håll in TP/PTY intryckt minst 2 sekunder när du lyssnar på en FM-station.**

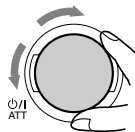


Den sist valda PTY-kod visas.



Ex.: Om det senast valda ljudläget var "Pop M"

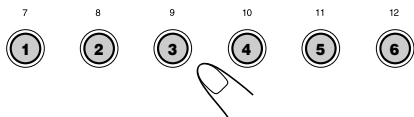
- Välj någon av de tjugonio PTY-koderna. (Se sidan 23).**



Det valda kodnamnet visas i teckenfönstret.



3 Tryck och håll in sifferknappen intryckt minst 2 sekunder för att lagra den PTY-kod som valts i önskat förinställningsnummer.



Den valda förinställda siffran blinkar ett tag.

4 Tryck och håll in T/P intryckt minst 2 sekunder, för att gå ut från detta läge.

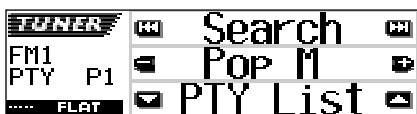


Att avsöka ditt favoritprogram

1 Tryck och håll in T/P intryckt minst 2 sekunder när du lyssnar på en FM-station.

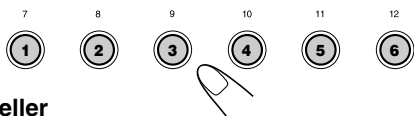


Den sist valda PTY-kod visas.



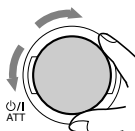
Ex.: Om det senast valda ljudläget var "Pop M"

2 Välj en önskad favoritprogram

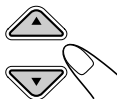


eller

Välj en av de tjugonio PTY-koderna



eller



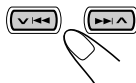
Ex.: När "Rock M" har valts

Hur man använder ▲ (upp) eller ▼ (ned)-knapparna

Genom att trycka på ▲ (upp) eller ▼ (ned) upprepade gånger, kan du visa listan med dina förinställda PTY-koder och alla tjugonio PTY-koderna (sex PTY-koder åt gången). Först visas listan med dina förinställda PTY-koder, sedan visas alla tjugonio PTY-koderna (sex åt gången) i följd.

Tryck på sifferknappen för att välja önskad PTY-kod på listan som nu visas i teckenfönstret.

3 Sätt igång PTY-sökning för ditt favoritprogram.



- Om det finns en station som sänder ett program med samma PTY-kod som du valt, tas den stationen in.
- Om det inte finns någon station som sänder ett program med samma PTY-kod som du valt, ändras inte stationen.

Anm.:

I vissa områden fungerar inte PTY-sökning korrekt.



Andra bekväma RDS-funktioner och inställningar

Automatiskt val av station med sifferknapparna

När du trycker på sifferknappen brukar den förinställda stationen tas in.

När den förinställda stationen är en RDS-station händer dock något annat. Om signalerna från den förinställda stationen är för svaga för att mottagningen ska bli bra, så använder apparaten sina AF-data och ställer in sig på en annan station som sänder samma program som den ursprungliga förinställda stationen.

(Programsökning)

- Det tar en stund för apparaten att ställa in sig på en annan station med programsökning.

Så här gör du **för att aktivera programsökning**.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 57.

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret.
- 2 Tryck på sifferknapp 4 för att välja "TUNER"—PSM-inställningarnas radiokategori.
- 3 Tryck på ►► | ^ eller ▼ | ◀◀ för att välja "P(Program)-Search".
- 4 Vrid inställningsratten medurs för att välja "On". Detta aktiverar programsökning.
- 5 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

För att gå ur programsökningen, samma procedur, väl "Off" i steg 4 genom att vrida inställningsratten moturs.

Volyminställning för trafikinformation

Du kan förinställa ljudnivån för TA-beredskapsmottagning. När ett trafikprogram tas in ändras ljudvolymen automatiskt till förinställd nivå.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 57.

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret.
- 2 Tryck på sifferknapp 4 för att välja "TUNER"—PSM-inställningarnas radiokategori.
- 3 Tryck på ►► | ^ eller ▼ | ◀◀ för att välja "TA Volume".
- 4 Vrid inställningsratten för att ställa in önskad volymnivå.
Du kan ställa in den mellan "Volume 0" till "Volume 50".
- 5 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

Automatisk klockinställning

Vid leverans från fabriken är klockan som är inbyggd i apparaten inställd för att justeras automatiskt med hjälp av CT-data (klocktid) i RDS-signalen.

Följ anvisningarna nedan om du inte vill använda automatisk klockinställning.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 57.

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret.
- 2 Tryck på sifferknapp 2 för att välja "CLOCK"—PSM-inställningarnas klockkategori.
- 3 Tryck på ►► | ^ eller ▼ | ◀◀ för att välja "Auto Adj" (inställning).
- 4 Vrid inställningsratten moturs för att välja "Off". Därmed har klockinställning annullerats.
- 5 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

För att återaktivera klockinställning, upprepas samma procedur, väl "On" i steg 4 genom att vrida inställningsratten medurs.

Anm.:

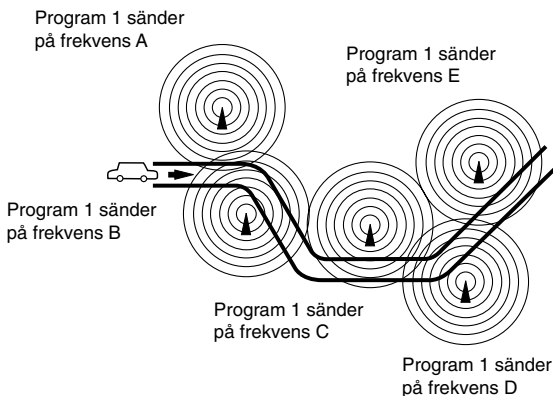
Du måste ligga kvar inställd på samma station i mer än 2 minuter efter att ha satt "Auto Adj" till "On". Annars kommer klocktiden inte att justeras. (Det beror på att apparaten behöver 2 minuter för att hämta in de CT-data som ingår i RDS-signalen).



PTY-koder

| | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| News: | Nyheter | Social: | Program om sociala aktiviteter |
| Affairs: | Mera djuplodande analyser av aktuella nyheter och händelser | Religion: | Program som handlar om olika aspekter av troende eller frågor v existentiell eller etisk natur |
| Info: | Program som delger tips om diverse olika ämnen | Phone In: | Program där lyssnarna kan uttrycka sina åsikter antingen telefonledes eller i ett allmänt forum |
| Sport: | Sportevenemang | Travel: | Program om resmål, charterresor, restips och erbjudanden |
| Educate: | Utbildningsprogram | Leisure: | Program rörande fritidsaktiviteter såsom trädgårdsskötsel, matlagning, fiske osv. |
| Drama: | Radioskådespel | Jazz: | Jazzmusik |
| Culture: | Program om nationell eller regionell kultur | Country: | Countrymusik |
| Science: | Program om naturvetenskap och teknik | Nation M: | Nuvarande populärmusik från främmande länder och regioner på det ursprungliga språket |
| Varied: | Övriga program som komedier, ceremonier osv. | Oldies: | Klassisk popmusik |
| Pop M: | Popmusik | Folk M: | Folkmusik |
| Rock M: | Rockmusik | Document: | Program som behandlar aktuella frågor på ett mera djuplodande sätt |
| Easy M: | Lättlyssnad popmusik | | |
| Light M: | Lättlyssnad bakgrundsmusik | | |
| Classics: | Klassisk musik | | |
| Other M: | Övriga typer av musik | | |
| Weather: | Väderinformation | | |
| Finance: | Rapporter om försäljning, handel, aktiebörsen osv. | | |
| Children: | Underhållningsprogram för barn | | |







Samma program kan tas emot på olika frekvenser.





SPELBARA SKIVOR

Skivor som du kan spela:

| Skivtyp | Märkning (Logo) | Videoformat | Regionkod* |
|-----------|--|-------------|------------|
| DVD Video |   | PAL | 2 ALL |
| Video CD |   | | _____ |
| Ljud CD |   | _____ | _____ |
| MP3-skiva | CD-R- eller CD-RW-skivor som har MP3-filer med förlängningskoden <mp3>. De måste spelas in i det format som överensstämmer med ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo och Joliet. | | |

- På vissa skivor kan funktionerna skilja sig från de som beskrivs i denna instruktionsbok.
- Följande skivor kan inte spelas:
 - DVD Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), foto-CD, osv.
 Om du försöker spela dessa skivor uppstår brus som kan skada högtalarna.

* Information om regionkoder

DVD-spelare och DVD-videoskivor har egna regionkodnummer. Denna apparat kan endast spela DVD-skivor vars regionkoder innehåller siffran "2".



Exempel:

Om du sätter i en DVD Video-skiva för en inkorrekt regionkod

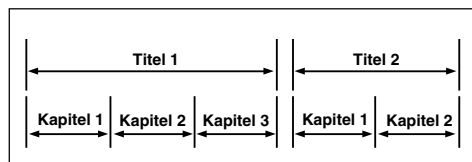
Visas "REGION CODE ERROR!" på skärmen, och Please Eject blinkar i teckenfönstret. (Om kontrollpanelen inte har stängts ännu, matas skivan ut automatiskt.)

Skivstruktur

DVD

En DVD-skiva innehåller **Titlar**, och varje titel kan delas in i **Kapitel**.

Om en DVD-skiva exempelvis innehåller flera filmer, kan varje film ha ett eget titelnummer, som i sin tur kan delas in i kapitel.

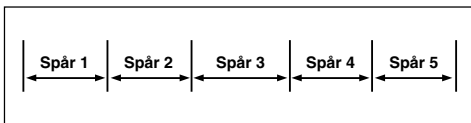


Video-CD (VCD) och Ljud-CD (CD)

VCD- och CD-skivor innehåller å andra sidan **Spår**.

Oftast har varje spår ett eget spårnummer. (På vissa skivor kan de enskilda spåren vara **Indexerade**).

När du spelar en VCD-skiva med PBC-funktionen (uppspelningskontroll), kan du välja vad som ska visas med hjälp av menyn på skärmen. (När du styr en VCD-skiva med menyn, fungerar eventuellt inte vissa funktioner som exempelvis upprepade avspeling och spårsökning).



MP3-skivor

MP3 är en förkortning av Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer 3. MP3 är helt enkelt ett filformat med datakomprimering. Genom att använda formatet MP3 kan du lagra cirka 10 gånger fler låtar på en CD-R- eller CD-RW-skiva som på en vanlig CD-skiva.

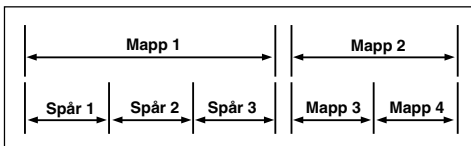
På en MP3-skiva är filerna (även kallade "spår" och båda orden används i denna instruktionsbok) vanligtvis indelade i en mapp.

Mappar kan innehålla andra mappar och därigenom skapa hierarkiska mappnivåer.

Denna enhet känner igen upp till 150 filer per mapp, upp till 99 mappar per skiva (upp till 14.850 filer sammanlagt).

Apparaten ignorerar spår som överskrider det maximala antalet och kan inte spela upp dem.

- Alla mappar på skivan räknas in i det totala antalet om 150, även de mappar som inte innehåller några MP3-filer.



Anmärkningar om MP3-skivor

- Mp3-skivor kräver längre avläsningstid, som varierar beroende på mapparnas/filernas komplexa konfiguration.
- Denna apparat stöder "flersessionskivor".
- Denna apparat kan inte spela upp "paketskrivna" skivor.
- Denna apparat kan spela MP3-filer med rätt förlängningskod—<mp3> (alla kombinationer av stora och små bokstäver accepteras)
- De rekommenderas att MP3-filer spelas in med en avsökningshastighet på 44,1 kHz, och en dataöverföringshastighet på 128 kbps.
- För ytterligare information om MP3-skivor, se "Manual för MP3" (separat volym).

Om ljud som återgivits genom de bakre terminalerna

• Genom de analoga uttagen (Speaker out/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):

2-kanalsignaler sänds ut.

När du spelar en flerkanalskodad skiva, mixas flerkanalssignaler ner.

(AUDIO—ANALOG DOWN MIX: se sidan 53).

• Genom uttaget DIGITAL OUT (optisk):

Digitalsignaler (Linjär PCM, Dolby Digital*, DTS**) sänds ut genom denna terminal.

(Mer information finns på sidan 83).

För att återge flerkanaliga ljud så som Dolby Digital och DTS, anslut en förstärkare eller en dekoder som är kompatibel med dessa flerkanaliga källorna, till denna terminal, och ställ in "DIGITAL AUDIO OUTPUT" till rätt värde. (Se sidan 53).

• Om Dual Zone

När du lyssnar på radion, CD-växlaren eller en extern komponent genom de inbyggda högtalarna i bilen, kan du lyssna till uppspelningsljud på denna DVD/CD-spelare med hörlurarna anslutna till uttaget 2nd AUDIO OUT samtidigt.

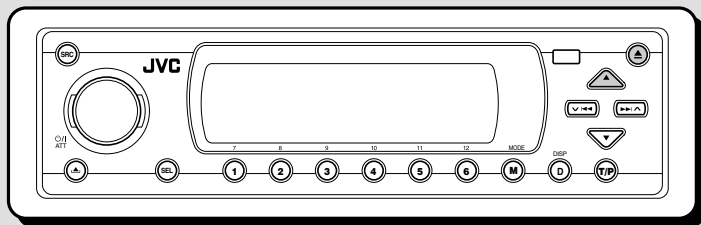
- För detaljerad information, se "DUAL ZONE-FUNKTIONER" på sidan 40.

* Tillverkad på Dolby Laboratories licens. Dolby och dubbel-D-symbolen är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

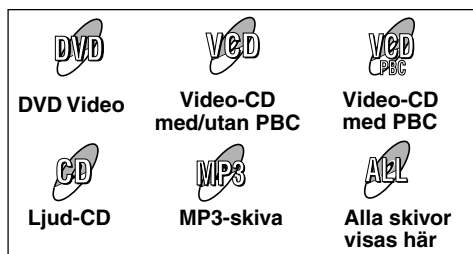
** DTS och DTS Digital Out är varumärken som tillhör Digital Theater Systems, Inc.



VANLIG SKIVSPELNING



Följande markeringar i denna instruktionsbok anger spelbara skivor.



Innan du utför några funktioner, kontrollera följande...

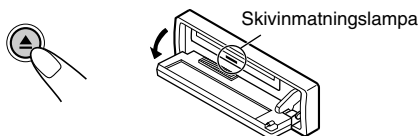
- Sätt på skärmen för spelning av en DVD- eller VCD-skiva. Om du sätter på skärmen, kan du även styra CD- och MP3-spelning med hjälp av skärmen.
- För spelning av en DVD-skiva kan du ändra inställningsmenyn enligt dina önskemål. (Se sidorna 50 – 53).
- Om vill styra DVD/CD-spelaren med knapparna på kontrollpanelen, se avsnittet "ANDRA SKIVFUNKTIONER" på sidorna 42 till 49.

Om " " visas på monitorn när du trycker ned en knapp, kan inte skivan acceptera funktionen du försökte utföra.

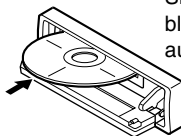
- I vissa fall visas inte " " när funktioner inte accepteras.

Spela upp

1 Öppna kontrollpanelen.



2 Lägg in en skiva i skivfacket.

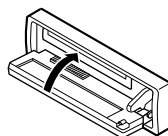


Skivmatningslampan börjar blinka, och apparaten matar automatiskt in skivan.

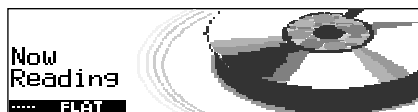
Lägg INTE in någon skiva när skivmatningslampan blinkar* eller inte är tänd**.

* Blinkar: när en skiva matas in eller ut
** Inte tänd: när en skiva har matats in.

3 Stäng kontrollpanelen för hand.



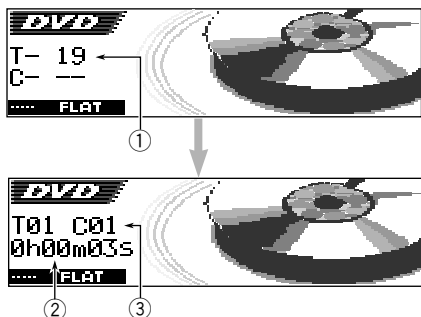
Skivtypen avkänns automatiskt, och uppspelningen startar automatiskt. (Om skivan är en CD- eller VCD-skiva utan PBC-funktionen, eller en MP3-skiva, upprepas spelningen till du stoppar den.)



- Om en meny visas under spelning av en DVD- eller VCD-skiva med PBC-funktion, se "Menyfunktioner" på sidan 31.

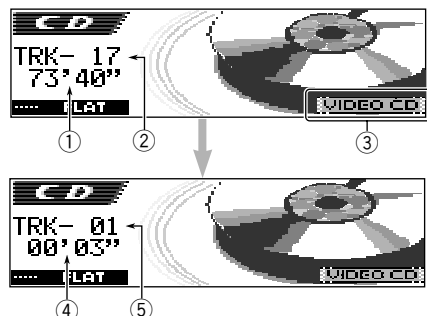


• Indikeringar i teckenfönstret när en DVD-skiva matas in:



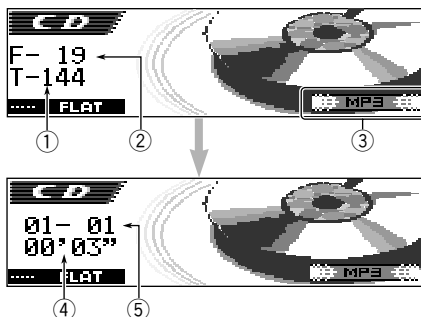
- ① Antal titelnummer
- ② Tid spelad av det aktuella spåret
- ③ Aktuellt titel- och kapitelnummer

• Indikeringar i teckenfönstret när en VCD- eller CD-skiva matas in:



- ① Skivans totala speltid
- ② Antal spårnummer
- ③ VIDEO-CD-indikator: visas endast när en Video-CD-skiva spelas.
- ④ Tid spelad av det aktuella spåret
- ⑤ Aktuellt spårnummer

• Indikeringar i teckenfönstret när en MP3-skiva matas in:



- ① Antal spårnummer
- ② Antal mappar
- ③ MP3-indikator
- ④ Tid spelad av det aktuella spåret
- ⑤ Aktuellt mapp- och spårnummer

Anm.:

När en ny mapp börjar spelas, visas dess mappnamn i teckenfönstret (mönstret i teckenfönstret ändras automatiskt en liten stund—se sidan 49.)

Varning:

När du börjar spela en mixed-CD-skiva, stannar uppspelningen vid början av det första spåret (00'00" visas som spelad tid). Om detta sker, kan du starta uppspelningen från valt spår genom att gå till det andra spåret.

- Se "Manual för MP3" (separat volym) för ytterligare information om mixed-CD-skivor.

Anm.:

- När det redan finns en skiva i skivfacket, startar uppspelningen när du väljer "DISC" (skiva) som källa.
- Apparaten kan inte läsa eller spela en MP3-skiva utan förlängningskoden <mp3>.
- När en CD-skiva sätts in uppochned, matas den ut automatiskt (om kontrollpanelen är öppen). Om kontrollpanelen är stängd, ändras källan till den förut valda, och "Please Eject" (mata ut skivan) blinkar i teckenfönstret.



Stoppa uppspelningen tillfälligt

Tryck på **II** på fjärrkontrollen
"Pause" blinkar i teckenfönstret.



- Endast för DVD- och VCD-skivor: En stillbild visas.

Spelning ruta-för-ruta—Du kan flytta fram stillbilden en ruta i taget genom att trycka på **II** upprepade gånger.

För att återuppta normal hastighet, tryck på **▶**.

Slow motion-spelning—Du kan flytta fram stillbilden i slow-motion genom att trycka på **▶▶** eller **◀◀**. Varje gång du trycker på knappen ändras sökningshastigheten enligt följande:



1/32 → 1/16 → 1/8 → 1/4 → 1/2

För att återuppta normal hastighet, tryck på **▶**.

Anm.:

- *Inget ljud kommer ut under slow-motion-spelning bakåt.*
- *När du spelar en VCD-skiva, är inte slo-motion-spelning bakåt tillåten.*

Spela föregående scener

—Återuppspelning med ett tryck



Tryck på **▶** på fjärrkontrollen (eller **▲** (upp) **kontrollpanelen**) under spelning. Spelläget flyttas tillbaka 10 sekunder före aktuellt läge.

Anm.:

- *Denna funktion fungerar endast inom en och samma titel.*
- *Denna funktion fungerar inte för vissa DVD-skivor.*

Stoppa uppspelningen

Tryck på **■** på fjärrkontrollen:

- Utom för MP3-skivor: Denna apparat kan komma ihåg slutpunkten (tills skivan matas ut), och när du sedan sätter igång uppspelningen igen, startar den från det ställe den avbröts innan. (Återuppta spelning)
- För MP3-skivor: Denna apparat kommer ihåg de senast spelade spåren (tills skivan matas ut), och när du sedan startar spelningen igen, startar den från början av samma spår.

Mata ut en skiva

Tryck på **▲** på kontrollpanelen.

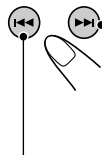
Spelning avbryts och kontrollpanelen viks ned. Skivan kommer ut från laddningspringan.

Leta upp viss titel/kapitel/spår

Gå till följande eller föregående kapitel/spår



- För DVD-skivor: Under uppspelning eller paus



Tryck på **▶▶** för att gå fram till början av följande kapitel/spår. Varje gång du trycker in knappen, går du fram till början på följande kapitel/spår som spelas upp.

Tryck på **◀◀** för att gå fram till början av aktuellt kapitel/spår.

Varje gång du trycker in knappen, går du tillbaka till början på föregående kapitel/spår som spelas upp.

Anm.:

Uppspelningen startar inte automatiskt om du letar upp kapitel/spåret under paus eller när skivan inte spelas.



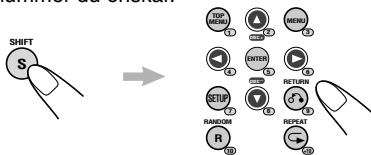
Leta upp viss titel/kapitel/spår direkt



- För DVD-skivor: Under uppspelning eller paus—välj ett kapitel
I stoppat läge—välj en titel
- För VCD-skivor: När PBC (se sidan 32)
-funktionen inte används.

På fjärrkontrollen:

När du håller in SHIFT (S), tryck på sifferknapparna för att välja det titel-, kapitel- eller spårnummer du önskar.



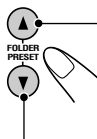
Exempel:

- För att välja nummer 5, tryck in 5 och SHIFT (S) samtidigt.
- För att välja nummer 10, tryck in 10 och SHIFT (S) samtidigt.
- För att välja nummer 23, tryck in +10, +10 och SHIFT (S) samtidigt.

Anm.:

- Om du väljer spårnummer direkt på en VCD-skiva med PBC-funktionen när skivan inte spelas, startar uppspelningen utan aktiverad PBC-funktion. (se sidan 32).
- Uppspelningen startar inte automatiskt om du väljer ett kapitel eller spår under pausläget.

Leta upp en viss mapp



Tryck på FOLDER (PRESET) ▲ för att välja nästa mapp. Varje gång du trycker in knappen, letas nästa mapp upp, och det första spåret i mappen börjar spelas.

Tryck på FOLDER (PRESET) ▼ för att välja föregående mapp. Varje gång du trycker in knappen, letas föregående mapp upp, och det första spåret i mappen börjar spelas.

Anm.:

Om mappen inte innehåller några MP3-spår hoppas den över.

Ikoner på TV-skärmen

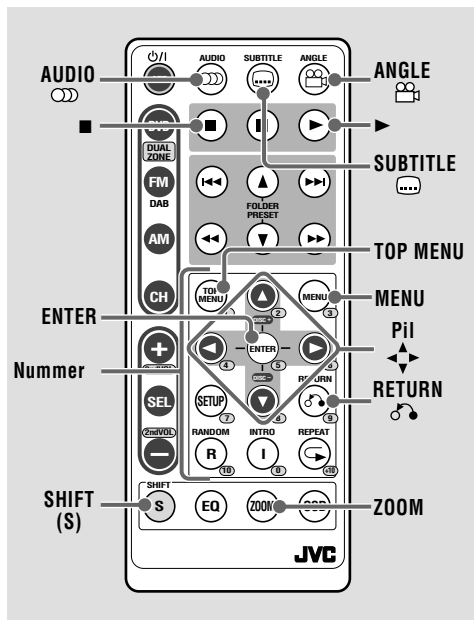


När en skiva spelas, kan följande ikoner visas ett tag på skärmen.

- : Visas vid början av en scen med flera textningspråk (endast för DVD-skivor).
- : Visas vid början av en scen med flera ljudspråk (endast för DVD-skivor).
- : Visas vid början av en scen med multipla visningsvinklar (endast för DVD-skivor).
- : Visas när du trycker på ►.
- : Visas när du trycker på ||.
- : Visas när du startar slow-motion-spelning framåt. (Slow-motion-hastigheten visas också) (endast för DVD- och VCD-skivor).
- : Visas när du startar slow-motion-spelning bakåt. (Slow-motion-hastigheten visas också) (endast för DVD-skivor).
- : Visas när du startar framåtsökning. (Sökningshastighet visas också).
- : Visas när du startar bakåtsökning. (Sökningshastighet visas också).
- : Visas när du har valt upprepningsläge (se sidan 35).



DVD/VCD SPECIALFUNKTIONER



Anm.:

- När popup-fönstret visas, kan du också välja textspråk genom att tryck på pilknapparna (▲/▼).
- För vissa DVD- och VCD-skivor är det förbjudet att ändra textspråket utan hjälp av menyn.

Välja talspråk



För DVD-skivor

När en skiva med flera talspråk spelas (t.ex. engelska, franska, spanska), kan du välja vilket språk du vill lyssna på.

- Du kan också ställa in ditt favoritspråk som det initiala talspråket. (Se sidorna 50 till 52.)

För VCD-skivor:

När du spelar en VCD-skiva, kan du välja den ljudkanal du vill spela. Det är praktiskt när du spelar en karaoke-VCD-skiva.

Välja textspråk



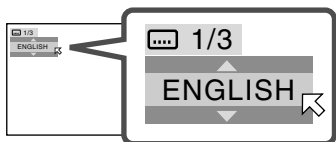
När du spelar en skiva med textning på olika språk, kan du välja det textspråk som ska visas.

- Du kan också ställa in ditt favorittextspråk som initialspråk på skärmen. (Se sidorna 50 till 52.)

Välj önskat textspråk.



Följande popup-fönster visas på skärmen. Varje gång du trycker på knappen ändras textspråket.



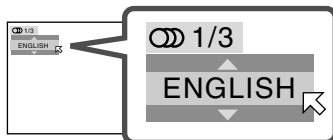
Ex.: En skiva med 3 alternativ—engelska, franska, spanska och ingen textning (OFF).

Välj önskat talspråk (eller ljudkanal).



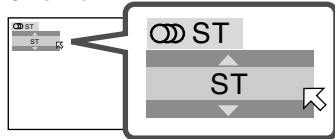
Följande popup-fönster visas på skärmen. Varje gång du trycker på knappen ändras ljudspråket (eller ljudkanalen).

- För DVD-skivor:



Ex.: En skiva med 3 alternativ—engelska, franska och spanska.

- För VCD-skivor:



- ST: Om du vill lyssna på vanlig stereospelning (vänster/höger).
- L: Om du vill lyssna på L (vänster) ljudkanal.
- R: Om du vill lyssna på R (höger) ljudkanal.



Anm.:

- När popup-fönstret visas, kan du också välja textspråk (eller ljudkanal) genom att tryck på pilknapparna (▲/▼).
- För vissa DVD- och VCD-skivor är det förbjudet att ändra talspråket (eller ljudkanalen) utan hjälp av meny.

Välja flera scenvinklar

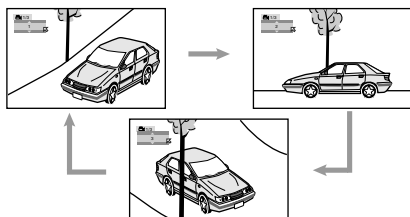
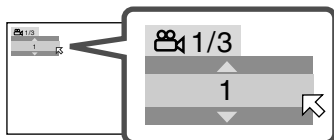


När du spelar en skiva med flera scenvinklar kan du titta på samma scen ur olika vinklar.

Välj önskad scenvinkel.



Följande popup-fönster visas på skärmen. Varje gång du trycker på knappen ändras scenvinkeln.



Ex.: En skiva med 3 scenvinklar

Anm.:

När popup-fönstret visas, kan du också välja scenvinklar genom att tryck på pilknapparna (▲/▼).

Menyfunktioner



Menystyrd spelning är möjlig när du spelar en DVD-skiva med menystyrda funktioner eller en VCD-skiva med PBC-funktion (uppspelningskontroll).

När du spelar en DVD-skiva:

DVD-skivor har vanligtvis egna menyer eller titellistor. En titellista innehåller vanligtvis titlar av filmer och inpelade låtar. En meny, å andra sidan, innehåller vanligtvis information om skivan och uppspelningsval.

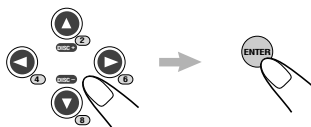
1 Tryck på TOP MENU eller MENU.

En titellista eller meny visas på skärmen.



2 Välj det alternativ du vill ha från menyn eller titellistan genom att trycka på pilknapparna (▲/▼/▶/◀) och sedan på ENTER.

Apparaten börjar spela det valda alternativet.



- På vissa skivor, kan du också välja alternativ genom att trycka på sifferknapparna som motsvarar alternativets listade nummer.

Återgå till föregående meny

Tryck på RETURN ↵.



Avbryta visning av titellistan eller meny

Tryck på TOP MENU eller MENU.

Om "Ⓞ" visas på skärmen i steg 1, har skivan inte någon titellista eller meny.



När du spelar en VCD-skiva:

PBC-funktionen (uppspelningskontroll) låter dig styra VCD-skivor med hjälp av menyerna. När du påbörjar uppspelningen kommer en meny upp automatiskt på skärmen.

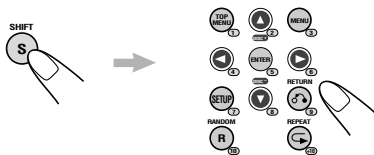
- En meny kan bestå av en lista med alternativ, delade skärmar eller rörliga bilder.

Välj det alternativ du önskar från menyn.

- När en lista med alternativ visas på skärmen, tryck på sifferknapparna för att välja alternativ.
- När "►" eller "SELECT" visas på skärmen, tryck på ► (eller ENTER om inte ► fungerar) för att starta uppspelningen.

Så här väljs alternativ med hjälp av sifferknapparna

- För att välja nummer 5, tryck in 5 och SHIFT (S) samtidigt.
- För att välja nummer 10, tryck in 10 och SHIFT (S) samtidigt.
- För att välja nummer 23, tryck in +10, +10, 3 och SHIFT (S) samtidigt.



Återgå till föregående meny

Tryck på RETURN ↵.



Avbryt PBC-uppspelning

Du kan avbryta de menystyrda funktionerna (PBC-funktion):

- 1 Tryck på ■ för att stoppa uppspelningen.
- 2 Tryck på sifferknapparna för att välja ett spår. Normal spelning börjar från valt spår.

För att återkalla PBC-funktionen igen, tryck på TOP MENU eller MENU.



Zooma in



Du kan zooma in en viss del av en bild när du spelar en DVD- eller VCD-skiva.

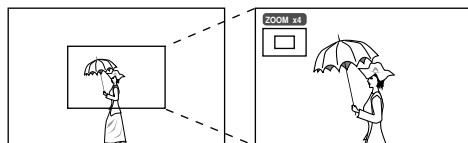
1 Zooma in bilden.



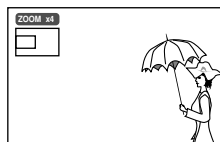
Popup-fönstret visas på skärmen för att visa aktuell förstoring. Varje gång du trycker på knappen ändras förstoringen enligt följande:

→ x 2 → x 4 → x 8 → x 1 → x 2 → x 4 → x 8 → ...

Ex.: När "ZOOM X4" är valt



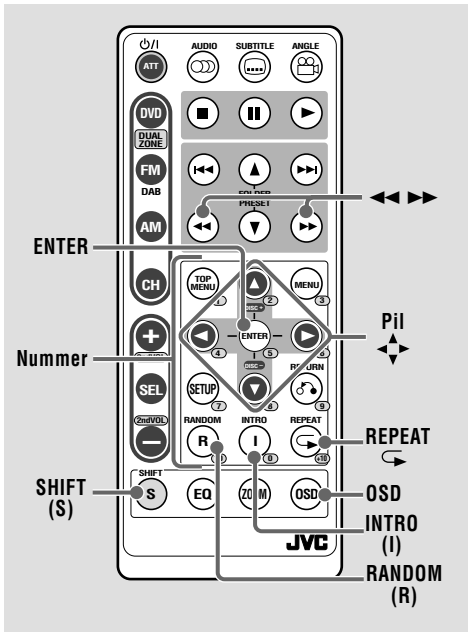
2 Flytta den inzoomade delen på skärmen.



Anm.:

En inzoomad bild kan se grovkornig ut.

För att avbryta zoomningen, tryck på ENTER, eller tryck på ZOOM upprade gånger tills "ZOOM x1" visas.



Anm.:

- * "x60" gäller endast för DVD-skivor.
- När du spelar en MP3-skiva kommer det inte ut något ljud under sökningen.
- När du spelar en DVD- eller VCD-skiva, kommer det inte ut något ljud under sökningarna x5, x10, x20 och x60.
- Sökningen bakåt stannar automatiskt när den når skivans början. Uppspelingen återgår till normal hastighet.

Tidsökning



Du kan starta spelning av en viss del genom att specificera total speltid för den aktuella titeln (för DVD-skivor) och skivan (CD- och VCD-skivor).

- För DVD-skivor: Under uppspelning eller paus.
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 32).

Sökning av en viss del

Sökning framåt/bakåt



Du kan söka efter en viss del på skivan under uppspelning.

Om du vill snabbspola framåt eller bakåt i kapitlet eller spåret, tryck du på ►► eller ◀◀ när skivan spelas.



Varje gång du trycker på knappen ändras sökningshastigheten enligt följande:

x2 → x5 → x10 → x20 → x60*

För att återuppta normal hastighet, tryck på ►.

När knapparna på kontrollpanelen används Tryck och håll in ►► ▲ eller ▼ ◀◀ när en skiva spelas.

Sökningshastigheten ändras enligt följande: x2 → x10.

- När du släpper upp knappen återgår uppspelningen till normal hastighet.

1 Tryck på OSD två gånger.

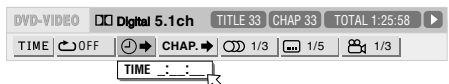


Fältet visas på skärmen.

- Se sidorna 37 och 38 för detaljerad information om fältet på skärmen.

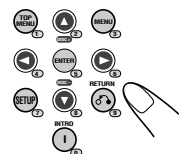


2 Flytta ► till ►► (tidsökning), tryck sedan på ENTER.



Tidsinställningsfönstret visas.

3 Tryck på sifferknapparna (0 till 9) när du håller in SHIFT (S).



FORTSÄTTNING PÅ NÄSTA SIDA



Exempel (för DVD-VIDEO-skivor)

Börja uppspelningen från 2(H):34(M):00(S)
Tryck på sifferknapparna 2, 3 och 4.

TIME 2 : 34 : __

Börja uppspelningen från 58(M):00(S)
Tryck på sifferknapparna 0, 5 och 8.

TIME 0 : 58 : __

Exempel (för Video-CD-/ljud-CD-skivor)

Börja uppspelningen från 23(H):40(M)
Tryck på sifferknapparna 2, 3 och 4.

TIME 23 : 4 _

Du behöver inte trycka på "0" för att ange de sista nollorna.

Rätta felslag

Tryck på pilknappen ◀ upprepade gånger för att gå tillbaka till den felangivna siffran, och ange rätt siffra istället.

4 Avsluta inmatningen.



Apparaten börjar spela av skivan från den angivna tidspunkten.

Tryck på OSD en gång för att radera fältet på skärmen.

Kapitelsökning



Du kan välja ett visst kapitel när en DVD-skiva har matats in.

1 Tryck på OSD två gånger.

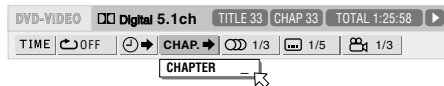


Fältet visas på skärmen.

- Se sidorna 37 och 38 för detaljerad information om fältet på skärmen.

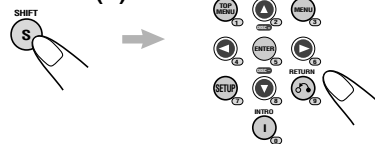


2 Flytta till CHAP. (kapitelsökning), tryck sedan på ENTER.



Inställningsfönstret för kapitelnummer visas.

3 Tryck på sifferknapparna (0 till 9) för att ange kapitelnummer när du håller in SHIFT (S).



- För att välja nummer 5, tryck in 5 och SHIFT (S) samtidigt.
- För att välja nummer 10, tryck in 1, 0 och SHIFT (S) samtidigt.
- För att välja nummer 23, tryck in 2, 3 och SHIFT (S) samtidigt.

Rätta felslag

- För att rätta till ett tvåsiffrigt nummer, ange korrekt nummer igen.
- För att rätta till ett ensiffrigt nummer, tryck på 0 först, ange sedan korrekt nummer.

4 Avsluta inmatningen.



Apparaten börjar spela av skivan från det valda kapitlet.

Tryck på OSD en gång för att radera fältet på skärmen.



Spelning i olika lägen

Du kan använda tre olika metoder för att aktivera olika spelningslägen.

- Använd direktknapparna på fjärrkontrollen.
- Använd fältet på skärmen (se sidan 37).
- Använd sifferknapparna på kontrollpanelen (se sidan 45).

Direktknapparna på fjärrkontroller används i följande förklaring.

Upprepa spelning



Du kan upprepa spelningen av en titel, ett kapitel eller en skiva åtskilliga gånger.

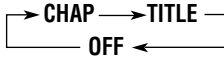
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 32).

Välj det upprepningsläge du önskar.



Menyfältet visas på monitorn för att visa valt läge. Varje gång du trycker på knappen ändras upprepningsläget enligt följande:

- För DVD-skivor:



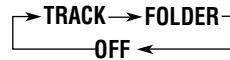
- CHAP: Aktuellt (eller visst) kapitel upprepas.
 - -indikatorn visas på skärmen.
- TITLE: Aktuell titel upprepas.
 - -indikatorn visas på skärmen.
- OFF: Upprepningsspelningen har avbrutits.
 - -indikatorn visas på skärmen.

- För VCD/CD-skivor:



- TRACK: Aktuellt (eller visst) spår upprepas.
 - -indikatorn visas på skärmen.
- OFF: Upprepningsspelningen har avbrutits. Alla spår på skivan upprepas.
 - -indikatorn visas på skärmen.

- För MP3-skivor:



- TRACK: Aktuellt (eller visst) spår upprepas.
 - "REPEAT TRACK" (upprepa spår) visas på kontrollskärmen för MP3-skivor (se sidan 39).
- FOLDER: Alla spår i aktuell (eller visst) mapp upprepas (se sidan 39).
- OFF: Funktionerna för upprepningsläge av spår och mapp har avbrutits. Alla spår på skivan upprepas.

Anm.:

- På vissa DVD-skivor kan upprepningsläget avbrytas av själva skivan.
- Upprepningsläget kan inte stängas av på CD-, VCD och MP3-skivor.
- Upprepningsläget avbryts när du börjar spela en VCD-skiva med PBC-funktionen.



Sluppmässig spelning



Du kan spela spårn på en skiva (eller en mapp för MP3-skivor) i sluppmässig ordning.

- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 32).

Välj det sluppmässiga läge du önskar.



Popup-fönstret visas på skärmen för att visa valt läge. Varje gång du trycker på knappen ändras det sluppmässiga läget enligt följande:

- För CD/VCD-skivor:

DISC ↔ OFF

- DISC: Alla spår på skivan spelas i sluppmässig ordning.
 - **RND** -indikatorn på menyfältet markeras i blått (se sidan 38).
- OFF: Den sluppmässiga spelningen har avbrutits.

- För MP3-skivor:

→ FOLDER → DISC
OFF ←

- FOLDER: Alla spår i mappen spelas i sluppmässig ordning, sedan spårn i nästa mapp o.s.v.
 - "RND FOLDER" (sluppmässig mapp) visas på kontrollskärmen för MP3-skivor (se sidan 39).
- DISC: Alla spår på skivan spelas i sluppmässig ordning.
 - "RND DISC" (sluppmässig skiva) visas på kontrollskärmen för MP3-skivor (se sidan 39).
- OFF: Den sluppmässiga spelningen har avbrutits.

Intro Scan



Du kan spela de första 15 sekunderna av varje spår i ordning.

- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 32).

Välj det intro scan-läge du önskar.



Popup-fönstret visas på skärmen för att visa valt läge. Varje gång du trycker på knappen ändras intro scan-läget enligt följande:

- För CD/VCD-skivor:

TRACK ↔ OFF

- TRACK: Början av alla spår på skivan spelas:
 - **INTRO** -indikatorn på menyfältet markeras i blått (se sidan 38).
- OFF: Intro Scan-läget har avbrutits.

- För MP3-skivor:

→ TRACK → FOLDER
OFF ←

- TRACK: Början av alla spår på skivan spelas:
 - "INTRO TRACK" (upprepa spår) visas på kontrollskärmen för MP3-skivor (se sidan 39).
- FOLDER: Början av det första spåret i alla mappar spelas.
 - "INTRO FOLDER" visas på kontrollskärmen för MP3-skivor (se sidan 39).
- OFF: Intro Scan-läget har avbrutits.



Funktioner på monitorskärmen



Du kan visa fältet på skärmen, och styra skivan med hjälp av det.

Grundfunktioner för DVD, VCD och CD

1 Tryck på OSD en gång.



Ett statusfält för typen av insatt skiva visas på skärmen.

- Se vänster kolumn för detaljerad information.

Anm.:

Statusfältet kommer automatiskt upp på skärmen när du börjar spela en CD-skiva.

2 Tryck på OSD igen.



Ett menyfält visas under statusfältet.

- Se sidan 38 för detaljerad information om alternativen i menyfältet.

• För DVD-skivor



• För VCD-skivor

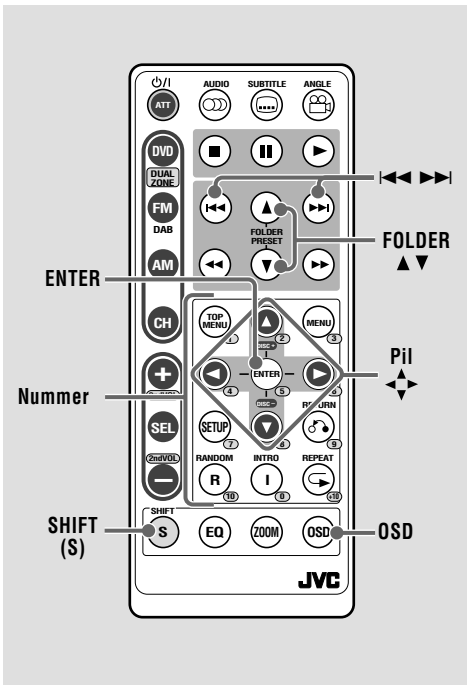


• För CD-skivor



Anm.:

När du spelar en CD Text-skiva, visas skivinformationen också på skärmen. (Högst antal tecken som kan visas på skärmen är 64, medan 255 tecken kan visas i mottagarens teckenfönster.)



Statusfält för DVD-, VCD- och CD-skivor

• För DVD-skivor

DVD-VIDEO Digital 5.1 ch TITLE 33 CHAP 33 TOTAL 1:25:58

① ② ③ ④ ⑤ ⑥

• För VCD/CD-skivor

CD TRACK 38 TIME 25:58

① ⑦ ⑤ ⑥

① Skivtyp—DVD-VIDEO, VCD, CD
 ② Ljudsignalens formattyp (endast för DVD)
 ③ Aktuellt titelnummer (endast för DVD)
 ④ Aktuellt kapitelnummer (endast för DVD)
 ⑤ Tidsinformation
 ⑥ Aktuellt funktionsläge—▶, ■, ■, ▶▶, osv.
 ⑦ Aktuellt spårnummer

Anm.:

Se sidan 39 för information om när du styr en MP3-skiva från monitorskärmen.




3 Flytta till ett alternativ i menyfältet, tryck sedan på ENTER.



Det nedrullningsbara fönstret för valda alternativ visas.



Ex.: När du väljer  (upprepning) för en DVD-skiva

När du väljer **INTRO** eller **RND.**, visas inte ridåfönstret. Hoppa över följande steg.
• Se följande förklaring.

4 Välj ett alternativ eller ange ett kapitelnummer.

- Se följande förklaring om varje alternativ för detaljerad information.

5 Avsluta inställningen.



Ridåfönstret försvinner.

Tryck på OSD en gång för att radera fätet på skärmen.

Vad du kan göra med fälten på skärmen


TIME Ändra tidsinformationen i statusfältet. Varje gång du trycker på ENTER i steg **4**, visas följande tidsinformation växelvis.


För DVD-skivor:


- TOTAL: Spelad tid av aktuell titel
- T.REM: Återstående tid av aktuell titel
- TIME: Spelad tid av aktuellt kapitel
- REM: Återstående tid av aktuellt kapitel


För VCD- och CD-skivor:


- TIME: Spelad tid av aktuellt kapitel
- REM: Återstående tid av aktuellt spår
- TOTAL: Spelad tid av skivan
- T.REM: Återstående tid av skivan


 Väljer lägen för upprepad spelning. Varje gång du trycker på pilknapp **▲** eller **▼** i steg **4**, ändras upprepningläget.
• Se sidan 35 för tillgängliga upprepninglägen.

 Aktiverar tidsökning. Tryck på sifferknapparna för att ange spelad tid till en viss punkt i steg **4**.
• För detaljerad information, se sidan 33.

CHAP.  Aktiverar kapitelökning (endast för DVD-skivor). Tryck på sifferknapparna för att ange ett kapitelnummer i steg **4**.
• För detaljerad information, se sidan 34.

 Väljer multi-audio-ljud (för DVD-skivor) eller uppspelningskanal (för VCD-skivor). Varje gång du trycker på pilknapp **▲** eller **▼** i steg **4**, ändras multi-audio-ljudet eller uppspelningskanalen.
• För detaljerad information, se sidan 30.

 Väljer textspråk (endast för DVD-skivor). Varje gång du trycker på pilknapp **▲** eller **▼** i steg **4**, ändras textspråket.
• För detaljerad information, se sidan 30.

 Väljer multipla scenvinklar (endast för DVD-skivor). Varje gång du trycker på pilknapp **▲** eller **▼** i steg **4**, ändras de multipla scenvinklarna.
• För detaljerad information, se sidan 31.

INTRO Sätter på och stänger av Intro Scan (endast för VCD- och CD-skivor). Varje gång du trycker på ENTER i steg **3**, ändras Intro Scan-läget.
• För detaljerad information, se sidan 36.

RND. Sätter på och stänger av funktionen för slumpmässig spelning (endast för VCD- och CD-skivor). Varje gång du trycker på ENTER i steg **3**, ändras läget för slumpmässig spelning.
• För detaljerad information, se sidan 36.



Grundfunktioner för MP3-skivor

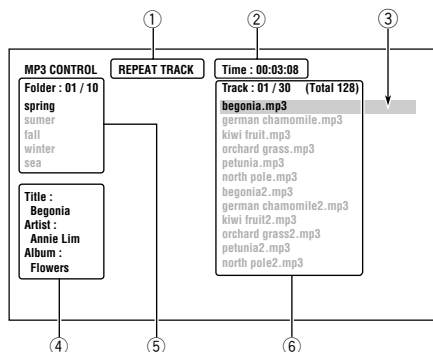


När du spelar en MP3-skiva, visas alltid följande kontrollskärm för MP3-skivor på skärmen.

Du kan lätt styra MP3-skivan genom att hänvisa till denna skärm.

- Upp till 32 tecken kan visas för filnamn på skärmen, medan 64 tecken kan visas i mottagarens teckenfönster.
- För ytterligare information om MP3-skivor, se "Manual för MP3" (separat volym).

Kontrollskärm för MP3-skivor



- 1 Aktuell aktiverat uppspelningsläge
- 2 Spelad tid av det aktuella spåret
- 3 Pil (markerad position)
- 4 ID3 Tag-information (se sidan 80)
- 5 Mappkolumn—mappnamn (Ex.: Den första mappen väljs ut bland 10 mappar)
 - Endast 5 mappar kan visas åt gången.
- 6 Spårkolumn—spårnamn (Ex.: Det första spåret väljs ut bland 30 spår i aktuell mapp. Det finns 128 spår på skivan)
 - Endast 12 spår kan visas åt gången.

Funktioner på fjärrkontrollen:

Tryck på pilknapp ► eller ◀ för att välja (markera) en "Folder (mappkolumn)" eller "Track (spårkolumn)" på skärmen.

För att välja en mapp, tryck på pilknapp ▲ eller ▼ när pilen (markerat läge) befinner sig i mappkolumnen.

Om det finns mapper som inte visas, kommer de upp i denna kolumn när du väljer mappar.

- Du kan byta mapp utan hjälp av pilens position (markerad), genom att trycka på FOLDER (PRESET) ▲ eller FOLDER (PRESET) ▼.

För att välja ett spår, tryck på pilknapp ▲ eller ▼ när pilen (markerat läge) befinner sig i spårkolumnen.

Om det finns spår som inte visas, kommer de upp i denna kolumn när du väljer spår.

- Du kan byta spår utan hjälp av pilens position (markerad), genom att trycka på ►►I eller I◀◀.

För att välja lägen för upprepad spelning,

tryck på REPEAT (↺) uppregade gånger tills det upprepningsläge du önskar visas på skärmen.

- Se sidan 35 för detaljerad information om lägena för upprepad spelning.

För att välja lägen för slumpmässig spelning,

tryck på RANDOM (R) uppregade gånger tills det slumpmässiga läge du önskar visas på skärmen.

- Se sidan 36 för detaljerad information om lägena för slumpmässig spelning.

För att välja intro scan-lägen, tryck på INTRO (I)

uppregade gånger tills det intro scan-läge du önskar visas på skärmen.

- Se sidan 36 för detaljerad information om lägena för intro scan.

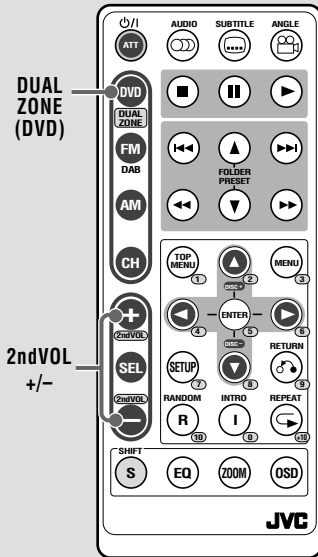
Anm.:

När du använder knapparna på kontrollpanelen, kan du använda olika metoder för att utföra funktionerna ovan. Dessa metoder beskrivs i avsnittet "ANDRA SKIVFUNKTIONER" på sidorna 42 till 49.



DUAL ZONE-FUNKTIONER

Lyssna med hörlurar



När du ansluter hörlurar till kontakten 2nd AUDIO OUT på apparatens baksida, kan du lyssna på uppspelningsljud genom DVD-/CD-spelaren när du lyssnar på en annan källa (förutom AM) genom högtalarna.

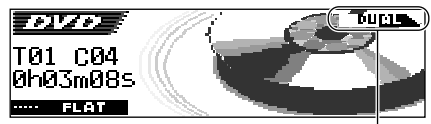
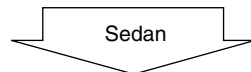
Du kan aktivera Dual Zone-funktionen när du lyssnar på vilken källa (förutom AM) som helst.

- Du kan styra DVD-/CD-spelaren med fjärrkontrollen.

1 Tryck på DUAL ZONE (DVD) när du håller in SHIFT (S) för att aktivera Dual Zone.



Varje gång du trycker på DUAL ZONE (DVD), sätts Dual Zone på och stängs av växelvis.



DUAL-indikatorn visas.

Källan ändras automatiskt till "DISC".

Tryck på SRC på kontrollpanelen för att **byta till en annan källa (förutom AM) att lyssna på genom högtalarna**. Genom att använda knapparna på kontrollpanelen, kan du styra den nyligen valda källan utan att påverka Dual Zone-funktionerna.

- Använd **INTE** hörlurarna när du kör bilen. Det är farligt att stänga av de yttre ljuden under körning.
- Sätt **INTE** på dig högtalarna utan först ha justerat volymen ordentligt, eftersom det kan skada din hörsel.

För Dual Zone-funktioner, rikta fjärrkontrollen mot fjärrsensorn på mottagaren som vanligt, inte mot monitorn.



2 Justera hörlursvolymen genom kontakten 2nd AUDIO OUT.



3 Styr DVD-/CD-spelaren med hjälp av fjärrkontrollen och genom att titta på skärmen.

- När Dual Zone används, kan du endast styra DVD/CD-spelaren med fjärrkontrollen. Använd knapparna på kontrollpanelen för att styra andra källor (förutom AM) när Dual Zone-funktionen är aktiverad.

På kontrollpanelen:

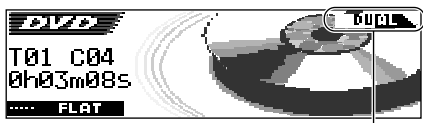
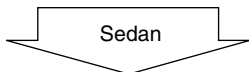
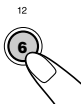
Du kan också aktivera och avaktivera Dual Zone, men inte kontrollera DVD/CD-spelaren eller justera hörlursvolymen.

- Använd fjärrkontrollen för att justera hörlursvolymen.

- Tryck ned MODE (M) för att gå in i funktionsläge när du lyssnar på en ljudkälla "Mode" visas i teckenfönstret.



- Tryck på sifferknapp 6 medan Mode fortfarande visas i teckenfönstret.



DUAL-indikatorn visas.

Källan ändras automatiskt till "DISC".

Upprepa steg 1 och 2 ("Dual Zone Off" visas i teckenfönstret) för att avbryta Dual Zone-funktioner.

När ljudet från de bakre högtalarna är brusigt när du använder hörlurarna.

Du kan avaktivera ljudutgången genom de bakre högtalarna.

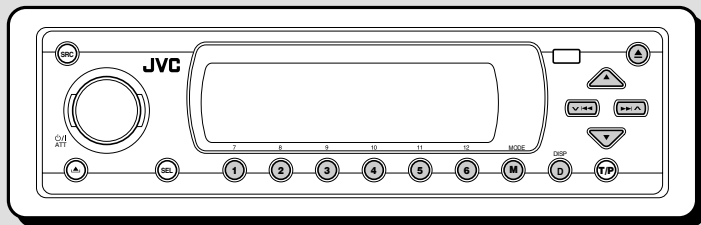
- Se även "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 57.
- Tryck och håll in SEL (välj) i mer än sekunder så att ett av PSM-alternativen visas i teckenfönstret.
 - Tryck på sifferknappen 5 för att välja "AUDIO"—PSM-inställningarnas ljudkategori.
 - Tryck på ►► | ^ eller v | ◄◄ för att välja "Rear SPK" (bakre högtalare).
 - Vrid inställningsratten moturs för att välja "Off".
 - Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

För att återaktivera de bakre högtalarna,

upprepa samma procedur och välj "On" i steg 4 genom att vrida inställningsratten medurs.



ANDRA SKIVFUNKTIONER



I detta avsnitt kan du lära dig hur man använder knapparna på kontrollpanelen för att styra DVD/CD-spelaren.

Vanlig skivspelning

Stoppa skivspelningen



Tryck på ▼ (ned).

- Denna apparat kan komma ihåg slutpunkten, och när du sedan sätter igång uppspelningen igen, startar den från det ställe den avbröts innan. (Återuptta spelning)

Starta skivspelning igen



Tryck på ▲ (upp).

Uppspelningen startar från det ställe den avbröts innan.

Vanligtvis startar uppspelningen automatiskt i följande fall:

- **När du matar in en skiva och stänger frontpanelen**
Uppspelningen startar från skivans början.
- **När du ändrar källan till "DISC" (DVD/CD-spelare) när du har matat in en skiva.**
Uppspelningen startar från det ställe den avbröts innan. (Återuptta spelning)

Anm.:

Om du trycker på knappen under spelning av en DVD-skiva, flyttas spelläget tillbaka cirka 10 sekunder före aktuellt läge. (Se sidan 28: Återuppspelning med ett tryck)

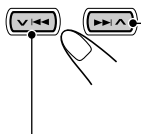
Mata ut en skiva



Tryck på ▲.

Spelning avbryts och kontrollpanelen viks ned. Skivan kommer ut från laddningsspringan.

Snabbspola framåt eller bakåt i kapitlet/spåret (sökning framåt/bakåt)



Tryck och håll in ►► ▲, när du spelar en skiva, för att snabbspola kapitlet/spåret framåt. Sökningshastigheten ändras enligt följande: x2 → x10.

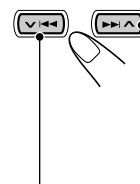
Tryck och håll in ▼ ◀◀, när du spelar en skiva, för att spola kapitlet/spåret bakåt. Sökningshastigheten ändras enligt följande: x2 → x10.

Anm.:

- När du spelar en MP3-skiva kommer det inte ut något ljud under sökningen.
- När du spelar en DVD- eller VCD-skiva, kommer det inte ut något ljud under sökningarna x5, x10, x20 och x60.
- Sökningen bakåt stannar automatiskt när den når skivans början. Uppspelningen återgår till normal hastighet.

Gå till efterföljande eller föregående kapitel/spår

- För DVD-skivor: Under uppspelning eller paus.



Tryck på ►► ▲ ett ögonblick för att gå framåt till början av efterföljande kapitel/spår. Varje gång du sedan trycker in knappen, går du fram till början på efterföljande kapitel/spår som spelas upp.

Tryck på ▼ ◀◀ ett ögonblick för att gå tillbaka till början av aktuellt kapitel/spår. Varje gång du sedan trycker in knappen, går du tillbaka till början på föregående kapitel/spår som spelas upp.

Anm.:

Uppspelningen startar inte automatiskt om du letar upp kapitlet/spåret under paus eller när skivan inte spelas.

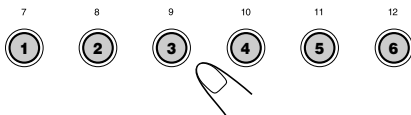


Leta upp en titel/kapitel/spår på en skiva



Leta upp viss titel/kapitel/spår direkt

- För DVD-skivor: Under uppspelning eller paus—välj ett kapitel
I stoppat läge—välj en titel
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 32).



Tryck på den sifferknapp som motsvarar numret för titeln/kapitlet/spåret för att starta uppspelningen.

- För att välja nummer från 1–6: Tryck på 1 (7) – 6 (12) ett ögonblick.
- För att välja nummer från 7 – 12: ryck och håll nere 1 (7) – 6 (12) i mer än 1 sekund.

Anm.:

- Om du väljer spårnummer direkt på en VCD-skiva med PBC-funktionen när skivan inte spelas, startar uppspelningen utan aktiverad PBC-funktion. (se sidan 32).
- Uppspelningen startar inte automatiskt om du väljer ett kapitel eller spår under pausläget.

Gå snabbt till ett kapitel/spår



- För DVD-skivor: Under uppspelning eller paus.
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 32).

- 1 Tryck på MODE (M) för att gå in i funktionsläget.
“Mode” visas i teckenfönstret.



När du spelar en DVD-skiva:



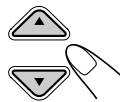
När du spelar en VCD- eller CD-skiva:



När du spelar en MP3-skiva:



- 2 Tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ned) medan “Mode” fortfarande visas i teckenfönstret.
Första gången du trycker på ▲ (upp) eller ▼ (ned), hoppar kapitlet/spåret till närmsta kapitel/spår (högre eller lägre) som har ett kapitel/spårnummer med jämnt tiotal (t.ex. 10th, 20th, 30th).
När du sedan trycker på knappen, kan du gå 10 kapitel/spår framåt eller bakåt (se “Hur man snabbt går till önskat kapitel/spår nedan”).



Anm.:

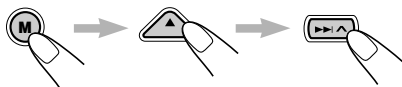
- För CD- och VCD-skivor: Om du utför denna funktion när du inte spelar någon skiva, startar inte uppspelningen automatiskt.
- Förutom DVD-skivor: efter det sista spåret, väljs det första spåret, och vice versa.
- När du spelar en MP3-skiva, är denna funktion endast möjlig inom en mapp.



Hur man snabbt går till önskat kapitel/spår

- Exempel 1: För att välja kapitel/spår 32 när kapitel/spår 6 spelas

MODE

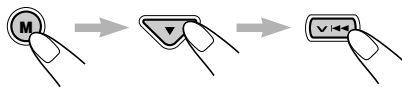


(tre gånger) (två gånger)

Kapitel /spår 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Exempel 2: För att välja kapitel/spår 8 när kapitel/spår 36 spelas

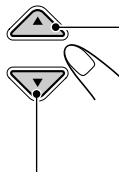
MODE



(tre gånger) (två gånger)

Kapitel /spår 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8

Gå till nästa eller föregående mapp



Tryck på ▲ (upp) när du spelar en skiva, för att gå till nästa mapp. Varje gång du sedan trycker in knappen, hittas nästa mapp, och det första spåret i mappen börjar spelas.

Tryck på ▼ (ned) när du spelar en skiva, för att gå tillbaka till föregående mapp.

Varje gång du trycker in knappen, hittas föregående mapp, och det första spåret i mappen börjar spelas.

Anm.:

Om mappen inte innehåller några MP3-spår hoppas den över.

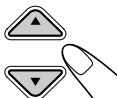
Välja en mapp/spår att spela med hjälp av listorna



Du kan visa mapparnas och spårens namnlistor i teckenfönstret när du spelar en skiva, sedan välja den mapp eller det spår du vill.

Välja en mapp och börja spela den

- Tryck och håll in ▲ (upp) eller ▼ (ned) så att den insatta skivans mappnamnlista visas i teckenfönstret.



Namnet på mappen som spelas markeras i teckenfönstret.

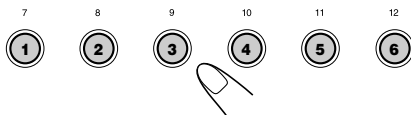
Aktuellt mappnummer



Anm.:

- Teckenfönstret kan endast visa sex alternativ åt gången. Du kan visa de andra alternativen på följande listor genom att trycka på ▲ (upp) eller ▼ (ned).
- Om du trycker på ►►| ▲ eller ▼ |◀◀, visas spårnamnlistan för mappen som spelas. (Se följande kolumn).
- Endast mappar med MP3-filer visas på listan.

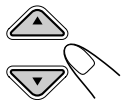
2 Välj numret (1 – 6) för den mapp du vill spela.





Välja ett spår och börja spela det

- Tryck och håll in **▲** (upp) eller **▼** (ned) så att den insatta skivans mappnamnlista visas i teckenfönstret.

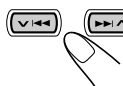


Namnet på mappen som spelas markeras i teckenfönstret.

Aktuellt mappnummer



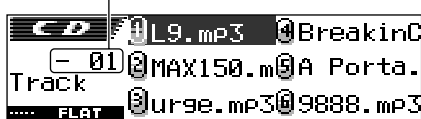
- Tryck på **▶▶** **▲** eller **▼** **◀◀** för att visa spårlistan för aktuell mapp.



Varje gång du trycker på knappen ändras listan i teckenfönstret enligt följande:

Mapparnas namnlista ↔ Spårens namnlista

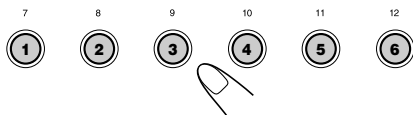
Aktuellt spårnummer



Anm.:

Teckenfönstret kan endast visa sex alternativ åt gången. Du kan visa de andra alternativen på efterföljande listor genom att trycka på **▲** (upp) eller **▼** (ned).

- Välj siffran (1 – 6) för det spår du vill spela.



Välja uppspelninglägen

Upprepa spelning



Du kan upprepa spelningen av en titel, ett kapitel eller en skiva.

- För DVD-skivor: Under uppspelning eller paus.
- För VCD-skivor: När PBC-funktionen inte används (se sidan 32).

- Tryck på **MODE** (M) för att gå in i funktionsläget.

"Mode" visas i teckenfönstret.

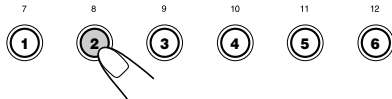


Ex.: När du spelar en CD-skiva



Ex.: När du spelar en DVD-skiva

- Tryck på sifferknapp 2 medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen ändras läget för upprepad spelning enligt följande:

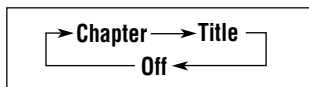


Ex.: När du spelar en CD-skiva

FORTSÄTTNING PÅ NÄSTA SIDA

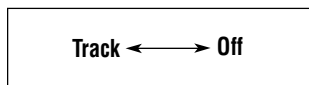


• För DVD-skivor:



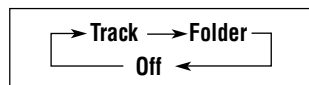
- Chapter: Aktuellt (eller visst) kapitel upprepas.
 - **C-RPT**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Title: Aktuell titel upprepas.
 - **T-RPT**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Off: Uppreppningsspelningen har avbrutits.

• För CD/VCD-skivor:



- Track: Aktuellt (eller visst) spår upprepas.
 - **J-RPT**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Off: Alla spår på skivan upprepas.

• För MP3-skivor:



- Track: Aktuellt (eller visst) spår upprepas.
 - **J-RPT**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Folder: Alla spår i aktuell (eller visst) mapp upprepas.
 - **F-RPT**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Off: Alla spår på skivan upprepas.

För att avbryta upprepad spelning, välj "Repeat Off" genom att trycka på sifferknapp 2 uppregade gånger, eller tryck på sifferknapp 4 i steg 2.

Anm.:

- På vissa DVD-skivor kan uppreppningsläget avbrytas av själva skivan.
- Uppreppningsläget kan inte stängas av på CD-, VCD och MP3-skivor.
- Uppreppningsläget avbryts när du börjar spela en VCD-skiva med PBC-funktionen.

Slumpmässig spelning

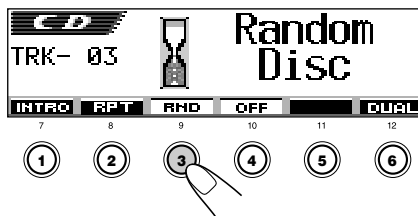


Du kan spela spåren på en skiva (eller en mapp) i slumpmässig ordning.

1 Tryck på MODE (M) för att gå in i funktionsläget. "Mode" visas i teckenfönstret.



2 Tryck på sifferknapp 3 medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen ändras det slumpmässiga spelläget enligt följande:



Ex.: När du spelar en CD-skiva



• För CD
-skivor:

Disc ← → Off

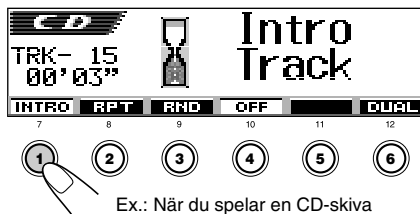
- Disc: Alla spår på skivan spelas i slumpmässig ordning.
 - **RND**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Off: Den slumpmässiga spelningen har avbrutits.

• För MP3
-skivor:

Folder → Disc
Off ←

- Folder: Alla spår i mappen spelas i slumpmässig ordning, sedan spårerna i nästa mapp o.s.v.
 - **RND**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Disc: Alla spår på skivan spelas i slumpmässig ordning.
 - **RND**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Off: Den slumpmässiga spelningen har avbrutits.

- 2 Tryck på sifferknapp 1 medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen ändras intro scan-läget enligt följande:



• För CD
-skivor:

Track ← → Off

- Track: Början av alla spår på skivan spelas:
 - **INT**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Off: Intro Scan-läget har avbrutits.

• För MP3
-skivor:

Track → Folder
Off ←

- Track: Början av alla spår på skivan spelas:
 - **INT**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Folder: Början av det första spåret i alla mappar spelas.
 - **RND**-indikatorn visas i teckenfönstret.
- Off: Intro Scan-läget har avbrutits.

För att avbryta slumpmässig spelning, välj "Random Off" genom att trycka på sifferknapp 3 upprepade gånger, eller tryck på sifferknapp 4 i steg 2.

Intro Scan



Du kan spela de första 15 sekunderna av varje spår i ordning.

- 1 Tryck på MODE (M) för att gå in i funktionsläget. "Mode" visas i teckenfönstret.



För att avbryta Intro Scan, välj "Intro Off" genom att trycka på sifferknapp 1 upprepade gånger, eller tryck på sifferknapp 4 i steg 2.



Spärra utmatning av skivan

Du kan spärra utmatning av skivan och låsa en skiva i laddningsfacket.

När du trycker på SRC, tryck och håll in ϕ /I ATT i mer än 2 sekunder.



"No Eject" blinkar i teckenfönstret i ungefär 5 sekunder, sedan spärras skivan och den kan inte matas ut.

Avbryta skivspärrningen och låsa upp skivan.

När du trycker på SRC, tryck och håll in ϕ /I ATT igen i mer än 2 sekunder.

"Eject OK" blinkar i teckenfönstret i ungefär 5 sekunder, och skivan har låsts upp.



Ändra mönstret i teckenfönstret

Du kan ändra informationen som visas i teckenfönstret genom att trycka på DISP (D).

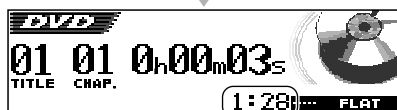
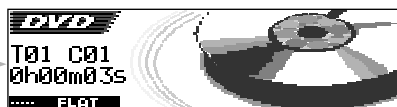
- Om all information inte kan visas på en gång, bläddras den fram i teckenfönstret.

En del tecken och symboler visas inte (de raderas ut eller byts ut) i teckenfönstret.



Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstrets mönster enligt följande:

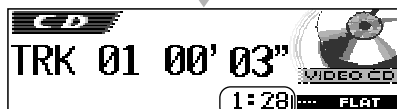
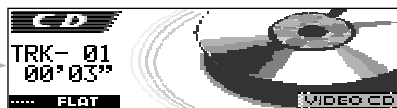
När du spelar en DVD-skiva:



Klocktid



När du spelar en VCD-skiva:



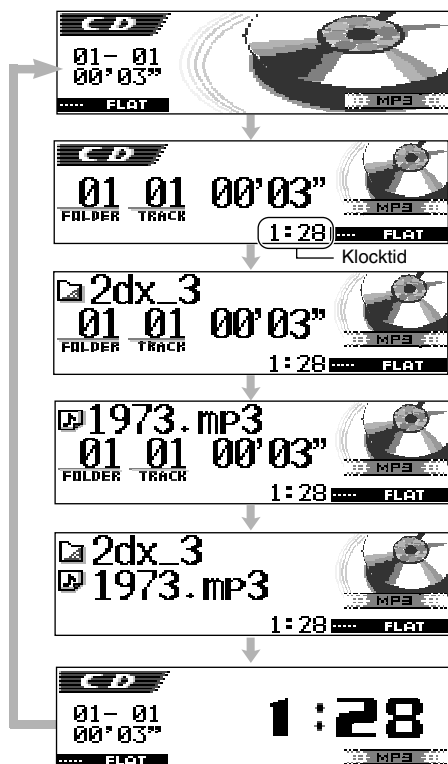
Klocktid





När du spelar en CD-Text-skiva (eller CD-skiva):

När du spelar en MP3-skiva:



Diagrammet ovan visar exempel av teckenfönster när "Tag" är inställt på "Off".

Anm.:

- När skivtiteln/artisten visas, tänds (skiv)-indikatorn. När spårtiteln visas, tänds (spår)-indikatorn.
- Om den vanliga CD-skivan inte har tilldelats något namn, visas "NO NAME". För att tilldela namn till en vanlig CD-skiva, se sidan 64.
- Om inte någon titel/artist eller spårtitel har lagrats för CD-Text-skivan, visas "NO NAME".

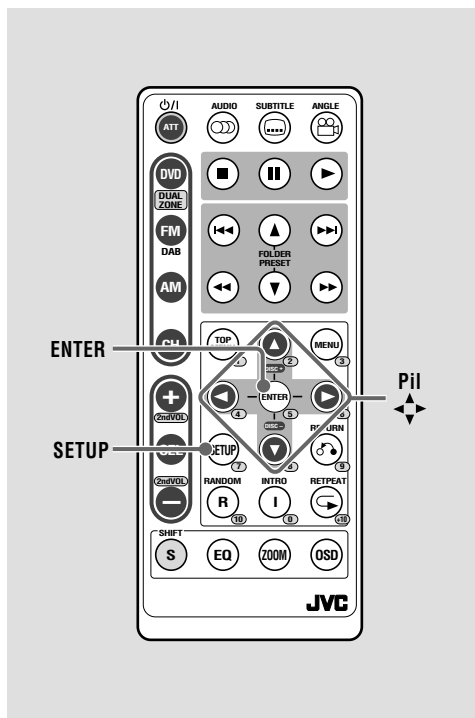
Anm.:

- När mappnamn visas, tänds (mapp)-indikatorn. När filtiteln visas, tänds (fil)-indikatorn.
- Om "Tag" är inställt på "On" (se sidan 60) visas ID3 Tag-information i teckenfönstret om skivan har en ID3 tag. (skiv)-indikatorn visas för albumnamn/artist, medan (spår)-indikatorn visas för spårtitel.

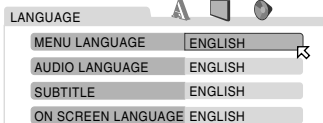


INSTÄLLNINGSMENY FÖR DVD-SKIVOR

Procedur för grundinställningar



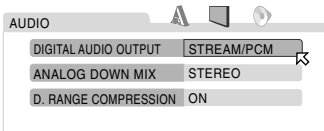
1 Visa inställningsmenyn (LANGUAGE-meny) på skärmen.



2 Välj den inställningsmeny du vill använda.



Varje gång du trycker på knappen ändras inställningsmenyerna enligt följande:



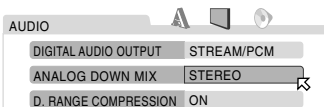
Ex.: När du väljer AUDIO-skärmen

Du kan lagra det första valet för textspråk, talspråk (ljud) och andra inställningar med hjälp av inställningsmenyn.

- Inställningsmenyn för DVD-skivor kan endast visas när en skiva, utom MP3-skivor, har matats in och valts som uppspelningskälla.

Följande funktioner kan endast utföras med fjärrkontrollen och skärmen.

3 Flytta (pil) till det alternativ för vilken du vill göra en inställning.

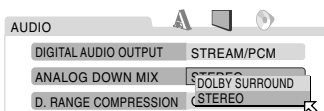


Ex.: När du väljer ANALOG DOWN MIX

4 Tryck på ENTER.

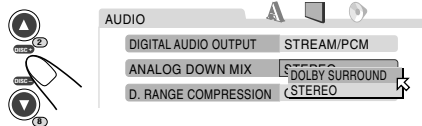


Popup-fönstret med de valbara alternativen, visas på skärmen.





5 Flytta (pil) för att välja ett alternativ.



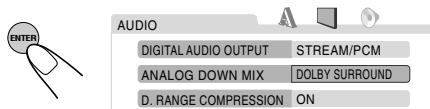
Ställa in andra alternativ på samma menyskärm

Upprepa stegen **3** till **6**.

Ställa in andra alternativ på andra menyskrmar

Upprepa stegen **2** till **6**.

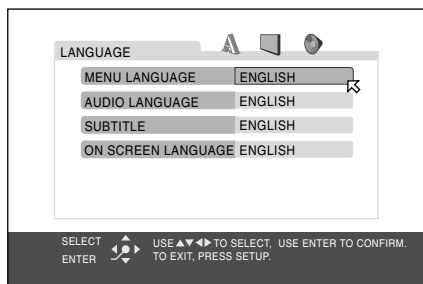
6 Bekräfta och ange ditt val.



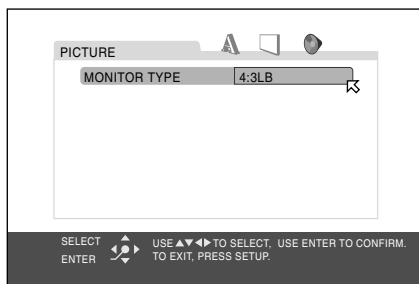
Återgå till normal skärm

Tryck på **SETUP**.

LANGUAGE (SPRÅK)



PICTURE (BILD)

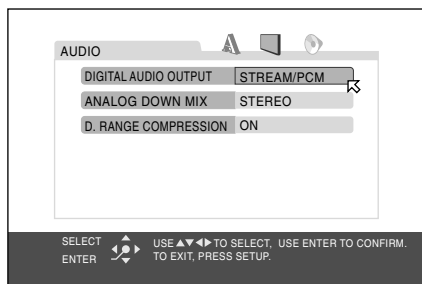


Du kan välja de initialspråken för skivmenyn, ljud och undertext.

Du kan också välja språket för inställningsmenyn och vissa indikeringar som visas på skärmen.




Du kan välja önskade bildstorlekar på skärmen.

AUDIO (LJUD)



Du kan justera utgångsljudet genom denna apparat.



| | Alternativ | Funktioner och valmöjligheter |
|----------|---|--|
| LANGUAGE | MENU LANGUAGE *1 | Välj initialspråk för skivmenyerna. ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE och språkkoder från AA till ZU (se sidan 79). |
| | AUDIO LANGUAGE *1 | Välj initialljudspråk. ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE och språkkoder från AA till ZU (se sidan 79). |
| | SUBTITLE *1 | Välj initialtextspråk. OFF (ingen undertext), ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE och språkkoder från AA till ZU (se sidan 79). |
| | ON SCREEN LANGUAGE | Välj språket för inställningsmenyn och vissa indikeringar som visas på skärmen. ENGLISH, FRENCH och GERMAN |
| PICTURE | MONITOR TYPE  16:9  4:3 LB  4:3 PS | Välj monitortyp för att se en wide screen-bild på skärmen. <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 NORMAL *2 Välj detta alternativ när sidförhållandet på dinTV är inställt på 16:9, och TV:n inte har funktionen för justering av skärmstorlek. • 16:9 AUTO Välj detta alternativ när sidförhållandet på dinTV är inställt på 16:9, och TV:n har funktionen för justering av skärmstorlek. • 4:3 LB (Letter Box) Välj detta alternativ när sidförhållandet på din TV är inställt på 4:3. När du tittar på en wide screen-bild, visas svarta fält upptill och nedtill på skärmen. • 4:3 PS (Pan Scan) *3 Välj detta alternativ när din TV är inställd till sidförhållandet 4:3. När du visar en widescreen-bild, visas inte de svarta fälten. Bildernas vänster- och högerkanter visas inte på skärmen. |

- *1 • När språket du har valt inte finns indspelat på en skiva, används originalspråket automatiskt som initialspråk. Dessutom, för vissa skivor fungerar den initiala språkinställningarna inte beroende på deras interna skivprogrammeringen.
- Du kan inte ändra dessa språk under spelning eller pausläge.
När du har ändrat någon av de här språkinställningarna, mata ut skivan och mata in den (eller en annan skiva) igen för att inställningen ska börja verka.
- *2 "16:9 NORMAL" för en bild med sidförhållandet 4:3, förändras bilden något på grund av konverteringsmetoden för bildbredden.
- *3 Även om du väljer "4:3 PS" kan skärmen visa formatet "4:3 LB" med vissa DVD-skivor. Detta beror på inspelningsmetoden.



| Alternativ | Funktioner och valmöjligheter |
|-----------------------------|---|
| DIGITAL AUDIO OUTPUT | <p>Välj signalformatet för uttaget DIGITAL OUT (optisk) på apparatens baksida.</p> <ul style="list-style-type: none">• PCM ONLY Välj detta alternativ när du ansluter en förstärkare eller dekoder som inte är kompatibel med Dolby Digital eller DTS, eller ansluter till en inspelningsanordning.• DOLBY DIGITAL/PCM Välj detta alternativ när du ansluter en förstärkare eller dekoder som är kompatibel med Dolby Digital.• STREAM/PCM Välj detta alternativ när du ansluter en förstärkare eller dekoder som är kompatibel med Dolby Digital och DTS. |
| ANALOG DOWN MIX | <p>När du spelar en flerkanalig DVD-skiva, påverkar denna inställning ljuden som återskapas genom de analoga uttagen.</p> <ul style="list-style-type: none">• STEREO Välj vanligtvis detta alternativ för att lyssna till och återge vanligt 2-kanalsstereoljud från originalflerkanalsljuden.• DOLBY SURROUND Välj detta alternativ när du vill lyssna till flerkanaligt surroundljud genom att ansluta en förstärkare som är kompatibel med Dolby Surround till denna mottagare. |
| D.RANGE COMPRESSION | <p>Du kan lyssna på kraftfullt ljud på låg eller medelhög volym när du spelar en Dolby Digital-programvara.</p> <ul style="list-style-type: none">• AUTO: Välj detta för att tillämpa effekten på flerkanalskodad programvara (förutom 1- och 2-kanalig programvara).• ON: Välj detta alternativ för att aktivera funktionen. |

AUDIO

Funktionerna i detta avsnitt förklaras med hjälp av knapparna på kontrollpanelen om inget annat anges.

Inställning av ljudet

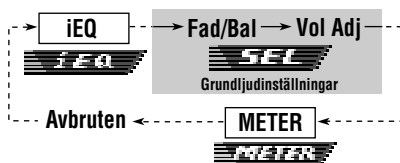
Du kan justera ljudegenskaperna på önskat sätt.

- Inställningen "Vol Adj" krävs för alla källor förutom FM. Innan du sätter igång "Vol Adj", välj en lämplig källa för vilken du vill göra en inställning.

1 Tryck på SEL (val) upprepade gånger för att visa en av skärmarna för grundljudinställningar (SEL).



Varje gång du trycker på knappen ändras de inställningsbara objekten enligt följande:



- För iEQ-inställningar (ljudläge), se sidorna 55 och 56.
- För METER-inställningar (nivåmätare), se sidan 10.

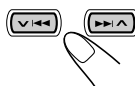
Anm.:

Du kan också använda SEL-knappen på fjärrkontrollen för att visa fader-/balansjusteringsrutan.

2 Utför inställningar.

- För att ställa in fader och balans—Fad, Bal:

Du kan utföra dessa två inställningar samtidigt, enligt indikeringen i teckenfönstret.



- Tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ned) för att justera fadern.
- Tryck på ►► ▲ eller ▼ ◀◀ för att ställa in balansen.



Anm.:

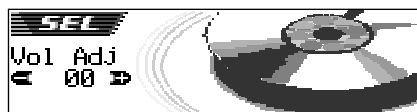
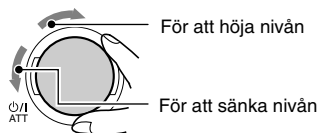
Du kan även använda ►► ▲ eller ▼ ◀◀ -knapparna och FOLDER PRESET ▲ (upp) eller FOLDER PRESET ▼ (ned) på fjärrkontrollen för justeringar.

- För att ställa in ingångsnivån för varje källa—Vol Adj:

Denna inställning krävs för varje källa, förutom FM. Innan du gör inställningen, val en lämplig källa för vilken du vill göra en inställning.

När du har gjort en inställning, lagras den, och du behöver inte justera volymen varje gång du byter källa.

Gör så att inställningen matchar ljudnivån för FM.



| Indikering | Det här gör du: | Omfång |
|------------|--|---|
| Fad* | Justerar främre och bakre högtalar balans. | R06 (endast bakre) F06 (endast främre) |
| Bal | Justerar vänster och höger högtalar balans. | L06 (endast vänster) R06 (endast höger) |
| Vol Adj | Ställ in och lagra ingångsnivån för varje källa. | -12 (min.) +12 (max.) |

* Om du använder ett system med två högtalare sätter du fadernivån på "00".



Välja förinställda ljudlägen (iEQ: intelligent utjämnare)

Du kan välja ett förinställt ljudläge (iEQ: intelligent utjämnare) som passar musikgenren.

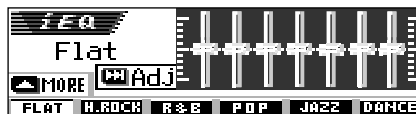
- Det finns en tidgräns för utförandet av följande procedur. Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.

Tillgängliga ljudlägen:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| • FLAT (Inget ljudläge tillämpas) | • Country (Country-musik) |
| • H.ROCK (Hårdrock) | • REGGAE (Reggae) |
| • R & B (Rytym och Blues) | • CLASSIC (Klassisk musik) |
| • POP (Populärmusik) | • USER 1 |
| • JAZZ (Jazzmusik) | • USER 2 |
| • DANCE (Dansmusik) | • USER 3 |

2 Tryck på sifferknapparna för att välja önskat ljudläge.

- Apparaten har två skärmar för ljudlägesval. För att gå till nästa skärm, tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ned).



Tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ned).



1 Tryck på SEL (val) en gång för att visa ljudvalsskärmen.



Det senast valda ljudläget återkallas.



Ex.: Om det senast valda ljudläget var "Flat"

- Om du trycker på knappen två eller fler gånger, går apparaten in i olika ljudjusteringslägen.



- För SEL-inställningar (grundljud), se sidan 54.
- För METER-inställningar (nivåmätare), se sidan 10.

För att radera förinställt ljudläge, välj "FLAT" i steg 2.

För att gå ut ur förinställt ljudläge (iEQ), tryck på SEL (välj) upprepade gånger eller vänta 5 sekunder.

Anm.:

För detaljerad information om inställningen av varje ljudläge, se sidan 78.

När du använder fjärrkontrollen

Tryck på EQ (utjämnare) upprepade gånger tills det förinställda läge du önskar väljs.

SVENSKA



Lagra egna ljudinställningar

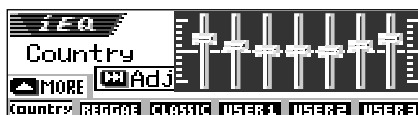
Du kan ställa in ljudlägena enligt dina önskemål och lagra dem i minnet (User 1, User 2 och User 3).

- Det finns en tidgräns för utförandet av följande procedur. Om inställningen avbryts innan du är klar, måste du starta från steg 1 igen.

1 Tryck på SEL (val) en gång för att visa ljudvalsskärmen.

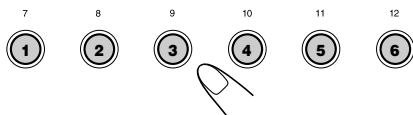


Det senast valda ljudläget återkallas.



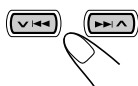
Ex.: När "Country" är valt

2 Välj ljudläget du vill ställa in.

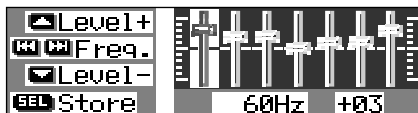


- Apparaten har två skärmar för ljudlägesval. För att gå till nästa skärm, tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ned).

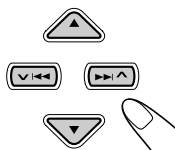
3 Gå in i ljudinställningsläget.



Följande ljudinställningsskärmar visas i teckenfönstret.



4 Utför inställningar enligt dina önskemål.



1) Tryck på ►► ▲ eller ▼ ◀◀ för att välja frekvensband—60Hz, 150Hz, 400Hz, 1kHz, 2,4kHz, 6kHz, 12kHz.

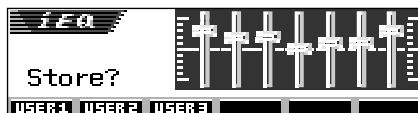
2) Tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ned) för att ställa in nivån på valt frekvensband inom intervallet -05 till +05.

3) Upprepa stegen 1) och 2) om du vill ställa in andra frekvensband.

5 Lagra din inställning.



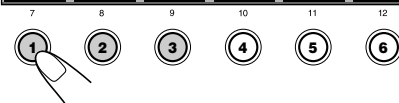
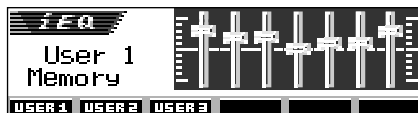
Ett bekräftelsemeddelande visas—du kan välja om du vill lagra inställningen eller inte.



Om du vill radera inställningarna, tryck på DISP (D).

- Den inställning du gjort förblir effektiv tills du väljer ett annat ljudläge.

6 Välj ett av användarlägena (User 1, User 2, eller User 3) som du vill använda för din lagring.



Ex.: När du väljer "User 1"



Funktionerna i detta avsnitt förklaras med hjälp av knapparna på kontrollpanelen om inget annat anges.

Ändra allmänna inställningar (PSM)

Du kan ändra objekten i tabellen nedan på sid. 58 och 59 med hjälp av PSM (önskat inställningsläge)-kontrollen.

- PSM-enheterna är indelade i sex olika kategorier—MOVIE (film), CLOCK (klocka), DISP (teckenfönster), TUNER (radio), AUDIO (ljud) och COLOR (färg).

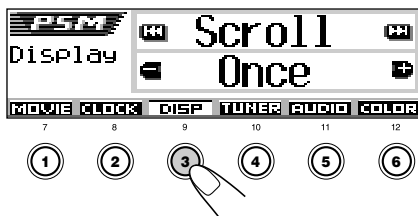
Grundläggande funktioner

Ex.: För att ändra "Contrast" (kontrast)

- Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret.**

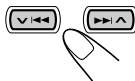


- Tryck på en sifferknapp (3 i det här exemplet) för att välja en av PSM-kategorierna.**



Enheten som står först på listan i vald kategori visas.

- Val det PSM-objekt du vill justera.**



- Du kan också gå till andra kategorier genom att trycka på \blacktriangleright \blacktriangle eller \blacktriangleleft \blacktriangleright .

- Justera den PSM post som valdes ovan.**



- Upprepa stegen 2 till 4 för inställning av andra PSM-parametrar.**

- Avsluta inställningen.**





Inställning av användarläge (PSM) -enheter

| | | Indikationer | Valbara värde/inställningar | Fabriksförinställning | Se sidan |
|-----------------------|------------------------|--|-------------------------------------|-----------------------|----------|
| MOVIE | Graphics | Filmdemonstration | All Demo ↔ Int Demo ↑↘ Off ↓↗ | Int Demo | 9, 59 |
| | KeyIn CFM | Inmatningsbekräftelse | Long ↔ Short ↑↘ Off ↓↗ | Long | 59 |
| CLOCK | Clock Hr | Timminställning | 0 – 23 (1 – 12) | 0 (0:00) | 9 |
| | Clock Min | Minutinställning | 00 – 59 | 00 (0:00) | 9 |
| | 24H/12H | 24 timmar eller 12 timmar | 12Hours 24Hours | 24Hours | 10 |
| DISP (teckenfönstret) | Scroll | Bläddringsläge | Once ↔ Auto ↑↘ Off ↓↗ | Once | 59 |
| | Dimmer | Dimmer-läge | ↔ Auto ↔ Off ↔ ↔ Time Set ↔ On ↔ | Auto | 61 |
| | From- To ¹ | Tidsinställning för dimmern | När som helst – När som helst | 18 – 7 | 61 |
| | Contrast | Kontrast | 1 – 10 | 5 | 60 |
| | LCD Type | Typ av teckenfönster | Positive ↔ Negative ↑↘ Auto ↓↗ | Auto | 60 |
| | Font Type | Typsnitt | 1 2 | 1 | 60 |
| | Tag | Visning av fakta | Off On | On | 60 |
| TUNER | PTY Stnby | PTY standby-läge | Se sidan 23 | News | 19 |
| | AF-Regn'l | Alternativ frekvens-/ regionaliseringsmottagning | AF ↔ AF Reg ↑↘ Off*2 ↓↗ | AF | 18 |
| | TA Volume | Trafikmeddelandevoly m | Volume 0 — Volume 50 | Volume 20 | 22 |
| | P-Search | Programsökning | Off On | Off | 22 |
| | DAB AF ^{2,3} | Alternativ frekvenssökning | Off On | On | 76 |
| AUDIO | Beep | Tangentljud | Off On | On | 60 |
| | Ext Input ⁴ | Extern komponent | Changer Line In | Changer | 60 |
| | Rear SPK | Bakre högtalares utgång | Off On | On | 41 |
| | Telephone | Telefondämpning | Muting1 ↔ Muting2 ↑↘ Off ↓↗ | Off | 60 |



| Indikationer | | Valbara värde/inställningar | | Fabriksförinställning | Se sidan | |
|--------------|---------|-----------------------------|--|-----------------------|-------------------|----|
| COLOR | All SRC | Vald källa | Se sid. 62 för detaljerad information. | | Every | 62 |
| | User | Användarval av färg | Day | Night | Day | 63 |
| | R | Röd | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |
| | G | Grön | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |
| | B | Blå | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |

*1 Visas endast när "Dimmer" är inställd på "Time Set".

*2 Visas endast när "DAB AF" är inställd på "Off".

*3 Visas endast när en DAB-tuner är ansluten.

*4 Visas endast när en av dessa källor väljs—FM, AM och CD.

Ställa in filmdemonstrationen—Graphics (grafik)

Filmfunktionen har aktiverats när apparaten levereras från fabriken.

- All Demo: Om ingen funktion utförs under 20 sekunder, startar filmdemonstrationen automatiskt.
- Int Demo: Om ingen funktion utförs under 20 sekunder, visas filmdemonstrationen och uppspelningsskällans indikator växelvis i teckenfönstret.
- Off: Avbryter filmdemonstrationen.

Välja animerad visning av källan —KeyIn CFM

När du byter källa, visar teckenfönstret en animerad visning av källan. Du kan välja animerad visning av källan i teckenfönstret efter dina egna önskemål.

- Long: En lång animerad visning visas.
- Short: En kort animerad visning visas.
- Off: Avbryter den animerade visningen av källan.

Välja bläddringsläge—Scroll

Du kan välja bläddringsläge för skivinformationen och för DAB radiotext (DLS: Dynamic Label Segment).

- Once: När skivinformationen visas: bläddrar fram skivinformationen endast en gång. När DAB-text visas: bläddrar fram DAB-texten endast en gång.
- Auto: När skivinformationen visas: upprepar bläddringen (i 5-sekundersintervaller). När DAB-text visas: bläddrar fram detaljerad DAB-text.
- Off: När skivinformationen visas: avbryter bläddringsläget. När DAB-text visas: visar endast rubriker om sådana finns.

Anm.:

Även om bläddringsläget är inställt på "Off", kan du bläddra fram i teckenfönstret genom att trycka på DISP (D) i mer än en sekund.



Ställa in kontrastnivån i teckenfönstret

—Contrast

Du kan ställa in kontrasten i teckenfönstret från 1 till 10.

Ställ in den så att indikeringarna i teckenfönstret är tydliga och läsbara.

Välja belysningsmönster i teckenfönstret

—LCD Type

Du kan välja belysningsmönster i teckenfönstret efter dina egna önskemål.

- Auto: Positivt mönster väljs under dagtid (beroende på "Dimmer"-inställning), och negativt mönster används under natten (beroende på "Dimmer"-inställning).
- Positive: Positivt (standard) mönster.
- Negative: Negativt mönster.

Välja typsnitt i teckenfönstret

—Font Type

Du kan ändra typsnitten som används i teckenfönstret. Välj antingen "1" eller "2" enligt ditt önskemål.

Sätta på eller stänga av faktavisningen

—Tag

En MP3-fil kan innehålla filinformation som kallas "ID3 Tag" som innehåller information om albumnamnet, artist, spårtitel, osv.

Det finns två versioner—ID3v1 (ID3 Tag version 1) och ID3v2 (ID3 Tag version 2). Endast ID3v1 kan visas.

- On: Aktiverar visning av ID3-fakta vid avspelning av MP3-filer.
 - Om en MP3-fil inte har några ID3-fakta så visas mappnamn och filnamn.

Anm.:

Om du ändrar inställningen från "Off" till "On" under avspelning av en MP3-fil så kommer faktaindikeringen att aktiveras när avspelningen av nästa fil börjar.

- Off: Inaktiverar visning av ID3-fakta vid avspelning av MP3-filer. (Endast mappnamnet och filnamnet kan visas).

Att slå tangenttonen på/av—Beep

Det går att slå av tangenttonen om du inte vill höra ett pipande ljud varje gång en knapp trycks in.

- On: Aktiverar tangenttonen.
- Off: Inaktiverar tangenttonen.

Välj telefondämpning—Telephone

Denna funktion används när en mobiltelefon ansluts. Beroende på vilket telefonsystem som används väljs antingen "Muting1" eller "Muting2" dvs det som dämpar ljudet från enheten.

- Muting1: Väljer denna inställning om den kan stänga av ljudet när en mobiltelefon används.
- Muting2: Väljer denna inställning om den kan stänga av ljudet när en mobiltelefon används.
- Off: Upphäver telefondämpning.

Välja extern komponent att använda

—Ext Input

Du kan ansluta den externa komponent till CD-växlaruttaget på baksidan med hjälp av linjeingångsadapter KS-U57 (medföljer ej). För att använda den externa komponent som avspelningskälla, via denna enhet, så måste du bestämma vilken komponent—CD-växlaren eller den externa komponent—som ska användas.

- Changer: För att välja CD-växlaren.
- Line In: För att välja en annan extern komponent än CD-växlaren.

Anm.:

Anvisningar för anslutning av linjeingångsadapter KS-U57 och den externa komponent finns i installations/anslutningshandboken (separat dokument).



Välja dimmer-läge (dämpning)

Du kan dämpa teckenfönstret automatiskt på natten eller när du ställer in timern. När ett namn tilldelats visas detta i teckenrutan när du väljer den.

Anm.:

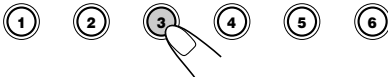
Automatiska dämpningen som medföljer denna apparat kanske inte fungerar ordentligt på vissa fordon, speciellt de fordon som har en inställningsratt för dimmerfunktionen.

I detta fall, välj ett annat läge än "Auto".

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret. (PSM: se sidorna 58 och 59).



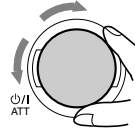
- 2 Tryck på sifferknapp 3 för att välja "DISP"—PSM-inställningarnas teckenfönsterkategori.



- 3 Tryck på >>> ^ eller <<< v för att välja "Dimmer".



- 4 Ställ in dimmerläget enligt dina önskemål.



- Auto: Aktiverar den automatiska dämpningen. När du sätter på biljusen, dämpas teckenfönstret automatiskt.
- Off: Avbryter den automatiska dämpningen.
- On: Dämpar alltid teckenfönstret.
- Time Set: Används för att ställa in tiden för dimmerfunktionen.

Anm.:

Om du väljer "Auto" eller "Time Set" kan mönstret i teckenfönstret ändras till "Negative" eller "Positive" eller positivt om "LCD Type" är inställd på "Auto".

- Om du väljer "Time Set" (timerinställning), gå till följande steg för att ställa in timern.
- Om du väljer något annat än "Time Set", gå till steg 7 för att avsluta inställningen.

- 5 Välj "From-To" för att ställa in timern för dämpningsfunktionen.



- 6 Ställ in timern.

- 1 Vrid på inställningsratten för att välja starttid.
- 2 Tryck på >>> ^ en gång.
- 3 Vrid på inställningsratten för att välja sluttid.

- 7 Avsluta inställningen.





Ändra färg i teckenfönstret

Du kan välja färg i teckenfönstret genom att använda PSM-kontrollen. Du kan välja din favoritfärg för varje källa (eller för alla källor). Du kan också skapa dina egna färger, och ställa in dem i teckenfönstret.

Val av önskad färg för varje källa

När du har ställt in färgen för varje källa (eller för alla källor), tänds teckenfönstret i den valda färgen när källan väljs.

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret. (PSM: se sidorna 58 och 59).

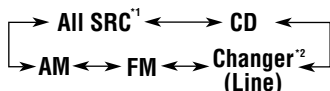
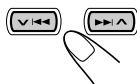


- 2 Tryck på sifferknapp 6 för att välja "COLOR"—PSM-inställningarnas färgkategori.



"All SRC"-inställningsindikeringen visas i teckenfönstret.

- 3 Välj källa—All SRC, CD, Changer (Line), FM eller AM—för vilken du vill ställa in färgen.



*1 När du väljer "All SRC", kan du använda samma färg för alla källor.

*2 Valde endast en av komponenterna i inställningen "Ext Input".

4 Välj färg i teckenfönstret.

När du vrider på inställningsratten ändras färgerna enligt följande:



Every*1 Aqua Sky Sea
Leaves Grass Red Rose
Amber Honey Violet Cotton
Snow User*2 (tillbaka till början)

*1 När du väljer "Every" (varje), ändras färgen varaman 2 sekunder (ändras till alla ovan nämnda färger, förutom "User").

*2 När du väljer "User", tillämpas de användarredigerade färgerna—"Day" (dag) och "Night" (natt). (Se sidan 63).

- 5 Upprepa stegen 3 och 4 för att välja färg för varje källa (förutom när "All SRC" väljs i steg 3).

• Om du vill tilldela källorna olika färger, välj vilken källa som helst förutom "All SRC" innan inställningen avslutas.

- 6 Avsluta inställningen.





Skapa din egen färg—User

Du kan skapa dina egna färger—"Day" (dag) och "Night" (natt), och välj dem som teckenfönsterfärg för en önskad källa.

- Day: Kan användas som din användarfärg under dagtid (när biljusen är släckta), eller enligt timerinställning ("From- To").
- Night: Kan användas som din användarfärg under nattetid (när biljusen är påslagna), eller enligt timerinställning ("From- To").

- Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret. (PSM: se sidorna 58 och 59).

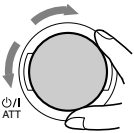


- Tryck på sifferknapp 6 för att välja "COLOR"—PSM-inställningarnas färgkategori.



Skärmen för val av källa/färg visas i teckenfönstret.

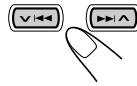
- Välj "User" som färg.



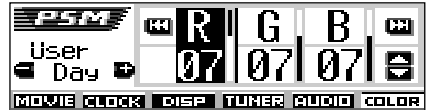
Användarfärgen kommer att tillämpas den aktuellt valda källan (den som visas i övre delen av teckenfönstret. I detta fall "All SRC").

För att välja källan för vilken du vill tillämpa färgen, välj först målkällan genom att trycka på ▲ (upp) eller ▼ (ned) innan du väljer "User" i detta steg.

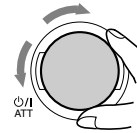
- Välj skärmen för inställning av användarfärg.



En av skärmarna för inställning av användarfärg visas. "User Day" eller "User Night" visas till vänster i teckenfönstret.

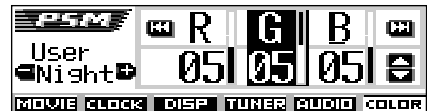


- Välj det alternativ, "Day" eller "Night", för vilket du vill göra en inställning.



- Ställ in vald användarfärg.

- Tryck på ►► ▲ eller ▼ ◀◀ för att välja en av tre primärfärger—"R" (röd), "G" (grön) och "B" (blå).



- Tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ner) för att ställa in vald primärfärg.

Du kan göra en inställning inom intervallet 00 till 11.

- Upprepa stegen 1) och 2) för att ställa in de andra primärfärgerna.

- Upprepa stegen 5 och 6 för att ställa in andra användarfärger—"Day" eller "Night".

- Avsluta inställningen.





Ge källan namn

Du kan ge namn till CD-skivor (både på denna enhet och CD-växlaren) och externa komponenter.

När ett namn tilldelats visas detta i teckenrutan när du väljer den.

| Källa | Maximalt antal tecken |
|------------------|---|
| CDs* | Upp till 32 tecken (upp till 40 skivor) |
| Extern komponent | Upp till 8 tecken |

* Du kan endast ge namn till vanliga CD-skivor.

1 Välj en ljudkälla som du vill ge namn åt.



När du väljer en källa, sätts strömmen på automatiskt.

2 När du trycker på DISP (D), tryck och håll in SEL (välj) i mer än 2 sekunder.

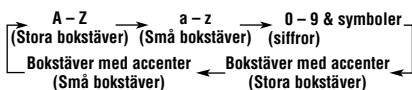


Ex.: När du väljer "DISC" som källa

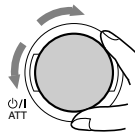
3 Välj den teckenuppsättning du vill ha medans den första teckenpositionen blinkar.



Varje gång du trycker på knappen ändras teckenuppsättningen enligt följande:

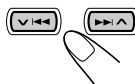


4 Välj ett tecken.



- Se sidan 78 för information angående tillgängliga tecken.

5 Flytta markören till nästa (eller föregående) teckenposition.



6 Upprepa stegen 3 – 5 tills du matat in namnet.

7 Avsluta proceduren när det sist valda tecknet blinkar.



Att radera inmatade tecken

För in mellanrum med samma procedur som beskrivs ovan.

Anm.:

- När du försöker ge ett namn till den 41:a skivan, visas "Name Full" och du kan inte gå in i textinställningsläget. I detta aflf, radera namn du inte vill ha innan du ger ett nytt.
- När CD-växlaren är ansluten kan du ge CD-skivor i CD-växlaren namn. Dessa namn kan också visas i teckenfönstret om du sätter in CD-skivan i denna enhet.



Lossa kontrollpanelen

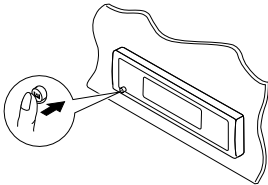
Du kan ta bort kontrollpanelen när du går i från bilen.

När du lossar eller fäster kontrollpanelen ska du vara försiktig för att inte skada kontakterna på baksidan av panelen och på panelhållaren.

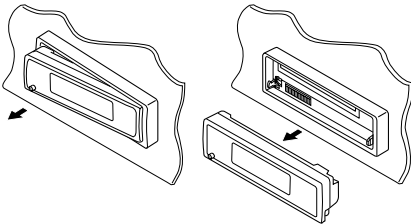
Så här lossa kontrollpanelen

Du måste koppla i från strömmen innan du tar loss kontrollpanelen.

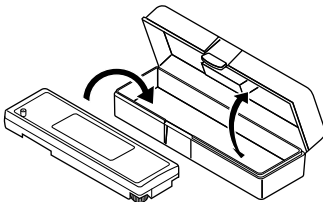
1 Lås upp kontrollpanelen.



2 Dra ut kontrollpanelen ur apparaten.

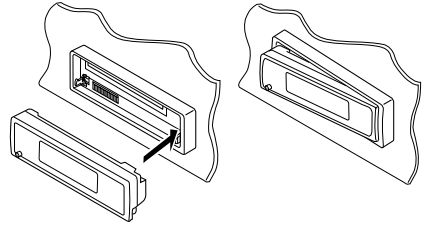


3 Lägg kontrollpanelen i den medföljande lådan.

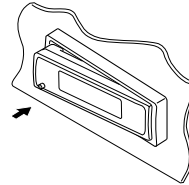


Så här fäster du kontrollpanelen

1 För in kontrollpanelens högra sida i spåret på panelhållaren.



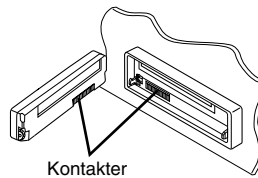
2 Tryck på kontrollpanelens vänstra sida för att fästa panelhållaren.

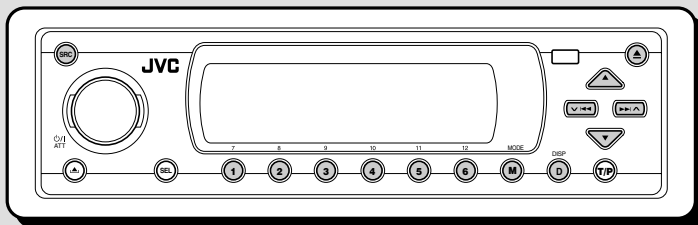


Information om rengöring av kontakter:

Om du tar loss kontrollpanelen ofta blir kontakterna sämre.

För att förhindra detta kan du emellanåt torka kontakterna med en bomullstuss eller trasa fuktad med alkohol, men var försiktig så att kontakterna inte skadas.





Funktionerna i detta avsnitt förklaras med hjälp av knapparna på kontrollpanelen om inget annat anges.

Vi rekommenderar att du använder JVC's MP3-kompatibla CD-växlare med din apparat.

När du använder denna CD-växlare, kan du spela dina original CD-R- (inspelningsbar) och CD-RW- (överskrivningsbara)-skivor i antingen CD-format eller MP3-format.

- Du kan även ansluta vissa andra CD-växlare ur CH-X-serien (förutom CH-X99 och CH-X100).

De är dock inte kompatibla med MP3-skivor, så MP3-skivor kan inte spelas.

- Du kan inte använda CD-växlare ur KD-MK-serien med denna apparat.

Innan du använder din CD-växlare:

- Se även de instruktioner som medföljer CD-växlaren.
- Om det inte ligger några skivor i magasinet på CD-växlaren eller om skivorna sätts in upp och ned, står det "No Disc" i teckenfönstret. Tag i så fall ut magasinet och sätt skivorna rätt.
- Om inte något magasin har laddats in i CD-växlaren, blinkar "No Magazine" i teckenfönstret. Om det händer ska du sätta in magasinet i CD-växlaren.
- Om "Reset 1" – "Reset 8" blinkar i teckenfönstret, har det uppstått något fel i anslutningen mellan apparaten och CD-växlaren. Kontrollera i så fall anslutningen, sätt i förbindelsekabeln (-kablarna) stadigt. Sedan, tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.

Anm.:

Du kan inte spela en DVD- eller VCD-skiva i CD-växlaren.

Spela discs

Välj den CD-växlaren (CD-CH).



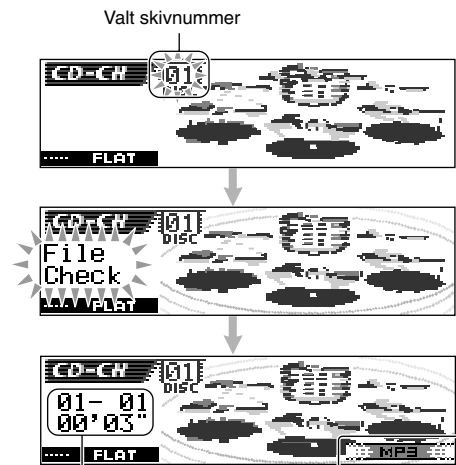
Varje gång du trycker på knappen, ändras källan enligt beskrivningen på sidan 8. När du väljer en källa, sätts strömmen på automatiskt.

Anm.:

- Du kan också använda CH-knappen på fjärrkontrollen.
- Om du har ändrat "Ext Input" -inställningen till "Line In" (se sidan 60), kan du inte välja CD-växlaren.

Om den aktuella skivan är en MP3-skiva:

Uppspelningen startar från den aktuella skivans första mapp när filkontrollen har genomförts.



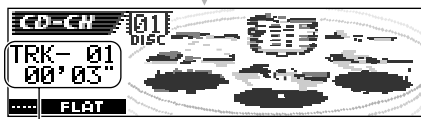
Aktuell mapp/spår och förfluten speltid

MP3-indikatorn

När den aktuella skivan är en CD:

Uppspelningen startar från den aktuella skivans första spåret.

Valt skivnummer



Aktuellt spår och förfluten speltid

Anm.:

CD-växlaren avbryts också om du byter källa eller slår av apparaten. Nästa gång du väljer CD som källa, startar spelningen från det ställe spelningen avbröts innan.

Ändra informationen i teckenfönstret

När en skiva spelas, kan du ändra skivinformationen som visas i teckenfönstret.



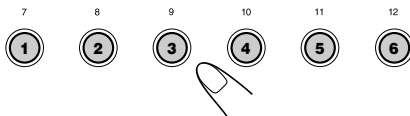
Tryck på DISP (D) upprepade gånger.

Varje gång du trycker på knappen ändras mönstren i teckenfönstret.

- För detaljerad information, se sidorna 48 och 49.

Gå direkt till en viss skiva

Tryck på den nummerknapp som motsvarar skivnumret för att starta dess avspelning (när CD-växlaren används).

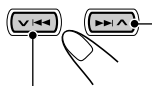


- För att välja ett skivnummer från 1 – 6: Tryck ett ögonblick på 1 (7) – 6 (12).
- För att välja ett skivnummer från 7 – 12: Tryck in och håll 1 (7) – 6 (12) minst 1 sekund.

Anm.:

Du kan också använda DISC +/- -knapparna på fjärrkontrollen för att välja en skiva.

Snabbt framåt eller bakåt i spåret



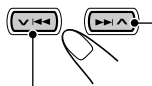
Tryck och håll in ►► ▲, under spelning för att snabbspola spåret framåt.

Tryck och håll in ▼ ◄◄, under spelning för att snabbspola spåret bakåt.

Anm.:

Under denna åtgärd på en MP3 skiva, kan du endast höra periodiska ljud. (Den förflutna speltiden ändras också periodiskt i teckenfönstret).

Gå till nästa eller föregående spår



Tryck ned ►► ▲ ett ögonblick under spelning för att gå framåt till början av nästa spåret.

Varje gång du trycker på knappen i följd kommer du till början på nästa spår som spelas upp.

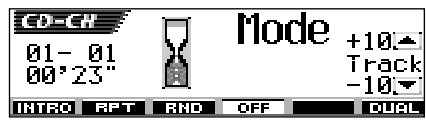
Tryck på ▼ ◄◄ ett ögonblick under spelning för att gå bakåt till början av det aktuella spåret.

Varje gång du trycker ned knappen i följd kommer du till början på föregående spår som spelas upp.

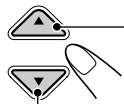
Denna funktion är endast möjlig när en MP3-kompatibel CD-växlare (CH-X1500) från JVC används.

Gå till ett annat spåret snabbt

1 Tryck på MODE (M) för att gå in i funktionsläge när du spelar en CD-skiva.
MODE "Mode" visas i teckenfönstret.



2 Tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ner).



För att gå 10 spår* framåt till det sista spåret

För att gå 10 spår* bakåt till det första spåret

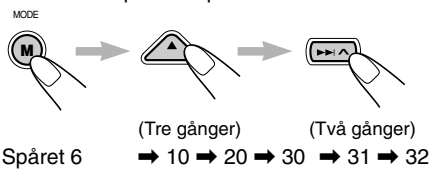
* Första gången du trycker på ▲ (upp) eller ▼ (ned) -knappen, går du vidare till närmsta spåret bakåt eller framåt som har ett spårnummer i jämnt tiotal (t.ex. 10th, 20th, 30th). När du sedan trycker på knappen, kan du gå 10 spår framåt eller bakåt (se "Hur man snabbt går till önskad spår" i höger kolumn).

Anm.:

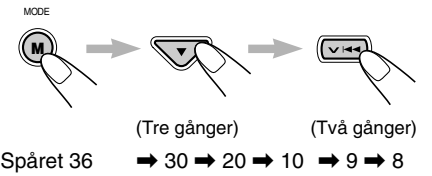
- Efter det sista spåret, väljs det första spåret, och vice versa.
- Om skivan som spelas är en MP3-skiva, hoppas spår över i samma mapp.

Hur man snabbt går till önskad spår

• Exempel 1: För att välja spåret/filen 32 när spåret 6 spelas



• Exempel 2 : För att välja spåret/filen 8 när spåret 36 spelas



Gå till nästa eller föregående mapp (endast MP3-skivor)



Tryck på ▲ (upp) under spelning av en MP3-skiva, för att gå till nästa mapp. Varje gång du trycker på knappen, hittas nästa mapp, och den första spåret i mappen börjar spelas.

Tryck på ▼ (ned) under spelning av en MP3-skiva, för att gå till föregående mapp. Varje gång du trycker på knappen, hittas föregående mapp, och den första spåret i mappen börjar spelas.

Anm.:

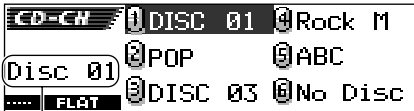
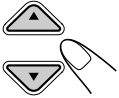
Om mappen inte innehåller några MP3-spår hoppas den över.

Välja skiva med hjälp av namnlistorna

Om du glömmet vilka CD-skivor som är laddade i CD-växlaren, kan du visa skivornas namnlista och välja en skiva från listan som visas i teckenfönstret.

- Teckenfönstret kan endast visa sex skivnamn åt gången.

1 När du lyssnar på en skiva, tryck och håll in ▲ (upp) eller ▼ (ner) tills en lista med skivnamn visas i teckenfönstret.

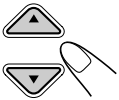


Valt skivnummer

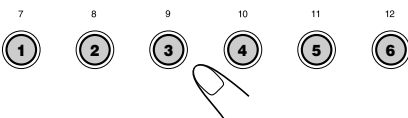
Anm.:

Om en skiva har en skivtitel (CD Text) eller ett tilldelat skivnamn, visas det i teckenfönstret. Men om skivan inte har spelats innan, visas dess skivnummer.

2 Tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ned) för att visa den andra listan med skivnamn, vid behov.

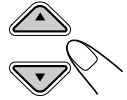


3 Välj siffran (1 – 6) för den skiva du vill spela.

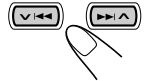


När du spelar en MP3-skiva, kan du även visa mapplistan (-orna) och spårlistan (-orna) i teckenfönstret, och sedan välja en mapp eller ett spår.

- 1 När du spelar en MP3-skiva, tryck och håll in ▲ (upp) eller ▼ (ned) tills en lista med skivnamn visas i teckenfönstret.



- 2 Tryck på ►► ▲ eller ▼ ◀◀ för att visa mapplistan för aktuell skiva eller spårlistan för aktuell mapp.



Varje gång du trycker på knappen ändras listan i teckenfönstret enligt följande:

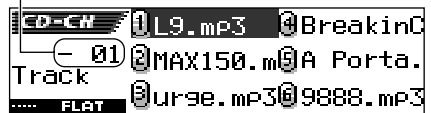


Aktuellt mappnummer



Ex.: När en mappnamnlista väljs

Aktuellt spårnummer

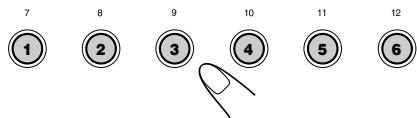


Ex.: När en spårlista väljs

Anm.:

Teckenfönstret kan endast visa sex enheter åt gången. Du kan visa de andra enheterna på följande listor genom att trycka på ▲ (upp) eller ▼ (ner).

- 3 Tryck på sifferknappen för skivan, mappen eller spåret du vill spela.




Välja spelningslägen

Spela spår/filer upprepade gånger (Upprepa spår)

På fjärrkontrollen:



Tryck på REPEAT () upprepade gånger tills upprepningsläget du önskar väljs.

På kontrollpanelen:

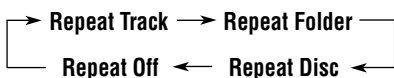
1 Tryck på MODE (M) för att gå in i funktionsläge under spelning. "Mode" visas i teckenfönstret.



2 Tryck på sifferknapp 2 upprepade gånger medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen ändras läget för upprepad spelning enligt följande:



För MP3-skivor:






För CD-skivor:



Anm.:

MP3-indikeringen tänds också om den aktuella skivan är en MP3-skiva.

| Läge | Tänd indikator | Upprepad spelning |
|----------------|--|--|
| Repeat Track |  RPT -indikatorn tänds. | Aktuellt (eller valda) spår. |
| Repeat Folder* |  RPT -indikatorn tänds. | Alla spår i aktuell (eller valda) mapp på den aktuella skivan. |
| Repeat Disc |  RPT -indikatorn tänds. | Alla spår på Disc den aktuella (eller valda) skivan. |

* "Repeat Folder" gäller endast för MP3-skivor.

För att avbryta upprepad spelning, välj "Repeat Off" genom att trycka på sifferknapp 2 upprepade gånger, eller tryck på sifferknapp 4 i steg 2.

Spela spår i slumpmässig ordning (Sluppmässig spelning)

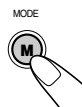
På fjärrkontrollen:



Tryck på RANDOM (R) upprepade gånger till det slumpmässiga spelningsläget du önskar väljs.

På kontrollpanelen:

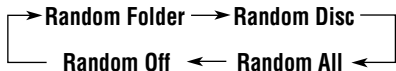
1 Tryck på MODE (M) för att gå in i funktionsläge under spelning. "Mode" visas i teckenfönstret.



- 2 Tryck på sifferknapp 3 upprepade gånger medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen ändras det slumpmässiga spelläget enligt följande:



För MP3-skivor:



För CD-skivor:



Anm.:

MP3-indikeringen tänds också om den aktuella skivan är en MP3-skiva.

| Läge | Tänd indikator | Slumpmässig spelning |
|----------------|------------------------|---|
| Random Folder* | RND -indikatorn tänds. | Alla spår i aktuell mapp, sedan filerna i nästa mapp osv. |
| Random Disc | RND -indikatorn tänds. | Alla spår på den aktuella (eller valda) skivan. |
| Random All | RND -indikatorn tänds. | Alla spår på alla skivor i magasinet. |

* "Random Folder" gäller endast för MP3-skivor.

För att avbryta slumpmässig spelning, välj "Random Off" genom att trycka på sifferknapp 3 upprepade gånger, eller tryck på sifferknapp 4 i steg 2.

Spela endast introduktionerna (Introsökning)

På fjärrkontrollen:



Tryck på INTRO (I) upprepade gånger till det intro scanläget du önskar väljs.

På kontrollpanelen:

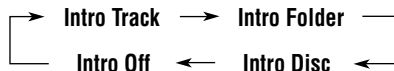
- 1 Tryck på MODE (M) för att gå in i funktionsläge under spelning. "Mode" visas i teckenfönstret.



- 2 Tryck på sifferknapp 1 upprepade gånger medan "Mode" fortfarande visas i teckenfönstret. Varje gång du trycker på knappen ändras intro scan-läget enligt följande:



För MP3-skivor:



För CD-skivor:



Anm.:

MP3-indikeringen tänds också om den aktuella skivan är en MP3-skiva.

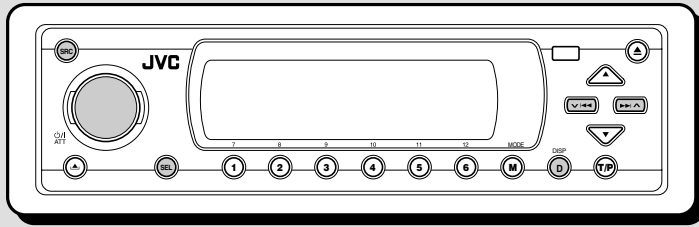
| Läge | Tänd indikator | Spelar början (15 sekunder) av |
|---------------|------------------------|--|
| Intro Track | INT -indikatorn tänds. | Alla spår på aktuell skiva. |
| Intro Folder* | INT -indikatorn tänds. | Första spår i varje mapp på den aktuella skivan. |
| Intro Disc | INT -indikatorn tänds. | De första spåren på den isatta skivan. |

* "Intro Folder" gäller endast för MP3-skivor.

För att avbryta spelning av inledningarna, välj "Intro Off" genom att trycka på sifferknapp 1 upprepade gånger, eller tryck på sifferknapp 4 i steg 2.



EXTERNA KOMPLEMENTFUNKTIONER



Funktionerna i detta avsnitt förklaras med hjälp av knapparna på kontrollpanelen om inget annat anges.

Spela en extern komponent

Du kan ansluta den externa komponenten till CD-växlarens uttag på apparatens baksida med hjälp av ingångsledning sadaptern KS-U57 (medföljer ej).

Förberedelse:

Anvisningar för anslutning av linjeingångsadapter KS-U57 och den externa komponent finns i installations/anslutningshandboken (separat dokument).

Innan du använder en extern komponent, välj rätt extern ingång genom att följa proceduren nedan.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 57.

- 1 Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret.
- 2 Tryck på sifferknapp 5 för att välja "AUDIO"—PSM-inställningarnas ljudkategori.
- 3 Tryck på ►► ▲ eller ▼ ◄◄ för att välja "Ext Input"*.
- 4 Vrid inställningsratten medurs för att välja "Line In".
- 5 Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

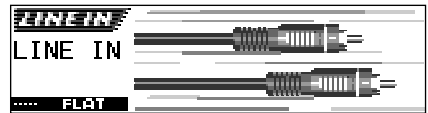
- För detaljerad information, se "Välja extern komponent att använda—Ext Input" på sidan 60.

* Visas endast när en av dessa källor väljs—FM, AM och CD.

1 Välj den externa komponenten (LINE IN).



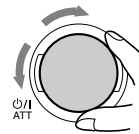
Varje gång du trycker på knappen, ändras källan enligt beskrivningen på sidan 8. När du väljer en källa, sätts strömmen på automatiskt.



* Visas endast när en av dessa källor väljs—FM, AM och CD.

2 Slå på den anslutna komponenter och starta avspelnigen av källan.

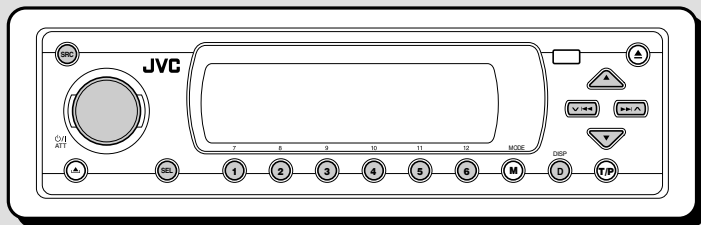
3 Ställ in ljudstyrkan.



4 Ställ in de ljudkarakteristika du vill ha. (Se sidorna 54 till 56).

Anm.:

Du kan också ändra mönster i teckenfönstret genom att trycka på DISP (D) uppregade gånger.



Vi rekommenderar dig att använda DAB-tunern (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 eller KT-DB1000 med enheten.

Om du använder någon annan DAB-tuner ska du konsultera återförsäljaren för JVC bilradio/CD-spelare.

- Se även bruksanvisningen för din DAB-tuner.

Vad är ett DAB-system?

DAB är ett av de digitala radiosändarsystem som finns idag. Det kan ge dig ljud av CD-kvalitet utan besvärande störningar och signalförvrängning.

Den kan dessutom överföra text, bilder och data.

Till skillnad mot FM-sändningar, där varje program sänds på sin egen frekvens, så samlar DAB flera program (som kallas för "tjänster") till en så kallad "ensemble".

Dessutom kan de olika huvudtjänsterna—de "primära tjänsterna"—underindelas i (s.k. "sekundära tjänster").

Om du har anslutit DAB-tunern till denna enhet så kan du använda dig av dessa DAB-tjänster.

Funktionerna i detta avsnitt förklaras medhjälp av knapparna på kontrollpanelen om inget annat anges.

Ställa in en ensemble och en av dess tjänster

En ensemble innehåller normalt sex eller flera program (tjänster) som sänds samtidigt. När du har ställt in en ensemble kan du sedan välja vilken tjänst du vill lyssna på.

1 Välj DAB-tunern.



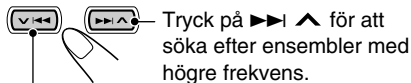
- 1 Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja DAB-tunern.
- 2 Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen ändras DAB-bandet enligt följande:



Anm.:

- Denna mottagare har tre DAB-band (DAB1, DAB2, DAB3). Du kan använda vilket som helst av dem för att ställa in en så kallad ensemble.
- När du använder fjärrkontrollen, tryck och håll in FM (DAB). Varje gång du trycker in knappen, väljs DAB- och FM-tunern växelvis.

2 Börja söka en ensemble.



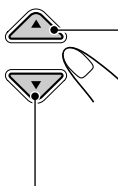
Tryck på ►►| ▲ för att söka efter ensembler med högre frekvens.

Tryck på ▼ |◄◄ för att söka efter ensembler med lägre frekvens.

Sökningen avbryts när en ensemble tas emot.

För att avbryta sökningen innan en ensemble tas emot trycker du på samma knapp som den du tryckte på för sökningen.

3 Välj en tjänst (primär eller sekundär) som du vill lyssna på.



Tryck på ▲ (upp) för att välja nästa tjänst. (Om en primär tjänst har några sekundära tjänster, väljs de innan nästa primära tjänst väljs).

Tryck på ▼ (ned) för att välja föregående tjänst (primär eller sekundär).

Ställa in en viss ensemble utan att söka

Före mottagningsstart....

- 1 Tryck på SRC upprepade gånger för att välja DAB-tunern som källa.
- 2 Tryck och håll in SRC upprepade gånger för att välja DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).
- 3 Tryck flera gånger på ►►| ▲ eller ▼ |◄◄ tills du får fram den ensemble du vill ha.
 - Om du håller knappen intryckt växlar frekvenserna tills du släpper den.
- 4 Tryck på ▲ (upp) eller ▼ (ned) för att välja en tjänst (primär eller sekundär) som du vill lyssna på.

Anm.:

När du använder fjärrkontrollen, tryck och håll in ►►| eller ▼ |◄◄ upprepade gånger för att välja en ensemble, tryck sedan på samma knapp ett ögonblick upprepade gånger för att välja en tjänst.

Lägga in DAB-tjänster i minnet

Du kan förinställa upp till 6 DAB-tjänster i vart och ett av DAB-banden manuellt (DAB1, DAB2 och DAB3).

1 Välj DAB-tunern.



- 1 Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja DAB-tunern.
- 2 Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen ändras DAB-bandet enligt följande:



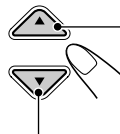
Anm.:

- Denna mottagare har tre DAB-band (DAB1, DAB2, DAB3). Du kan använda vilket som helst av dem för att ställa in en så kallad ensemble.
- När du använder fjärrkontrollen, tryck och håll in FM (DAB). Varje gång du trycker in knappen, väljs DAB- och FM-tunern växelsvis.

2 Ställ in önskad ensemble.



3 Välj önskad tjänst i ensemblen som du vill lyssna på.



Tryck på ▲ (upp) för att välja nästa tjänst.

Tryck på ▼ (ned) för att välja föregående tjänst.

- 4** Tryck och håll in sifferknappen (nummer 1 i det här exemplet) intryckt minst 2 sekunder där du vill lagra den valda tjänsten.



Mönstret i teckenfönstret ändras automatiskt till en icke-animerad visning och förinställd siffra blinkar (sedan återkommer det föregående valda mönstret).

- 5** Upprepa stegen ovan för att lägga in ytterligare DAB-tjänster på andra förinställningsnummer.

Anm.:

- Du kan endast förinställa primära DAB-tjänster. Om du lagrar en sekundär tjänst kommer den överordnade primära tjänsten att lagras istället.
- En tidigare inlagd DAB-tjänst raderas om en ny DAB-tjänst lagras på samma förinställningsnummer.

Val av en förinställd DAB-tjänst

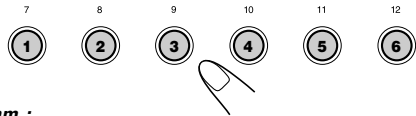
Det är lätt att välja en förinställd DAB-tjänst. Tänk på att du måste lägga in tjänsterna först. Om du inte redan har gjort det ska du läsa informationen, "Lägga in DAB-tjänster i minnet" se sidorna 74 och 75.

- 1** Välj DAB-tunern.



- 1 Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja DAB-tunern.
- 2 Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen, ändras DAB-bandet (DAB1 – DAB3).

- 2** Välj numret (1 – 6) på den förinställda DAB-tjänst (primära) du vill ha.



Anm.:

Om den valda primära tjänsten innehåller sekundära tjänster får du tillgång till dem genom att trycka på samma sifferknapp upprepade gånger.

När du använder fjärrkontrollen

- 1 Tryck och håll in FM (DAB).
 - När du väljer DAB-band, tryck på FM (DAB) upprepade gånger tills önskat band väljs.



- 2 Tryck på sifferknapparna (1 – 6) medan du håller in SHIFT (S).



Anm.:

Du kan också använda PRESET (FOLDER) ▲ / ▼ -knapparna för att välja en förinställd tjänst.

Välja en förinställd tjänst med hjälp av listan över förinställda tjänster

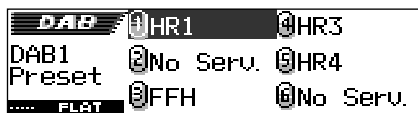
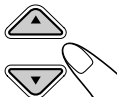
Om du glömmet vilka tjänster som är lagrade i de olika förinställda siffrorna, kan du kontrollera listan med förinställda tjänster, sedan välja önskad tjänst.

1 Välj DAB-tuner.



- Tryck på SRC (källa) upprepade gånger för att välja DAB-tunern.
- Tryck och håll in SRC. Varje gång du trycker och håller in knappen, ändras DAB-bandet (DAB1 – DAB3).

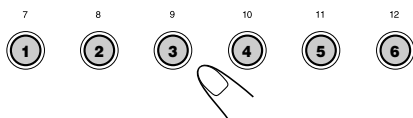
2 Tryck och håll in ▲ (upp) eller ▼ (ned) tills listan med förinställda ensembler (primärtjänst) för det aktuella bandet (DAB1, DAB2 eller DAB3) visas i teckenfönstret.



Anm.:

Du kan visa de andra DAB-bandslistorna med förinställda ensembler (primärtjänst) (DAB1, DAB2 eller DAB3) genom att trycka på ▲ (upp) eller ▼ (ned).

3 Välj siffran (1 – 6) för önskad tjänst.



Fler saker du kan göra med DAB

När DAB-tunern är ansluten kan du spåra samma program (tjänst) automatiskt om du kör där samma DAB-ensemble inte tas emot.

Spårning av samma program automatiskt (Alternativ mottagning)

Du kan fortsätta att lyssna på samma program.

- Vid mottagning av en DAB-tjänst:** Vid körning inom ett område där ingen tjänst kan tas emot ställer denna enhet automatiskt in sig på en annan ensemble eller FM RDS-station som sänder samma program.
- Vid mottagning av en FM RDS-station:** Vid körning inom ett område där en DAB-tjänst sänder samma program som FM RDS-stationen så ställer denna apparat automatiskt in sig på DAB-tjänsten.

Att använda alternativ mottagning

Vid leveransen från fabriken är alla alternativa mottagningar aktiverade.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sidan 57.

- Tryck och håll in SEL (välj) intryckt minst 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenfönstret.
- Tryck på sifferknapp 4 för att välja "TUNER" —PSM-inställningarnas radiokategori.
- Tryck på ►► ▲ eller ▼ ◀◀ för att välja "DAB AF" (alternativa frekvenser).
- Vrid inställningsratten för att välja önskat läge.
 - On: Söker programmet bland DAB-tjänster och FM RDS-stationer—alternativ mottagning. AF indikatorn är tänd i teckenfönstret (se sidan 17).
 - Off: Inaktiverar alternativ mottagning.
- Tryck på SEL (välj) för att avsluta inställningen.

Anm.:

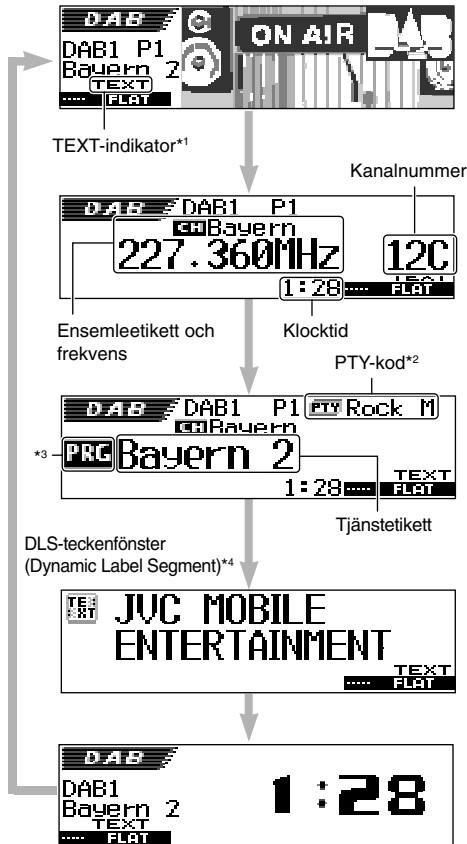
När alternativ mottagning (för DAB-tjänster) aktiveras så aktiveras också nätspårningsmottagning (för RDS-stationer: se sidan 17) automatiskt. Nätspårningsmottagning kan inte inaktiveras utan inaktivering av alternativ mottagning.

Ändra informationen i teckenfönstret

Du kan ändra informationen som visas i teckenfönstret genom att trycka på DISP (D).



Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstrets mönster enligt följande:



*1 *TEXT-indikator*: visar att aktuell tjänst sänder DLS (Dynamic Label Segment—DAB radiotextinformation).

*2 Varje tjänst kan ha flera *PTY*-koder. Om en tjänst har flera *PTY*-koder, visas de i ordning.

*3 *Ensembleetikett-indikator* (primärtjänst): Den andra indikatorn (**PRG**) visas när sekundärtjänsten väljs.

*4 *DLS* (Dynamic Label Segment) visas. Se "Välja bläddringssläge—Scroll" på sidan 59.



EXTRA INFORMATION

Ljudlägen (förinställda frekvensnivåer)

Listan nedan visar förinställda frekvensnivåer för varje ljudläge.

- Du kan justera de förinställda ljudlägena tillfälligt. Men dina tillfälliga justeringar blir återställda när du väljer ett annat ljudläge.

| Ljud-läge | Förinställda utjämningsvärden | | | | | | |
|-------------|-------------------------------|--------|--------|-------|---------|-------|--------|
| | 60 Hz | 150 Hz | 400 Hz | 1 kHz | 2,4 kHz | 6 kHz | 12 kHz |
| Flat | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| Hard Rock | +03 | +03 | +01 | 00 | 00 | +02 | +01 |
| R & B | +03 | +02 | +02 | 00 | +01 | +01 | +03 |
| Pop | 00 | +02 | 00 | 00 | +01 | +01 | +02 |
| Jazz | +03 | +02 | +01 | +01 | +01 | +03 | +02 |
| Dance Music | +04 | +02 | 00 | -02 | -01 | +01 | +01 |
| Country | +02 | +01 | 00 | 00 | 00 | +01 | +02 |
| Reggae | +03 | 00 | 00 | +01 | +02 | +02 | +03 |
| Classic | +02 | +03 | +01 | 00 | 00 | +02 | 00 |
| User 1 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| User 2 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| User 3 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |

Tillgängliga tecken

Förutom alfabetet (A – Z, a – z), kan du använda följande tecken för namnen för CD-skivor och extern komponent. (Se sidan 64).

- Dessa tecken kan också användas för att visa annan information så som skivtitel/artist, RDS och DAB i teckenfönstret.

Bokstäver med accenter

Stora bokstäver

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Á | À | Â | Ä | Å |
| Å | Æ | Œ | Č | Ć |
| Ç | É | È | Ê | Ë |
| Ĝ | Í | Ì | Î | Ï |
| Ñ | Ó | Ô | Õ | Ö |
| Ö | Ø | Ř | Ŕ | Š |
| Ś | Ş | Ú | Û | Ü |
| Û | Ý | Ž | Ž | ß |
| Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ |
| ı | ı | ı | ı | ı |
| ı | ı | ı | ı | ı |

Små bokstäver

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| á | à | â | ä | å |
| å | æ | œ | č | ć |
| ç | é | è | ê | ë |
| ğ | í | ì | î | ï |
| ñ | ó | ô | õ | ö |
| ö | ø | ř | ŕ | š |
| ś | ş | ú | û | ü |
| û | ý | ž | ž | ß |
| ı | ı | ı | ı | ı |
| ı | ı | ı | ı | ı |

Siffror och symboler

| | | | | |
|---|---|---|----|------------|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| ! | " | # | \$ | % |
| & | ' | (|) | * |
| + | , | - | . | / |
| : | ; | < | = | > |
| ? | @ | _ | ` | i |
| ¿ | £ | € | α | mellanslag |

SPRÅKKODSTABELL

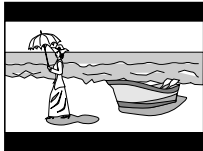


| Kod | Språk | Kod | Språk | Kod | Språk |
|-----|-------------------------|-----|-----------------------|-----|-----------------|
| AA | Afar | KA | Georgiska | SN | Shona |
| AB | Abchasiska | KK | Kazak | SO | Somali |
| AF | Afrikanska | KL | Grönländska | SQ | Albanska |
| AM | Amehariska | KM | Kambodjanska | SR | Serbiska |
| AR | Arabiska | KN | Kanaresiska | SS | Siswati |
| AS | Assamesiska | KO | Koreanska (KOR) | ST | Sesotho |
| AY | Aimara | KS | Kashmir | SU | Sundanesiska |
| AZ | Azerbadjanska | KU | Kurdiska | SV | Svenska |
| BA | Bashkir | KY | Kirgisiska | SW | Swahili |
| BE | Vitryska | LA | Latin | TA | Tamilska |
| BG | Bulgariska | LN | Lingala | TE | Telugu |
| BH | Bihari | LO | Laotiska | TG | Tajik |
| BI | Bislama | LT | Litauiska | TH | Thailändska |
| BN | Bengali, Bangladeshiska | LV | Lettiska, Lettländska | TI | Tigrinya |
| BO | Tibetanska | MG | Malagassiska | TK | Turkmenistanska |
| BR | Bretagnska | MI | Maori | TL | Tagalog |
| CA | Katalanska | MK | Makedoniska | TN | Setswana |
| CO | Korsikanska | ML | Malayalam | TO | Tonga |
| CS | Tjeckiska | MN | Mongoliska | TR | Turkiska |
| CY | Walesiska | MO | Moldaviska | TS | Tsonga |
| DA | Danska | MR | Marathi | TT | Tatarska |
| DZ | Butani | MS | Malajiska (MAY) | TW | Twi |
| EL | Grekiska | MT | Maltesiska | UK | Ukrainska |
| EO | Esperanto | MY | Burmesiska | UR | Urdu |
| ET | Estländska | NA | Nauru | UZ | Uzbekiska |
| EU | Baskiska | NE | Nepalesiska | VI | Vietnamesiska |
| FA | Persiska | NL | Holländska | VO | Volapuk |
| FI | Finska | NO | Norska | WO | Wolof |
| FJ | Fiji | OC | Occitanska | XH | Xhosa |
| FO | Färöiska | OM | (Afan) Oromo | YO | Yoruba |
| FY | Frisiska | OR | Oriya | ZU | Zulu |
| GA | Irländska | PA | Punjabi | | |
| GD | Skotsk gaeliska | PL | Polska | | |
| GL | Galiciska | PS | Pashto, Pushto | | |
| GN | Guarani | PT | Portugisiska | | |
| GU | Gujarati | QU | Quechua | | |
| HA | Hausa | RM | Rätoromanska | | |
| HI | Hindi | RN | Kirundi | | |
| HR | Kroatiska | RO | Rumänska | | |
| HU | Ungerska | RU | Ryska | | |
| HY | Armeniska | RW | Kinyarwanda | | |
| IA | Interlingua | SA | Sanskrit | | |
| IE | Interlingue | SD | Sindhi | | |
| IK | Inupiak | SG | Sangho | | |
| IN | Indonesiska | SH | Serbokroatiska | | |
| IS | Isländska | SI | Singalesiska | | |
| IW | Hebreiska | SK | Slovakiska | | |
| JI | Jiddish | SL | Slovenska | | |
| JW | Japanska | SM | Samoanska | | |



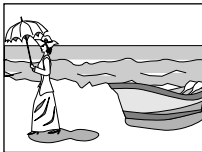
4:3 LetterBox-format

Detta är ett sätt att visa bredbildsformat på en normalstor TV (4:3). När du tittar på en bild i bredbildsformat, syns svarta band överst och nederst på skärmen.



4:3 Pan-Scan-format

Detta är ett sätt att visa bredbildsformat på en normalstor TV (4:3). När du tittar på en bild i bredbildsformat, syns inte höger och vänster kant av bilden på skärmen.



Avspelningskontroll (VCD)

Om en VCD-skiva har PBC-funktion (Playback Control – avspelningskontroll) kan du njuta av menystyrt handhavande och högupplösta stillbilde.

Dolby Digital

Dolby Digital är en teknologi som har tagits fram av Dolby Laboratories för att återge flerkanaligt bioljud i system som har en Dolby Digital flerkanalig processor eller förstärkare. Dolby Digital kan ge ljud från mono upp till diskret 5,1-kanaligt ljud med utmärkt kvalitet.

Apparaten KD-DV5000 känner automatiskt igen Dolby Digital bitström, och ger en nermixning som passar tvåkanalig avlyssning. En extra Dolby Digital dekoder eller förstärkare krävs för att återge det diskreta flerkanaliga ljud som har kodats på många DVD-skivor.

DTS Digital Surround

Ett annat diskret 5,1-kanals digitalt ljudformat för CD-, LD- och DVD-programvara har utvecklats av Digital Theater Systems, Inc.

Jämfört med Dolby Digital är ljudkomprimeringsförhållandet relativt litet. Tack vare detta kan DTS Digital Surround tillföra bredd och djup till de återgivna ljuden. Resultatet är att DTS Digital Surround ger ett naturligt, fylligt och tydligt ljud.

För att återge dessa surround-signaler måste du ansluta en förstärkare eller dekoder som är DTS Digital Surround-kompatibel.

ID3 Tag (MP3)

En MP3-fil kan innehålla filinformation som kallas "ID3 Tag" som innehåller information om albumnamnet, artist, spårtitel, osv.

Det finns två versioner—ID3v1 (ID3 Tag version 1) och ID3v2 (ID3 Tag version 2). Endast ID3v1 kan visas.

Linjär PCM

Detta är ett digitalt inspelningsformat som används för ljud-CD-skivor.

Samplingsfrekvens, kvantiseringsbitar

När analoga signaler konverteras till digitala signaler, delas de upp i många delar och digitaliseras. Denna uppdelning kallas för "sampling". Samplingsfrekvensen anger hur många sådana delar en sekund delas upp i – t.ex. för CD-ljud är en sekund uppdelad 44100 delar, eftersom samplingsfrekvensen är 44,1 kHz. Å andra sidan anger antalet kvantiseringsbitar hur stort minne som används för att lagra varje enskild del.

Ju större detta tal är, desto tydligare ljud kan återges.

Saker som ser ut att vara problem är inte alltid så allvarliga. Kontrollera följande punkter innan du kontaktar något servicecenter.

| | Symtom | Otsaker | Åtgärder |
|-------------------|--|---|--|
| Allmänt | <ul style="list-style-type: none"> Ljudet inte kan höras ur högtalarna. | <p>Volymnivån sätts till minimumnivån.</p> <p>Felaktiga anslutningar.</p> | <p>Justera till bästa ljudnivå.</p> <p>Kontrollera kablar och anslutningar.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> Bilstereon fungerar inte alls. | <p>Den inbyggda mikrodatorn kan ha drabbats av funktionsstörningar på grund av buller eller dylikt.</p> | <p>Tryck på återställningsknappen på panelhållaren efter det att kontrollpanelen har tagits loss. (Klockinställningen och de förinlagda stationer som lagts in i minnet försvinner). (Se sidan 2).</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> “Panel Connect Error” visas i teckenfönstret. | <p>Kontrollpanelen är inte ordentligt fastsatt.</p> | <p>Ta bort kontrollpanelen, torka av anslutningarna, och sätt fast kontrollpanelen igen. (Se sidan 65).</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> Det kommer inte ut något ljud från 2nd AUDIO OUT-uttaget. | <p>Dual Zone har inte aktiverats.</p> | <p>Aktivera Dual Zone.</p> |
| FM/AM | <ul style="list-style-type: none"> SSM (Strong-station Sequential Memory) automatisk förinställning fungerar inte. | <p>För svaga signaler.</p> | <p>Lagra stationer manuellt.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> Statiskt brus när man lyssnar på radion. | <p>Antennen sitter inte stadigt ansluten.</p> | <p>Anslut antennen ordentligt.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> AM-band kan inte väljas. | <p>Dual Zone är aktiverad.</p> | <p>Avaktivera Dual Zone.</p> |
| Skivan avspelning | <ul style="list-style-type: none"> Skivan kan inte spelas. | <p>Skivan är insatt uppochner.</p> | <p>Sätt in skivan rätt.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> CD-R/CD-RW-skivan kan inte spelas av. Spår på CD-R/CD-RW-skivan kan inte hoppas över. | <p>CD-R/CD-RW-skivan har inte finaliserats.</p> | <ul style="list-style-type: none"> Sätt in en finaliserad CD-R/CD-RW-skiva. Finalisera CD-R/CD-RW-skivan med den komponent du använde för inspelningen. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Skivan kan inte matas ut. | <p>Skivan är låst.</p> | <p>Lås upp skivan. (Se sidan 48).</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> [00'00"] visas i teckenfönstret, men uppspelningen sätter inte igång. | <p>Du spelar en mixed-CD-skiva. (Uppspelningen stannar vid början av det första spåret).</p> | <p>Gå till efterföljande spår. Uppspelningen startar från det valda spåret. Se “Manual för MP3” (separat volym) för ytterligare information om mixed-CD-skivor.</p> |
| | <ul style="list-style-type: none"> Skivan känns inte igen. | <p>CD-spelaren kanske inte fungerar korrekt.</p> | <p>När du trycker på SRC, tryck på SEL i mer än 2 sekunder för att mata ut skivan.</p> |



| | Symtom | Otsaker | Åtgärder |
|---|---|---|---|
| CD-växlaren | • Ljud och bilder avbryts och förvrängs ibland. | Du kör på ojämn väg. | Stoppa CD spelaren medan du kör på dåliga vägar. |
| | | Skivan är repad. | Byt ut skiva. |
| | | Felaktiga anslutningar. | Kontrollera kablar och anslutningar. |
| | • “No Disc” visas i teckenfönstret. | Det finns ingen skiva i laddningsfacket. | Sätt in en skiva i laddningsfacket. |
| | | Skivan är insatt på fel sätt. | Sätt in skivan korrekt. |
| | • Det visas inte någon uppspelningsbild (DVD, VCD) på monitorskärmen. | Parkeringsbromsens kabel är inte ansluten. | Anslut kabeln (se Instruktionsboken för montering/anslutning). |
| | • Ingen bild visas på skärmen. | Videosladden är inte rätt ansluten. | Anslut videosladden korrekt. |
| | | En inkorrekt ingång har valts på TV:n eller skärmen. | Välj rätt ingång för TV:n eller skärmen. |
| | • Bildens högra och vänstra kanter fattas i teckenfönstret. | “4:3 PS” väljs när du tittar på en normal TV (sidförhållande 4:3). | Välj “4:3 LB”. (Se sidan 52). |
| | • Skivan kan varken spelas eller matas ut. | Den inbyggda mikrodatorm kan fungera dåligt p.g.a. brus osv. | Stäng av apparaten och sätt sedan igång den igen. |
| | • MP3-skivan hoppas över eller kan inte spelas. | MP3-filerna har inte förlängningskoden—mp3 – i sina filnamn. | Lägg till förlängningskoden—mp3 – till deras filnamn. |
| | | MP3-filer har inte spelats in i ett format som är kompatibelt med ISO 9660 Nivå 1, ISO 9660 Nivå 2, Romeo eller Joliet. | Byt ut skivan. (Spela in MP3-filer med en kompatibel programvara). |
| | • Det brusar under spelningen av en MP3-skiva. | Den avspelade filen är inte en MP3-fil (fast den har förlängningskoden—mp3). | Hoppa till en annan fil eller byt ut skivan. (Lägg inte till förlängningskoden—mp3 – till filer som inte är MP3-filer). |
| • MP3-filer kan inte spelas som du vill. | Avspelningsordningen bestäms när filerna spelas in. | _____ | |
| • Förfluten speltid för en MP3-skiva är ej korrekt. | Detta händer ibland vid avspelning. Det beror på hur filerna spelades in på skivan. | _____ | |



| Symtom | Otsaker | Åtgärder |
|--|--|---|
| • "No Disc" blinkar i teckenfönstret. | Det finns ingen skiva i facket. | Skivan är insatt uppochned. |
| | Sätt in en skiva i laddningsspringan. | Sätt in skivan korrekt. |
| | Skivorna går inte att spela. | Sätt in spelbara skivor. |
| | Den aktuella skivan innehåller inte några MP3-filer. | Sätt in en skiva som innehåller MP3-filer. |
| • "No Magazine" blinkar i teckenfönstret. | Inget magasin har laddats i CD-växlaren. | Sätt in magasinet. |
| • "Reset 8" blinkar i teckenfönstret. | Apparaten är inte rätt ansluten till en CD-växlare. | Anslut apparaten och CD-växlaren rätt och tryck på återställningsknappen på CD-växlaren. |
| • Reset 1" – "Reset 7" blinkar i teckenfönstret. | _____ | Tryck på återställningsknappen på CD-växlaren. |
| • CD-växlaren fungerar inte alls. | Den inbyggda mikrodatorn kan ha drabbats av funktionsstörningar på grund av buller eller dylikt osv. | Tryck på återställningsknappen på panelhållaren efter det att kontrollpanelen har tagits loss. (Klockinställningen och de förinlagda stationer som lagts in i minnet försvinner). (Se sidan 2). |

CD-växlaren

Utgångssignaler genom DIGITAL OUT-uttaget

De skiljs åt beroende på "DIGITAL AUDIO OUT"-inställningen på inställningsmenyn (Setup Menu)

| DIGITAL AUDIO OUT Uppspelningsskiva | Uppspelningsskiva | | |
|--|-------------------------------|------------------------|------------|
| | PCM ONLY | DOLBY DIGITAL/PCM | STREAM/PCM |
| DVD 48 kHz, 16/20/24 bitar linjär PCM | 48 kHz, 16 bitar linjär PCM* | | |
| 96 kHz, linjär PCM | Ingen | | |
| med Dolby Digital | 48kHz, 16 bitar linjär PCM | Dolby Digital bitström | |
| med DTS | 48 kHz, 16 bitar linjär PCM | DTS-bitström | |
| med MPEG Multichannel | 48 kHz, 16 bitar linjär PCM | MPEG-bitström | |
| Video CD, Audio CD | 44,1 kHz, 16 bitar linjär PCM | | |
| Audio CD med DTS | 44,1 kHz, 16 bitar linjär PCM | DTS-bitström | |
| MP3 | linjär PCM | | |

* När du spelar vissa DVD-skivor, kan digitalsignaler sändas med 20 bitars eller 24 bitars hastighet (deras originalbitar) genom uttaget DIGITAL OUT om inte skivan är kopieringsskyddad.



UNDERHÅLL

Hantering av skivor

Denna apparat har utformats för att återge DVD Video-, VCD-, CD-, CD-R- (inspelningsbar), CD-RW (Rewritable) och CD-Text-skivor.

- Denna apparat är också kompatibel med MP3-skivor.

Så här hanterar man skivor

När du tar ut en skiva ur

asken, ska du trycka ner askens centrumhållare och hålla i skivans kanter när du lyfter ut den.

- Håll alltid i kanterna på skivorna. Vidrör inte spelytorna.

Centrumhållare



När du lägger tillbaka skivan i asken, ska du lägga den varsamt runt centrumhållaren (med den tryckta sidan uppåt).

- Lägg alltid tillbaka skivor i förvaringsasken när de inte används.

Att hålla skivor rena

En smutsig skiva spelar inte alltid rätt. Om en skiva blir smutsig ska du torka den med en mjuk trasa i en rät linje från mitten ut till kanten.



Att spela nya skivor

Nya skivor kan ha ojämna fläckar runt inner- och ytterkanterna. Om sådana skivor används kan det hända att apparaten vägrar spela dem.

Sådana ojämna fläckar kan tas bort om man gnider kanterna med en blyerts- eller kulspetspenna eller liknande osv.



Kondensation

Fukt kan kondenseras på linsen i skivspelaren i följande fall:

- När värmaren startats i bilen.
- Om det blir mycket fuktigt inne i bilen.

Om detta inträffar kan det bli fel på skivspelaren. Stöt i så fall ut skivan och låt apparaten stå påkopplad några timmar tills fukten avdunstat.

Vid spelning av en CD-R eller CD-RW-skiva

Innan du spelar CD-Rs eller CD-RWs, läs instruktionerna eller försiktighetsanvisningarna noga.

- Använd endast "finaliserade" CD-Rs eller CD-RWs.
- En del CD-Rs eller CD-RWs skivor kan kanske inte spelas på denna enhet på grund av deras skivegenskaper, och på grund av följande skäl:
 - Skivorna är smutsiga eller repade.
 - Kondensansamling på linsen inuti enheten.
 - Upptagningslinsen inuti enheten är smutsig.
- CD-RW-skivor kan ta längre tid att läsa eftersom CD-RW-skivor är mindre reflektiva än vanliga CD-skivor.
- CD-Rs eller CD-RWs skivor är känsliga mot höga temperaturer eller hög luftfuktighet, så lämna dem inte inuti bilen.
- Använd inte följande CD-Rs eller CD-RWs:
 - Skivor med klistermärken, etiketter eller skyddstättning klistrade på ytan.
 - Skivor på vilka etiketter kan tryckas direkt med en bläckstråleskrivare.

Användning av dessa skivor i höga temperaturer eller i hög luftfuktighet kan orsaka funktionsfel eller skada på skivorna. Till exempel,

- Klistermärken eller etiketter kan krympa och göra skivan skev.
- Klistermärken och etiketter kan flagna av så att skivorna inte kan matas ut.
- Tryck på skivorna kan bli kladdiga.

Läs instruktionerna eller försiktighetsanvisningarna noga vad gäller etiketter och tryckbara skivor.

VARNINGAR!

- Sätt inte in någon skiva som har ovanlig form (t.ex. hjärta eller blomma) eftersom det skulle ge problem.
- Utsätt inte skivor för direkt solsken eller någon annan värmekälla, och lägg dem inte på en plats där de utsätts för hög temperatur eller fukt. Låt dem inte ligga i bilen.
- Använd inte lösningsmedel vid rengöring av skivor (t.ex. vanligt skivrengöringsmedel, spray, thinner, bensin, osv.).

Skev skiva



Klistermärke



Klisterrest

Skiva



Påklisteringsetikett

FÖRSTÄRKARE

Max. uteffekt:

Fram: 50 W per kana

Bak: 50 W per kana

Kontinuerlig uteffekt (RMS):

Fram: 19 W per kanal i 4 Ω , 40 Hz till
20 000 Hz vid högst 0,8% total
signaldistortion pga övertoner.

Bak: 19 W per kanal i 4 Ω , 40 Hz till
20 000 Hz vid högst 0,8% total
signaldistortion pga övertoner.

Belastningsimpedans: 4 Ω (4 Ω till 8 Ω mån)

Utjämningskontrollområde:

Frekvenser: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz,
1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Nivå: ± 10 dB

Signalbrusförhållande: 70 dB

Ljudutgångsnivå:

Analo (2nd AUDIO OUT): 6mW (vid 16 Ω)

Vrms Digital (DIGITAL OUT: Optisk):

Signalvågslängd: 660 nm

Utgångsnivå: -21 dBm till -15 dBm

Linjeutgång/Impedans:

2,0 V/20 k Ω belastning (full skala)

Utgångsimpedans: 1 k Ω

Färgsystem: PAL

Videoutgång (sammansatt): 1 Vp-p/75 Ω

RADIO

Frekvensområde:

FM: 87,5 MHz till 108,0 MHz

AM: (MV) 522 kHz till 1 620 kHz
(LV) 144 kHz till 279 kHz

[FM radio]

Användbar känslighet: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB störvståndskänslighet: 16,3 dBf (1,8 μ V/
75 Ω)

Alternerande kanalkänslighet (400 kHz): 65 dB

Frekvensåtergivning: 40 Hz till 15 000 Hz

Stereoseparation: 30 dB

Infångningsindex: 1,5 dB

[MV radio]

Känslighet: 20 μ V

Selektivitet: 35 dB

[LW radio]

Känslighet: 50 μ V

DVD/CD-SPELARAVSNITT

Signaldetektionssystem: Kontaktfri optisk
pickup (halvledare laser)

Antal kanaler: 2 kanaler (stereo)

Frekvensåtergivning:

DVD, samplingsfrekvenssignaler=48 kHz:
16 Hz till 22 000 Hz

DVD, samplingsfrekvenssignaler=96 kHz:
16 Hz till 44 000 Hz

VCD, CD, MP3: 16 Hz till 20 000 Hz

Dynamikområde: 96 dB

Signalbrusförhållande: 98 dB

Långsam och snabb svajning:

Under mätbar gräns

MP3-dekoderformat:

MPEG1/2 Audio Layer 3

Högsta bithastighet: 320 Kbps

ALLMÄNT

Strömförbrukning:

Driftspänning:

Likström 14,4 V (11 V till 16 V mån)

Jordledningssystem: Negativ jordning

Tillåten arbetstemperatu: mellan 0°C till +40°C

Dimensioner (bredd \times höjd \times djup):

Installationsstorlek (ca.):

182 mm \times 52 mm \times 158 mm

Panelstorlek (ca.):

188 mm \times 58 mm \times 12 mm

Vikt (ca.):

1,7 kg (tillbehör ej inräknade)

Design och specifikationer kan ändras utan varsel.

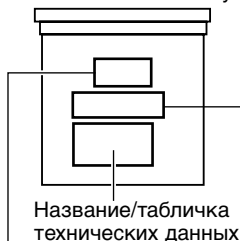
Något om urspårning:

*Urspårning kan inträffa om man kör på mycket
ojämna vägar. Det skadar inte apparaten eller
skivan disc, men det är givetvis irriterande.*

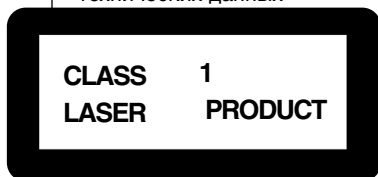
*Vi rekommenderar att du stoppar disc spelaren
medan du kör på dåliga vägar.*

Расположение и воспроизведение этикеток

Нижняя панель главного устройства



Название/табличка
технических данных



Предупреждение:

В данном изделии имеется лазерный элемент более высокого лазерного класса, чем класс 1.

| | | | |
|--|--|--|--|
| CAUTION: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. | ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. | WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen. | VARO: Avattaessa ja suojaletkus ohitettaessa olet alltiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. |
| (e) | (d) | (s) | (f) |

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

Меры предосторожности:

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Невидимое лазерное излучение, когда устройство открыто, а блокировка отказала или нарушена. Избегайте прямого воздействия излучения.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет никаких частей, которые может отремонтировать пользователь. Оставьте весь ремонт квалифицированному обслуживающему персоналу.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В данном проигрывателе дисков DVD или компакт-дисков применяется невидимое лазерное излучение, и он снабжен предохранительными выключателями для предупреждения излучения радиации во время вытаскивания компакт-дисков. Опасно нарушать работу предохранительных выключателей.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Использование ручек управления, настроек или выполнение не перечисленных в данном документе процедур может привести к опасному облучению радиацией.

Примечание:

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

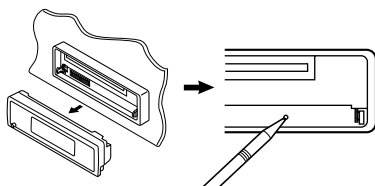
Как перенастроить Ваше устройство

После отсоединения панели управления нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели, используя шариковую ручку или аналогичный инструмент. В результате этого встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если перенастройка устройства осуществляется во время воспроизведения, выбранный для текущего диска режим воспроизведения (например, настройка режима повторного воспроизведения) будет изменен на первоначальные настройки.

- Во время воспроизведения диска DVD выбор меню диска будет также изменен на первоначальные настройки.



Благодарим Вас за приобретение изделия JVC. Перед тем, как приступить к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **НЕ устанавливайте устройство в местах, где:**
 - возникает препятствие для функционирования руля и рычага переключения скоростей, так как это может привести к аварии;
 - возникает препятствие срабатыванию устройств безопасности, например, пневмоподушки, что может привести к несчастному случаю со смертельным исходом;
 - может ухудшиться обзор.
- **НЕ используйте устройство, когда управляете рулем; это может привести к аварии.**
- **Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения. Это может отвлечь и привести к аварии.**
- **Водителю не следует надевать наушники во время вождения. Во время вождения опасно изолироваться от внешних шумов.**
- **Если необходимо использовать устройство во время вождения, внимательно смотрите вперед, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.**
- **Если стояночный тормоз не включен, на мониторе появляется сообщение “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.” (Водителю не следует смотреть на монитор во время вождения), и изображение воспроизведения отображаться не будет.**
 - Это предупреждение появляется только в том случае, если провод стояночного тормоза подключен к стояночной тормозной системе автомобиля (см. руководство по установке и подключению).


ВНИМАНИЕ: НЕ вставляйте диск, пока мигает или не горит лампочка загрузки диска. (См. стр. 26).

В данном продукте реализована технология защиты авторских прав, основанная на пунктах патентной формулы действующих патентов США и прочих правах на интеллектуальную собственность, принадлежащих компании Macrovision Corporation и другим правообладателям. Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть авторизовано компанией Macrovision Corporation и предназначено для домашнего просмотра или просмотра ограниченным числом лиц при отсутствии других видов авторизации. Не разрешается разбирать конструкцию и производить ее инженерный анализ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ в отношении установки громкости:

Компакт-диски издают очень мало шума по сравнению с другими источниками звука. Если уровень громкости установлен, например, для тюнера, громкоговорители можно повредить резким повышением уровня выходного сигнала. Поэтому уменьшите громкость перед тем, как приступить к воспроизведению диска, и отрегулируйте его так, как требуется во время воспроизведения.

Внимание:

Если температура внутри автомобиля ниже 0°C, функции анимации и прокрутки текста будут приостановлены, чтобы предотвратить появление “смазанного” изображения на дисплее. На дисплее появляется индикатор  (LOW TEMP.).

Когда температура повысится до нормального рабочего значения, эти функции опять будут работать.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

*** Для Вашей безопасности....**

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

*** Температура внутри автомобиля....**

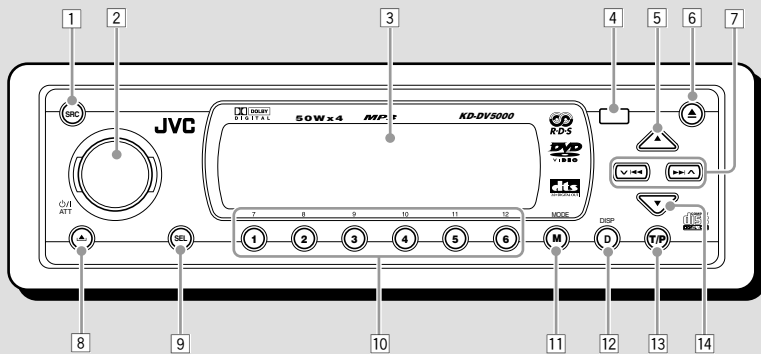
Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

СОДЕРЖАНИЕ

| | | | |
|---|-----------|--|-----------|
| Как перенастроить Ваше устройство ... | 2 | Переход к выбранному названию/ разделу/дорожке на диске | 43 |
| РАСПОЛОЖЕНИЕ КНОПОК | 5 | Выбор папки или дорожки из списков для воспроизведения | 44 |
| Панель управления | 5 | Выбор режимов воспроизведения | 45 |
| Пульт дистанционного управления | 6 | Запрещение извлечения диска | 48 |
| Подготовка устройства дистанционного управления | 7 | Изменение отображаемой информации | 48 |
| ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ | 8 | МЕНЮ SETUP ДЛЯ ДИСКА DVD ... | 50 |
| Включение | 8 | Стандартная процедура настройки | 50 |
| Отмена демонстрации функций дисплея | 9 | НАСТРОЙКА ЗВУКА | 54 |
| Установка часов | 9 | Настройка звука | 54 |
| Активация индикатора уровня | 10 | Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер) | 55 |
| ОПЕРАЦИИ С | | Сохранение собственных настроить режимы звучания | 56 |
| РАДИОПРИЕМНИКОМ | 11 | ПРОЧИЕ ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ ... | 57 |
| Прослушивание радио | 11 | Изменение общих параметров настройки (PSM) | 57 |
| Сохранение радиостанций в памяти | 13 | Выбор режима затемнения | 61 |
| Настройка на запрограммированную радиостанцию | 15 | Изменение цвета отображения | 62 |
| Изменение режима дисплея | 16 | Присвоение имен источнику | 64 |
| ОПЕРАЦИИ С RDS | 17 | Отсоединение панели управления | 65 |
| Что Вы можете делать с помощью RDS | 17 | ОПЕРАЦИИ С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ | |
| Другие полезные функции и настройка RDS | 22 | -АВТОМАТОМ | |
| ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ | | КОМПАКТ-ДИСКОВ | 66 |
| ДИСКОВ | 24 | Воспроизведение компакт-дисков | 66 |
| СТАНДАРТНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ | | Выбор режимов воспроизведения | 70 |
| ДИСКОВ | 26 | ОПЕРАЦИИ С ВНЕШНИМ | |
| Начало воспроизведения | 26 | КОМПОНЕНТОМ | 72 |
| Переход к определенному названию/разделу/дорожке | 28 | Воспроизведение внешнего компонента | 72 |
| Переход к определенной папке | 29 | ОПЕРАЦИИ С ТЮНЕРОМ DAB ... | 73 |
| СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ DVD/ VCD | 30 | Настройка на группу и одну из служб ... | 73 |
| Выбор субтитров | 30 | Сохранение служб DAB в памяти | 74 |
| Выбор языка звучания | 30 | Настройка на запрограммированную службу DAB | 75 |
| Выбор режима просмотра под разными углами | 31 | Что еще можно делать с помощью DAB | 76 |
| Операции с меню | 31 | Изменение информации на дисплее ... | 77 |
| Увеличение | 32 | ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ | |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОПЕРАЦИИ С | | ИНФОРМАЦИЯ | 78 |
| ДИСКАМИ | 33 | КОДЫ ЯЗЫКОВ | 79 |
| Поиск конкретного места | 33 | ГЛОССАРИЙ | 80 |
| Воспроизведение в различных режимах | 35 | ВЫЯВЛЕНИЕ | |
| ОПЕРАЦИИ OSD С ДИСКОМ | 37 | НЕИСПРАВНОСТЕЙ | 81 |
| Операции на экране монитора | 37 | ТЕХНИЧЕСКОЕ | |
| ОПЕРАЦИИ С DUAL ZONE | 40 | ОБСЛУЖИВАНИЕ | 84 |
| Прослушивание в наушниках | 40 | Обращение с дисками | 84 |
| ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ | | ТЕХНИЧЕСКИЕ | |
| С ДИСКОМ | 42 | ХАРАКТЕРИСТИКИ | 85 |
| Стандартное воспроизведение диска | 42 | | |



Панель управления



Подробную информацию см. на страницах, указанных в скобках.

- 1 Кнопка SRC (источник) (8, 64, 66, 72, 73)
- 2 Кнопка ϕ/I ATT (резервный/включено/аттенуатор) (8)
 - Диск управления
- 3 Окно на экране дисплея
- 4 Дистанционный датчик
- 5 Кнопка \blacktriangle (вверх)
 - Функционирует как кнопка воспроизведение для дисков DVD и VCD.

- 6 Кнопка \blacktriangle (выталкивание) (28, 42)
- 7 Кнопки \blacktriangledown \blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangle
- 8 Кнопка \blacktriangle (освобождение панели управления) (65)
- 9 Кнопка SEL (выбор)
- 10 Нумерованные кнопки
- 11 Кнопка MODE (M)
- 12 Кнопка DISP (D) (дисплей) (10, 16, 48, 67, 72, 77)
- 13 Кнопка T/P (TP/PTY) (18, 20)
- 14 Кнопка \blacktriangledown (вниз)
 - Функционирует как кнопка стоп для дисков DVD и VCD.

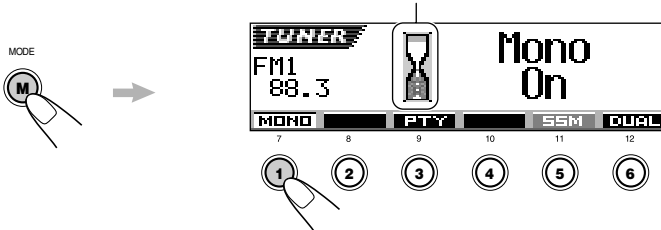
Как пользоваться Кнопка MODE (M)

Если Вы нажмете кнопку переключения режима MODE (M), устройство перейдет в режим настройки функций. В режиме настройки функций нумерованные кнопки выполняют другие функции.

- После нажатия MODE (M) кнопки \blacktriangle / \blacktriangledown будут функционировать как кнопки +10/-10.

Пример: в качестве источника выбран тюнер

Индикатор обратного отсчета времени

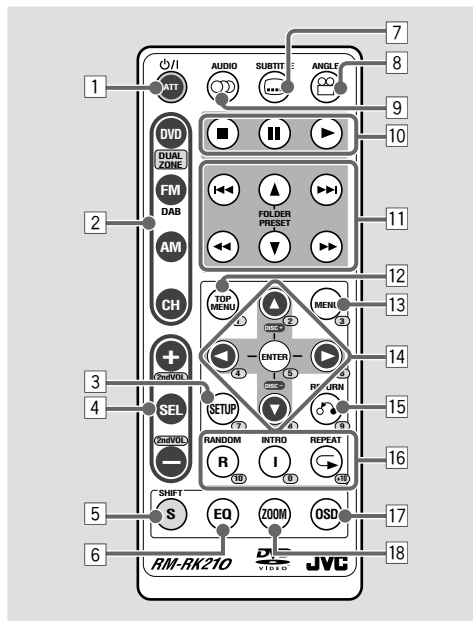


Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок после нажатия кнопки переключения режима MODE (M), подождите 5 секунд, не нажимая кнопку, пока режим функций не будет сброшен.

- Если нажать на MODE (M) еще раз, также выключается режим функций.



Пульт дистанционного управления



ВАЖНО:

Если кнопка “Dual Zone” нажата (см. стр. 40), пульт дистанционного управления используется только для управления проигрывателем компакт-дисков или дисков DVD.

Подробную информацию см. на страницах, указанных в скобках.

- 1 Кнопка ϕ /I ATT (резервный/включено/аттенуатор)
- 2 Кнопка выбора источника DVD, FM (DAB), AM и CH
 - В сочетании с кнопкой SHIFT (S) кнопка DVD работает как кнопка DUAL ZONE. (40)
 - Кнопка FM (DAB) служит для:
 - Включения тюнера FM и DAB при нажатии и удерживании нажатой.*1
 - Последовательной смены диапазонов при нажатии.
 - Если устройство автоматической смены компакт-дисков не подключено, кнопка CH не функционирует.*1

- 3 Кнопка SETUP (50)*2
- 4 Кнопки стандартной настройки звучания SEL, + и –
 - Обычно кнопки +/- работают как кнопки настройки звучания.
 - В сочетании с кнопкой SHIFT (S) кнопки +/- также выполняют функции кнопок 2ndVOL +/- (41)
- 5 Кнопка SHIFT (S)
- 6 Кнопка EQ (эквалайзер) (55)
 - Выбор режима звучания (iEQ).
- 7 Кнопка SUBTITLE (30)
- 8 Кнопка ANGLE (31)
- 9 Кнопка AUDIO (30)
- 10 Кнопки основных операций с диском (28)
 - (стоп), || (пауза), ► (воспроизведение)
- 11 Кнопки дополнительных операций с диском или операций с тюнером

Для дополнительных операций с диском:

- FOLDER (PRESET) ▲ / ▼
- ◀◀ / ▶▶ (поиск назад/вперед)
- ◀◀ / ▶▶ (перемотка назад/вперед): Эти клавиши не используются для управления устройством автоматической смены компакт-дисков.

Для операций с тюнером:

- PRESET (FOLDER) ▲ / ▼
- Кнопки ◀◀ / ▶▶
 - Для тюнера FM/AM: используются для поиска радиостанций.
 - Для тюнера DAB: при нажатии и удерживании нажатыми используются для выбора групп DAB. при кратковременном нажатии используются для выбора служб DAB.

- 12 Кнопка TOP MENU (31)*2
- 13 Кнопка MENU (31)*2
- 14 Кнопки операций с меню*2
Курсор (▲ / ▼ / ◀ / ▶) и ENTER
- 15 Кнопка RETURN (31, 32)*2
- 16 Кнопки режима воспроизведения (35, 36, 70, 71)*2
RANDOM (R), INTRO (I) и REPEAT (↺)
- 17 Кнопка OSD (37)
- 18 Кнопка ZOOM (32)

*1 Если тюнер DAB или устройство автоматической смены компакт-дисков не подключены, их нельзя выбрать в качестве источника воспроизведения.

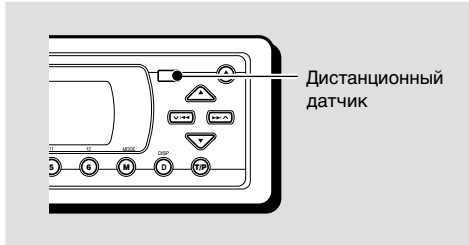
*2 В сочетании с кнопкой SHIFT (S) эти кнопки выполняют функции нумерованных кнопок.



Подготовка устройства дистанционного управления

Перед тем, как пользоваться устройством дистанционного управления:

- Направьте устройство дистанционного управления прямо на дистанционный датчик, расположенный на главном устройстве. Убедитесь, что между ними нет никакого препятствия.



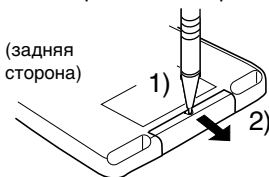
- Не подвергайте дистанционный датчик воздействию сильного света (прямого солнечного света или искусственного освещения).

Установка батарейки

Когда расстояние, с которого можно управлять, уменьшается или снижается эффективность работы устройства дистанционного управления, замените батарейку.

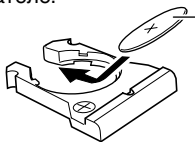
1. Снимите держатель батарейки.

- 1) Выталкивайте держатель батарейки в направлении, указанном стрелкой, с помощью шариковой авторучки или аналогичного инструмента.
- 2) Снимите держатель батарейки.



2. Поставьте батарейку.

Всуньте батарейку в держатель со стороной +, направленной вверх, таким образом, чтобы батарейка закрепилась в держателе.



Литиевая батарейка в форме монеты (номер изделия: CR2025)

3. Поставьте держатель батарейки на место.

Всовывайте обратно держатель батарейки до тех пор, пока не услышите щелчок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Храните батарейку в месте, не доступном для детей. Если ребенок случайно проглотит батарейку, немедленно обратитесь за консультацией к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь. Все это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- Не оставляйте батарейку вместе с другими металлическими материалами. Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.
- При выбрасывании или сохранении батарейки заверните ее в пленку и изолируйте; иначе батарейка может начать выделять тепло, треснет, или начнется пожар.
- Не протыкайте батарейку пинцетом или аналогичными инструментами. Это может привести к тому, что батарейка начнет выделять тепло, треснет или начнется пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

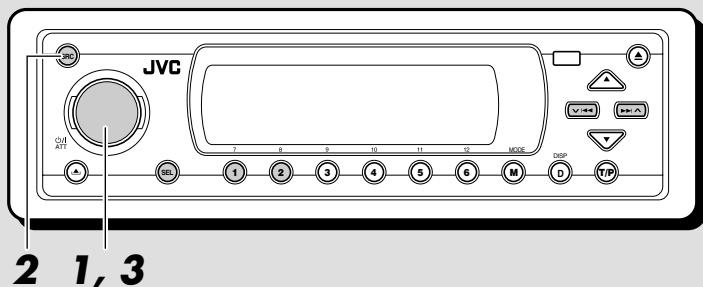
Не оставляйте устройство дистанционного управления в месте (таким как приборные доски), подвергающемся воздействию прямого солнечного света в течение длительного времени. Иначе его можно повредить.

Данное устройство поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления. Если автомобиль оборудован рулевым пультом дистанционного управления, его можно использовать для управления данным устройством.

- Для получения информации об использовании этой функции см. Руководство по установке/подключению (отдельное руководство).

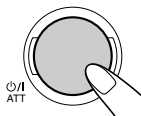


ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ



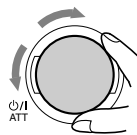
Включение

1 Включите устройство.



Примечание в отношении управления в одно касание:

Когда Вы выбираете источник сигнала в пункте 2 ниже, устройство автоматически включается. Вам не нужно нажимать эту кнопку для того, чтобы включить устройство.



Появляется уровень громкости.



Текущий режим звучания (iEQ) (см. стр. 55)

2 Выберите источник сигнала.



При каждом нажатии кнопки варианты выбора источника меняются следующим образом.



*1 Если тюнер DAB или устройство автоматической смены компакт-дисков не подключены, их нельзя выбрать в качестве источника воспроизведения.

*2 Если в грузовом отсеке нет ни одного диска, выбор "DISC" в качестве источника воспроизведения невозможен.

*3 Чтобы выбрать "LINE IN", выберите значение "Line In" для параметра "Ext Input" (см. стр. 60).

4 Отрегулируйте звук так, как Вам хочется. (Смотрите на страницах 54 – 56).

Примечание:

Во время воспроизведения источника звука на дисплей можно также вывести индикатор уровня. Для получения более подробной информации см. раздел "Активация индикатора уровня" на стр. 10.

Чтобы моментально понизить громкость

Кратко нажмите ϕ/I ATT во время прослушивания любого источника сигнала. На экране дисплея начнет мигать надпись "ATT", и уровень громкости моментально понизится. Для того, чтобы восстановить предыдущий уровень громкости, еще раз кратко нажмите на эту кнопку.

- При повороте диска управления Вы также можете восстановить звук.

Чтобы выключить устройство

Нажмите и держите ϕ/I ATT в течение более 1 секунды.

- Если Вы выключаете питание во время прослушивания компакт-диска, Вы можете начать воспроизводить компакт-диск с того места, на котором остановились, в следующий раз, когда включите питание.



Отмена демонстрации функций дисплея

На заводе-изготовителе устанавливается демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически при включении нового устройства, если в течение 20 секунд не будет выполнено никаких операций.

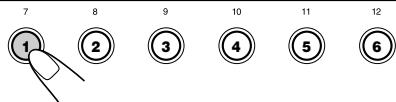
- Перед первым использованием устройства рекомендуется отключить данную демонстрацию.

Для отмены демонстрации функций дисплея выполните указанную ниже процедуру:

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 58 и 59).



- 2** Нажмите нумерованную кнопку 1 для выбора "MOVIE" (категории "фильм" в параметрах PSM).



На дисплее появится настройка "Graphics".

- 3** Выберите "Off".



- 4** Закончите настройку.



Для запуска демонстрации функций дисплея повторите эту же процедуру и выберите "Int Demo" или "All Demo" в действии 3.

- Для получения более подробной информации см. раздел "Выбор демонстрационного ролика — Graphics" на странице 59.

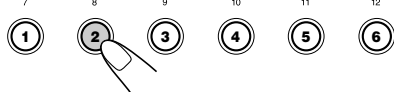
Установка часов

Вы можете также установить систему часов либо на 24 часа, либо на 12 часов.

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 58 и 59).

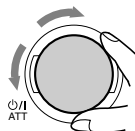


- 2** Нажмите нумерованную кнопку 2 для выбора "CLOCK" (категории "часы" в параметрах PSM).



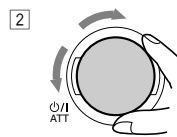
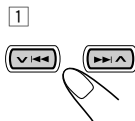
На дисплее появится настройка "Clock Hr" (час).

- 3** Установите час.



- 4** Установите минуту.

- 1** Выберите "Clock Min" (минута на часах).
- 2** Поставьте минуту.





5 Установите систему часов.

- 1 Выберите "24H/12H" (24ч/12ч).
- 2 Выберите "24Hours" (24 часа) или "12Hours" (12 часов).



6 Закончите настройку.



Для просмотра текущего времени на часах при выключенном устройстве нажмите DISP (D).

Питание включается, и на дисплее в течение 5 секунд отображается текущее время. Затем питание выключается.

Активация индикатора уровня

Во время воспроизведения звука с любого источника на дисплей можно вывести показания индикаторов уровня. Данное устройство оснащено индикаторами уровня трех видов.

- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. Если настройка отменяется до того, как будут выполнены все настройки, процедуру придется начать снова с действия 1.

1 Повторно нажимайте кнопку SEL (выбор), пока на дисплее не появится экран выбора "METER".



На дисплее появится последний выбранный индикатор уровня.

При каждом нажатии кнопки элементы настройки меняются следующим образом:

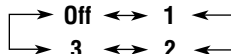


- Для получения информации о настройке режима звучания iEQ см. страницы 55 и 56.
- Для получения информации о стандартной настройке звучания SEL см. страницу 54.

2 Выберите необходимый вид индикатора уровня.

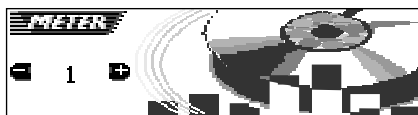


При повороте диска управления индикаторы уровня меняются в следующем порядке:



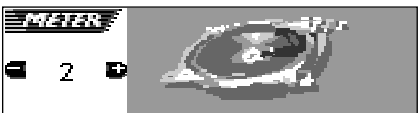
Индикатор уровня 1:

Уровень звука, измеряемый аудиометром, меняется по вертикали.



Индикатор уровня 2:

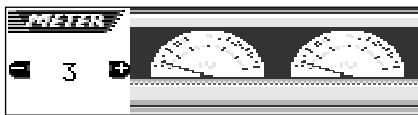
Динамик на дисплее вибрирует по мере изменения уровня входного аудиосигнала.



Индикатор уровня 3:

Появляются левый и правый аудиометры.

- Если выбран режим уменьшенной анимации, возможно отображение только одного аудиометра.

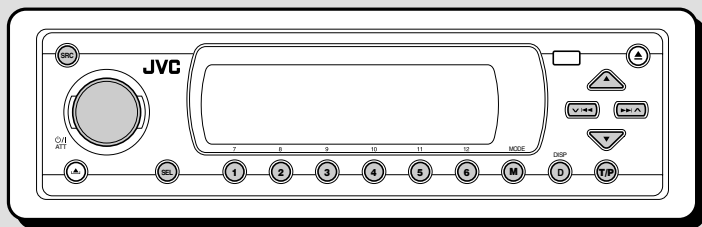


Off:

Индикатор уровня не отображается. Появляется анимация.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Иллюстрации дисплея, используемые в данном руководстве, в основном отображают первоначальные настройки, выполненные на заводе-изготовителе. Если настройки дисплея и некоторые параметры PSM были изменены, действительное изображение на дисплее будет другим.



В данном разделе объяснения по операциям приведены с использованием кнопок на панели управления. Если для этих же операций может использоваться пульт дистанционного управления, это отмечается.

Прослушивание радио

Вы можете использовать автоматический или ручной поиск при настройке на конкретную радиостанцию.

Автоматический поиск радиостанции: Автоматический поиск

Данную операцию можно выполнять с помощью пульта дистанционного управления.

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании кнопки происходит смена диапазона частот.

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

Появляется выбранный диапазон.

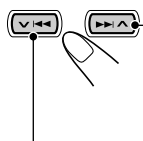


Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.

Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Начинаяте поиск радиостанции.



Для поиска радиостанций, работающих на более высоких частотах

Для поиска радиостанций, работающих на более низких частотах

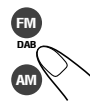
После того, как радиостанция найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того, как найдена радиостанция, нажмите на ту же кнопку, на которую Вы нажимали для того, чтобы начать поиск.

При использовании пульта дистанционного управления

1 Нажмите кнопку FM (DAB) или AM.

- При выборе диапазонов FM повторно нажимайте кнопку FM (DAB), пока не выберете необходимый диапазон.



2 Нажмите кнопку ►► или ◀◀, чтобы начать поиск.





Поиск радиостанции вручную: Ручной поиск

1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



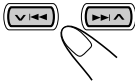
- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании кнопки происходит смена диапазона частот.

→ FM1 → FM2 → FM3 → AM

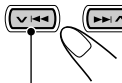
Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Нажмите и держите кнопку ►► | ^ или ▼ | ◀◀ до тех пор, пока на экране дисплея не начнет мигать надпись “Manual Search”:



3 Настройтесь на радиостанцию, которую Вы хотите слушать, пока мигает буква “Manual Search”:



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами

- Если Вы снимите палец с кнопки, ручной режим автоматически выключится через 5 секунд.
- Если Вы будете продолжать нажимать на эту кнопку, частота будет продолжать меняться (с интервалами в 50 кГц на частотах FM и с интервалами в 9 кГц на частотах AM—MW/LW) до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM:

- 1 Нажмите MODE (M) во время прослушивания программ стереофонического радиовещания на частоте FM. На дисплее появится надпись “Mode”.



- 2 Пока на дисплее отображается надпись “Mode”, нажмите нумерованную кнопку 1 для выбора “Mono On”. Каждый раз при нажатии этой кнопки на дисплее поочередно появляются сообщения “Mono On” и “Mono Off”.

Подробнее об этой функции см. на странице 40.



На дисплее снова появляется экран индикации источника.



Если выбрано “Mono On”, на дисплее появляется индикатор MONO, звук становится монофоническим, но качество приема сигналов улучшается.

Сохранение радиостанций в памяти

Вы можете воспользоваться одним из следующих двух методов сохранения радиовещательных станций в памяти.

- Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM (последовательная память радиостанции с сильным сигналом)
- Ручное программирование радиостанций, работающих как на частотах FM, так и на частотах AM

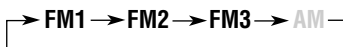
Автоматическое программирование радиостанций FM: SSM

Вы можете запрограммировать 6 местных радиостанций FM в каждом диапазоне FM (FM1, FM2 и FM3).

1 Выберите тот диапазон FM (FM1 – 3), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции FM.



- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании кнопки происходит смена диапазона частот.



Примечание:

Этот приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Вы можете пользоваться любым из них для того, чтобы слушать радиовещание на частотах FM.

2 Запустите автоматическую настройку.

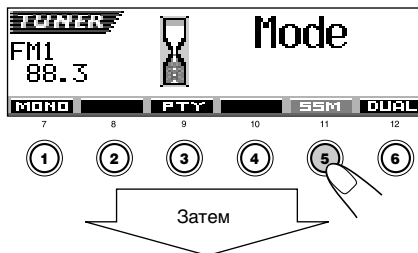
- 1 Нажмите кнопку MODE (M) для перехода в режим настройки функций.

MODE



На дисплее появится надпись “Mode”.

- 2 Пока на дисплее отображается надпись “Mode”, нажмите и удерживайте нумерованную кнопку 5.



Появляется надпись “–SSM–”, затем она исчезает, когда заканчивается автоматическое программирование.

Местные радиостанции FM с самым сильным сигналом находятся и запоминаются автоматически в том диапазоне, который Вы выберите (FM1, FM2 или FM3). Эти станции программируются на нумерованных кнопках — от № 1 (самая низкая частота) до № 6 (самая высокая частота).



Ручное программирование

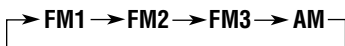
Вы можете запрограммировать до 6 радиостанций в каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) вручную.

Пример.: Для того, чтобы запомнить радиостанцию FM с частотой 92,5 МГц на кнопке программирования под номером 1 диапазона FM1.

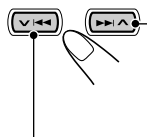
1 Выберите тот диапазон (FM1 – 3, AM), в котором Вы хотите сохранить в памяти радиостанции (в данном примере – FM1).



- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании кнопки происходит смена диапазона частот.



2 Настройтесь на радиостанцию (в данном примере – на частоте 92,5 МГц).



Чтобы настроиться на радиостанции с более высокими частотами

Чтобы настроиться на радиостанции с более низкими частотами



3 Нажмите и держите номерованную кнопку (в данном примере – 1) в течение более 2 секунд.



Режим дисплея автоматически изменяется, как в приведенном выше случае (см. стр. 16). В течение 5 секунд мигает запрограммированный номер, затем возобновляется прежний режим работы дисплея.

4 Повторите приведенную выше процедуру для того, чтобы сохранить в памяти другие радиостанции под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Ранее запрограммированная радиостанция стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая радиостанция.
- Запрограммированные радиостанции стираются, когда прерывается питание запоминающей схемы (например, во время замены батарейки). Если это произойдет, снова запрограммируйте эти станции.

Настройка на запрограммированную радиостанцию

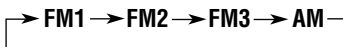
Вы можете легко настроиться на запрограммированную радиостанцию. Помните, что Вы должны сначала сохранить станции в памяти. Если Вы еще не сохранили их в памяти, смотрите “Сохранение радиостанций в памяти” на страницах 13 и 14.

Непосредственный выбор запрограммированной радиостанции

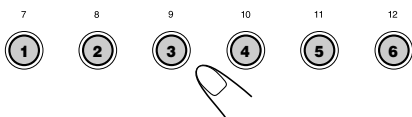
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании кнопки происходит смена диапазона частот.



2 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной радиостанции, которую Вы хотите запомнить.



При использовании пульта дистанционного управления

1 Нажмите кнопку FM (DAB) или AM.

- При выборе диапазонов FM повторно нажимайте кнопку FM (DAB), пока не выберете необходимый диапазон.



2 Удерживая кнопку SHIFT (S), нажимайте нумерованные кнопки (1 – 6).



Примечание:

Для выбора запрограммированной радиостанции можно также воспользоваться кнопкой PRESET (FOLDER) ▲ / ▼.

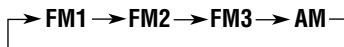
Выбор запрограммированной радиостанции из списка

Если Вы не помните, с какими номерами запрограммированные радиостанции были сохранены в памяти, выберите необходимую радиостанцию в списке.

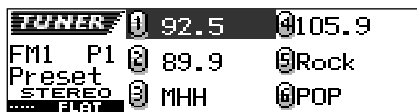
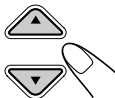
1 Выберите диапазон (FM1 – 3, AM).



- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании кнопки происходит смена диапазона частот.



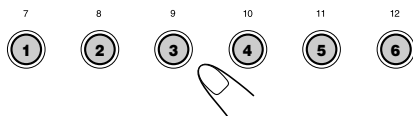
2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), пока на экране не появится список запрограммированных радиостанций для текущего диапазона (FM1, FM2, FM3 или AM).



Примечания:

- На дисплей можно вывести списки запрограммированных радиостанций для других диапазонов FM (FM1, FM2 или FM3), нажав кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).
- Если запрограммированная радиостанция является радиостанцией FM RDS с сигналом PS, вместо частоты радиовещания будет отображаться название PS.

3 Выберите номер (1 – 6) необходимой запрограммированной радиостанции.





Изменение режима дисплея

При нажатии кнопки DISP (D) можно изменить информацию, отображаемую на дисплее.



При каждом нажатии кнопки режимы дисплея меняются следующим образом:

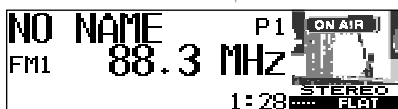
- При получении сигнала от радиостанции AM или FM, не поддерживающей RDS (систему радиоданных)



Появляется только при выборе запрограммированной радиостанции.



Часы



Появляется только при приеме FM-радиостанций (не RDS).



- При получении сигналов от радиостанции FM, поддерживающей RDS



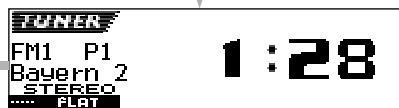
Название PS (радиостанции)



Часы



Код PTY (см. стр. 23)





Что Вы можете делать с помощью RDS

RDS (система радиоданных) дает возможность радиостанциям FM посылать дополнительный сигнал наряду с сигналами их регулярной программы. Например, радиостанции посылают свои названия, а также информацию о том, какой тип программ они вещают, например, спорт или музыка и т.д.

Другим преимуществом RDS является функция, называемая “Enhanced Other Networks” (“Усиленные другие сети”). С помощью данных Усиленных других сетей, посылаемых радиостанцией, Вы можете настроиться на другую станцию другой сети, передающей в эфир Вашу любимую программу или сообщение о движении транспорта, в то время, когда Вы слушаете другую программу или другой источник сигнала, такой как компакт-диск.

Благодаря получению данных RDS это устройство может делать следующее:

- Отслеживать ту же самую программу автоматически (Сеть-отслеживающий прием)
- Резервный прием TA (сообщение о движении транспорта) или Вашей любимой программы
- ПоискPTY (тип программы)
- Поиск программы
- И ряд других функций

Отслеживание той же самой программы автоматически (сеть-отслеживающий прием)

Когда Вы ведете автомобиль в районе с плохим приемом частот FM, имеющийся в этом устройстве тюнер автоматически настраивается на другую станцию RDS, передающую в эфир ту же самую программу с более сильным сигналом. Поэтому Вы можете продолжать слушать ту же самую программу с самым высоким качеством приема, независимо от того, где Вы едите. (Смотрите иллюстрацию на следующей странице 23).

Для обеспечения правильной работы функции Сеть-отслеживающий прием используются два типа данных RDS — PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота).

Без правильного получения этих данных от той радиостанции RDS, которую Вы слушаете, функция Сеть-отслеживающий прием работать не будет.

Для того, чтобы использовать Сеть-отслеживающий прием

Вы можете выбрать различные режимы приема Сеть-отслеживание для того, чтобы продолжать слушать ту же самую программу с самым лучшим качеством приема. При отгрузке с завода выбирается “AF”

- AF: Прием отслеживания сети активирован с отключением регионализации. При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. (В этом режиме программа может отличаться от той, которая принимается в данный конкретный момент). Загорается индикатор AF.
- AF Reg: Прием отслеживания сети активирован с включением регионализации. При такой настройке устройство переключается на другую станцию в той же самой сети, передающую ту же самую программу, когда принимаемые сигналы, поступающие с текущей станции, становятся слабыми. Загорается индикатор REG.
- Off: Сеть-отслеживающий прием отключен. Не включаются ни индикатор AF, ни индикатор REG.



Загорается индикатор AF или REG.

Примечание:

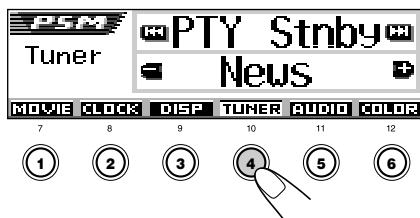
Если подключается тюнер DAB и включается Альтернативный прием (для служб DAB), Сеть-отслеживающий прием также автоматически включается AF. С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием. (Смотрите страницу 76).



- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 58 и 59).



- 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора "TUNER" (категории "тюнер" в параметрах PSM).



На дисплее появится настройка "PTY Stnby" (резервный).

- 3 Выберите "AF-Regn'1" (прием на альтернативной частоте/ регионализация).



- 4 Выберите требуемый режим — "AF", "AF Reg" или "Off".



- 5 Закончите настройку.



Использование резервного прием ТА

Резервный прием ТА дает возможность данному устройству временно переключиться на Сообщение о движении транспорта (ТА) с текущего источника сигнала (другая радиостанция FM, компакт-диск или других подключенных компонентов).

- Резервный прием ТА не будет работать, если Вы слушаете радиостанцию, работающую на частотах AM.



Нажмите T/P чтобы включить резервный прием ТА. Каждый раз при нажатии кнопки происходит попеременное включение и выключение данной функции.



Индикатор TP (либо загорается, либо мигает)

- Когда текущим источником звука является FM, индикатор TP загорается или мигает.

- Если индикатор TP загорается, резервный прием ТА включен. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись "Traffic Flash", и данное устройство автоматически настраивается на такую станцию. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (смотрите страницу 22), и можно прослушать сообщение о движении транспорта.
- Если индикатор TP мигает, резервный прием ТА еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для резервного приема ТА. Чтобы включить резервный прием ТА, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ►► ▲ или ▼ ◀◀ чтобы найти такую радиостанцию. После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор TP перестает мигать и продолжает светиться. Теперь резервный прием ТА включен.

- Когда текущим источником звука является не FM, индикатор TP загорается. Если какая-либо радиостанция начинает передавать сообщение о движении транспорта, на экране дисплея появляется надпись "Traffic Flash", и данное устройство автоматически меняет источник звука и настраивается на такую станцию.



Использование резервного приема PTY

Функция резервного приема PTY позволяет данному устройству временно переключаться на Вашу любимую программу (PTY: тип программы) с любого источника сигнала, за исключением станций AM.

Выбор кода любимой программы в режиме резервного приема PTY

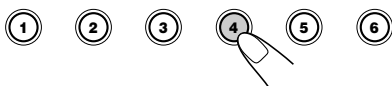
В соответствии с настройками завода-изготовителя, для режима резервного приема PTY определен тип программ установлен поиск программ новостей (категория "News").

Вы можете выбрать Ваш любимый тип программы для резервного приема PTY.

- 1 **Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 58 и 59).**



- 2 **Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора "TUNER" (категории "тюнер" в параметрах PSM).**



На дисплее появится настройка "PTY Stnby" (резервный).

- 3 **Выберите один из двадцати девяти кодов PTY. (Смотрите страницу 23).**



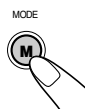
Выбранное название кода появляется на экране дисплея и сохраняется в памяти.

- 4 **Закончите настройку.**



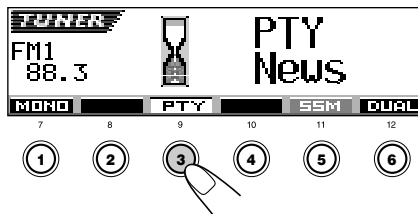
Настройка резервного приема PTY

- 1 **Нажмите MODE (M) во время прослушивания программ стереофонического радиовещания на частоте FM.**



На дисплее появится надпись "Mode".

- 2 **Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 3 для активации резервного приема PTY. Каждый раз при нажатии кнопки данная функция резервного приема PTY попеременно включается и выключается.**



Пример.: Когда текущим выбранным кодом PTY для резервного приема PTY являются новости "News".

Приблизительно через 5 секунд

На дисплее снова появляется экран индикации источника.



Индикатор PTY (либо загорается, либо мигает)



Индикатор РТУ либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор РТУ загорается, резервный прием РТУ включен.

Если какая-либо радиостанция начинает передавать выбранную программу РТУ, данное устройство автоматически настраивается на такую станцию.

- Если индикатор РТУ мигает, резервный прием РТУ еще не включен, поскольку принимаемая радиостанция не обеспечивает связь, используемую для резервного приема РТУ.

Чтобы включить резервный прием РТУ, Вам нужно настроиться на другую радиостанцию, обеспечивающую такую связь. Нажмите на кнопку ►| ▲ или ▼ |◄◄, чтобы найти такую радиостанцию. После настройки на радиостанцию, обеспечивающую такую связь, индикатор РТУ перестает мигать и продолжает светиться. Теперь резервный прием РТУ включен.

Примечание:

После включения резервного приема РТУ источник можно изменить, не отменяя при этом режим резервного приема РТУ. В этом случае мигающий индикатор РТУ перестает мигать. Если радиостанция начинает вещание выбранной программы РТУ, данное устройство автоматически переключается с текущего источника на данную программу.

- Если в качестве источника будет выбрана радиостанция, вещающая в диапазоне АМ, режим резервного приема РТУ будет временно отключен.
- Функцию резервного приема РТУ можно только деактивировать, если в качестве источника используется FM.

Поиск Вашей любимой программы

Вы можете искать любой из кодов РТУ. В дополнение к этому Вы можете сохранить в памяти 6 Ваших любимых типов программ на нумерованных кнопках. При отгрузке с завода следующие 6 типов программ сохранены в памяти на нумерованных кнопках (1 – 6).

Чтобы сохранить типы любимых программ, см. информацию ниже и на стр. 21.

Чтобы найти Ваш любимый тип программ, смотрите страницу 21.

| | | |
|----------|---------|--------|
| 1 | 2 | 3 |
| Pop M | Rock M | Easy M |
| 4 | 5 | 6 |
| Classics | Affairs | Varied |

Чтобы запомнить Ваши любимые типы программ

- 1 Нажмите и держите кнопку T/P в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.

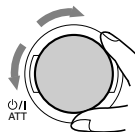


Появляется выбранный последним код РТУ.



Пример.: Если предварительно выбран режим "Pop M"

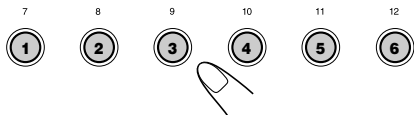
- 2 Выберите один из двадцати девяти кодов РТУ. (Смотрите страницу 23).



Выборное название кода появляется на экране дисплея.



3 Нажмите и держите нумерованную кнопку в течение более 2 секунд с тем, чтобы запомнить выбранный код РТУ на том запрограммированном номере, который Вы выбрали.



Выбранный запрограммированный номер мигает некоторое время.

4 Для выхода из этого режима нажмите кнопку Т/Р и удерживайте ее нажатой более 2 секунд.



Чтобы найти Ваш любимый тип программ

1 Нажмите и держите кнопку Т/Р в течение более 2 секунд с тем, когда слушаете радиостанцию FM.

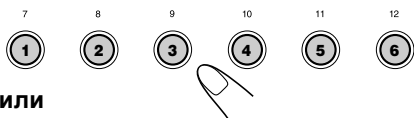


Появляется выбранный последним код РТУ.



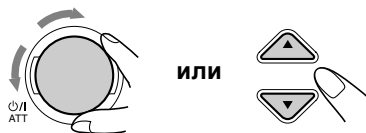
Пример.: Если предварительно выбран режим "Pop M"

2 Для выбора одной из любимых программ



или

Для выбора какого-либо из двадцати девяти кодов РТУ



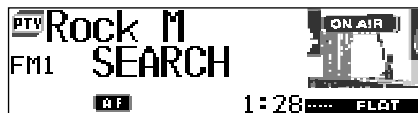
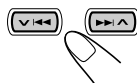
Пример.: Когда выбран "Rock M"

Использование кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз)

Множественно нажимая на кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз), можно просмотреть список запрограммированных Вами кодов РТУ и все двадцать девять доступных кодов РТУ (по шесть кодов РТУ одновременно). Сначала отображается список сохраненных кодов РТУ, затем последовательно появляются все двадцать девять кодов РТУ (по шесть кодов РТУ одновременно).

Нажмите нумерованную кнопку для выбора необходимого кода РТУ в текущем списке, отображаемом на дисплее.

3 Запустите поиск кода РТУ для любимой программы.



- Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиоприемник настраивается на такую станцию.
- Если нет радиостанции, передающей в эфир программу того же кода РТУ, который Вы выбрали, радиостанция не меняется.

Примечание:

В некоторых районах поиск РТУ нормально не работает.



Другие полезные функции и настройка RDS

Автоматический выбор станции с помощью нумерованных кнопок

Обычно когда Вы нажимаете на нумерованную кнопку, радиоприемник настраивается на запрограммированную станцию. Однако, когда запрограммированная станция является станцией RDS, происходит нечто иное. Если поступающие от такой запрограммированной станции сигналы недостаточно сильные для хорошего качества приема, это устройство с помощью данных AF настраивается на вещание на другой частоте той же самой программы, что и первоначальная запрограммированная станция. (Поиск программы)

- Устройство требуется определенное время, чтобы настроиться на другую радиостанцию с помощью Поиска программы.

Для того, чтобы включить поиск программы, выполните приводимую ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 57.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора “TUNER” (категории “тюнер” в параметрах PSM).
- 3 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ▼ ◄◄ чтобы выбрать “P(Программа)-Search”.
- 4 Поверните диск управления по часовой стрелке, чтобы выбрать “On” (включено). Теперь поиск программы включен.
- 5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы отменить поиск программы, повторите ту же самую процедуру и выберите “Off” (выключено) в пункте 4 повернув диск управления против часовой стрелки.

Установка уровня громкости TA

Вы можете запрограммировать уровень громкости для резервного приема TA. Когда приемник принимает программу движения транспорта, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный уровень.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 57.
- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
 - 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора “TUNER” (категории “тюнер” в параметрах PSM).
 - 3 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ▼ ◄◄ для того, чтобы выбрать “TA Volume”.
 - 4 Поверните диск управления, чтобы выбрать желаемую громкость. Вы можете установить ее от “Volume 0” до “Volume 50”.
 - 5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Автоматическая регулировка часов

При отгрузке с завода встроенные в данное устройство часы устанавливаются таким образом, чтобы они автоматически настраивались с помощью данных CT (время часов) в сигнале RDS.

Если Вы не хотите использовать автоматическую регулировку часов, выполните приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 57.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 2 для выбора “CLOCK” (категории “часы” в параметрах PSM).
- 3 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ▼ ◄◄ для того, чтобы выбрать “Auto Adj” (автоматическая настройка).
- 4 Поверните диск управления против часовой стрелки, чтобы выбрать “Off” (выключено). Теперь автоматическая регулировка часов отменена.
- 5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Чтобы вновь включить регулировку часов, повторите ту же самую процедуру и выберите “On” (включено) в пункте 4 повернув диск управления по часовой стрелке.

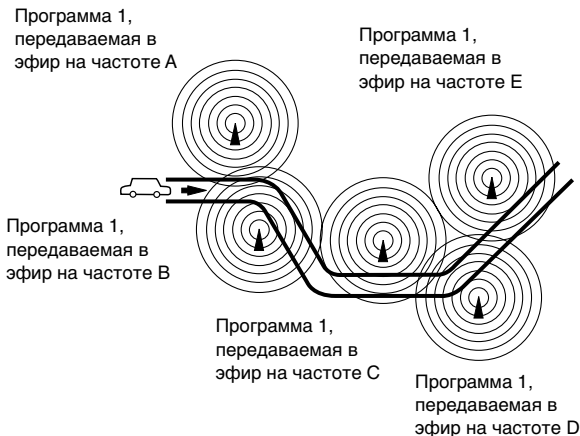
Примечание:

Вы должны оставаться настроенными на ту же самую радиостанцию в течение более 2 минут после того, как поставите “Auto Adj” (автоматическая настройка) на “On” (включено). Иначе время на часах не будет установлено. (Это происходит потому, что данному устройству требуется до 2 минут на то, чтобы поймать данные CT в сигнале RDS).

Коды РТУ

| | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| News: | Новости | Social: | Программы по культурно-просветительным мероприятиям |
| Affairs: | Тематические программы, подробно излагающие текущие новости или события | Religion: | Программы, касающиеся любых аспектов веры, или природы существования, или этики |
| Info: | Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем | Phone In: | Программы, в которых люди могут высказать свое мнение либо по телефону, либо во время публичного обсуждения |
| Sport: | Спортивные события | Travel: | Программы о маршрутах путешествий, турпоездах с полным обслуживанием, а также новых идея и возможностях путешествий |
| Educate: | Познавательные программы | Leisure: | Программы, касающиеся таких видов отдыха и развлечений, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д. |
| Drama: | Радиопостановки | Jazz: | Джазовая музыка |
| Culture: | Программы по национальной или региональной культуре | Country: | Деревенская музыка |
| Science: | Программы по естественным наукам и технологии | Nation M: | Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны |
| Varied: | Другие программы, такие как комедии или церемонии | Oldies: | Классическая поп-музыка |
| Pop M: | Поп-музыка | Folk M: | Народная музыка |
| Rock M: | Рок-музыка | Document: | Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований |
| Easy M: | Развлекательная музыка | | |
| Light M: | Легкая музыка | | |
| Classics: | Классическая музыка | | |
| Other M: | Другая музыка | | |
| Weather: | Информация о погоде | | |
| Finance: | Репортажи по коммерции, торговле, фондовому рынку и т.д. | | |
| Children: | Развлекательные программы для детей | | |

Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.





ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

Можно воспроизводить диски следующих типов:

| Тип диска | Значок (эмблема) | Формат видеозаписи | Код региона* |
|--------------------------|--|--------------------|--------------|
| Видео DVD-диск | | PAL | 2 ALL |
| Видео компакт-диск (VCD) | | | _____ |
| Аудио компакт-диск | | _____ | _____ |
| Диск MP3 | Компакт-диски однократной и многократной записи, содержащие файлы в формате MP3 с кодом расширения <mp3>. Они должны быть записаны в формате, совместимом с уровнем 1, 2 ISO 9660, Romeo и Joliet. | | |

- Правила использования некоторых дисков может отличаться от инструкций, приведенных в данном руководстве.
- Недопустимо воспроизведение следующих дисков;
 - аудио-DVD, DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), фотодиск и т.д.
 При воспроизведении этих дисков будут слышны шумы, что может привести к повреждению динамиков.

* Примечание к столбцу кода региона

Коды регионов указаны на проигрывателях DVD и видео DVD-дисках. Данное устройство рассчитано на воспроизведение только тех дисков DVD, код региона которых содержит цифру “2”.



Примеры:

При загрузке видеодиска DVD с неверным кодом региона

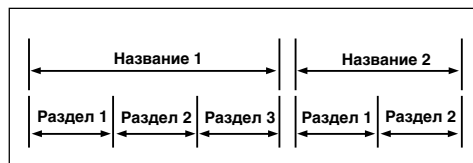
на мониторе появляется сообщение “REGION CODE ERROR!”, на дисплее мигает надпись “Please Eject”. (Если панель управления еще не закрыта, диск извлекается автоматически.)

Структура диска

DVD

Диск DVD состоит из **названий**, каждое из которых может содержать несколько **разделов**.

Например, если на диске DVD содержится несколько фильмов, у каждого из них существует свое название, и он может содержать несколько разделов.



Видео компакт-диски (VCD) и аудио компакт-диски (CD)

Диски VCD и CD состоят из **дорожек**.

Обычно каждой песне соответствует свой номер дорожки. (На некоторых дисках песни могут разделяться **индексами**.)

При воспроизведении диска VCD с функцией контроля воспроизведения (PBC) в меню, расположенном на мониторе, можно выбирать изображения для просмотра. (Во время воспроизведения VCD могут не работать некоторые функции меню, например повторное воспроизведение и поиск дорожки.)



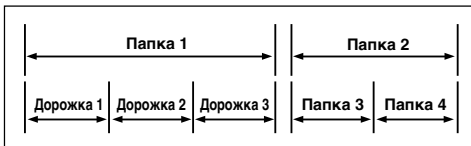
Диски MP3

MP3 - это сокращение от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Формат MP3 - это простой формат файла со сжатием данных. Благодаря формату MP3 на один компакт-диск однократной или многократной записи можно записать в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

На дисках MP3 файлы, или дорожки (в данном руководстве эти названия являются взаимозаменяемыми), обычно собраны в папки. В папках могут содержаться другие папки. Таким образом, создается иерархии уровней папок.

Данное устройство поддерживает до 150 файлов в папке и до 99 папок на диске (до 14 850 файлов). Данное устройство пропускает и не воспроизводит файлы и папки, если они находятся за пределами указанных значений.

- Общее количество папок на диске не должно превышать 150, при этом учитываются папки, не содержащие файлов MP3.



Примечания к разделу о дисках MP3

- Диски MP3 требуют больше времени для считывания информации в зависимости от сложности конфигурации папок или файлов.
- Данное устройство поддерживает диски, записанные в много сеансовом режиме "multi-session".
- Данное устройство не воспроизводит диски, записанные методом "packet write".
- Данное устройство может воспроизводить файлы в формате MP3 с правильным кодом расширения <.mp3> (независимо от регистра, буквы могут быть заглавными или строчными в любых комбинациях).
- Рекомендуется использовать файлы в формате MP3, записанные на частоте 44,1 кГц и со скоростью передачи данных 128 кБ/с.
- Дополнительную информацию о дисках MP3 см. в руководстве "Справочник к MP3" (в отдельном издании).

О звуках, воспроизводимых через задние терминалы

• Через аналоговые терминалы (Выход динамиков/LINE OUT/2nd AUDIO OUT):

Передается двухканальный сигнал.

При воспроизведении диска с многоканальным кодированием сигналы различных каналов смешиваются.

(AUDIO—ANALOG DOWN MIX: см. стр. 53).

• Через терминал DIGITAL OUT (оптический):

Через данный терминал передаются цифровые сигналы (линейный PCM, Dolby Digital*, DTS**). (Более подробную информацию см. на стр. 83.)

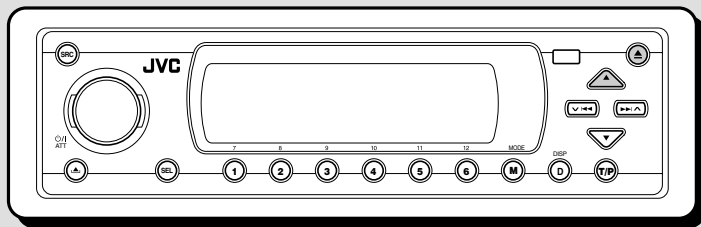
Для воспроизведения многоканального звука Dolby Digital и DTS подключите к данному терминалу усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками и установите правильное значение для "DIGITAL AUDIO OUTPUT". (См. стр. 53.)

• О режиме "Dual Zone"

При прослушивании радио, устройства автоматической смены компакт-дисков или внешнего устройства через встроенные динамики в салоне автомобиля можно одновременно слушать звук, воспроизводимый данным проигрывателем дисков DVD и компакт-дисков, через наушники, подключенные к разъему 2nd AUDIO OUT.

- Для получения информации см. раздел "ОПЕРАЦИИ С DUAL ZONE" на стр. 40.

* Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби "Dolby" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.
 ** "DTS" и "DTS Digital Out" являются торговыми марками корпорации Digital Theater Systems, Inc.



Для обозначения воспроизводимых дисков в данном руководстве используются следующие значки.



Прежде чем приступить к выполнению каких-либо операций, убедитесь в следующем....

- Включите монитор воспроизведения компакт-диска DVD или диска VCD. Если монитор включен, воспроизведением компакт-дисков и дисков MP3 также можно управлять с помощью экрана монитора.
- При воспроизведении DVD можно установить желаемые настройки меню "Setup". (См. страницы 50 – 53.)
- Для получения информации об управлении проигрывателем компакт-дисков или дисков DVD с помощью кнопок панели управления см. раздел "ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ С ДИСКОМ" на стр. 42 – 49.

Если при нажатии кнопки на мониторе появляется значок "⊘", операция с диском не может быть выполнена.

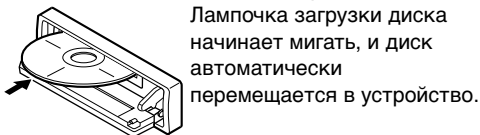
- Иногда операция не выполняется при отсутствии значка "⊘".

Начало воспроизведения

1 Откройте панель управления.



2 Поместите диск в загрузочный отсек.



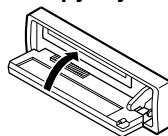
Лампочка загрузки диска начинает мигать, и диск автоматически перемещается в устройство.

НЕ вставляйте диск, пока мигает* или горит** лампочка загрузки диска.

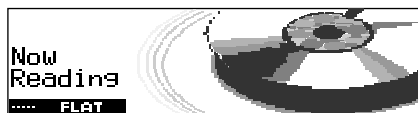
* Мигает: при загрузке и извлечении диска.

** Не горит: после загрузки диска.

3 Закройте панель управления вручную.



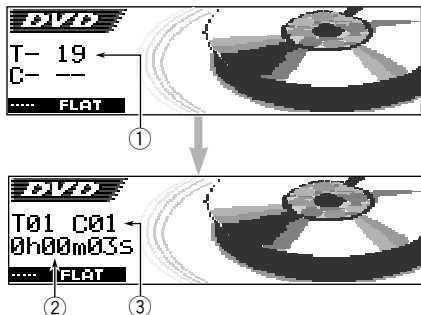
Устройство автоматически распознает диск и начинает его воспроизведение. (Воспроизведение компакт-диска, диска VCD без функции RISC или диска MP3 будет повторяться до тех пор, пока его не остановит пользователь.)



- Если при воспроизведении дисков DVD или VCD с функцией RISC появляется меню, см. дополнительную информацию в разделе "Операции с меню" на стр. 31.

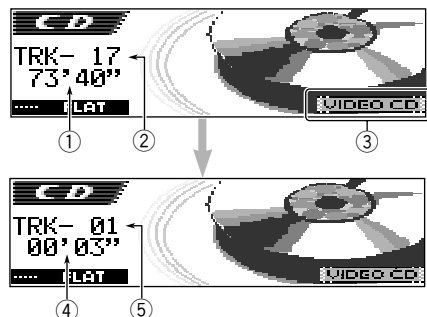


• Индикация дисплея при загрузке диска DVD:



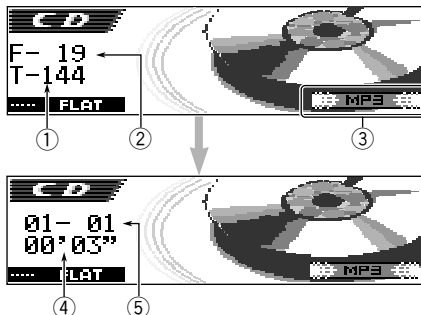
- ① Общее количество названий
- ② Время от начала воспроизведения текущего названия
- ③ Номер текущего названия и раздела

• Индикация дисплея при загрузке диска VCD или компакт-диска:



- ① Общее время воспроизведения диска
- ② Общее количество дорожек
- ③ Индикатор VIDEO CD: появляется только при воспроизведении видео компакт-диска (VCD).
- ④ Время от начала воспроизведения текущей дорожки
- ⑤ Номер текущей дорожки

• Индикация дисплея при загрузке диска MP3



- ① Общее количество дорожек
- ② Общее количество папок
- ③ Индикатор MP3
- ④ Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- ⑤ Номер текущей папки и дорожки

Примечание:

В момент начала воспроизведения новой папки ее имя отображается на дисплее (режим дисплея автоматически изменяется—см. стр. 49).

Внимание:

Когда начинается воспроизведение компакт-дисков Mixed-CD, в начале первой дорожки произойдет останов воспроизведения (со значением [00'00"], отображаемым в качестве прошедшего времени воспроизведения). Если это происходит, при переходе ко второй или последующим дорожкам начнется воспроизведение с вновь выбранной дорожки.

- Сведения о компакт-дисках Mixed-CD. в "Справочнике к MP3" (отдельное издание).

Примечания:

- Если диск уже находится в загрузочном отсеке, при выборе "DISC" в качестве источника начинается воспроизведение диска.
- Устройство не считывает и не воспроизводит файлы в формате MP3 с кодом расширения, отличным от <mp3>.
- Когда диск вставляется неправильной стороной, он автоматически извлекается (если панель управления открыта).

Если панель управления закрыта, в качестве источника звука указывается предыдущий выбранный источник, а на дисплее мигает надпись "Please Eject".



Временный останов воспроизведения

Нажмите кнопку **II** на пульте дистанционного управления.

На дисплее начнет мигать надпись "Pause":



- Только для дисков DVD и VCD: На экране отображается стоп-кадр.

Покадровое воспроизведение— Для покадровой перемотки повторно нажимайте кнопку **II**.

Для восстановления нормальной скорости нажмите **▶**.

Замедленное воспроизведение— Для замедленной перемотки нажмите кнопку **▶▶** или **◀◀**. При каждом нажатии кнопки скорость поиска меняется следующим образом:



1/32 → 1/16 → 1/8 → 1/4 → 1/2

Для восстановления нормальной скорости нажмите **▶**.

Примечания:

- При обратном замедленном воспроизведении звук отключается.
- При воспроизведении дисков VCD обратное замедленное воспроизведение недоступно.

Повторное воспроизведение предыдущих кадров— Повторное воспроизведение по нажатию одной кнопки

Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶** на пульте дистанционного управления (или **▲** (вверх) на панели управления). Воспроизведение продолжится с места, расположенного примерно на 10 секунд раньше.

Примечания:

- Эта функция действует в пределах одного названия.
- При воспроизведении некоторых дисков DVD эта функция не работает.

Останов воспроизведения

Нажмите кнопку **■** на пульте дистанционного управления.

- Для всех дисков, кроме MP3: Данное устройство запоминает место останова (до изъятия диска) и при повторном запуске начинает воспроизведение с места останова. (Возобновление воспроизведения)
- Для дисков MP3: Данное устройство запоминает последнюю воспроизводимую дорожку (до извлечения диска) и при повторном запуске начинает воспроизведение с этой дорожки.

Для изъятия диска

Нажмите кнопку **▲** на панели управления. Воспроизведение останавливается, и панель управления открывается.

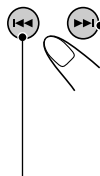
Диск выдвинется из загрузочного отсека.

Переход к определенному названию/разделу/дорожке

Переход к следующим или предыдущим разделам/ дорожкам



- Для диска DVD: При воспроизведении или во время паузы



Нажмите кнопку **▶▶**, чтобы перейти к началу следующего раздела или дорожки. При каждом нажатии этой кнопки выполняется переход к началу следующего раздела или дорожки (и воспроизведение).

Нажмите кнопку **◀◀**, чтобы перейти к началу текущего раздела или дорожки. При каждом нажатии этой кнопки выполняется переход к началу предыдущего раздела или дорожки (и воспроизведение).

Примечание:

Автоматическое воспроизведение не начнется, если переход к разделу или дорожке был выполнен во время паузы или когда воспроизведение диска было отключено.



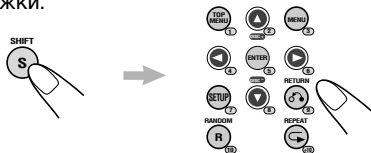
Непосредственный переход к определенному названию/разделу/дорожке



- Для диска DVD: При воспроизведении или во время паузы— выберите раздел После останова— выберите название
- Для диска VCD: Если не используется функция PBC (см стр. 32).

С пульта дистанционного управления:

Удерживая нажатой кнопку SHIFT (S) и нажимая нумерованные кнопки, выберите номер необходимого названия, раздела или дорожки.



Примеры:

- Чтобы выбрать номер 5, нажмите 5, удерживая нажатой кнопку SHIFT (S).
- Чтобы выбрать номер 10, нажмите 10, удерживая нажатой кнопку SHIFT (S).
- Чтобы выбрать номер 23, удерживая нажатой кнопку SHIFT (S), нажмите +10, +10, а затем 3.

Примечания:

- Если при выборе номера дорожки на диске VCD с функцией PBC диск был остановлен, воспроизведение начнется после отмены функции PBC. (См. стр. 32.)
- Если раздел или дорожка были выбраны во время паузы, воспроизведение не начнется автоматически.

Переход к определенной папке



Нажмите FOLDER (PRESET) ▲ для выбора следующей папки. При каждом нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки и начинается воспроизведение первой дорожки этой папки.

Нажмите FOLDER (PRESET) ▼ для выбора предыдущей папки. При каждом нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки и начинается воспроизведение первой дорожки этой папки.

Примечание:

Если в папке нет дорожек MP3, она пропускается.

Значки на экране

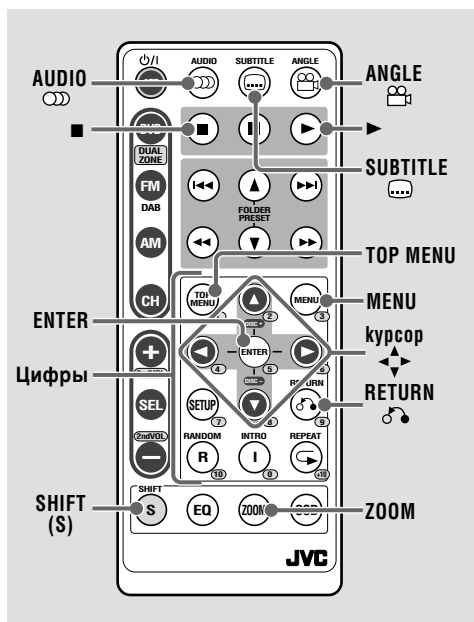


При воспроизведении на экране монитора могут временно появляться следующие значки.

- : Появляется в начале демонстрации изображения, содержащего субтитры на нескольких языках (только для диска DVD).
- : Появляется в начале демонстрации изображения, содержащего звукозаписи на нескольких языках (только для диска DVD).
- : Появляется в начале демонстрации изображений, которые можно просматривать под разными углами (только для диска DVD).
- : Появляется при нажатии кнопки ►.
- : Появляется при нажатии кнопки II.
- : Появляется при запуске замедленной перемотки вперед. (Также отображается скорость замедленной перемотки.) (только для дисков DVD и VCD).
- : Появляется при запуске обратной замедленной перемотки. (Также отображается скорость замедленной перемотки.) (только для дисков DVD).
- : Появляется при запуске поиска вперед. (Также отображается скорость поиска.)
- : Появляется при запуске поиска назад. (Также отображается скорость поиска.)
- : Появляется при выборе режима повторного воспроизведения (см. стр. 35).



СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ DVD/VCD



Примечания:

- В появившемся всплывающем окне можно также выбрать язык субтитров с помощью кнопок курсора (▲/▼).
- Для некоторых дисков DVD или VCD изменение языка субтитров без использования меню диска запрещено.

Выбор языка звучания



Для диска DVD:

При воспроизведении диска, содержащего звукозаписи на нескольких языках (например, на английском, французском, испанском) можно выбрать язык для прослушивания.

- Кроме того, можно назначить предпочитаемый язык звучания в качестве исходного языка. (См. страницы 50 – 52.)

Для диска VCD:

При воспроизведении диска VCD можно выбрать для прослушивания звуковой канал. Данная функция удобна при воспроизведении диска VCD с караоке.

Выбор субтитров



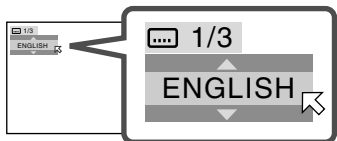
При воспроизведении диска, содержащего субтитры на разных языках, можно выбрать язык, на котором будут отображаться субтитры.

- Кроме того, можно назначить предпочитаемый язык субтитров в качестве исходного языка, на котором будут отображаться субтитры на мониторе. (См. страницы 50 – 52.)

Выберите необходимый язык субтитров.



На мониторе появится следующее всплывающее окно. При каждом нажатии кнопки происходит смена языка субтитров.



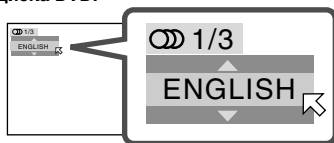
Пример: на диске присутствуют 3 варианта — английский, французский, испанский и без субтитров (OFF)

Выберите необходимый язык звучания (или звуковой канал).



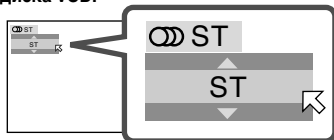
На мониторе появляется следующее всплывающее окно. При каждом нажатии кнопки происходит смена языка (или канала) звучания.

- Для диска DVD:



Пример: на диске присутствуют 3 варианта — английский, французский и испанский

- Для диска VCD:



- ST: Прослушивание обычного стереовоспроизведения (слева или справа).
- L: Прослушивание левого (L) звукового канала.
- R: Прослушивание правого (R) звукового канала.



Примечания:

- В появившемся всплывающем окне можно также выбрать язык звучания (или звуковые каналы) с помощью кнопок курсора (▲/▼).
- Для некоторых дисков DVD или VCD изменение языка (или канала) звучания без использования меню диска запрещено.

Выбор режима просмотра под разными углами

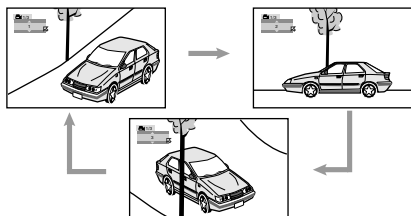
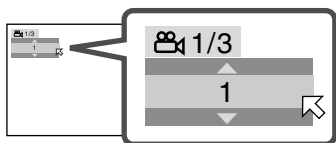


При воспроизведении диска, содержащего функцию просмотра под разными углами, можно просматривать изображение в различных ракурсах.

Выберите необходимый угол просмотра.



На мониторе появляется следующее всплывающее окно. При каждом нажатии кнопки происходит смена угла просмотра.



Пример.: Если на диске доступны 3 угла просмотра

Примечание:

В появившемся всплывающем окне можно также выбрать углы просмотра с помощью кнопок курсора (▲/▼).

Операции с меню



Управление воспроизведением из меню возможно при воспроизведении дисков DVD с возможностями управления из меню или дисков VCD с функцией PBC (контроль воспроизведения).

Воспроизведение диска DVD:

Обычно на дисках DVD уже содержатся собственные меню или списки названий. Список названий обычно содержит названия записанных фильмов и песен. В меню обычно содержится различная информация о диске и сценариях воспроизведения.

1 Нажмите TOP MENU или MENU.

На мониторе появится список названий или меню.

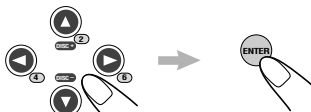


или



2 Выберите в меню или списке названий необходимый элемент с помощью кнопок (▲/▼/▶/◀), а затем нажмите ENTER.

Устройство начнет воспроизведение выбранного элемента.



- На некоторых дисках можно выбирать элементы, нажимая нумерованные кнопки, соответствующие номерам перечисленных элементов.

Возврат в предыдущее меню

Нажмите RETURN .



Отмена списка названий или меню

Нажмите TOP MENU или MENU.

Если в действии 1 на мониторе появляется значок "⊙", диск не содержит ни списка названий, ни меню.



Воспроизведение диска VCD:

Функция PBC (контроль воспроизведения) позволяет использовать меню при воспроизведении диска VCD.

Меню автоматически появляется на мониторе при запуске воспроизведения.

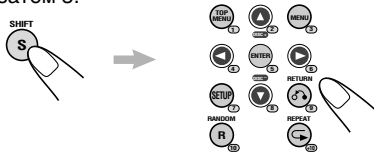
- Меню может состоять из списка элементов, разделенных экранов или движущихся изображений.

Выберите в меню необходимый элемент.

- При отображении списка на мониторе выберите элемент с помощью нумерованных кнопок.
- При появлении на мониторе значка «▶» или слова «SELECT» нажмите кнопку ▶ (или ENTER, если кнопка ▶ не будет работать) для начала воспроизведения.

Выбор элементов с помощью нумерованных кнопок

- Чтобы выбрать номер 5, нажмите 5, удерживая нажатой кнопку SHIFT (S).
- Чтобы выбрать номер 10, нажмите 10, удерживая нажатой кнопку SHIFT (S).
- Чтобы выбрать номер 23, удерживая кнопку SHIFT (S), нажмите +10, +10, а затем 3.



Для повторного включения функции PBC нажмите TOP MENU или MENU.



Увеличение



При воспроизведении дисков DVD и VCD можно увеличивать выбранные фрагменты изображения.

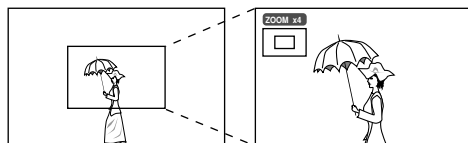
1 Увеличение изображения.



На мониторе появляется всплывающее окно с текущим коэффициентом увеличения. При каждом нажатии кнопки коэффициенты увеличения меняются следующим образом:

→ x 2 → x 4 → x 8 → x 1 → x 2 → x 4 → x 8 → ...

Пример: выбрано "ZOOM x4"



Возврат в предыдущее меню

Нажмите RETURN ↵.



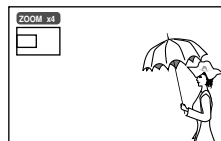
Отмена воспроизведения с PBC

Управление из меню (функция PBC) может быть отменено:

- 1 Нажмите ■ для остановки воспроизведения.
- 2 Нажмите нумерованные кнопки для выбора дорожки.

Начинается стандартное воспроизведение выбранной дорожки.

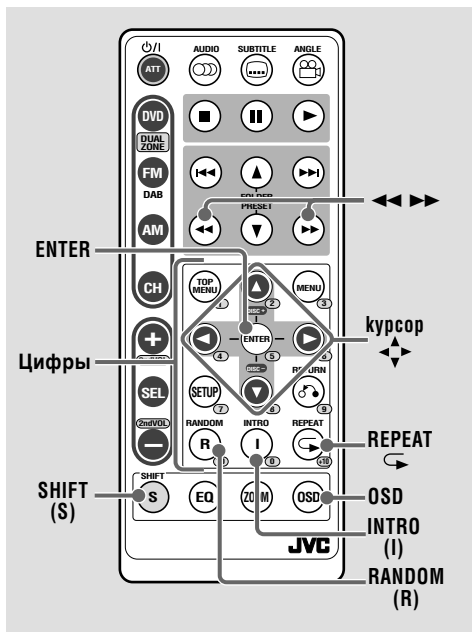
2 Перемещение увеличенного фрагмента по монитору.



Примечание:

При увеличении изображение может стать крупнозернистым.

Для отмены увеличения нажмите ENTER или нажимайте ZOOM несколько раз, пока не появится надпись "ZOOM x1".



Примечания:

- * Значение "x60" действительно только для дисков DVD.
- При воспроизведении диска MP3 во время поиска звук не слышен.
- При воспроизведении дисков DVD и VCD во время поиска на скоростях x5, x10, x20 и x60 звук не слышен.
- Поиск назад автоматически прекращается по достижении начала диска. Происходит возобновление воспроизведения с нормальной скоростью.

Поиск по времени



Можно начать воспроизведение с конкретного места, указав время от начала воспроизведения текущего названия (для дисков DVD) или диска (для компакт-дисков и дисков VCD).

- Для диска DVD: При воспроизведении или во время паузы.
- Для диска VCD: Если не используется функция PBC (см стр. 32).

1 Дважды нажмите OSD.

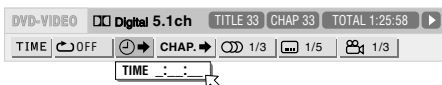


На мониторе появляется строка состояния.

- Более подробную информацию о строке состояния см. на стр. 37 и 38.

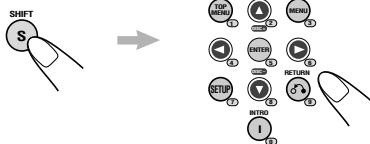


2 Переместите курсор к элементу (поиск времени), а затем нажмите ENTER.



Появляется окно для ввода времени.

3 Удерживая нажатой кнопку SHIFT (S), нажимайте нумерованные кнопки (0 – 9) для ввода значения времени.



Поиск конкретного места

Поиск вперед или назад



Устройство предоставляет возможность поиска конкретного места на воспроизводимом диске.

Для быстрой перемотки раздела или дорожки вперед или назад нажмите кнопку ►► или ◀◀ во время воспроизведения диска.

При каждом нажатии кнопки скорость поиска меняется следующим образом:



x2 → x5 → x10 → x20 → x60*

Для восстановления нормальной скорости нажмите ►.

Использование кнопок на панели управления

Во время воспроизведения диска нажмите и удерживайте нажатой кнопку ►►▲ или ▼◀◀.

Происходит изменение скорости поиска: x2 → x10.

- При отпуске кнопки возобновляется воспроизведение с нормальной скоростью.



Примеры (для DVD VIDEO)

Чтобы начать воспроизведение с 2(ч):34(мин):00(с), нажмите нумерованные кнопки 2, 3 и 4.

TIME 2 : 34 : __

Чтобы начать воспроизведение с 58 (мин):00(с), нажмите нумерованные кнопки 0, 5 и 8.

TIME 0 : 58 : __

Примеры (для видео/аудио компакт-дисков)

Чтобы начать воспроизведение с 23(мин):40(с), нажмите нумерованные кнопки 2, 3 и 4.

TIME 23 : 4 _

Для ввода завершающих нулей необязательно нажимать кнопку "0".

Исправление ошибки

Нажмите несколько раз кнопку курсора ◀ для возвращения к неверно введенной цифре и введите вместо нее правильную.

4 Завершите ввод.



Устройство начинает воспроизведение с указанного места.

Чтобы убрать строку состояния с экрана, один раз нажмите кнопку OSD.

Поиск раздела



Если загружен диск DVD, можно выбрать на нем определенный раздел.

1 Дважды нажмите OSD.

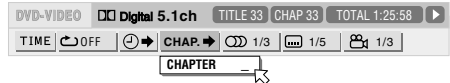


На мониторе появляется строка состояния.

- Более подробную информацию о строке состояния см. на стр. 37 и 38.

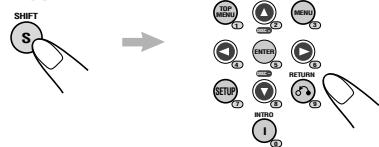


2 Переместите курсор к элементу CHAP. (поиск раздела), а затем нажмите ENTER.



Появляется окно для ввода номера раздела.

3 Удерживая нажатой кнопку SHIFT (S), нажимайте нумерованные кнопки (0 – 9) для ввода номера раздела.



- Чтобы выбрать номер 5, нажмите 5, удерживая нажатой кнопку SHIFT (S).
- Чтобы выбрать номер 10, удерживая нажатой кнопку SHIFT (S), нажмите 1, а затем 0.
- Чтобы выбрать номер 23, удерживая нажатой кнопку SHIFT (S), нажмите 2, а затем 3.

Исправление ошибки

- Чтобы исправить двухзначный номер, введите правильный номер.
- Для исправления однозначного номера сначала нажмите 0, а затем введите правильный номер.

4 Завершите ввод.



Устройство начнет воспроизведение с выбранного раздела.

Чтобы убрать строку состояния с экрана, один раз нажмите кнопку OSD.



Воспроизведение в различных режимах

Для активации различных режимов воспроизведения можно использовать один из трех способов.

- С помощью специальных кнопок на пульте дистанционного управления.
- С помощью кнопок в строке состояния на экране (см. стр. 37).
- С помощью кнопок на панели управления (см. стр. 45).

Далее будет рассмотрено использование специальных кнопок на пульте дистанционного управления.

Повторное воспроизведение

Можно повторять воспроизведение названия, раздела, дорожки или диска бесконечно.

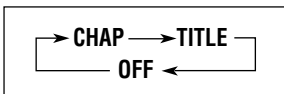
- Для диска VCD: Если не используется функция PBC (см стр. 32).




Выбор нужного режима повторного воспроизведения.



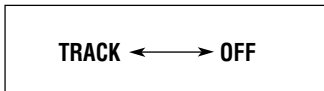
На мониторе появляется значок строки состояния с отображением выбранного режима. При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



- Для диска DVD:



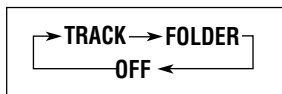
- CHAP: Будет осуществляться повторное воспроизведение текущего (или выбранного) раздела.
 - Индикатор  появляется на мониторе.
- TITLE: Будет осуществляться повторное воспроизведение текущего названия.
 - Индикатор  появляется на мониторе.
- OFF: Отмена режима повторного воспроизведения.
 - Индикатор  появляется на мониторе.

- Для диска VCD или компакт-диска:



- TRACK: Будет осуществляться повторное воспроизведение текущей (или выбранной) дорожки.
 - Индикатор  появляется на мониторе.
- OFF: Отмена повторного воспроизведения дорожки. Будет осуществляться повторное воспроизведение всех дорожек диска.
 - Индикатор  появляется на мониторе.

- Для диска MP3:



- TRACK: Будет осуществляться повторное воспроизведение текущей (или выбранной) дорожки.
 - На экране MP3 CONTROL (управления диском MP3) появляется надпись "REPEAT TRACK" (см. стр. 39).
- FOLDER: Будет осуществляться повторное воспроизведение всех дорожек текущего (или выбранного) папки.
 - На экране MP3 CONTROL (управления диском MP3) появляется надпись "REPEAT FOLDER" (см. стр. 39).
- OFF: Отмена повторного воспроизведения дорожки и папки. Будет осуществляться повторное воспроизведение всех дорожек диска.

Примечания:

- На некоторых дисках DVD отмена режима повторного воспроизведения осуществляется самим диском.
- Для компакт-дисков, дисков VCD и MP3 режим повторного воспроизведения не может быть отключен.
- Режим повторного воспроизведения будет отменен во время воспроизведения диска VCD с функцией PBC.



Произвольное воспроизведение



Можно воспроизводить дорожки на диске (или из папки на диске MP3) в произвольном порядке.

- Для диска VCD: Если не используется функция PBC (см стр. 32).

Выбор необходимого режима произвольного воспроизведения.



На мониторе появляется значок строки состояния с отображением выбранного режима. При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:

- Для диска CD/VCD:

DISC ↔ OFF

- DISC: Воспроизведение всех дорожек диска будет осуществляться в произвольном порядке.
 - Индикатор **RND.** в строке меню (см. стр. 38) подсвечивается синим.
- OFF: Отмена режима произвольного воспроизведения.

- Для диска MP3:

→ FOLDER → DISC
OFF ←

- FOLDER: Все дорожки в папке будут воспроизводиться в произвольном порядке, затем будет осуществляться переход к следующей папке и т.д.
 - На экране MP3 CONTROL (управления диском MP3) появляется надпись "RND FOLDER" (см. стр. 39).
- DISC: Воспроизведение всех дорожек диска будет осуществляться в произвольном порядке.
 - На экране MP3 CONTROL (управления диском MP3) появляется надпись "RND DISC" (см. стр. 39).
- OFF: Отмена режима произвольного воспроизведения.

Прслушивание вступлений



Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.

- Для диска VCD: Если не используется функция PBC (см стр. 32).

Выбор нужного режима прослушивания вступлений.



На мониторе появляется значок строки состояния с отображением выбранного режима. При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:

- Для диска CD/VCD:

TRACK ↔ OFF

- TRACK: Будет воспроизводиться начало всех дорожек диска.
 - Индикатор **INTRO** в строке меню (см. стр. 38) подсвечивается синим.
- OFF: Отмена режима прослушивания вступлений.

- Для диска MP3:

→ TRACK → FOLDER
OFF ←

- TRACK: Будет воспроизводиться начало всех дорожек диска.
 - На экране MP3 CONTROL (управления диском MP3) появляется надпись "INTRO TRACK" (см. стр. 39).
- FOLDER: Будет воспроизводиться начало первых дорожек во всех папках.
 - На экране MP3 CONTROL (управления диском MP3) появляется надпись "INTRO FOLDER" (см. стр. 39).
- OFF: Отмена режима прослушивания вступлений.



Операции на экране монитора



На мониторе монитора можно отобразить строку состояния и осуществлять с ее помощью управление диском.

Стандартная процедура для дисков DVD, VCD и компакт-дисков

1 Нажмите OSD один раз.



На мониторе монитора появляется строка состояния для типа загруженного диска.

- Более подробную информацию см. в левой колонке.

Примечание:

В момент начала воспроизведения компакт-диска на экране автоматически появляется строка состояния.

2 Нажмите OSD еще раз.



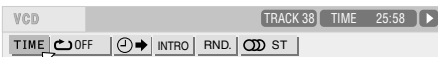
Под строкой состояния появляется строка меню.

- Более подробную информацию об элементах строки меню см. на стр. 38.

• Для диска DVD



• Для диска VCD

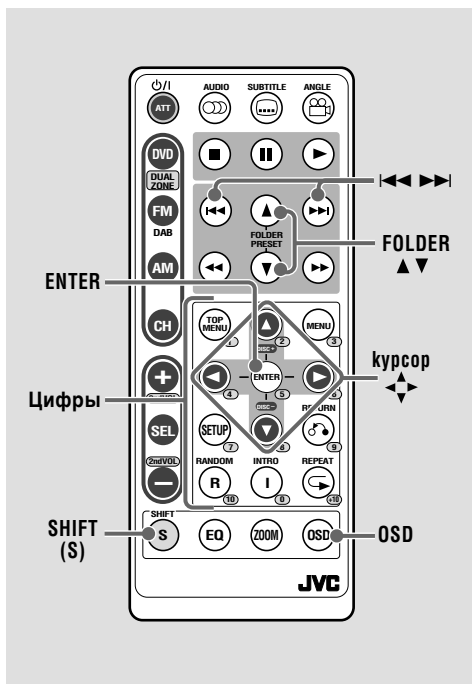


• Для компакт-диска



Примечание:

При воспроизведении CD-текста на мониторе будет также отображаться информация о диске. (На мониторе может отображаться максимум 64 символа, на дисплее подключенного устройства - 255 символов.)



Строки состояний для дисков DVD, VCD и компакт-дисков

• Для диска DVD



• Для диска VCD или компакт-диска



- 1 Тип диска — DVD-VIDEO, VCD, CD
- 2 Тип формата звукового сигнала (только для диска DVD)
- 3 Номер текущего названия (только для диска DVD)
- 4 Номер текущего раздела (только для диска DVD)
- 5 Информация о времени
- 6 Текущий режим функционирования —►, II, ■, ►►► и т.д.
- 7 Номер текущей дорожки

Примечание:

Информацию по управлению диском MP3 на экране монитора см. на стр. 39.



3 Перейдите к элементу в строке меню и нажмите кнопку ENTER.



Для выбранных элементов появляется всплывающее окно.



Пример: выбор кнопки  (повторного) для диска DVD

При выборе **INTRO** или **RND.** всплывающее окно не появляется. Пропустите следующие действия.

- См. следующее объяснение.

4 Выберите параметр или введите номер раздела.

- Для получения дополнительной информации см. приведенные ниже объяснения по каждому элементу.

5 Завершите настройку.

 Всплывающее окно снова закрывается.

Чтобы убрать строку состояния с экрана, один раз нажмите кнопку OSD.

Действия, которые можно осуществлять с помощью строки состояния

TIME Изменение информации о времени в строке состояния. При каждом нажатии кнопки ENTER в действии 4 поочередно появляется следующая информация о времени.



Для диска DVD:

- **TOTAL:** Истекшее время воспроизведения для текущего названия
- **T.REM:** Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего названия
- **TIME:** Истекшее время воспроизведения текущего раздела
- **REM:** Время, оставшееся до конца воспроизведения текущего раздела

Для диска VCD и компакт-диска:

- **TIME:** Истекшее время воспроизведения текущего раздела
- **REM:** Время, оставшееся до конца воспроизведения текущей дорожки
- **TOTAL:** Истекшее время воспроизведения диска
- **T.REM:** Время, оставшееся до конца воспроизведения диска



Выбор режимов повторного воспроизведения. При каждом нажатии курсора  или  в действии 4, осуществляется смена режимов повторного воспроизведения.

- Информацию о допустимых режимах повторного воспроизведения см. на стр. 35.



Активация поиска по времени. Нажимайте нумерованные кнопки, чтобы ввести истекшее время воспроизведения для конкретного параметра в действии 4.

- Более подробную информацию см. на стр. 33.





Активация поиска раздела (только для DVD). Нажимайте нумерованные кнопки, чтобы ввести номер раздела в действии 4.

- Более подробную информацию см. на стр. 34.





Выбор мультизвучания (для диска DVD) или канала воспроизведения (для диска VCD).

При каждом нажатии курсора  или  в действии 4 происходит поочередная смена мультизвучания и канала воспроизведения.

- Более подробную информацию см. на стр. 30.





Выбор субтитров (только для DVD). При каждом нажатии курсора  или  в действии 4 происходит смена субтитров.

- Более подробную информацию см. на стр. 30.



Выбор режима просмотра под разными углами (только для DVD).

При каждом нажатии курсора  или  в действии 4 происходит смена режима просмотра под разными углами.

- Более подробную информацию см. на стр. 31.



Включение и выключение режима прослушивания вступлений (только для диска VCD и компакт-диска).

При каждом нажатии кнопки ENTER (см. действие 3) происходит смена режимов прослушивания вступлений.

- Более подробную информацию см. на стр. 36.



Включение и выключение режима произвольного воспроизведения (только для дисков VCD и компакт-диска).

При каждом нажатии кнопки ENTER (см. действие 3) происходит смена режимов произвольного воспроизведения.

- Более подробную информацию см. на стр. 36.



Стандартная процедура для дисков MP3



Операции с пульта дистанционного управления:

Чтобы выбрать (выделить) на экране столбец “Folder (папок)” или “Track (дорожек)”, нажмите курсор ► или ◀.

Для выбора папки (группы) нажимайте курсор ▲ или ▼, когда он находится в столбце “Folder”.

Если существуют неотображенные папки, они появятся в этом столбце во время выбора папок.

Выбор папки можно выполнять без курсора с помощью нажатия кнопки FOLDER (PRESET) ▲ или FOLDER (PRESET) ▼.

Для выбора дорожки нажимайте курсор ▲ или ▼, когда он находится в столбце “Track”.

Если существуют неотображенные дорожки, они появятся в этом столбце во время выбора дорожек.

Выбор дорожки можно выполнять без курсора с помощью нажатия кнопки ►► или ◀◀.

Для выбора режимов повторного воспроизведения нажимайте кнопку REPEAT (↺) до тех пор, пока на экране не отобразится необходимый режим повторного воспроизведения.

Более подробную информацию о режимах повторного воспроизведения см. на стр. 35.

Для выбора режимов произвольного воспроизведения нажимайте кнопку RANDOM (R) до тех пор, пока на экране не отобразится необходимый режим произвольного воспроизведения.

Более подробную информацию о режимах произвольного воспроизведения см. на стр. 36.

Для выбора режимов прослушивания вступлений нажимайте кнопку INTRO (I) до тех пор, пока на экране не отобразится необходимый режим прослушивания вступлений.

Более подробную информацию о режимах прослушивания вступлений см. на стр. 36.

Примечание:

С помощью кнопок на панели управления можно использовать различные методы выполнения описанных выше операций. Объяснение этих методов приведено в разделе “ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ С ДИСКОМ” на стр. 42 – 49.

Во время воспроизведения диска MP3 на мониторе всегда отображается следующий экран MP3 CONTROL (управления диском MP3). С помощью этого экрана можно выполнять простое управление диском MP3.

- Для имен файлов на экране монитора может отображаться до 32 символов, на дисплее приемника – до 64 символов.
- Дополнительную информацию о дисках MP3 см. в руководстве “Справочник к MP3” (в отдельном издании).

Экран MP3 CONTROL (управления диском MP3)

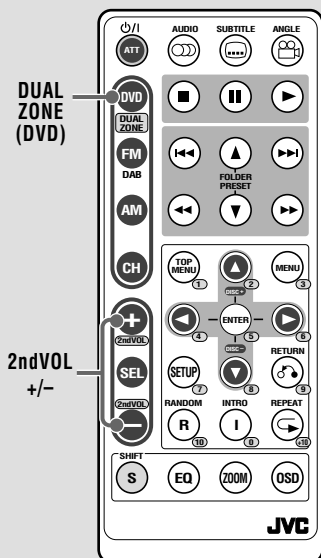
The screenshot shows the MP3 CONTROL interface. At the top, there is a 'REPEAT TRACK' button (1) and a 'Time: 00:03:08' display (2). Below these are two columns of information. The left column (4) shows 'Folder: 01 / 10' with a list of folders: 'spring', 'summer', 'fall', 'winter', 'sea'. Below it, 'Title: Begonia', 'Artist: Annie Lim', and 'Album: Flowers'. The right column (6) shows 'Track: 01 / 30 (Total 128)' with a list of tracks: 'begonia.mp3', 'german chamomile.mp3', 'kiwi fruit.mp3', 'orchard grass.mp3', 'petunia.mp3', 'north pole.mp3', 'german chamomile2.mp3', 'kiwi fruit2.mp3', 'orchard grass2.mp3', 'petunia2.mp3', 'north pole2.mp3'. A cursor (3) is positioned over the first track. At the bottom, there are two buttons: 'FOLDER (PRESET) ▲' (5) and 'FOLDER (PRESET) ▼' (6).

- 1 Текущий активированный режим воспроизведения
- 2 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 3 Курсор (выделенная позиция)
- 4 Информация о тегах ID3 (см. стр. 80)
- 5 Столбец папок — имена папок (Например, выбрана первая из 10 папок)
 - Одновременно могут быть перечислены только 5 папок.
- 6 Столбец дорожек — имена дорожек (Например, выбрана первая из 30 дорожек текущей папки. Диск содержит 128 дорожек.)
 - Одновременно могут быть перечислены только 12 дорожек.



ОПЕРАЦИИ С DUAL ZONE

Прослушивание в наушниках



Через наушники, подключенные ко второму разъему 2nd AUDIO OUT в задней части салона, можно прослушивать звук, воспроизводимый проигрывателем дисков DVD или компакт-дисков во время прослушивания другого источника (кроме AM) через динамики.

Режим “Dual Zone” можно активировать при прослушивании любого источника.

- Проигрывателем дисков DVD или компакт-дисков можно управлять с помощью пульта дистанционного управления.

1 Удерживая нажатой кнопку SHIFT (S), нажмите кнопку DUAL ZONE (DVD) для активации режима “Dual Zone”:



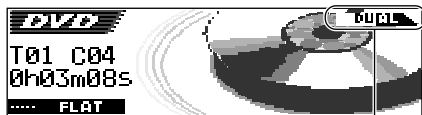
Каждый раз при нажатии кнопки DUAL ZONE (DVD) режим “Dual Zone” поочередно переходит в состояния “On” (Вкл.) и “Off” (Откл.).

- НЕ надевайте наушники во время вождения. Во время вождения опасно изолироваться от внешних шумов.
- НЕ надевайте наушники, не отрегулировав громкость, это может быть вредно для слуха.

Для операций “Dual Zone” направьте, как обычно, пульт дистанционного управления на телеметрический датчик подключенного устройства, а не на монитор.



Затем



Появляется индикатор DUAL.

Происходит автоматическая смена источника на “DISC”.

Для выбора другого источника (кроме AM) прослушивания через динамики нажмите кнопку SRC на панели управления. Используя кнопки на панели управления, можно осуществлять управление только что выбранным источником, не прибегая к операциям “Dual Zone”.



2 Отрегулируйте громкость звука в наушниках с помощью кнопок 2nd AUDIO OUT.



3 Для управления проигрывателем компакт-дисков и дисков DVD используйте пульт дистанционного управления и экран монитора.

- При использовании режима “Dual Zone” можно управлять воспроизведением дисков DVD или компакт-дисков с помощью пульта дистанционного управления.

Для управления другими источниками (кроме AM) в режиме “Dual Zone” используйте кнопки панели управления.

На панели управления:

Можно активировать и деактивировать режим “Dual Zone”, но нельзя управлять проигрывателем дисков DVD и компакт-дисков и регулировать громкость звука в наушниках.

- **Отрегулируйте громкость звука в наушниках** с помощью пульта дистанционного управления.

- 1 Во время прослушивания любого источника нажмите кнопку переключения режима MODE (M), чтобы перейти в режим настройки функций.

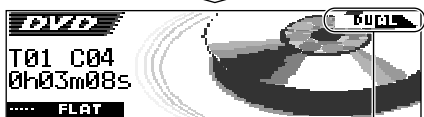


На дисплее появится надпись “Mode”.

- 2 Пока на дисплее отображается надпись “Mode”, нажмите нумерованную кнопку 6.



Затем



Появляется индикатор DUAL.

Происходит автоматическая смена источника на “DISC”.

Для отмены операций “Dual Zone” повторите действия **1** и **2** (на дисплее появляется надпись “Dual Zone Off”).

Если при использовании наушников возникают проблемы со звучанием задних динамиков

Можно отключить выходной звук задних динамиков.

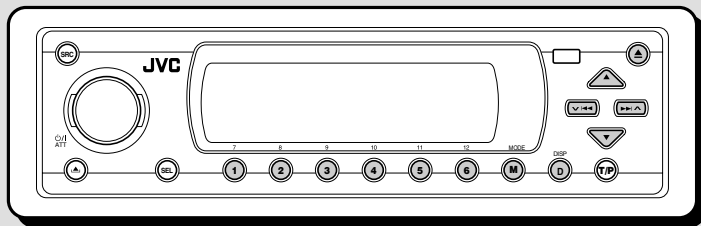
- См. также раздел “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 57.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 5 для выбора “AUDIO” (категория “аудио” в параметрах PSM).
- 3 Нажмите ►► | ^ или ▼ | ◀◀ для выбора “Rear SPK”.
- 4 Поверните диск управления против часовой стрелки и выберите “Off”.
- 5 Нажмите кнопку SEL (выбор) для завершения настройки.

Для повторной активации задних динамиков повторите ту же процедуру и выберите “On” в действии **4**, повернув диск управления по часовой стрелке.



ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ С ДИСКОМ



В данном разделе содержится информация об использовании кнопок панели управления для управления проигрывателем дисков DVD или компакт-дисков.

Стандартное воспроизведение диска

Останов воспроизведения

Нажмите кнопку **▼** (вниз).

- Данное устройство запоминает место останова и при повторном запуске начинает воспроизведение с того места, где произошел останов. (Возобновление воспроизведения)



Повторный запуск воспроизведения

Нажмите кнопку **▲** (вверх).

Воспроизведение начинается с того места, где произошел останов.

Обычно воспроизведение диска начинается автоматически в следующих случаях:

- **После загрузки диска**
Воспроизведение начинается с начала диска.
- **После смены источника воспроизведения на "DISC" (проигрыватель дисков DVD и компакт-дисков), если диск был загружен**
Воспроизведение начинается с того места, где произошел останов. (Возобновление воспроизведения)

Примечание:

При нажатии данной кнопки во время воспроизведения диска DVD воспроизведение продолжится с места, расположенного примерно на 10 секунд раньше. (См. стр. 28: Повторное воспроизведение по нажатию одной кнопки.)

Извлечение диска

Нажмите кнопку **▲**.

Воспроизведение останавливается, и панель управления открывается.

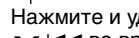
Диска выдвинется из загрузочного отсека.



Для быстрой перемотки раздела или дорожки вперед или назад (поиск вперед/назад)



Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **▶▶** **▲** во время воспроизведения диска для быстрой перемотки раздела или дорожки вперед. Происходит изменение скорости поиска: $x2 \Rightarrow x10$.



Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀** **▼** во время воспроизведения диска для быстрой перемотки раздела или дорожки назад. Происходит изменение скорости поиска: $x2 \Rightarrow x10$.

Примечания:

- При воспроизведении диска MP3 во время поиска звук не слышен.
- При воспроизведении дисков DVD и VCD во время поиска на скоростях $x10$, звук не слышен.
- Поиск назад автоматически прекращается по достижении начала диска. Происходит возобновление воспроизведения с нормальной скоростью.

Переход к следующим или предыдущим разделам/дорожкам

- Для диска DVD: При воспроизведении или во время паузы



Кратковременно нажмите кнопку **▶▶** **▲**, чтобы перейти к началу следующего раздела или дорожки. При каждом последующем нажатии кнопки выполняется переход к началу следующего раздела или дорожки, и начинается его/ее воспроизведение.

Кратковременно нажмите кнопку **◀◀** **▼**, чтобы перейти к началу текущего раздела или дорожки.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется переход к началу предыдущего раздела/дорожки, и начинается его/ее воспроизведение.



Примечание:

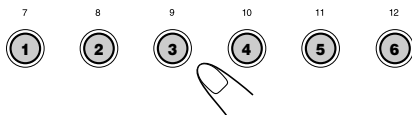
Автоматическое воспроизведение не начнется, если переход к разделу или дорожке был выполнен во время паузы или когда воспроизведение диска было отключено.

Переход к выбранному названию/разделу/дорожке на диске



Непосредственный переход к конкретному названию/разделу/дорожке

- Для диска DVD: При воспроизведении или во время паузы — выбор раздела. После останова — выбор названия.
- Для диска VCD: Если не используется функция PBC (см стр. 32).



Нажмите нумерованную кнопку, соответствующую номеру названия/раздела/дорожки, чтобы воспроизведение.

- Для выбора номеров 1 – 6: кратковременно нажмите 1 (7) – 6 (12).
- Для выбора номеров 7 – 12: нажмите кнопку 1 (7) – 6 (12) и удерживайте ее нажатой более 1 секунды.

Примечания:

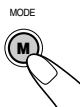
- Если при выборе номера дорожки на диске VCD с функцией PBC диск был остановлен, воспроизведение начнется после отмены функции PBC. (См. стр. 32.)
- Если раздел или дорожка были выбраны во время паузы, воспроизведение не начнется автоматически.

Быстрый переход к разделу/дорожке



- Для диска DVD: При воспроизведении или во время паузы.
- Для диска VCD: Если не используется функция PBC (см стр. 32).

- 1 Нажмите кнопку MODE (M) для перехода в режим настройки функций. На дисплее появляется надпись "Mode".



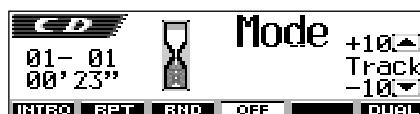
Воспроизведение диска DVD:



Воспроизведение диска VCD или CD:



Воспроизведение диска MP3:



- 2 Пока индикатор "Mode" еще отображается на дисплее, нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).



При первом нажатии кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз) выполняется переход к ближайшей разделу/дорожке с большим или меньшим номером, кратным десяти (например, 10, 20 или 30). Таким образом, при каждом нажатии кнопки осуществляется переход на 10 разделу/дорожек (см. "Быстрый переход к необходимому разделу или дорожке" далее).

Примечания:

- Для компакт-диска и диска VCD: Если данная операция выполняется не во время воспроизведения диска, воспроизведение не начнется автоматически.
- Кроме для DVD: после последней дорожки будет выбрана первая и наоборот.
- При воспроизведении диска MP3 эта операция возможна только в пределах папки.



Быстрый переход к необходимому разделу или дорожке

- Пример 1: выбор раздела или дорожки 32 при воспроизведении раздела или дорожки 6

MODE



(Три раза)

(Два раза)

Раздела/ → 10 → 20 → 30 → 31 → 32
Дорожка 6

- Пример 2 : выбор раздела или дорожки 8 при воспроизведении раздела или дорожки 36

MODE

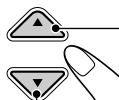


(Три раза)

(Два раза)

Раздела/ → 30 → 20 → 10 → 9 → 8
Дорожка 36

Переход к следующей или предыдущей папке



Нажмите кнопку ▲ (вверх) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к следующей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки, и начинается воспроизведение первой дорожки этой папки.

Нажмите кнопку ▼ (вниз) во время воспроизведения диска, чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки и начинается воспроизведение первой дорожки этой папки.

Примечание:

Если в папке нет дорожек MP3, она пропускается.

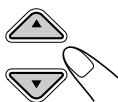
Выбор папки или дорожки из списков для воспроизведения



Во время воспроизведения диска на дисплее можно вывести список папок и дорожек и выбрать необходимую папку или дорожку для воспроизведения.

Выбор папки и начало ее воспроизведения

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), чтобы на дисплее отобразился список папок загруженного диска.



Название папки, воспроизведение которой выполняется, будет выделено на дисплее.

Номер текущей папки



Примечания:

- На дисплее могут отображаться только шесть элементов одновременно. Для отображения других элементов следующих списков нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).
- При нажатии кнопки ►►► ▲ или ▼ ◀◀◀ появляется список дорожек воспроизводимой папки. (См. следующую колонку.)
- В списке будут содержаться только папки с дорожками MP3.

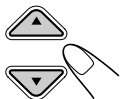
2 Выберите номер (1 – 6) папки, которую необходимо воспроизвести.





Выбор дорожки и начало ее воспроизведения

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), чтобы на дисплее появился список папок загруженного диска.

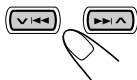


Название папки, воспроизведение которой выполняется, будет выделено на дисплее.

Номер текущей папки



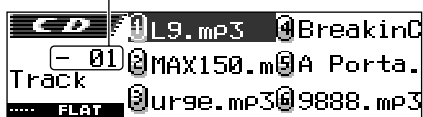
- 2 Нажмите кнопку ►► ▲ или ▼ ◀◀, чтобы отобразить список дорожек текущей папки.



При каждом нажатии кнопки списки на дисплее меняются следующим образом:

Список папок ↔ Список дорожек

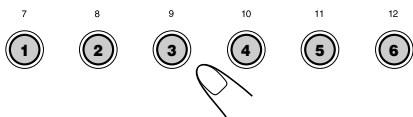
Номер текущей дорожки



Примечание:

На дисплее могут отображаться только шесть элементов одновременно. Для отображения других элементов следующих списков нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).

- 3 Выберите номер (1 – 6) дорожки, которую хотите воспроизвести.



Выбор режимов воспроизведения

Повторное воспроизведение

Можно повторить название, раздел, дорожку или диск.

- Для диска DVD: При воспроизведении или во время паузы.
- Для диска VCD: Если не используется функция PBC (см стр. 32).

- 1 Нажмите кнопку MODE (M) для перехода в режим настройки функций. На дисплее появится надпись "Mode".

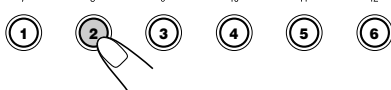


Пример.: Воспроизведение компакт-диска



Пример.: Воспроизведение диска DVD

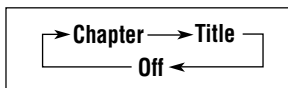
- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 2. При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



Пример.: Воспроизведение компакт-диска

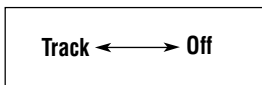


• Для диска DVD:



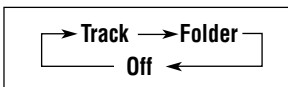
- Chapter: Будет осуществляться повторное воспроизведение текущего (или выбранного) раздела.
 - Индикатор **C-RPT** появляется на дисплее.
- Title: Будет осуществляться повторное воспроизведение текущего названия.
 - Индикатор **T-RPT** появляется на дисплее.
- Off: Отмена режима повторного воспроизведения.

• Для компакт-диска /CD:



- Track: Будет осуществляться повторное воспроизведение текущей (или выбранной) дорожки.
 - Индикатор **T-RPT** появляется на дисплее.
- Off: Будет осуществляться повторное воспроизведение всех дорожек диска.

• Для диска MP3:



- Track: Будет осуществляться повторное воспроизведение текущей (или выбранной) дорожки.
 - Индикатор **T-RPT** появляется на дисплее.
- Folder: Будет осуществляться повторное воспроизведение всех дорожек текущего (или выбранного) папки.
 - Индикатор **F-RPT** появляется на дисплее.
- Off: Будет осуществляться повторное воспроизведение всех дорожек диска.

Для отмены режима повторного воспроизведения выберите "Repeat Off", нажимая последовательно нумерованную кнопку 2, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.

Примечания:

- На некоторых дисках DVD отмена режима повторного воспроизведения осуществляется самим диском.
- Для компакт-дисков, дисков VCD и MP3 режим повторного воспроизведения не может быть отключен.
- Режим повторного воспроизведения будет отменен во время воспроизведения диска VCD с функцией PBC.

Произвольное воспроизведение

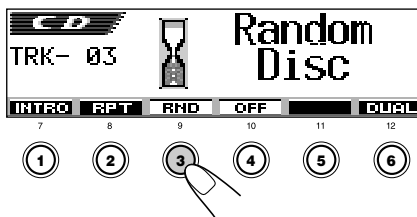


Дорожки на диске (в папке) можно воспроизводить в произвольном порядке.

- 1 Нажмите кнопку MODE (M) для перехода в режим настройки функций. На дисплее появится надпись "Mode".



- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 3. При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



Пример.: Воспроизведение компакт-диска



• Для компакт-диска:

Disc ← → Off

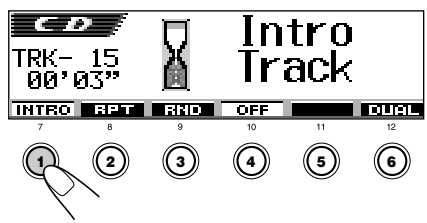
- Disc: Воспроизведение всех дорожек диска будет осуществляться в произвольном порядке.
 - Индикатор RND появляется на дисплее.
- Off: Отмена режима произвольного воспроизведения.

• Для диска MP3:

→ Folder → Disc
 Off ←

- Folder: Все дорожки в папке будут воспроизводиться в произвольном порядке, затем будет осуществляться переход к следующей папке и т.д.
 - Индикатор RND появляется на дисплее.
- Disc: Воспроизведение всех дорожек диска будет осуществляться в произвольном порядке.
 - Индикатор RND появляется на дисплее.
- Off: Отмена режима произвольного воспроизведения.

2 Пока на дисплее отображается надпись “Mode”, нажмите нумерованную кнопку 1. При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:



Пример.: Воспроизведение компакт-диска

• Для компакт-диска:

Track ← → Off

- Track: Будет воспроизводиться начало всех дорожек диска.
 - Индикатор INT появляется на дисплее.
- Off: Отмена режима прослушивания вступлений.

• Для диска MP3:

→ Track → Folder
 Off ←

- Track: Будет воспроизводиться начало всех дорожек диска.
 - Индикатор INT появляется на дисплее.
- Folder: Будет воспроизводиться начало первых дорожек во всех папках.
 - Индикатор INT появляется на дисплее.
- Off: Отмена режима прослушивания вступлений.

Для отмены режима произвольного воспроизведения выберите “Random Off”, нажимая последовательно нумерованную кнопку 3, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.

Прослушивание вступлений



Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.

1 Нажмите кнопку MODE (M) для перехода в режим настройки функций.
 На дисплее появится надпись “Mode”.



Для отмены режима прослушивания вступлений выберите “Intro Off”, нажимая последовательно нумерованную кнопку 1, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.



Запрещение извлечения диска

Для запрещения извлечения диска его можно заблокировать в загрузочном отсеке.

Нажав кнопку SRC, нажмите кнопку и удерживайте O/I ATT ее нажатой не менее 2 секунд.



На дисплее в течение 5 секунд мигает индикатор "No Eject" (извлечение запрещено); диск блокируется и не может быть извлечен.

Отмена запрещения и снятие блокировки диска

Нажав кнопку SRC, нажмите кнопку O/I ATT еще раз и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд.

На дисплее в течение 5 секунд мигает индикатор "Eject OK" (извлечение разрешено), и блокировка диска снимается.



Изменение отображаемой информации

Информацию, отображаемую на дисплее, можно изменить, нажав кнопку DISP (D).

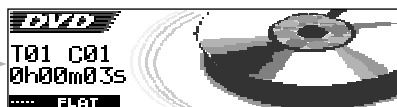
- Если невозможно отобразить всю информацию сразу, ее можно прокрутить на дисплее.

Некоторые символы или знаки не будут отображаться (будет пустое место) на дисплее.



При каждом нажатии кнопки режимы дисплея меняются следующим образом:

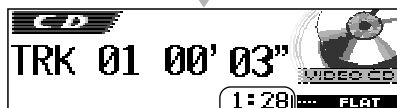
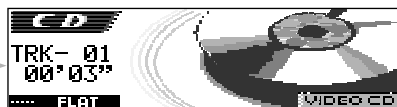
Воспроизведение диска DVD:



Часы



Воспроизведение диска VCD:



Часы

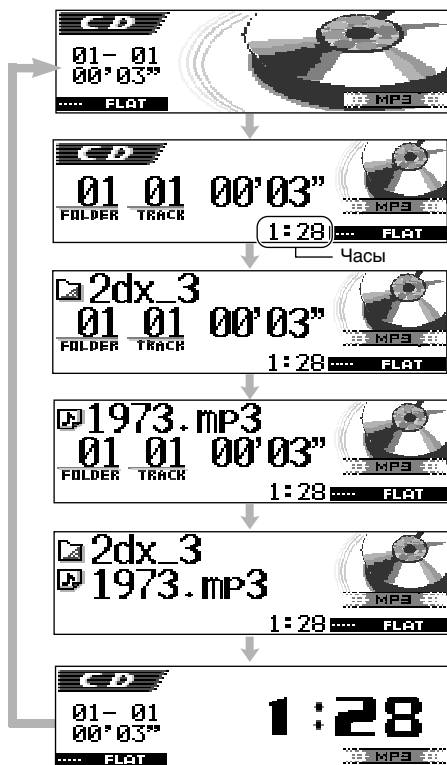




Воспроизведение CD-текста (или компакт-диска):



Воспроизведение диска MP3:



На приведенной выше схеме показаны примеры отображения информации на дисплее, когда для параметра "Tag" установлено значение "Off".

Примечания:

- Когда отображается название диска или имя исполнителя, загорается индикатор (диск). Когда отображается название дорожки, загорается индикатор (дорожка).
- Если обычному компакт-диску не присвоено название, на дисплее появится сообщение "NO NAME". Информацию о присвоении названия обычному компакт-диску см. на стр. 64.
- Если для CD-текста не указано ни название диска, ни имя исполнителя, на дисплее появится сообщение "NO NAME".

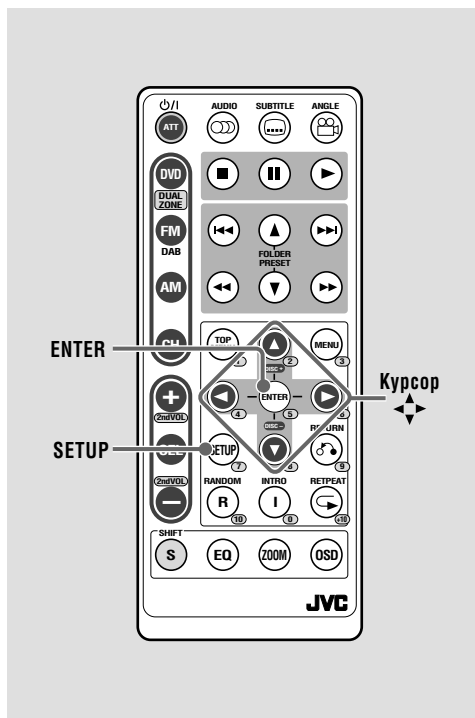
Примечания:

- Когда отображается название папки, загорается индикатор (папка). Когда отображается название файла, загорается индикатор (файл).
- Если для параметра "Tag" установлено значение "On" (см. стр. 60), на дисплее появится информация о тегах ID3, если диск имеет тег ID3. Для названия альбома или имени исполнителя появляется индикатор (диск), в то время как для названия дорожки появляется индикатор (дорожка).

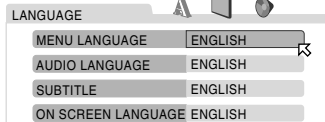


МЕНЮ SETUP ДЛЯ ДИСКА DVD

Стандартная процедура настройки



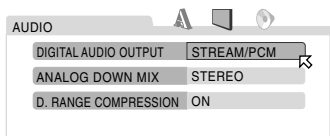
1 Выведите меню “Setup” (меню “LANGUAGE”) на экран монитора.



2 Выберите экран меню “Setup”, который необходимо использовать.



При каждом нажатии кнопки экраны меню “Setup” меняются следующим образом:

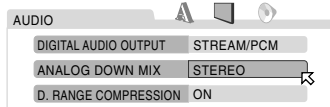


Пример: выбран экран AUDIO

С помощью меню “Setup” можно сохранять исходные настройки для языков субтитров, языков звукозаписи (звука) и другие настройки.

- Меню “Setup” для диска DVD отображается только при загрузке диска (за исключением диска MP3) и его выборе в качестве источника воспроизведения.

3 Переместите курсор к элементу, который необходимо настроить.

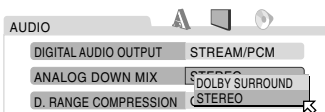


Пример: выбрано ANALOG DOWN MIX

4 Нажмите кнопку ENTER.



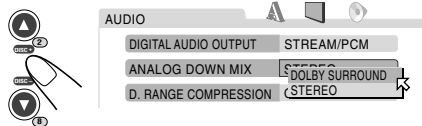
На экране появится всплывающее окно с параметрами, которые можно выбрать.



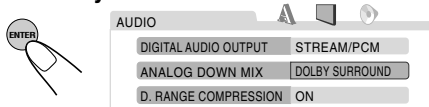
Приведенные ниже операции возможны только при использовании пульта дистанционного управления и экрана монитора.



5 Переместите курсор ↗ для выбора параметра.



6 Подтвердите свой выбор, нажав кнопку ENTER.



Для установки других элементов на том же экране меню

Повторите действия 3 – 6.

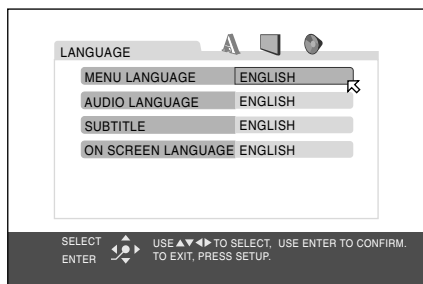
Для установки других элементов в других экранах меню

Повторите действия 2 – 6.

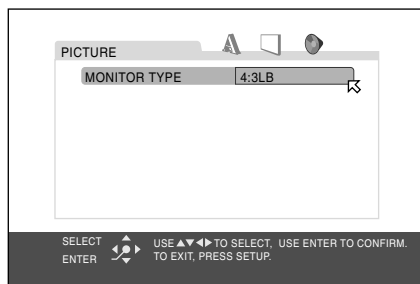
Для возврата в стандартный экран

Нажмите SETUP.

A LANGUAGE (ЯЗЫК)



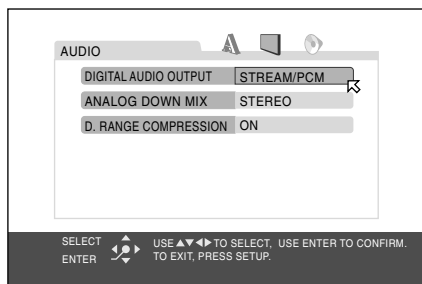
PICTURE (ИЗОБРАЖЕНИЕ)



Для меню диска, звука и субтитров можно выбрать исходные языки. Кроме того, можно выбрать язык для меню "Setup" и некоторых отображаемых на мониторе.



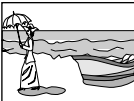
Можно выбрать необходимые параметры размера изображения на мониторе.

AUDIO (АУДИО)



Можно осуществлять настройку выходных звуков, поступающих от этого устройства.



| Элементы | | Назначение и параметры |
|----------|---|--|
| LANGUAGE | MENU LANGUAGE *1 | Выбор исходного языка для меню диска. ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE и коды языков от AA до ZU (см. стр. 79). |
| | AUDIO LANGUAGE *1 | Выбор исходного языка звучания. ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE и коды языков от AA до ZU (см. стр. 79). |
| | SUBTITLE *1 | Выбор исходного языка субтитров. OFF (без субтитров), ENGLISH, SPANISH, FRENCH, CHINESE, GERMAN, ITALIAN, JAPANESE и коды языков от AA до ZU (см. стр. 79). |
| | ON SCREEN LANGUAGE | Выбор языка для меню "Setup" и некоторых обозначений, отображаемых на мониторе. ENGLISH, FRENCH и GERMAN |
| PICTURE | MONITOR TYPE  16:9  4:3 LB  4:3 PS | Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на мониторе. <ul style="list-style-type: none"> • 16:9 NORMAL *2 Выбирается в том случае, когда формат изображения монитора - 16:9, и отсутствует функция настройки размера экрана. • 16:9 AUTO Выбирается, если формат экрана монитора -16:9, и присутствует функция настройки размера экрана. • 4:3 LB (Letter Box) Выбирается в том случае, когда формат экрана монитора - 4:3. При просмотре широкоэкрannого изображения в верхней и нижней частях экрана появляются черные полосы. • 4:3 PS (Pan Scan) *3 Выберите, если формат экрана монитора - 4:3. При просмотре широкоэкрannого изображения черные полосы не появляются, однако левые и правые края изображения не будут отображаться на экране. |

*1 • Если на выбранном языке нет записи на диске, автоматически будет использоваться исходный язык. Кроме того, для некоторых дисков первоначальные настройки языка не будут работать в соответствии с настройкой из-за внутреннего программирования дисков.

• Во время воспроизведения (или паузы) изменение этих языков невозможно. После изменения любых настроек языков, извлеките диск и снова вставьте его (или другой диск), чтобы настройки вступили в силу.

*2 "16:9 NORMAL" для изображения формата 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.

*3 Даже если выбрано "4:3 PS", для некоторых дисков DVD размер экрана может стать "4:3 LB". Это зависит от способа записи дисков.



| Элементы | Назначение и параметры |
|-----------------------------|--|
| DIGITAL AUDIO OUTPUT | <p>Выбор формата сигнала, поступающего от терминала DIGITAL OUT (оптический), расположенного сзади.</p> <ul style="list-style-type: none">• PCM ONLY Выберите при подключении усилителя или декодера, совместимых с Dolby Digital и DTS, или при подключении записывающего устройства.• DOLBY DIGITAL/PCM Выберите при подключении усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital.• STREAM/PCM Выберите при подключении усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital и DTS. |
| ANALOG DOWN MIX | <p>При воспроизведении многоканального диска DVD эта настройка оказывает влияние на звуки, воспроизводимые через аналоговые терминалы.</p> <ul style="list-style-type: none">• STEREO Данный режим обычно выбирается для воспроизведения стандартного двухканального стереозвука на основании исходных многоканальных звуков.• DOLBY SURROUND Данный режим выбирается для воспроизведения многоканального объемного звучания с помощью подключенного к данному устройству усилителя, совместимого с Dolby Surround. |
| D.RANGE COMPRESSION | <p>Можно наслаждаться мощным звуком при низком и среднем уровне громкости во время воспроизведения программного обеспечения Dolby Digital.</p> <ul style="list-style-type: none">• AUTO: Выбирается, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования (за исключением одноканального и двухканального программного обеспечения).• ON: Выберите для постоянного использования этой функции. |

AUDIO



НАСТРОЙКА ЗВУКА

В данном разделе объяснения по операциям приведены с использованием кнопок на панели управления (исключения указаны отдельно).

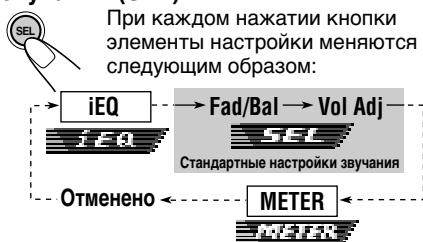
Настройка звука

Вы можете настроить характеристики звука по Вашему вкусу.

- Настройка “Vol Adj” требуется для каждого источника, за исключением радиостанций, вещающих на частоте FM. Перед запуском настройки “Vol Adj” выберите соответствующий источник, для которого необходимо выполнить настройку.

1 Нажмите несколько раз кнопку SEL (выбор) для отображения экрана стандартных настроек звучания (SEL).

При каждом нажатии кнопки элементы настройки меняются следующим образом:



- Для получения информации о настройке режима звучания iEQ смотрите страницах 55 и 56.
- Для получения информации о настройке индикатора уровня METER смотрите страницу 10.

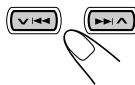
Примечание:

Для вызова экрана настроек уровня сигнала/баланса можно воспользоваться кнопкой SEL на пульте дистанционного управления.

| Индикация | Для того, чтобы: | Диапазон |
|-----------|--|---|
| Fad* | Настроить баланс передних и задних громкоговорителей. | R06 (только задние) F06 (только передние) |
| Bal | Настроить баланс левых и правых громкоговорителей. | L06 (только левые) R06 (только правые) |
| Vol Adj | Отрегулируйте и сохраните в памяти уровень входного сигнала для каждого источника. | -12 (мин.) +12 (макс.) |

2 Измените настройки.

- Для изменения настроек регулятора уровня сигнала и баланса — Fad, Bal: Одновременно можно выполнить две настройки, в соответствии с индикацией на дисплее.



- Нажмите ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для настройки регулятора уровня сигнала.
- Нажмите ►► ▲ или ▼ ◄◄ для настройки баланса.



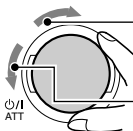
Примечание:

Для настройки можно также использовать кнопки ►►► ▲ или ▼ ◄◄◄ и кнопки FOLDER PRESET ▲ (вверх) или FOLDER PRESET ▼ (вниз) на пульте дистанционного управления.

- Для настройки входного уровня сигнала для каждого источника — Vol Adj:

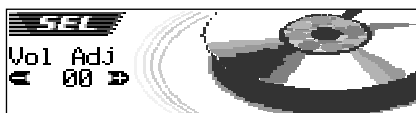
Данная настройка необходима для каждого источника, за исключением FM. Прежде, чем приступить к настройке, выберите соответствующий источник, для которого необходимо выполнить настройку. Как только настройка будет выполнена, она сохраняется в памяти, и регулировку громкости уже не нужно выполнять каждый раз при смене источника.

Отрегулируйте в соответствии с уровнем входного сигнала FM.



Для увеличения уровня

Для уменьшения уровня



* Если Вы используете систему с двумя громкоговорителями, установите уровень регулятора уровня сигнала на “00”.

Выбор запрограммированных режимов звучания (iEQ: программируемый эквалайзер)

В данном устройстве предусмотрен выбор запрограммированного режима звучания (iEQ: программируемый эквалайзер), подходящего для конкретного музыкального жанра.

- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. Если настройка отменяется до того, как будут выполнены все настройки, процедуру придется начать снова с действия 1.

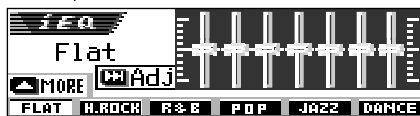
Доступные режимы звучания:

- | | |
|---|---|
| • FLAT (Бемольный звук) | • Country (Кантри) |
| • H.ROCK (Хард-рок) | • REGGAE (Регги) |
| • R & B (Ритм и блюз) | • CLASSIC (Классическая музыка) |
| • POP (Поп-музыка) | • USER 1 |
| • JAZZ (джаз) | • USER 2 |
| • DANCE (Танцевальная музыка) | • USER 3 |

1 Один раз нажмите кнопку SEL (выбор) для отображения списка режимов звучания.



Отображается последний выбранный режим звучания.



Пример.: Если предварительно выбран режим "Flat" (Бемольный звук)

- Если кнопка нажата более двух раз, выбирается другой режим настройки звучания.



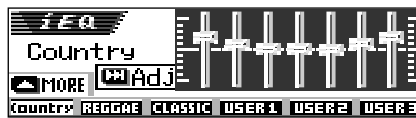
- Для получения информации о стандартной настройке звучания SEL смотрите страницу 54.
- Для получения информации о настройке индикатора уровня METER смотрите страницу 10.

2 Нажмите нумерованную кнопку для выбора необходимого режима звучания.

- Данное устройство оснащено двумя экранами для выбора режима звучания. Для перехода у другому экрану нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).



Нажмите ▲ (вверх) или ▼ (вниз).



Для отмены запрограммированного режима звучания выберите "FLAT" в действии 2.

Для выхода из запрограммированного режима звучания (iEQ) нажмите повторно кнопку SEL (выбор) или подождите в течение 5 секунд.

Примечание:

Более подробную информацию о запрограммированных настройках для каждого режима звучания см. на стр. 78.

При использовании пульта дистанционного управления

Нажимайте кнопку EQ (эквалайзер) до тех пор, пока не будет выбран необходимый запрограммированный режим.

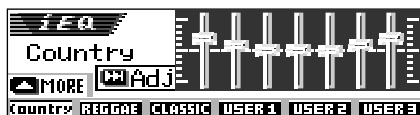
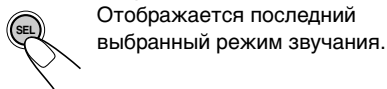


Сохранение собственных настроить режимы звучания

Данное устройство позволяет настроить режимы звучания по своему вкусу и сохранить собственные настройки в памяти (User 1, User 2 и User 3).

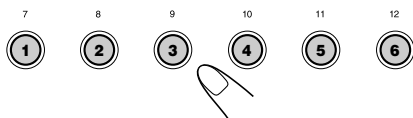
- Для выполнения указанной ниже процедуры установлен предел по времени. Если настройка отменяется до того, как будут выполнены все настройки, процедуру придется начать снова с действия 1.

1 Один раз нажмите кнопку SEL (выбор) для отображения списка режимов звучания.



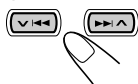
Пример: Выбран режим "Country"

2 Выберите режим звучания для настройки.

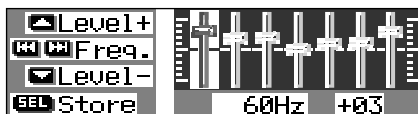


- Данное устройство оснащено двумя экранами для выбора режима звучания. Для перехода у другому экрану нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).

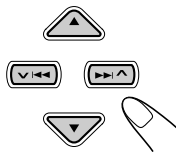
3 Введите настройки для режима звучания.



На дисплее появляется следующий экран настроек режима звучания.



4 Сделайте необходимые настройки.

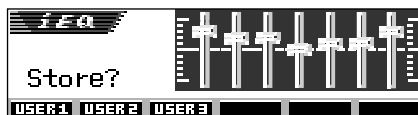


- 1) Нажмите ►► | ▲ или ▼ | ◄◄ для выбора полосы частот—60Hz, 150Hz, 400Hz, 1kHz, 2.4kHz, 6kHz, 12kHz.
- 2) Нажмите ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для регулировки уровня выбранной полосы частот в диапазоне от -05 до +05.
- 3) Повторите действия 1) и 2) для настройки других полос частот.

5 Сохраните выполненные настройки.



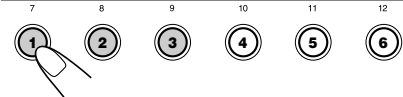
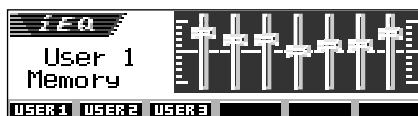
Появляется сообщение с запросом подтверждения для сохранения настройки.



Если настройки необходимо отменить, нажмите кнопку DISP (D).

- Выполненная настройка действует до тех пор, пока не будет выбран другой режим звучания.

6 Выберите один из пользовательских режимов звучания (User 1, User 2 или User 3), для которых необходимо сохранить вступления.



Пример.: Если выбран режим "User 1"

ПРОЧИЕ ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ



В данном разделе объяснения по операциям приведены с использованием кнопок на панели управления (исключения указаны отдельно).

Изменение общих параметров настройки (PSM)

Элементы, перечисленные в таблице на страницах 58 и 59, можно изменить с помощью параметров PSM (Preferred Setting Mode—предпочитаемый режим настройки).

- Элементы PSM сгруппированы по шести категориям—MOVIE, CLOCK, DISP (дисплей), TUNER, AUDIO и COLOR.

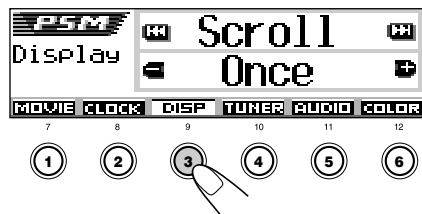
Тандартная процедура

Пример.: Изменение настройки “Contrast”

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.



- 2** Нажмите нумерованную кнопку (в этом примере—3) для выбора одной из категории PSM.



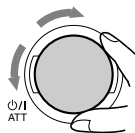
Появляется первый элемент списка выбранной категории.

- 3** Выберите элемент PSM для настройки.



- Многократно нажимая на кнопки $\blacktriangleright \blacktriangle$ или $\blacktriangleleft \blacktriangleleft$, можно перейти к другой категории.

- 4** Настройте выбранный параметр PSM.



- 5** Повторите действия 2 – 4 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

- 6** Закончите настройку.





Параметры предпочтительного режима установки (PSM)

| Индикация | | Выбираемые значения/ элементы | Запрограммированная заводская настройк | Смо-трите страницу |
|---|---|-------------------------------------|---|-----------------------|
| MOVIE | Graphics Демонстрационный ролик | All Demo ↔ Int Demo ↙ Off ↘ | Int Demo | 9, 59 |
| | KeyIn CFM Клавиши для подтверждения | Long ↔ Short ↙ Off ↘ | Long | 59 |
| CLOCK | Clock Hr Регулировка часов | 0 – 23 (1 – 12) | 0 (0:00) | 9 |
| | Clock Min Регулировка минут | 00 – 59 | 00 (0:00) | 9 |
| | 24H/12H Отображение в 24-часовом или 12-часовом формате | 12Hours 24Hours | 24Hours | 10 |
| DISP (дисплей) | Scroll Режим прокрутки | Once ↔ Auto ↙ Off ↘ | Once | 59 |
| | Dimmer Режим затемнения | ↙ Auto ↔ Off ↘ ↙ Time Set ↔ On ↘ | Auto | 61 |
| | From- To¹ Настройка времени затемнения | В любое время – В любое время | 18 – 7 | 61 |
| | Contrast Контрастность | 1 – 10 | 5 | 60 |
| | LCD Type Тип дисплея | Positive ↔ Negative ↙ Auto ↘ | Auto | 60 |
| | Font Type Тип шрифта | 1 2 | 1 | 60 |
| | Tag Отображение метки | Off On | On | 60 |
| TUNER | PTY Stnby Резервный РТУ | Подробнее см. на стр. 23. | News | 19 |
| | AF-Regn¹ Прием на альтернативной частоте/регионализация | AF ↔ AF Reg ↙ Off*2 ↘ | AF | 18 |
| | TA Volume Громкость передачи сообщений о движении на дорогах | Volume 0 – Volume 50 | Volume 20 | 22 |
| | P-Search Поиск программы | Off On | Off | 22 |
| | DAB AF^{2,3} Поиск альтернативной частоты | Off On | On | 76 |
| | AUDIO | Beep Звук нажатия кнопки | Off On | On |
| Ext Input⁴ Внешний компонент | | Changer Line In | Changer | 60 |
| Rear SPK Уровень выхода задних динамиков | | Off On | On | 41 |
| Telephone Приглушение звука телефона | | Muting1 ↔ Muting2 ↙ Off ↘ | Off | 60 |



| Индикация | | Выбираемые значения/элементы | Запрограммированная заводская настройка | Смотрите страницу | | |
|-----------|----------------|------------------------------|---|-------------------|-------------------|----|
| COLOR | All SRC | Выбранный источник | Подробнее см. на стр. 62 | Every | 62 | |
| | User | Выбор цвета пользователем | Day | Night | Day | 63 |
| | R | Красный | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |
| | G | Зеленый | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |
| | B | Синий | 00 – 11 | | Day: 07/Night: 05 | 63 |

*1 Появляется на экране дисплея только в том случае, если переключатель “Dimmer” установлен в положение “Time Set”

*2 Появляется на экране дисплея только в том случае, если переключатель “DAB AF” установлен в положение “Off”.

*3 Появляется на экране дисплея только при подключении тюнера DAB.

*4 Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука—FM, AM и компакт-диск.

Выбор демонстрационного ролика—Graphics

При включении нового устройства, поставленного с завода-изготовителя, запускается демонстрационный ролик.

- All Demo: Если в течение 20 секунд не будет выполнено ни одно действие, демонстрация ролика начинается автоматически.
- Int Demo: Если в течение 20 секунд не выполняется никаких действий, на дисплее попеременно появляется индикация демонстрационного ролика и источника воспроизведения.
- Off: Отмена демонстрационного ролика.

Выбор анимации источника на дисплее—KeyIn CFM

При смене источника на дисплее отображается анимационная картинка, представляющая источник звука. Вы можете выбрать анимационную картинку источника на дисплее в соответствии со своими предпочтениями.

- Long: Появление анимации источника в режиме увеличенного дисплея.
- Short: Появление анимации источника в режиме уменьшенного дисплея.
- Off: Отмена анимации источника.

Выбор режима прокрутки—Scroll

Для просмотра информации о диске и радиотекста DAB (DLS: Dynamic Label Segment) можно выбрать один из следующих режимов.

- Once: При отображении информации о диске: однократная прокрутка информации о диске.
При отображении текста DAB: однократная прокрутка подробного текста DAB.
- Auto: При отображении информации о диске: повторение прокрутки (через 5-секундные интервалы).
При отображении текста DAB: однократная прокрутка подробного текста DAB.
- Off: При отображении информации о диске: отмена режима прокрутки.
При отображении текста DAB: отображение только заголовков, если существуют.

Примечание:

Даже если для режима просмотра установлено значение “Off”, информацию на экране можно просмотреть, нажимая кнопку DISP (D) и удерживая ее нажатой более одной секунды.



Настройка контрастности изображения — Contrast

Уровень контрастности можно регулировать в диапазоне от 1 до 10.

Отрегулируйте контрастность, чтобы индикаторы на дисплее выглядели отчетливо.

Выбор режима подсветки дисплея — LCD Type

Варианты подсветки дисплея можно выбрать в соответствии со своими предпочтениями.

- Auto: Режим позитивного изображения “Positive” будет выбран в дневное время (в зависимости от значения, установленного для функции “Dimmer”); а режим негативного изображения “Negative” будет использоваться в ночное время (в зависимости от настройки функции “Dimmer”).
- Positive: Режим позитивного (нормального) изображения.
- Negative: Режим негативного изображения.

Выбор шрифта на дисплее — Font Type

Тип шрифта, используемый на дисплее, можно изменить. Выберите либо “1”, либо “2”, в зависимости от своих предпочтений.

Включение или выключение изображения тега — Tag

Файл MP3 может содержать информацию, отмеченную “ID3 Tag”, в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д.

Существует две версии — ID3v1 (ID3 Tag версии 1) и ID3v2 (ID3 Tag версии 2).

Поддерживается только ID3v1.

- On: Включает изображение тега ID3 на экране дисплея во время воспроизведения файлов MP3.
 - Если файл MP3 не содержит никаких тегов ID3, появляются название каталога и название файла.

Примечание:

Если Вы меняете настройку с “Off” на “On” во время воспроизведения файла MP3, включается изображение тега на экране дисплея, когда начинается воспроизводиться следующий файл.

- Off: Выключает изображение тега ID3 на экране дисплея во время воспроизведения файлов MP3. (Могут быть показаны только название каталога и название файла).

Чтобы включить/выключить звук сенсорной кнопки — Beep

Вы можете выключить звук сенсорной кнопки, если не хотите, чтобы он раздавался каждый раз, когда Вы нажимаете какую-либо кнопку.

- On (включен): Включает звук сенсорной кнопки.
- Off (выключен): Выключает звук сенсорной кнопки.

Для выбора приглушения звука при телефонном звонке — Telephone

Этот режим используется, когда подсоединена система сотового телефона. В зависимости от используемой телефонной системы выберите “Muting1” или “Muting2” в зависимости от того, какой из них подавляет звук этого устройства.

- Muting1: Данный режим выбирается в том случае, если с помощью этой настройки можно отключить звук во время использования мобильного телефона.
- Muting2: Данный режим выбирается в том случае, если с помощью этой настройки можно отключить звук во время использования мобильного телефона.
- Off (выключено): Отменяет приглушение звука при телефонном звонке.

Чтобы выбрать внешний компонент для использования — Ext Input

Вы можете подключить внешний компонент к контактному гнезду проигрывателя-автомата компакт-дисков на задней панели с помощью Адаптера входной линии KS-U57 (не поставляется).

Для того, чтобы использовать внешний компонент в качестве источника воспроизведения через Ваше устройство, Вам нужно выбрать, какой компонент — проигрыватель-автомат компакт-дисков или внешний компонент — использовать.

- Changer (проигрыватель-автомат): Чтобы использовать проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Line In (входная линия): Чтобы использовать внешний компонент помимо проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (отдельный том).



Выбор режима затемнения

Вечером можно затемнять дисплей автоматически или с помощью таймера. На заводе-изготовителе устанавливается режим автоматического затемнения.

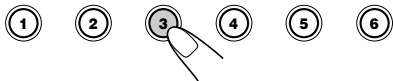
Примечание:

Автоматическое затемнение, которое поддерживается данным устройством, может работать некорректно на некоторых автомобилях, в частности, на тех, которые оснащены диском управления затемнением. В этом случае выберите любой режим, кроме "Auto".

- 1** Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 58 и 59).



- 2** Нажмите нумерованную кнопку 3 для выбора "DISP" (категории "Дисплей" в параметрах PSM).



- 3** Нажмите кнопку >>>| ^ или v|<<< для выбора режима "Dimmer".



- 4** Настройте режим затемнения по Вашему желанию.



- Auto: Активация функции автоматического затемнения. При включении фар дисплей автоматически затемняется.
- Off: Отключение функции автоматического затемнения.
- On: Затемнение дисплея (всегда).
- Time Set: Установка таймера для функции затемнения.

Примечание:

Выбор режима "Auto" или "Time Set" может привести к изменению режима дисплея на "Negative" или "Positive", если для параметра "LCD Type" установлено значение "Auto".

- Если выбран режим "Time Set", перейдите к следующим действиям для установки таймера.
- Если выбран какой-либо другой режим "Time Set", перейдите к действию 7 для завершения настройки.

- 5** Выберите "From-To", чтобы установить таймер для режима затемнения.



- 6** Установите таймер.

- 1 Поверните диск управления для выбора начального времени.
- 2 Нажмите >>>| ^ один раз.
- 3 Поверните диск управления для выбора конечного времени.

- 7** Закончите настройку.





Изменение цвета отображения

С помощью элемента управления PSM можно настроить цвет отображения. Вы можете выбрать предпочитаемый цвет для каждого источника (или для всех источников). Кроме того, можно создавать свои цвета и использовать их в качестве цвета отображения.

Настройка цвета для каждого источника

После настройки цвета для каждого источника (или для всех источников) отображение принимает заданный цвет при выборе соответствующего источника.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 58 и 59.)

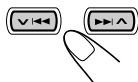


- 2 Нажмите нумерованную кнопку 6 для выбора "COLOR" (категория "цвет" в настройках PSM).



На дисплее появится настройка "All SRC".

- 3 Выберите источник, для которого необходимо установить цвет отображения: All SRC, CD, Changer (Line), FM или AM.



*1 В случае выбора "All SRC" можно использовать один цвет для всех источников.

*2 Позволяет выбрать только один из компонентов, определяемых настройкой "Ext Input".

4 Выберите цвет отображения.



При повороте диска управления цвета меняются следующим образом:

Every*1 ⇄ Aqua ⇄ Sky ⇄ Sea ⇄
Leaves ⇄ Grass ⇄ Red ⇄ Rose ⇄
Amber ⇄ Honey ⇄ Violet ⇄ Cotton ⇄
Snow ⇄ User*2 ⇄ (возврат в начало)

*1 В случае выбора "Every" цвет меняется каждые 2 секунды (чередуются все перечисленные выше цвета, кроме "User").

*2 При выборе "User" будут применяться цвета "Day" и "Night", настраиваемые пользователем. (См. стр. 63).

- 5 Повторите действия 3 и 4, чтобы выбрать цвет для каждого источника (в том случае, если при выполнении действия 3 не выбрано значение "All SRC").

- Если для различных источников необходимо использовать разные цвета, перед завершением настройки выберите любой источник, кроме "All SRC".

- 6 Закончите настройку.





Создание своего цвета – User

Вы можете создать свои собственные цвета “Day” и “Night” и выбрать их в качестве цвета отображения для любого источника.

- Day: Может использоваться в качестве пользовательского цвета в дневное время (при выключенных фарах) или устанавливается таймером – “From – To”.
- Night: Может использоваться в качестве пользовательского цвета в ночное время (при включенных фарах) или устанавливается таймером – “From – To”.

1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM. (PSM: Смотрите страницах 58 и 59).



2 Нажмите нумерованную кнопку 6 для выбора “COLOR” (категория “цвет” в настройках PSM).



На дисплее появляется экран выбора источника или цвета.

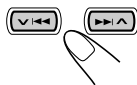
3 Выберите значение “User” в качестве цвета.



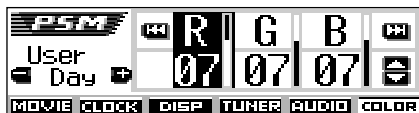
К текущему выбранному источнику будет применяться настраиваемый пользователем цвет. (Источник показан в верхней части дисплея. В данном примере это “All SRC”).

Предварительно выберите источник, к которому необходимо применить настраиваемый пользователем цвет. Для этого нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз) перед выбором значения “User” в данном действии.

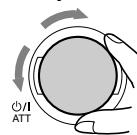
4 Выберите экран настройки цвета для пользователя.



Появится один из экранов настройки цвета. С левой стороны дисплея отображается надпись “User Day” или “User Night”.

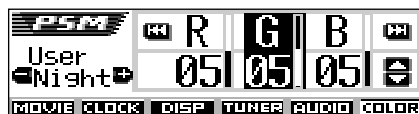


5 Выберите цвет, который хотите настроить: “Day” или “Night”.



6 Настройте выбранный цвет.

1) Нажмите ►► ▲ или ▼ ◀◀, чтобы выбрать один из трех основных цветов: “R” (красный), “G” (зеленый) и “B” (синий).



2) Нажмите ▲ (вверх) или ▼ (вниз), чтобы настроить насыщенность выбранного основного цвета. Настройка выполняется в диапазоне от 00 до 11.

3) Повторите действия 1) и 2) для настройки других основных цветов.

7 Повторите действия 5 и 6 для настройки другого цвета пользователя: “Day” или “Night”.

8 Закончите настройку.





Присвоение имен источнику

Вы можете присваивать названия компакт-дискам (как в данном устройстве, так и в устройстве автоматической смены компакт-дисков), а также внешним компонентам. После того, как название присвоено, оно появляется на экране дисплея при выборе такого источника звука.

| Источник | Максимальное количество знаков |
|-------------------|--------------------------------|
| Компакт-диски* | До 32 символов (до 40 дисков) |
| Внешний компонент | До 8 символов |

* Имя можно назначить только стандартному компакт-диску.

1 Выберите источник звука, которому Вы хотите присвоить название.



При выборе источника звука автоматически включается питание.

2 Нажав кнопку DISP (D), нажмите и удерживайте нажатой кнопку SEL (выбор) не менее 2 секунд.

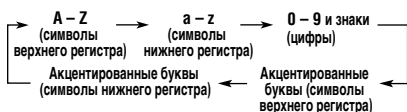


Пример.: Выбор "DISC" в качестве источника звука

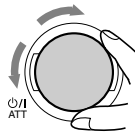
3 Выберите набор символов, пока мигает первый символ.



При каждом нажатии кнопки наборы символов меняются следующим образом:



4 Выберите знак.



- Сведения о допустимых символах см. на странице 78.

5 Переместите курсор на место следующего (или предшествующего) знака.



6 Повторяйте пункты 3 – 5 до тех пор, пока не закончите вносить название.

7 Завершите процедуру, когда будет мигать последний выбранный символ.



Чтобы стереть внесенные знаки

Вставьте пробелы, используя описанную выше процедуру.

Примечания:

- При попытке присвоить имя диску 41 появляется надпись "Name Full"; переход в режим ввода текста невозможен. В этом случае удалите ненужные названия перед присвоением.
- Когда подключен проигрыватель-автомат компакт-дисков, Вы можете присвоить названия компакт-дискам в проигрывателе-автомате компакт-дисков. Эти названия могут также быть показаны на экране дисплея, если Вы вставите компакт-диски в данное устройство.



Отсоединение панели управления

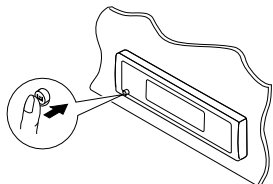
Вы можете отсоединить панель управления, когда выходите из машины.

При отсоединении или установке панели управления соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъемы на задней стороне панели управления и на держателе панели.

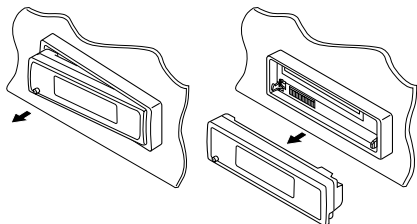
Как отсоединить панель управления

Перед отсоединением панели управления не забудьте выключить питание.

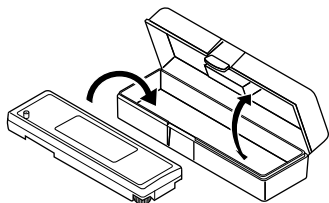
1 Освободите панель управления.



2 Вытащите панель управления из устройства.

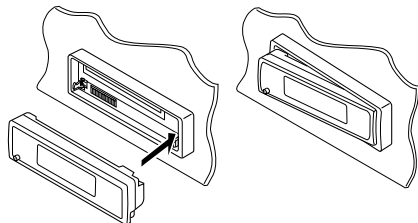


3 Положите отсоединенную панель управления в предусмотренный для нее футляр.

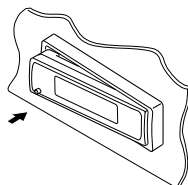


Как присоединить панель управления

1 Вставьте правую сторону панели управления в паз на контейнере панели.

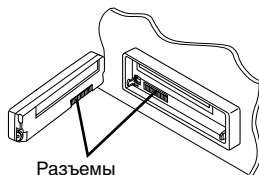


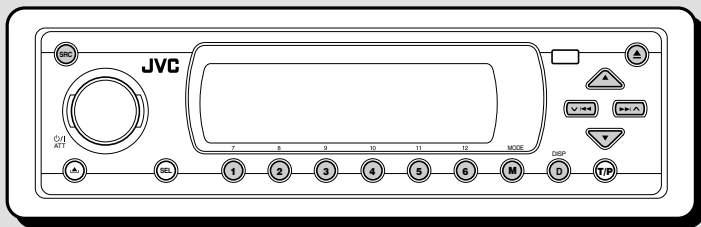
2 Нажмите на левую сторону панели управления, чтобы зафиксировать ее в контейнере панели.



Примечание в отношении чистки разъемов:

При частом снятии панели управления разъемы могут испортиться. Для того, чтобы свести до минимума такую возможность, периодически протирайте разъемы ватным тампоном или тканью, смоченными в спирте, стараясь не повредить разъемы.





В данном разделе объяснения по операциям приведены с использованием кнопок на панели управления (исключения указаны отдельно).

Рекомендуется использовать с Вашим устройством совместимое с MP3 устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC.

Проигрыватель компакт-дисков позволяет воспроизводить компакт-диски однократной и многократной записи, записанные в аудиоформате или MP3-формате.

- Кроме того, можно подключать одно из устройств автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме CH-X99 и CH-X100). Однако эти устройства несовместимы с дисками MP3, поэтому невозможно воспроизводить диски MP3.
- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

Перед тем, как приступить к эксплуатации Вашего проигрывателя-автомата компакт-дисков:

- Прочитайте также Инструкции, которые прилагаются к Вашему проигрывателю-автомату компакт-дисков.
- Если в накопителе проигрывателя-автомата компакт-дисков нет дисков или диски вставлены не той стороной, на экране дисплея появляется надпись "No Disc" (нет диска). Если такое произойдет, вытащите накопитель и вставьте диски правильно.
- Если загрузочный механизм не установлен в устройство автоматической смены компакт-дисков, на дисплее мигает индикатор "No Magazine". Если это произойдет, вставьте накопитель в проигрыватель-автомат компакт-дисков.
- Если на дисплее мигает индикатор "Reset 1" – "Reset 8", это указывает на проблему соединения между данным устройством и устройством автоматической смены компакт-дисков. Если такое случается, проверьте соединение и убедитесь, что провода плотно подсоединены. Затем нажмите на кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков.

Примечание:

Диски DVD и VCD нельзя воспроизводить с помощью устройства автоматической смены компакт-дисков.

Воспроизведение компакт-дисков

Выберите проигрыватель-автомат компакт-дисков (CD-CH).



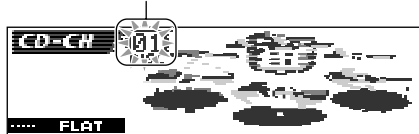
Каждый раз при нажатии кнопки источник меняется так, как описано на стр. 8. При выборе источника питания включается автоматически.

Примечания:

- Также можно использовать кнопку CH на пульте дистанционного управления.
- Если Вы изменили настройку "Ext Input" на "Line In" (см. стр. 60), Вы не можете выбрать устройство автоматической смены компакт-дисков.

Если текущий диск имеет формат MP3: воспроизведение начнется с первой папки на текущем диске после завершения проверки файлов.

Номер выбранного диска

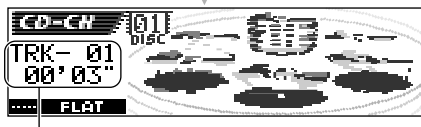


Текущая папка/файлов и истекшее время воспроизведения

Индикатор MP3

- Если текущий диск является компакт-диском: воспроизведение начнется с первой дорожки текущего диска.

Номер выбранного диска



Текущая дорожка и истекшее время воспроизведения

Примечание:

Если Вы меняете источник звука или выключаете данное устройство, воспроизведение компакт-диска также прекращается. Когда Вы снова выбираете проигрыватель компакт-дисков в качестве источника звука, воспроизведение начнется с того места, где оно было остановлено.

Изменение отображаемой информации

При воспроизведении диска можно изменять отображаемую на дисплее информацию о диске.



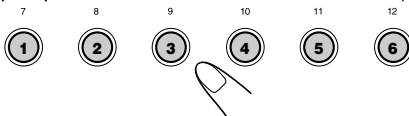
Повторно нажмите кнопку DISP (D).

При каждом нажатии кнопки режим дисплея изменяется.

- Более подробную информацию см. на стр. 48 и 49.

Чтобы перейти непосредственно на определенный диск

Нажмите на нумерованную кнопку, соответствующую номеру такого диска, чтобы начать его воспроизведение (во время работы проигрывателя-автомата компакт-дисков).

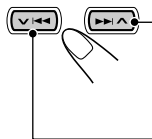


- Чтобы выбрать номер диска от 1 – 6: Нажмите и тут же отпустите кнопки 1 (7) – 6 (12).
- Чтобы выбрать номер диска от 7 – 12: Нажмите и держите в течение более 1 секунды кнопки 1 (7) – 6 (12).

Примечание:

Для выбора диска можно также использовать кнопки DISC +/- на пульте дистанционного управления.

Для ускоренного перехода вперед или перехода назад к треку



Нажмите и удерживайте кнопку ►►| ^ в режиме воспроизведения для перемотки вперед дорожек.

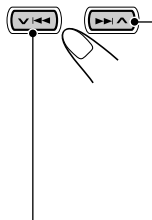


Нажмите и удерживайте кнопку ◀◀| v в режиме воспроизведения для перемотки назад дорожек.

Примечание:

Во время воспроизведения диска MP3 звук будет прерываться. (Время от начала воспроизведения на дисплее также будет периодически меняться).

Для того, чтобы перейти на следующие или предшествующие треки



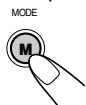
Краткое нажатие кнопки ►►| ^ в режиме воспроизведения осуществляет переход вперед к началу следующей дорожки. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала следующих дорожек и их воспроизведение.

Краткое нажатие кнопки ◀◀| v во время воспроизведения осуществляет переход назад к началу текущей дорожки. При каждом последовательном нажатии кнопки выполняется поиск начала предыдущих дорожек и их воспроизведение.

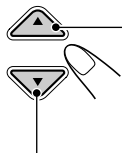
Данная операция возможна только при использовании проигрывателя-автомата компакт-дисков компании JVC, совместимого с MP3 (CH-X1500).

Для быстрого перехода к дорожке

1 Нажмите кнопку MODE (M) во время воспроизведения компакт-диска.
 На дисплее появится надпись "Mode".



2 Нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).



Переход на 10 дорожек* вперед к последней дорожке

Переход на 10 дорожек* назад к первой дорожке

* При однократном нажатии кнопки ▲ (вверх) или ▼ (вниз) осуществляется переход с текущей дорожки на ближайшую дорожку с большим или меньшим номером, кратным 10, (пример, 10, 20 или 30).

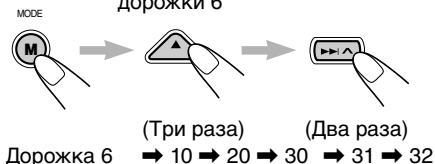
Каждый раз при нажатии кнопки осуществляется переход на 10 дорожек (см. раздел "Быстрый переход к необходимой дорожке" в правом столбце).

Примечания:

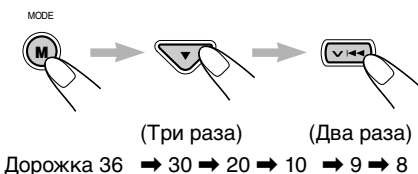
- После последней дорожки будет выбрана первая дорожка или файл и наоборот.
- Если текущим воспроизводимым диском является диск в формате MP3, пропускаются файлы, находящиеся в одной папке.

Быстрый переход к необходимой дорожке

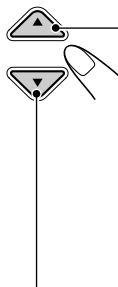
- Пример. 1: выбор дорожки 32 при воспроизведении дорожки 6



- Пример. 2: выбор дорожки 8 при воспроизведении дорожки 36



Переход к следующей или предыдущей папке (только для дисков MP3)



При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▲ (вверх) чтобы перейти к следующей папке.
 При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск следующей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

При воспроизведении диска MP3 нажмите кнопку ▼ (вниз) чтобы перейти к предыдущей папке.

При каждом последующем нажатии кнопки выполняется поиск предыдущей папки, и начинается воспроизведение первого файла этой папки.

Примечание:

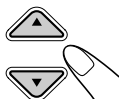
Если в папке нет дорожек MP3, она пропускается.

Выбор диска из списка

Если Вы не помните, какие диски загружены в устройство автоматической смены компакт-дисков, можно отобразить список названий дисков и выбрать диск из этого списка.

- На дисплее могут быть показаны только шесть названий дисков одновременно.

- 1** В режиме воспроизведения диска нажмите и удерживайте кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), пока на дисплее не появится список названий дисков.

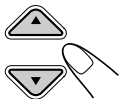


Номер выбранного диска

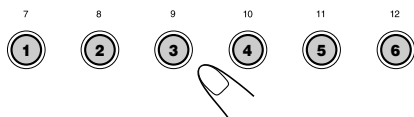
Примечание:

Если у диска есть название (CD-текст) или присвоенное имя, оно будет отображено на дисплее. Но если диск ранее не воспроизводился, появится номер диска.

- 2** При необходимости нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), чтобы показать список названий других дисков.

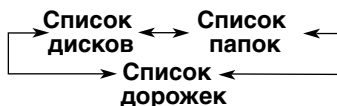
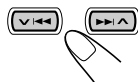
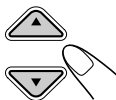


- 3** Выберите номер (1 – 6) для диска, который хотите воспроизвести.



При воспроизведении диска MP3 можно также отобразить на дисплее списки папок и списки файлов, а затем выбрать папку или файл.

- 1** В режиме воспроизведения диска MP3 нажмите и удерживайте кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), пока на дисплее не появится список названий дисков.
- 2** Нажмите кнопку ►►▲ (или ▼◀◀), чтобы отобразить список папок текущего диска или список дорожек в текущей папке. При каждом нажатии кнопки списки на дисплее меняются следующим образом:

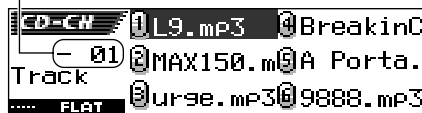


Номер текущей папки



Пример.: Выбран список папок

Номер текущего дорожки

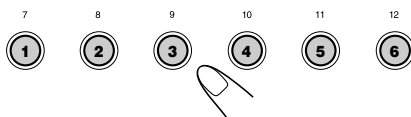


Пример: Выбран список дорожек

Примечание:

На дисплее могут быть показаны только шесть элементов одновременно. Чтобы показать другие элементы следующих списков, нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).

- 3** Нажмите нумерованную кнопку для диска, папки или дорожки, который необходимо воспроизвести.




Выбор режимов воспроизведения

Воспроизведение дорожек или в режиме повтора (повторное воспроизведение)

С пульта дистанционного управления:



Нажимайте кнопку REPEAT () до тех пор, пока не будет выбран необходимый режим повторного воспроизведения.

На панели управления:

- 1 В режиме воспроизведения нажмите MODE (M).

На дисплее появится надпись "Mode".

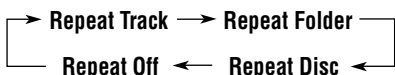


- 2 Пока на дисплее отображается надпись "Mode", нажмите нумерованную кнопку 2 несколько раз.

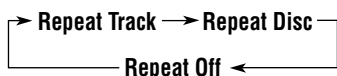
При каждом нажатии кнопки режим повторного воспроизведения меняется следующим образом:



Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Примечание:

Загорается также индикатор MP3, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

| Режим | Активный индикатор | Воспроизводятся в режиме повтора |
|----------------|--|---|
| Repeat Track | Загорается индикатор.  RPT. | Текущая (или выбранная) дорожка. |
| Repeat Folder* | Загорается индикатор.  RPT. | Все дорожки текущей (или выбранной) папки текущего диска. |
| Repeat Disc | Загорается индикатор.  RPT. | Все дорожки текущего (или выбранного) диска. |

* Режим "Repeat Folder" применим только для дисков MP3.

Для отмены режима повторного воспроизведения выберите "Repeat Off", нажимая последовательно нумерованную кнопку 2, или нажимайте нумерованную кнопку 4 в действии 2.

Воспроизведение дорожек в произвольном режиме (произвольное воспроизведение)

С пульта дистанционного управления:

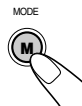


Нажимайте кнопку RANDOM (R), пока не будет выбран необходимый режим произвольного воспроизведения.

На панели управления:

- 1 В режиме воспроизведения нажмите MODE (M).

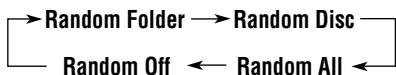
На дисплее появится надпись "Mode".



2 Пока на дисплее отображается надпись “Mode”, нажмите нумерованную кнопку 3 несколько раз.
При каждом нажатии кнопки режим произвольного воспроизведения меняется следующим образом:



Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



Примечание:

Загорается также индикатор MP3, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

| Режим | Активный индикатор | Воспроизводятся в произвольном режиме |
|----------------|--------------------------------|---|
| Random Folder* | Загорается индикатор RND. | Все дорожки текущей папки, затем дорожки следующей папки и т.д. |
| Random Disc | Загорается индикатор RND. | Все дорожки текущего (или выбранного) диска. |
| Random All | Загорается индикатор ALL RND. | Все дорожки всех дисков, вставленных в загрузочное устройство. |

* Режим “Random Folder” применим только для дисков MP3.

Для отмены режима произвольного воспроизведения выберите “Random Off”, нажимая последовательно нумерованную кнопку 3, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.

Воспроизведение только вступлений (прослушивание вступлений)

С пульта дистанционного управления:



Нажимайте кнопку INTRO (I), пока не будет выбран необходимый режим прослушивания вступлений.

На панели управления:

1 В режиме воспроизведения нажмите MODE (M). На дисплее появится надпись “Mode”.



2 Пока на дисплее отображается надпись “Mode”, нажмите нумерованную кнопку 1 несколько раз.



При каждом нажатии кнопки режим прослушивания вступлений меняется следующим образом:

Для дисков MP3:



Для компакт-дисков:



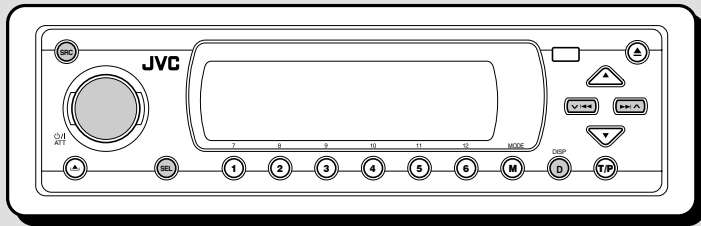
Примечание:

Загорается также индикатор MP3, если текущий воспроизводимый диск имеет формат MP3.

| Режим | Активный индикатор | Воспроизводятся первые 15 секунд |
|---------------|----------------------------|--|
| Intro Track | Загорается индикатор INT. | Всех дорожек текущего диска. |
| Intro Folder* | Загорается индикатор INT. | Первого дорожек каждой папки текущего диска. |
| Intro Disc | Загорается индикатор INT. | Первых дорожек вставленных дисков. |

* Режим “Intro Folder” применим только для дисков MP3.

Для отмены режима прослушивания вступлений выберите “Intro Off”, нажимая последовательно нумерованную кнопку 1, или нажмите нумерованную кнопку 4 в действии 2.



В данном разделе объяснения по операциям приведены с использованием кнопок на панели управления (исключения указаны отдельно).

Воспроизведение внешнего компонента

Вы можете подключить внешний компонент к расположенному сзади разъему устройства автоматической смены компакт-дисков, используя коммуникационный адаптер KS-U57 (не поставляется).

Подготовка:

Порядок соединения Адаптера входной линии KS-U57 и внешнего компонента смотрите в Руководство по установке/подключению (отдельный том).

Прежде чем приступить к эксплуатации внешнего устройства, выберите правильный внешний вход, используя приведенную ниже процедуру.

- Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на странице 57.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 5 для выбора “AUDIO” (категория “аудио” в параметрах PSM).
- 3 Нажмите кнопку ►► ▲ или ▼ ◀◀ для выбора “Ext Input”*.
- 4 Поверните диск управления по часовой стрелке для выбора “Line In”.
- 5 Нажмите кнопку SEL (выбор) для завершения настройки.

- Дополнительную информацию см. в разделе “Чтобы выбрать внешний компонент для использования — Ext Input” на стр. 60.

* Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука — FM, AM и компакт-диск.

1 Выберите внешний компонент (LINE IN).



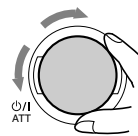
Каждый раз при нажатии кнопки источник меняется так, как описано на стр. 8. При выборе источника питание включается автоматически.



- * Появляется на экране дисплея, только когда выбран один из следующих источников звука — FM, AM и компакт-диск.

2 Включите подсоединенный компонент и начинайте воспроизводить источник звука.

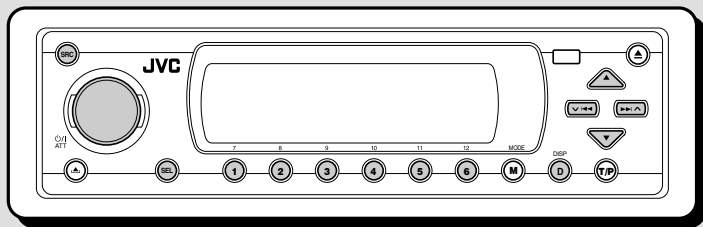
3 Настройте громкость.



4 Настройте звуковые характеристики так, как Вам хочется. (Смотрите страницах 54 – 56).

Примечание:

Можно также изменить режим дисплея, нажимая последовательно кнопку DISP (D).



Мы рекомендуем Вам использовать с Вашим устройством тюнер DAB (цифровое радиовещание) KT-DB1500 или KT-DB1000. Если у Вас другой тюнер DAB, проконсультируйтесь у Вашего дилера аппаратуры JVC для прослушивания развлекательных передач в автомобиле.

- Смотрите также Инструкции, прилагаемые к Вашему тюнеру DAB.

Что представляет собой система DAB?

DAB является одной из имеющихся в настоящее время систем цифрового радиовещания. Она может обеспечить высококачественное звучание компакт-дисков без раздражающих помех и искажения сигнала.

Более того, она может переносить текст, изображения и данные.

В отличие от радиовещания FM, при котором каждая программа передается на своей собственной частоте, DAB позволяет объединить несколько программ (называемых "службами") с целью создания одной "группы".

Кроме того, каждая программа, т.е. "трансляция", именуемая также "Первичной трансляцией", может быть разделена на отдельные компоненты, именуемые "вторичными трансляциями".

С подключенным к Вашему устройству тюнером DAB Вы можете получать удовольствие от прослушивания этих служб DAB.

В данном разделе объяснения по операциям приведены с использованием кнопок на панели управления (исключения указаны отдельно).

Настройка на группу и одну из служб

Типичная группа состоит из 6 или более программ (служб), передаваемых одновременно. После настройки на группу Вы можете выбрать ту службу, которую Вы хотите слушать.

1 Выберите тюнер DAB.



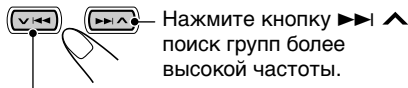
- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера DAB.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании кнопки варианты выбора диапазона DAB меняются следующим образом:



Примечания:

- На этом приемнике имеется три полосы частот DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Вы можете использовать любую из них для настройки на любую группу.
- При использовании пульта дистанционного управления нажмите и удерживайте нажатой кнопку FM (DAB). При каждом нажатии кнопки поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM.

2 Начинаяте поиск группы.

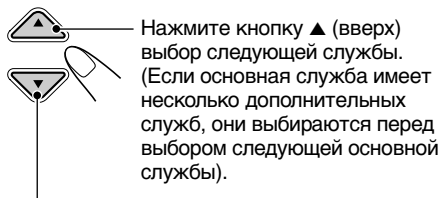


Нажмите кнопку ▼◄◄◄ поиск групп более низкой частоты.

После того, как группа найдена, поиск прекращается.

Чтобы прекратить поиск до того как найдена группа, нажмите на ту же кнопку на которую Вы нажимали для того чтобы начать поиск.

3 Выберите трансляцию (первичную или вторичную), которую Вы хотите слушать.



Нажмите кнопку ▼ (вниз) выбор предыдущей службы (основной или дополнительной).

Чтобы настроиться на определенную группу без поиска

Перед тем, как начать....

- 1 Нажмите несколько раз кнопку SRC для выбора тюнера DAB в качестве источника звучания.
- 2 Повторно нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC для выбора диапазона DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).
- 3 Несколько раз нажмите на кнопку ►►► ▲ или ▼◄◄◄ до тех пор, пока не доберетесь до той группы, которую Вы хотите.
 - Если Вы нажимаете и удерживаете эту кнопку, частота продолжает меняться до тех пор, пока Вы не отпустите эту кнопку.
- 4 Нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз) для выбора той трансляции (первичной или вторичной), которую Вы хотите слушать.

Примечание:

При использовании пульта дистанционного управления повторно нажимайте и удерживайте нажатой кнопку ►►► или ▼◄◄◄ для выбора группы, затем кратковременно нажимайте ту же кнопку для выбора службы.

Сохранение служб DAB в памяти

Вы можете запрограммировать до 6 служб DAB в каждой полосе частот DAB (DAB1, DAB2 и DAB3) вручную.

1 Выберите тюнер DAB.



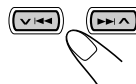
- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера DAB.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании кнопки варианты выбора диапазона DAB меняются следующим образом:



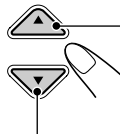
Примечания:

- На этом приемнике имеется три полосы частот DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Вы можете использовать любую из них для настройки на любую группу.
- При использовании пульта дистанционного управления нажмите и удерживайте нажатой кнопку FM (DAB). При каждом нажатии кнопки поочередно выбираются тюнер DAB и тюнер FM.

2 Настройтесь на ту группу, которую Вы хотите.



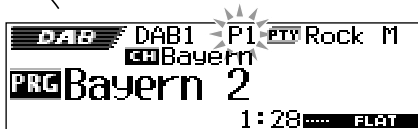
3 Выберите ту службу группы, которую Вы хотите слушать.



Нажмите кнопку ▲ (вверх) выбор следующей службы.

Нажмите кнопку ▼ (вниз) выбор предыдущей службы.

4 Нажмите и держите нумерованную кнопку (в данном примере — 1), на которой Вы хотите запомнить выбранную службу, в течение более 2 секунд.



Режим дисплея автоматически меняется на ненаименованный, и мигает запрограммированный номер (затем возобновляется прежний режим работы дисплея).

5 Повторите приведенную выше процедуру, чтобы запомнить другие службы DAB под другими запрограммированными номерами.

Примечания:

- Вы можете записать в качестве заранее заданных лишь первичные трансляции стандарта DAB. Если Вы попытаетесь записать в память какую-либо вторичную трансляцию, вместо нее запишется соответствующая ей первичная трансляция.
- Ранее запрограммированная служба DAB стирается, когда под тем же запрограммированным номером запоминается новая служба DAB.

Настройка на запрограммированную службу DAB

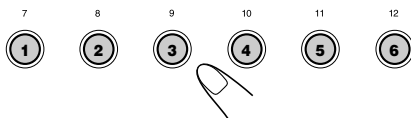
Вы можете легко настроиться на запрограммированную службу DAB. Помните, что Вы должны сначала запомнить службы. Если Вы еще не запомнили их, “Сохранение служб DAB в памяти” смотрите на страницах 74 и 75.

1 Выберите тюнер DAB.



- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера DAB.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании нажатой кнопки происходит смена диапазонов частот DAB (DAB1 – DAB3).

2 Выберите номер (1 – 6) для той запрограммированной службы DAB (первичная) которую Вы хотите.



Примечание:

Если выбранная Вами первичная трансляция содержит несколько вторичных трансляций, Вы сможете настроиться на нужную Вам вторичную трансляцию, нажав несколько раз на кнопку с тем же самым номером, что и номер первичной трансляции.

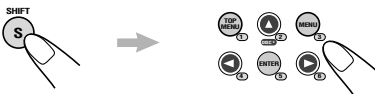
При использовании пульта дистанционного управления

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку FM (DAB).

- При выборе диапазонов DAB повторно нажимайте кнопку FM (DAB), пока не выберете необходимый диапазон.



2 Удерживая нажатой кнопку SHIFT (S), нажимайте нумерованные кнопки (1 – 6).



Примечание:

Для выбора запрограммированной службы можно также использовать кнопки PRESET (FOLDER) ▲ / ▼.

Выбор запрограммированной службы из списка

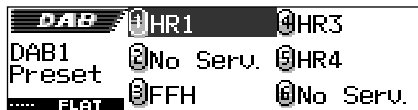
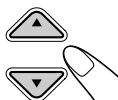
Если Вы не помните, с какими запрограммированными номерами службы сохранены в памяти, выберите необходимую службу из списка.

1 Выберите тюнер DAB.



- 1 Повторно нажмите кнопку SRC (источник) для выбора тюнера DAB.
- 2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SRC. При каждом нажатии и удерживании нажатой кнопки происходит смена диапазонов частот DAB (DAB1 – DAB3).

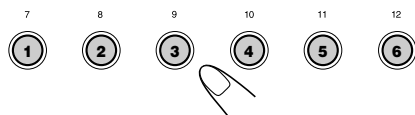
2 Нажмите и удерживайте кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз), пока на дисплее не появится список запрограммированных групп (основной прием) для текущего диапазона (DAB1, DAB2 или DAB3).



Примечание:

Чтобы отобразить другие списки запрограммированных групп (основной прием) в диапазоне DAB (DAB1, DAB2 или DAB3), нажмите кнопку ▲ (вверх) или ▼ (вниз).

3 Выберите номер (1 – 6) необходимой службы.



Что еще можно делать с помощью DAB

С помощью подключенного тюнера DAB можно автоматически находить радиостанцию (службу) во время поездки там, где та же группа DAB не принимается.

Отыскивать ту же самую программу автоматически (Альтернативный прием)

Вы можете продолжать слушать ту же самую программу.

• Пока принимаете службу DAB:

Когда Вы едите на автомобиле в районе, где не принимается какая-либо служба, данное устройство автоматически настраивается на другую группу или станцию FM RDS, передающую ту же самую программу.

• Пока принимаете станцию FM RDS:

Когда Вы едите на автомобиле в районе, где служба DAB передает ту же самую программу, что и станция FM RDS, данное устройство автоматически настраивается на службу DAB.

Чтобы пользоваться Альтернативным приемом

При отправке с завода Альтернативный прием включен.

• Смотрите также “Изменение общих параметров настройки (PSM)” на страницу 57.

- 1 Нажмите и держите кнопку SEL (выбор) в течение более 2 секунд с тем, чтобы на экране дисплея появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите нумерованную кнопку 4 для выбора “TUNER” (категории “тюнер” в параметрах PSM).
- 3 Нажмите на кнопку ►► ▲ или ▼ ◀◀ чтобы выбрать “DAB AF” (альтернативная частота).
- 4 Поверните диск управления, чтобы выбрать требуемый режим.
 - On: Отыскивает программу среди служб DAB и станций FM RDS— Альтернативный прием. Индикатор AF загорается на экране дисплея (смотрите страницу 17).
 - Off: Выключает Альтернативный прием.
- 5 Нажмите на кнопку SEL (выбор), чтобы завершить установку.

Примечание:

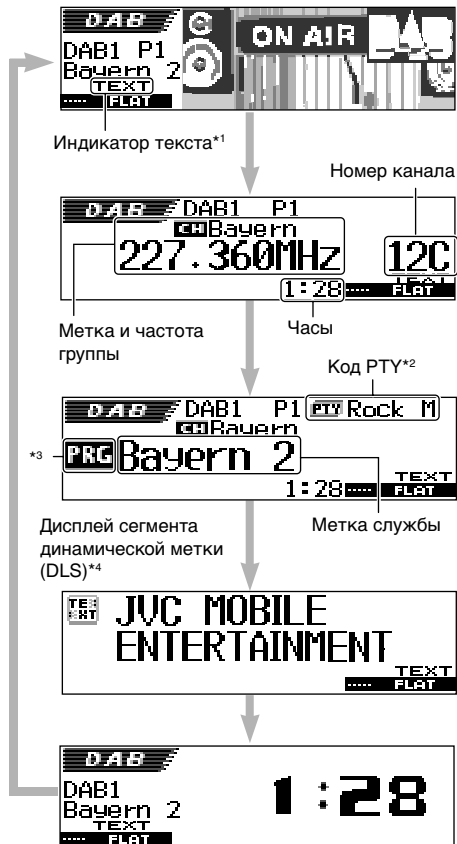
Когда Альтернативный прием (для служб DAB) включен, Сеть-отслеживающий прием (для станций RDS: смотрите страницу 17) также автоматически включается. С другой стороны, Сеть-отслеживающий прием нельзя выключить, не выключив Альтернативный прием.

Изменение информации на дисплее

При нажатии кнопки DISP (D) можно изменить информацию, отображаемую на дисплее.



При каждом нажатии кнопки режимы дисплея меняются следующим образом:



- *1 Индикатор TEXT: показывает, что текущая принимаемая служба поддерживает DLS (Dynamic Label Segment – информация о радиотексте DAB).
- *2 Каждая служба может иметь несколько кодов РТУ. Если служба имеет несколько кодов РТУ, они будут показаны по очереди.
- *3 Индикатор метки группы (основной службы). При выборе дополнительной службы будет отображаться другой индикатор (End).
- *4 Будет отображаться информация DLS. См. раздел “Выбор режима прокрутки—Scroll” на стр. 59.



Режимы звучания (запрограммированные настройки уровня частоты)

В приведенном ниже списке показаны запрограммированные настройки уровня частоты для каждого режима звучания.

- Можно временно настроить запрограммированные режимы звучания. Однако эти временные настройки будут сброшены при выборе другого режима звучания.

| Режим | Запрограммированные настройки | | | | | | |
|-------------|-------------------------------|--------|--------|-------|---------|-------|--------|
| | 60 Hz | 150 Hz | 400 Hz | 1 kHz | 2.4 kHz | 6 kHz | 12 kHz |
| Flat | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| Hard Rock | +03 | +03 | +01 | 00 | 00 | +02 | +01 |
| R & B | +03 | +02 | +02 | 00 | +01 | +01 | +03 |
| Pop | 00 | +02 | 00 | 00 | +01 | +01 | +02 |
| Jazz | +03 | +02 | +01 | +01 | +01 | +03 | +02 |
| Dance Music | +04 | +02 | 00 | -02 | -01 | +01 | +01 |
| Country | +02 | +01 | 00 | 00 | 00 | +01 | +02 |
| Reggae | +03 | 00 | 00 | +01 | +02 | +02 | +03 |
| Classic | +02 | +03 | +01 | 00 | 00 | +02 | 00 |
| User 1 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| User 2 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |
| User 3 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 | 00 |

Допустимые символы

Для назначения имен компакт-дискам и внешнему устройству, кроме букв алфавита (A – Z, a – z), можно использовать следующие символы. (Смотрите страницу 64).

- Эти символы можно также использовать для отображения другой информации на дисплее, например, названий диска/исполнителя, RDS и DAB.

Акцентированные буквы

Цифры и знаки

Символы верхнего регистра

Символы нижнего регистра

| | | | | |
|---|---|---|--------|---|
| Á | À | Â | Ä | Å |
| Â | Æ | œ | Č | Ć |
| Ç | É | È | Ê | Ë |
| Ĝ | Í | Ì | Î | Ī |
| Ñ | Ó | Ò | Ô | Ö |
| Õ | Ø | Ř | Ŕ | Š |
| Ś | Ş | Ú | Ù | Û |
| Ü | Ý | Ž | Ž | ß |
| Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ | Ɔ |
| ı | ı | ı | пробел | |

| | | | | |
|---|---|---|----|--------|
| á | à | â | ä | å |
| â | æ | œ | č | ć |
| ç | é | è | ê | ë |
| ê | ĝ | í | ì | î |
| ï | ñ | ň | ń | ó |
| ò | ô | ö | õ | ø |
| ó | ř | ŕ | š | ś |
| ş | ú | ù | û | ü |
| ú | w | y | ý | ž |
| ž | ÿ | Ɔ | Ɔ | đ |
| ı | ı | ı | ij | пробел |

| | | | | |
|---|---|---|----|--------|
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| ! | " | # | \$ | % |
| & | ' | (|) | * |
| + | , | - | . | / |
| : | ; | < | = | > |
| ? | @ | _ | ` | i |
| ı | £ | € | α | пробел |

КОДЫ ЯЗЫКОВ



| Код | Язык | Код | Язык | Код | Язык |
|-----|---------------------|-----|-----------------------|-----|-------------|
| AA | Афарский | KA | Грузинский | SN | Шона |
| AB | Абхазский | KK | Казахский | SO | Сомали |
| AF | Африкаанс | KL | Гренландский | SQ | Албанский |
| AM | Амхарский | KM | Камбоджийский | SR | Сербский |
| AR | Арабский | KN | Дравидийский | SS | Сисвази |
| AS | Ассамский | KO | Корейский (KOR) | ST | Сесотхо |
| AY | Аймара | KS | Кашмирский | SU | Суданский |
| AZ | Азербайджанский | KU | Курдский | SV | Шведский |
| BA | Башкирский | KY | Киргизский | SW | Суахили |
| BE | Белорусский | LA | Латинский | TA | Тамильский |
| BG | Болгарский | LN | Лингала | TE | Телугу |
| BH | Бихарийский | LO | Лаосский | TG | Таджикский |
| BI | Бисламийский | LT | Литовский | TH | Тайский |
| BN | Бенгальский, бангла | LV | Латвийский, латышский | TI | Тигриния |
| BO | Тибетский | MG | Малагасийский | TK | Туркменский |
| BR | Бретонский | MI | Маори | TL | Тагальский |
| CA | Каталанский | MK | Македонский | TN | Сетсвана |
| CO | Корсиканский | ML | Малайялам | TO | Тонга |
| CS | Чешский | MN | Монгольский | TR | Турецкий |
| CY | Валлийский | MO | Молдавский | TS | Тсонго |
| DA | Датский | MR | Маратхи | TT | Татарский |
| DZ | Дзонг-кэ | MS | Малайский (MAY) | TW | Тви |
| EL | Греческий | MT | Мальтийский | UK | Украинский |
| EO | Эсперанто | MY | Бирманский | UR | Урду |
| ET | Эстонский | NA | Науруанский | UZ | Узбекский |
| EU | Баскский | NE | Непальский | VI | Вьетнамский |
| FA | Персидский | NL | Нидерландский | VO | Волапак |
| FI | Финский | NO | Норвежский | WO | Волоф |
| FJ | Фиджи | OC | Окитан | XH | Коса |
| FO | Фарерский | OM | (Афан) Оромо | YO | Йоруба |
| FY | Фризский | OR | Ория | ZU | Зулусский |
| GA | Ирландский | PA | Ranjabi | | |
| GD | Гэльский | PL | Польский | | |
| GL | Галисийский | PS | Пашто, пушту | | |
| GN | Гуарани | PT | Португальский | | |
| GU | Гуярати | QU | Кечуа | | |
| HA | Хауса | RM | Ретороманский | | |
| HI | Хинди | RN | Курунди | | |
| HR | Хорватский | RO | Румынский | | |
| HU | Венгерский | RU | Русский | | |
| HY | Армянский | RW | Кинаруанда | | |
| IA | Интерлингва | SA | Санскрит | | |
| IE | Интерлингва | SD | Синдхи | | |
| IK | Инупиак | SG | Саньё | | |
| IN | Индонезийский | SH | Сербо-хорватский | | |
| IS | Исландский | SI | Сингальский | | |
| IW | Иврит | SK | Словацкий | | |
| JI | Идиш | SL | Словенский | | |
| JW | Яванский | SM | Самоанский | | |



Dolby Digital

Dolby Digital—это технология, разработанная Dolby Laboratories для воспроизведения многоканального кинозвука в системах, оснащенных многоканальным процессором или усилителем Dolby Digital. Dolby Digital может предоставлять от одного (моно) до 5,1 дискретных каналов с высоким качеством звучания.

KD-DV5000 автоматически распознает поток битов Dolby Digital и обеспечивает преобразование, соответствующее двухканальному прослушиванию. Для воспроизведения большинства дисков DVD с дискретным многоканальным звучанием требуется дополнительный декодер или усилитель Dolby Digital.

DTS Digital Surround

Это еще один дискретный 5,1-канальный формат цифровой звукозаписи, присутствующий в программном обеспечении для компакт-дисков, дисков LD и DVD и разработанный компанией Digital Theater Systems, Inc. По сравнению с Dolby Digital, уровень сжатия звука достаточно низок. Этот формат позволяет добавить воспроизводимому звуку объем и глубину. В результате, особенностью формата DTS Digital Surround является “живой”, “долгий” и “чистый” звук.

Для воспроизведения этих окружающих сигналов необходимо подключить усилитель или декодер, совместимый с DTS Digital Surround.

ID3 Tag (MP3)

Файл MP3 может содержать информацию, называемую “ID3 Tag”, в которой указывается название альбома, имя исполнителя, название дорожки, и т.д. Существует две версии – ID3v1 (тег ID3 версии 1) и ID3v2 (тег ID3 версии 2). Поддерживается только ID3v1.

Контроль воспроизведения (VCD)

Если VCD имеет функцию PBC (контроль воспроизведения), можно использовать управление в режиме меню и наслаждаться высокой разрешающей способностью изображения.

Линейный PCM

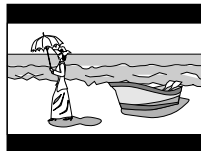
Это формат цифровой записи, используемый для звуковых компакт-дисков.

Частота дискретизации, биты квантования

При преобразовании аналоговых сигналов в цифровые они разбиваются на множество интервалов и оцифровываются. Такой метод разбиения называется “дискретизацией”. Частота дискретизации показывает, на сколько интервалов разбивается одна секунда, например, для звуковых компакт-дисков одна секунда делится на 44100 интервалов. Поэтому частота дискретизации для них составляет 44,1 кГц. С другой стороны, число битов квантования показывает объем, использующийся для запоминания каждого отдельного интервала. Чем больше это количество, тем чище воспроизводимый звук.

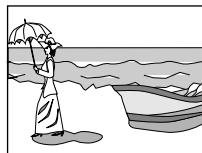
Экран 4:3 Letterbox

Это метод отображения широкоэкранного изображения на экране телевизора стандартного формата (4:3). При просмотре широкоэкранного изображения в верхней и нижней частях экрана появляются черные полосы.



Экран 4:3 Pan-Scan

Это метод отображения широкоэкранного изображения на экране телевизора стандартного формата (4:3). При просмотре широкоэкранного изображения на экране левые и правые края изображения не будут отображаться.



ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



То, что может вначале показаться неисправностью, не всегда представляет собой серьезную проблему. Перед тем, как обращаться в центр технического обслуживания, проверьте следующие пункты.

| | Симптомы | Причины | Способ устранения |
|--------------------------------|---|---|---|
| Общее | <ul style="list-style-type: none"> Громкоговорители не издают звуков. | Громкость поставлена на минимальный уровень. | Отрегулируйте ее до оптимального уровня. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Это устройство совсем не работает. | Соединения неправильные. | Проверьте провода и соединения. |
| | <ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется сообщение "Panel Connect Error". | Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами. | Нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели после отсоединения панели управления. (Установка часов и запрограммированные радиостанции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Не слышно звука из второго разъема 2nd AUDIO OUT. | Панель управления вставлена неправильно или неплотно. | Извлеките панель управления, протрите соединительные части, затем прикрепите ее снова. (Смотрите страницу 65). |
| FM/AM | <ul style="list-style-type: none"> Автоматическое программирование SSM (последовательная память радиостанции с сильным сигналом) не работает. | Режим "Dual Zone" не активирован. | Активируйте "Dual Zone". |
| | <ul style="list-style-type: none"> Статические помехи при прослушивании радио. | Сигналы слишком слабые. | Сохраните радиостанции в памяти вручную. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Диапазон AM не может быть выбран. | Неадежно подсоединена антенна. | Надежно подсоедините антенну. |
| Воспроизведение компакт-дисков | <ul style="list-style-type: none"> Диск не воспроизводится. | Активирован режим "Dual Zone". | Деактивируйте "Dual Zone". |
| | <ul style="list-style-type: none"> Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не может воспроизводиться. Треки на компакт-диске однократной записи/перезаписываемом компакт-диске нельзя пропускать. | Компакт-диск вставлен неправильной стороной. | Вставьте компакт-диск правильно. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Невозможно извлечь диск. | Компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск не закончен. | <ul style="list-style-type: none"> Вставьте законченный компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск. Закончите компакт-диск однократной записи/перезаписываемый компакт-диск с помощью компонента, который Вы используете для записи. |
| | <ul style="list-style-type: none"> На дисплее появляется значение [00'00"], но воспроизведение не начинается. | Диск заперт. | Освободите диск. (Смотрите страницу 48). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Диск не распознается. | Воспроизведение компакт-диска Mixed-CD. (В начале первой дорожки происходит останов воспроизведения). | Перейдите к следующим дорожкам. Воспроизведение начнется с выбранной дорожки. (Сведения о компакт-дисках Mixed-CD см. в "Справочнике к MP3" (отдельное издание)). |
| | | Проигрыватель компакт-дисков может работать неправильно. | Удерживая кнопку SRC, нажмите кнопку SEL и удерживайте ее нажатой более 2 секунд для извлечения диска. |



| | Симптомы | Причины | Способ устранения |
|--|---|---|--|
| Воспроизведение компакт-дисков | <ul style="list-style-type: none"> Иногда звук и изображение прерываются или искажаются. | Вы едете по неровным дорогам. | Прекратите воспроизведение, когда едите по неровным дорогам. |
| | | Диск поцарапан. | Поменяйте диск. |
| | | Соединения неправильные. | Проверьте провода и соединения. |
| | <ul style="list-style-type: none"> На экране дисплея появляется надпись “No Disc” (нет диска). | В загрузочное отверстие не вставлен диск. | Вставьте диск в загрузочное отверстие. |
| | | Диск вставлен неправильно. | Вставьте диск правильно. |
| | <ul style="list-style-type: none"> На мониторе не появляется изображение воспроизведения (DVD, VCD). | Не подсоединен стояночный тормозной провод. | Подключите провод (см. Руководство по установке/подключению). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Изображение вообще не появляется на мониторе. | Неправильно подсоединен видеокабель. | Правильно подсоедините видеокабель. |
| | | На ТВ или мониторе был выбран неверный вход. | Выберите правильный вход на ТВ или мониторе. |
| | <ul style="list-style-type: none"> На экране отсутствуют левый и правый края изображения. | При просмотре стандартного ТВ выбрано “4:3 PS” (формат изображения 4:3). | Выберите “4:3 LB”. (См. стр. 52.) |
| | <ul style="list-style-type: none"> Диск не может быть воспроизведен и или извлечен. | Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.д. | Выключите питание, а затем снова его включите. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Диск MP3 пропускается или его невозможно воспроизвести. | Файлы MP3 не имеют дополнительного кода — mp3 в названиях их файлов. | Прибавьте дополнительный код — mp3 к названиям их файлов. |
| | | Файлы MP3 не записаны в формате, совместимом с уровнем 1, 2 ISO 9660, Romeo или Joliet. | Поменяйте диск. (Запишите файлы MP3 с помощью совместимой прикладной программы). |
| | <ul style="list-style-type: none"> При воспроизведении диска MP3 возникают помехи. | Воспроизводимый файл не является файлом MP3 (хотя он и имеет дополнительный код — mp3). | Перейдите на другой файл или поменяйте диск. (Не добавляйте дополнительный код — mp3 к файлам, не являющимся файлами MP3). |
| | <ul style="list-style-type: none"> Файлы MP3 невозможно воспроизвести так, как Вы намеревались это сделать. | Порядок воспроизведения устанавливается при записи файлов. | _____ |
| <ul style="list-style-type: none"> Неверное истекшее время воспроизведения для диска MP3. | Какое иногда случается во время воспроизведения. Причиной этого является то, каким образом файлы записываются на данный диск. | _____ | |



| Симптомы | Причины | Способ устранения | Проигрыватель-автомат компакт-дисков |
|--|---|--|--------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> На дисплее мигает надпись "No Disc". | В накопителе нет диска. | Диски вставлены неправильной стороной. | |
| | Вставьте диски в загрузочное отверстие. | Вставьте диски правильно. | |
| | Диски непригодны для воспроизведения. | Вставьте пригодные диски. | |
| | На текущем диске нет файлов MP3. | Вставьте диск, содержащий файлы MP3. | |
| <ul style="list-style-type: none"> На дисплее мигает надпись "No Magazine". | В проигрыватель-автомат компакт-дисков не вставлен накопитель. | Вставьте накопитель. | |
| <ul style="list-style-type: none"> На дисплее мигает надпись "Reset 8". | Это устройство неправильно подсоединено к проигрывателю-автомату компакт-дисков. | Соедините это устройство и проигрыватель-автомат компакт-дисков правильно и нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков. | |
| <ul style="list-style-type: none"> На дисплее мигает надпись "Reset 1" – "Reset 7". | _____ | Нажмите кнопку возврата в исходное положение проигрывателя-автомата компакт-дисков. | |
| <ul style="list-style-type: none"> Проигрыватель-автомат компакт-дисков совсем не работает. | Возможно, произошел сбой встроенного микрокомпьютера, вызванный шумами, помехами и иными подобными причинами. | Нажмите кнопку возврата в исходное положение в контейнере панели после отсоединения панели управления. (Установка часов и запрограммированные радиостанции, сохраненные в памяти, стираются). (Смотрите страницу 2). | |

Выходные сигналы, поступающие от терминала DIGITAL OUT

Они зависят от настройки "DIGITAL AUDIO OUT" в меню "Setup".

| DIGITAL AUDIO OUT Воспроизведение диска | Выходные сигналы | | |
|--|-------------------------------|---------------------------|------------------|
| | PCM ONLY | DOLBY DIGITAL/PCM | STREAM/PCM |
| DVD 48 КГц, 16/20/24-бит линейный PCM | 48 кГц, 16-бит линейный PCM* | | |
| 96 КГц, линейный PCM | — | | |
| с Dolby Digital | 48 кГц, 16-бит линейный PCM | Поток битов Dolby Digital | |
| с DTS | 48 кГц, 16-бит линейный PCM | | Поток битов DTS |
| с MPEG Multichannel | 48 кГц, 16-бит линейный PCM | | Поток битов MPEG |
| Видео компакт-диск (VCD), Аудио компакт-диск | 44,1 кГц, 16-бит линейный PCM | | |
| Аудио компакт-диск с DTS | 44,1 кГц, 16-бит линейный PCM | | Поток битов DTS |
| MP3 | Линейный PCM | | |

* При воспроизведении некоторых дисков DVD от терминала DIGITAL OUT могут поступать 20-битные или 24-битные(исходное количество бит) цифровые сигналы, если эти диски не защищены от записи.



Обращение с дисками

Данное устройство предназначено для воспроизведения видеодисков DVD, VCD, компакт-дисков (многократной и однократной записи), а также CD-текста.

- Устройство также поддерживает воспроизведение дисков MP3.

Как обращаться с дисками

При вытаскивании диска из его коробки, нажмите на **Центральный фиксатор**

центральный фиксатор коробки и вытащите диск, держа его за края.

- Вытащите диск только за края. Не касайтесь его поверхности с записью.



При закладке диска в его коробку осторожно наденьте диск на центральный фиксатор (поверхность с текстом должна смотреть вверх).

- После использования обязательно храните диски в коробках.

Чтобы держать диски чистыми

Грязный диск может воспроизводиться неправильно. Если диск загрязнился, протрите его мягкой тряпкой, двигаясь по прямой линии от центра к краю.



Для воспроизведения новых дисков

Новые диски могут иметь некоторые неровные места вокруг внутреннего и внешнего края. Если используется такой диск, данное устройство может вытолкнуть этот диск.



Чтобы удалить такие неровные места, потрите края с помощью карандаша или шариковой авторучки и т.д.

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя дисков в следующих случаях:

- После включения обогревателя в автомобиле.
- Если в салоне автомобиля становится очень влажно.

Если такое случится, проигрыватель дисков может начать плохо работать. В этом случае вытащите диск и оставьте устройство включенным на несколько часов до тех пор, пока не испарится влага.

Воспроизведение компакт-дисков однократной или многократной записи

Перед воспроизведением компакт-дисков однократной или многократной записи внимательно прочитайте данные инструкции и предостережения.

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной или многократной записи.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном устройстве в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - диски загрязнены или поцарапаны;
 - на линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
 - линза звукоснимателя загрязнена.
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Компакт-диски однократной или многократной записи чувствительны к высоким температурам и влажности, поэтому не оставляйте их в машине.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправностям или повреждению. Пример.:

- наклейки и этикетки могут сжать и деформировать диск;
 - наклейки и этикетки могут отслоиться от диска, и его нельзя будет извлечь;
 - печать на дисках может сделать их клейкими.
- Внимательно прочитайте инструкции и предостережения об использовании этикеток и дисков, на которых можно выполнять печать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Не вставляйте диски необычной формы, такие как в форме сердечка или цветка; иначе это приведет к появлению неисправности.
- Не подвергайте диски воздействию прямого солнечного света или любого источника тепла, а также не кладите их в место, которое подвергается воздействию высокой температуры и влажности. Не оставляйте их в автомобиле.
- Не пользуйтесь никакими растворителями (например, обычное чистящее средство для пластинок, аэрозоль, разбавитель, бензин и т.п.) для чистки дисков.

Деформированный диск



Наклейка



Остаток клея



Диск — Наклеиваемая этикетка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ ЗВУКОВОЙ ЧАСТОТЫ

Максимальная выходная мощность:

Передние: 50 Вт на канал

Задние: 50 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Передние: 19 Вт на канал в 4 Ω , до 40 Гц до 20 000 Гц при не более 0,8% суммарного.

Задние: 19 Вт на канал в 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц при не более 0,8% суммарного.

Полное сопротивление нагрузки:

4 Ω (допуск: от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон регулирования эквалайзера:

Частоты: 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz,

2,4 kHz, 6 kHz, 12 kHz

Уровень: ± 10 дБ

Отношение сигнал-шум: 70 дБ

Уровень выходного аудиосигнала:

Аналоговый (2nd AUDIO OUT):
6mW (при 16 Ω)

Цифровой (DIGITAL OUT: оптический):

Длина сигнала: 660 нм

Уровень выходного сигнала:

от -21 дБ мВт до -15 дБ мВт

Уровень выхода/полное сопротивление:

Нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Выходное сопротивление: 1 к Ω

Система цветов: PAL

Видеовыход (комбинированный):

1 В (размах)/75 Ω

СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

Частотный диапазон:

FM: От 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: (MW) От 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) От 144 кГц до 279 кГц

[Тюнер FM]

Используемая чувствительность:

11,3 дБф (1,0 μ В/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дБф (1,8 μ В/75 Ω)

Избирательность обходного канала (400 кГц):

65 дБ

Частотная характеристика:

От 40 Гц до 15 000 Гц

Сtereo разделение: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Тюнер MW]

Чувствительность: 20 μ В

Избирательность: 35 дБ

[Тюнер LW]

Чувствительность: 50 μ В

СЕКЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ DVD/КОМПАКТ-ДИСКОВ

Система обнаружения сигнала:

Бесконтактный оптический

звукоисниматель (полупроводниковый лазер)

Количество каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

DVD, частотная характеристика 48 кГц:

от 16 Гц до 22 000 Гц

DVD, частотная характеристика 96 кГц:

от 16 Гц до 44 000 Гц

VCD, CD, MP3: от 16 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал-шум: 98 дБ

Коэффициент детонации:

Ниже измеряемого предела

Формат записи MP3:

Звуковой слой 3 MPEG1/2

Макс. скорость передачи в битах: 320 Кбит/с

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Потребность в электроэнергии:

Рабочее напряжение: 14,4 В пост. напр.

(допуск: от 11 В до 16 В)

Система заземления: Минус на массе

Допустимая рабочая температура:

От 0°C до +40°C

Размеры (Ш \times В \times Г):

Размеры установки (приблизит.):

182 mm \times 52 mm \times 158 mm

Размер панели (приблизит.):

188 mm \times 58 mm \times 12 mm

Масса (приблизит.):

1,7 кг (исключая принадлежности)

Дизайн и технические характеристики могут меняться без уведомления.

Относительно схождения с дорожки:

Схождение с дорожки может произойти в результате движения автомобиля по чрезвычайно неровной дороге. Это не повредит устройству и компакт-диск, однако, это раздражает.

Мы рекомендуем Вам прекратить воспроизведение компакт-диска во время движения по таким неровным дорогам.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

Har DRIFTPROBLEM uppstått?

Nollställ i så fall apparaten

Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства обратитесь на соответствующую страницу

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



SP, IT, SW, RU

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



0503MNMDWJEIN